



सत्यमेव जयते

भारत  
जो  
संविधान

THE  
CONSTITUTION  
OF INDIA

सिंधी  
Sindhi

2026

भारत सरकार  
विधि ँ न्याय मंत्रालय  
विधायी विभाग  
राजभाषा खंड

GOVERNMENT OF INDIA  
MINISTRY OF LAW AND JUSTICE  
LEGISLATIVE DEPARTMENT  
OFFICIAL LANGUAGES WING



# भारत जो संविधान

[अप्रैल, 2026 जे समे]

**THE CONSTITUTION OF INDIA**

[As on April, 2026]

# 2026

भारत सरकार  
विधि ऐं न्याय मंत्रालय  
विधायी विभाग राजभाषा खंड

GOVERNMENT OF INDIA  
MINISTRY OF LAW AND JUSTICE  
LEGISLATIVE DEPARTMENT, OFFICIAL LANGUAGES WING

# PREFACE

*It is with great pride that we present the first edition of the Constitution of India in the Sindhi language. This edition has been prepared by the National Translation Mission (NTM), Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysuru on behalf of the Official Languages Wing of the Legislative Department, Ministry of Law and Justice.*

*The Translation of the Constitution of India into Sindhi is a conscious step towards making available of the Constitution of India in the language which manifests the linguistic heritage of the country.*

*In this edition, the text of the Constitution of India has been brought up-to-date by incorporating therein all the amendments up to the Constitution (One Hundred and Sixth Amendment) Act, 2023. The footnotes below the text indicate the Constitution Amendment Acts by which such amendments have been made. The Constitution (One Hundred Amendment) Act, 2015 has been provided in Appendix I. The Constitution (Application to Jammu and Kashmir) Order, 2019 and the declaration under article 370(3) of the Constitution have been provided respectively in Appendix II and Appendix III for reference.*

*We believe that this edition will serve as an invaluable resource for scholars, students and academicians as well as for those who have interest in Sindhi language. This first edition of the Constitution of India in Sindhi stands as a testament to India's rich linguistic legacy and our enduring commitment to the values of our Constitution.*

New Delhi,  
April, 2026

**Dr. Rajiv Mani**  
Secretary to the Government of India

# मुहाणु

असां वडे फ़खुर सां सिंधीअ में भारत जे संविधान जो पहिरियों छापो पेशि था कयूं। इहो छापो क़ानून ऐं इन्साफ़ मंत्रालय जे क़ानूनसाज़ खाते जे सरकारी भाषा शाख़ पारां राष्ट्रीय अनुवाद मिशन, भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु द्वारां तयारु कयो वियो आहे।

भारत जे संविधान जो सिंधी तर्जुमो भारत जे संविधान खे हिक अहिड़ी भाषा, जेका मुल्क जो भाषाई वर्सो ज़ाहिरु थी करे, में मुयसरु कराइण ड़ांहुं हिकु शऊरी क़दमु आहे।

हिन छापे में, संविधान (हिकु सौ छहीं तरमीम) अधिनियम, 2023 ताई जे सभिनी तरमीमुनि खे शामिलु करे भारत जे संविधान जे मतन जी ताज़ेकारी कई वेई आहे। मतन जे हेठि ड़िनल फुटनोट उन्हनि संविधान तरमीम क़ानूननि ड़ांहुं इशारो था कनि, जिनिजे ज़रिए अहिड़ियूं तरमीमूं कयूं वेयूं आहिनि। संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015 ज़मीमे 1 में ड़िनलु आहे। संविधान (जम्मू ऐं कश्मीर सां लागू) आदेश, 2019 ऐं संविधान जे अनुच्छेद 370(3) हेठि कयलु ऐलानु हवाले लाइ ज़मीमे 2 ऐं ज़मीमे 3 में सिलसिलेवार ड़िनल आहिनि।

असांखे वेसाहु आहे त हीउ छापो आलिमनि, शागिर्दनि ऐं तइलीमी माहिरनि तोड़े सिंधी भाषा में दिलचस्पी रखंदड़नि लाइ हिक अनमोल वसीले तौरु कमु ईदो। सिंधीअ में भारत जे संविधान जो पहिरियों छापो भारत जे आसूदे भाषाई वर्से ऐं संविधान जे मुल्हनि ड़ांहुं असांजे दाइमी अहद वाइदे जी शाहिदीअ तौरु बीठो आहे।

नई दिल्ली,  
अप्रैल, 2026

**डॉ. राजीव मणि**  
सचिव, भारत सरकार

# Message

The Constitution of India is a comprehensive and detailed document which lays down the framework defining the political principles, structure of government and rights and duties of the citizens.

Sindhi (Perso-Arabic script) translation of the Constitution of India was published in the year 1998. This work was accomplished by eminent scholars of Sindhi and Law. An important component of their work was creation of new terminology in Sindhi.

The Government decided to update the Sindhi translation of the Constitution along with the amendments that were enacted during the last twenty-seven years. The task of translation and updating was assigned to National Translation Mission (NTM), Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysuru, as the Mission has been assisting various Ministries and Government agencies in various translation-related works.

It is a matter of great pleasure that this Sindhi translation is being published incorporating the one hundred and sixth amendment. Adoption and creation of new terminology was inevitable even in this work of translation. Care has been taken that this new translation remains aligned with the existing one and is compatible for future Amendments.

As part of its mandate, NTM has been translating and publishing Knowledge Texts from English into all 22 languages listed in the VIII Schedule of the Constitution of India with a vision of making knowledge accessible to all by transcending language barriers.

It is my firm belief that this edition of the Constitution of India will strengthen the Sindhi language and its users and also expand the spirit of law and justice.

**Prof. Shailendra Mohan**  
Director, CIIL, Mysuru

# संदेश

भारत जो संविधानु हिकु वसीउ ऐं तप्रसीली दस्तावेजु आहे, जेको सियासी उसूलनि, सरकारी घाडेते, ऐं नागरिकनि जे हकनि ऐं फ़र्जनि जी ज़ाण ड्रीदड़ रूपरेखा तयारु कंदडु आहे।

भारत जे संविधान जो सिंधी तर्जुमो साल 1998 में शाय कयो वियो हुआ। हीउ कमु इंस्टीट्यूट ऑफ सिंधालॉजी, आदिपुर जे आलिमनि पारां मुक्कमलु कयो वियो हुआ। संदनि कम जो हिकु अहमु हिस्सो सिंधीअ में नई शब्दावलीअ जी रचिना करणु हुआ।

सरकारि गुज़िरियल सतावीहनि सालनि दौरानि लागू कयल तरमीमुनि सां गडु संविधान जे सिंधी तर्जुमे जी ताज़ेकारी करण जो फ़ैसिलो कयो। तर्जुमे ऐं ताज़ेकारीअ जो कमु राष्ट्रीय अनुवाद मिशन, भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु खे सौपियो वियो हुआ, छाकाणि त मिशन मुख्तलिफ़ मंत्रालयनि ऐं सरकारी एजंसियुनि खे तर्जुमे सां लाग़ापियल मुख्तलिफ़ कमनि में हथी ड़ेई रहियो आहे।

इहा वडी खुशीअ जी ग़ाल्हि आहे त हीउ सिंधी तर्जुमो हिकु सौ छहीं तरमीम खे शामिलु कंदे थी रहियो आहे। तर्जुमे जे हिन कम में बि नई शब्दावली अपनाइणु ऐं ठाहिणु लाज़िमी हुआ। ख़्यालु रखियो वियो आहे, त हीउ नओं तर्जुमो मौजूदह ज्ञान सां हम-अहंग रहे, ऐं मुस्तक़बिल जे तरमीमुनि सां मुवाफ़िक़त रखे।

पंहिंजे मुख्तारनामे जे हिस्से तौरु, राष्ट्रीय अनुवाद मिशन भारत जे संविधान जी अठीं अनुसूचीअ में दर्जु कयल सभिनी २२ भाषाउनि में अंग्रेज़ीअ जे ज्ञान पाठनि जो तर्जुमो ऐं इशाअत करे रही आहे, जंहिंजो मक्सदु भाषाई रुकावटुनि खे पारि कंदे ज्ञान खे सभिनी जी पहुच जे क़ाबिल बणाइणु आहे।

मुंहिंजो पुख्तो वेसाहु आहे त भारत जे संविधान जो हीउ छापो सिंधी भाषा ऐं उनजे इस्तेमाल कंडडुनि खे मज़बूतु कंदो, ऐं क़ानून तोड़े इन्साफ़ जे जज़्बे खे बि वधाईदो।

**प्रो. शैलेन्द्र मोहन**

निदेशक, भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु

# **Translation and Review Experts**

**(alphabetically arranged)**

**GYAN PRAKASH TEKCHANDANI**  
Consultant, RMLAU  
Ayodhya, Uttar Pradesh

**JANKI JETHWANI**  
(Retd.) Kendriya Hindi Sansthan  
Agra, Uttar Pradesh

**JIYA SHAHANI**  
Gandhidham, Kutch, Gujarat

**RAVI PRAKASH TEKCHANDANI**  
University of Delhi, Delhi

**SUDHAM CHAND CHANDWANI**  
Retd. Principal  
Lucknow, Uttar Pradesh

**SUNDERDAS V. GOHRANI**  
(Retd.) State Bank of India  
Kanpur, Uttar Pradesh

## **Translation Project Coordinators**

**DINKAR PRASAD**  
National Translation Mission  
Mysuru

**TARIQ KHAN**  
National Translation Mission  
Mysuru

**WINSTON CRUZ S.**  
National Translation Mission  
Mysuru

**Page Layout:** SEETHALAKSHMI M. L.  
National Translation Mission, Mysuru

**Cover Design:** NANDAKUMAR L.  
National Translation Mission, Mysuru

# **Technical Assistance**

**KAMAL KUMAR SHAHANI**

Gandhidham, Kutch, Gujarat

**POOJA**

Orai, Jalaun, Uttar Pradesh

**RAJNI SAWLANI**

Indian Institute of Sindhology,  
Adipur-Kutch, Gujarat

**RIDDHI KALYANI**

Jodhpur, Rajasthan

**USHA SHARMA**

Indian Institute of Sindhology,  
Adipur-Kutch, Gujarat



# भारत जो संविधान

## फ़हरिस्त

### दीबाचो

#### भाडो 1

#### संघु ऐं उन जो खेत्र

#### अनुच्छेद

#### सुफ़हो

1.	संघ जो नालो ऐं खेत्र	2
2.	नवां राज्य दाखिल या स्थापित करणु	2
[2क.	सिक्किम खे संघ सां जोड़णु— <i>हटायलु</i> ]	2
3.	नंवनि राज्यनि जी रचना ऐं मौजूद राज्यनि जी एराज़ी, हदुनि या नालनि में फेरफार	2
4.	पहिरीं ऐं चोर्थो अनुसूचीअ में सुधारे ऐं इज़ाफ़ी, इत्तिफ़ाक़ी ऐं नतीजेकार मामलनि जो प्रबंध करण लाइ अनुच्छेद 2 ऐं 3 हेठि ठाहियल क़ानून	3

#### भाडो 2

#### नागरिकता

5.	संविधान जी शुरूआति समे नागरिकता	4
6.	भारत में पाकिस्तान मां लड़े आयल किनि माणहुनि जी नागरिकता जा हक़	4
7.	पाकिस्तान ड़ांहुं किनि लड़े वियल शख़्सनि जा नागरिकता जा हक़	4
8.	भारत खां ब्राहिरि रहंदड़ भारती मूल जे किनि शख़्सनि जा नागरिकता जा हक़	5
9.	परडेही राज्य जी पंहिंजी ख़ुशीअ सां नागरिकता हासिल कयल शख़्स जो नागरिक न थियणु	5
10.	नागरिकता जा हक़ चालू रहणु	5
11.	संसद द्वारां क़ानून ज़रिए नागरिकता जे हक़ खे नियमाइतो बणाइणु	5

## भाडो 3 बुनियादी हक़

### *आम*

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 12. | परिभाषा   | 6 |
| 13. | बुनियादी हक़नि सां अणठहिकंदड़ या उन्हनि में घटिताई कंदड़ क़ानून | 6 |

### *समानता जो हक़*

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 14. | क़ानून अग्रियां समानता  | 6 |
| 15. | धर्म, नसुल, ज़ाति, जिन्स या जनम स्थान जे कारण भेदभाव ते बंदिश | 6 |
| 16. | सरकारी नौकिरीअ जे मामलनि में वझ जी समानता                     | 8 |
| 17. | छूतछाति जो ख़ातिमो  | 9 |
| 18. | ख़िताबनि जो ख़ातिमो   | 9 |

### *आज़ादीअ जो हक़*

- |      |  |    |
|------|--|----|
| 19.  | वाणीअ जी आज़ादी, वग़ैरह बनिस्बति किनि अधिकारनि जो बचाउ | 9  |
| 20.  | डोहनि लाइ सज़ायामीअ बनिस्बति बचाउ                      | 11 |
| 21.  | जान ऐं शख़्सी आज़ादीअ जो बचाउ                          | 11 |
| 21क. | तइलीम जो हक़   | 11 |
| 22.  | किनि हालतुनि में गिरफ़्तारी ऐं नज़रबंदीअ खां बचाउ      | 11 |

### *शोषण जे ख़िलाफ़ हक़*

- |     |   |    |
|-----|---|----|
| 23. | इन्साननि जो वापारु करण ऐं ज़ोरीअ मज़ूरीअ ते बंदिश | 14 |
| 24. | कारख़ाननि वग़ैरह में ब़ारनि जे रोज़गार ते बंदिश   | 14 |

### *धर्म जी आज़ादीअ जो हक़*

- |     |   |    |
|-----|---|----|
| 25. | विवेक जी आज़ादी ऐं धर्म पालण, अमलु करण, ऐं फ़हिलाउ करण जी आज़ादी                            | 14 |
| 26. | धार्मिक मामलनि जे इतिज़ाम जी आज़ादी   | 14 |
| 27. | कंहिं धर्म जे वाधारे लाइ ढल ड्रियण जे मामले में आज़ादी                                      | 15 |
| 28. | किनि तइलीमी संस्थाउननि में धार्मिक सिख़्या या धार्मिक पूज़ा में हाज़ुरीअ जे बारे में आज़ादी | 15 |

**सभ्यतिक ऐं तइलीमी हक़**

29.	थोराईअ वारनि तबिक्रनि जे हितनि जो बचाउ	15
30.	थोराईअ वारनि जो तइलीमी इदारा बर्पा करण ऐं उन्हनि जो कारोबार हलाइण जो हकु	15
[31.	मिलिकियत जी लाज़िमी हासिलात— <i>हटायलु</i> ]	16

**किनि क़ानूननि जो बचाउ**

31क.	जाइदाद वगैरह हासिल करण जो प्रबंथु कंदड़ क़ानूननि जो बचाउ	16
31ख.	किनि क़ानूननि ऐं विनियमनि जी तस्दीक़ करणु	18
31ग.	किनि हिदायती उसूलनि ते असरु विझंदड़ क़ानूननि जो बचाउ	18
[31घ.	राष्ट्र—विरोधी सरगरमियुनि जे हवाले सां क़ानून खे बचाइणु— <i>हटायलु</i> ]	18

**संविधानिक उपावनि जो हकु**

32.	हिन भाग द्वारां बख़िशायल हक़नि जी तामील लाइ उपाव	19
[32क.	उन्हनि राज्य क़ानूननि जी संविधानिक जाइज़गी, जिनिते अनुच्छेद 32 जे तहति कार्रवायुनि में वीचारु न कयो वेंदो— <i>हटायलु</i> ]	19
33.	हिन भाग द्वारां बख़िशायल हक़नि खे सेना वगैरह सां लागू करण में फेरफार करण जो संसद जो इखित्यारु	19
34.	कंहिं एराज़ीअ में मार्शल लॉ लागू हुआण वक्ति हिन भाग द्वारां बख़िशायल हक़नि ते पाबंदी	20
35.	हिन भाग जे उपबंधनि खे असरु ड्रियण लाइ क़ानून	20

**भाडो 4****राज्य जी नीतीअ जा हिदायती उसूल**

36.	व्याख्या	21
37.	हिन भाग में समायल उसूलनि खे लागू करणु	21
38.	लोककल्याण जे वाधारे लाइ राज्य समाजी व्यवस्था खे पुख्तो कंदो	21
39.	नीतीअ जे किनि उसूलनि जी राज्य द्वारां पैरवी करणु	21
39क.	समान न्याउ ऐं मुप्रत क़ानूनी मदद	22

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

40.	ग्राम पैचाइत जी तरतीब	22
41.	कमु करण जो, तइलीम जो ऐं किनि हालतुनि में सरकारी मदद जो हकु	22
42.	कम जी वाजिबी ऐं इन्सानी हालतुनि ऐं वियम जी हालति में राहत लाइ प्रबंध	22
43.	पोरिह्यतनि लाइ गुज़र जेतियो उजूरो, वगैरह	22
43क.	कारखाननि जे कारोबार में कमु कंदड़नि जी शिरकत	22
43ख.	कोऑपरेटिव सोसाइटियुनि जो वाधारो	23
44.	नागरिकनि लाइ हिक सरीखो सिविल कोड	23
45.	छहनि सालनि खां घटि उमिरि जे बरनि लाइ शुरूआती बालकपणे जी परघोर ऐं तइलीम जो प्रबंधु	23
46.	अनुसूचित जातियुनि, अनुसूचित जनजातियुनि ऐं ब्रियनि कमज़ोर तबिकनि जे तइलीमी ऐं आर्थिक हितनि जो वाधारो	23
47.	ख़ोराक ऐं जीवन जे पैमाने जो दर्जो ऊचो आणण ऐं आम सिहत सुधारण जो राज्य जो फ़र्जु	23
48.	खेती ऐं पशुपालन जो प्रबंधु करणु	23
48क.	पर्यावरण जो बचाउ ऐं बहितरी, ऐं बेलनि ऐं झंगिली जानवरनि जी हिफ़ाज़त	23
49.	राष्ट्रीय अहमियत जी यादगारियुनि ऐं जायुनि ऐं पदार्थनि जी हिफ़ाज़त	24
50.	न्याअतंत्र खे कारोबारी अमले खां धार करणु	24
51.	अंतरराष्ट्रीय शांती ऐं सलामतीअ जो वाधारो	24

## भाडो 4क

## बुनियादी फ़र्ज़

51क.	बुनियादी फ़र्ज़	25
------	-----------------	----

## भाडो 5

## संघु

## अध्याउ I—कार्यपालिका

## राष्ट्रपति ऐं उपराष्ट्रपति

52.	भारत जो राष्ट्रपति	26
53.	संघ जो कारोबारी इखित्यारु	26
54.	राष्ट्रपतीअ जी चूड	26

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

55.	राष्ट्रपतीअ जी चूड जो तरीको	26
56.	राष्ट्रपतीअ जे उहिदे जो मुदो	27
57.	वरी चूड लाइ लाइकी	28
58.	राष्ट्रपतीअ जे उहिदे ते चूडिजण लाइ लियाकतू	28
59.	राष्ट्रपतीअ जे उहिदे जा शर्त	28
60.	राष्ट्रपतीअ द्वारां कसम या साख	28
61.	राष्ट्रपतीअ ते महाभियोग जी कार्रवाईअ जो तरीको	29
62.	राष्ट्रपतीअ जे उहिदे जी खाली जाइ लाइ चूड जो वक्तु ऐं इतिफाक्री खाली जाइ ते चूडियल शख्स जे उहिदे जो मुदो	29
63.	भारत जो उपराष्ट्रपति	29
64.	उपराष्ट्रपतीअ जो उहिदे जे लिहाज़ खां राज्य सभा जो चेयरमैन थियणु	29
65.	राष्ट्रपतीअ जे पद जी जाइ ओचिती खाली थियणु या गौरहाजुरीअ में उपराष्ट्रपतीअ जो राष्ट्रपतीअ तौरु कमु करणु या हुनजे कमनि खे पूरो करणु	30
66.	उपराष्ट्रपतीअ जी चूड	30
67.	उपराष्ट्रपतीअ जे उहिदे जी अवधि	31
68.	उपराष्ट्रपतीअ जे उहिदे जे खाल खे भरण लाइ चूड जो वक्तु ऐं इतिफाक्री खाल ते चूडियल शख्स जे उहिदे जी मुदत	31
69.	उपराष्ट्रपतीअ द्वारां कसम या साख	31
70.	ब्रियनि ओचितियुनि हालतुनि में राष्ट्रपतीअ जे कर्तव्यनि खे अंजामु डियणु	32
71.	राष्ट्रपतीअ या उपराष्ट्रपतीअ जी चूड सां लागापियल या जुडियल विषय	32
72.	माफ़ी वगैरह जो ऐं किनि मामलनि में सज़ा मुअतल करण, माफ़ करण या घटाइण जी राष्ट्रपतीअ जी शक्ति	32
73.	संघ जे अमली इखित्यार जी हद	33

**मंत्रि परिषद**

74.	राष्ट्रपतीअ खे सहकारु ऐं सलाह डियण लाइ मंत्रि परिषद	34
75.	मंत्रियुनि जे बारे में ब्रिया उपबुंध	34

**भारत जो महान्यायवादी**

76.	भारत जो महान्यायवादी	35
-----	----------------------	----

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

**सरकारी कारोबार खे हलाइणु**

77.	भारत सरकार जे कारोबार खे हलाइणु	35
78.	राष्ट्रपतीअ खे ज़ाण डियण वगैरह बाबति प्रधानमंत्रीअ जा फ़ज़	36

**अध्याउ II—संसद****साधारणु**

79.	संसद जो संघटनु	36
80.	राज्यसभा जी संरचना	36
81.	लोकसभा जी संरचना	37
82.	हर हिक जनगणना बैदि बीहर तर्तीब डियणु	38
83.	संसद जे सदननि जी मुद्दत	39
84.	संसद जी सदस्यता लाइ योग्यता	39
85.	संसद जे सत्रनि जो समापनु ऐं विघटनु	40
86.	राष्ट्रपतीअ जो सदननि खे संबोधित करणु ऐं संदेशु मोकिलण जो अधिकारु	40
87.	राष्ट्रपतीअ जो ख़ास अभिभाषणु	40
88.	सदननि जे बारे में मंत्रियुनि ऐं महान्यायवादीअ जा हक़	40

**संसद जा अधिकारी**

89.	राज्यसभा जो सभापति ऐं उप सभापति	41
90.	उप-सभापतीअ जे पद जो ख़ाली थियणु, उहिदो छडणु ऐं उनतां हटायो वज़णु	41
91.	उप-सभापति या ब्रिए माण्हूअ जो सभापतीअ जे पद जा कर्तव्य पूरा करण या सभापति तौरु कम करण जी समर्थी	41
92.	सभापति या उप-सभापति तडहिं अध्यक्षता न कंदो जडहिं खेसि उहिदे तां हटाइण जो ठहिराउ वीचार हेठि हुजे	41
93.	लोकसभा जो अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष	42
94.	अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष जे पदनि जो ख़ाली हुअणु ऐं इस्तीफ़ा डियणु, ऐं हटाइणु	42
95.	उपाध्यक्ष या ब्रिए माण्हूअ जो अध्यक्ष जे पद जा कर्तव्य अदा करण, या अध्यक्ष तौरु कम करण जो अधिकारु	42

<b>अनुच्छेद</b>	<b>सुप्रहो</b>
96. अध्यक्ष या उपाध्यक्ष, अध्यक्षता न कंदो जडुहिं खेसि पद तां हटाइण लाइ ठहिराउ वीचार हेठि हुजे	43
97. सभापति ऐं उप-सभापति ऐं अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष जी पघार ऐं भत्ता	43
98. संसद जो सचिवालय	43

### **कम जो संचालनु**

99. सदस्यनि द्वारां शपथ या साख	44
100. सदननि में मतदानु, खाली जायूं हूंदे बि सदननि जी कम करण जी शक्ति ऐं गणपूर्ति	44

### **सदस्यनि जूं अनर्हताऊं**

101. सीटुनि जो खाली कयो वजणु	44
102. सदस्यता वास्ते अयोग्यता	46
103. सदस्यनि जी अयोग्यता बाबति सुवालनि ते फ़ैसिलो	46
104. अनुच्छेद 99 हेठि कसमु खणण या साख ते चवण खां अगु या योग्य न हूंदे या अयोग्य कए वजण ते विहण या मतु ड़ियल लाइ डंडु	47

### **संसद ऐं उनजे सदस्यनि जूं शक्तियूं, विशेषाधिकार ऐं छोटकारा**

105. संसद जे सदननि ऐं संदनि सदस्यनि ऐं समितियुनि जूं शक्तियूं, विशेषाधिकार, खास सहूलियतूं, वगैरह	47
106. सदस्यनि जी पघार ऐं भत्ता	48

### **विधायी प्रक्रिया**

107. बिल पेशिकरण ऐं पास करण बाबति उपबुंध	48
108. किनि मामलनि में बिन्हीं सदननि जी गड़ियल विहक	48
109. धन विधेयकनि जे बारे में विशेष प्रक्रिया	49
110. “धन विधेयक” जी परिभाषा	50
111. विधेयकनि जी मंजूरी	51

### **माली मामलनि बाबति कार्रवाई**

112. सालियानी माली विचूर	51
113. संसद में काथनि बाबति कार्रवाई	52
114. विनियोग विधेयकु	53

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

115.	इज़ाफ़ी, वाधू या वधीक अनुदान	53
116.	लेखानुदान, प्रत्ययानुदान, अपवादानुदान	54
117.	वित्त विधेयक बाबति विशेष उपबंध	54
<b>आम तौरु कार्रवाई</b>		
118.	कार्रवाईअ जा नियम	55
119.	संसद में माली कारोबार संबंधी कार्रवाईअ खे क़ानून ज़रिए नियमाइतो करणु	55
120.	संसद में कतबि थींदड़ भाषा	56
121.	संसद में बहस ते पाबंदी	56
122.	संसद जी कार्रवाइयुनि जी अदालतुनि ज़रिए परख न कई वज़णु	56

**अध्याउ III—राष्ट्रपतीअ जी विधायी शक्तियूं**

123.	संसद जी रिसेस दौरानि अध्यादेश ज़ारी करण जी राष्ट्रपतीअ जी सघ	56
------	--	----

**अध्याउ IV—संघ जी न्यायपालिका**

124.	उच्चतम न्यायालयजी स्थापना ऐं गठनु	57
124क.	राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग	58
124ख.	आयोग जा कम	59
124ग.	संसद जो क़ानूनु ठाहिण जो इख़्तियारु	59
125.	न्यायाधीशनि जी पघार, वगैरह	59
126.	कार्यकारी मुख्य न्यायमूर्तीअ जी नियुक्ति	60
127.	न्यायाधीशनि जी तदर्थ नियुक्ति	60
128.	सर्वोच्च न्यायालय जी विहुकनि में सेवानिवृत थियल न्यायाधीशनि जी उपस्थिति	60
129.	सर्वोच्च न्यायालय जो अभिलेख न्यायालय हुअणु	61
130.	सर्वोच्च न्यायालय जो स्थानु	61
131.	सर्वोच्च न्यायालय जो असुलोको अधिकार जो खेनु	61
[131क.]	केंद्रीय क़ानूननि जी अधिकारिता-क़ानूनी जाइज़गीअ सां वास्तेदार सुवालनि बाबति सर्वोच्च न्यायालय जो ख़ास इख़्तियारी दाइरो— <i>हटायलु</i> ]	61
132.	कुञ्जु मामलनि में उच्च न्यायालय द्वारां कयल अपीलुनि में सर्वोच्च न्यायालय जो अपीलुनी इख़्तियारी दाइरो	61
133.	दीवानी मामलनि बनिस्बति उच्च न्यायालयनि मां ईदड़ अपीलुनि में सर्वोच्च न्यायालय जो अपीलुनि जी शुनवाई करण जी अधिकारिता	62
134.	फ़ौज़दारी मामलनि में सर्वोच्च न्यायालय जी अपीलुनि जी शुनवाई करण जी अधिकारिता	62

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

134क.	सर्वोच्च न्यायालय में अपील लाइ प्रमाणपत्र	63
135.	मौजूदह क़ानून हेठि संघीय न्यायालय जी आधिकारिताएँ सघायुनि जो सर्वोच्च न्यायालय द्वारा प्रयोग करण योग्य हुआण	63
136.	अपील वास्ते सर्वोच्च न्यायालय जी ख़ासि मोकल	63
137.	सर्वोच्च न्यायालय जे डिनल निर्नयनि, आदेशनि जी पड़ताल	63
138.	सर्वोच्च न्यायालय जी अधिकारिता जो फहिलाउ	64
139.	सर्वोच्च न्यायालय खे भर्वसे जोगी रिटूँ जारी करण जूँ सघूँ डियणु	64
139क.	किनि मामलनि जी बदली	64
140.	सर्वोच्च न्यायालय जूँ सहायक सघायूँ	64
141.	सर्वोच्च न्यायालय द्वारा घोषितु क़ानून जो सभिनी न्यायालयनि ते पाबंद कंदड़ हुआणु	65
142.	सर्वोच्च न्यायालय जी डिक्रियुनि ऐँ आदेशनि खे लागूँ ऐँ प्रघट करणु वगैरह बाबति आदेशु	65
143.	सर्वोच्च न्यायालय सां सलाह करण जी राष्ट्रपतीअ जी सघ	65
144.	दीवानी ऐँ न्यायिक अधिकारियुनि द्वारा सर्वोच्च न्यायालय जे सहकार में कमु कयो वजणु	65
[144क.	संवैधानिक वैधता सां लाग़ापियल सुवालनि जे निबेरे बाबति ख़ासि बंदोबस्त— <i>हटायलु</i> ]	65
145.	न्यायालय जा नियम, वगैरह	65
146.	सर्वोच्च न्यायालय जा अधिकारी ऐँ शेवक ऐँ खर्च	67
147.	समुझाणी	68

### अध्याउ V—भारत जो नियंत्रकु ऐँ महालेखा परीक्षकु

148.	भारत जो नियंत्रकु ऐँ महालेखा परीक्षकु	68
149.	नियंत्रकु ऐँ महालेखा परीक्षकु जा कर्तव्य ऐँ सघायूँ	69
150.	संघ जे ऐँ राज्यनि जे हिसाबनि जो नमूनो	69
151.	संपरीक्षा प्रतिवेदन	69

## भाडो 6

### राज्य

#### अध्याउ I—आम

152.	परिभाषा	70
------	---------	----

## अध्याउ II—कार्यपालिका

### राज्यपालु

153.	राज्यनि जा राज्यपाल	70
154.	राज्य जी कार्यकारी शक्ति	70
155.	राज्यपाल जी मुकररी	70
156.	राज्यपाल जे उहिदे जी मुद्दत	70
157.	राज्यपाल तौरु मुकररीअ लाइ अहलियतू	71
158.	राज्यपाल जे उहिदे जा शर्त	71
159.	राज्यपाल द्वारां कसमु या साख	71
160.	किनि इतिफ़ाक़ी हालतुनि में राज्यपाल जा किर्त अदा करणु	72
161.	माफ़ी वगैरह बख़्शण ऐं किनि मामलनि में सज़ा मुल्तवी करण, माफ़ु करण या फेराइण जो राज्यपाल जो इखित्यारु	72
162.	राज्य जे अमली इखित्यार जी पहुच	72

### मंत्री-परिषद

163.	राज्यपाल खे मदद करण ऐं सलाह डियण लाइ मंत्री-परिषद	72
164.	मंत्रियुनि जे बारे में बिया उपबंध	72

### राज्य जो महाधिवक्ता

165.	राज्य जो महाधिवक्ता	74
------	---------------------	----

### सरकारी कारोबार जो संचालन

166.	राज्य सरकार जे कारोबार जी हलति	74
167.	राज्यपाल खे ज़ाण डियणु, वगैरह बाबति मुख्यमंत्रीअ जा फ़र्ज़	75

## अध्याउ III—राज्य जो विधान मंडलु

### आम

168.	राज्यनि में विधान-मंडल जो गठन	75
169.	राज्यनि में विधान परिषदू खतम या गठन करणु	76
170.	विधान सभाउनि जी रचना	76

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

171.	विधान परिषदुनि जी रचना	78
172.	राज्य विधान-मंडल जी मुद्दत	79
173.	राज्य विधान-मंडल जी मैम्बरीअ लाइ अहलियत	79
174.	राज्य विधान-मंडल जा इजिलास, मुअतली ऐं भंग थियणु	80
175.	राज्यपाल जो सदन या सदननि खे मुखतिब थियण ऐं संदेश मोकिलण जो हकु	80
176.	राज्यपाल द्वारां खास संबोधन	80
177.	सदननि बाबति मंत्रियुनि ऐं महा-अधिवक्ता जा हक़	81

**राज्य विधान-मंडल जा अमलदार**

178.	विधान सभा जा अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष	81
179.	अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष जे उहिदे जो खाली थियणु ऐं इस्तीफ़ा डियणु, ऐं हटायो वजणु	81
180.	उपाध्यक्ष या ब्रिए शरख़ जी अध्यक्ष जे उहिदे जा फ़र्ज़ निभाइण या अध्यक्ष तौरु कम करण जी शक्ति	81
181.	अध्यक्ष या उपाध्यक्ष सदरत न कंदो जडुहिं खेसि उहिदे तां हटाइण लाइ ठहिराउ वीचार हेठि हुजे	82
182.	विधान परिषद जा सभापति ऐं उप-सभापति	82
183.	सभापति ऐं उप-सभापति जे उहिदे जो खाली थियणु ऐं इस्तीफ़ा डियणु ऐं हटायो वजणु	82
184.	उप-सभापतिअ या ब्रिए शरख़ जी सभापतिअ जे उहिदे जा फ़र्ज़ निभाइण, या सभापतिअ तौरु, कमु करण जी शक्ति	82
185.	सभापति या उप-सभापति सदरत न कंदो जडुहिं खेसि उहिदे तां हटाइण जो ठहिराउ वीचार हेठि हुजे	83
186.	अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष ऐं सभापतिअ ऐं उप-सभापतिअ जा पघार ऐं भत्ता	83
187.	राज्य विधान-मंडल जो सचिवालय	83

**कम जो संचालनु**

188.	सदस्यनि द्वारां कसम या साख़	84
189.	सदननि में वोट डियण, खाली जायुनि जे बावजूद कम करण जो सदननि जो इखित्यारु ऐं कोरमु	84

**सदस्यनि जूं अण-अहलियतूं**

190.	जायूं खाली करणु	85
------	-----------------	----

**अनुच्छेद****सुप्रहो**

- |      |  |    |
|------|--|----|
| 191. | सदस्यता लाइ अण-अहलियूं   | 86 |
| 192. | सदस्यनि जी अण-अहलीअ बाबति सुवालनि ते फ़ैसिलो   | 86 |
| 193. | अनुच्छेद 188 हेठि क़समु खणण या साख ते चवण खां अगु या अहलु न हूंदे या अण-अहलु थींदे बि विहण या वोटु ड़ियण लाइ ड़ंडु | 87 |

*राज्य विधान-मंडलनि ऐं उन्हनि जे सदस्यनि जूं शक्तियूं, खास सहूलियतूं ऐं रियायतूं*

- |      |  |    |
|------|--|----|
| 194. | विधान-मंडलनि जे सदननि ऐं उन्हनि जे सदस्यनि ऐं कामेटियुनि जूं शक्तियूं, खास सहूलियतूं, वग़ैरह | 87 |
| 195. | सदस्यनि जा पघार ऐं भता   | 88 |

**क्रानूनसाज़ीअ जो तरीको**

- |      |   |    |
|------|---|----|
| 196. | बिल पेशि करण ऐं पास करण बाबति उपबंध                                       | 88 |
| 197. | धन विधेयक खां सवाइ ब्रियनि बिलनि बाबति विधान परिषद जे शक्तियुनि ते पाबंदी | 88 |
| 198. | धन विधेयकनि बाबति खास रविश  | 89 |
| 199. | “धन विधेयकनि” जी परिभाषा  | 90 |
| 200. | बिलनि जी मंजूरी   | 91 |
| 201. | वीचार लाइ महफूज़ रखियल बिल  | 91 |

**माली मामलनि में रविश**

- |      |   |    |
|------|---|----|
| 202. | सालियानो माली विवरणु                            | 92 |
| 203. | विधान-मंडल में काथे बाबति कारगुज़ारी            | 92 |
| 204. | विनियोग बिल                                     | 93 |
| 205. | पूरक, वाधूं ऐं वधीक ग्रांटूं                    | 93 |
| 206. | लेखे ते वोट, साख जा वोट, ऐं ग़ैरमामूली ग्रांटूं | 94 |
| 207. | माली बिलनि जे बारे में खास उपबंध                | 95 |

**आम तौर ते रविश**

- |      |  |    |
|------|--|----|
| 208. | रविश जा नियम   | 95 |
| 209. | राज्य जे विधान-मंडल में माली कारोबार संबंधी रविश खे क़ानून ज़रिए नियमाइतो करणु | 96 |

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

210.	विधान-मंडल में कमू आणण जी बोली	96
211.	विधान-मंडल में बहस ते पाबंदी	97
212.	विधान-मंडल जी कार्रवाईअ में अदालतू जाच न कंदियूं	97

### अध्याउ IV—राज्यपाल जी क़ानूनसाज़ीअ जी शक्ति

213.	विधान-मंडल जी वेसाहीअ दरमियान अध्यादेश जारी करण जी राज्यपाल जी शक्ति	97
------	--	----

### अध्याउ V—राज्यनि में उच्च अदालतू

214.	राज्यनि लाइ उच्च अदालत	99
215.	उच्च अदालतू रिर्कोर्ड जूं अदालतू थींदियूं	99
216.	उच्च अदालतुनि जी घड़ति	99
217.	उच्च अदालत जे जज जी मुकररी ऐं उहिदे जा शर्त	99
218.	उच्चतम अदालत संबंधी के उपबंध उच्च अदालतुनि सां लामू थियण	101
219.	उच्च अदालतुनि जे जजनि द्वारां क़सम या साख	101
220.	दाइमी जजु थियण खां पोइ वकालत ते पाबंदी	101
221.	जजनि जा पघार, वग़ैरह	101
222.	हिक उच्च अदालत खां बीअ में जज जी बदिली	102
223.	कार्यकारी मुख्य न्यायमूर्तीअ जी मुकररी	102
224.	अतिरिक्त ऐं कार्यकारी जजनि जी मुकररी	102
224क.	उच्च अदालतुनि जी बैठकुनि में रिटाइर थियल जजनि जी मुकररी	103
225.	मौजूदा उच्च अदालतुनि जो इखित्यारी दाइरो	104
226.	कुझु रिट जारी करण जी उच्च अदालतुनि जी शक्ति	104
[226क.	अनुच्छेद 226 जे तहति कार्रवाईयुनि में ग़ौरु न कयो वेंदड़ मर्कज़ी क़ानूननि जी संविधानिक मञ्जिता— <i>हटायलु</i> ]	105
227.	उच्च अदालत द्वारां सभिनी अदालतुनि ते निगरानीअ जी शक्ति	105
228.	कुझु मामला उच्च अदालत ड़ांहुं बदली करण	106
[228क.	रियासती क़ानूननि जी संविधानिक मञ्जिता बाबति सुवालनि जे हल लाइ खास उपबंध— <i>हटायलु</i> ]	107

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

229.	उच्च न्यायालय जा अमलदार ऐं मुलाज़िम ऐं खर्च	107
230.	उच्च अदालत जो इखित्यारी दाइरो संघ खेत्रनि ताई वधाइणु	107
231.	बिनि या वधीक राज्यनि लाइ हिकु ई गडियलु उच्च न्यायालय बर्पा करणु	108
[232.	अनुच्छेद 230, 231 ऐं 232 जी जगह ते अनुच्छेद 230 ऐं 231]	108

## अध्याउ VI—मातहति अदालतूं

233.	ज़िला जजनि जी मुकररी	108
233क.	किनि ज़िला जजनि जे मुकररियुनि, ऐं उन्हनि जे डिनल फैसिलनि, वगैरह, जी तस्दीक	109
234.	ज़िला जजनि खां सवाइ ब्रियनि शख्सनि जी न्यायिक शेवा में भर्ती	109
235.	मातहति अदालतुनि ते ज़ाब्तो	110
236.	व्याख्या	110
237.	मैजिस्ट्रेटनि जे कहिं तबिके या तबिकनि सां हिन अध्याउ जे उपबंधनि खे लागू करणु	110

## [भाडो 7—हटायलु।]

पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख जा राज्य

[238.	<i>हटायलु।</i>	111
-------	----------------	-----

## भाडो 8

## संघ खेत्र

239.	संघ खेत्रनि जो कारोबार	112
239क.	कुझु संघ खेत्रनि लाइ मकानी विधान-मंडल या मंत्री परिषद या बिन्हीं जी रचना	112
239कक.	दिल्लीअ लाइ खासि उपबंध	113
239कख.	संविधानिक तंत्र नाकाम थियण ते उपबंधु	115
239ख.	विधान-मंडल जे वक्फे जे दौरान मुंतज़िम जो अध्यादेश जारी करण जो इखित्यारु	116
240.	राष्ट्रपतीअ जो किनि संघ खेत्रनि लाइ विनियम घड़ण जो इखित्यारु	117
241.	संघ खेत्रनि लाइ हाइ कोर्टू	118
[242.	कूर्ग— <i>हटायलु।</i>	118

## भाडो 9

## पंचाइतूं

243.	परिभाषाऊं	119
------	-----------	-----

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

243क.	ग्राम सभा	119
243ख.	पंचाइतूं जोड़णु	119
243ग.	पंचाइतुनि जी बनावत	119
243घ.	सीटुनि जी महफूज़गी	121
243ङ.	पंचाइतुनि वगैरह जी मियाद	122
243च.	सदस्यता लाइ अण-अहलियतूं	122
243छ.	पंचाइतुनि जूं शक्तियूं, इखित्यारियूं ऐं ज़िमेवारियूं	123
243ज.	पंचाइतुनि जूं ढलूं मढ़ण जूं शक्तियूं, ऐं निधियूं	123
243झ.	माली हालत ते वरी नज़र विज्ञण लाइ माली कमीशन जी रचना	123
243ञ.	पंचाइतुनि जे खातनि जी चकास	124
243ट.	पंचाइतुनि लाइ चूंड़ं	124
243ठ.	संघ खेत्र सां लागू पवणु	125
243ड.	कुञ्चु एराज़ियुनि सां लागू न पवंदडु भाडो	125
243ढ.	मौजूदह क़ानूननि ऐं पंचाइतुनि जो जारी रहणु	126
243ण.	चूंडुनि जे मामलनि में अदालतुनि द्वारां दखलंदाज़ीअ ते रोक	126

## भाडो 9क

## नगरपालिकाऊं

243त.	परिभाषाऊं	127
243थ.	नगरपालिकाउनि खे जोड़णु	127
243द.	नगरपालिकाउनि जी बनावत	128
243ध.	वार्डनि जूं कामेटियूं वगैरह जोड़णु ऐं बनावत	129
243न.	सीटुनि जी महफूज़गी	129
243प.	नगरपालिकाउनि जी मियाद, वगैरह	130
243फ.	सदस्यता लाइ अण-अहलियतूं	131
243ब.	नगरपालिकाउनि जूं शक्तियूं, इखित्यारी ऐं ज़िमेवारियूं	131
243भ.	नगरपालिकाउनि वगैरह जूं ढलूं मढ़ण जूं शक्तियूं, ऐं निधियूं	131
243म.	माली कमीशन	132

**अनुच्छेद****सुप्रहो**

243य.	नगरपालिकाउनि जे खातनि जी चकास	132
234यक.	नगरपालिकाउनि लाइ चूँइं	133
243यख.	संघ खेत्र सां लागू थियणु	133
243यग.	हीउ भाडो कुञ्चु खेत्रनि सां लागू न थींदो	133
243यघ.	ज़िला योजना लाइ कामेटी	133
243यङ.	महानगर योजना लाइ कामेटी	134
243यच.	मौजूदह काइदनि ऐं नगरपालिकाउनि जो जारी रहणु	136
243यछ.	चूँइनि जे मामलनि में अदालतुनि द्वारां दखलंदाज़ीअ ते रोक	136

**भाडो 9ख****सहकारी सोसाइटियूं**

243यज.	परिभाषाऊं	137
243यझ.	सहकारी सोसाइटियुनि जो समावेशु	137
243यञ.	बोर्ड जे सदस्यनि ऐं उनजे उहिदेदारनि जो तइदादु ऐं मुदो	138
243यट.	बोर्ड जे सदस्यनि जी चूँइ	139
243यठ.	बोर्ड जे आरिज़ी मैनेजमेन्ट जी बरतरफ़ी ऐं मुअतली	139
243यड.	सहकारी सोसाइटियुनि जे हिसाब-किताब जी आडिट	140
243यढ.	आम सभा जो आयोजन	140
243यण.	सदस्य जो ज़ाण हासिलु करण जो हकु	141
243यत.	रिर्टन	141
243यथ.	डोह ऐं सज़ाऊं	141
243यद.	बहुराज्य सहकारी सोसाइटियुनि ते लागू थियणु	142
243यध.	संघ खेत्रनि ते लागू थियणु	142
243यन.	मौजूद कानूननि जो जारी रहणु	142

**भाडो 10****अनुसूचित ऐं जनजाती एराज़ियूं**

244.	अनुसूचित एराज़ियुनि ऐं जनजाती एराज़ियुनि जो प्रशासन	143
244क.	असम जे किनि जनजाती एराज़ियुनि खे शामिल कंदे हिकु खुदमुख्तियार राज्य ठाहिणु ऐं उन लाइ मकानी विधान-मंडल या मंत्री-परिषद या बिन्हीं जी रचना करणु	143

## भाडो 11

### संघ ऐं राज्यनि जे विच में संबुंध

#### अध्याउ I—क़ानूनसाज़ी संबुंध

##### क़ानूनसाज़ीअ जे सघुनि जी विर्छ

245.	संसद द्वारा ऐं राज्यनि जे विधान-मंडलनि द्वारां ठाहियल क़ानूननि जी पखेड़	145
246.	संसद द्वारां ऐं राज्यनि जे विधान-मंडल द्वारां ठाहियल क़ानूननि जो विषय	145
246क.	गुड्स ऐं सर्विस टैक्स सां वास्तो रखंदड़ ख़ास इतिज़ाम	145
247.	कुझु वधीक अदालतू बर्पा करण जी संसद जी शक्ती	146
248.	क़ानून ठाहिण जू बाक़ी शक्तियूं	146
249.	मुल्क जे भले लाइ राज्य सूचीअ जे कंहि मामले बाबति क़ानून ठाहिण जी संसद जी शक्ती	146
250.	मुश्किल हालत जो ऐलानु अमल में हुजे त राज्य सूचीअ जे कंहि बि मामले बाबति क़ानून ठाहिण जी संसद जी शक्ती	147
251.	संसद द्वारां अनुच्छेद 249 ऐं 250 हेठि ठाहियल क़ानूननि ऐं राज्यनि जे विधान-मंडलनि द्वारां ठाहियल क़ानूननि जो पाण में न ठहिकणु	147
252.	बिनि या वधीक राज्यनि लाइ संदनि रज़ामंदीअ सां क़ानून ठाहिण जो संसद जो बलु ऐं अहिडे क़ानून खे बिए कंहि राज्य द्वारां अंगीकार करणु	147
253.	अंतरराष्ट्रीय ठाहनि खे असराइतो बणाइण लाइ क़ानून ठाहिणु	148
254.	संसद द्वारां ठाहियल क़ानूननि ऐं राज्यनि जे विधान-मंडलनि द्वारां ठाहियल क़ानूननि जो पाण में न ठहिकणु	148
255.	सिफ़ारिशुनि ऐं अगुवात मंज़ूरियुनि बाबति घुरजुनि खे फ़क्ति रविश जा मामला समझणु	148

#### अध्याउ II—प्रशासनिक संबुंध

##### आम

256.	राज्यनि ऐं संघ जा फ़रज़	149
257.	कुझु हालतुनि में संघ जो राज्यनि ते ज़ाब्तो	149
[257क.	हथियार बंद फ़ौजुनि या संघ जी बिनि फ़ौजुनि जी तैनातीअ ज़रिए राज्यनि जी मदद	150
258.	किनि हालतुनि में राज्यनि खे शक्तियूं वगैरह, अता करण जी संघ जी शक्ती	150

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

258क.	संघ खे किर्त सौपण जी राज्यनि जी शक्ती	150
[259.	पहिरीं अनूसूचीअ जे भाडे ख जे राज्यनि में हथियारबंद फ़ौजू— <i>हटायलु</i> ]	150
260.	भारत जे बाहिरि जे खेत्रनि संबंधी संघ जो इखित्यारी दाइरो	150
261.	अवामी कम, रिकार्ड ऐं अदालती कारवायू	151

**पाणीअ संबंधी तकरार**

262.	अंतरराज्य नदियुनि या नदियुनि जे माथिरियुनि जे पाणीअ संबंधी तकरारनि जो निबेरो	151
------	--	-----

**राज्यनि जे विच मे तालमेल**

263.	अंतरराज्य परिषद बाबति प्रबंध	151
------	------------------------------	-----

**भाडो 12****नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा  
अध्याउ I—नाणो****आम**

264.	व्याख्या	152
265.	क्रानूनी इखित्यारीअ खां सवाइ ढलूं न विझणु	152
266.	भारत जूं ऐं राज्यनि जूं संचित निधियूं ऐं लोक लेखा	152
267.	इत्तिफ़ाक़ी निधि	152

**संघ ऐं राज्यनि जे विच में आवतुनि जी विछ**

268.	संघ द्वारां विधल पर राज्यनि द्वारां उगाड़ियल ऐं इस्तेमाल में आंदल महसूल	153
[268क.	संघ तर्फ़ां लागू कयल ऐं संघ ऐं राज्यनि तर्फ़ां उगाड़ियल ऐं इस्तेमाल कयल शेवा ढल— <i>हटायलु</i> ]	153
269.	संघ द्वारां विधल ऐं गड्डु कयल पर राज्यनि खे सौपियल ढलूं	154
269क.	राज्यनि जे विच में वापार या तिजारत ते सामान ऐं शेवाऊं ढल लागू करणु ऐं उगाड़णु	154
270.	विधल ढलुनि जी संघ ऐं राज्यनि जे विच में विछ	155
271.	संघ जे मक्सदनि लाइ किनि महसूलनि ऐं ढलुनि ते सरचार्ज	156
[272.	संघ तर्फ़ां लगायल ऐं उगाड़ियल ऐं संघ ऐं राज्यनि जे विच में विरिहाइजी सधिजंदइ ढलूं— <i>हटायलु</i> ]	156
273.	सिणी ऐं सिणीअ मां ठहियल शयुनि ते परडेही रवानगी महसूल जे बदिशं ग्रांटूं	156
274.	राज्यनि जी दिलचस्पी हुजे अहिडियुनि ढलुनि खे असरु कंदइ बिलनि लाइ राष्ट्रपतीअ जी अगुवाट सिफ़ारिश जी घुरिज	157

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

275.	कुझु राज्यनि खे संघ वटां ग्रांटूं	157
276.	पेशनि, वापारनि, धंधनि ऐं नौकिरियुनि ते ढलूं	158
277.	बचतूं	159
[278.	कुझु माली मामलनि बाबति पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख जे राज्यनि सां करार— <i>हटायलु</i> ]	159
279.	“साफ़ी उपति” वगैरह जी गुणप	159
279क.	सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद	160
280.	वित्त आयोग	162
281.	वित्त आयोग जूं सिफ़ारिशूं	163

**फ़टकर माली उपबंध**

282.	संघ या राज्य द्वारां पहिंजी उपति मां करण जोगो खर्चूं	163
283.	संचित निधियुनि, इत्तिफ़ाक़ी निधियुनि ऐं सरकारी खातनि में जमा थियल नाणनि जी संभाल, वगैरह	163
284.	सरकारी मुलाज़िमनि ऐं अदालतुनि द्वारां हासिल कयल दावेदारनि जे अमानतुनि ऐं बियनि नाणनि जी संभाल	163
285.	संघ जी मिलिकियत खे राज्य जी ढलुनि खां छूट	164
286.	सामान जे विकिरे ऐं खरीद ते ढल विज्ञण बाबति पाबंदियूं	164
287.	बिजिलीअ ते ढलुनि खां छूट	164
288.	पाणीअ या बिजिलीअ ते किनि हालतुनि में राज्यनि द्वारां ढल विज्ञण खां छूट	165
289.	राज्य जी मिलिकियत ऐं आमदनीअ खे संघ जे ढलुनि खां छूट	165
290.	किनि खर्चनि ऐं पेंशनुनि बाबति हिसाब ठाहे बीहारणु	166
290क.	किनि देवस्वम निधियुनि खे सालियानी रकम डियणु	166
[291.	हुकुमराननि जे प्रीवी पर्स जूं रकमूं— <i>हटायलु</i> ]	167

**अध्याउ II—ओधरि खणणु**

292.	भारत सरकार द्वारां ओधरि खणणु	167
293.	राज्यनि द्वारां ओधरि खणणु	167

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

### अध्याउ III—मिलिकियत, करार, हक़, जवाबदारियूं, ज़िमेवारियूं एं दावाऊं

294.	किनि हालतुनि में मिलिकियत, जाइदादुनि, हक़नि, जवाबदारियुनि एं ज़िमेवारियुनि जो वर्सो	167
295.	बियुनि हालतुनि में मिलिकियत, जाइदादुनि, हक़नि, जवाबदारियुनि एं ज़िमेवारियुनि जो वर्सो	168
296.	लावारिस या अर्से गुज़िरियल हुअण या बेमालिकीअ सबब हासिल थियल मिलिकियत	168
297.	खेत्रीय समुंड या महाद्वीप जी तट भूमीअ अंदरि क़ीमती शयूं एं ख़ास आर्थिक खेत्र जा वसीला संघ जे हवाले हुअणु	169
298.	वापारु, वग़ैरह करण जी शक्ति	169
299.	मुआहदा	170
300.	मुकदमा एं कार्रवायूं	170

### अध्याउ IV—मिलिकियत जो हकु

300क.	शख़्ख़नि खे क़ानून जी इखित्यारीअ खां सवाइ मिलिकियत खां महरूम न करणु	170
-------	---	-----

## भाडो 13

### भारत जे खेत्र अंदरि वापार, वणिज एं वहिंवार

301.	वापार, वणिज एं वहिंवार जी आज़ादी	171
302.	वापार, वणिज एं वहिंवार ते पाबंदियूं विझण जी संसद जी शक्ती	171
303.	वापार एं वणिज बाबति संघ जे एं राज्यनि जे क़ानून ठाहिण जी शक्तियुनि ते पाबंदियूं	171
304.	राज्यनि जे विच में वापार, वणिज एं वहिंवार ते पाबंदियूं	171
305.	मौजूदह क़ानूननि एं राज्य इजारेदारियुनि जो उपबुंधु कंदड़ क़ानूननि जो बचाउ	172
[306.	पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख जे कुझु राज्यनि जी वापार एं वणिज ते पाबंदियूं लागू करणु जी शक्ती— <i>हटायलु</i> ]	172
307.	अनुच्छेद 301 खां 304 जा मक़सद पूरा करण लाइ इखित्यारीअ जी मुक़ररी	172

## भाडो 14

### संघ एं राज्यनि हेठि शेवाऊं

#### अध्याउ I—शेवाऊं

308.	व्याख्या	173
------	----------	-----

अनुच्छेद		सुप्रहो
309.	संघ या राज्य जी नौकिरी कंदड़ शख़्ख़ानि जी भर्ती ऐं नौकिरीअ जा शर्त	173
310.	संघ या राज्य जी नौकिरी कंदड़ शख़्ख़ानि जे उहिदे जी मुदत	173
311.	संघ या राज्य हेठि दीवानी हैसियत में नौकिरीअ में रखियल शख़्ख़ानि खे बरखास्त करणु, हटाइणु या दर्जे में घटाइणु	174
312.	अखिल-भारत शेवाऊं	175
312क.	किनि शेवाउनि जे अमलदारनि जी नौकिरीअ जा शर्त बदलाइण या रदि करण जी संसद जी शक्ति	175
313.	उबूरी उपबंध	177
[314.	कुसु शेवाउनि जे मौजूदह अमलदारनि जे बचाव लाइ उपबंध— हटायलु/]	177

## अध्याउ II—लोक शेवा आयोग

315.	संघ लाइ ऐं राज्यनि लाइ लोक शेवा आयोग	177
316.	सदस्यनि जी मुकररी ऐं उहिदे जो मुदो	177
317.	लोक शेवा आयोग जे सदस्य खे हटाइणु ऐं मुअतलु करणु	179
318.	आयोग जे सदस्यनि ऐं अमले जी नौकिरीअ जे शर्तनि बाबति ज़ाब्ता ठाहिण जी शक्ति	179
319.	आयोग जे सदस्यनि जो अहिड़ा सदस्य न रहण ते उहिदा संभालण जे बारे में बंदिश	180
320.	लोक शेवा आयोगनि जा किर्त	180
321.	लोक शेवा आयोगनि जी किर्त वधाइण जी शक्ति	182
322.	लोक शेवा आयोगनि जा खर्च	182
323.	लोक शेवा आयोगनि जूं रिर्पोटूं	182

## भाडो XIVक

### ट्रिब्यूनल

323क.	प्रशासनिक ट्रिब्यूनल	183
323ख.	ब्रियनि मामलनि लाइ ट्रिब्यूनल	184

## भाडो 15

### चूड

324.	चूडुनि जी नज़रदारी, हिदायतकारी ऐं ज़ाब्तो, चूड आयोग जे हवाले हुजणु	186
325.	धर्म, नसुल, ज़ाति या ज़िस जे आधार ते कंहिं बि शरख़ जो वोटर-याददाशत में शामिलु थियण लाइ अणलाइकु हुजणु ऐं उन द्वारां कंहिं खास वोटर-याददाशत में शामिल करण लाइ दावा न करे सघणु	187
326.	लोकसभा ऐं राज्यनि जी विधानसभाउनि लाइ बालिया वोट जे हक जे आधार ते चूडू थियणु	187
327.	विधान-मंडलनि जे चूडुनि बाबति उपबंध करण जी संसद जी शक्ति	187
328.	राज्य जे विधान-मंडलनि लाइ चूडुनि बाबति उपबंध करण जी उन विधान-मंडल जी शक्ति	188
329.	चूडुनि जे मामलनि में अदालतुनि द्वारां दखलंदाज़ीअ ते रोक	188
[329क.	प्रधानमंत्रीअ ऐं स्पीकर जे मामले में संसद जे चूडुनि बाबति खास उपबंध—हटायलु]	188

## भाडो 16

### किनि तबिक़नि संबंधी खास प्रबंध

330.	लोकसभा में अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि लाइ सीटूं महफूज़ रखणु	189
330क.	लोकसभा में महिलाउनि जे लाइ सीटूं महफूज़ु रखणु	190
331.	लोकसभा में एंग्लो-इंडियन बिरादिरीअ जो एविज़ीपिणो	190
332.	राज्यनि जे विधानसभाउनि में अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि लाइ सीटूं महफूज़ु रखणु	190
332क.	राज्यनि जी विधानसभाउनि में महिलाउनि लाइ सीटूं महफूज़ु रखणु	192
333.	राज्यनि जे विधानसभाउनि में एंग्लो-इंडियन जातीअ जो एविज़ीपिणो	192
334.	सीटुनि जो महफूज़ु रखणु ऐं खास नुमाइंदगी कुझु अर्से खां पोइ न रहणु	192
334क.	महिलाउनि लाइ सीटुनि जी महफूज़गी लागू थियणु	193
335.	अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे नौकिरियुनि ऐं उहिदनि लाइ दावाऊं	193

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

336.	किनि नौकिरियुनि में एंग्लो-इंडियन बिरादिरीअ लाइ खास प्रबंध	194
337.	एंग्लो-इंडियन बिरादिरीअ जे फ़ाइदे लाइ तइलीमी ग्रांट बाबति खास प्रबंध	194
338.	अनुसूचित जातियुनि लाइ राष्ट्रीय आयोग	195
338क.	अनुसूचित जनजातियुनि लाइ राष्ट्रीय आयोग	196
338ख.	पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि लाइ राष्ट्रीय आयोग	198
339.	अनुसूचित एराज़ियुनि जे प्रशासन ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे कल्याण ते संघ जो ज़ाबतो	200
340.	पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जूं हालतूं तपासण लाइ आयोग जी मुकररी	200
341.	अनुसूचित जातियूं	200
342.	अनुसूचित जनजातियूं	201
342क.	समाजी ऐं तइलीमी तौरु पुठिते रहिजी वियल तबिक्रा	202

## भाडो 17

## सरकारी भाषा

## अध्याउ I—संघ जी भाषा

343.	संघ जी सरकारी भाषा	203
344.	सरकारी भाषा बाबति आयोग ऐं संसद जी कामेटी	203

## अध्याउ II—इलाक़ाई भाषाऊं

345.	राज्य जी सरकारी भाषा या भाषाऊं	204
346.	हिक राज्य ऐं ब्रिए जे विच में या राज्य ऐं संघ जे विच में मवासलात लाइ सरकारी भाषा	204
347.	राज्य जी आबादीअ जे हिक हिस्से द्वारां गाल्हाई वेंदड़ भाषा संबंधी खास इतिज़ाम	205

## अध्याउ III—सुप्रीम कोर्ट, हाइ

## कोर्टुनि वगैरह जी भाषा

348.	सुप्रीम कोर्ट में ऐं हाइ कोर्टुनि में ऐं क़ानूननि, बिलनि, वगैरह लाइ इस्तेमाल जी भाषा	205
349.	भाषा संबंधी के क़ानून पास करण लाइ खास रविश	206

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

## अध्याउ IV—खास हिदायतू

350.	शिकायतू दूर करण लाइ अरीज़नि में कमू आणण जी भाषा	206
350क.	शुरूआती दर्जे ते मादरी-ज़बान में तइलीम लाइ सहूलियतू	206
350ख.	भाषाई थोराईअ वारनि लाइ खास अमलदार	207
351.	हिंदी भाषा जे वाधारे लाइ हिदायत	207

## भाडे 18

## हंगामी उपबंध

352.	हंगामी हालति जो ढढोरो	208
353.	हंगामी हालति जे ढढोरे जो असरु	210
354.	आमदनीअ जी विर्छ संबंधी उपबंधनि जो लागू हुअणु जइहिं हंगामी हालति जो ढढोरो अमल में हुजे	211
355.	बाहिरिण हमले ऐं अंदिरूनी अशांति खां राज्यनि जो बचाउ करण जो संघ जो फ़र्जु	211
356.	राज्यनि में संविधानिक तंत्र नाकाम थियण जी हालति में उपबंध	211
357.	अनुच्छेद 356 हेठि जारी कयल ढढोरे हेठि क्रानूनसाज़ीअ जे शक्तियुनि जो इस्तेमालु	214
358.	हंगामी हालतुनि दौरान अनुच्छेद 19 जा उपबंध मुलतवी रहणु	215
359.	हंगामी हालतुनि दरमियान भाडे 3 द्वारां अता कयल हकनि जी तामील जो मुलतवी रहणु	216
[359क.]	हिन भाडे जो पंजाब राज्य सां लागू थियणु— <i>हटायलु</i> ]	217
360.	माली हंगामी हालति बाबति उपबंध	217

## भाडे 19

## फुटकर

361.	राष्ट्रपति ऐं राज्यपालनि ऐं राज्य प्रमुखनि जो बचाउ	219
361क.	संसद ऐं राज्य विधान—मंडलनि जे कार्रवायुनि जी इशाइत जो बचाउ	220
361ख.	मुआविज़े वारे सियासी उहिदे ते मुकररीअ लाइ अण—अहलियत	220
[362.	भारत जे रियासतुनि जे हाकिमनि जा हक ऐं खास सहूलियतू— <i>हटायलु</i> ]	221
363.	किनि अहदनामनि, ठाहनि, वगैरह मां उथंदइ तकरारनि में अदालतुनि द्वारां दखलंदाज़ीअ ते बंदिश	221
363क.	भारतीय राज्यनि जे हाकिमनि खे डिनल मजिता खे खारिज ऐं प्रिवी पर्स खे खतम करणु	221

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

364.	वडुनि बंदरनि ऐं हवाई अडुनि बाबति खास इंतज़ाम	222
365.	संघ द्वारां डिनल हिदायतुनि ते अमलु करण या उन्हनि खे असराइतो करण में नाकामीअ जो नतीजो	222
366.	व्याख्याऊं	222
367.	व्याख्या	227

## भाडो 20

## संविधान जी तरमीम

368.	संविधान जी तरमीम करण जी संसद जी शक्ति ऐं उन लाइ रविश	228
------	--	-----

## भाडो 21

## आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंध

369.	राज्य सूचीअ जे किनि मामलनि बाबति क़ानून ठाहिण जो संसद जो अहिडो आरिज़ी बलु ज़णु त उहे गडियल सूचीअ जा मामला आहिनि	230
370.	जम्मू ऐं कश्मीर जे बारे में आरिज़ी उपबंध	231
371.	महाराष्ट्र ऐं गुजरात राज्यनि बाबति खास उपबंध	233
371क.	नागालैंड राज्य बाबति खास उपबंध	233
371ख.	असम राज्य बाबति खास उपबंध	236
371ग.	मणिपुर राज्य बाबति खास उपबंध	237
371घ.	आंध्रप्रदेश राज्य या तेलंगाना राज्य बाबति खास उपबंध	237
371ङ.	आंध्रप्रदेश में केंद्रीय विश्वविद्यालय बर्पा करणु	241
371च.	सिक्किम राज्य बाबति खास उपबंध	241
371छ.	मिज़ोरम राज्य बाबति खास उपबंध	244
371ज.	अरुणाचल प्रदेश राज्य बाबति खास उपबंध	244
371झ.	गोवा राज्य बाबति खास उपबंध	245
371ञ.	कर्णाटक राज्य बाबति खास उपबंध	245
372.	मौजूदा क़ानूननि जो अमल में जारी रहणु ऐं उन्हनि जी मुवाफ़िकत	246
372क.	राष्ट्रपतीअ जी क़ानूननि खे मुवाफ़िकु करण जी शक्ति	247

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

373.	कुञ्चु मामलनि में निवारक नज़रबंदीअ हेठि माणहुनि बाबति राष्ट्रपतीअ जी हुकुमु करण जी शक्ति	248
374.	संघीअ अदालत जे जजनि ऐं संघीअ अदालत या परिषद में हिज़ मैजेस्टीअ वटि अल्लतवा पियल कार्रवायुनि बाबति उपबंध	248
375.	अदालतुनि, इखित्यारियुनि ऐं अमलदारनि जो संविधान जे उपबंधनि जे तहति कमु कंदो रहणु	249
376.	हाइ कोर्ट जे जजनि बाबति उपबंध	249
377.	भारत जे नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक बाबति उपबंध	249
378.	लोक शेवा आयोग बाबति उपबंध	250
378क.	आंध्रप्रदेश विधानसभा जी मियाद बाबति ख़ास उपबंधु	250
[379.	कमहलाऊ संसद ऐं उनजे स्पीकर ऐं उप—स्पीकर बाबति उपबंध— <i>हटायलु/]</i>	250
[380.	राष्ट्रपतीअ बाबति उपबंध— <i>हटायलु/]</i>	250
[381.	राष्ट्रपतीअ जी मंत्री—परिषद— <i>हटायलु/]</i>	250
[382.	पंहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क जे कमहलाऊ विधान—मंडलनि बाबति उपबंध— <i>हटायलु/]</i>	250
[383.	प्रांतुनि जे राज्यपालनि बाबति उपबंध— <i>हटायलु/]</i>	250
[384.	राज्यपालनि जी मंत्री—परिषद— <i>हटायलु/]</i>	251
[385.	पंहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख में कमहलाऊ विधान—मंडलनि बाबति उपबंध— <i>हटायलु/]</i>	251
[386.	पंहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख में राज्यनि लाइ मंत्री—परिषद— <i>हटायलु/]</i>	251
[387.	कुञ्चु चंडुनि जे मक्सदनि लाइ आदमशुमारीअ जी मुकररीअ बाबति ख़ास उपबंध— <i>हटायलु/]</i>	251
[388.	कमहलाऊ संसद ऐं राज्यनि जे कमहलाऊ विधान—मंडलनि में इत्तिफ़ाक़ी ख़ाली उहिदनि बाबति उपबंध— <i>हटायलु/]</i>	251
[389.	डोमीनियन विधान—मंडलनि में ऐं प्रांतुनि ऐं भारत जे राज्यनि जे विधान—मंडलनि में अल्लतवा बिलनि बाबति उपबंध— <i>हटायलु/]</i>	251

फ़हरिस्त		xxvii
<b>अनुच्छेद</b>		<b>सुप्रहो</b>
[390.	हिन संविधान जी शुरूआति ऐं 31 मार्च 1950 जे विच में मिलियलु, कठो कयलु ऐं खर्चियलु नाणो— <i>हटायलु</i> ]	251
[391.	कुझु अचानक थियण वारनि खर्चनि में पंहिरी ऐं चोथी अनुसूची में तरमीम करण जी राष्ट्रपतीअ जी शक्ति— <i>हटायलु</i> ]	251
392.	डुखियायूं हटाइण जी राष्ट्रपतीअ जी शक्ति	251

## भाडो 22

### मुख्तसिर नालो, शुरूआति, हिंदीअ में सनदी पाठ ऐं मन्सूखियूं

393.	मुख्तसिर नालो	252
394.	शुरूआति	252
394क.	हिंदी भाषा में सनदी पाठ	252
395.	मन्सूखियूं	252

## अनुसूचियूं

### पहिरीं अनुसूची

1. राज्य	253
2. संघ खेत्र	260

### बीं अनुसूची

<b>भाडो क -</b>	राष्ट्रपतीअ ऐं राज्यनि जे राज्यपालनि जे बारे में उपबंध	263
<b>भाडो ख-</b>	[हटायलु।]	263
<b>भाडो ग-</b>	लोकसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष ऐं राज्य सभा जे सभापति ऐं उप सभापतिअ ऐं राज्य जी विधानसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष ऐं विधान परिषद जे सभापति ऐं उप सभापतिअ बाबति उपबंध	264
<b>भाडो घ-</b>	सुप्रीम कोर्ट जे ऐं हाइ कोर्टुनि जे जजनि बाबति उपबंध	265
<b>भाडो ङ-</b>	भारत जे नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक बाबति उपबंध	268

### टीं अनुसूची

कसम या साख जो प्रारूपु	269
------------------------	-----

## अनुच्छेद

## सुप्रहो

<b>चोथी अनुसूची—</b>	राज्यसभा में सीटुनि जी विरु	273
<b>पंजी अनुसूची—</b>	अनुसूचित खेत्रनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे इतिजाम ऐं ज़ाबते बाबति उपबुंध	276
भाडो क-	साधारणु	276
भाडो ख-	अनुसूचित खेत्रनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जो इतिजामु ऐं ज़ाबतो	276
भाडो ग-	अनुसूचित खेत्र	278
भाडो घ-	अनुसूचीअ जी तरमीम	279
<b>छही अनुसूची—</b>	असम, मेघालय, त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम राज्यनि जी जनजाति खेत्रनि जे इतिजाम लाइ उपबुंध	280
<b>सती अनुसूची—</b>		
	सूची I—संघ सूची	310
	सूची II—राज्य सूची	317
	सूची III—गडियल सूची	321
<b>अठी अनुसूची—</b>	भाषाऊं	325
<b>नाई अनुसूची—</b>	कुझु अधिनियमनि ऐं विनयमनि जी जाइज़गी	327
<b>डुही अनुसूची—</b>	दल बदिलण जे आधार ते अयोग्यता बाबति उपबुंध	345
<b>यारही अनुसूची—</b>	पंचाइतुनि जूं शक्तियूं, इखित्यारी ऐं ज़िमेवारियूं	349
<b>बारही अनुसूची—</b>	नगरपालिकाउनि जूं शक्तियूं, इखित्यारी ऐं ज़िमेवारियूं	350

## ज़मीमो

<b>ज़मीमो 1</b> —	संविधान (सुधारो हिकु सौहो) अधिनियम, 2015	351
<b>ज़मीमो 2</b> —	संविधान (जम्मूं ऐं कश्मीर ते लागू) आदेश, 2019	370
<b>ज़मीमो 3</b> —	संविधान जे अनुच्छेद 370(3) जे तहत ऐलानु	371

# भारत जो संविधान

## दीबाचो

असां, भारत जा लोक, संजीदगीअ सां इहो अज्म करे रहिया आहियूं त भारत खे हिकु<sup>1</sup>[खुदमुख्तियार, समाजवादी, पंथनिरपेक्ष, लोकतांत्रिक, गणराज्य] बणाइण लाइ ऐं उनजे सभिनी नागरिकनि खे:

सामाजिक, आर्थिक ऐं राजनीतिक न्याउ;

वीचार, इजिहार, अक्रीदे, सिदिक ऐं पूजा जी आज्ञादी;

मान ऐं मौकनि जी बराबरी;

हासिल करण लाइ ऐं उन्हनि सभिनी में

माण्हूअ जी मर्यादा ऐं<sup>2</sup>[राष्ट्र जी एकता ऐं अखंडता] जी खातिरी कंदडु भाईचारो वधाइण लाइ;

पंहिजी संविधान सभा में नवंबर, 1949 जे छवीहें डीहें ते हीउ संविधान अंगीकारु, लागू ऐं आत्म-अर्पणु करियूं था।

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 2 द्वारा (3.1.1977 खां) “खुदमुख्तियार लोकतांत्रिक गणराज्य” जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 2 द्वारा (3.1.1977 खां) “राष्ट्र जी एकता” जी जाइ ते मटायलु।

# भाडो 1

## संघु ऐं उन जो खेत्र

1. संघ जो नालो ऐं खेत्र—(1) इंडिया, याने भारत, राज्यनि जो संघु थींदो।

<sup>1</sup>[(2) राज्य ऐं उन्हनि जा खेत्र जीअं पहिरीं अनुसूचीअ में ज्ञाणायल आहिनि उन मूजिबि थींदा।]

(3) भारत जे खेत्र में समायल थींदा—

(क) राज्यनि जा खेत्र;

<sup>2</sup>[(ख) पहिरीं अनुसूचीअ में ज्ञाणायल संघ खेत्र; ऐं]

(ग) ब्रिया अहिड़ा खेत्र जेके हासिल कया वजनि।

2. नवां राज्य दाखिल या स्थापित करणु—संसद कानून ज़रिए अहिडियुनि शर्तुनि ऐं हालतुनि ते, जीअं उनखे ठीक लगंदा, संघ में नवां राज्य दाखिल करे, या स्थापन करे सघंदी।

<sup>3</sup>[2क. [सिक्किम खे संघ सां जोड़णु।]—संविधान (छटीहों सुधारो) अधिनियम, 1975, धारा 5 द्वारां (26—4—1975 खां) हटायलु।]

3. नवनि राज्यनि जी रचना ऐं मौजूद राज्यनि जी एराज़ी, हदुनि या नालनि में फेरफार—संसद कानून ज़रिए—

(क) कहिं राज्य मां खेत्र जुदा करे या ब्रिनि या वधीक राज्यनि खे या उन्हनि जे भाडनि खे गडे या कहिं खेत्र खे कहिं राज्य जे भाडे सां गडे, नएं राज्य जी रचना करे सघंदी;

(ख) कहिं राज्य जी एराज़ी वधाए सघंदी;

(ग) कहिं राज्य जी एराज़ी घटाए सघंदी;

(घ) कहिं राज्य जूं हदूं फेराए सघंदी;

(ङ) कहिं राज्य जो नालो फेराए सघंदी;

---

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो सतों) अधिनियम, 1956, धारा 2 द्वारां (1.11.1956 खां) फुकिरे 2 जी जाइ ते तब्दील कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो सतों) अधिनियम, 1956, धारा 2 द्वारां (1.11.1956 खां) पेटे-फुकिरे (ख) जी जाइ ते तब्दील कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो पंजटीहों) अधिनियम, 1974, धारा 2 द्वारां (1.3.1975 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 1—संघु ऐं उन जो खेत्र)

3

<sup>1</sup>[बशर्ते उन प्रयोजन लाइ को बिलु राष्ट्रपतीअ जी सिफ़ारिश खां सवाइ, ऐं जिते बिल में समायल रिथ, राज्यनि <sup>2\*\*\*</sup> मां कंहिंजी एराज़ी, हदुनि या नाले खे असरु करे उते जेसिताईं उन राज्य जे विधानमंडल खे पंहिंजा राया, हवाले में ज़ाणायल मुद्दत अंदरि या राष्ट्रपतीअ द्वारां इजाज़त डिनल वधीक मुद्दत अंदरि ज़ाहिरु करण लाइ राष्ट्रपतीअ द्वारां मोकिलियो न वियो आहे, ऐं इन नमूने डिनल मुद्दत पूरी न थी आहे, तेसिताईं उहो बिलु संसद जे कंहिं बि सदन में पेश न कयो वेंदो।]

<sup>3</sup>[*समुझाणी I.*—हिन अनुच्छेद जे फ़क्रे (क) खां (ड) में, “राज्य” में संघ खेत्र अची वजे थो, पर परन्तुक में, “राज्य” जे तहति संघ खेत्र कोन थो अचे।

*समुझाणी II.*—कंहिं राज्य या संघ खेत्र जे कंहिं हिस्से खे कंहिं बिए राज्य या संघ खेत्र सां गडे नएं राज्य या संघ खेत्र जो निर्माण फ़क्रे (क) द्वारां संसद खे अता थियल इखित्यार में शामिल आहे।]

**4. पहिरीं ऐं चोथीं अनुसूचीअ में सुधारे ऐं इज़ाफ़ी, इत्तिफ़ाक़ी ऐं नतीजेकार मामलनि जो प्रबंध करण लाइ अनुच्छेद 2 ऐं 3 हेठि ठाहियल क़ानून** —(1) अनुच्छेद 2 या अनुच्छेद 3 में हिदायत कयल कंहिं बि क़ानून में पहिरीं अनुसूचीअ ऐं चोथीं अनुसूचीअ में सुधारो करण लाइ अहिड़ा प्रबन्ध कया वेंदा जेके क़ानून जे उपबंधनि खे अमल में आणण लाइ ज़रूरी हुजनि ऐं अहिड़ा इज़ाफ़ी, इत्तिफ़ाक़ी ऐं नतीजेकार उपबंध (जिनि में संसद में, ऐं अहिड़े क़ानून जो असरु थींदइ राज्य या राज्यनि जे विधान मंडलनि में नुमाइन्दगीअ बाबति उपबंध शामिल) बि थी सघंदा जेके संसद ज़रूरी समुझे।

(2) मथे ज़ाणायल अहिड़ो क़ानून अनुच्छेद 368 जे प्रयोजन लाइ हिन संविधान जो सुधारो न समुझियो वेंदो.

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो पंजो) अधिनियम, 1955, धारा 2 द्वारां (24.12.1955 खां) शर्त जी जाइ ते तब्दील कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो सजो) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाग 1 या भाग 2 में डिनल” लफ़ज़नि ऐं अखरनि खे हटायो वियो।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो अरिदो) अधिनियम, 1966, धारा 2 द्वारां (27.8.1966 खां) दाखिल कयलु।

## भाडो 2

### नागरिकता

**5. संविधान जी शुरुआति समे नागरिकता**—हिन संविधान जी शुरुआति वक्ति हरिको अहिडो शरुख जेको भारत जे खेत्र में घरु करे रहे थो ऐं—

(क) जेको भारत जे खेत्र में जाओ हुजे; या

(ख) जहिंजो पीउ या माउ भारत जे खेत्र में जाओ हुजे; या

(ग) जेको अहिडी शुरुआति खां यकदमि अगु घटि में घटि पंजनि सालनि लाइ भारत जे खेत्र में रवाजी तरह रहियो आहे,

उहो भारत जो नागरिक थींदो।

**6. भारत में पाकिस्तान मां लडे आयल किनि माणहुनि जी नागरिकता जा हक**—अनुच्छेद 5 में चयल कंहिं बि गाल्हि जे बावजूद, जेको शरुख हाणे पाकिस्तान में समायल खेत्र मां भारत जे खेत्र में लडे आयो आहे, उहो हिन संविधान जी शुरुआति समे भारत जो नागरिक लेखियो वेंदो जेकडहिं—

(क) हू या हुन जो माउ या पीउ या हुनजे डाडे, डाडीअ, नाने ऐं नानीअ मां को बि भारत सरकार कानून, 1935 (जीअं शुरुआति में ठहियो हो) में डिनल व्याख्या मूजिबि भारत में जाओ हो; ऐं

(ख) (i) जे उहो शरुख जुलाई 1948 जे उणवीहें डीहं खां अगु लडे आयो हुजे त उन हालति में लडे अचण जी तारीख खां भारत जे खेत्र में रवाजी तरह रहियो पियो हुजे; या

(ii) जे उहो शरुख जुलाई 1948 जे उणवीहें डीहं ते या उनखां पोइ उन नमूने लडे आयो हुजे त उन हालति में भारत डोमीनियन जी सरकार द्वारां उन ख्याल खां मुकरर कयल अमलदार खे हिन संविधान जी शुरुआति खां अगु सरकार द्वारां तइ कयल नमूने ऐं रीति मूजिबि संदसि कयल दरखास्त ते, उन अमलदार द्वारां खेसि भारत जो नागरिक दर्ज कयो वियो हुजे:

बशर्ते जेको शरुख पंहिंजी दरखास्त जी तारीख खां यकदमि अगु घटि में घटि छह महिना भारत जे खेत्र में रहियो न हूंदो त उनखे इन नमूने दर्ज न कयो वेंदो।

**7. पाकिस्तान डांहुं किनि लडे वियल शरुखनि जा नागरिकता जा हक**—अनुच्छेद 5 ऐं 6 में चयल कंहिं बि गाल्हि जे बावजूद, जेको शरुख मार्च, 1947, जे पहिरिएं डीहं खां पोइ भारत जे खेत्र मां हाणे पाकिस्तान में समायल खेत्र में लडे वियो हुजे, उहो भारत जो नागरिक लेखियो न वेंदो:

# भारत जो संविधान

## (भाडो 2—नागरिकता)

5

बशर्ते हिन अनुच्छेद में चयल कुञ्चु बि उन शख्स सां लागू न थींदो जेको, अहिडे नमूने हाणे पाकिस्तान में समायल खेत्र में लडे वजण खां पोइ, कंहिं कानून जी इखित्यारीअ ज़रिए या उन हेठि कढियल वरी वसण या दाइमी मोट जे इजाज़तनामे हेठि भारत जे खेत्र में वापसि आयो हुजे, ऐं अहिडो हरिको शख्सु अनुच्छेद 6 जे फ़क्रे (ख) जे प्रयोजन लाइ जुलाई, 1948 जे उणवीहें ड़ीहं खां पोइ भारत जे खेत्र में लडे आयल लेखियो वेंदो।

**8. भारत खां ब्राहिरि रहंदइ भारती मूल जे किनि शख्सनि जा नागरिकता जा हक—** अनुच्छेद 5 में चयल कंहिं बि गाल्हि जे बावजूद, जेको शख्सु पाण या जंहिंजो पीउ या माउ या जंहिंजे डाडे, डाडीअ, नाने, नानीअ मां को बि भारत सरकार अधिनियम 1935 (जीअं शुरूआति में ठहियो हो) में डिनल व्याख्या मूजिबि भारत में ज़ाओ हो, ऐं जेको अहिडे नमूने भारत खां ब्राहिरि कंहिं मुल्क में मामूली तौरु रहंदहु हुजे उनखे भारत जो नागरिक लेखियो वेंदो जेकडहिन हू, संविधान जी शुरूआति खां अगु या पोइ, जंहिं मुल्क में उन वक्ति रहंदो हुजे उनमें भारत जे एलिचीअ या काउंसिली नुमाइंदे द्वारां भारत जी डोमिनियन सरकार या भारत सरकार जे ठहिरायल तरीके सां दरख्वास्त करण ते भारत जे नागरिक तौरु दर्ज कयो वियो हुजे।

**9. परडेही राज्य जी पंहिंजी खुशीअ सां नागरिकता हासिल कयल शख्स जो नागरिक न थियणु—**जे कंहिं शख्स पंहिंजी मर्जीअ सां कंहिं परडेही राज्य जी नागरिकता हासिल कई आहे, त हू अनुच्छेद 5 जे आधार ते भारत जो नागरिक न थींदो, या अनुच्छेद 6 या 7 जे आधार ते भारत जो नागरिक लेखियो न वेंदो।

**10. नागरिकता जा हक चालू रहणु—**हरिको अहिडो शख्सु, जेको हिन भाग जे अवल डिनल उपबंधनि मां कंहिंजे बि हेठि भारत जो नागरिक आहे या नागरिक लेखियो वजे थो, उहो संसद द्वारां उन बाबति ठाहियल कंहिं बि कानून जे उपबंधनि जे तहति, अहिडो ई नागरिक थी रहंदो।

**11. संसद द्वारां कानून ज़रिए नागरिकता जे हक खे नियमाइतो बणाइणु—**हिन भाग में अवल डिनल उपबंधनि में डिनलु कुञ्चु बि नागरिकता हासिल करण ऐं खतम करण ऐं नागरिकता संबंधी बियनि सभिनी गाल्हियुनि जे बारे में उपबंध ठाहण जी संसद जी इखित्यारीअ खे न घटाईंदो।

## भाडो 3

### बुनियादी हक़

आम

**12. परिभाषा**—हिन भाग में, जेसिताई हवालो बी तक्राज़ा न करे त, ‘राज्य’ में भारत जी सरकार ऐं संसद ऐं हरहिक राज्य जी सरकार ऐं विधान मंडल ऐं भारत जे खेत्र में आयल या भारत सरकार जे ज़ाबते हेठि सभु मकानी या बियूं इखित्यारियूं अची वजनि थियूं।

**13. बुनियादी हक़नि सां अणठहिकंदड़ या उन्हनि में घटिताई कंदड़ क़ानून**—(1) हिन संविधान जे लागू थियण खां यकदमि अगु भारत जे खेत्र में अमल में ईदड़ सभु क़ानून, जेतिरे क़दुरु हिन भाग जे उपब्रंधनि सां अणठहिकंदड़ आहिनि, उन हद ताई रदि थींदा।

(2) हिन भाग द्वारां बख़िशयल हक़ खसे वठण या उन्हनि खे घटाए अहिड़ो को बि क़ानून राज्य न ठाहींदो ऐं हिन फ़क़े जी भञिकड़ी करे ठाहियलु को बि क़ानून, भञिकड़ीअ जी हद ताई, रदि रहंदो।

(3) हिन अनुच्छेद में जे मज़मून बी तक्राज़ा न करे त,—

(क) ‘क़ानून’ लफ़्ज़ में भारत जे खेत्र में क़ानून जे अमल वारो को बि अध्यादेशु, हुकुमु, पेटे— क़ानून, नियम, विनियम, ज़ाहिरनामो, रस्म या रवाज अची वजनि था;

(ख) ‘अमल में क़ानून’ कमु आंदल फ़िक़िरे में हिन संविधान जे लागू थियण खां अगु भारत जे खेत्र में कंहिं विधान मंडल या बीअ समर्थ इखित्यारीअ द्वारां पास कयल या ठाहियल क़ानून, जेके अगु रदि थियल न हुजनि अची वजनि था, बावजूद इनजे त अहिड़ो को क़ानून या उनजो को हिस्सो सभिनी या किनि खास एराज़ियुनि में उन वक़्त अमल में न हुजे।

![(4) हिन संविधान जे अनुच्छेद 368 हेठि कयल कंहिं बि सुधारे सां हिन अनुच्छेद में डिनलु कुञ्चु बि लागू न थींदो.]

*समानता जो हक़*

**14. क़ानून अग्रियां समानता**—राज्य, कंहिं बि शरख़ खे भारत जे खेत्र अंदरि क़ानून अग्रियां समानता या क़ानूननि जे समान बचाव खां महरूमु न कंदो।

**15. धर्म, नसुल, ज़ाति, जिन्स या जनम स्थान जे कारण भेदभाव ते बंदिश**—(1) राज्य कंहिं बि नागरिक सां रुयो धर्म, नसुल, ज़ाति, जिन्स, जनम स्थान या उन्हनि मां कंहिं हिक जे कारण बि भेदभाव न कंदो।

(2) को बि नागरिक सिर्फ़ धर्म, नसुल, ज़ाति, जिन्स, जनम स्थान या उन्हनि मां कंहिं जे कारण बि हेठियुनि ग्राहियुनि बनिस्बति कंहिं अणलाइक़ी, ज़िम्मेवारी, पाबंदी या शर्त जे अधीन न थींदो—

<sup>1</sup>संविधान (सुधारे चोवीहो) अधिनियम, 1971, धारा 2 द्वारां (5.11.1971 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 3—बुनियादी हक)

7

(क) दुकाननि, आम रेस्टोरेंटनि, होटलुनि ऐं आम विंदुर जे जायुनि में दाखिला; या

(ख) कुल या के कदुरु राज्य जे धन सां ठीक हालति में काइम रखियल या आम जनता जे वापराइण लाइ अर्पण कयल खूह, तलाव, सनान घाट, रस्ता ऐं आम आरामगाह।

(3) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि राज्य खे महिलाउनि ऐं बरानि लाइ को खास उपबंधु करण खां न रोकींदो।

<sup>1</sup>[(4) हिन अनुच्छेद में या अनुच्छेद 29 जे फ़क्रे (2) में डिनलु कुझु बि राज्य खे समाजी ऐं तइलीमी लिहाज़ खां पुठिते रहिजी वियल नागरिकनि जे किनि वर्गनि जी तरक्रीअ लाइ या अनुसूचित जातीअ ऐं अनुसूचित जनजातीअ लाइ को खास उपबंधु करण खां न रोकींदो।

<sup>2</sup>[(5) हिन अनुच्छेद में मौजूद या अनुच्छेद 19 जे फ़क्रे (1) जे पेटे—फ़क्रे (छ) में मौजूद हूंदे बि राज्य हिक क़ानून ज़रिए कंहि बि समाजी या तइलीमी लिहाज़ खां पुठिते रहिजी वियल नागरिकनि या अनुसूचित जातीअ या अनुसूचित जनजातीअ जी तरक्रीअ लाइ खास इतिज़ाम तइलीमी इदारनि में दाखिलाउनि सां वास्तो रखंदडु हुजे पोइ भले उहे तइलीमी इदारा खानगी हुजनि, राज्य जी माली मददसां या उनजे बिना हलंदडु हुजनि, सवाइ अनुच्छेद 30 जे फ़क्रे (1) में बुधायल थोराईअ वारनि जे तइलीमी इदारनि जे।]

<sup>3</sup>[(6) हिन अनुच्छेद में का बि शइ या अनुच्छेद 19 जे फ़क्रे (1) जे पेटे—फ़क्रे (छ) या अनुच्छेद 29 जे फ़क्रे (2) हेठि कुझु बि राज्य खे हेठि बुधायल कम करण खां न रोकींदी,—

(क) नागरिकनि जे कंहि बि आर्थिक लिहाज़ खां कमज़ोर हिस्सनि जी तरक्रीअ लाइ को खास इतिज़ामु, सवाइ फ़क्रे (4) ऐं (5) में बुधायल तबिकनि जे; ऐं

(ख) नागरिकनि जे किनि बि आर्थिक लिहाज़ खां कमज़ोर हिस्सनि जी तरक्रीअ लाइ को खास इतिज़ामु, सवाइ फ़क्रे (4) ऐं (5) में बुधायल तबिकनि जे, इन हद ताई जो इहे खास इतिज़ाम खानगी तइलीमी इदारनि समेत तइलीमी इदारनि में भर्तीअ सां वास्तो रखंदडु हुजनि, भलि उन्हनि खे राज्य जी माली मदद मिलंदी हुजे या न, सवाइ अनुच्छेद 30 जे फ़क्रे (1) में बुधायल थोराईअ वारनि तइलीमी इदारनि जे, जेके आरक्षण जी हालति में मौजूद आरक्षण सां गडु मुहैया कया वेदा, बशर्त हर तबिक्रे में वधि में वधि टोटल सीटुनि जो डह सैकिडो हुजे।

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो पहिरियो) अधिनियम, 1951, धारा 2 द्वारा (18.6.1951 खां) जोड़ियलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो टियानवेहो) अधिनियम, 2005, धारा 2 द्वारा (20.1.2006 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो हिकु सौ टियो) अधिनियम, 2019, धारा 2 द्वारा (14.1.2019 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 3—बुनियादी हक)

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद ऐं अनुच्छेद 16 जे मक्सदन लाइ “आर्थिक तौर कमज़ोर हिस्सनि” जे बारे में राज्य वक्ति—ब—वक्ति परीवार जी कमाई ऐं आर्थिक नुक्साननि जे उहिजापानि जी बुनियाद ते ज़ाहिर कंदो।]

**16. सरकारी नौकिरीअ जे मामलनि में वझ जी समानता**—(1) राज्य जे हथ हेठि कहिं बि उहिदे ते नौकिरीअ या मुकररीअ सां वास्तो रखंदइ मामलनि में सभिनी नागरिकनि लाइ वझ जी समानता रहंदी।

(2) को बि नागरिकु, सिर्फ धर्म, नसुल, ज़ाति, जिन्स, जनम स्थान, रिहाइश या उन्हनि मां कहिं बि कारण राज्य जे हथ हेठि कहिं नौकिरीअ या उहिदे बनिस्बति अणलाइकु न थीदो या साणिसि भेदभाव न कयो वेंदो।

(3) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि संसद खे अहिडे कानून ठाहिण खां न रोकींदो, जहिमें <sup>1</sup>[कहिं राज्य या संघ खेत्र जी सरकार जे या उनजे क्षेत्र में कहिं मकानी या बीअ इखित्यारीअ जे हथ हेठि] कहिं दर्जे या दर्जनि जे उहिदे ते नौकिरीअ या मुकररीअ लाइ, अहिडी नौकिरीअ या मुकररीअ खां अगु उन राज्य या संघ खेत्र में रिहाइश जी ज़रूरत तइ कई वजे।

(4) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि राज्य खे नागरिकनि जे कहिं पुठिते रहिजी वियल अहिडे वर्ग जे फ़ाइदे में मुकररियूं या उहिदा महफूज़ रखण लाइ को उपबंधु करण खां न रोकींदो जहिंखे, राज्य जी राइ मूजिबि, राज्य जे हथ हेठि शेवाउनि में जोगी नुमाइंदगी मिलियल न आहे।

<sup>2</sup>[(4क) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि राज्य खे पहिंजियुनि शेवाउनि में <sup>3</sup>[कहिं बि दर्जे जे उहिदनि जी अंजामी वरिष्ठता समेत तरक्रीअ जे मामलनि में] अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि लाइ महफूज़ रखण खां न रोकींदो जिनिजी, राज्य जी राइ में, राज्य जी शेवाउनि में नुमाइंदगी पूरी न आहे।]

<sup>4</sup>[(4ख) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि राज्य खे कहिं साल में किनि अणभरियल ख़ाली जायुनि, जेके फ़क्रे (4) या फ़क्रे (4क) जे तहति महफूज़गीअ लाइ कहिं उपबंधु मुताबिक उन्हीअ साल में भरिजण वारियुनि ख़ाली रहिजी वियल जायुनि जे जुदा तबिके जे रूप में मुकररियुनि लाइ महफूज़ आहिनि, कहिं ईदइ साल या सालनि में भरण लाइ वीचारु करण खां न रोकींदो ऐं उन साल जे ख़ाली उहिदनि जे कुल अदद जे निस्बत में पंजाह सैकिडो महफूज़गीअ जी वधि में वधि हद तइ करण लाइ ख़ाली जायुनि जे अहिडे तबिके खे उन साल जे ख़ाली पियल जायुनि सां जोड़ियो न वेंदो, जहिं साल में उहे भरियूं पेयूं वचनि।]

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो सतों) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ में बयान कयल राज्य या उनजे खेत्र में कहिं मकानी या बीअ इखित्यारीअ हेठि उन राज्य अंदरि रिहाइश बाबति का ज़रूरत तइकरे” जी जाइ ते तब्दील कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो सतहतियों) अधिनियम, 1995, धारा 2 द्वारां (17.6.1995 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो पंजासीहों) अधिनियम, 2001, धारा 2 द्वारां (17.6.1995 खां) कुझु लफ़ज़नि जी जाइ ते (माज़ीअ खां) तब्दील कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (सुधारो एकासीहों) अधिनियम, 2000, धारा 2 द्वारां (9.6.2000 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 3—बुनियादी हक)

9

(5) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि कंहिं बि अहिडे कानून जे अमल ते असरु न कंदो जंहिंमें अहिडो प्रबंधु हुजे त धार्मिक या संप्रदाइक इदारे जे कारोबार सां वास्तो रखंददु को उहिदेदारु या उनजी हुक्मरानी समितीअ जो मेम्बर कंहिं खास धर्म जो पालींदइ या कंहिं संप्रदाय जो हुअणु घुरिजे।

1[(6) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि राज्य खे मौजूद नौकिरीअ में महफूज़गीअ खां सवाइ ऐं हर तबिके में उहिदनि जे वधि में वधि डुह सैकिडो जे अंदरि, फ़क्रे (4) हेठि बुधायल तबिकनि खां जुदा, शहरियुनि जे कुझु आर्थिक तौर ते कमज़ोर तबिकनि जे हक में मुकररियुनि या उहिदनि जी महफूज़गीअ जे लाइ इतिज़ाम करण खां न रोकींदो।]

**17. छूतछाति जो खातिमो**—“छूतछाति” खतम कई वजे थी ऐं कंहिं बि रूप में उनजे अमल ते रोक विधी वजे थी। “छूतछाति” जे करे थींदइ कंहिं बि अणलाइकीअ खे लागू करणु कानून मुताबिक सज़ा जोगो डोह थींदो।

**18. खिताबनि जो खातिमो**—(1) राज्य द्वारां फ़ौजी या खास तइलीमी लियाक़त खां सवाइ का बि उपाधि अता न कई वेंदी।

(2) भारत जो को बि नागरिकु कंहिं बि परडेही राज़ खां को बि खिताबु क़बूलु न कंदो।

(3) भारत जो नागरिकु न हुजे अहिडो को बि शख्सु जेसिताई हू राज्य जे हथ हेठि कंहिं फ़ाइदे या विश्वास वारे उहिदे ते आहे, तेसिताई राष्ट्रपतीअ जी क़बूलियत खां सवाइ कंहिं परडेही राज़ खां को बि खिताबु क़बूलु न कंदो।

(4) राज्य जे हथ हेठि फ़ाइदे या विश्वास वारे उहिदे ते मुकररु को बि शख्सु, राष्ट्रपतीअ जी क़बूलियत खां सवाइ कंहिं परडेही राज़ खां का बि सूखिडी, उजरो या कंहिं बि क्रिस्म जो उहिदो क़बूलु न कंदो।

### आज़ादीअ जो हकु

**19. वाणीअ जी आज़ादी, वगैरह बनिस्बति किनि अधिकारनि जो बचाउ**—(1) सभिनी नागरिकनि खे अधिकारु रहंदो—

- (क) वाणीअ ऐं इज़िहार जी आज़ादीअ जो;
- (ख) शांतीअ सां ऐं बिना हथियारनि जे मिड़ण जो;
- (ग) मंडल या संघ <sup>2</sup>[या को—ऑपरेटिव सोसाइटियूं] ठाहिण जो;
- (घ) भारत जे समूरे खेत्र में आज़ादीअ सां अचण वजण जो;

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो हिकु सौ टियों) अधिनियम, 2019, धारा 3 द्वारां (14.1.2019 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो सतानवेहों) अधिनियम, 2011, धारा 2 द्वारां (8.2.2012 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 3—बुनियादी हक)

(ड) भारत जे खेत्र जे कंहिं बि भाडे में रहण ऐं थाईको थियण जो; <sup>1</sup>[ऐं]

<sup>2</sup>[(च) \* \* \* \*]

(छ) को बि पेशो अपनाइण या को बि कारोबारु, वापारु या धंधो करण जो।

<sup>3</sup>[(2) फ़क्रे (1) जे पेटे—फ़क्रे (क) में डिनलु कुञ्चु बि कंहिं बि मौजूद क़ानून जे अमल ते असरु न कंदो, या राज्य खे को बि क़ानून ठाहिण खां न रोकींदो, जेतिरे क़दुरु उहो क़ानून इन पेटे—फ़क्रे जे बख़िशयल हक़ जे अमल ते <sup>4</sup>[भारत जी खुदमुख़्तियारी ऐं अखंडता], राज्य जी सलामती, परडेही राज्यनि सां मित्रता जा संबंध, आम व्यवस्था, फ़ज़ीलत या इख़्लाकु क़ाइमु रखण खातिर, या अदालत जी बेअदबी, बदनामूसी या गुनाह करण लाइ भड़िकाइण बाबति, वाजिबी बंधन विझे थो।]

(3) ज़ाणायल फ़क्रे जे पेटे—फ़क्रे (ख) में डिनलु कुञ्चु बि <sup>4</sup>[भारत जी खुदमुख़्तियारी ऐं अखंडता या] आम व्यवस्था जे भले खातिर कंहिं बि मौजूद क़ानून जे अमल ते असरु न कंदो या राज्य खे को बि क़ानून ठाहिण खां न रोकींदो, जेतिरे क़दुरु उहो क़ानून उन पेटे—फ़क्रे द्वारां बख़िशयल हक़ जे इस्तेमाल ते वाजिबी बंधन विझे थो।

(4) ज़ाणायल फ़क्रे जे पेटे—फ़क्रे (ग) में डिनलु कुञ्चु बि कंहिं बि मौजूद क़ानून जे अमल ते असरु न कंदो या राज्य खे को बि क़ानून ठाहिण खां न रोकींदो, जेतिरे क़दुरु उहो क़ानून उन पेटे—फ़क्रे जे बख़िशयल हक़ जे अमल ते, <sup>4</sup>[भारत जी खुदमुख़्तियारी ऐं अखंडता या] आम व्यवस्था या इख़्लाक़ जे भले खातिर वाजिबी बंधन विझे थो।

(5) ज़ाणायल फ़क्रे जे <sup>5</sup>[पेटे—फ़क्रे (घ) ऐं (ड)] में डिनलु कुञ्चु बि कंहिं बि मौजूद क़ानून जे अमल ते असरु न कंदो या राज्य खे को बि क़ानून ठाहिण खां न रोकींदो, जेतिरे क़दुरु उहो क़ानून इन्हनि पेटे—फ़क़नि जे बख़िशयल हक़नि जे अमल ते, आम जनता जे भले खातिर या कंहिं अनुसूचित जनजातीअ जे हितनि जे फ़ाइदे खातिर वाजिबी बंधन विझे थो।

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो चोएतालीहो) अधिनियम, 1978, धारा 2 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो चोएतालीहो) अधिनियम, 1978, धारा 2 द्वारां (20.6.1979 खां) पेटे-फ़क़ो (च) हटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो पहिरियो) अधिनियम, 1951, धारा 3 द्वारां फ़ुकिरे 2 (माज़ीअ खां असरदार) जी जाइ ते तब्दील कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (सुधारो सोरहो) अधिनियम, 1963, धारा 2 द्वारां (5.10.1963 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (सुधारो चोएतालीहो) अधिनियम, 1978, धारा 2 द्वारां (20.6.1979 खां) पेटे-फ़क्रे (घ), (ड) ऐं (च) जी जाइ ते तब्दील कयलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 3—बुनियादी हक)

11

(6) ज़ाणायल फ़क्रे जे पेटे—फ़क्रे (छ) में डिनलु कुञ्जु बि कंहिं बि मौजूद क़ानून जे अमल ते असरु न कंदो या राज्य खे को बि क़ानून ठाहिण खां न रोकींदो, जेतरे कदुरु उहो क़ानून उन पेटे—फ़क्रे जे बख़िशायल हक़ जे अमल ते, आम जनता जे भले लाइ के वाजिबी बंधन विझे थो, ऐं खास तौरु <sup>1</sup>[उन पेटे—फ़क्रे में डिनलु कुञ्जु बि कंहिं बि मौजूद क़ानून जे अमल ते असरु न कंदो, या राज्य खे को बि क़ानून ठाहिण खां न रोकींदो, जेतरे कदुरु उहो क़ानून हेठि डिनल ग़ाल्हियुनि सां संबंधु रखे थो—

(i) कंहिं पेशे जी मशक़ या को कारोबार, वापारु या धंधो अपनाइण लाइ ज़रूरी पेशेवर या तकनीकी लियाक़तुनि सां; या

(ii) राज्य तर्फ़ा, या राज्य जी मालिकीअ या ज़ाबते हेठि कंहिं कॉर्पोरेशन द्वारां कंहिं बि वापार, धंधे, उद्योग या शेवा खां नागरिकनि खे पूरी तरह या के क़दुरु वांझे, या बीअ तरह हलाइण सां।]

**20. ड़ोहनि लाइ सज़ायाबीअ बनिस्बति बचाउ**—(1) कंहिं बि शख़्स खे कंहिं बि ड़ोह लाइ सज़ा न ड़िनी वेंदी, सवाइ इनजे त ड़ोह तौरि मढ़ियो वचे, अहिड़ो कमु करण महिल अमल में हलंदड़ क़ानून जो भगु थींदो हुजे, नको खेसि उनखां वधीक सज़ा ड़िनी वेंदी जेका ड़ोहु थियण वक़्त अमल में हलंदड़ क़ानून हेठि थी सघे हा।

(2) कंहिं बि शख़्स ते साग्रिए ड़ोह लाइ हिक़ खां वधीक दफ़ा मुक़दमो न हलायो वेंदो ऐं सज़ा न ड़िनी वेंदी।

(3) कंहिं बि ड़ोह लाइ जवाबदार शख़्स खे पंहिंजे ख़िलाफ़ शाहिदी ड़ियण लाइ मजबूर न कयो वेंदो।

**21. जान ऐं शख़सी आज़ादीअ जो बचाउ**—क़ानून ज़रिए क़ाइमु कयल कार्रवाईअ खां सवाइ कंहिं बि शख़्स खे संदसि जान या शख़सी आज़ादीअ खां महरूमु न कयो वेंदो।

<sup>2</sup>[**21क. तइलीम जो हक़**—छहनि सालनि खां चोड़हनि सालनि ताई जे सभिनी ब़ारनि खे राज्य मुफ़्त ऐं लज़िमी तइलीम अहिड़े नमूने मुहैया कराईंदो, जीअं राज्य क़ानून ज़रिए मुक़ररु करे।]

**22. किनि हालतुनि में गिरफ़्तारी ऐं नज़रबंदीअ खां बचाउ**—(1) को बि शख़्सु जंहिंखे गिरफ़्तारु कयो वेंदो तंहिंखे अहिड़ी गिरफ़्तारीअ जा सबब, जेतरो थी सघे ओतिरो जल्दु, ज़ाणाइण खां सवाइ हवालात में रखियो न वेंदो, ऐं न ई खेसि पंहिंजी पसंद जे क़ानूनी पेशेवर सां सलाह करण, ऐं उनखां पंहिंजो बचाउ कराइण, जे हक़ खां इन्कारु कयो वेंदो।

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो पहिरियो) अधिनियम, 1951, धारा 3 द्वारां (18.6.1951 खां) कुञ्जु लफ़ज़नि जी जाइ ते तब्दील कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो छहासीहो) अधिनियम, 2002, धारा 2 द्वारां (1.4.2010 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 3—बुनियादी हक)

(2) हर उहो शरुसु जंहिंखे गिरफ्तारु कयो वियो आहे ऐं हवालात में नज़रबंद रखियो वियो आहे तंहिंखे गिरफ्तारीअ जी जाइ खां मैजिस्ट्रेट जी अदालत ताई मुसाफ़िरीअ लाइ ज़रूरी वक्तु छडे, चोवीहनि कलाकनि जी मुद्दत अंदरि वेझे में वेझे मैजिस्ट्रेट जे रूबरू पेश कयो वेदो ऐं अहिडे शरुसु खे मैजिस्ट्रेट जी इखित्यारीअ खां सवाइ उन मुद्दत खां वधीक हवालात में न रखियो वेदो।

(3) फ़क़नि (1) ऐं (2) में डिनलु कुझु बि लागू न थींदो—

(क) कंहिं शरुसु सां जेको उन वक्ति धारियो दुश्मनु हुजे; या

(ख) कंहिं बि उन शरुसु सां जंहिंखे निवारक नज़रबंदीअ लाइ प्रबंधु कंदडु कंहिं क़ानून हेठि गिरफ्तार या नज़रबंद कयो वियो हुजे।

\* (4) निवारक नज़रबंदीअ लाइ प्रबंधु कंदडु को बि क़ानून कंहिं बि शरुसु खे टिनि महिननि खां वधीक मुद्दत लाइ नज़रबंद रखण जी इखित्यारी न डींदो जेसी—

(क) हाइकोर्ट जा जज हुजनि, या रही चुका हुजनि, या मुकररु थियण जे लाइकु हुजनि, अहिडनि शरुसुनि जे ठहियल सलाहकार बोर्ड अहिडी टिनि महिननि जी मुद्दत पूरी थियण खां अगु रिपोर्ट ड़िनी हुजे त उनजी राइ में अहिडी नज़रबंदीअ लाइ काफ़ी सबबु आहे:

\* संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 3 द्वारा (असरकारी तारीख अजां ज़ाणाई वेदी) फुकिरे (4) जी जाइ ते हेठि ज़ाणायल नमूने तब्दील थींदी-

“(4) अहतियाती हिरासत जो उपबंध कंदडु को बि क़ानून कंहिं बि शरुसु खे ड़िनि महिननि खां वधीक जे असें लाइ हिरासत में रखण जो इखित्यारु कोन ड़ींदो जेसिताई मुनासिब हाइकोर्ट जे मुख्य न्यायमूर्तीअ जी सिफ़ारिश मुताबिक रचियल सलाहकार बोर्ड ड़िनि महिननि जे असें जी समाप्तीअ खां अगु इहा रिपोर्ट न ड़िनी आहे त हुनजे ख़्याल में अहिडी हिरासत लाइ जोगा सबब आहिनि:

बशर्ते सलाहकार बोर्ड हिक चेयरमेन ऐं घटि में घटि ड़िनि मेम्बरनि खे मिलाए ठहंदो, ऐं चेयरमेन मुनासिब हाइकोर्ट जो मौजूद जजु हुंदो ऐं ड़िया मेम्बर कंहिं बि हाइकोर्ट जा मौजूद या रिटाइर्ड जज हुंदा:

वधीक बशर्ते हिन फुकिरे जी का बि ग़ालिह कंहिं शरुसु खे उन वधि में वधि असें खां वधीक असें लाइ हिरासत में रखण जी इखित्यारी कोन ड़ींदी जेका फुकिरे (7) जे पेटे फुकिरे (क) जे तहत संसद द्वारा ठाहियल क़ानून में वयल आहे।

*समुझाणी*.-हिन फुकिरे में, “मुनासिब हाइकोर्ट” सां मतलबु आहे,-

(i) भारत सरकार या उन सरकार जे तहत कंहिं अमलदार या इखित्यारीअ द्वारा कयल हिरासत जे हुकुम जी तामील में हिरासत कयल शरुसु जी हिरासत जे मामले में दिल्ली संघ खेत्र लाइ हाइकोर्ट;

(ii) राज्य सरकार (संघ खेत्र खां सवाइ) द्वारा कयल हिरासत जे हुकुम जी तामील में कयल शरुसु जी हिरासत जे मामले में उन राज्य लाइ हाइकोर्ट; ऐं

(iii) संघ खेत्र जे मुंजिम या उनजे हथ हेठि कंहिं अमलदार या इखित्यारीअ द्वारा कयल हिरासत जे हुकुम जी तामील में कयल शरुसु जी हिरासत जे मामले में उहा हाइकोर्ट जेका संसद द्वारा उन निमित ठाहियल क़ानून द्वारा या उन जे हवाले सां ज़ाणाई वजे।”।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 3—बुनियादी हक)

13

बशर्ते हिन पेटे—फ़क्रे में कुझु बि फ़क्रे (7) जे पेटे—फ़क्रे (ख) हेठि संसद जे ठाहियल कंहि क़ानून में ज़ाणायल घणे में घणी मुद्दत खां वधीक कंहि शरख़ खे नज़रबंद रखण जी इखित्यारी न डींदो; या

(ख) अहिडे शरख़ खे फ़क्रे (7) जे पेटे—फ़क्रे (क) ऐं (ख) हेठि संसद जे ठाहियल कंहि क़ानून जे उपबंधनि मूजिबि नज़रबंद रखियो वियो हुजे।

(5) जइहिं कंहि बि शरख़ खे निवारक नज़रबंदीअ लाइ प्रबंध कंदड़ कंहि बि क़ानून हेठि कयल हुकुम जी पैरवी कंदे नज़रबंद कयो वजे त, हुकुमु कंदड़ इखित्यारी, जेतियो थी सघे ओतिरो जल्दु, जिनि सबबनि ते हुकुमु कयो वियो हुजे उहे उन शरख़ खे ज़ाणाईदी ऐं खेसि उन हुकुम ख़िलाफ़ अर्ज़ी करण जो जल्द ब जल्द मौक़ो डींदी।

(6) फ़क्रे (5) में डिनलु कुझु बि अहिडो हुकुमु कंदड़ इखित्यारीअ लाइ उन फ़क्रे में ज़ाणायल हक़ीक़तू ज़ाहिरु करणु ज़रूरी न थींदो, जिनिखे ज़ाहिरु करणु अहिडी इखित्यारीअ खे आम भले जे ख़िलाफ़ लगे।

(7) संसद क़ानून ज़रिए ठहिराए सघंदी—

\* (क) उहे हालतू जिनिजे तहत, अहिडे क्रिस्म या क्रिस्मनि जा मामला, जिनिमें कंहि शरख़ खे निवारक नज़रबंदीअ जो प्रबंधु कंदड़ कंहि क़ानून हेठि फ़क्रे (4) जे पेटे—फ़क्रे (क) जे उपबंधनि मूजिबि सलाहकार बोर्ड जो रायो वठण खां सवाइ, टिनि महिननि खां वधीक मुद्दत लाइ नज़रबंद रखी सघिजे;

\*\* (ख) घणे में घणी मुद्दत जहिं लाइ कंहि शरख़ खे कंहि क्रिस्म या क्रिस्मनि जे मामलनि में निवारक नज़रबंदीअ जो प्रबंधु कंदड़ क़ानून हेठि नज़रबंद रखी सघिजे; ऐं

\*\*\* (ग) फ़क्रे (4) जे \*\*\*\* पेटे—फ़क्रे (क) हेठि जाच में सलाहकार बोर्ड द्वारां अपनाई वजण वारी कार्रवाई।

\* संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 3(ख)(1) द्वारां (तारीख ज़ाणाई वेंदी) पेटे-फ़क्रे (क) हटी वेंदो।

\*\* संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 3(ख)(2) द्वारां (तारीख ज़ाणाई वेंदी) पेटे-फ़क्रे (ख) खे पेटे-फ़क्रे (क) जियां बीहर लिखियलु मजियो वेंदो।

\*\*\* (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 3(ख)(3) द्वारां (तारीख ज़ाणाई वेंदी) पेटे-फ़क्रे (ग) खे पेटे-फ़क्रे (ख) जियां बीहर लिखियलु मजियो वेंदो।

\*\*\*\* संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, 3(ख)(3) द्वारां (तारीख ज़ाणाई वेंदी) फ़ुक्रिरे 4 जे पेटे-फ़क्रे (क) जी जाइ ते “फ़ुक्रिरो (4)” तब्दील थियलु मजियो वेंदो।

## भारत जो संविधान (भाडो 3—बुनियादी हक)

*शोषण जे खिलाफ हकु*

**23. इन्साननि जो वापारु करण ऐं ज़ोरीअ मज़ूरीअ ते बंदिश**—(1) इन्साननि जो वापारु करणु ऐं बेगर ऐं अहिङ्गनि ब्रियनि नमूननि जी ज़ोरीअ मज़ूरीअ ते बंदिश विधी वजे थी ऐं हिन उपबंध्य जी का बि भजिकड़ी क़ानून मुताबिक सज़ा लाइकु डोहू थौंदी।

(2) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुञ्चु बि राज्य खे आम प्रयोजन लाइ लाज़िमी शेवा मढ़ण खां न रोकींदो, ऐं अहिङ्गी शेवा मढ़ींदे राज्य सिर्फ़ धर्म, नसुल, ज़ाति या तबिके या इन्हनि मां कंहि बि सबबि भेदभाव न कंदो।

**24. कारख़ाननि वग़ैरह में ब़ारनि जे रोज़गार ते बंदिश**—चोडहनि सालनि खां घटि उमिरि वारे कंहि बि ब़ार खे कंहि बि कारख़ाने या खाणि में मुलाज़िमत या कंहि बीअ जोखिम वारी नौकिरीअ में लगायो न वेंदो।

*धर्म जी आज़ादीअ जो हकु*

**25. विवेक जी आज़ादी ऐं धर्म पालण, अमलु करण, ऐं फ़हिलाउ करण जी आज़ादी**—

(1) आम व्यवस्था, इख़लाक़ ऐं सिहत जे ऐं हिन भाग जे ब्रियनि उपबंध्यनि जे तहत रहंदे, सभिनी शख़्स्ननि खे विवेक जी आज़ादीअ जो ऐं आज़ादीअ सां धरमु पालण, उन ते अमलु करण ऐं उनजे फ़हिलाव जो हिक जहिडो हकु आहे।

(2) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुञ्चु बि कंहि बि मौजूद क़ानून जे अमल ते असरु न कंदो या राज्य खे को बि अहिङ्गो क़ानून ठाहिण खां न रोकींदो जेको—

(क) धार्मिक वंहिंवार सां वास्तेदार कंहि आर्थिक, माली, राजनीतिक या बीअ सेकुलर सरगर्मीअ खे नियमित या महदूद कंदो हुजे;

(ख) समाजिक कल्याण ऐं सुधारे लाइ इतिज़ाम करण या आम स्वरूप जे धार्मिक हिंदू इदारनि खे हिंदुनि जे सभिनी वर्गनि ऐं तबिक़नि लाइ खोले छडण लाइ हुजे।

*समुझाणी I.*—कृपाण पाइण ऐं खणण खे सिख धर्म पालण जो हिस्सो समुझियो वेंदो।

*समुझाणी II.*—फ़क़े (2) जे पेटे—फ़क़े (ख) में हिंदुनि जे ज़िक्र में सिख, जैन या बोधी धर्म पालींदइ शख़्स्ननि जो ज़िक्र शामिलु लेखियो वेंदो ऐं हिंदू धार्मिक इदारनि जे ज़िक्र खे बि इए ई लेखियो वेंदो।

**26. धार्मिक मामलनि जे इतिज़ाम जी आज़ादी**—आम बंदोबस्त, इख़लाक़ ऐं सिहत जे तहत, हरहिक धार्मिक फ़िर्क़े या उनजे कंहि तबिके खे हकु रहंदो—

(क) धार्मिक ऐं धर्माऊ प्रयोजननि लाइ इदारा बर्पा करण ऐं हलाइण जो;

# भारत जो संविधान

## (भाडो 3—बुनियादी हक)

15

- (ख) धर्म जे बाबति पंहिजनि मामलनि जे इंतजाम करण जो;
- (ग) चल ऐं अचल मिलिकियत हासिल करण ऐं उन जी मालिकीअ जो;
- (घ) अहिड़ी मिलिकियत जो कानून मुताबिक कारोबार हलाइण जो।

**27. कंहिं धर्म जे वाधारे लाइ ढल ड्रियण जे मामले में आज्ञादी**—कंहिं बि शरूख खे के बि अहिड़ियूं ढलूं ड्रियण लाइ मजबूर न कयो वेंदो जिनिजी आमदनी कंहिं खास धर्म या धार्मिक फ़िर्के जे वाधारे या बरकरार रखण लाइ खर्चु करण में कम में आंदी वेंदी हुजे।

**28. किनि तइलीमी संस्थाउनि में धार्मिक सिख्या या धार्मिक पूजा में हाजुरीअ जे बारे में आज्ञादी**—(1) मुकमिल तौर ते राज्य जी मूडीअ सां हलंदड़ कंहिं बि तइलीमी इदारे में का बि धार्मिक सिख्या न ड्रिनी वेंदी।

(2) फ़क्रे (1) में ड्रिनलु कुड्डु बि अहिड़े तइलीमी इदारे सां लामू न थींदो जंहिंजो कारोबार राज्य हलाईदो हुजे, पर जेका कंहिं अहिड़ी धर्मार्थ या ट्रस्ट हेठि बर्पा कई वेई हुजे, जंहिंमें घुरिबलु हुजे त अहिड़ी संस्था में धार्मिक सिख्या ड्रिनी वजे।

(3) राज्य जी तस्लीम थियल या राज्य जी मूडीअ मां मदद हासिल कंदड़ कंहिं तइलीमी इदारे में शेवा कंदड़ कंहिं शरूख लाइ, जे उन इदारे में धार्मिक सिख्या ड्रिनी वेंदी हुजे त, उनमें हिस्सो वठणु, या उन इदारे में या उनसां लागू कंहिं जाइ में धार्मिक पूजा कई वेंदी हुजे त, उनमें हाजुर रहणु ज़रूरी न कयो वेंदो, जेसिताई उन शरूख, या जे उहो शरूखु नाबालिया आहे त संदसि वालीअ इन लाइ रज़ामंदी न ड्रिनी हुजे।

*सभ्यतिक ऐं तइलीमी हक*

**29. थोराईअ वारनि तबिकनि जे हितनि जो बचाउ**—(1) भारत जे खेत्र या उनजे कंहिं बि भाडे में रहंदड़ नागरिकनि जो को बि हिस्सो जंहिंखे पंहिंजी अलग बोली, लिपी या सभ्यता आहे तंहिंखे उहा सांढे रखण जो हकु रहंदो।

(2) कंहिं बि नागरिक खे राज्य तफ़ा हलंदड़ या राज्य जी मूडीअ मां मदद हासिल कंदड़ कंहिं तइलीमी इदारे में सिर्फ़ धर्म, नसुल, ज़ाति, बोली या उन्हनि मां कंहिं जे सबबु दाखिला ड्रियण खा इन्कारु कयो न वेंदो।

**30. थोराईअ वारनि जो तइलीमी इदारा बर्पा करण ऐं उन्हनि जो कारोबार हलाइण जो हकु**—(1) सभिनी थोराईअ वारनि खे, चाहे उहे धर्म जे या बोलीअ जे आधार ते हुजनि, पंहिंजी पसंदीअ जा तइलीमी इदारा बर्पा करण ऐं उन्हनि जो कारोबार हलाइण जो हकु रहंदो।

## भारत जो संविधान (भाडो 3—बुनियादी हक)

[1(1क) फ़क्के (1) में निर्देश कयल कंहिं थोराईअ वारे तबिके तर्फा बर्पा कयल या हलंदइ तइलीमी इदारे जी का मिलिकियत लाज़िमी तरह हासिल करण जो प्रबंध कंदडु को बि क़ानून ठाहिण वक्ति राज्य इहा खातिरी कंदो त अहिड़ी मिलिकियत हासिल करण लाइ अहिडे क़ानून हेठि मुकररु कयल या तइ कयल रकम अहिड़ी हुजे जो उन फ़क्के हेठि गैरन्टी डिनल हक खे महदूदु या रदि न करे।]

(2) राज्य, तइलीमी इदारनि खे मदद डियण में कंहिं बि तइलीमी इदारे जे ख़िलाफ़ इन आधार ते भेदभाव न कंदो त उहो धर्म चाहे बोलीअ जे आधार ते कंहिं थोराईअ जे इतिज़ाम हेठि आहे।

2\*

\*

\*

\*

31. [मिलिकियत जी लाज़िमी हासिलात्].—संविधान (चोएतालीहों सुधारो) अधिनियम 1978, धारा 6 ज़रिए (20.6.1979 खां) हटायल।

<sup>3</sup>[किनि क़ानूननि जो बचाउ]

<sup>4</sup>[31क. जाइदाद वयैरह हासिल करण जो प्रबंध कंदइ क़ानूननि जो बचाउ—<sup>5</sup>[(1) अनुच्छेद 13 में कुझु बि हुजण जे बावजूद, हेठियुनि गाल्हियुनि जो प्रबंध कंदडु को बि क़ानून—

(क) राज्य द्वारां का जाइदाद या उनमें के हक हासिल करण, या अहिड़नि किनि हक़नि जो खातमो करणु या उन्हनि में फेरफार करणु; या

(ख) राज्य द्वारां आम भले लाइ या मिलिकियत जे मुनासिब इतिज़ाम लाइ कंहिं बि मिलिकियत जो इतिज़ामु महदूद मुदत लाइ हथ में खणणु; या

(ग) बिनि या वधीक कार्पोरेशननि खे, आम भले लाइ या उन्हनि मां कंहिं बि कार्पोरेशन जो मुनासिबु इतिज़ामु थिए इन लाइ गडे छडणु; या

(घ) कार्पोरेशन जे मैनेजिंग एजंटनि, सेक्रेटरियुनि ऐं खज़ाचियुनि, मैनेजिंग डाइरेक्टरनि, डाइरेक्टरनि या मैनेजरनि जे किनि हक़नि खे या उन्हनि जे शेरर होल्डरनि जे वोट डियण जे हक़नि खे खतमु करणु या उन्हनि में फेरफार करणु; या

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 4 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयल।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 5 द्वारां (20.6.1979 खां) पेटे-सिरो “मिलिकियत जो हकु” हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहों) अधिनियम, 1976, धारा 3 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयल।

<sup>4</sup> संविधान (सुधारो पहिरियों) अधिनियम, 1951, धारा 4 द्वारां (माज़ीअ जे असर खां) दाखिल कयल।

<sup>5</sup> संविधान (सुधारो चोथों) अधिनियम, 1955, धारा 3 द्वारां फुक्किरे (1) (माज़ीअ जे असर खां) जी जाइ ते तब्दील कयल।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 3—बुनियादी हक)

17

(ड) कंहिं मैदनी पैदाइश या मैदनी तेल जी खोज करण या हथि करण वास्ते थियल कंहिं कबूलियत, पटे या लाइसन्स जे आधार ते मिलियल किनि हकनि जो खातिमो करणु या उन्हनि में फेरफार करणु, या अहिडे कंहिं कबूलियत, पटे या लाइसन्स खे वकत खां अगु खतम करणु या रदि करणु,

इनकरे बेअसर न लेखियो वेंदो त इहो <sup>1</sup>[अनुच्छेद 14 या अनुच्छेद 19] द्वारां बख्शियल हकनि मां कंहिंसां अणठहिकंदडु आहे या अहिडो हकु खसे थो वठे या घटि थो करे:

बशर्ते जिते अहिडो कानून कंहिं राज्य जे विधान मंडल जो ठाहियल कानून हुजे त, हिन अनुच्छेद जा उपब्रंध उनखे लागू न पवदा, सवाइ इनजे त अहिडे कानून खे राष्ट्रपतीअ जे वीचारण लाइ महफूज रखण बैदि, उनखे हुनजी मंजूरी मिली हुजे:]

<sup>2</sup>[वधीक बशर्ते जे को कानून राज्य द्वारां का जाइदाद हासिल करण जो प्रबंधु करे थो ऐं जे उनमें समायल का ज़मीन कंहिं शस्त्र जी ज़ाती पोख हेठि आहे, त राज्य लाइ इहो कानूनी न थींदो त उन वकित अमल में ईदड़ कानून हेठि उन शस्त्र सां लागू हदबंदीअ जे हद अंदरि जी ज़मीन जो को बि हिस्सो या उनते बीठल या उनसां लागूपियल का बि इमारत या अडावत हासिल करे, सवाइ इनजे त अहिडी ज़मीन, इमारत या अडावत हासिल करण जे कानून में अहिडो प्रबंधु हुजे त एविजो अहिडे हिसाब सां डिनो वजे जेको उनजी बज़ारी क्रीमत खां घटि न हुजे।]

(2) हिन अनुच्छेद में,—

<sup>3</sup>[(क) इज़िहार “जाइदाद” जी, कंहिं मकानी एराज़ीअ संबंधी, माना उहा सागी थींदी जेका उन इज़िहार या उनजे मकानी हममाना लफ़ज़ जी उन एराज़ीअ में अमल में ज़मीन पटे सां लागू कानून में हुजे, ऐं उनमें शामिलु थींदा—

(i) का बि जागीर, *इनाम* या *माफ़ी* या बी उन जहिडी ग्रांट ऐं <sup>4</sup>[तमिलनाडु] ऐं केरल राज्यनि में को बियो *जन्मम* हकु;

(ii) रैयतबाड़ी बंदोबस्त हेठि का ज़मीन;

(iii) का बि ज़मीन जेका खेतीअ या खेतीअ सां वास्तो रखंदड़ इरादे सां इखित्यार में या पटे ते हुजे, जंहिमें उजड़ ज़मीन, बेले जी ज़मीन, चरागाह जी ज़मीन या ज़मीन खेडींदड़नि, खेत मज़ूरनि, ऐं गोठाणनि कारीगरनि जूं वालारियल इमारतूं ऐं ब्रिंयूं जग़हियूं अची वेंदियूं;]

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 7 द्वारां (20.6.1979 खां) “अनुच्छेद 14, अनुच्छेद 19 या अनुच्छेद 31” लाइ तब्दील कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो सतरहों) अधिनियम, 1964, धारा 2(1) द्वारां (20.6.1964 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो सतरहों) अधिनियम, 1964, धारा 2(2) द्वारां (माज़ीअ जे असर खां) पटे फुकिरे (क) लाइ तब्दील कयलु।

<sup>4</sup> मद्रास राज्य (नालो फेरायलु) अधिनियम, 1968 (1968 जो 53), धारा 4 द्वारां (14.1.1969 खां) “मद्रास” लाइ तब्दील कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 3—बुनियादी हक)

(ख) इज़िहार “हकनि” में, जाइदाद सां वास्तेदार, को मालिकु, पेटे—मालिकु, ज़ेरदस्त मालिकु, ज़मीन पटेदार, <sup>1</sup>[*रैयत, ज़ेरदस्त—रैयत*] या ब्रिए विच वारे खे मिलियल के बि हक़ ऐं ज़मीन जे महसूल निस्बत के हक़ या खास हक़ अची वेदा।

<sup>2</sup>[**31ख. किनि क़ानूननि ऐं विनियमनि जी तस्दीक़ करणु**—अनुच्छेद 31क में समायल उपबंथनि जी व्यापकता खे असरु करण खां सवाइ, नाई अनुसूचीअ में ज़ाणायल के बि क़ानून ऐं विनियम या उन्हनि जा के बि उपबंथ इन आधार ते रदि लेखिया न वेदा, या कडहिं बि रदि थियल लेखिया न वेदा त उहो क़ानून, विनियम या उपबंथु हिन भाग जे किनि उपबंथनि ज़रिए बख़िशयल कंहिं हक़ सां अणठहिकंदडु आहे या उनखे खसे थो वठे या घटि थो करे, ऐं उनजे ख़िलाफ़ कंहिं अदालत या टिब्बूनल जे कंहिं फ़तवे, हुकुमनामे या फ़रमान जे बावजूद, उन्हनि क़ानूननि ऐं विनियमनि मां हरहिकु, विधान मंडल जे उनखे रदि करण या सुधारो करण जे इखित्यार जे तहत, अमल में रहंदो।]

<sup>3</sup>[**31ग. किनि हिदायती उसूलनि ते असरु विझंदइ क़ानूननि जो बचाउ**—अनुच्छेद 13 में कुझु बि हुजण जे बावजूद <sup>4</sup>[भाग 4 में दर्जु कयल सभु या के उसूल] महफूज़ करण लाइ राज्य जी नीतीअ ते असरु विझंदइ को क़ानून इन आधार ते रदि लेखियो न वेदो त उहो <sup>5</sup>[अनुच्छेद 14 या अनुच्छेद 19] द्वारा बख़िशयल किनि हक़नि सां अणठहिकंदडु आहे या उहे खसे थो वठे या घटि थो करे; <sup>6</sup>[*ऐं को बि क़ानून जांहिंमें अहिडो ऐलानु आहे त उहो अहिडी नीतीअ खे असरु डियण लाइ आहे, तंहिते कंहिं बि अदालत में इन आधार ते एतिराजु न उथारियो वेदो त उहो अहिडीअ नीतीअ खे असरु नथो करे*]:

बशर्ते जिते अहिडो क़ानून राज्य जे विधान मंडल जो ठाहियलु आहे, हिन अनुच्छेद जा उपबंथ तेसिताई उते लागू न थीदा जेसिताई त उहो क़ानून, राष्ट्रपतीअ जे वीचारण लाइ महफूज़ रखण बैदि, उनखे हुनजी मंजूरी न मिली वई हुजे।]

<sup>7</sup>[**31घ. [ राष्ट्र—विरोधी सरगरमियुनि जे हवाले सां क़ानून खे बचाइणु].—संविधान (टेतालीहों सुधारो) अधिनियम, 1977, धारा2 ज़रिए(13.4.1978 खां) हटायलु।**

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो चौथो) अधिनियम, 1955, धारा 3 द्वारा (माज़ीअ जे असर खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो पहिरियो) अधिनियम, 1951, धारा 5 द्वारा (18.6.1951 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो पंजवीहों) अधिनियम, 1971, धारा 3 द्वारा (20.4.1972 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहों) अधिनियम, 1976, धारा 4 द्वारा (3.1.1977 खां) “अनुच्छेद 39 जे फुक़िरे (ख) या फुक़िरे (ग) में डिनल सिद्धांतनि” जी जाइ ते तब्दील कयलु। धारा 4 खे सुप्रीम कोर्ट द्वारा *मिनरवा मिल्स लिमिटेड ऐं बिया बनाम यूनियन ऑफ इंडिया ऐं बिया*, ए.आई.आर 1980 एस. सी. 1789 ज़रिए बेअसर ज़ाहिर कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 8 द्वारा (20.6.1979 खां) “अनुच्छेद 14, अनुच्छेद 19 या अनुच्छेद 31” जी जाइ ते तब्दील कयलु।

<sup>6</sup> सुप्रीम कोर्ट द्वारा *केशवानन्द भारती बनाम केरल राज्य*, ए आई आर 1973 एस सी 1461 में तिरछा लिखयल लफ़्ज़ कटियल।

<sup>7</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहों) अधिनियम, 1976, धारा 5 द्वारा (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 3—बुनियादी हक)

19

संविधानिक उपावनि जो हकु

**32. हिन भाग द्वारा बख्शियल हकनि जी तामील लाइ उपाव—**(1) हिन भाग द्वारा बख्शियल हकनि जी तामील लाइ मुनासिब कारवाई ज़रिए सुप्रीम कोर्ट में दरखास्त करण जे हक जी खातिरी डिनी वजे थी।

(2) हिन भाग द्वारा बख्शियल हकनि मां कंहिंजी बि तामील लाइ सुप्रीम कोर्ट खे हिदायतू या हुकुम या रिट, जंहिंमें *हैबियस कार्पस*, *मैंडेमस*, *मनइनामो*, *क्रवो वारंटो एं सरशिओरारी* जहिड़ा रिट शामिल आहिनि, मां जेको मुनासिब हुजे, उहो जारी करण जो इखित्यार रहंदो।

(3) फ़क्रे (1) एं (2) ज़रिए सुप्रीम कोर्ट खे बख्शियल इखित्यारनि ते असरु विझण खां सवाई, संसद क़ानून ज़रिए बीअ कंहिं बि अदालत खे पंहिंजी हुकूमत जे मकानी हदुनि अंदरि फ़क्रे (2) हेठि जेके इखित्यार सुप्रीम कोर्ट जे इस्तेमाल करण जोगा आहिनि उहे सभु या उन्हनि मां के बि इखित्यार इस्तेमाल करण जी इखित्यारी डेई सघंदी।

(4) हिन अनुच्छेद द्वारा खातिरी डिनल हक खे मुहमलु न रखियो वेंदो, सवाई हिन संविधान में जीअं बिए नमूने प्रबंधु कयलु हुजे।

<sup>1</sup>[**32क.** *उन्हनि राज्य क़ानूननि जी संविधानिक जाइज़गी, जिनिते अनुच्छेद 32 जे तहति कार्रवायुनि में वीचारु न कयो वेंदो।*—संविधान (टेतालीहों सुधारो) अधिनियम, 1977, धारा 3 ज़रिए (13.4.1978 खां) हटायल।

**233. हिन भाग द्वारा बख्शियल हकनि खे सेना वगैरह सां लागू करण में फेरफार करण जो संसद जो इखित्यार—**संसद क़ानून ज़रिए ठहिराए सघंदी त हिन भाग ज़रिए बख्शियल के बि हक,

(क) हथियारबंद सेना जे मेम्बरनि; या

(ख) आम व्यवस्था काइमु रखण जो फ़र्जु सौपियल सेना जे ; मेम्बरनि या

(ग) जासूसी या जासूसीअ जे खिलाफ़ मक्सद लाइ राज्य द्वारा बर्पा कयल कंहिं ब्यूरो या बिए इदारे में नौकिरी कंदड़ शख्सनि; या

(घ) फ़क्रे (क) खां (ग) में निर्देश कयल कंहिं सेना, ब्यूरो या इदारे जे प्रयोजननि लाइ रचियल डूर संचार या उन सां जुड़ियल सिरिश्तनि में नौकिरी कंदड़ शख्सनि,

सां लागू करण लाइ उहे केतिरे क्रदुरु महदूदु या रदि कया वचनि जीअं उन्हनि जे फ़र्ज़नि जी पूरी अदाइगी थियण एं मंज़िनि अनुशासन जे काइमु रहण जी खातिरी रहे।]

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहों) अधिनियम, 1976, धारा 6 द्वारा (1.2.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो पंजाहों) अधिनियम, 1984, धारा 2 द्वारा (11.9.1984 खां) अनुच्छेद 33 लाइ तब्दील कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 3—बुनियादी हक)

**34. कंहिं एराज़ीअ में मार्शल लॉ लागू हुआण वक्ति हिन भाग द्वारां बख्शियल हकनि ते पाबंदी**—हिन भाग जे अग्रियनि उपबंधनि में कुझु बि डिनल जे बावजूद, संसद क्रानून ज़रिए संघ या कंहिं राज्य जी नौकिरी कंदड़ कंहिं बि शख्स खे या बिए कंहिं शख्स खे भारत जे खेत्र अंदरि कंहिं बि एराज़ीअ में जिते मार्शल लॉ अमल में हुजे, उते बंदोबस्तु काइमु रखण या बहाली करण वास्ते कयल कंहिं बि कम बनिस्बति खेसि थियलु नुकसानु भरे डेई सघंदी, या अहिडीअ एराज़ीअ में मार्शल लॉ हेठि पास कयल कंहिं सज़ा, मढ़ियल सज़ा, ज़ब्तीअ जे हुकुम या बिए कंहिं कयल कम खे जाइज़ करार डेई सघंदी।

**35. हिन भाग जे उपबंधनि खे असरु डियण लाइ क्रानून**—हिन संविधान में कुझु बि डिनल जे बावजूद,—

(क) संसद खे इखित्यारु रहंदो ऐं राज्य जे विधान मंडल खे इखित्यारु न रहंदो, त क्रानून ठाहे—

(i) जिनि मामलनि बनिस्बति अनुच्छेद 16 जे फ़क्रे (3), अनुच्छेद 32 जे फ़क्रे (3), अनुच्छेद 33 ऐं अनुच्छेद 34 हेठि संसद काइदे ज़रिए प्रबंधु करे सघे थी उन्हनि मां कंहिं बि मामले बनिस्बति; ऐं

(ii) अहिडियुनि करिणियुनि जी सज़ा तइ करण लाइ, जेके हिन भाग हेठि डोह ज़ाहिरु थियल हुजनि,

ऐं हिन संविधान जे शुरू थियण खां पोइ जेतियो जल्दु थी सघे संसद, पेटे-फ़क्रे (2) में ज़िक्रु कयल करिणियुनि लाइ सज़ा तइ करण वास्ते क्रानून ठाहींदी;

(ख) हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अमु भारत जे खेत्र में लागू को बि क्रानून, जेको फ़क्रे (क) जे पेटे—फ़क्रे (1) में ज़िक्रु कयल किनि बि मामलनि बनिस्बति हुजे या उन फ़क्रे जे पेटे—फ़क्रे (2) में ज़िक्रु कयल कंहिं करिणीअ लाइ सज़ा मुकररु कंदो हुजे उहो, उन क्रानून जी शर्तुनि ऐं अनुच्छेद 372 हेठि उनमें कयल किनि बि मुवाफ़िक़तुनि ऐं फेरफार जे तहत, जेसिताई संसद उनखे फेराए या रदि करे या सुधारे, तेसिताई अमल में रहंदो।

*समुझाणी:*—हिन अनुच्छेद में, इज़िहार “अमल में ईदड़ क्रानून” जी माना अनुच्छेद 372 वारी सागी आहे।

## भाडो 4

# राज्य जी नीतीअ जा हिदायती उसूल

**36. व्याख्या**—हिन भाग में जे मज़मून बी तकाज़ा न करे त “राज्य” जी माना भाग 3 वारी सागी आहे।

**37. हिन भाग में समायल उसूलनि खे लागू करणु**—हिन भाग में समायल उपबंध कंहिं अदालत ज़रिए तामील करण जोगा न थींदा, पर तंहिं हूंदे बि उन में दर्जु कयल उसूल मुल्क जी हुक्मरानीअ लाइ बुनियादी आहिनि ऐं राज्य जो फ़र्जु थींदो त क़ानून ठाहिण में इहे उसूल अमल में आणे।

**38. लोककल्याण जे वाधारे लाइ राज्य समाजी व्यवस्था खे पुख्तो कंदो**—<sup>1</sup>[(1)] राज्य, राष्ट्रीय जीवन जे सभिनी इदारनि खे समाजी, आर्थिक ऐं राजनीतिक न्याअ जी प्रेरणा मिले अहिडी समाजी व्यवस्था बणाइण लाइ जेतियो थीं सघे ओतिरे असराइते नमूने, लोककल्याण जो वाधारे करण जो जतनु कंदो।

<sup>2</sup>[(2)] राज्य, ख़ास तौरि, आमदनीअ जी गैरसमानता खे घटाइण जो जतनु कंदो, ऐं वकार, सहूलियतुनि, ऐं वझनि में गैरबराबरी, न फ़क़ति शख़्स्नि जे विच मां, पर जुदा—जुदा एराज़ियुनि में रहंददड़ या जुदा—जुदा धँधनि में रुधल लोकनि जे टोलनि जे विच मां पिणि, कढी छडण जी कोशिश कंदो।]

**39. नीतीअ जे किनि उसूलनि जी राज्य द्वारां पैरवी करणु**—राज्य, ख़ास तौरि, पंहिंजीअ नीतीअ खे अहिडी डिसि ड़ांहं रुखु ड़ींदो जीअं त ख़ातिरी थिए त—

(क) नागरिकनि खे, मर्दनि ऐं महिलाउनि खे समानता सां, जीवन जे पूरनि वसीलनि जो हकु रहे;

(ख) ख़ल्क जी दुनियवी दौलत जी मालिकी ऐं ज़ाब्तो अहिडे नमूने विरिहाया वजनि जीअं आम जो भलो करण में कारगर थिए;

(ग) माली सिरिश्ते जे अमल जो अंजामु अहिडो न थिए जो मिलिकियत ऐं पैदावार जा वसीला आम क़ानून जे ख़िलाफ़ हिक हंधि जमा थियनि;

(घ) मर्दनि ऐं महिलाउनि, बिन्हीं लाइ हिक जेतिये कम जो हिक जेतियो पघारु हुजे;

(ङ) पोरिह्यतनि, मर्दनि ऐं ज़ालुनि, जी सिहत ऐं ताक़त ऐं ब़ारनि जी कचिडीअ वहीअ जो अजोग़ इस्तेमालु न कयो वजे ऐं नागरिक माली ज़रूरत सबबु पंहिंजी उमिरि या ताक़त सां न ठहिकंदड़ पेशो अपनाइण लाइ मजबूरु न थियनि;

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 9 द्वारां (20.6.1979 खां) अनुच्छेद 38 जी संख्या बदिलाए फ़क्रो (1) कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो चोएतालीहों) अधिनियम, 1978, धारा 9 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

### (भाङो 4—राज्य जी नीतीअ जा हिदायती उसूल)

<sup>1</sup>[(च) ब्रारनि खे अहिङा वझ ऐं सहूलियतू ङिनियूं वञनि जीअं हू तंदुरुस्त नमूने ऐं आज़ादीअ ऐं मान वारियुनि हालतुनि में उसिरनि ऐं जीअं ब्रालपण ऐं जवानीअ खे शोषण खां ऐं इख्लाक्री ऐं माली बेवसीअ खां बचायो वने।]

**2[39क. समान न्याउ ऐं मुफ्त कानूनी मदद—**राज्य, प्रबंध कंदो त कानूनी सिरिशते जो अमलु सागिए वझ जे आधार ते न्याअ जो वाधारो करे, ऐं खास तौरु मुनासिब कानून या रिथुनि ज़रिए या ब्रिए कंहिं नमूने मुफ्त कानूनी मदद जो प्रबंधु कंदो जीअं खातिरी थिए त कंहिं बि नागरिक खे माली या ब्रियनि कोताहियुनि जे सबबु न्याउ हासिल करण जे वझनि खां महरूमु न कयो वियो आहे।]

**40. ग्राम पैचाइत जी तरतीब—**राज्य ग्राम पैचाइत जी तरतीब लाइ क़दम खणदो ऐं उन्हनि खे अहिङियूं शक्तियूं ऐं इखित्यारी बख्शीदो जेके उन्हनि लाइ खुद—हुकूमत जे जुजनि जियां कमु करे सघण लाइ ज़रूरी हुजनि।

**41. कमु करण जो, तइलीम जो ऐं किनि हालतुनि में सरकारी मदद जो हकु—**राज्य, पहिंजी माली शक्तीअ ऐं वाधारे जी हदुनि अंदरि, अहिङो असराइतो प्रबंधु कंदो जीअं कम करण जो, तइलीम हासिल करण जो ऐं बेरोज़गारी, बुढापे, बीमारी ऐं बेवसी ऐं नाहक्री घुरिज जी हालति में सरकारी मदद मिलण जो हकु रहे।

**42. कम जी वाजिबी ऐं इन्सानी हालतुनि ऐं वियम जी हालति में राहत लाइ प्रबंध—**राज्य, कम करण लाइ वाजिबी ऐं इन्सानी हालतुनि ऐं वियम जी हालति में राहत हासिल थिए उन लाइ प्रबंध कंदो।

**43. पोरिह्यतनि लाइ गुज़र जेतियो उजूरो, वगैरह—**राज्य, मुनासिब कानून या आर्थिक तंज़ीम ज़रिए या ब्रिए कंहिं नमूने, सभिनी पोरिह्यतनि, खेतीअ वारनि, कारखाने वारनि या ब्रियनि खे, कमु, गुज़र जेतियो उजूरो, सुहिणे पैमाने जो जीवन ऐं वांदिकाईअ खे पूरो माणण ऐं समाजी ऐं सक्राफ़ती वझनि जी खातिरी डींदड़ कम जे हालतुनि खे यक़ीनी करण लाइ उदमु कंदो, ऐं खास करे, राज्य गोठाणियुनि एराज़ियुनि में अकेले या सहकारी बुनियाद ते घरेलू उद्योगनि खे वाधारो ड्रियण लाइ उदमु कंदो।

**3[43क. कारखाननि जे कारोबार में कमु कंदइनि जी शिरकत—**राज्य मुनासिब कानून ज़रिए या ब्रिए कंहिं नमूने अहिङा क़दम खणदो, जीअं कंहिं बि उद्योग जे उपक्रमनि, कारखाननि या ब्रियनि संस्थाउनि जे कारोबार में कमु कंदइनि खे शिरकत हासिल थिए।]

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहो) अधिनियम, 1976, धारा 7 द्वारां (3.1.1977 खां) फुकिरे (च) लाइ तब्दील कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहो) अधिनियम, 1976, धारा 8 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहो) अधिनियम, 1976, धारा 9 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

## (भाडो 4— राज्य जी नीतीअ जा हिदायती उसूल)

<sup>1</sup>[43ख. कोऑपरेटिव सोसाइटियुनि जो वाधारो—राज्य कोशिशि कंदो त कोऑपरेटिव सोसाइटियुनि जे रज़ाकाराना ठहण, खुदमुख्तियार कमु करण, जम्हरी ज़ाबते ऐं पेशेवर इतिज़ाम खे वाधारो मिले।]

44. नागरिकनि लाइ हिक सरीखो सिविल कोड—राज्य नागरिकनि लाइ भारत जे सज़े खेत्र में हिक सरीखो सिविल कोड थिए अहिड़ो उदमु कंदो।

<sup>2</sup>45. छहनि सालनि खां घटि उमिरि जे बरानि लाइ शुरूआती बालकपणे जी परघोर ऐं तइलीम जो प्रबंधु—जेसिताई बर छहनि सालनि जी उमिरि पूरी कनि, राज्य उन्हनि जे शुरूआती बालकपणे जी परघोर ऐं तइलीम फ़राहम करण लाइ उदमु कंदो।]

46. अनुसूचित जातियुनि, अनुसूचित जनजातियुनि ऐं ब्रियनि कमज़ोर तबिकनि जे तइलीमी ऐं आर्थिक हितनि जो वाधारो—राज्य, लोकनि जे कमज़ोर तबिकनि ऐं ख़ास तौरि, अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे तइलीमी ऐं आर्थिक हितनि जो ख़ास ख़्याल सां वाधारो कंदो ऐं समाजिक अन्याअ ऐं शोषण जे सभिनी नमूननि खां संदनि बचाउ कंदो।

47. ख़ोराक ऐं जीवन जे पैमाने जो दर्जो ऊचो आणण ऐं आम सिहत सुधारण जो राज्य जो फ़र्जु—राज्य पंहिंजे लोकनि जी ख़ोराक जी गिज़ा जो दर्जो ऐं जीवन जो पैमानो ऊचो आणण ऐं आम सिहत जी बहितरीअ खे पंहिंजे बुनियादी फ़र्ज़नि में शामिल समुझंदो, ऐं ख़ास करे, राज्य तिबी प्रयोजननि खां सवाइ पीअण जोगनि नशेदार शयुनि ऐं सिहत लाइ हाजीकार दवाउनि जे वापिरण ते बंदिश विज्ञण जो उदमु कंदो।

48. खेती ऐं पशुपालन जो प्रबंधु करणु—राज्य खेती ऐं पशुपालन जो जदीद ऐं विज्ञानिक तर्ज ते प्रबंध करण जो उदमु कंदो ऐं ख़ास करे, गांयुनि ऐं गाबनि ऐं ब्रियनि खीरु डींदड़ ऐं बारु ढोईदड़ चौपायनि जे नसुल खे क़ाइमु रखण ऐं बहितर करण, ऐं उन्हनि जे क़ल्ल ते बंदिश विज्ञण लाइ क़दम खणंदो।

<sup>3</sup>[48क. पर्यावरण जो बचाउ ऐं बहितरी, ऐं बेलनि ऐं झंगिली जानवरनि जी हिफ़ाज़त— पर्यावरण खे बचाइण, बहितर करण, ऐं बेलनि ऐं झंगिली जानवरनि जी हिफ़ाज़त करण लाइ राज्य उदमु कंदो।

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो सतानवेहों) अधिनियम, 2011, धारा 3 द्वारा (15.2.2012 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो छहासीहों) अधिनियम, 2002, धारा 3 द्वारा (1.4.2010 खां) अनुच्छेद 45 जी जाइ ते तब्दील कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहों) अधिनियम, 1976, धारा 10 द्वारा (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

(भाङ्गे 4—राज्य जी नीतीअ जा हिदायती उसूल)

**49. राष्ट्रीय अहमियत जी यादगारियुनि ऐं जायुनि ऐं पदार्थनि जी हिफ़ाज़त—**<sup>1</sup>[संसद जे ठाहियल क़ानून ज़रिए या उन हेठि ऐलान कयल] राष्ट्रीय अहमियत जे कलात्मक या इतिहासिक दिलचस्पीअ वारी हरहिक यादगार या जाइ या पदार्थ खे हालति मुताबिक़, लुटिजण, बदज़ेबे थियण, नासु थियण, हटाइण, नेकालु थियण या परडेही विकिरे खां बचाइणु राज्य जो फ़र्जु थींदो।

**50. न्याअतंत्र खे कारोबारी अमले खां धार करणु—**राज्य जे आम सेवाउनि में न्याअतंत्र खे कारोबारी अमले खां अलगि करण लाइ राज्य क़दम खणंदो।

**51. अंतरराष्ट्रीय शांती ऐं सलामतीअ जो वाधारो—**राज्य उदमु कंदो—

(क) अंतरराष्ट्रीय शांती ऐं सलामती वधाइण लाइ;

(ख) राष्ट्रनि जे विच में वाजिबी ऐं मानवारा नाता क़ाइमु रखण लाइ;

(ग) संगठित लोकनि जे हिक ब्रिए सां वहिंवार में अंतरराष्ट्रीय क़ानून ऐं अहदनामे जे बंधननि लाइ इज़त जी हिमायत करण लाइ; ऐं

(घ) अंतरराष्ट्रीय तक्रारनि जो अमीन ज़रिए निबेरो करण खे हिमथाइण लाइ।

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो सत्तों) अधिनियम, 1956, धारा 27 द्वारां (1.11.1956 खां) “संसद जे क़ानून ज़रिए ऐलान कयलु” लाइ तब्दील कयलु।

# १।भाडो 4क बुनियादी फ़र्ज़

**51क. बुनियादी फ़र्ज़**—भारत जे हरहिक नागरिक जो फ़र्जु थींदो त हू—

(क) संविधान जो पालन करे एँ उनजे आदर्शनि एँ इदारनि, राष्ट्रीय झंडे एँ राष्ट्रीय गीत जी इज़त करे;

(ख) आज़ादीअ लाइ असांजे राष्ट्रीय आंदोलन खे हिमथाईदड़ ऊच आदर्शनि खे सांढे एँ उन्हनि जी पोइवारी करे;

(ग) भारत जी सार्वभौमिकता, एकता एँ अखंडता काइमु रखे एँ उन्हनि जो बचाउ करे;

(घ) देश जी रख्या करे एँ सडु थियण ते देशसेवा बजा आणे;

(ङ) धर्मी, भाषाई, इलाकाई या तबिक्राती फ़िर्कनि खां परे भारत जे सभिनी माणहुनि में हिकरस एँ समान भाईचारे जी भावना जो वधाउ करे; अहिडियुनि रीतियुनि जो त्यागु करे जेके महिलाउनि जे सम्मान जे ख़िलाफ़ आहिनि;

(च) असांजी गडियल विरासत जे आसूदे वरिसे जो क़दुरु करे एँ उनखे सांढे रखे;

(छ) कुदिरती वातावरण, जंहिजे तहति बेला, ढंढूं, नदियूं, एँ झंगिली जीवन आहिनि, उन्हनि जो बचाउ एँ बहितरी करे, एँ जानदारनि लाइ रहमदिली रखे;

(ज) विज्ञानी मिजाज़, मानववाद, एँ ज़ाणण तोड़े सुधार जी भावना जो वाधारो करे;

(झ) आम मिलिकियत जो बचाउ करे एँ हिंसा जो त्यागु करे;

(ञ) शख्सी एँ गडियल सरगर्मीअ जे सभिनी खेत्रनि में उत्तमता लाइ जतनु करे त जीअं राष्ट्र हरदम उदम एँ कामयाबीअ जे ऊचनि दर्जनि ते चढ़दो रहे;]

<sup>2</sup>[(ट) जेको वालिदैन या संभालीदडु आहे, उहो पंहिजे ब्रार लाइ तइलीम जा वझ अता करे या, जीअं हुजे, छहनि खां चोडहनि सालनि जी उमिरि ताई उनजी संभाल करे।

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहों) अधिनियम, 1976, धारा 11 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो छहासीहों) अधिनियम, 2002, धारा 4 द्वारां (1.4.2010 खां) दाखिल कयलु।

# भाडो 5

## संघु

### अध्याउ I—कार्यपालिका

#### राष्ट्रपति ऐं उपराष्ट्रपति

**52. भारत जो राष्ट्रपति**—भारत जो हिकु राष्ट्रपति थींदो।

**53. संघ जो कारोबारी इखित्यारु**—(1) संघ जो कारोबारी इखित्यारु राष्ट्रपतीअ जे हवाले रहंदो ऐं उन जो इस्तेमाल हू सिधीअ तरह या पंहिंजे ज़ेरदस्त अमलदारनि ज़रिए हिन संविधान पतांदड़ि कंदो।

(2) मथिएं उपबंध जी व्यापकता सां भेदभाव करण खां सवाइ, संघ जी सुरक्षा सेना जी आला सिपहसालारी राष्ट्रपतीअ जे हवाले रहंदी ऐं उनजो इस्तेमाल क़ानून ज़रिए नियमित कयो वेंदो।

(3) हिन अनुच्छेद में चयलु कुञ्जु बि –

(क) कंहिं मौजूद क़ानून ज़रिए कंहिं राज्य जी सरकार या बीअ इखित्यारीअ खे बख़िशायल के बि किर्त राष्ट्रपतीअ ड़ांहुं बदिली थींदड़ न लेखिया वेंदा; या

(ख) राष्ट्रपतीअ खां सवाइ बियुनि इखित्यारियुनि खे क़ानून ज़रिए किर्त बख़शाण खां संसद खे न रोकींदो।

**54. राष्ट्रपतीअ जी चूंड**—राष्ट्रपतीअ जी चूंड हिक चूंड मंडल जा मेम्बर कंदा, जंहिं में शामिल हूदा—

(क) संसद जे बिन्हीं सदननि जा चूंडियल मेम्बर , ऐं

(ख) राज्यनि जी विधानसभाउनि जा चूंडियल मेम्बर।

[*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद ऐं अनुच्छेद 55 में “राज्य” जे तहति राष्ट्रीय राजधानी खेत्र दिल्ली ऐं संघ खेत्र \*पुदुचेरी बि शामिल आहिन।]

**55. राष्ट्रपतीअ जी चूंड जो तरीक़ो**—(1) जेतिरे क़दुरु अमली तरह मुमकिनु हुजे, राष्ट्रपतीअ जी चूंड में जुदा—जुदा राज्यनि जी नुमाईदगीअ जे पैमाने में हिकजहिड़ाई रहंदी।

(2) राज्यनि जे विच में हिक बिए सां हिकजहिड़ाई ऐं सभिनी राज्यनि खे गड़े ऐं संघ जे विच में बि समानता हासिल करण लाइ, संसद जे ऐं हरहिक राज्य जी विधानसभा जे हरहिक चूंडियल मेम्बर खे अहिड़ीअ चूंड में केतिरा वोट ड़ियण जो हकू थींदो, उहो हेठिएं नमूने ठहिरायो वेंदो:—

(क) राज्य जी विधानसभा जे हरहिक चूंडियल मेम्बर जा ओतिरा वोट हूदा जेतिरा राज्य जी आदमशुमारीअ खे विधानसभा जे चूंडियल मेम्बरनि जे अंग सां वंड करण बैदि वंड उपति में हिक हज़ार जा समाईदड़ अंग हुजनि;

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो सतरहों) अधिनियम, 1992, धारा 2 द्वारा (1.6.1995 खां) दाखिल कयलु।

\* पांडिचेरी (नालो बदल) अधिनियम, 2006 (2006 जो 44), धारा 3 द्वारा (1.10.2006 खां) हाणे पुदुचेरी।

## (भाडो 5—संघु)

(ख) जेकर हज़ार जा उहे समार्दद अंग गणण खां पोइ बाक्री पंज सौ खां घटि न रहे, त पेटे—फ़क्रे (क) में ज़ाणायल हरहिक मेम्बर जे वोटनि में हिकु वधीक जोड़ियो वेंदो;

(ग) संसद जे हर सदन जे हरहिक चूडियल मेम्बर जा वोट ओतिरा हूँदा जेतिरा पेटे—फ़क्रे (क) ऐं (ख) हेठि राज्यनि जी विधान सभाउनि जे मेम्बरनि लाइ मुकरर कयल वोटनि जे कुल अंग खे संसद जे बिन्हीं सदननि जे चूडियल मेम्बरनि जे अंग सां वंड करण ते हासिल थियनि, जहिमें अध खां मथे वारनि भाडनि खे हिकु गणिबो ऐं ब्रिया भाडा छडे डिबा।

(3) राष्ट्रपतीअ जी चूड हिक निस्वती वोट ज़रिए आनुपातिक नुमाइंदगीअ जे सिरिशते पटांदाडि कई वेंदी ऐं अहिडीअ चूड वक्रित वोट गुप्त नमूने डिना वेंदा।

<sup>1</sup>[समुझाणी—हिन अनुच्छेद में इज़िहार “आदमशुमारी” जो मतलबु आहे अर्गी आखिरी जनगणना वक्रित तहक्रीकात थियल आदमशुमारी जहिसां लाग़ापो रखंदइ अंग शाय़ा कया विया आहिनि:

बशर्ते हिन समुझाणीअ में अर्गी आखिरी जनगणना जंहिजा लाग़ापो रखंदइ अंग शाय़ा कया विया आहिनि, जो हवालो, जेसिताई साल 2[2026] खां पोइ जी पहिरी जनगणना सां वास्तेदार अंग शाय़ा थियनि, 1971 जी जनगणना जो हवालो समुझियो वेंदो।]

**56. राष्ट्रपतीअ जे उहिदे जो मुदो**—(1) राष्ट्रपति पहिंजे उहिदो संभालण जी तारीख खां पंजनि सालनि जे मुदे लाइ उहिदे ते रहंदो:

बशर्ते—

(क) राष्ट्रपति पहिंजे दस्तखत वारी लिखत में उपराष्ट्रपतीअ सां मुख़ातिब थी, पहिंजे उहिदे तां इस्तीफ़ा डई सधे थो;

(ख) राष्ट्रपतीअ खे, संविधान जे उल्लंघन लाइ, अनुच्छेद 61 में ज़ाणायल तरीके सां महाभियोग जी कार्रवाईअ ज़रिए उहिदे तां हटाए सधिजे थो;

(ग) राष्ट्रपति, पहिंजे मुदे पूरे थियण जे बावजूद, संदसि उत्तराधिकारी उहिदो संभाले तेसिताई उहिदे ते रहंदो।

(2) फ़क्रे (1) जी शर्त जे फ़क्रे (क) हेठि हुन द्वारां उपराष्ट्रपतीअ ड़ांहुं मुख़ातिब थियल कंहिं बि इस्तीफ़ा जी ज़ाण यकदमि लोकसभा जे स्पीकर खे डिनी वेंदी।

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो ब्राएतालीहों) अधिनियम, 1976, धारा 12 द्वारां (3.1.1977 खां) समुझाणी लाइ तब्दील कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो चोरासीहों) अधिनियम, 2001, धारा 2 द्वारां (21.2.2002 खां) “2000” लाइ तब्दील कयलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघ)

**57. वरी चूड लाइ लाइकी**—को बि शख्सु, जेको राष्ट्रपतीअ जे उहिदे ते हुजे, या रहियो हुजे, उहो हिन संविधान जे ब्रियनि प्रबंधनि जे तहति, उन उहिदे ते वरी चूडिजण लाइ लाइकु थींदो।

**58. राष्ट्रपतीअ जे उहिदे ते चूडिजण लाइ लियाकतू**—(1) को बि शख्सु राष्ट्रपतीअ जे उहिदे ते चूडिजण लाइ लाइकु न थींदो सवाइ जे हू —

(क) भारत जो नागरिक हुजे,

(ख) पंजुटीह साल उमिरि पूरी कई हुजेसि, ऐं

(ग) लोकसभा जो मेम्बर चूडिजण लाइ लाइकु हुजे।

(2) को बि शख्सु राष्ट्रपतीअ जे उहिदे ते चूडिजण लाइ लाइकु न थींदो, जेकर हू भारत सरकार या कंहिं बि राज्य सरकार जे हथ हेठि, या उन्हनि सरकारुनि मां कंहिं जे वस हेठि कंहिं मकानी या बी इखित्यारीअ जे हथ हेठि को फ़ाइदे वारो उहिदो संभाले थो।

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद जे प्रयोजन लाइ, जेकर को शख्सु संघ जो राष्ट्रपति या उपराष्ट्रपति या कंहिं राज्य जो राज्यपाल <sup>1</sup>\*\*\* या संघ या कंहिं राज्य जो मंत्री आहे, त फ़कति उन सबब करे हू फ़ाइदे वारो उहिदो संभाले थो, इएं लेखियो न वेंदो।

**59. राष्ट्रपतीअ जे उहिदे जा शर्त**—(1) राष्ट्रपति संसद जे बिन्हीं सदननि मां कंहिं बि सदन जो या कंहिं बि राज्य जे विधानमंडल जे कंहिं सदन जो मेम्बरु न थींदो, ऐं जे संसद जे कंहिं सदन या कंहिं राज्य जे विधान मंडल जे कंहिं सदन जो मेम्बर राष्ट्रपतीअ जे उहिदे ते चूडिजे थो, त राष्ट्रपतीअ जो उहिदो संभालण जी तारीख खां उन सदन में हुन पंहिंजी जाइ ख़ाली कई इएं लेखियो वेंदो।

(2) राष्ट्रपति बिए कंहिं फ़ाइदे वारे उहिदे ते न रहंदो।

(3) राष्ट्रपतीअ खे मसुवाड़ डियण बिना पंहिंजो सरकारी निवासु कमु आणण जो हकु हूंदो, ऐं हू संसद द्वारां क़ानून ज़रिए मुकरर कयल उजूरे, भत्तनि ऐं ख़ास सहूलियतुनि जो बि हक़दार हूंदो, ऐं जेसिताई उन मूजिबि बंदोबस्तु कयो वजे, तेसिताई हू बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल उजूरे, भत्तनि ऐं ख़ास सहूलियतुनि जो हक़दार थींदो।

(4) राष्ट्रपतीअ जो उजूरो ऐं भत्ता संदसि उहिदे जे मुदे दरमियान घटायान न वेंदो।

**60. राष्ट्रपतीअ द्वारां क़सम या साख**—हरिको राष्ट्रपति ऐं हरिको शख्सु जेको राष्ट्रपतीअ जी हैसियत में कमु करे रहियो आहे, या राष्ट्रपतीअ जे किर्तनि खे अंजामु डेई रहियो आहे, पंहिंजो उहिदो संभालण खां अगु, भारत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ या, उनजी गैरहाजुरीअ में, सुप्रीम कोर्ट जे मौजूद सीनियर—तरीन जज जे साम्हूं, हेठिएं नमूने क़समु खणंदो या साख ते चवंदो ऐं उनते पंहिंजी दस्तख़त कंदो, याने—

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो सत्तो) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) लफ़ज़ “या राज्यप्रमुख या उप राज्यप्रमुख” हटायल।

## (भाडे 5—संघु)

“मां, फलाणो, ईश्वर जो कसम थो खणां गंभीरता सां साख ते थो चवां त मां ईमानदारीअ सां भारत जे राष्ट्रपतीअ जे उहिदे जो अमल कंदुसि (या राष्ट्रपतीअ जा करतब अंजामु डींदुसि), ऐं पंहिजी बहितरीन सलाहियत सां संविधान ऐं कानून जी संभाल, बचाउ ऐं सुरक्षा कंदुसि ऐं मां भारत जे अवाम जी शेवा ऐं बहबूदीअ लाइ पाण खे अर्पण कंदुसि।”

**61. राष्ट्रपतीअ ते महाभियोग जी कार्रवाईअ जो तरीको**—(1) जडहिं राष्ट्रपतीअ ते संविधान जे उल्लंघन जो महाभियोग लगाइणो हूंदो, त संसद जे बिन्हीं सदननि मां कंहिं बि हिकिडे द्वारां तुहिमत लगाई वेदी।

(2) अहिडी का तुहिमत न लगाई वेदी सवाइ त—

(क) अहिडी तुहिमत लगाइण जी रिथ हिक अहिडे ठहिराव में समायल हुजे, जेको घटि में घटि चोडहनि डींहनि जो लिखियलु इतिलाउ डियण खां पोइ पेशि कयो वियो हुजे, जंहिते सदन जे मेम्बरनि जी कुल संख्या जे घटि में घटि चोथें हिस्से जे मेम्बरनि दस्तखत करे उन ठहिराव खे आणण जो इरादो पेशि कयो हुजे, ऐं

(ख) अहिडो ठहिराउ सदन जे कुल मेम्बरनि जी ब भाडे टे खां घटि न एतिरी घणाईअ सां पास कयो वियो हुजे।

(3) जडहिं संसद जे कंहिं बि हिक सदन तुहिमत जी तरजीह अहिडे नमूने कई आहे, तडहिं बियो सदनु उन तुहिमत जी जाच कंदो या कराईदो, ऐं राष्ट्रपतीअ खे अहिडी जाच में हाजिर रहण ऐं पंहिजी नुमाईदगी कराइण जो हकु रहंदो।

(4) जेकर जाच जे नतीजे तौरि जंहिं सदन तुहिमत जी जाच कई या कराई आहे, तंहिंजे कुल मेम्बरनि जी घटि में घटि ब भाडे टे जी घणाई ठहिराउ पास करे, जंहिंमें राष्ट्रपतीअ जे खिलाफ़ तुहिमत साबित थियण जो ऐलानु कयलु आहे, त अहिडे ठहिराव जे असर मूजिबि ठहिराउ पास थियण जी तारीख खां राष्ट्रपतीअ खे संदसि उहिदे तां हटायो वेदो।

**62. राष्ट्रपतीअ जे उहिदे जी खाली जाइ लाइ चूड जो वक्तु ऐं इतिफ़ाक़ी खाली जाइ ते चूडियल शख्स जे उहिदे जो मुदो**—(1) राष्ट्रपतीअ जे उहिदे जी मुद्दत खतम थियण करे खाली थियल जाइ भरण लाइ मुद्दत खतम थियण खां अगु ई चूड पूरी कई वेदी।

(2) मौत, इस्तीफ़ा या हटाए वजण सबबु या बिए नमूने राष्ट्रपतीअ जे उहिदे जी जाइ खाली थियण ते, चूड, जाइ खाली थियण जी तारीख खां पोइ, जेतियो थी सघे ओतिरो जल्दु ऐं कंहिं बि हालति में छह महिना पूरा थियण खां अगु कराई वेदी, ऐं उहा जाइ भरण लाइ चूडियलु शख्सु, अनुच्छेद 56 जे उपबंधनि जे तहतति, उहिदो संभालण जी तारीख खां पंजनि सालनि जी पूरी मुद्दत लाइ उहिदे ते रहण जो हक़दारु रहंदो।

**63. भारत जो उपराष्ट्रपति**—भारत जो हिकु उपराष्ट्रपति थींदो।

**64. उपराष्ट्रपतीअ जो उहिदे जे लिहाज़ खां राज्य सभा जो चेयरमैन थियणु**—उपराष्ट्रपति उहिदे जे लिहाज़ खां राज्य सभा जो चेयरमैन थींदो ऐं बिए कंहिं फ़ाइदे वारे उहिदे ते न रहंदो:

# भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघु)

बशर्ते जंहीं असें जे दौरान उपराष्ट्रपति, अनुच्छेद 65 जे तहत राष्ट्रपतीअ जी हैसियत में कमु कंदो, या राष्ट्रपतीअ जा करतब अंजामु डींदो, हू राज्य सभा जे चेयरमैन पद जा फ़र्ज़ अदा न कंदो ऐं अनुच्छेद 97 जे तहत राज्य सभा जे चेयरमैन खे मिलण जोगे कंहिं पघार या भत्ते जो हक़दार न थींदो।

**65. राष्ट्रपतीअ जे पद जी जाइ ओचिती ख़ाली थियण या गैरहाजुरीअ में उपराष्ट्रपतीअ जो राष्ट्रपतीअ तौरु कमु करणु या हुनजे कमनि खे पूरो करणु—**(1) राष्ट्रपतीअ जे मौत, इस्तीफ़ा या पद तां हटाए वज़ण सबब या बिए कारण सां संदसि उहिदे जी जगह ख़ाली थियण जी हालति में उपराष्ट्रपति, जंहीं तारीख ते हिन बाब जे बंदोबस्तनि मुताबिक़ अहिड़ी ख़ाली जगह भरण लाइ चूडियलु नओं राष्ट्रपति पंहिंजो उहिदो संभाले, तेसिताई राष्ट्रपतीअ जी हैसियत में कमु कंदो।

(2) जइहिं राष्ट्रपति गैरहाजुरीअ, बीमारीअ या बिए कंहिं कारण पंहिंजा कर्तव्य निभाइण में असमर्थु हुजे, त उपराष्ट्रपति, राष्ट्रपतीअ जे पंहिंजी फ़र्ज़ अदाइगी बीहर शुरू करण जी तारीख ताई, हुनजा फ़र्ज़ पूरा कंदो।

(3) राष्ट्रपतीअ जी हैसियत में कमु करण, ऐं हुनजे कर्तव्यनि खे अंजामु डियण वारे असें दरमियान, ऐं उनजे बनिस्बति, उपराष्ट्रपतीअ खे राष्ट्रपतीअ जा सभु इखित्यार ऐं रिआयतू हूंदियूं, ऐं हू, संसद द्वारां क्राइदे ज़रिए मुकरर थियल अहिडे उजूरे, भत्तनि ऐं ख़ासि सहूलियतुनि, ऐं जेसिताई उन हवाले सां बंदोबस्तु न थिए तेसिताई बींअ अनुसूचीअ में ज़ाणायल उजूरे, भत्तनि ऐं ख़ासि सहूलियतुनि जो हक़दार रहंदो।

**66. उपराष्ट्रपतीअ जी चूंड—**(1) उपराष्ट्रपतीअ जी चूंड <sup>1</sup>[संसद जे बिन्हीं सदननि जे सदस्यनि सां मिली करे ठहियल हिक निर्वाचक मंडल जे सदस्यनि] एकल संक्रमणीय वोट ज़रिए निस्बती नुमाइंदगीअ सिरिशते पटांदि कंदा, ऐं अहिड़ीअ चूंड समे वोटु गुप्तु नमूने डिनो वेंदो।

(2) उपराष्ट्रपति संसद जे बिन्हीं सदननि मां कंहिं बि सदन जो या राज्य जे विधानमंडल जे सदन जो सदस्य न थींदो, ऐं जे संसद जे कंहिं सदन या कंहिं राज्य जे विधान मंडल जे सदन जो सदस्य उपराष्ट्रपतीअ जे उहिदे ते चूडिजे थो, त उपराष्ट्रपतीअ जो उहिदो संभालण जी तारीख खां उन सदन में हुन पंहिंजी जगह ख़ाली कई इएं लेखियो वेंदो।

(3) को बि माणहू उपराष्ट्रपतीअ जे उहिदे ते चूडिजण लाइ लाइकु तइहिं थींदो जइहिं हू—

(क) भारत जो नागरिकु हुजे,

(ख) पंजुटीह साल उमिरि पूरी कयलु हुजेसि, ऐं

<sup>1</sup> संविधान (यारहीं तरमीम) अधिनियम, 1961 जी धारा 2 द्वारां (19.12.1961 खां) हिक “गडियल सत्र में संसद जे बिन्हीं सदननि जा गडु थियल सदस्यनि” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

# भारत जो संविधान

31

## (भाडो 5—संघु)

(ग) राज्यसभा जो सदस्य चूडिजण लाइ काबिलु हुजे।

(4) को बि माण्हू उपराष्ट्रपतीअ तौरु चूडिजण लाइकु न थींदो, जेकर हू भारत सरकारि या कंहिं बि राज्य सरकार जे हथ हेठि, या उन्हनि सरकारुनि मां कंहिं जे वस हेठि कंहिं मकानी या बी इखित्यारीअ जे तहति फ़ाइदे वारो उहिदो संभाले थो।

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद जे उदेश लाइ, को माण्हू संघ जो राष्ट्रपति या उपराष्ट्रपति या कंहिं राज्य जो राज्यपाल<sup>1\*\*\*</sup> या संघ या कंहिं राज्य जो मंत्री आहे, त छडो उन सबब करे हू फ़ाइदे वारो उहिदो संभाले थो, इएं लेखियो न वेंदो।

**67. उपराष्ट्रपतीअ जे उहिदे जी अवधि**—(1) उपराष्ट्रपति पंहिंजो उहिदो संभालण जी तारीख़ खां पंजनि सालनि जे अर्सो लाइ उहिदे ते रहंदो:

बशर्ते त—

(क) उपराष्ट्रपति, पंहिंजे दस्तखत वारी लिखत में राष्ट्रपतीअ खे खिताब कंदे, पंहिंजे उहिदे तां इस्तीफ़ा डेई सघे थो;

(ख) उपराष्ट्रपतीअ खे पंहिंजे उहिदे तां राज्यसभा जे अहिडे ठहिराव रस्ते हटाए सघिबो जेको सभा जे उन समे जे सभिनी सदस्यनि जी घणाईअ सां पारित कयलु ऐं लोकसभा जो हाकारियलु हुजे; पर हिन फ़क्रे जे उदेश लाइ को बि ठहिराउ तेसिताई पेशि न कयो वेंदो जेसिताई ठहिराउ पेशि करण जे इरादे जो घटि में घटि चोडहं डीहं अगु इतिलाउ न डिनो वियो हुजे;

(ग) उपराष्ट्रपति, पंहिंजे पद जो अर्सो पूरो थियण जे बावजूद, संदसि उत्तराधिकारी उहिदो संभाले तेसिताई उहिदे ते रहंदो।

**68. उपराष्ट्रपतीअ जे उहिदे जे खाल खे भरण लाइ चूंड जो वक्रु ऐं इतिफ़ाक़ी खाल ते चूंडियल शख़्स जे उहिदे जी मुद्दत**—(1) उपराष्ट्रपतीअ जे उहिदे जो अर्सो पूरो थियण करे ख़ाली थियल जाइ भरण लाइ मुदो पूरो थियण खां अगु चूंड पूरी कई वेंदी।

(2) उपराष्ट्रपतीअ जे चालाणे, इस्तीफ़ा या हटाए वज्जण या ब्रिए कारण सां उपराष्ट्रपतीअ जे ख़ाली थियल पद खे भरण लाइ, चूंड, जग़ह ख़ाली थियण जी तारीख़ खां पोइ, जेतिरो थी सघे ओतिरो जल्दु कराई वेंदी, ऐं उहा जग़ह भरण लाइ चूंडियल माण्हू, अनुच्छेद 67 जे बंदोबस्तनि जे तहति, उहिदो संभालण जी तारीख़ खां पंजनि सालनि जी पूरी अवधि लाइ उहिदे ते रहण जो हक़दारु रहंदो।

**69. उपराष्ट्रपतीअ द्वारां क्रसम या साख़**—हरिको उपराष्ट्रपति पंहिंजो उहिदो संभालण खां अगु राष्ट्रपतीअ या, उन द्वारां इन ख़्याल खां मुकरर कयल माण्हू जे रूबरू हेठिएं नमूने क्रसमु खणंदो या साख़ ते चवंदो या दस्तखत कंदो, याने—

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राज्यप्रमुख या उप राज्यप्रमुख” लफ़ज़नि खे हटायलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 5—संघु)

“मां, फलाणो, ईश्वर जो कसम थो खणां गंभीरता सां साख ते थो चवां त मां कानून ज़रिए क्राइमु थियल

भारत जे संविधान ड़ांहुं सची शरधा ऐं वफ़ादारी रखंदुसि, ऐं मां जेको फ़र्जु संभालण वारो आहिया, उहो ईमानदारीअ सां निभाईदुसि।”।

**70. ब्रियनि ओचितियुनि हालतुनि में राष्ट्रपतीअ जे कर्तव्यनि खे अंजामु ड्रियणु**—हिन अध्याअ में प्रबंध न थियल अहिड़ी कंहि ओचिती हालति में राष्ट्रपतीअ जे कर्तव्यनि खे अंजामु ड्रियण लाइ जंहिखे संसद ठीकु समुझे अहिड़ो त प्रबंधु करे सघंदी आहे।

**1[71. राष्ट्रपतीअ या उपराष्ट्रपतीअ जी चूंड सां लाग्गापियल या जुडियल विषय**—(1) राष्ट्रपतीअ या उपराष्ट्रपतीअ जी चूंड मां पैदा थींदड़ या उनसां वास्तेदार सभिनी शकनि ऐं तकरारनि बाबति जाच ऐं निश्चो उच्चतम न्यायालय द्वारा कयो वेंदो जंहिंजो निबेरो आखिरी थींदो।

(2) जेकडहिं राष्ट्रपतीअ या उपराष्ट्रपतीअ तौरु कंहिं माण्हू जी चूंड सुप्रीम कोर्ट रदि करे छडे थो, त राष्ट्रपतीअ या उपराष्ट्रपतीअ द्वारां, हालतुनि मूजिब, पंहिजे उहिदे जा इखित्यार इस्तेमाल करण ऐं फ़र्ज अदा करण में, उच्चतम न्यायालय जे निबेरेकरण जी तारीख ते या उनखां अगु कयल कम अहिड़े ऐलान करे या अवैध कोन थींदा।

(3) हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहतति, संसद क्राइदे मूजिबू राष्ट्रपतीअ या उपराष्ट्रपतीअ जी चूंड सां लाग्गापियलु या वास्तेदार को बि मामिलो नियंत्रित करे सघंदी।

(4) राष्ट्रपतीअ या उपराष्ट्रपतीअ तौरु कंहिं माण्हूअ जी चूंड खे खेसि चूंडण वारे चूडींदड़ मंडल जे सदस्यनि मां कंहिं कारण का खाली जाइ हुअण जे आधार ते ऐतराजु कोनु वरितो वेंदो।]

**72. माफ़ी वगैरह जो ऐं किनि मामलनि में सज़ा मुअतल करण, माफ़ करण या घटाइण जी राष्ट्रपतीअ जी शक्ति**—(1) राष्ट्रपतीअ खे इखित्यारु रहंदो त सज़ा जी माफ़ी, मुअतली, मुहिलत या रिआयत बख़शो, या कंहिं माण्हूअ खे कंहिं ड़ोह लाइ मिलियल सज़ा जे हुकुम खे मुअतल करे, माफ़ु करे या घटाए सघे—

(क) उन्हनि सभिनी मामलनि में जिते सज़ा या सज़ा जो हुकुम सेना जी अदालत ड़िनो हुजे;

<sup>1</sup> संविधान (उणेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975 जी धारा 2 द्वारां (10.8.1975 खां) उन जी जाइ ते मटायलु ऐं बैदि संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 10 द्वारां (20.6.1979 खां) उन जी जाइ ते मटायलु।

## (भाडे 5—संघु)

(ख) उन्हनि सभिनी मामलनि में जिनि में सज़ा या सज़ा जो हुकुम संघ जे अमली इखित्यार जी पहुच अंदरि वारे मामिले सां वास्तेदार कंहिं क्राइदे ख़िलाफ़ गुनाह लाइ कयलु हुजे;

(ग) उन्हनि सभिनी मामलनि में जिते सज़ा मौत जी सज़ा हुजे।

(2) फ़क्रो (1) जे पेटे—फ़क्रे (क) में डिनलु कुञ्चु बि सेना अदालत जी डिनल सज़ा मुअतल रखण, माफ़ करण या घटाइण जे संघ जे हथियारबंध सेना जे कंहिं अमलदार खे क्राइदे ज़रिए बख़्शियल इखित्यार ते असरु न कंदो।

(3) फ़क्रो (1) जे पेटे—फ़क्रे (ग) में डिनलु कुञ्चु बि उन समे लागू कंहिं बि क्राइदे हेठि राज्य जो राज्यपाल<sup>1\*\*\*</sup> इस्तेमाल करे सघे अहिडे मौत जी सज़ा मुअतल रखण, माफ़ करण या घटाइण जे इखित्यार ते असरु न कंदो।

**73. संघ जे अमली इखित्यार जी हद—**(1) हिन संविधान जे बंदोबस्तनि जे तहत, संघ जे अमली इखित्यार जी हद थीदी—

(क) संसद खे जिनि मामलनि बाबति अधिनियम ठाहिण जी शक्ती आहे उन ताई; ऐं

(ख) उन्हनि हक़नि, इखित्यारनि, ऐं दाइरे ताई जेके कंहिं संधी या सहमतीअ जे बुनियाद ते भारत सरकारि द्वारां इस्तेमाल करे सघिजनि:

बशर्ते त पेटे—फ़क्रे (क) में ज़ाणायल अमली इखित्यार हिन संविधान में या संसद जे ठाहियल कंहिं क़ानून में वाज़ह तौर ते मुहइया कयल खां सवाइ, कंहिं राज्य<sup>2\*\*\*</sup> में अहिडनि मामलनि ताई न हूदा जिनिजे बनिस्बति उन राज्य जे विधान-मंडल खे बि क़ानून ठाहिण जो इखित्यार आहे।

(2) जेसिताई संसद बियो इंतज़ामु न करे तेसिताई, हिन अनुच्छेद में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद, कंहिं बि राज्य जो को बि अमलदारु या इखित्यारी उन्हनि विषयनि में, जिनि बनिस्बति संसद खे उन राज्य लाइ क़ानून ठाहिण जो इखित्यारु आहे, अहिडनि अमली इखित्यारनि या कर्तव्यनि जो इस्तेमालु चालू रखी सघंदो, जिनिजो इस्तेमालु उहो राज्य या उनजो को बि अमलदारु या इखित्यारी हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु करे सघंदो हुओ।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राज्यप्रमुख” लफ़्ज़नि खे हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 2९ ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क ऐं भाडे ख में डिनल” शब्दनि ऐं अखरनि खे हटायलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघु)

मंत्रि परिषद्

**74. राष्ट्रपतीअ खे सहकारु ऐं सलाह डियण लाइ मंत्रि परिषद्—**<sup>1</sup>[(1) राष्ट्रपतीअ खे मदद करण ऐं सलाह डियण लाइ प्रधानमंत्रीअ जी सदारत में हिक मंत्रिपरिषद् हूंदी, ऐं राष्ट्रपति पंहिंजनि कर्तव्यनि जे अमल में अहिड़ीअ सलाह मूजिबि हलंदो:]

<sup>3</sup>[बशर्ते कि राष्ट्रपति मंत्रि परिषद् खे अहिड़ीअ सलाह ते आम तरह या ब्रिए नमूने वरी वीचार करण लाइ चई सघंदो, ऐं अहिडे बीहर वीचार करण खां पोइ डिनल सलाह मूजिबि राष्ट्रपति अमलु कंदो।]

(2) इहो सुवालु त छा, ऐं जे हा त कहिड़ी, सलाह मंत्रियुनि द्वारां राष्ट्रपतीअ खे डिनी वेई, इनजी जाच कंहिं बि अदालत में न कई वेंदी।

**75. मंत्रियुनि जे बारे में ब्रिया उपबंध—**(1) प्रधानमंत्री राष्ट्रपतीअ द्वारां मुकररु कयो वेंदो, ऐं ब्रिया मंत्री राष्ट्रपतीअ द्वारां प्रधानमंत्रीअ जी सलाह ते मुकररु कया वेंदो।

<sup>2</sup>[(1क) प्रधानमंत्रीअ खे गडे, मंत्रि परिषद् में मंत्रियुनि जी कुल संख्या लोकसभा जे कुल सदस्यनि जे पंद्रह फ़्रीसदी खां वधीक न थींदी।

(1ख) कहिड़ी बि सियासी पार्टीअ सां नातो रखंदइ संसद जे कंहिं बि सदन जे सदस्य खे जेकर डहीं अनुसूचीअ जे पैरा 2 हेठि उन सदन जे सदस्य थियण खां अणलाइकु करारु डिनो वियो हुजे, त फ़क्रे (1) जे तहति हुनजी अणलाइक्री शुरू थियण जी तारीख़ खां वठी संदसि सदस्य जो उहिदो पूरो थियण जे असें ताई, या इहो असीं पूरो थियण खां अगु जेकर हू संसद जे कंहिं बि सदन जी चूड में बहिरो वठे त खेसि कामयाबु करारु डिनो वजण ताई, बिन्हीं असींनि मां जेको अगु अचे उन समे ताई हू मंत्री थियण जे बि अणलाइकु करारु डिनो वेंदो।]

(2) मंत्री पंहिंजे उहिदे ते राष्ट्रपतीअ जे राज़िपे दौरानि काइमु रहंदो।

(3) मंत्रि परिषद् गडियल नमूने लोकसभा ड़ाहुं जवाबदारु रहंदी।

(4) को बि मंत्री पंहिंजो उहिदो संभाले तंहिंखां अगु, राष्ट्रपति खेसि टीं अनुसूचीअ में हिन उदेश लाइ डिनल नमूने मूजिबि उहिदे ऐं राज़दारीअ जा क़सम खणार्दो।

<sup>1</sup>संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम ) अधिनियम, 1976 जी धारा 13 द्वारां (3.1.1977 खां) फ़क्रे (1) लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup>संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 11 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup>संविधान (एकानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारां (1.1.2004 खां) दाखिल कयलु।

## (भाडो 5—संघु)

(5) को बि मंत्री जेकर लागीतो छहनि महिननि जे अर्से जे लाइ संसद जे कंहिं बि सदन जो सदस्य कोन आहे, त उन अवधि जे पूरे थियण ते ह मंत्री न रहंदो।

(6) मंत्रियुनि जूं पघारूं ऐं भत्ता, संसद वक्रित बि वक्रित क्रानून रस्ते ठहिराए, उहे थींदा, ऐं जेसिताई संसद इहे ठहिराए, तेसिताई उहे बीअ अनुसूचीअ में जाणायल मूजिबि थींदा।

### भारत जो महान्यायवादी

**76. भारत जो महान्यायवादी**—(1) सुप्रीम कोर्ट जो जजु मुकररु थियण जी क्राबिलियत रखंदइ, अहिडे शख्स खे राष्ट्रपति भारत जो अटोर्नी—जनरल मुकररु कंदो।

(2) महान्यायवादी जो इहो फ़र्जु थींदो त उहो भारत सरकार खे क्रानून वाबस्ता अहिडे विषयनि में सलाह डिए, ऐं क्रानूनी सरूप जे अहिडे बियनि फ़र्ज़नि जी पालना करे, जेके राष्ट्रपति वक्रत बि वक्रित खेसि हिदायत करे या सौपे ऐं उन्हनि फ़र्ज़नि खे पूरो करे जेके उनखे हिन संविधान या उन वक्रत ते अमल में ईदइ कंहिं बिए क्रानून द्वारां या उन हेठि डिना विया हुजनि।

(3) महान्यायवादी खे पंहिजे फ़र्ज़नि जी पालना में राज्यखेत्र में सभिनी अदालतुनि में शुनवाईअ जो हकु हंदो।

(4) महान्यायवादी, राष्ट्रपतीअ जे राज़िपे ताई उहिदे ते रहंदो ऐं अहिडो उजूरो हासिल कन्दो जेको राष्ट्रपती मुकररु करे।

### सरकारी कारोबार खे हलाइणु

**77. भारत सरकार जे कारोबार खे हलाइणु**—(1) भारत सरकारि जो सजो कारोबार राष्ट्रपतीअ जे नाले में कयलु ज़ाहिरु कयो वेंदो।

(2) राष्ट्रपतीअ जे नाले सां जारी कयल ऐं पूरे कयल आदेशनि ऐं बियनि लिखतुनि खे अहिडी रीति साबितु कयो वेंदो जेको राष्ट्रपतीअ द्वारां ठाहिए वेंदइ नियमनि<sup>1</sup> में जाणायल हुजे, ऐं अहिडे नमूने तस्दीक थियल कंहिं हुकुम या क्रानूनी जाइज़गीअ ते इन आधार ते ऐतराज़ न वरितो वेंदो त उहो राष्ट्रपतीअ जो ठाहियलु या कयलु हुकुमु या लिखति कोन आहे।

(3) भारत सरकार जो कमु वधीक सहूलियत सां कयो वजण वास्ते ऐं मंत्रियुनि में उन कम जी विर्छ वास्ते राष्ट्रपती नेम बणाईदो।

<sup>2</sup>(4) \* \* \* \*

<sup>1</sup> डिसो पधरनामो नं. एस. ओ. 2297 तारीख 3 नवम्बर 1958, भारत जो राजपत्र, गैरमामूली, भाडो II, धारा 3(ii) सुफ़हो 1315 जी जीअ वक्रत—ब—वक्रत सुधारियलु।

<sup>2</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 14 द्वारां (3.1.1977 खां) फ़के 4 में दाखिल कयलु ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 12 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघु)

**78. राष्ट्रपतीअ खे ज्ञाण ड्रियण वरौरह बाबति प्रधानमंत्रीअ जा फ़र्ज़—**प्रधानमंत्रीअ जो इहो फ़र्ज़ु थींदो त हू—

(क) संघ जे कार्यकलापनि जे प्रशासन ऐं क़ानून बणाइण लाइ कयल ठहिरावनि, मंत्री परिषद जे सभिनी फ़ैसलनि जी ज्ञाण राष्ट्रपतीअ खे ड्रिए ;

(ख) संघ जे कार्यकलापनि जे प्रशासन सां वाबस्ता ऐं क़ानून विषयक ठहिरावनि सां वाबस्ता ज्ञाण राष्ट्रपती घुरे, उहे ड़े ; ऐं

(ग) कंहिं विषय खे जंहिं ते कंहिं मंत्री निश्चो करे वरितो आहे, पर मंत्रि परिषद अजा वीचारु कोन कयो आहे, राष्ट्रपतीअ द्वारा मुराद कई वजण ते परिषद अग्रियां वीचार लाइ रखे।

## अध्याउ II—संसद

### साधारणु

**79. संसद जो संघटनु—**संघ लाइ हिक संसद थींदी जंहिंमें राष्ट्रपति ऐं ब सदन हूदा जेके सिलसिलेवार राज्यसभा ऐं लोकसभा नाले सुजाता वेदा।

**80. राज्यसभा जी संरचना—**(1) <sup>1</sup>[<sup>2\*\*\*</sup> राज्यसभा]—

(क) राष्ट्रपतीअ द्वारा फ़क़े(3) जे उपबंधनि पटांदाड़ि नामित थियण वारा बारह सदस्य; ऐं

(ख) राज्यनि<sup>3</sup> [ऐं संघ राज्य खेत्रनि] जा ब सौ अठुटीहनि खां वधीक नुमाईदा न।

(2) राज्यसभा में राज्यनि जे<sup>3</sup>[ऐं संघ राज्य खेत्रनि जे] नुमाईदनि द्वारां भरण वारियुनि जगहियुनि जी विर्छ चौथीं अनुसूचीअ में उन ख़्याल खां दर्जु थियल बंदोबस्तनि मूजिबि थींदी।

(3) फ़क़े (1) जे पेटे—फ़क़े (क) हेठि जेके सदस्य राष्ट्रपति नामित कंदो उहे हेठि ड्रिनल विषयनि सां वाबास्ता ख़ासि इल्म या अमली आजमूदे वारा शख़्स हूदा, जीअं तः—

साहित्य, विज्ञान, कला ऐं समाज शेवा।

<sup>1</sup> संविधान (पंजुटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1974 जी धारा 3 द्वारां (1.3.1975 खां) “राज्यनि जी परिषद” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (छटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975 जी धारा 5 द्वारां (26.4.1975 खां) “ड़हीं अनुसूचीअ जे पैरा 4 जे उपबंधनि हेठि रहंदे” शब्दनि खे हटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 3 द्वारां (1.11.1956 खां) जोड़ियलु।

## (भाडे 5—संघु)

(4) राज्य सभा में हरहिक राज्य <sup>1\*\*\*</sup> जे नुमाइंदनि खे राज्य जी विधान सभा जा चूडियल सदस्य आनुपातिक नुमाइंदगीअ जे सिरिशते मूजिबि एकल संक्रमणीय मत रस्ते चूडींदा।

(5) राज्यसभा में <sup>2</sup>[संघ राज्य खेत्रनि] जा नुमाइंदा अहिड़ी रीति चुंडिया वेंदा जेको संसद जे कानून मुताबिक हुजे।

<sup>3</sup>[81. लोकसभा जी संरचिना—(1) <sup>4</sup>[अनुच्छेद 331<sup>5\*\*\*</sup> जे उपबंधनि जे तहतित] लोकसभा में शामिलु हुंदा—

(क) राज्यनि में सूबाई तकनि मां सिधीअ चूंड रस्ते चूडियल <sup>6</sup>[पंज सौ टीहनि सदस्यनि] खां मथे न एतिरा सदस्य; ऐं

(ख) संघ राज्य खेत्रनि जी नुमाइंदगी करण लाइ अहिड़ी रीति सां, जेको संसद कानून रस्ते प्रबंधु करे, <sup>7</sup>चूडियल [बीहनि खां वाधू सदस्य न हुजनि] सां मिली करे ठंहंदी.

(2) फ़क्रे (1) जे पेटे—फ़क्रे (क) जे उदेशनि लाइ,—

(क) हरहिक राज्य खे लोकसभा में सीटुनि जी विरु अहिड़ीअ रीति सां कई वेंदी त सीटुनि जी संख्या सां उन राज्य जी जनसंख्या जो अनुपातु सभिनी राज्यनि लाइ जेतितरो संभउ हुजे हिकु ई हुजे; ऐं

(ख) हरहिक राज्य खे प्रादेशिक चूंड—तकनि में अहिड़ीअ रीति विरिहायो वेंदो जीअ त हर हिक चूंड—तक जी जनसंख्या जो उनखे विरुयल जगहियुनि जी तइदादा सां अनुपात सजे राज्य में जेतितरो संभउ हुजे हिकु ई हुजे;

<sup>8</sup>[बशर्त त हिन फ़क्रे जे पेटे—फ़क्रे (क) जा उपबंध कंहिं राज्य खे लोकसभा में सीटुनि जी विरु जे उदेश लाइ तेसिताई लागू कोन थींदा जेसिताई उन राज्य जी आदमशुमारी सठि लखनि खां मथे थी न वजे ।]

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 3 द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में डिनल” लफ़ज़नि ऐं अखरनि खे हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 3 द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे (ग) में डिनल राज्यनि” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 4 द्वारा (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 81 ऐं 82 लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (पंजुटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1974 जी धारा 4 द्वारा (1.3.1975 खां) “अनुच्छेद 331 जे उपबंधनि जे तहतित” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (छटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975 जी धारा 5 द्वारा (26.4.1975 खां) “ऐं डहीं अनुसूचीअ जो पैरा 4” शब्द ऐं अखर खे हटायलु।

<sup>6</sup> गोवा, दमण ऐं दीव बीहर तंज़ीम अधिनियम 1987 (1987 जो 18) जी धारा 63 द्वारा (30.5.1987 खां) “पंज सौ पंजवीहनि सदस्यनि” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>7</sup> संविधान (सुधारो एकटीहीं) अधिनियम, 1973, धारा 2 द्वारा (17.10.1973 खां) दाखिलु कयलु।

<sup>8</sup> संविधान (एकटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1973, धारा 2 द्वारा (17.10.1973 खां) दाखिलु कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 5—संघु)

(3) हिन अनुच्छेद में इज़िहारियल “जनसंख्या” जी माना आहे त अर्गी आखिरीन जनगणना समे पूरी तरह परखियल आदमशुमारी जहिजा मुनासिब अंग—अखर शायी थी चुका आहिनि:

<sup>1</sup>[बशर्ते त जेसिताई साल <sup>2</sup>[2026] खां पोइ जी पहिरीं जनगणना जा लागापियल अंग—अखर शायी न थियनि, तेसिताई हिन फ़क्रे में गुज़िरियल आखिरी जनगणना जे लागापियल मुनासिब अंग—अखर, जेके शायी थी चुका आहिनि, जे हवाले <sup>3</sup>[खे इएं समुझियो वेंदो जीअं,—

(i) फ़क्रे (2) जे पेटे—फ़क्रे (क) जे उदेशनि ऐं उन फ़क्रे जी शर्तुनि लाइ, 1971 जी जनगणना जो हवालो; ऐं

(ii) फ़क्रे (2) जे पेटे—फ़क्रे (ख) जे उदेशनि लाइ, <sup>4</sup>[2001] जी जनगणना जो हवालो।]]

**82. हर हिक जनगणना बैदि ब्रीहर तर्तीब ड्रियणु**—हर हिक जनगणना जे पूरे थियण ते, राज्यनि लाइ लोकसभा में सीटुनि जी विर्छ ऐं हर राज्य खे प्रदेशिक चूड तकनि में विरिहाइण खे अहिडीअ इखित्यारीअ द्वारा ऐं अहिडे नमूने ब्रीहर तर्तीब ड्रिनी वेंदी जेका संसद क़ानून रस्ते ठहिराए:

बशर्ते कि अहिडी ब्रीहर डिनल तर्तीब जो असरु लोकसभा में नुमाइंदगीअ ते उन वक्ति मौजूद सदन जी बर्खास्तगीअ ताई न थींदो:

<sup>5</sup>[वधीक बशर्ते कि अहिडी ब्रीहर तर्तीब जो असरु उन तारीख खां थींदो जइहि राष्ट्रपति, हुकुम ज़रिए, ठहिराए ऐं जेसिताई अहिडी ब्रीहर तर्तीब असराइती थिए, तेसिताई सदन जी का बि चूड अहिडी ब्रीहर तर्तीब खां अगु मौजूद प्रादेशिक चूड तकनि जे आधार ते कराई वेंदी:

पर जेसिताई साल <sup>6</sup>[2026] खां पोइ कयल पहिरीं जनगणना जा लागापियल अंग—अखर शायी थियनि, तेसिताई हिन अनुच्छेद जे तहत में <sup>7</sup>ब्रीहर तर्तीब करणु ज़रूरी न थींदो,—

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 15 द्वारा (3.1.1977 खां) जोड़ियलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001 जी धारा 3 द्वारा (21.2.2002 खां) “2000” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001 जी धारा 3 द्वारा (21.2.2002 खां) कुडु शब्दनि जी जाइ ते मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (सतासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारा (22.6.2003 खां) “1991” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 16 द्वारा (3.1.1977 खां) जोड़ियलु।

<sup>6</sup> संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001 जी धारा 4 द्वारा (21.2.2002 खां) “2000” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>7</sup> संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001 जी धारा 4 द्वारा (21.2.2002 खां) कुडु लफ़ज़नि लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

## (भाडो 5—संघु)

(i). 1971 जी जनगणना जे आधार ते बीहर तर्तीब कयल राज्यनि लाइ लोकसभा में सीटुनि जी विर्हासत; ऐं

(ii). <sup>1</sup>[2001] जी जनगणना जे आधार ते बीहर तर्तीब करे हर राज्य खे इलाकाई प्रादेशिक चूड तकनि में विरिहाइणु।]]

**83. संसद जे सदननि जी मुद्दत**—(1) राज्यसभा बर्खास्त कान थीदी, पर उनजो थी सघे ओतिरे कदुरु टियों हिस्सो सदस्य संसद द्वारा कानून ज़रिए इन बाबति ठहियल बंदोबस्तनि मूजिबि हरि ब्रियों सालु पूरो थियण ते जेतियो थी सघे ओतिरो जल्दु रिटाइर थींदा।

(2) लोकसभा, जे उनखां अगु बर्खास्त न थी हुजे त, पंहिजी पहिरीं बैठक जी मुकरर कयल तारीख् खां <sup>2</sup>[पंजनि सालनि] लाइ काइमु रहंदी ऐं न वधीक, ऐं उन्हनि <sup>2</sup>[पंजनि सालनि] जी मुद्दत पूरी थियण जो असरु सदन जी बर्खास्तगी थींदो:

बशर्ते कि उहा मुद्दत, जेसिताई हंगामी हालतुनि जो ऐलानु अमल में हुजे, संसद द्वारा कानून ज़रिए एतिरी ई मुद्दत लाइ वधाए सघिबी जेका हिक ई वक्ति हिक साल खां वधीक न हुजे ऐं कंहिं बि हालति में ऐलान जो अमलु बंदि थियण खां पोइ उनजो वधाउ छहनि महिननि खां वधीक न हुजे।

**84. संसद जी सदस्यता लाइ योग्यता**—संसद में जाइ भरण लाइ चूडिजण वास्ते को बि माण्हू योग्य तड्हिं थींदो जड्हिं हू—

<sup>3</sup>[(क) भारत जो नागरिकु हुजे ऐं निर्वाचन आयोग द्वारा इन ख्याल खां इखित्यारी डिनल शख्स अगियां रूबरू टीं अनुसूचीअ में इन उदेश लाइ डिनल नमूने मूजिबि कसमु खणे या साख भरे ऐं उन ते सही करे;

(ख) राज्यसभा जी सीट लाइ टीहनि सालनि खां घटि उमिरि जो न हुजे ऐं लोकसभा जी सीट लाइ पंजुवीहनि सालनि खां घटि उमिरि जो न हुजे; ऐं

(ग) संसद द्वारा ठहियल कानून ज़रिए या उनजे तहति उन बाबति ठहिरायल ब्रियूं योग्यताऊं मंझिसि हुजनि।

<sup>1</sup> संविधान (सतासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 3 द्वारा (22.6.2003 खां) “1991” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 17 द्वारा (3.1.1977 खां) “पंजनि सालनि” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 13 द्वारा (20.6.1979 खां) “छहनि सालनि” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सोरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963 जी धारा 3 द्वारा (5.10.1963 खां) फ़क्रे (क) लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघु)

<sup>1</sup>[85. संसद जे सत्रनि जो समापनु ऐं विघटनु—(1) राष्ट्रपति समे-समे ते संसद जे हर सदन खे, खेसि ठीकु लगे उन वक्रित ऐं उन जाइ ते कठे थियण लाइ सडाईदो, पर उन जे हिक सत्र जी पछाड़ीअ जी विहक ऐं ईदड़ सत्र जी पहिरीं विहक लाइ पक कयल तारीख जे विच में छह महिना न पवंदा।

(2) राष्ट्रपति समे-समे ते—

(क) बिन्हीं सदननि या कंहिं हिक सदन जे इजिलास जी समाप्ती करे सघंदो

(ख) लोकसभा जो विघटनु करे सघंदो।]

**86. राष्ट्रपतीअ जो सदननि खे संबोधित करणु ऐं संदेशु मोकिलण जो अधिकारु—(1)** राष्ट्रपति संसद जे बिन्हीं मां कंहिं बि हिक सदन खे या गड्डु थियल बिन्हीं सदननि खे संबोधितु करे सघंदो, ऐं उन उदेश लाइ सदस्यनि जी उपस्थितीअ जी घुरिज करे सघंदो।

(2) राष्ट्रपति संसद में उन वक्रित रुकियल कंहिं विधेयक जे बारे में संदेश या कोई बियो संदेश, संसद जे कंहिं सदन खे मोकिले सघंदो ऐं जंहिं सदन खे को संदेशु इन रीति मोकिलियो वियो आहे उहो सदन उन संदेश द्वारा वीचार करण लाइ घुर्बल विषय ते सहूलियत मूजिबि जल्दीअ सां वीचार कंदो।

**87. राष्ट्रपतीअ जो खास अभिभाषणु—(1)** <sup>2</sup>[लोकसभा जी हरहिक आम चूंड खां पोइ पहिरिएं सत्र जी शुरूआति में ऐं हरहिक साल जे पहिरिएं सत्र जी शुरूआति में] राष्ट्रपति संसद जे बिन्हीं सदननि जी गड्डियल सभा खे संबोधितु कंदो ऐं संसद खे सभा सडाइण जे सबबनि जी ज्ञाण डींदो।

(2) हिन सदन जी प्रक्रिया ते नियंत्रण रखण वारे नियमनि द्वारा आहिड़े अभिभाषण<sup>3\*\*\*\*</sup> में अगु खां तइ कयल विषयनि वास्ते विमर्श करण लाइ समो तइ करण लाइ प्रबंधु कयो वेंदो।

**88. सदननि जे बारे में मंत्रियुनि ऐं महान्यायवादीअ जा हक**—हरकंहिं मंत्रीअ ऐं भारत जे महान्यायवादी खे कंहिं बि सदन, सदननि जी गड्डियल विहक, ऐं कंहिं बि संसदीअ समिति जंहिंजो हू सदस्य नामज़द कयो वजे, उनमें गाल्हाइण जो, ऐं बीअ तरह उनजी कार्रवाईअ में बहिरो वठण जो हकु रहंदो, पर हिन अनुच्छेद जे आधार ते हू वोटु डियण जो हकदारु न थींदो।

<sup>1</sup> संविधान (पहिरीं तरमीम) अधिनियम, 1951 जी धारा 6 द्वारा (18.6.1951 खां) अनुच्छेद 85 लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (पहिरीं तरमीम) अधिनियम, 1951 जी धारा 7 द्वारा (18.6.1951 खां) “हर इजिलास” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (पहिरीं तरमीम) अधिनियम, 1951 जी धारा 7 द्वारा (18.6.1951 खां) “ऐं सदन जे बियनि कमनि जे भेट में इन चर्चा खे अगिराई डियण लाइ” शब्द हटायलु।

# भारत जो संविधान

41

(भाडो 5—संघु)

संसद जा अधिकारी

**89. राज्यसभा जो सभापति ऐं उप सभापति—**(1) भारत जो उपराष्ट्रपति पंहिजे पद सूधो राज्यसभा जो सभापति थींदो।

(2) राज्यसभा, जेतियो जल्दु थी सघे, सभा जे हिक सदस्य खे पंहिजो उप सभापति चूंडींदी ऐं, जड्हिं-जड्हिं बि उप-सभापति जो उहिदो खाली थींदो तड्हिं सभा ब्रिए कंहिं सदस्य खे पंहिजो उप-सभापति चूंडींदी।

**90. उप-सभापतीअ जे पद जो खाली थियणु, उहिदो छडुणु ऐं उनतां हटायो वजणु—** राज्यसभा जे उप-सभापतीअ तौरु उहिदो संभालींदड सदस्यु—

(क) जेकड्हिं हू राज्यसभा में सदस्य कोन थो रहिजी वजे त पंहिजो पदु खाली करे छडींदो;

(ख) कंहिं बि समे, पंहिजे दस्तखत कयल लिखियत सां सभापतीअ खे संबोधितु करे पंहिजे उहिदे तां इस्तीफ़ा डेई सघंदो; ऐं

(ग) राज्यसभा जे उन वक्रित जे सभिनी सदस्यनि जी घणाईअ सां पास कयल ठहिराअ ज़रिए उहिदे तां हटाए सघिबो:

बशर्ते त फ़क्रे (ग) जे उदेश लाइ को बि ठहिराउ तेसिताई पेशि न कयो वेंदो, जेसिताई ठहिराउ पेशि करण जे इरादे जो घटि में घटि चोड्हनि डींहनि जो इतिलाउ न डिनो वियो हुजे।

**91. उप-सभापति या ब्रिए माण्हूअ जो सभापतीअ जे पद जा कर्तव्य पूरा करण या सभापति तौरु कम करण जी समर्थी—**(1) जड्हिं सभापति जो उहिदो खाली हुजे, या जंहिं मुद्दत दरमियान उपराष्ट्रपति, राष्ट्रपतीअ तौरु कमु करे, या राष्ट्रपतीअ जे कमनि खे अंजामु डेई रहियो हुजे, उहिदे जा फ़र्ज़ उप-सभापति, या, जे उप-सभापति जो उहिदो बि खाली हुजे, त राज्यसभा जो उहो सदस्यु जंहिंखे राष्ट्रपति हिन उदेश लाइ नियत करे, उहो अदा कंदो।

(2) राज्यसभा जी कंहिं बि विहक में सभापतीअ जी गैरहाजुरीअ में उप-सभापति, या, जे उहो बि गैरहाजुरु हुजे, त उहो माण्हू जेको सभा जे कार्रवाईअ जे नियमनि ज़रिए ठहिरायलु हुजे, या जे अहिडो को माण्हू बि हाजुर न आहे त, सभा जंहिंखे ठहिराए, उहो ब्रियो माण्हू सभापतीअ तौरु कमु कंदो।

**92. सभापति या उप-सभापति तड्हिं अध्यक्षता न कंदो जड्हिं खेसि उहिदे तां हटाइणु जो ठहिराउ वीचार हेठि हुजे—**(1) राज्यसभा जी कंहिं बैठक में, जड्हिं सभापति खे संदसि उहिदे तां हटाइणु जो को ठहिराउ वीचार हेठि हुजे, तड्हिं सभापति, या जड्हिं उप-सभापति खे संदसि उहिदे तां हटाइणु जो को ठहिराउ वीचार हेठि आहे, तड्हिं उप-सभापति, हाज़िर हूंदो त बि, सदरत न कंदो, ऐं हरहिक अहिडी विहक सां वाबस्ता अनुच्छेद 91 जे फ़क्रे (2) जा उपबंध इए लागू पवदा, जीअ उहे अहिडी विहक सां वाबस्ता लागू पवनि जंहिंमें सभापति, या, हालति पटांदडि, उप-सभापति, गैरहाजुरु हुजे।

# भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघु)

(2) सभापति खे, राज्यसभा जी कार्रवाईअ में उपराष्ट्रपतीअ खे उहिदे तां हटाइण जो को ठहिराउ वीचार हेठि हुजे, तड्हि सभा में गाल्हाइण जो, ऐं बीअ तरह कार्रवाईअ में भागु वठण जो हकु रहंदो, पर, अनुच्छेद 100 में कुझु बि डिनल जे बावजूद, अहिडे ठहिराअ ते या उन कार्रवाईअ दरमियान बीअ कंहि बाबति ते खेसि वोटु डियण जो बिल्कुल हकु न रहंदो।

**93. लोकसभा जो अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष**—लोकसभा जेतिरो थी सघे ओतिरो जल्दु सदन जे बिनि सदस्यनि खे, जुदा—जुदा, पंहिजे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष तौरु चूंडीदी, ऐं जड्हि बि अध्यक्ष या उपाध्यक्ष जो उहिदो खाली थिए तड्हि सदन बिए सदस्य खे, हालति मुताबिकि, अध्यक्ष या उपाध्यक्ष चूंडीदी।

**94. अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष जे पदनि जो खाली हुआणु ऐं इस्तीफ़ा डियणु, ऐं हटाइणु—**लोकसभा जे अध्यक्ष या उपाध्यक्ष जो उहिदो संभालींदजु सदस्यु—

(क) पंहिजे उहिदो खाली कंदो जे हू लोकसभा जो सदस्य कोन थो रहे;

(ख) कंहि बि वक्ति पंहिजे दस्तखत वारी लिखियत सां, जे उहो सदस्य अध्यक्ष आहे त उपाध्यक्ष सां मुखातिब थी, ऐं जे उहो सदस्य उपाध्यक्ष आहे त अध्यक्ष सां मुखातिब थी, पंहिजे उहिदे तां इस्तीफ़ा डेई सघंदो; ऐं

(ग) लोकसभा जे उन वक्त जे सभिनी सदस्यनि जी घणाईअ जे पास कयल ठहिराअ सां खेसि उहिदे तां हटाए सघिबो:

बशर्ते त फ़क्रे (ग) जे उदेश लाइ को बि ठहिराउ तेसिताई पेशि न कयो वेंदो जेसिताई ठहिराउ पेशिकरण जे इरादे जो घटि में घटि चोडहनि डीहनि जो इतिलाउ न डिनो वियो हुजे:

वधीक बशर्ते त, जड्हि बि लोकसभा भंगु थिए, त अध्यक्ष पंहिजे उहिदो भंग थियण बैदि लोकसभा जी पहिरीं विहक खां यकदमि अगु ताई खाली न कंदो।

**95. उपाध्यक्ष या बिए माण्हअ जो अध्यक्ष जे पद जा कर्तव्य अदा करण, या अध्यक्ष तौरु कमु करण जो अधिकारु—**(1) अध्यक्ष जो उहिदो जड्हि खाली हुजे तड्हि उहिदे जा कर्तव्य उपाध्यक्ष द्वारां, या जे उपाध्यक्ष जो उहिदो बि खाली हुजे, त लोक सभा जे अहिडे सदस्य द्वारां अदा कया वेंदा जंहिखे इन उदेश लाइ राष्ट्रपति नियत करे।

(2) लोकसभा जी कंहि बि विहक में अध्यक्ष जी गैरहाजुरीअ में उपाध्यक्ष या, जे उहो बि गैर हाजुरु हुजे, त उहो माण्ह जेको सदन जी कार्रवाईअ जे नियमनि ज़रिए ठहिरायो वजे, या, जे अहिडो को माण्ह हाजुरु न आहे, त अहिडो बिगो माण्ह जंहिखे सदन ठहिराए, उहो अध्यक्ष तौरु कमु कंदो।

**96. अध्यक्ष या उपाध्यक्ष, अध्यक्षता न कंदो जडुहिं खेसि पद तां हटाइण लाइ ठहिराउ वीचार हेठि हुजे**—(1) लोकसभा जी कंहिं विहक में, जडुहिं अध्यक्ष खे संदसि उहिदे तां हटाइण लाइ को ठहिराउ वीचार हेठि हुजे तडुहिं अध्यक्ष, या जडुहिं उपाध्यक्ष खे संदसि उहिदे तां हटाइण लाइ को ठहिराउ वीचार हेठि हुजे तडुहिं उपाध्यक्ष, हाजुरु हूंदे बि, अध्यक्षता न कंदो, ऐं हरहिक अहिडीअ विहक संबंधी अनुच्छेद 95 जे फ़क्रे (2) जा उपबंध इएं लागू पवदा जीअं उहे अहिडीअ विहक संबंधी लागू पवनि जंहिंमें अध्यक्ष या हालति अनुसार उपाध्यक्ष, गैरहाजुरु हुजे।

(2) अध्यक्ष खे, लोकसभा में खेसि उहिदे तां हटाइण जो को ठहिराउ वीचार हेठि हुजे तडुहिं सभा में गाल्हाइण जो ऐं उनजी कार्रवाईअ में बीअ तरह बहिरो वठण जो हकु रहंदो ऐं अनुच्छेद 100 में कुझु बि हुअण जे बावजूद, खेसि अहिडे ठहिराउ ते या उन कार्रवाईअ दरमियान बीअ कंहिं बाबति ते रुगो पहिरियो भेरो वोटु डियण जो, पर वोटनि जी बराबरीअ वारी हालति में न, अहिडो अधिकार रहंदो।

**97. सभापति ऐं उप-सभापति ऐं अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष जी पघार ऐं भत्ता**—राज्यसभा जे सभापति ऐं उप—सभापति ऐं लोकसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष खे संसद नियमानुसार सिलसिलेवारु नियुक्त करे अहिडीअ अलगि—अलगि पघार ऐं भत्ता, ऐं जेसिताई अहिडे नमूने इन बाबति प्रबंधु थिए तेसिताई, बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल पघार ऐं भत्ता डिना वेंदा।

**98. संसद जो सचिवालय**—(1) संसद जे हरहिक सदन खे अलगि सचिवालयकर्मी हूंदो:

बशर्ते कि हिन फ़क्रे में कुझु बि संसद जे बिन्हीं सदननि लाइ गडियल उहिदा रचण खां रोके थो इएं न समुझियो वेंदो।

(2) संसद जे हरहिक सदन जे सचिवीय कर्मियुनि जी भर्ती, ऐं नियुक्त थियल माणहुनि जी नौकिरीअ जे शर्तुनि खे, संसद क़ानून ज़रिए नियमाइतो करे सघंदी।

(3) जेसिताई संसद द्वारा फ़क्रे (2) हेठि प्रबंध कयो वजे, लोकसभा या राज्यसभा जे सचिवीय कर्मियुनि जी भर्तीअ ऐं नियुक्त थियल माणहुनि जी नौकिरीअ जे शर्तुनि खे नियमाइतो करण लाइ राष्ट्रपति लोकसभा जे अध्यक्ष या राज्यसभा जे सभापतीअ सां, हालति मुताबिक, सलाह करण खां पोइ नियम ठाहे सघंदो, ऐं अहिडा ठाहियल के बि नियम उन फ़क्रे हेठि ठाहियल कंहिं बि नियम जे उपबंधनि जे तहतित असरकारक थींदा।

# भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघु)

*कम जो संचालनु*

**99. सदस्यनि द्वारां शपथ या साख**—संसद जे हरहिक सदन जो हरिको सदस्यु, पंहिजी जाइ वठण या पदु संभालण खां अगु, राष्ट्रपतीअ, या उनजे द्वारां इन लाइ मुकरर माणहूअ अग्रियां रूबरू, टीं अनुसूचीअ में इन उदेश लाइ डिनल नमूने मूजिबि कसमु खणंदो या साख ते चवंदो ऐं उनते सही पाईदो।

**100. सदननि में मतदानु, खाली जायूं हूंदे बि सदननि जी कम करण जी शक्ति ऐं गणपूर्ति**—(1) हिन संविधान में बिए नमूने डिनल उपबंधनि खां सवाइ, हर हिक सदन जी कहिं बि विहक में या सदननि जी गडियल विहक में सभिनी सुवालनि जा फ़ैसिला अध्यक्ष, या सभापति या अध्यक्ष तौरु कमु कंदड़ माणहूअ खां सवाइ, हाजुर ऐं मतदानु कंदड़ सदस्यनि जी घणाईअ सां कया वेदा।

सभापति या अध्यक्ष, या अहिडे नमूने कमु कंदड़ माणहू, पहिरीं मतु कोन डींदो, पर मतनि जी बराबरीअ जी हालति में वटिसि कतई मतु रहंदो जंहिजां हू इस्तेमालु कंदो।

(2) संसद जे कहिं बि सदन खे संदसि सदस्यता में कहिं खाली जाइ जे हूंदे बि कम करण जी सघ रहंदी ऐं संसद जी का बि कार्रवाई जाइजु थींदी बावजूद पोइ ज़ाण थियण जे त को ज़णो जंहिखे अहिडो हकु न हुओ उहो वेठो या मतु डिनाई या बिए नमूने कार्रवाईअ में बहिरो वरिताई।

(3) <sup>1</sup>[संसद क़ानून ज़रिए जेसिताई बियो उपबंधु न करे तेसिताई, संसद जे हरहिक सदन जो अधिवेशनु जोड़ण लाइ गणपूर्ति उन सदन जे कुल सदस्यनि जी संख्या जो डहों भाडो हूंदो।

(4) जेकडहिन सदन जे अधिवेशन दरमियान कहिं बि समे गणपूर्ति न आहे, त सभापति या अध्यक्ष या अहिडे नमूने कमु कंदड़ माणहूअ जो कर्तव्य थींदो त सदन खे स्थगित करे ऐं तेसिताई निलंबितु रखे जेसिताई गणपूर्ति थिए।]

*सदस्यनि जूं अनर्हताऊं*

**101. सीटुनि जो खाली कयो वजणु**—(1) को बि माणहू संसद जे बिन्हीं सदननि जो सदस्य न थींदो ऐं संसद द्वारां क़ानून ज़रिए अहिडो इतिज़ामु कयो वेदो त जेको माणहू बिन्हीं सदननि जो सदस्य चूडिजे उहो हिक या बिए सदन में पंहिजी जाइ खाली करे।

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 18 द्वारां (न ज़ाणायल तारीख खां) (3) ऐं (4) हटायलु। हीअ तरमीम संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) क़ानून 1978 जी धारा 45 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायलु।

## (भाडे 5—संघु)

(2) को बि माण्हू संसद जो ऐं राज्य<sup>1\*\*\*</sup> जे विधान मंडल जे सदन, बिन्हीं जो सदस्य न थींदो, ऐं जे को माण्हू संसद ऐं <sup>2</sup>[राज्य] जे विधान मंडल जे सदन बिन्हीं जो सदस्यु चूंडिजे, त राष्ट्रपतीअ द्वारां ठाहियल नियमनि\* में ज्ञाणायल अर्सो पूरो थियण ते उन माण्हूअ जी संसद में सीट खाली थींदी, सवाइ त हुन तंहिंखां अगु राज्य जे विधान मंडल में पंहिंजी सीट तां इस्तीफ़ा डिनी हुजे।

(3) जेकडहिं संसद जे कंहिं बि सदन जो सदस्यु—

(क) <sup>3</sup>[अनुच्छेद 102 जे फ़क्रे (1) या फ़क्रे (2)] में बयान कयल कंहिं बि अनर्ह हेठि अची वजे; या

<sup>4</sup>[(ख) पंहिंजी जाइ तां पंहिंजे हथ सां लिखी, हालति मूजिबि, सभापति या अध्यक्ष खे संबोधित, इस्तीफ़ा डिए, ऐं संसदि इस्तीफ़ा, हालति मुताबिकि, सभापति या अध्यक्ष द्वारां स्वीकार थिए,]

त संदसि सीट, इएं थियण ते, खाली थींदी:

<sup>5</sup>[बशर्ते त पेते फ़क्रे (ख) में ज्ञाणायल कंहिं त्यागपत्र जे मामिले में, सभापति या अध्यक्ष खे, हालति मूजिबु, मिलियल ज्ञाण मां या बीअ तरह ऐं खेसि ठीकु लगे अहिडी जाच करण खां पोइ, पक थिए त उहो त्यागपत्र पंहिंजी मर्जीअसां मुरादो डिनलु या सच्चो न आहे, त हू अहिडो त्यागपत्र स्वीकारु न कंदो।]

(4) जेकर सठि डींहिंनि जे अर्से लाइ संसद जे कंहिं सदन जो सदस्य सदन जी मोकल खां सवाइ उनजी सभिनी विहकुनि मां अनुपस्थितु रहे, त सदनु संदसि सीट खाली पधिरु करे सघंदो।

पर सठि डींहिंनि जो अर्सो गुणण महिल उन अर्से जो हिसाबु न कयो वेंदो जंहिंमें सदनु विराम में रखियो वियो हुजे या लग्गातार चइनि खां वधीक डींहिंनि लाइ टालियो वियो हुजे।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 2९ ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरी अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में डिनल” लफ़्ज़ ऐं अखर हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 2९ ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “अहिडे कंहिं राज्य” लाइ जी जाइ ते मटायलु।

\* डिसो विधि मंत्रालय जी अधिसूचना नं. एफ. 46/50—सी, तारीख 26 जनवरी, 1950, भारत जे राजपत्र, गैर मामूली, सु. 678 में शायी समसामयिक सदस्यता मनाही नियम 1950।

<sup>3</sup> संविधान (ब्रावजाही तरमीम) अधिनियम, 1985 जी धारा 2 द्वारां (1.3.1985 खां) “अनुच्छेद 102 जे फ़क्रे (1) जी जाइ ते मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (टेटीही तरमीम) अधिनियम, 1974 जी धारा 2 द्वारां (19.5.1974 खां) जी जाइ ते मटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (टेटीही तरमीम) अधिनियम, 1974 जी धारा 2 द्वारां (19.5.1974 खां) दाखिल दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 5—संघु)

**102. सदस्यता वास्ते अयोग्यता—**(1) संसद जे कंहीं सदन जो सदस्यु चूडिजण लाइ, ऐं थियण लाइ, को बि माण्हू अयोग्यु थींदो—

<sup>1</sup>[(क) जेकडहिं हू भारत सरकारि या कंहीं राज्य सरकारि जे हथ हेठि को फ़ाइदे वारो उहिदो संभाले थो, सवाइ उन पद जे जंहीं लाइ संसद विधि द्वारा ऐलानु कयलु हुजे त उन पद खे धारींददु अयोग्य न थींदो;]

(ख) जे हू बीमार मन जो आहे ऐं समर्थ न्यायालय पासे खां इएं ऐलानु थियलु आहे;

(ग) जे हू डेवालाईअ खां बेबाकु कोन आहे;

(घ) जेकडहिं हू भारत जो नागरिकु न आहे, या पंहींजी मर्जीअ सां कंहीं परडेही देश जी नागरिकता हासुलु करे वरिती अथसि, या कंहीं परडेही देश सां वफ़गदारी या पोइलग्री हाकारी आहे;

(ङ) जेकडहिं हू संसद जे ठाहियल कंहीं क़ानून ज़रिए या उन हेठि इएं अयोग्यु आहे।

<sup>2</sup>[*समुझाणी*—हिन फ़क़े जे उदेशनि लाइ को माण्हू भारत सरकारि या राज्य सरकार जे हथ हेठि फ़ाइदे वारो पदु संभाले थो इएं छड़ो इन सबब करे न लेखियो वेंदो त हू संघ जो या उन राज्य जो मंत्री आहे।

<sup>3</sup>[(2) को बि माण्हू संसद जे कंहीं बि सदन जो सदस्यु थियण लाइ अयोग्यु थींदो जेकडहिं हू डहीं अनुसूचीअ हेठि इएं अयोग्यु आहे।]

<sup>4</sup>[**103. सदस्यनि जी अयोग्यता बाबति सुवालनि ते फ़ैसिलो** —(1) जेकडहिं को सुवालु उथे त संसद जे कंहीं सदन जो को सदस्यु अनुच्छेद 102 जे फ़क़े (1) में ज़ाणायल अयोग्यताउनि मां कंहीं हेठि आयो आहे या न, त उहो सुवालु राष्ट्रपतीअ जे फ़ैसिलो लाइ मोकिलियो वेंदो ऐं हुनजो फ़ैसिलो आखिरीनु थींदो।

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 19 द्वारा (न ज़ाणायल तारीख़ खां) “(क) जे हू भारत सरकार या कंहीं राज्य सरकार जे हथ हेठि अहिड़ो को बि फ़ाइदे वारो पदु संभाले थो जंहीं बाबति संसद क़ानून द्वारा चिटो कयो वियो हुजे त उन पद जो संभालींददु अयोग्यु थींदो” खे इएं पढ़ण लाइ मटियो वियो आहे। इहो सुधरो संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 45 द्वारा (20.6.1979 खां) हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (ब्रावंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1985 जी धारा 3 द्वारा (1.3.1985 खां) “(2) हिन अनुच्छेद जे उदेशनि लाइ” उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (ब्रावंजाहीं तरमीम) क़ानून, 1985 जी धारा 3 द्वारा (1.3.1985 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 20 द्वारा (3.1.1977 खां) अनुच्छेद 103 लाइ उन जी जाइ ते मटायलु। ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 14 द्वारा (20.6.1979 खां) अनुच्छेद 103 लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

(2) अहिडे कंहिं सुवाल ते को फ़ैसिलो ड्रियण खां अगु, राष्ट्रपति चुनाव आयोग जो रायो वठंदो ऐं उन मत मूजिबि कमु कंदो।]

**104. अनुच्छेद 99 हेठि क़समु खणण या साख़ ते चवण खां अगु या योग्य न हूंदे या अयोग्य कए वज़ण ते विहण या मतु ड्रियल लाइ डुंडु**—जेकडहिं को माणू संसद जे कंहिं सदन में अनुच्छेद 99 जे घुरिजुनि जी पूराई करण खां अगु, या जडहिं खेसि ज़ाण आहे त हू उनजी सदस्यता लाइ योग्यु न आहे या अयोग्यु ठहिरायलु आहे, या संसद द्वारा ठाहियल कंहिं क़ानून जे उपबंधनि ज़रिए संदसि इएं करण ते बंदिश विधी वेई आहे, सदस्य तौरु विहे या मतु ड्रिए त इएं विहण या मतु ड्रियण जे हरहिक डीहं लाइ हू पंज सौ रूपयनि जे डुंड लाइ जवाबदारु थींदो जेको संघ ड़ांहुं लहिणीदड़ कर्ज़ तौरु वसूलु कयो वेंदो।

*संसद ऐं उनजे सदस्यनि जूं शक्तियूं, विशेषाधिकार ऐं छोटकारा*

**105. संसद जे सदननि ऐं संदनि सदस्यनि ऐं समितियुनि जूं शक्तियूं, विशेषाधिकार, खास सहूलियतूं, वगैरह**—(1) हिन संविधान जे उपबंधनि ऐं संसद जी कार्रवाईअ खे नियमाइतो कंदड़ नियमनि ऐं दाइमी हुकुमनि जे तहति, संसद में वाणीअ जी आज़ादी रहंदी।

(2) संसद में या उनजी कंहिं समितीअ में संसद जे कंहिं सदस्य द्वारा चयल कंहिं ग़ाल्हि या ड्रिनल मत जे बारे में उनजे ख़िलाफ़ कंहिं न्यायालय में का बि कार्यवाही कोन कई वेंदी ऐं कंहिं माणूअ ख़िलाफ़ जे कंहिं सदन जे प्राधिकार द्वारा या उनजे अधीनु कंहिं प्रतिवेदन, पत्र, मतनि या कार्यवाहियुनि जे प्रकाशन जे बारे में हिन रीति का बि कार्यवाही कोन कई वेंदी।

<sup>1</sup>[(3) ब्रियनि ग़ाल्हियुनि में संसद जे हर हिक सदन जे सदस्यनि ऐं समितियुनि जूं शक्तियूं, विशेषाधिकार, छोटकारा अहिड़ा हूँदा जंहिंखे संसद, समे-समे ते क़ानून ज़रिए व्याख्या करे ऐं जेसिताई उन्हनि जी व्याख्या कोन थी थिए तेसिताई <sup>2</sup>[सागी थींदी जेका संविधान जी (चालीहीं तरमीम) जे अधिनियम, 1978 जी धारा 15 अमल में अचण खां यकदमि अगु उन सदन ऐं संदसि सदस्यनि ऐं समितियुनि जी हुई, उहे थींदा।]]

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 21 द्वारा (न ज़ाणायल तारीख़ खां) उन जी जाइ ते मटायलु। इहा तरमीम संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 45 द्वारा (20.6.1979 खां) हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 15 द्वारा (20.6.1979 खां) किनि लफ़ज़नि लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघु)

(4) जिनि माणहुनि खे हिन संविधान जे आधार ते संसद जे कंहिं सदन या उनजी कंहिं समितीअ में गाल्हाइण, ऐं ब्रिए नमूने कार्रवाईअ में भागु वठण जो हकु हुजे, तिनि संबंधी फ़क्रनि (1), (2) ऐं (3) जा उपबंध इएं लागू थींदा जीअ संसद जे सदस्यनि संबंधी लागू थियनि था।

**106. सदस्यनि जी पघार ऐं भत्ता**—संसद जे हर सदन जे सदस्यनि खे समे-समे ते संसद द्वारां क़ानून ज़रिए ठहिराया वज़नि अहिड़ा पघार ऐं भत्ता, ऐं उन बाबति प्रबंधु थिए तेसिताई, भारत डोमीनीयन जी संविधान सभा जे सदस्यनि लाइ हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु जेके भत्ता, जंहिं हिसाब सां, ऐं जिनि शर्तुनि ते लागू हुआ, हासुलु करण जो हकु रहंदो।

## विधायी प्रक्रिया

**107. बिल पेशिकरण ऐं पास करण बाबति उपबंध**—(1) अनुच्छेद 109 ऐं 117 जे धन विधेयकनि ऐं ब्रियनि माली विधेयकनि बाबति उपबंधनि जे तहत, को बि विधेयकु संसद जे कंहिं बि सदन में अची सघे थो।

(2) अनुच्छेद 108 ऐं 109 जे उपबंधनि जे तहत, को बि विधेयकु संसद जे सदननि जो पास कयलु लेखियो न वेंदो जेसिताई बई सदन, बिना कंहिं सुधारे जे या अहिड़नि सुधारनि सां जेके बिन्हीं सदननि स्वीकारु कया हुजनि, सहमतु थियनि।

(3) संसद में विचाराधीन को बि विधेयकु सदननि खे विराम समे पाणहुर्तो रदि कोन थींदो।

(4) राज्यसभा में विचाराधीन विधेयकु जेको लोकसभा पास न कयो हुजे उहो लोकसभा जे विघटनु थियण ते पाणहुर्तो रदि न थींदो।

(5) जेको बिलु लोकसभा में विचाराधीनु हुजे, या लोकसभा पास कयो हुजे ऐं राज्यसभा में विचाराधीनु हुजे, उहो, अनुच्छेद 108 जे उपबंधनि जे तहत, लोकसभा जे विघटनु थियण ते पाणहुर्तो रदि न थींदो।

**108. किनि मामलनि में बिन्हीं सदननि जी गड्डियल विहक**—(1) हिक सदन द्वारां विधेयकु पास थियण ऐं ब्रिए सदन खे मोकिलाइण खां पोइ जेकड्हिं—

(क) विधेयकु ब्रिए सदन रदि कयो हुजे; या

(ख) विधेयक में थियण वारनि तरमीमुनि बाबति बई सदन आखिरकारु असहमतु थिया हुजनि;

(ग) ब्रिए सदन खे विधेयकु मिलण जी तारीख खां छहनि महिननि खां वधीक समो निकिरी वज़ण बैदि बि उहो विधेयकु उन द्वारां पास न कयलु हुजे,

## (भाडो 5—संघु)

त उन हालति खां सवाइ, जंहींमें लोकसभा विधित्तु थियण करे विधेयकु रदि थी वियो हुजे, राष्ट्रपति सदननि खे विधेयक ते वीचार करण एं वोटु डियण वास्ते गडियल विहक में मिलण लाइ खेनि सडाइण जे पंहिंजे इरादे जी ज्ञाण जो, जेकडहिं हू बैठक में आहिनि त संदेश द्वारा या जे विहक में न आहिनि त आम ऐलान रस्ते इतिलाउ डेई सघंदो:

बशर्ते त हिन फ़क्रे में कुझु बि धन विधेयक सां लागू न पवंदो।

(2) फ़क्रे (1) में ज्ञाणायल मूजिबि छहनि महिननि जो अहिडो को अर्सो गणण में, कंहिं बि अहिडे अर्से जो हिसाबु न कयो वेंदो जंहींमें उन फ़क्रे जे पेटे—फ़क्रे (ग) में ज्ञाणायलु सदन जे सत्र जी पुजाणी थी वई हुजे या सांदहि चइनि डींहनि खां वधीक डींहनि लाइ अगिते वधायो वियो हुजे।

(3) जिते राष्ट्रपतीअ फ़क्रे (1) हेठि बिन्हीं सदननि जी गडियल विहक करण लाइ सदननि खे सडाइण जो पंहिंजी सध ज्ञाणाई हुजे, त को बि सदनु विधेयक ते अगिते कार्रवाई न कंदो, पर राष्ट्रपति पंहिंजे इतिलाअ जी तारीख खां पोइ कंहिं बि समे इतिलाअ में ज्ञाणायल उदेश लाइ सदननि खे गडियल विहक में गडिजण लाइ सडाए सघंदो एं, जे हू इएं करे, त सदन उन मूजिबि गडु थींदो।

(4) जेकडहिं बिन्हीं सदननि जी गडियल विहक में विधेयकु, अहिडयुनि तरमीमुनि समेति, जे हुजनि, जीअं गडियल विहक में स्वीकारु थियल हुजनि, बिन्हीं सदननि जे हाजुर एं वोट कंदड़ सदस्यनि जी कुल संख्या जी घणाईअ द्वारां पास कयो वजे, त हिन संविधान जे उदेशनि लाइ उहो बिन्हीं सदननि जो पास कयलु लेखियो वेंदो:

बशर्ते त गडियल विहक में—

(क) जेकडहिं विधेयकु, हिकिडे सदन द्वारां पास थियण खां पोइ, ब्रिए सदन द्वारां तरमीमुनि सां पसि न थियो हुजे एं जंहीं सदन इनखे आंदो उनखे वापसि मोकिलियलु हुजे, त विधेयक में ब्रियो को संशोधनु न कयो वेंदो, सवाइ उन्हनि तरमीमुनि जे (जेकडहिं के हुजनि) जेके विधेयक जे पास थियण में देरि पवण सबबि ज़रूरी बणजंदा हुजनि;

(ख) जेकडहिं विधेयकु अहिडे नमूने पास करे एं वापसि कयो वियो हुजे, त विधेयक में छडो मथे ज्ञाणायल तरमीमुनि, एं अहिडियुनि ब्रियनि तरमीमुनि, जिनिजो वास्तो उन्हनि गाल्हियुनि सां आहे जिनिजे बारे में सदन यकराइ न थिया हुजनि, तिनि खे मोकिलियो न वेंदो।

एं हिन फ़क्रे हेठि शामिलु थियण जोग तरमीमुनि जे बारे में अध्यक्षता कंदड़ माणहूअ जो फ़ैसिलो आखरीनु थींदो।

(5) राष्ट्रपतीअ जेकडहिं सदननि जी गडिजाणी सडाइण जी मुराद ज़ाहिरु करण खां पोइ, तंहीं विचि में लोकसभा जी पुजाणी थी हुजे, त उनजे बावजूद हिन अनुच्छेद हेठि गडियल विहक करे सघिबी एं उनमें विधेयक पास करे सघिबो।

**109. धन विधेयकनि जे बारे में विशेष प्रक्रिया—**(1) धन विधेयकु राज्यसभा में पुर:स्थापित कोन कयो वेंदो।

## भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघु)

(2) धन विधेयकु लोकसभा द्वारां पास थियण खां पोइ राज्यसभा खे संदसि पारितुनि लाइ मोकिलियो वेंदो ऐं राज्यसभा विधेयकु पहुचण जी तारीख् खां चोडहनि डींहनि जे अर्से जे अंदरि संदसि पारितुनि सां लोकसभा खे विधेयकु वापसि कंदी ऐं पोइ लोकसभा राज्यसभा जूं सभु या के पारितूं स्वीकारु या अस्वीकारु करे सघंदी।

(3) जेकडहिन लोकसभा, राज्यसभा जूं के पारितूं स्वीकार करे, त धन विधेयक राज्यसभा जे पारित कयल ऐं लोकसभा जे हाकारियल तरमीमुनि समेति बिन्हीं सदननि जो पास थियलु लेखियो वेंदो।

(4) जेकडहिन लोकसभा, राज्यसभा जे पारितुनि मां का बि न हाकारे, त धन विधेयकु राज्यसभा जे पारित कयल तरमीमुनि खां सवाइ जंहीं नमूने लोकसभा द्वारां पास कयलु हुजे तीअं बिन्हीं सदननि जो पास कयलु लेखियो वेंदो।

(5) जेकडहिन लोकसभा द्वारां पास कयलु ऐं राज्यसभा खे संदसि पारितुनि लाइ मोकिलियलु धन विधेयकु चोडहनि डींहनि जी डिनल मियाद अंदरि लोकसभा खे वापसि न कयो वजे, त उहा मियाद पूरी थियण ते उहो लोकसभा जे पास कयल नमूने बिन्हीं सदननि द्वारां पास थियलु लेखियो वेंदो।

**110. “धन विधेयक” जी परिभाषा**—हिन अध्याअ जे उद्देश्यनि लाइ विधेयकु, धन विधेयकु लेखियो वेंदो जे उनमें छडो हेठियुनि गाल्हियुनि मां सभिनी या किनि सां लागापे रखंदइ उपबंढ हुजनि, याने:—

(क) का ढल विझणु, रदि करणु, माफु करणु, मटसट करणु या नियमाइतो करणु;

(ख) भारत सरकारि द्वारां नाणो उधारो वठण या का गैरटी डियण खे नियमाइतो करणु या भारत सरकारि द्वारां पंहिजे मथा खंयल या खणण वारियुनि किनि माली बंधननि सां लागापियल कानून में संशोधन करणु ;

(ग) भारत सरकारि जी जोड़ियल पूंजी या ओचिती ज़रूरतवारी पूंजीअ जी चडीअ रीति सुरक्षा, अहिडे कंहीं कोष में जमा करणु या उनमा नाणो निकारणु ;

(घ) भारत जी संचित निधिअ मां पैसो कमु आणणु;

(ङ) कंहीं खर्च खे भारत जी संचित निधिअ जे जिमे विधलु ज़रूरी खर्चु पधिरो करणु या अहिडे कंहीं खर्च जी रक़म वधाइणु;

## (भाडो 5—संघु)

(च) भारत जी संचित निधि या भारत जे सरकारी खाते बाबति नाणो हासिल करणु या अहिडे पैसे जी सुरक्षा या निकासी या संघ या राज्य जे खतनि जी संपरीक्षा ; या

(छ) पेटे फ़क्रे (क) खां (च) में ज़ाणायल मामिलनि मां कंहिसां वास्तो रखंदड़ को विषय।

(2) को बि विधेयकु फ़क़ति इन सबब करे धन विधेयकु न समुझियो वेंदो त उहो डंड या बी का माली सज़ा विज्ञण, या लाइसन्सनि जी घुर या फ़ीअ या शेवाऊं ड्रियण लाइ फ़ीअ जी अदाइगीअ जो इतिज़ामु थो करे, या इन सबब करे त उहो कंहिं मकानी इखित्यारीअ या जमाइत ज़रिए मकानी उदेशनि लाइ का ढल विज्ञण, रदि करण, माफ़ करण, मटाइण या उनखे नियमाइतो करण लाइ प्रबंध करे थो।

(3) जेकडहिं को सुवालु उथे त को विधेयकु, धन विधेयकु आहे या न, त उनते लोकसभा जे अध्यक्ष जो फ़ैसिलो आखिरीनु थींदो।

(4) जडहिं धन विधेयकु, अनुच्छेद 109 हेठि राज्यसभा खे उमाणियो वजे तडहिं, ऐं अनुच्छेद 111 हेठि राष्ट्रपतीअ खे मंजूरीअ लाइ पेशि कयो वजे तडहिं, लोकसभा जे अध्यक्ष जे दस्तखत सां सर्टीफ़िकेटु लिखियो वेंदो त उहो धन विधेयकु आहे।

**111. विधेयकनि जी मंजूरी**—जडहिं को विधेयकु संसद जे सदननि द्वारां पास कयो वियो हुजे, त उहो राष्ट्रपतीअ साम्हूं पेशि कयो वेंदो, ऐं राष्ट्रपति पधिरु कंदो त हू विधेयक खे मंजूरु करे थो या उनखे रोके थो:

बशर्ते त राष्ट्रपतीअ जी मंजूरीअ लाइ विधेयकु संदसि वटि पेशिथियण खां पोइ ओतिरो थी सघे जेतियो जल्दु, जे उहो धन विधेयकु न आहे त, बिलु सदननि खे वापसि मोकिले सघंदो, अहिडी वेनतीअ जे संदेश सां त हू विधेयकु या उनजे किनि ख़ासि ज़ाणायल उपबंधनि ते वरी वीचारु कनि ऐं, ख़ासि तौरु, अहिडा संशोधन पेशिकरण जी ख़्वाहिश ते वीचारु कनि जिनिजी हू पंहिंजे संदेश में पारित करे, ऐं जडहिं विधेयकु इए वापसि अचे, त सदन उन मूजिबि विधेयकु ते वरी वीचारु कंदो, ऐं जे सदननि द्वारां संशोधन सां या उनजे बिना विधेयकु वरी पास कयो वजे, ऐं राष्ट्रपतीअ खे मंजूरी लाइ पेशि कयो वजे, त राष्ट्रपति उनजी मंजूरी न रोकींदो।

### माली मामलनि बाबति कार्रवाई

**112. सालियानी माली विचूर**—(1) राष्ट्रपति हर माली साल बाबति संसद जे बिन्हीं सदननि अग्रियां भारत सरकारि जी आमदनीअ ऐं ख़र्च जे विचूर जो काथो पेशिकराईदो, जंहिंखे हिन भाडे में “सालियानी माली विचूर” चयो वियो आहे।

(2) सालियानी माली विचूर में दर्जु कयल ख़र्च जे काथनि खे अलगि—अलगि डेखारियो वेंदो—

## भारत जो संविधान

### (भाडो 5—संघु)

(क) हिन संविधान में भारत जी संचित निधिअ जे जिमे ज़रूरी खर्च तौरु बयानु कयलु खर्चु करण लाइ घुरिबल रकमूं; ऐं

(ख) भारत जी संचित निधिअ मां रिथियल ब्रिए खर्च जी पूरति लाइ घुरिबल रकमूं, जुदा जुदा वारियूं वेदियूं ऐं महिसूली खाते जे खर्च खे ब्रिए खर्च खां अलगि रखियो वेदो।

(3) हेठियां खर्च भारत जी संचित पूंजीअ जे जिमे विधल खर्च थींदा माना—

(क) राष्ट्रपतीअ जी पघार ऐं भत्ता ऐं संदसि उहिदे सां लागापियल ब्रिया खर्च ;

(ख) राज्यसभा जे सभापति ऐं उप—सभापति ऐं लोकसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष जी पघार ऐं भत्ता;

(ग) अहिडा कर्ज जा बार, जिनिजे लाइ भारत सरकारि जवाबदारु आहे, जंहिमें शामिलु आहिनि व्याजु, बुडंददड़ फंड ऐं मुक्तीअ जो बारु, ऐं ओधरि खणण ऐं कर्जु अदाइगी ऐं मुक्तीअ सां लागापियल ब्रियो खर्चु;

(घ) (i). सुप्रीम कोर्ट जे जजनि खे या उन्हनि बनिस्बति ड्रियण जोगी पघारूं, भत्ता ऐं पेंशनूं;

(ii). संघीय न्यायालय जे न्यायाधीशनि खे या उन्हनि बाबति ड्रियण जोगी पेंशनूं ;

(iii). भारत जे खेत्र में समायल कंहिं एराज़ीअ बनिस्बति हुकूमत जो इस्तेमालु कंदड़ या हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु कंहिं समे <sup>1</sup>[भारत डोमिनीयन जे राज्यपाल वारे प्रांत] में समायल कंहिं एराज़ीअ बनिस्बति हुकूमत जो इस्तेमालु कयो हुजे अहिडी कंहिं उच्च न्यायालय जे न्यायाधीशनि खे या उन्हनि सां वास्तेदार ड्रियण जोगी पेंशनूं;

(ड) भारत जे नियंत्रक-महालेखाकार खे, या उन बाबति ड्रियण जोगी पघार, भत्ता ऐं पेंशन;

(च) कंहिं न्यायालय या मध्यस्थ न्यायाधिकरण जे कंहिं फ़ैसिलो , डिक्री या पंचाट जी तुष्टीअ लाइ घुरिबल रकमूं;

(छ) ब्रियो को खर्चु जेको हिन संविधान द्वारा या संसद द्वारा, कानून द्वारा, इन रीति बिले कयलु घोषितु कयो वेदो आहे।

**113. संसद में काथनि बाबति कार्रवाई—**(1) काथनि में जेतिरा काथा भारत जी गड्डियल पूंजी बिले खर्च सां वास्तेदारु आहिनि, संसद में मतदान लाइ पेशि कोन कया वेदो, पर इन फ़क्रे जी कंहिं ग्राह्लि जो इहो मतलबु कोन हयों वेदो त हू संसद जे कंहिं सदन में उन्हनि काथनि में कंहिं काथे ते चर्चा खे झलींदो आहे ।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे 1 में ज़ाणायलु राज्य सां लागापु रखंदड़ सूबे जी जाइ ते मटायलु।

## (भाडो 5—संघु)

(2) डिनल काथनि मां जेतिरे कदुरि उहे बिए खर्च सां वास्तेदार हुजनि ओतिरा लोकसभा अग्रियां अनुदाननि जी घुरुनि जे रूप में पेशि कया वेंदा, ऐं लोकसभा खे ताकत हूंदी त का बि घुर मजे, या मजण खां इन्कार करे, या कंहिं बि घुर खे उनमें ज्ञाणायल रकम जेतिरो घटाइण बैदि मंजूर करे।

(3) अनुदान जी का बि घुर राष्ट्रपतीअ जे पारित करण खां सवाइ न मिलंदी।

**114. विनियोग विधेयकु—**(1) लोकसभा द्वारां अनुच्छेद 113 हेठि अनुदान मंजूर करण खां पोइ जेतिरो थी सघे ओतिरो जल्दु, हिकु विधेयकु पेशि कयो वेंदो जेको भारत जी संचित निधिअ मां हेठि डिनल सभिनी घुरिबल नाणनि जी पूराईअ जे विनियोग जो इतिज्ञामु कंदो—

(क) लोकसभा द्वारां इऐं मंजूर कयल अनुदान; ऐं

(ख) भारत जी संचित निधिअ बिले कयलु, पर कंहिं बि हालति में संसद में अगुवाट पेशि कयल बयान में डेखारियल रकम खां वधीक न, ओतिरो खर्चु।

(2) संसद जे कंहिं बि सदन में विधेयकु संशोधन वास्ते न डिनो वेंदो, जंहिंजे असर हेठि रकम में फर्कु या मंजूर अनुदान जे उदेश में अंतरु या भारत जी संचित निधिअ बिले विधल खर्च जी रकम में फर्कु थिए, ऐं का संशोधनु छा हिन फक्रे हेठि शामिलु थियण जोगो कोन्हे हिनजी अध्यक्षता कंदड माणहूअ जो फैसिलो आखिरीनु थींदो।

(3) हिन अनुच्छेद जे उपबंधनि मूजिबि पास कयल कानून ज़रिए कयल विनियोग सवाइ, अनुच्छेद 115 ऐं 116 जे उपबंधनि जे तहति भारत जी संचित निधिअ मां कुञ्चु बि नाणो खंयो न वेंदो।

**115. इज़ाफ़ी, वाधू या वधीक अनुदान—**(1) राष्ट्रपति—

(क) जेकडहिं अनुच्छेद 114 जे उपबंधनि मुताबिकि ठहियल कानून रस्ते चालू माली साल लाइ कंहिं शेवा वास्ते खर्चु करण लाइ इखित्यारी डिनल रकम उन साल जे उदेशनि लाइ काफ़ी न हुजे, या चालू माली साल में कंहिं नईअ शेवा, जंहिंते सालियाने माली बयान में गौरु न कयलु हुजे, लाइ वाधू खर्चु करण जी ज़रूरत पैदा थिए; या

(ख) जेकडहिं माली साल दरमियान कंहिं शेवा ते उन शेवा ऐं उन साल लाइ मंजूर कयल रकम खां वधीक नाणो खर्चु थी वियो आहे,

त बिन्हीं सदननि में बियो खुलासो पेशि कराईदो जंहिंमें उन खर्च जी कथियल रकम डेखारियल हूंदी, या हालति मुताबिकि, लोकसभा में अहिड़ी वाधू रकम लाइ घुर पेशि कराईदो।

# भारत जो संविधान

(भाडे 5—संघु)

(2) अनुच्छेद 112, 113 ऐं 114 जा उपबंध अहिडे कंहिं खुलासे ऐं खर्च या घुर ऐं अहिडे खर्चु करण या अहिडीअ घुर बनिस्बति ग्रांट लाइ भारत जे संचित निधिअ मां नाणे जो विनियोग करण जी इखित्यारी ड्रींदु कानून ठाहिण संबंधी बि इऐं ई असराइता थींदा जीअ उहे सालियाने माली खुलासे ऐं उनमें ज्ञाणायल खर्च या कंहिं अनुदान जी घुर में ऐं अहिडे खर्च या अनुदान लाइ भारत जी संचित निधिअ मां नाणे जो विनियोग करण जी इखित्यारी ड्रींदु कानून ठाहिण संबंधी असराइता आहिनि।

**116. लेखानुदान, प्रत्ययानुदान, अपवादानुदान**—(1) हिन अध्याअ जे अगु डिनल उपबंधनि में कुझु बि हुअण जे बावजूद, लोकसभा खे इखित्यारु रहंदो त—

(क) कंहिं माली साल जे भाडे लाइ अंदाजी खर्च बाबति अनुच्छेद 113 में अहिडे अनुदान लाइ वोटु डियण जी मुकररु कार्रवाई पूरी थियण ऐं उन खर्च बाबति अनुच्छेद 114 जे उपबंधनि मूजिबि कानून पास थियण ताई, अगुवाट को अनुदान मंजूर करे;

(ख) भारत जे वसीलनि जी का अणधारी घुर पूरी करण लाइ अनुदान स्वीकारु करे, जइहिं शेवा जे महता या उनजे बेकाथे रूप करे उहा घुर सालियाने माली विचूर में रवाजी नमूने डिनल विचूर साणु बयानु नथी थी सघे;

(ग) अहिडे असाधारण अनुदान मंजूर करे जेको कंहिं बि माली साल जी चालू शेवा जो जुजो कोन्हे;

ऐं संसद खे ताकत हूंदी त जिन उदेशनि लाइ उहे अनुदान मंजूर थिया आहिनि, उन्हनि लाइ भारत जे संचित निधिअ मां काइदे जरिए नाणा खणण जी इखित्यारी डिए ।

(2) फ़क्रे (1) हेठि अनुदान स्वीकारु करण ऐं उन फ़क्रे हेठि को कानून ठाहिण संबंधी अनुच्छेद 113 ऐं 114 जा उपबंध इऐं असराइता थींदा जीअ उहे सालियाने माली विचूर में ज़िक्रु कयल खर्च बनिस्बति अनुदान स्वीकारु करण ऐं अहिडे खर्च जी पूराई करण लाइ भारत जे संचित निधिअ मां नाणे जो विनियोग करण जी इखित्यारी डियण लाइ कानून ठाहिण संबंधी असराइता आहिनि।

**117. वित्त विधेयक बाबति विशेष उपबंध**—(1) अनुच्छेद 110 जे फ़क्रे (1) जे पेटे—फ़क्रे (क) खां (च) में ज्ञाणायल मामलनि मां कंहिंजो बि प्रबंधु कंदडु विधेयकु या संशोधन राष्ट्रपतीअ जी सिफ़ारिश खां सवाइ पेशि कयो या आंदो न वेदो ऐं अहिडे प्रबंधु कंदडु विधेयकु राज्यसभा में पेशि न कयो वेदो:

बशर्ते त का ढल घटाइण या रदि करण जो प्रबंधु कंदडु संशोधन आणण लाइ हिन फ़क्रे हेठि का बि सिफ़ारिश घुरिबलु न थींदी।

## (भाडो 5—संघु)

(2) को बि विधेयकु या संशोधन मथे ज्ञाणायल मामलनि लाइ प्रबंध करे थो इएं छडो इन सबब करे मजियो न वेंदो त उनमें डंडु या बी का माली सज़ा विज्ञण, या लाइसन्सनि लाइ फ़ीअ या शेवा ड्रियण लाइ फ़ीअ जी घुर या अदाइगीअ जो प्रबंधु आहे, या उन सबब करे त उहो मकानी उदेशनि लाइ कंहिं मकानी इखित्यारीअ या निकाय द्वारा का ढल विज्ञण, रदि करण, माफ़ु करण या उनखे फेराइण या नियमाइतो करण लाइ प्रबंध करे थो।

(3) को विधेयकु, जेकर लागू करण ऐं अमल में आणण सां भारत जे संचित निधिअ मां को खर्चु करिणो पवे, त उहो संसद जे कंहिं बि सदन द्वारा पास न कयो वेंदो, जेसिताई राष्ट्रपति उन सदन खे विधेयक ते वीचारु करण लाइ पारित न करे ।

### आम तौरु कार्रवाई

**118. कार्रवाईअ जा नियम—**(1) हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहत, संसद जो हरहिकु सदन पंहिंजी कार्रवाई ऐं पंहिंजे कम जे कारोबार जो रवैयो नियमाइतो करण लाइ, नियम घड़े सघंदो।

(2) जेसिताई फ़के (1) हेठि नियम ठहनि, तेसिताई भारत डोमीनियन जे विधान मंडल बाबति हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु अमल में ईदड कार्रवाईअ जे नियमनि ऐं लागू स्थाई आदेश जो हालतुनि मूजिबि राज्यसभा जे सभापति या लोकसभा जे अध्यक्ष द्वारा कयल तब्दीलियुनि ऐं मुवाफ़िकतुनि जे मुताबिकि संसद जे हवाले में असरु थींदो।

(3) राज्यसभा जे सभापति ऐं लोकसभा जे अध्यक्ष सां सलाह करण बैदि, राष्ट्रपति बिन्हीं सदननि जी गडियल विहक ऐं उन्हनि विचि लह—विचुड़ सां लाग्रापियल कार्रवाईअ जा नियम घड़े सघंदो।

(4) बिन्हीं सदननि जी गडियल विहक में लोकसभा जो अध्यक्ष, या संदसि गैरहाजुरीअ में अहिडो माणू जेको फ़के (3) हेठि कार्रवाईअ जे नियमनि ज़रिए ठहिरायो वजे, अध्यक्षता कंदो।

**119. संसद में माली कारोबार संबंधी कार्रवाईअ खे क़ानून ज़रिए नियमाइतो करण—** संसद, माली कारोबार वक़तसिर पूरो करण लाइ, कंहिं माली बाबति या भारत जी संचित पूंजीअ मां नाणे जे विनियोग लाइ कंहिं विधेयक संबंधी संसद जे हरहिक सदन जी कार्रवाईअ ऐं कम जे कारोबार जे रवैये खे क़ानून ज़रिए नियमाइतो करे सघंदी, ऐं जेकडहिं ऐं जेतरे क्रदुरु अहिडे नमूने कयल क़ानून जो को बि उपबंध अनुच्छेद 118 जे फ़के (1) हेठि संसद जे कंहिं सदन जे ठाहियल कंहिं नियम सां या उन अनुच्छेद जे फ़के (2) हेठि संसद बाबति असराइते कंहिं नियम या स्थाई आदेश सां ठहिकंदडु न हुजे, त उहो उपबंधु लागू रहंदो।

\* संविधान (बएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 22 (तारीख न ज़ाणायल) द्वारा ड़िगियूं ऐं लफ़ज़ “(सदन जी मीटिंग कोठाइण लाइ कोरम समेत दाखिला कयल। हीअ तरमीम संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 45 द्वारा (20.6.1979) हटाई वई।

# भारत जो संविधान

(भाडो 5—संघु)

**120. संसद में कतबि थीदड़ भाषा—**(1) भाडे 17 में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद, पर अनुच्छेद 348 जे उपबंधनि जे तहतिते, संसद अंदरि कारोबारु हिंदीअ में या अंग्रेज़ीअ में कयो वेंदो:

पर राज्यसभा जो सभापति या लोकसभा जो अध्यक्ष, या अहिडे नमूने कम कंदडु माणहू, हालति मुताबिकु, जेकर को सदस्यु हिंदीअ में या अंग्रेज़ीअ में पूरीअ तरह पंहिजो इज़िहारु न करे सघे त उनखे पंहिंजी मादरी बोलीअ में सदन सां मुखातिब थियण जी इजाज़त डेई सघंदो।

(2) संसद कानून ज़रिए ब्रिए नमूने उपबंध न करे, त हिन संविधान जी शुरुआति खां पंद्रहनि सालनि जो अर्सो पूरो थियण खां पोइ हीउ अनुच्छेद इएं असराइतो थीदो ज़णु त उनमां ‘या अंग्रेज़ीअ में’ इहे शब्द हटाया विया आहिनि।

**121. संसद में बहस ते पाबंदी—**संसद में सुप्रीम कोर्ट जे या उच्च न्यायालय जे कंहिं न्यायाधीश जे पंहिंजे फ़र्ज़ अदाईअ में हलति बाबति बहसु न कयो वेंदो सवाइ अहिडी तजवीज़ ते जंहिंमें हिन खां पोइ ज़ाणायल उपबंध मुताबिकु न्यायाधीश खे हटाइण लाइ राष्ट्रपतीअ खे वेनतीअ जी इबारत पेशि करिणी हुजे।

**122. संसद जी कार्रवाईयुनि जी अदालतुनि ज़रिए परख न कई वजणु—**(1) संसद में कंहिं बि कार्रवाईअ जी जाइज़गीअ ते, कार्रवाईअ में कंहिं बेतरतीबीअ जे आधार ते ऐतराजु उधारियो न वेंदो।

(2) संसद जो को बि अधिकारी या सदस्य, जंहिंखे हिन संविधान द्वारां या उनजे तहतिते संसद में कार्रवाईअ या कारोबार जी हलति जे संचालन खे नियमाइतो करण या बंदोबस्तु क्राइमु रखण लाइ ताकतू डिनल हुजनि, उहो पंहिंजियुनि ताकतुनि जे अमल बाबति कंहिं बि अदालत जे इखित्यारी दाइरे जे अधीन न थीदो।

## अध्याउ III—राष्ट्रपतीअ जी विधायी शक्तियूं

**123. संसद जी रिसेस दौरानि अध्यादेश ज़ारी करण जी राष्ट्रपतीअ जी सघ—**जेकडहिं कंहिं बि समे, सवाइ त संसद जे बिन्हीं सदननि जा सत्र हलंदड़ हुजनि, राष्ट्रपतीअ खे ख़ातिरी थिए त अहिडियूं हालतूं आहिनि जिनि में तुरु कदमु खणणु ज़रूरी आहे, त हू अहिडो अध्यादेशु जारी करे सघंदो जेको खेसि हालतुनि पटांदड़ि ज़रूरी लगे।

(2) हिन अनुच्छेद हेठि जारी थियल अध्यादेश जो ओतिरो ई बलु ऐं असरु रहंदो जेतिरो संसद जे कंहिं कानून जो, पर अहिडो हरहिकु अध्यादेशु—

(क) संसद जे बिन्हीं सदननि जे अगियां पेशि कयो वेंदो ऐं संसद जे वरी गडिजण खां छह महिना पूरे थियण ते, या, जेकडहिं उहो अर्सो पूरो थियण खां अगु बिन्हीं सदननि द्वारां उनखे अस्वीकार करण जा ठहिराव पास थिया हुजनि, त उन्हनि ठहिरावनि मां बिचो ठहिराउ पास थियण ते, अमल में हुअणु बंदि रहंदो; ऐं

## (भाडो 5—संघु)

(ख) राष्ट्रपतीअ द्वारां कंहिं बि समे वापसि वठी सधिजे थो।

*समुझाणी*—जिते संसद जा सदन जुदा—जुदा तारीखुनि ते वरी गडिजण लाइ सडाय़ा वेदा हुजनि, त हिन फ़क्रे जे उदेशनि लाइ छहनि हफ़तनि जो अर्सो उन्हनि तारीखुनि मां पोइ जी तारीख़ खां गणियो वेदो ।

(3) ऐं जेकडहिं हिन अनुच्छेद हेठि अध्यादेशु अहिडो को उपबंधु करे जेको संसद हिन संविधान हेठि लागू करण लाइ समर्थु न हुजे, त उहो अध्यादेशु ओतिरे क़दुरु बुड़ी थींदो।

<sup>1</sup>(4) \* \* \* \* \*

### अध्याउ IV—संघ जी न्यायपालिका

**124. उच्चतम न्यायालयजी स्थापना ऐं गठनु**—(1) भारत जो हिकु उच्चतम न्यायालय हूंदो जंहिंमें भारत जो मुख्य न्यायमूर्ति ऐं, संसद जेसिताई क़ानूनी रस्ते वाधु संख्या जो क़ानूनी बंधनु तइ कोन थी करे तेसिताई\* [सतनि] खां वधीक न्यायाधीश ब्रिया कोन हूंदो।

(2) उच्चतम न्यायालय जो हरहिकु न्यायाधीशु <sup>2</sup>[अनुच्छेद 124क में बयान कयल राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग जे पारित करण ते] राष्ट्रपतीअ द्वारां संदसि दस्तखत ऐं सील लगल वारंट ज़रिए मुकररु कयो वेदो ऐं हू पंजहठि सालनि जी उमिरि ते पहुचण ताई पद ते रहंदो:

<sup>3</sup>[\* \* \* \* \*]

<sup>4</sup>[बशर्ते त]—

(क) न्यायाधीशु, पंहिंजी सही वारीअ लिखित सां राष्ट्रपतीअ खे संबोधितु करे, पंहिंजे पद तां इस्तीफ़ा डेई सघंदो;

(ख) न्यायाधीश खे फ़क्रे (4) में प्रबंध कयल रीति सां पंहिंजे पद तां हटाए सघिबो।

<sup>1</sup> संविधान (अठुटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975 जी धारा 2 द्वारां (पोइते निहारीदड़ जे असर खां) दाखिल कयलु ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 16 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायलु।

\* उच्चतम न्यायालय(जजनि जी संख्या) संशोधन अधिनियम 2019 (2019 जो 37) मुताबिकि जी धारा 2 द्वारां (9.8.2019 खां) हाणे “टेटीह”।

<sup>2</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014 जी धारा 2 द्वारां (13.4.2015 खां) “उच्चतम न्यायालय ऐं राज्यनि जे उच्च न्यायालय जे अहिड़नि न्यायाधीशनि सां सलाह करण बैदि जिनिसां इन मक्सद लाइ सलाह करणु राष्ट्रपति ज़रूरी समुझे” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु हीउ संशोधन उच्चतम न्यायालय ऐडवोकेट्स.ऑन.रिकॉर्ड ऐसोसिएशन ऐं ब्रिया बनाम यूनियन ऑफ़ इंडिया ए आई आर 2016 एस सी 117 जे मामिले में तारीख़ 16.10.2015 जे उच्चतम न्यायालय जे निरिंड द्वारां रदि कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014 जी धारा 2 द्वारां (13.4.2015 खां) पहिरियो शर्तु हटायलु। शर्तु हिन तरह हुओ:—

“बशर्ते त मुख्य न्यायमूर्तीअ खां सवाइ ब्रिए कंहि जज जी मुकररीअ जी हालति में भारत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ सां हमेशह सलाह कई वेदी:” हीअ तरमीम उच्चतम न्यायालय द्वारां उच्चतम न्यायालय ऐडवोकेट्स. ऑन. रिकॉर्ड ऐसोसिएशन ऐं ब्रिया बनाम यूनियन ऑफ़ इंडिया मामिले जे फ़ैसिले ए आई आर 2016 एस सी 117 तारीख़ 16.10.2015 द्वारां रदि कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014 जी धारा 2 द्वारां (13.4.2015 खां) “वधीक बशर्ते त” लफ़ज़नि लाइ मुतबदल कयलु। हीअ तरमीम उच्चतम न्यायालय द्वारां उच्चतम न्यायालय ऐडवोकेट्स.ऑन.रिकॉर्ड ऐसोसिएशन ऐं ब्रिया बनाम यूनियन ऑफ़ इंडिया मामिले जे फ़ैसिले ए आई आर 2016 एस सी 117 तारीख़ 16.10.2015 द्वारां रदि कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 5—संघु)

<sup>1</sup>[(2क) सर्वोच्च न्यायालय जे न्यायाधीश जी उमिरि, अहिड़ीअ इख्तियारीअ द्वारां ऐं उन रीति तइ कई वेंदी जीअं संसद कानून रस्ते प्रबंधु करे।]

(3) को बि माणहू सर्वोच्च न्यायालय जो न्यायाधीशु नियुक्त थियण लाइ तइहिं अहलु थींदो जइहिं हू भारत जो नागरिकु आहे ऐं—

(क) घटि में घटि पंजनि सालनि लाइ कंहिं उच्च न्यायालय जो या लागीतो ब्रिनि या वधीक अहिड़नि न्यायालयनि जो न्यायाधीशु रहियो हुजे; या

(ख) घटि में घटि इहनि सालनि लाइ कंहिं उच्च न्यायालय जो या लागीतो ब्रिनि या वधीक अहिड़नि न्यायालयनि जो वकीलु रहियो हुजे; या

(ग) राष्ट्रपतीअ जी राइ में नामी कानूनविद हुजे।

*समुझाणी I*—हिन फ़क्रे में ‘उच्च न्यायालय’ जी माना उहो उच्च न्यायालय जेको भारत जे राज्यखेत्र जे कंहिं हिस्से में, इख्तियारीअ जो इस्तेमालु कंदो आहे, या हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु कंहिं समे इख्तियारी दाइरो इस्तेमालु कंदो रहियो हुजे।

*समुझाणी II*—हिन फ़क्रे जे उदेश लाइ कंहिं माणहूअ जो बतौर वकील हुअण जो अर्सो गणण लाइ, उहा मियाद शामिल कई वेंदी जंहिमें वकीलु थियण खां पोइ उहो माणहू जनपद न्यायाधीश खां घटि न, अहिड़े न्यायिक पद ते रहियो हुजे।

(4) सर्वोच्च न्यायालय जे न्यायाधीश खे संदसि पद तां हटायो न वेंदो सवाइ त साबितु थियल दुराचारीअ या नाक्राबिलियत सबब हटाइण लाइ संसद जे हर सदन जे कुल सदस्यनि जी घणाई ऐं हाजुर सदस्यनि जा ब भाडा टे खां घटि न अहिड़ीअ घणाईअ जे टेके वारी दरख्वास्त, ऐं सागिए सत्र में राष्ट्रपतीअ खे चूंड पेशि कई वजण खां पोइ राष्ट्रपति द्वारां हुकुमु कयलु हुजे।

(5) संसद कानून रस्ते फ़क्रे (4) हेठि इबारत पेशि करण लाइ ऐं न्यायाधीश जे दुराचार या नाक्राबिलियत जी तपास ऐं साबितीअ लाइ कार्रवाई नियमाइतो करे सघंदी।

(6) सर्वोच्च न्यायालय जो न्यायाधीश नियुक्त थियलु हरिको माणहू, पंहिंजो पद संभालण खां अगु, राष्ट्रपतीअ या उन वीचार खां संदसि नियुक्त कयलु माणहूअ जे रूबरू टीं अनुसूचीअ में हिन उदेश लाइ डिनल नमूने मूजिबि शपथ खणंदो या साख ते चवंदो ऐं उनते दस्तखत कंदो।

(7) को बि माणहू जेको उच्चतम न्यायालय जे न्यायाधीश तौरु पद ते रहियो आहे उहो भारत जे राज्य खेत्र अंदरि कंहिं बि न्यायालय में या कंहिं बि इख्तियारीअ अगियां वकालत या कमु न कंदो।

<sup>2</sup>[124क. **राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग**—(1) राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग नाले हिक आयोग हूंदो, जेको हेठियां लिखिलनि सां गडिजी ठहंदो, याने:—

<sup>1</sup> संविधान (पंद्रहीं तरमीम) अधिनियम, 1963 जी धारा 2 द्वारां (5.10.1963 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014 जी धारा 3 द्वारां (13.4.2015 खां) जुड़ियलु। हीअ तरमीम उच्चतम न्यायालय द्वारां उच्चतम न्यायालय ऐडवोकेट्स.ऑन.रिकॉर्ड ऐसोसिएशन ऐं ब्रिया बनाम यूनियन ऑफ इंडिया मामिले जे फ़ैसिले ए आई आर 2016 एस सी 117 तारीख 16.10.2015 द्वारां नाबूद कयलु।

## (भाडो 5—संघु)

(क) भारत जो मुख्य न्यायमूर्ति, अध्यक्ष पदेनु ;

(ख) भारत जे मुख्य न्यायमूर्ति खां ठीकु हेठि उच्चतम न्यायालय जा ब ब्रिया सीनियर न्यायाधीश—सदस्य, सदस्य पदेन

(ग) संघ जो विधी ऐं न्याय जो कमु संभालींदडु मंत्री—सदस्य पदेन,

(घ) प्रधानमंत्री, भारत जो मुख्य न्यायमूर्ति ऐं लोकसभा में विपक्ष जो अगुवान या जिथे अहिड़ो को विपक्ष जो नेता कोन आहे उते, लोकसभा में सभ खां वडी अकेली विपक्षी धुरि जे अगुवान सां मिली करे बणजण वारी समिति द्वारा नालो थाफिजण वारा ब नाम्यारो माण्हू—सदस्य:

पर उन्हनि नाम्यारनि माण्हुनि मां हिकु नाम्यारो माण्हू, अनुसूचित जाति, अनुसूचित जनजाति, ब्रियनि पुठिते पियल तबिक्रनि, थोराईअ वारनि तबिक्रनि या महिलाउनि मां हूंदो;

अजां वधीक को नाम्यारो माण्हू टिनि सालनि लाइ नामजद कयो वेंदो ऐं वरी नामजद थियण जो अधिकारी न थींदो।

(2) राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग कमीशन जे कहिं बि अमल या कार्रवाईअ ते को बि सुवालु न उथारियो वेंदो या उनखे गैर कानूनी करारु न डिनो वेंदो सिर्फ इन बुनियाद ते त कमीशन जी जोडजक में को खालु या ऐबु आहे।

**124ख. आयोग जा कम**—राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग जा हेठियां लिखियल कर्तव्य हूंदो.....

(क) भारत जे मुख्य न्यायमूर्ति, सर्वोच्च न्यायालय जे न्यायाधीशनि, उच्च न्यायालयनि जे मुख्य न्यायमूर्तियुनि ऐं उच्च न्यायालयनि, ब्रियनि न्यायाधीशनि जी नियुक्तीअ लाइ माण्हुनि जी पारित करणु ;

(ख) उच्च न्यायालयनि जे मुख्य न्यायमूर्तियुनि या ब्रियनि न्यायाधीशनि जो हिक उच्च न्यायालय मां कहिं ब्रिए उच्च न्यायालय में बदिली करण जी पारित करणु; ऐं

(ग) इहा पक करणु त उहो माण्हू, जहिंजी पारित कई वई आहे, समर्थो ऐं सच्चाई अथसि।

**124ग. संसद जो कानून ठाहिण जो इखित्यारु**—संसद, हिक कानून ज़रिए, भारत जे मुख्य न्यायमूर्ति ऐं सर्वोच्च न्यायालय जे ब्रियनि न्यायमूर्तियुनि ऐं उच्च न्यायालयनि जे मुख्य न्यायमूर्तियुनि ऐं ब्रियनि न्यायाधीशनि खे नियमाइतो करे सघंदी, ऐं आयोग खे बाइखित्यार करे सघंदी त उहा पहिंजी फ़र्ज अदाइगीअ लाइ तरीकेकार, मुकररीअ वास्ते माण्हुनि जी चूड जो तरीको, ऐं ब्रिया अहिड़ो मामला जेके खेसि ज़रूरी लगनि, लाइ विनियम ठाहे सघे।]

**125. न्यायाधीशनि जी पघार, वचौरह**—<sup>1</sup>[(1) सर्वोच्च न्यायालय जे न्यायाधीशनि खे संसद कानून ज़रिए ठहिराए अहिड़ो पघार, ऐं जेसिताई उन हवाले में बंदोबस्तु कयो वने, तेसिताई बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल मुताबिकि पघार डिना वेंदी।]

(2) हर को न्यायाधीशु अहिड़नि ख़ासि सहूलियतुनि ऐं भत्तनि जो ऐं गैरहाजुरीअ जी मोकल ऐं पेंशन बाबति अहिड़नि हक़नि जो, जेके समे-समे ते संसद द्वारा कानून ज़रिए या हेठि ठहिराया वचनि, ऐं जेसिताई इए ठहिराइजे, तेसिताई अहिड़ियुनि ख़ास सहूलियतुनि, भत्तनि ऐं हक़नि जेके बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल आहिनि, जा हक़दार थींदा:

<sup>1</sup> संविधान (चोवजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1986 जी धारा 2 द्वारा (1.4.1986 खां) फुकरे 1 लाइ उन जी जाइ ते मटायलु

## भारत जो संविधान

### (भाडो 5—संघु)

पर कंहिं बि जज जे खासि सहूलियतुनि या भत्तनि या संदसि गैरहाजुरीअ जी मोकल या पेंशन बाबति हकनि में संदसि नियुक्तीअ खां पोइ खेसि हाजी थिए अहिङी तब्दीली न कई वेंदी।

**126. कार्यकारी मुख्य न्यायमूर्तिअ जी नियुक्ति**—जडहिं भारत जे मुख्य न्यायमूर्तिअ जो पदु खाली हुजे या जडहिं मुख्य न्यायमूर्ति, गैरहाजुरीअ या बिए कंहिं सबबि, पंहिंजे पद जा कर्तव्य अदा न करे सघे, तडहिं पद जा कर्तव्य जीअं राष्ट्रपति हिन उदेश लाइ नियुक्त करे इएं न्यायालय जे बियनि न्यायाधीशनि मां अहिडे हिक न्यायाधीश द्वारां अदा कया वेंदा।

**127. न्यायाधीशनि जी तदर्थ नियुक्ति**—(1) जेकडहिं कंहिं बि समे सर्वोच्च न्यायालय जे सत्र जी कार्रवाई करण या जारी रखण लाइ जरूरी गणपूर्ति न हुजे त, <sup>1</sup>[राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग भारत जे मुख्य न्यायमूर्ति तर्फां हिदायत मिलण ते, राष्ट्रपतीअ जी अगुवात सहमतीअ सां] एं वास्तेदार उच्च न्यायालय जे मुख्य न्यायाधीश सां सलाह करण बैदि, उच्च न्यायालय जे न्यायाधीश खे जेको सर्वोच्च न्यायालय जे न्यायाधीश तौरु चूड थियण जे योग्यु हुजे एं जंहिंखे भारत जो मुख्य न्यायमूर्ति नामितु करे, न्यायालय जे गडिजाणियुनि में ओतिरे अर्स लाइ जेतिरो जरूरी हुजे, तदर्थ न्यायाधीश तौरु हाजुरु रहण लाइ लिखित में वेनिती करे सघंदो।

(2) जंहिं न्यायाधीश खे इएं नामितु कयो वियो हुजे तंहिंजो कर्तव्य थींदो, त हू पंहिंजे पद जे बियनि कर्तव्यनि खां अगिराई डेई, उन समे ते एं ओतिरीअ मुद्दत लाइ, जंहिंजे लाइ संदसि हाजुरी घुरिबलु आहे, सर्वोच्च न्यायालय जी विहुकनि में हाजुर रहे, एं अहिडे नमूने हाजुर रहंदे खेसि सर्वोच्च न्यायालय जे न्यायाधीश जो इखित्यारी दाइरो, शक्तियूं एं खासि सहूलियतूं सभु मिलंदा, एं हू सर्वोच्च न्यायालय जे न्यायाधीश जा, कर्तव्य पूरा कंदो।

**128. सर्वोच्च न्यायालय जी विहुकनि में सेवानिवृत थियल न्यायाधीशनि जी उपस्थिति**—हिन अध्याय में का गाल्हि हूंदे बि, <sup>2</sup>[राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग] कंहिं बि समे, राष्ट्रपतीअ जी अगुवात सहमतीअ या कंहिं माण्हूअ सां, जंहिं सर्वोच्च न्यायालय या संघीअन्यायालय जो न्यायाधीश पदु संभारे चुको आहे. <sup>3</sup>[या जेको उच्च न्यायालय जे न्यायाधीश जो पदु धारे चुको हुजे एं सर्वोच्च न्यायालय जो न्यायाधीश नियुक्त हुअण लाइ पूरी तरह अहलु आहे,] सर्वोच्च न्यायालय जे न्यायाधीश तौरु विहणु एं कमु करणु जी वेनिती करे सघंदो एं हर को अहिडो माण्हू जंहिंसां हिन रीति वेनिती कई वेंदी आहे, हिन रीति विहणु एं कमु करणु दौरानि अहिडे भतनि जो हकदार थींदो जेको राष्ट्रपतीअ जे आदेश द्वारा पके इरादे वारो हुजे एं उन खे उन न्यायालय जे न्यायाधीश जे सभिनी अधिकार खेत्रनि जूं शक्तियूं एं विशेषाधिकार हूंदा, पर उन खे बीअ हालति में उन न्यायालय जो न्यायाधीशु कोन ज्ञातो वेंदो।

<sup>1</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014 द्वारां “भारत जो चीफ जस्टिस राष्ट्रपतीअ जी अगुवात मंजूरीअ सां “ जी जाइ ते (13.4.2015 खां) मटायलु। हीअ तरमीम सुप्रीम कोर्ट द्वारां एडवोकेट्स-आन-रिकॉर्ड एसोसिएशन एं बिया बनाम यूनियन ऑफ इंडिया वारे केस में 16.10.2015 जो डिनल फैसले में नाबूद कई कई आहं ए आई आर 2016 एस. सी 1171

<sup>2</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014 द्वारां “भारत जो चीफ जस्टिस“ द्वारां मटायलु 13.4.2015 खां हीअ तरमीम सुप्रीम कोर्ट द्वारां एडवोकेट्स-आन-रिकॉर्ड एसोसिएशन एं बिया बनाम यूनियन ऑफ इंडिया वारे केस में 16.10.2015 जो डिनल फैसले में नाबूद कई कई आहं ए आई आर 2016 एस. सी 1171

<sup>3</sup> संविधान (पदिरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 3 द्वारां (5.10.1963 खां) दाखिल कयलु।

## (भाडो 5—संघु)

बशर्ते त जेसिताई पहिरियो चयो वियो आहे माण्हू उन न्यायालय जे न्यायाधीश तौरु विहण ऐं कमु करण जी सहमती कोन थो डिए तेसिताई हिन अनुच्छेद जी का गाल्हि खेसि इअं करण बनिस्वति करण वारी कोन समुझी वेंदी।

**129. सर्वोच्च न्यायालय जो अभिलेख न्यायालय हुअणु**—सर्वोच्च न्यायालय अभिलेख न्यायालय चवाईदो ऐं पंहिजी अवमानना लाइ डंडु डियण जी सघ समेति, वटिसि अहिडे न्यायालय जूं समूरियूं सघूंहदियूं।

**130. सर्वोच्च न्यायालय जो स्थानु**—सर्वोच्च न्यायालय दिल्लीअ में या अहिडी बी जगह या बी जगहियुनि ते विहंदी, जंहिंखे भारत जो मुख्य न्यायमूर्ति, राष्ट्रपतीअ जी हथीअ सां समे-समे ते नियतु करे ।

**131. सर्वोच्च न्यायालय जो असुलोको अधिकार जो खेत्रु**—हिन संविधान जी शर्तुनि हेठि रहंदे, कंहिं ब्रिए न्यायालय खे छडे करे सर्वोच्च न्यायालय खे कंहिं बि विवाद में असुलोको अधिकार खेत्रु हासिलु रहंदो—

(क) भारत सरकारि ऐं हिक या वधीक राज्यनि विचि; या

(ख) हिक पासे भारत सरकारि ऐं कंहिं राज्य या राज्यनि ऐं ब्रिए पासे हिकु या वधीक ब्रियनि राज्यनि विचि; या

(ग) ब्रिनि या वधीक राज्यनि विचि,

को मतभेदु हुअण ते जेकडहिं ऐं जेसिताई उन मतभेद (क्रानूनी या सचाईअ जो) में अहिडो को मुंझियलु सुवालु आहे जंहिं ते कंहिं क्रानूनी अधिकार जी हस्ती ऐं पखेडु बधलु आहे त ऐं ओसिताई ब्रियनि न्यायालयनि खे छडे करे सर्वोच्च न्यायालय जो शुरूआती अधिकार खेत्रु हंदो:

<sup>1</sup>[बशर्ते त ज्ञाणायल अधिकार खेत्र जी पखेडु उन विवाद ताई कोन थीदी जेका कंहिं अहिडे संधि पत्र, सहमति पत्र, प्रतिज्ञा पत्र वचन बधलु या सनद या अहिडी का ब्रिए नमूने जी लिखति सां पैदा थी आहे जेका हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु थी हुई या निष्पादित कई वई हुई। अहिडी शुरूआति खां पोइ कड़ाईअ सां क्रानून जी पालना में आहे या जेका इहा व्यवस्था कंदी आहे त ज्ञाणायल अधिकार खेत्र जी पखेडु अहिडे विवाद ते कोन थीदी]

<sup>2</sup>[**131क. केंद्रीय क्रानूननि जी अधिकारिता-क्रानूनी जाइजगीअ सां वास्तेदार सुवालनि बाबति सर्वोच्च न्यायालय जो खास इखित्यारी दाइरो।**—संविधान (टेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1977 जी धारा 4 जरिए (13.4.1987 खां) हटायलु।

**132. कुझु मामलनि में उच्च न्यायालय द्वारां कयल अपीलुनि में सर्वोच्च न्यायालय जो अपीली इखित्यारी दाइरो**—(1) भारत जे राज्य खेत्र में कंहिं उच्च न्यायालय जी दीवानी, फ़ौजदारी या बी कार्यवाहीअ में डिनल कंहिं फ़ैसिलो, डिक्री या आखिरीनु आदेश ते सर्वोच्च न्यायालय में अपील कई वेंदी। <sup>3</sup>[जेकडहिं उच्च न्यायालय अनुच्छेद 134क हेठि इहो साबितु करे डिए] त उन मामिले में हिन संविधान जे मतलब खे चिटो थियण में क्रानून जो को सुवालु अजा अणसुलझियल आहे ।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 5 द्वारां (1.11.1956 खां) शर्त लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 23 द्वारां (1.2.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 17 द्वारां (1.8.1979 खां) “जे उच्च न्यायालय तसिदीक करे थो” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 5—संघु)

<sup>1</sup>(2)\*

\*

\*

\*

\*

(3) जिते अहिड़ो प्रमाण—पत्रु डिनो वियो आहे, <sup>2\*\*\*</sup> त उन मामिले में का बि धुरि सर्वोच्च न्यायालय में इन आधार ते अपील करे सघंदी त अहिड़ो को सुवालु जीअं अगु चयलु आहे, उहो गलत फ़ैसिलो कयो वियो आहे<sup>2\*\*\*</sup>।

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद जे उदेशानि लाइ, प्रघट्टु “आखिरीनु आदेशु” पद हेठि विवादी मामिले जो फ़ैसिलो डींदडु आदेश आहे, जेको जेकडहिं अपील कंदडु जे हक में फ़ैसिलो कयो वजे, त उन मामिले में आखिरीनु निबेरो रेल—छेल हूंदो।

**133. दीवानी मामलनि बनिस्बति उच्च न्यायालयनि मां ईदडु अपीलुनि में सर्वोच्च न्यायालय जो अपीलुनि जी शुनवाई करण जी अधिकारिता**—<sup>3</sup>[(1) भारत जे राज्यखेत्र में कंहिं हाइ कोर्ट जी दीवानी कार्रवाईअ में डिनल कंहिं फ़ैसिलो, डिक्री या आखिरी हुकुम जी अपील सुप्रीम कोर्ट में अपील थी सघंदी, <sup>4</sup>[जेकडहिं हाइ कोर्ट अनुच्छेद 134क हेठि प्रमाणितु करे छडे, त—

(क) उन मामिले में क़ानून जो वडे महत्व वारो को हक़ीक़ी सुवालु अणसुलझियलु शाम्लिु आहे; ऐं

(ख) उच्च न्यायालय जी राइ में उन सुवालु जो सर्वोच्च न्यायालय द्वारा फ़ैसिलो थियणु ज़रूरी आहे।]

(2) अनुच्छेद 132 में कंहिं ग़ाल्हिं जे हुअण जे बावजूद, खंड (1) हेठि सर्वोच्च न्यायालय में अपील कंदडु का बि धुरि, अहिड़ी अपील जे आधारनि में इहो बि ज़ाणाए सघंदो त हिन संविधान जी चिटार्इअ जे बारे में क़ानून जे कंहिं सारवान सुवालु जो गलति फ़ैसिलो कयो वियो आहे।

(3) हिन अनुच्छेद में कंहिं ग़ाल्हिं जे हुअण जे बावजूद, उच्च न्यायालय जे हिक न्यायाधीश जे फ़ैसिलो, डिक्री या आखिरीनु आदेश ते अपील सर्वोच्च न्यायालय में तेसितार्इ कोन थींटी जेसितार्इ संसद क़ानून द्वारा कंहिं बीअ हालतिमें नेमु न बणाए।

**134. फ़ौजदारी मामलनि में सर्वोच्च न्यायालय जी अपीलुनि जी शुनवाई करण जी अधिकारिता**—(1) भारत जे राज्य खेत्र में उच्च न्यायालय जी फ़ौजदारी कार्रवाईअ में डिनल कंहिं बि फ़ैसिलो, आखिरीनु आदेश या सज़ा ते सुप्रीम कोर्ट में अपील थी सघंदी, जे उच्च न्यायालय—डंडु डियण जे आदेश जी अपील सर्वोच्च न्यायालय में कई वजी सधिबी, जेकडहिं

(क) उन हाइ कोर्ट अपील में कंहिं डोहारीअ खे बरी करण जे आदेश खे रदि कयो हुजे, ऐं खेसि मौत जो डंडु डिनो हुजे; या

(ख) उन हाइ कोर्ट पंहिंजे अधिकार हेठि कंहिं न्यायालय मां मुक़दमो पंहिंजे साम्हूं हलाइणु लाइ वापसि घुरायो हुजे, ऐं अहिड़े मुक़दमे में डोहारी खे डोही ठहिरायो हुजे ऐं मौत जो डंडु डिनो हुजे; या

(ग) हू हाइ कोर्ट <sup>5</sup>[अनुच्छेद 134क हेठि साबितु करे छडे] त केसु सर्वोच्च न्यायालय में अपील करण जे योग्य आहे:

<sup>1</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 17 द्वारां (1.8.1979 खां) “जे उच्च न्यायालय तसिदीक़ करे थो” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 17 द्वारां (1.8.1979 खां) कुझु शब्द हटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (टीहीं तरमीम) अधिनियम, 1972 जी धारा 2 द्वारां (27.2.1973 खां) खंड 1 लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 18 द्वारां (1.8.1979 खां) “जे हाइ कोर्ट तसिदीक़ करे थो.....” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 19 द्वारां (1.8.1979 खां) “तस्दीक़ करे थी” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

## (भाडो 5—संघु)

पर उप-खंड (ग) हेठि अपील अहिङनि शर्तुनिजे तहति थींदी, जेका इन बारे में अनुच्छेद 145 जे खंड (1) हेठि इन बाबति ठाहिया वचनि, ऐं अहिङनि शर्तुनि हेठि रहंदे जहिंखे उच्च न्यायालय काइमु करे या घुर करे।

(2) संसद कानून रस्ते, अहिङनि शर्तुनि ऐं महदूदगियुनि जे तहति जेके उन कानून में ज्ञाणायल हुजनि, सर्वोच्च न्यायालय खे भारत जे राज्यखेत्र में उच्च न्यायालय जी फ़ौजदारी कार्रवाईअ में कहिं बि फ़ैसिलो , आख़रीनु आदेश या डंड जे आदेश जी अपील बुधण ऐं उनते वीचार करण जा वाधू इखित्यारनि जी सघ डेई सघंदो ।

1[134क. सर्वोच्च न्यायालय में अपील लाइ प्रमाणपत्र—हर को उच्च न्यायालय जेको अनुच्छेद 132 जे खंड (1) या अनुच्छेद 133 जे खंड (1) या 134 जे खंड (1) में बुधायलु डिनल हवाले मुज़िबि को बि निर्णय, डिक्री, आख़रीनु आदेशु या डंड डियण जो आदेशु पारितु कंदो या हुकुमनामो, आख़रीनु आदेशु या सज़ा पास कंदो आहे या डींदो आहे—

(क) जेकडहिं इएं करण ठीकु समुझंदो आहे त पहिंजी मर्ज़ीअ सां करे संघंदो; ऐं

(ख) जेकडहिं अहिडो फ़ैसिलो , डिक्री, आख़रीनु आदेशु या डंड डियण जो आदेशु पारितु कए वचण या डिने वचण खां तुरुं पोइ अहिडे दुखी पक्षकार द्वारा या उन जे पासे खां ज़बानी वेनिती कई वजे, त कंदो

त हिन रीति इहो पास करण या डियण खां पोइ जेतियो थी सघे ओतिरो जल्दु, इहो सुवालु फ़ैसिलो थींदो त मौजूदह हालति में उन मामिले में अनुच्छेद 132 जे खंड (1) या अनुच्छेद 133 जे खंड (1) या हालति मूजिबि, अनुच्छेद 134 जे खंड (1) जे उप—खंड (ग) में डिनल हवाले मूजिबि प्रमाण—पत्र उन मामिले में डिनो वजे या न,—

**135. मौजूदह कानून हेठि संघीय न्यायालय जी आधिकारिताऐं सघायुनि जो सर्वोच्च न्यायालय द्वारा प्रयोग करण योग्य हुआण—**जेसिताई संसद कानून रस्ते बिए नमूने कानून न ठाहे तेसिताई, सर्वोच्च न्यायालय खे बि कहिं अहिडे मामिले में, जहिंते अनुच्छेद 133 या अनुच्छेद 134 जा शर्त लागू नथा पवनि, इखित्यारियूं ऐं सघायूं हूंदियूं जेकडहिं उन मामिले सां वास्तेदार इखित्यारियूं ऐं सघायूं हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु, संघीय अदालत द्वारां कहिं मौजूदह कानून हेठि इस्तेमाल करण जोगा हुआ।

**136. अपील वास्ते सर्वोच्च न्यायालय जी खासि मोकल—**(1) हिन अध्याअ में कुञ्चु बि हुआण जे बावजूद, सर्वोच्च न्यायालय, पहिंजी मर्ज़ीअ मूजिबि, भारत जे राज्य खेत्र में कहिं बि न्यायालय या अधिकरण जे कहिं बि मामिले में पास कयल या डिनल कहिं बि फ़ैसिलो , डिक्री, पके निबेरे, डंड डियण जे आदेश ते अपील लाइ खासि मोकल डेई सघंदी।

(2) खंड (1) जी का बि गाँल्लि हथियारबंद सेना सां वास्तेदार कहिं कानून द्वारा या उन हेठि गठितु कहिं न्यायालय या अधिकरण जे पास कयल या डिनल कहिं फ़ैसिलो , डिक्री, पके निबेरे, डंड डियण जे आदेश या आदेश जे डिनल निर्णयनि, आदेशनि सां लागू न थींदो।

**137. सर्वोच्च न्यायालय जे डिनल निर्णयनि, आदेशनि जी पड़ताल—**संसद ज़रिए ठाहियल कहिं बि कानून जे शर्तुनि या अनुच्छेद 145 हेठि ठाहियल नियमनि जे तहति, सर्वोच्च न्यायालयखे पहिंजे कहिं बि सुणायल या डिनल आदेशनि जी बीहर पड़ताल करण सघ हूंदी।

<sup>1</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 20 द्वारां (1.8.1979 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

(भाडे 5—संघु)

**138. सर्वोच्च न्यायालय जी अधिकारिता जो फहिलाउ—**(1) सर्वोच्च न्यायालय खे संघ सूचीअ में ज्ञाणायल विषयनि मां कंहिं बाबति अजा वधीक अधिकारिता ऐं सघायूं हूंदियूं जिनि खे संसद क्रानून रस्ते डिए।

(2) जेकडहं संसद क्रानून रस्ते सर्वोच्च न्यायालय द्वारां अधिकारिता ऐं सघायुनि जो इस्तेमालु करण जो इतिज्ञामु करे, त सर्वोच्च न्यायालय खे कंहिं बि मामले बाबति अजा वधीक अधिकारिता ऐं सघायूं हूंदियूं जेके भारत सरकारि ऐं कंहिं राज्य सरकारि विशेष सहमति प्रदान करे।

**139. सर्वोच्च न्यायालय खे भर्वसे जोगी रिटू जारी करण जूं सघूं ड्रियणु—**संसद क्रानून रस्ते सर्वोच्च न्यायालय खे अनुच्छेद 32 जे खंड (2) में बयानु कयल उदेशनि खां अलगि कुञ्जु उदेशनि लाइ अहिड़ा डस, आदेश या रिटू जंहिं हेठि हैबियस कार्पस—बंदी प्रत्यक्षीकरण, मैडमस—पमदिश, प्रोहिबिशन—निषेध, सर्टिओरारी—अधिकार पृच्छा, त्रवोवारंट—उत्प्रेषण रिटू आहिनि, या उन्हनि मां कंहिं खे जारी करण जी सघ डेई सघंदी।

<sup>1</sup>[**139क. किनि मामलनि जी बदली—**<sup>2</sup>[(1) जिते सागिया या घणे भाडे सागिया क्रानूनी सुवाल शामिलु हुजनि अहिड़ा मामला सर्वोच्च न्यायालय ऐं हिक या वधीक उच्च न्यायालयनि वटि या ब्रिनि या वधीक उच्च न्यायालयनि वटि गौर हेठि लटिकियल हुजनि ऐं सर्वोच्च न्यायालय खे पंहिंजी दरख्वास्त या भारत जे महान्यायवादी या अहिडे कंहिं मामले जी धुरि जी अर्जीअ ते इत्मीनानु हुजे त उहे सुवाल आम अहमियत जा सारवान सुवाल आहिनि, त सर्वोच्च न्यायालय उहे मामला उच्च न्यायालय या उच्च न्यायालयनि मां घुराए वठी सघंदो ऐं सभु मामला पाण नेकालु करे सघंदो:

बशर्ते त उहे क्रानून जा सुवाल फैसिलो करण खां पोइ सर्वोच्च न्यायालय को बि अहिड़ो घुरायलु मामिलो अहिड़नि सुवालनि ते पंहिंजे ठहिराअ जी नकल सां, जंहिं उच्च न्यायालय मां मामिलो घुरायो वियो हुजे तंहिंखे वापसि मोकिले सघंदो, ऐं उच्च न्यायालय उहे मिलण ते उन ठहिराअ मुताबिकिं मामला नेकालु करण जी कार्रवाई सघंदो ।]

(2) जेकडहं खेसि न्याअ जो उदेशु पूरो करण लाइ इएं करणु सालिह भरियो लगे त सर्वोच्च न्यायालय कंहिं बि उच्च न्यायालय में गौर हेठि लटिकियलु को बि मामिलो, अपील या ब्री कार्रवाई कंहिं बि ब्रिए उच्च न्यायालय खे बदिली करे सघंदो।]

**140. सर्वोच्च न्यायालय जूं सहायक सघायूं—**संसद क्रानून रस्ते ज़रिए सर्वोच्च न्यायालय खे हिन संविधान जे किनि बि बंदोबस्तनि सां अणठहिकंदड़ न हुजनि अहिड़ियूं पूराई कंदड़ बरखण लाइ नेम ठाहे सघंदी, जेके न्यायालय खे हिन संविधान रस्ते या उन हेठि मिलियल अधिकारिता खे कतबि आणण योग्यु बणाइण जे लाइ ज़रूरी या घुरिबल लगनि।

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 24 द्वारां (1.2.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 21 द्वारां (1.8.1979 खां) फ़के 1 लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

**141. सर्वोच्च न्यायालय द्वारा घोषित कानून जो सभिनी न्यायालयनि ते पाबंद कंदड हुअणु**—सर्वोच्च न्यायालय द्वारा घोषितकानून भारत जे राज्यखेत्र अंदरि सभिनी न्यायालयुनि ते पाबंद कंदडु थींदो ।

**142. सर्वोच्च न्यायालय जी डिक्रियुनि ऐं आदेशनि खे लागू ऐं प्रघट करणु वगैरह बाबति आदेशु**—(1) सर्वोच्च न्यायालय पंहिजी अधिकारिता जो इस्तेमालु कंदे अहिडी डिक्री पास करे सघंदी या अहिडो आदेशु करे सघंदी जो वटिसि लटिकियल कंहिं मामिले या मुकदमे में पूरो न्याउ में करण लाइ ज़रूरी हुजे, ऐं इएं डिक्री या पास कयलु को आदेशु भारत जे सजे खेत्र में संसद द्वारां ठाहियल कानून रस्ते या उनजे तहति निर्धारितु कयल नमूने, ऐं जेसिताई इएं उन बाबति प्रबंधु थिए, तेसिताई राष्ट्रपति जे आदेश<sup>1</sup> रस्ते ठहिराए अहिडे नमूने, लागू करण जहिडो थींदो।

(2) संसद द्वारां इन बारे में ठाहियल कानून जे नियमनि जे तहति, सर्वोच्च न्यायालय खे, भारत जे सजे खेत्र बनिस्बति, कंहिं बि माणहूअ खे हाजुर कराइण लाइ, किनि अभिलेखनि जे प्रघटु या पेशि कराइण लाइ, या पंहिंजे कंहिं अपमान लाइ जाच ऐं डंडु डियण जे उदेश वास्ते को बि आदेशु करण जी सभु ऐं हरिका सघ हूंदी।

**143. सर्वोच्च न्यायालय सां सलाह करण जी राष्ट्रपतीअ जी सघ**—जेकडहिं कंहिं बि सभे राष्ट्रपतीअ खे इएं लगे त कानून जो या सच्चाईअ जो को सुवालु उथियो आहे, या उथण वारो आहे, जेको अहिडे किस्म जो आहे ऐं अहिडी आम अहमियत जो आहे ऐं उनते सर्वोच्च न्यायालय जो रायो वठणु मुनासिबु आहे, त हू उहो सुवालु उन न्यायालय खे वीचारण लाइ मोकिले सघंदो ऐं न्यायालय, पाण ठीकु समुझे अहिडीअ शुनवाईअ खां पोइ, उनते पंहिंजो रायो राष्ट्रपतीअ खे रिपोर्टु डेई सघंदो।

(2) राष्ट्रपति, अनुच्छेद 131 जे <sup>2\*\*\*</sup>शर्तुनि में कुझु बि हुअणु जे बावजूद, <sup>3</sup>[चयल शर्त] में ज्ञापणाल प्रकार जो को बि विवादु सर्वोच्च न्यायालय खे राइ लाइ मोकिले सघंदो ऐं सर्वोच्च न्यायालय, पाण ठीकु समुझे अहिडी शुनवाईअ खां पोइ, उनते पंहिंजो रायो राष्ट्रपतीअ खे रिपोर्टु कंदो।

**144. दीवानी ऐं न्यायिक अधिकारियुनि द्वारा सर्वोच्च न्यायालय जे सहकार में कमु कयो वजणु**—भारत जे राज्यखेत्र जा सभु न्यायिक अधिकारी, सिविल ऐं अदालती, सर्वोच्च न्यायालय खे सहकारु डींदा ।

<sup>4</sup>[**144क.** [संवैधानिक वैधता सां लागुपियल सुवालनि जे निबेरे बाबति खासि बंदोबस्त]—संविधान (टेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1977 जी धारा 5 द्वारा (13—4—1978 खां) हटायलु।]

**145. न्यायालय जा नियम, वगैरह**—(1) संसद द्वारां ठाहियल कंहिं कानून जे बंदोबस्तनि जे तहति, सर्वोच्च न्यायालय सभे-सभे ते, राष्ट्रपतीअ जी मंजूरीअ सां, अदालत जे अमल ऐं तरीकिकार खे आम तौरु नियमाइतो करण लाइ नियम ठाहे सघंदो, जंहिंमें शामिलु आहिनि—

(क) उन न्यायालय में वकालत कंदड माणहुनि जे बारे में नियम;

<sup>1</sup> डिंसो सर्वोच्च न्यायालय (डिक्री ऐं आदेश) लागू करण जो आदेश, 1954 (सी.ओ. 47)।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “जो फ़क्रो 1” शब्द, ब्रैकेट ऐं अंगु हटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “चयल फ़क्रे लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 25 द्वारां (1.2.1977 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

(भाडे 5—संघु)

(ख) अपीलुनि जी शुनवाईअ जे सिरिशते बाबति ऐं अपीलुनि सां वास्तेदार बियनि मामलनि बाबति नियम, जंहिमें न्यायालय में अपीलू दाखिलु करण जी मियाद बि शामिलु थींदी;

(ग) भाडे III द्वारां अता कयल किनि बि अधिकारनि खे लागू करण लाइ न्यायालय में कार्यवाहियुनि जे बारे में नियम;

<sup>1</sup>[(गग) <sup>2</sup>[अनुच्छेद 139क] हेठि न्यायालय में कार्यवाहियुनि जे बारे में नियम;]

(घ) अनुच्छेद 134 जे खंड (1) जे उप—खंड (ग) हेठि अपीलुनि जी मंजूरीअ बाबति नियम;

(ङ) अदालत द्वारां सुणायल कंहिं फ़ैसिलो या कयल आदेश जे जिनि शर्तुनि जे तहति बीहर परख थी सघे ऐं अहिड़ी बीहर परख जी प्रक्रिया, जंहिमें उहो समे बि शामिलु आहे जंहिंजे अंदरि न्यायालय खे अहिड़ी बीहर परख लाइ अर्ज़ियू दाखिलु कयूं वेदियूं, जे बारे में नियम;

(च) न्यायालय में कंहिं कार्रवाईअ जा ऐं उनसां ओचितनि खर्चनि जे बारे में ऐं उनमें कार्रवाईअ बाबति फियूं वठण जे बारे में नियम;

(छ) ज़ामिन ते छड्डण जे बारे में नियम;

(ज) कार्रवाई रोकण जे बारे में नियम;

(झ) का अपील जा अदालत खे तुछु या ककि कंदड़ या वेरम विज्ञण जे उदेश लाइ आंदल लगे, तंहिंजो सारु तइ करण जा नियम;

(ञ) अनुच्छेद 317 जे खंड (1) में बयान कयल जाचुनि जी प्रक्रिया बाबति नियम।

2) <sup>3</sup>[(खंड (3)<sup>4</sup>\*\*\* जे नियमनि] जे तहति, हिन अनुच्छेद हेठि ठहियल नियम कंहिं उदेश लाइ घटि में घटि केतिरा न्यायाधीश विहनि उहो तइ करे सघंदा, ऐं एकल न्यायाधीशनि ऐं खंड न्यायालयनि जे सघ लाइ नेम ठाहे सघंदा।

(3) हिन संविधान जे चिटे करण जे बारे में कानून जो हक्रीक्री सुवालु उथारींदडु कंहिं मामले जे फ़ैसिलो करण जे उदेश लाइ या अनुच्छेद 143 हेठि आयल हवाले जी शुनवाईअ जे उदेश लाइ विहण वारनि न्यायाधीशनि जी <sup>5</sup>[4\*\*\* घटि में घटि संख्या] पंज थींदी:

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 26 द्वारां (1.2.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1977 जी धारा 6 द्वारां (13.4.1978 खां) “अनुच्छेद 131 (क) ऐं 139 (क) लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 26 द्वारां (1.2.1977 खां) “फ़क्रे 3 जे उपबंधनि” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (टेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1977 जी धारा 6 द्वारां (13.4.1978 खां) के लफ़्ज़ हटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 26 द्वारां (1.2.1977 खां) “घटि में घटि तइदाद” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

## (भाडो 5—संघु)

बशर्ते त अनुच्छेद 132 खां सवाइ हिन अध्याअ जे ब्रियनि किनि नियमनि हेठि अपील बुधंदइ न्यायालय पंजनि खां घटि न्यायाधीशनि जी ठहियल हुजे ऐं अपील जी शुनवाईअ विचि न्यायालय खे पक थिए त अपील में हिन संविधान जे अर्थ जो को हक्रीकी सुवालु समायलु आहे, जंहिजो फ़ैसिलो अपील जे नेकालु करण लाइ ज़रूरी आहे, त उहो न्यायालय सुवालु अहिडे न्यायालय वटि रायो ड्रियण लाइ मोकिलींदो जेको अहिडे सुवाल जी शमूलियत वारे कंहिं बि मामले जो फ़ैसिलो करण जे उदेश लाइ हिन खंड जी धुरि मूजिबि जुड़ियल हूंदो, ऐं रायो अचण ते उन राय मुताबिक़ अपील जो नेकालु कंदो।

(4) उच्च न्यायालय को बि फ़ैसिलो खुलीअ अदालत खां सवाइ न ड़ींदो, ऐं अनुच्छेद 143 हेठि का बि रिपोर्ट छड़ी खुलीअ अदालत में ड़िनल राय पटांदइ ई ड़िनी वेंदी।

(5) को बि फ़ैसिलो ऐं को बि अहिडो रायो मामिले जी शुनवाईअ में हाजुरु न्यायधीशनि जी घणाईअ जी सहमतीअ खां सवाइ न ड़िनो वेंदो, पर हिन खंड में ड़िनलु कुड़ु बि सहमत न थींदइ न्यायाधीश खे धार सोच रखंदइ फ़ैसिलो या रायो ड्रियण खां रोके थो इए न लेखियो वेंदो।

**146. सर्वोच्च न्यायालय जा अधिकारी ऐं शेवक ऐं खर्च**—(1) सर्वोच्च न्यायालय जे अधिकारियुनि ऐं शेवकनि जी नियुक्तियूं भारत जो मुख्य न्यायमूर्ति कंदो या उन न्यायालय जो को अहिडो न्यायाधीशु या अधिकारी कंदो जंहिंखे हू चवे:

बशर्ते त राष्ट्रपति नियम द्वारां इहा मुराद करे सघंदो त अहिडी हालतुनि में, जे नेमनि में ड़स्यल हुजनि, कंहिं माणहूअ खे, जेको अग्रे खां ई न्यायालय सां जुड़ियलु कोन आहे, न्यायालय सां वास्तेदार कंहिं पद ते लोकसेवा आयोग सां सलाह करण बैदि ई नियुक्त कयो वेंदो, बीउ हालति में न।

(2) संसद द्वारां ठाहियल कंहिं क़ानून जे शर्तुनि जे तहति, सर्वोच्च न्यायालय जे अधिकारियुनि ऐं शेवकनि जी नौकिरीअ जा शर्त उहे थींदा जेके भारत जे मुख्य न्यायमूर्तिअ द्वारां या भारत जे मुख्य न्यायमूर्तिअ द्वारां इन उदेश लाइ नियम ठाहिण जो अधिकारु मिलियल ब्रिए कंहिं न्यायाधीश या अधिकारीअ द्वारां ठाहियल नियमनि ज़रिए निर्धारितु करे सघिबा:

बशर्ते त हिन खंड हेठि ठहियल नियमनि लाइ, जेतिरे क़दुरु उहे पघार, भतनि, मोकल या पेंशनुनि सां वास्तेदार हुजनि, राष्ट्रपतीअ जी हाकार घुरिबलु थींदी।

(3) सर्वोच्च न्यायालय जा कार्यकारी खर्च, जंहिंमें न्यायालय जे अधिकारियुनि ऐं शेवकनि खे ड्रियण जोगा या उन्हनि बाबति सभु पघार, भत्ता ऐं पेंशनू शामिलु आहिनि, भारत जी संचित निधिअ जे जिमे विधा वेंदा, ऐं न्यायालय द्वारां वरितल फ़ियू ऐं ब्रिया नाणा उन पूंजीअ जो हिस्सो थींदा।

# भारत जो संविधान

(भाडे 5—संघु)

**147. समुझाणी**—हिन अध्याअ में ऐं भाडे VI जे अध्याअ 5 में, हिन संविधान जी समुझाणीअ बाबति कानून जे कंहिं हक्रीक्री सुवाल वास्ते हिदायतुनि खे इऐं लेखियो वेंदो जीअं उनमें भारत सरकारि कानून, 1935 (उन कानून खे सुधारीदड़ या वधाईदड़ कंहिं कानून समेति), या परिषद् में कंहिं आदेश या उन हेठि कयल आदेश, या भारतीय स्वतंत्रता अधिनियम, 1947, या उन हेठि कयल कंहिं आदेश जी समुझाणीअ बाबति कानून जे हक्रीक्री सुवाल जो डसु शामिलु आहे ।

## अध्याउ V—भारत जो नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षकु

**148. भारत जो नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षकु**—(1) भारत जो हिकु नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षकु थींदो जंहिंखे राष्ट्रपति पंहिंजी सही ऐं सील सां वारंट रस्ते नियुक्त कंदो ऐं छड़ो उन्हीअ नमूने ऐं उन्हनि बुनियादुनि ते खेसि पद तां हटाए सघबो जीअं सर्वोच्च न्यायालय जे न्यायधीश खे।

(2) हरिको माण्हू जेको भारत जो नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षक तौरु नियुक्तु कयो वेंदो उहो, पंहिंजो पदु संभालण खां अगु, राष्ट्रपतीअ या इन वीचार खां संदसि नियुक्त कयल माण्हू जे साम्हूं, टीं अनुसूचीअ में इन उदेश लाइ डिनल नमूने मूजिबि शपथु खणंदो या साख ते चवंदो ऐं उनते सही कंदो।

(3) नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षक जो पघारु, ऐं शेवा जा ब्रिया शर्त संसद द्वारां कानून रस्ते ठहिराया वेंदा, ऐं जेसिताई इऐं ठहिराइजनि तेसिताई बीं अनुसूचीअ में ज्ञाणायल मूजिबि थींदा:

बशर्ते त न त नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षक जे पघारु ऐं न ई गैरहाजुरीअ जी मोकल, पेंशन या सेवा निवृत थियण जी उमिरि बाबति संदसि अधिकारनि में संदसि मुकररीअ खां पोइ खेसि हाजी थिए अहिड़ी तब्दीली कई वेंदी।

(4) नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षकु पंहिंजो पदु छडण खां पोइ भारत सरकारि या कंहिं राज्य सरकारि जे अधीन कंहिं बि पद जे योग्य न थींदो।

(5) हिन संविधान जे ऐं संसद द्वारां ठाहियल कंहिं बि कानून जे नियमनि हेठि, भारतीय लेखा परीक्षा ऐं लेखा विभाग में नौकिरी कंदड़ माण्हुनि जी नौकिरीअ जा शर्त ऐं नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षक जूं कार्यकारी सघायूं उहे थींदियूं जेके राष्ट्रपति नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षक सां सलाह करण बैदि नियमनि रस्ते ठहिराए सघंदो।

(6) भारत जे नियंत्रकु ऐं महालेखा परीक्षक जे कार्यालय जा कार्यकारी खर्च, उन कार्यालय में नौकिरी कंदड़ माण्हुनि खे डियण जोगा या उन्हनि बाबति सभिनी पघारुनि, भत्तनि ऐं पेंशनुनि समेति, भारत जी मजमूर्ई मूड़ी ज़िमें विधल थींदा।

**149. नियंत्रक ऐं महालेखा परीक्षक जा कर्तव्य ऐं सघायूं**—नियंत्रक ऐं महालेखा परीक्षक, संघ जे ऐं राज्यनि जे ऐं बीअ कंहिं प्राधिकारी या निकाय जे हिसाबनि वाबस्ता अहिड़ा फ़र्ज़ निभाईदो ऐं अहिड़ियुनि सघायुनि जो प्रयोग कंदो जेके संसद द्वारां क़ानून रस्ते या उनजे हेठि ज़ाणायल हुजनि ऐं, जेसिताई इन बाबति अहिड़ो प्रबंधु थिए तेसिताई संघ जे ऐं राज्यनि जे हिसाबनि वाबस्ता अहिड़ा कर्तव्य निभाईदो ऐं अहिड़ियुनि सघायुनि जो प्रयोगु कंदो जेके हिन संविधान जी शुरुआति खां यकदमि अगु, सिलसिलेवार भारत डोमीनियन ऐं प्रांतनि जे हिसाबनि वाबस्ता भारत जे महालेखा परीक्षक खे छिनलु या द्वारां प्रयोग करण जोग़ा हुआ।

<sup>1</sup>[**150. संघ जे ऐं राज्यनि जे हिसाबनि जो नमूनो**—संघ जा ऐं राज्यनि जा हिसाब अहिड़े नमूने रखिया वेंदा जीअं राष्ट्रपति नियंत्रक ऐं महालेखा परीक्षक <sup>2</sup>[जी सलाह ते] नियम सारु करे।]

**151. संपरीक्षा प्रतिवेदन**—(1) संघ जे हिसाबनि संबंधी नियंत्रक ऐं महालेखा परीक्षक जूं रिपोर्टू राष्ट्रपतीअ जे हवाले कयूं वेंदियूं, जेके हू संसद जे हरहिक सदन अगियां रखाईदो।

(2) राज्य जे हिसाबनि संबंधी नियंत्रक ऐं महालेखा परीक्षक जूं रिपोर्टू राज्य जे राज्यपाल <sup>3\*\*\*</sup> जे हवाले कयूं वेंदियूं, जेके हू राज्य जे विधान मंडल अगियां रखाईदो।

---

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 27 द्वारां (1.4.1977 खां) अनुच्छेद 150 लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 22 द्वारां (20.6.1979 खां) “खां सलाह वठण बैदि” लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “यां राजप्रमुख” शब्दु हटायलु।

# भाडे 6

## राज्य<sup>1\*\*\*</sup>

### अध्याउ I—आम

**152. परिभाषा**—हिन भाडे में, हवालो ब्रिए नमूने तक्राज़ा न करे त, इज़िहार “राज्य” में<sup>2</sup>[जम्मू ऐं कश्मीर जो राज्य शामिलु न थीं।]

### अध्याउ II—कार्यपालिका

#### राज्यपालु

**153. राज्यनि जा राज्यपाल**—हरहिक राज्य लाइ हिकु राज्यपालु हूंदो:

<sup>3</sup>[बशर्ते हिन अनुच्छेद में कुञ्चु बि सागिए शख्त जी ब्रिनि या वधीक राज्यनि लाइ राज्यपाल तौर मुकररीअ खे न रोकींदो।]

**154. राज्य जी कार्यकारी शक्ति**—(1) राज्य जी कार्यकारी शक्ति राज्यपाल जे हवाले रहंदी ऐं उनजो इस्तेमालु हू सिधीअ तरह या पंहिंजे मातहत अमलदारनि ज़रिए हिन संविधान पटांदड़ि कंदो।

(2) हिन अनुच्छेद में कुञ्चु बि—

(क) कंहिं मौजूदा क़ानून द्वारां कंहिं बीअ इखित्यारीअ खे बखिशयल के बि कम राज्यपाल डांहुं बदिली थींदा इऐं न समुझियो वेंदो; या

(ख) संसद या राज्य जे विधान-मंडल खे क़ानून ज़रिए, राज्यपाल जे मातहत कंहिं इखित्यारीअ खे कम बख्शाण खां न रोकींदो।

**155. राज्यपाल जी मुकररी**—राज्य जो राज्यपालु राष्ट्रपतीअ द्वारां संदसि दस्तखत ऐं सील लगल वारंट ज़रिए मुकररु कयो वेंदो।

**156. राज्यपाल जे उहिदे जी मुदत**—(1) राज्यपालु पंहिंजे उहिदे ते राष्ट्रपतीअ जे रज़िपे ताई रहंदो ।

(2) राज्यपालु पंहिंजे दस्तखत वारी लिखति ज़रिए राष्ट्रपतीअ खे संबोधित कंदे पंहिंजे उहिदे तां इस्तीफ़ा डेई सघंदो।

(3) हिन अनुच्छेद जे अगु डिनल उपबंधनि जे तहत, राज्यपालु पंहिंजे उहिदे संभालण जी तारीख़ खां पंजनि सालनि जी मुदत ताई उहिदे ते रहंदो:

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क में” लफ़्ज़ हटायल।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “माना पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क में ज़ाणायलु राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 6 द्वारां (1.11.1956 खां) जोड़ियलु।

बशर्ते राज्यपाल, पंहुँजी मुद्दत पूरी थियण जे बावजूद, उहिदे ते तेसिताई क्राइमु रहंदो जेसिताई संदसि उत्तराधिकारी पंहुँजो उहिदो संभाले।

**157. राज्यपाल तौरु मुकररीअ लाइ अहलियतुं**—को बि शख्सु राज्यपाल तौरु मुकररीअ लाइ अहलु न थींदो सवाइ त हू भारत जो नागरिकु हुजे ऐं पंजुटीहनि सालनि जी उमिरि पूरी कई हुजेसि।

**158. राज्यपाल जे उहिदे जा शर्त**—(1) राज्यपालु संसद जे बिन्हीं मां कंहिं सदन जो या पहिरीं अनुसूचीअ में ज्ञाणायल कंहिं राज्य जे विधान-मंडल जे कंहिं सदन जो सदस्य न थींदो, ऐं जेकडहिं संसद जे कंहिं बि सदन जो या अहिडे कंहिं राज्य जे विधान-मंडल जे कंहिं सदन जो सदस्य राज्यपाल मुकररु थींदो त हू राज्यपाल जो उहिदो संभाले उन तारीख ते उन सदन में हुन पंहुँजी जाइ खाली कई, इऐं लेखियो वेंदो।

(2) राज्यपालु बिए कंहिं फ्राइदे वारे उहिदे ते न रहंदो।

(3) राज्यपालु मसुवाइ डियण बिना, पंहुँजा सरकारी निवास कमु आणण जो हकदारु थींदो ऐं संसद द्वारां कानून ज़रिए ठहिरायल अहिडनि उजूरनि, भतनि ऐं ख़ास सहलियतुनि जो बि ऐं, उन नमूने इन बारे में इंतज़ामु थिए, तेसिताई बीं अनुसूचीअ में ज्ञाणायल अहिडनि उजूरनि, भतनि ऐं ख़ास सहलियतुनि जो हकदारु थींदो।

[1(3क) जिते सागिए शख्स खे बिनि या वधीक राज्यनि जो राज्यपाल मुकररु कयो वियो आहे, उते राज्यपाल खे डियण जोगा उजूरा ऐं भत्ता राज्यनि जे विच में अहिडे अनुपात में विछिया वेदा जीअ राष्ट्रपति हुकुम ज़रिए ठहिराए।

(4) राज्यपाल जा उजूरा ऐं भत्ता संदसि उहिदे जी मुद्दत दरमियान घटाया न वेदा।

**159. राज्यपाल द्वारां कसमु या साख**—हरिको राज्यपालु ऐं राज्यपाल जा किरत अदा कंदडु हरिको शख्सु, पंहुँजो उहिदो संभालण खां अगु, राज्य सां वाबस्ता इखित्यारी दाइरे जो इस्तेमालु कंदडु हाइ कोर्ट जे मुख्य न्यायमूर्तिअ, या, उनजी गैरहाजुरीअ में, उन अदालत जे हाजुर सभिनी खां वधीक सीनियर जज जे रूबरू हेठिएं नमूने कसमु खणंदो या साख ते चवंदो ऐं उनते दस्तखत कंदो, याने त—

“मां, फलाणो, ईश्वर जो कसम थो खणां गंभीरता सां साख ते थो चवां त मां ईमानदारीअ सां.....(राज्य जो नालो) जे राज्यपाल जे उहिदे जो अमलु कंदुसि (या राज्यपाल जा किरत अदा कंदुसि) ऐं पंहुँजी बहितरीन क्राबिलियत सां संविधान ऐं कानून जी हिफाज़त, बचाउ ऐं रख्या कंदुसि ऐं मां .....(राज्य जो नालो) जी जनता जी शेवा ऐं बहबूदीअ लाइ पाण खे अर्पणु कंदुसि।”

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 7 द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिलु कयलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

**160. किनि इतिफ़ाक्री हालतुनि में राज्यपाल जा किर्त अदा करणु**—हिन अध्याअ में प्रबंधु न हुजे अहिड़ी कंहि इतिफ़ाक्री हालति में राज्यपाल जा किर्त निभाइण लाइ राष्ट्रपतीअ खे ठीकु लगे अहिड़ो प्रबंधु करे सघंदो।

**161. माफ़ी वय़ैरह बख़्शाण ऐं किनि मामलनि में सज़ा मुलतवी करण, माफ़ु करण या फ़ेराइण जो राज्यपाल जो इखित्यारु**—राज्य जे राज्यपाल खे सज़ा लाइ माफ़ी, मअतली, मुहिलत या रिआयत बख़्शाण या राज्य जे अमली इखित्यारीअ जी पहुच अंदरि हुजे अहिड़े मामले सां वास्तो रखंदड कंहि क़ानून खिलाफ़ गुनाह लाइ सज़ायाबु थियल शख़्स जी सज़ा मुलतवी करण, माफ़ु करण या फ़ेराइण जो इखित्यारु रहंदो।

**162. राज्य जे अमली इखित्यार जी पहुच**—हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहत, राज्य जो अमली इखित्यारु उन्हनि मामलनि ताई पहुचंदो जिनि बाबति राज्य जे विधान-मंडल खे क़ानून ठाहिण जो इखित्यारु हुजे:

बशर्ते कंहि बि मामले में, जंहि बाबति राज्य जे विधान-मंडल ऐं संसद खे क़ानून ठाहिण जी शक्ति हुजे, राज्य जी अमली शक्ति, हिन संविधान द्वारां या संसद द्वारां ठाहियल कंहि क़ानून हेठि संघ या उनजे इखित्यारियुनि खे ज़ाहिर तौर अता कयल अमली शक्तीअ जे तहत ऐं उन ताई महदूदु रहंदी।

## मंत्री-परिषद

**163. राज्यपाल खे मदद करण ऐं सलाह ड्रियण लाइ मंत्री-परिषद**—(1) जेतिरे क़दुरु हिन संविधान द्वारां या उन हेठि पंहिजनि फ़र्ज़नि या उन्हनि मां किनि जो पंहिजे विवेक मूजिबि अमलु करणु घुरिबल हुजे, उनखां सवाइ पंहिजनि किर्तनि जे इस्तेमाल में राज्यपाल खे मदद करण ऐं सलाह ड्रियण लाइ, मंत्री-परिषद थींदी जंहिजे प्रधान मुख्यमंत्री हूंदो।

(2) जे को सुवालु उथे त को मामलो आहे या मामलो नाहे, जंहि बाबति राज्यपाल खे हिन संविधान द्वारां या उन हेठि पंहिजे विवेक मूजिबि कमु करणु घुरिबल आहे, त राज्यपाल जो पंहिजे विवेक मूजिबि डिनलु फ़ैसिलो आखिरीन थींदो, ऐं राज्यपाल जे कयल कंहि बि कम जी जाइज़गीअ ते इन आधार ते सुवालु न उथारियो वेंदो त हुनखे पंहिजे विवेक मूजिबि कमु करणु या न करणु खपंदो हुओ।

(3) राज्यपाल खे मंत्रियुनि का सलाह ड्रिनी, ऐं जेकडहिं हा त कहिड़ी, इन सुवाल जी जाच कंहि बि अदालत में न कई वेंदी।

**164. मंत्रियुनि जे बारे में ब्रिया उपबंध**—(1) मुख्यमंत्री राज्यपाल द्वारां मुकररु कयो वेंदो ऐं ब्रिया मंत्री राज्यपाल द्वारां मुख्यमंत्रीअ जी सलाह ते मुकररु कया वेंदा, ऐं मंत्री पंहिजे उहिदे ते राज्यपाल जे राज़िपे ताई काइमु रहंदो:

## (भाडो 6—राज्य)

बशर्ते <sup>1</sup>[छत्तीसगढ़, झारखंड], मध्यप्रदेश ऐं <sup>2</sup>[ओडिशा] राज्यनि में जनजातियुनि जे कल्याण जी जवाबदारी संभालीं दडु हिकु मंत्री हंदो, जेको गडोगडु अनुसूचित जातियुनि ऐं पुठिते रहिजी वियल तबिकनि जे कल्याण जी या बिए कंहिं कम जी जवाबदारी बि संभाले सघंदो।

<sup>3</sup>[(1क) मंत्री-परिषद में मुख्यमंत्रीअ खे शामिलु कंदे, मंत्रियुनि जो कुल तइदादु, उन राज्य जी विधान सभा जे सदस्यनि जे कुल तइदाद जे पंदिंरहनि सैकड़ो खां वधीक न थींदो:

बशर्ते मुख्यमंत्रीअ खे शामिलु कंदे, राज्य में मंत्रियुनि जो तइदादु ब्रारहनि खां घटि न थींदो:

अजां बशर्ते संविधान (एकानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जे शुरू थियण वक्ति जेकडहिं कंहिं बि राज्य जी मंत्री-परिषद में मुख्यमंत्रीअ खे शामिलु कंदे मंत्रियुनि जो कुल तइदादु चयल पंदिंरहनि सैकड़ो खां या पहिरिए शर्त में बुधायल अदद खां वधी वजे, त जीअं हुजे तीअं, राष्ट्रपति पधरनामे ज़रिए जेका मुकररु करे उन तारीख<sup>4</sup> खां छहनि महिननि जे अंदरि राज्य में मंत्रियुनि जो कुल तइदादु हिन फुकिरे जे उपबंधनि मुताबिकु आंदो वेदो।

(1ख) राज्य जी विधानसभा जो या जंहिं राज्य में विधान परिषद हुजे उनजे विधान-मंडल जे कंहिं बि सदन जो को सदस्य, जेको कंहिं बि सियासी धुरि सां तालुक रखंदडु हुजे, उनखे जेकडहिं डहीं अनुसूचीअ जे पैरा 2 हेठि उन सदन जे सदस्य थियण खां गैरलाइकु करारु डिनो वियो हुजे, त हुनजी गैरलाइकी शुरू थियण जी तारीख खां वठी उन तारीख ताई जडहिं संदसि अहिडो सदस्य थियण जी मुद्दत पूरी थिए, या इन मुद्दत पूरी थियण खां अगु हू कंहिं राज्य जी विधानसभा जे लाइ या विधान परिषद वारे कंहिं राज्य जे विधान-मंडल जे कंहिं सदन जे लाइ, जीअं हुजे तीअं, कंहिं चूड में भागु वठे, ऐं उन चूड में चूडियलु करार डिनो वजे, इन्हनि बिन्हीं मां जेको अगु अचे, उन असें दौरान, फुकिरे (1) जे तहति हू मंत्री थियण जे बि गैरलाइकु करार डिनो वेदो।]

(2) मंत्री-परिषद गडियल नमूने राज्य जी विधानसभा ड्रांहुं जवाबदार रहंदी।

(3) को बि मंत्री पंहिंजो उहिदो संभाले तंहिंखां अगु, राज्यपालु खेसि टीं अनुसूचीअ में इन मक्सद लाइ डिनल नमूने मूजिबि उहिदे ऐं राजदारीअ जा कसम खणाईदो।

<sup>1</sup> संविधान (चोरानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2006, धारा 2 द्वारा (12.6.2006 खां) “बिहार”जे एवजि मटायलु।

<sup>2</sup> उड़ीसा (नालो फेरायलु) अधिनियम, 2011 (2011 जो 15), धारा 4 द्वारा (1.11.2011 खां) “उड़ीसा” जे एवजि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (एकानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 3 द्वारा (1.1.2004 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> इतिलाउ नं. ऐस.ओ. 21(E), तारीख 7.1.2004 मूजिबि 7.1.2004

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

(4) को बि मंत्री जेको लगीतो छहनि महिननि जी कंहिं मुद्दत लाइ राज्य जे विधान-मंडल जो सदस्य न आहे उहो उहा मुद्दत पूरी थियण ते मंत्री न रहंदो।

(5) मंत्रियुनि जा पघार ऐं भत्ता राज्य जो विधान मंडलु समे-समे ते कानून ज़रिए ठहिराए उहे थींदा, ऐं जेसिताई राज्य जो विधान मंडलु इए ठहिराए, तेसिताई बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल मूजिबि थींदा।

## राज्य जो महाधिवक्ता

**165. राज्य जो महाधिवक्ता**—(1) हरहिक राज्य जो राज्यपालु, हाइ कोर्ट जो जजु मुकररु थियण जे लाइकु हुजे अहिडे शरूखे खे राज्य जो महाधिवक्ता मुकररु कंदो।

(2) महाधिवक्ता जो फ़र्जु थींदो त राज्य सरकार खे अहिड़नि कानूनी मामलनि में सलाह डिए, ऐं कानूनी स्वरूप जा बिया अहिड़ा फ़र्ज अदा करे, जेके राज्यपाल समे-समे ते संदसि हवाले करे या खेसि सौंपे, ऐं हिन संविधान या उन समे अमल में कंहिं बिए कानून द्वारां या उन हेठि खेसि अता कयल फ़र्ज अदा करे।

(3) महाधिवक्ता पंहिंजे उहिदे ते राज्यपाल जे राज़िपे ताई काइमु रहंदो, ऐं राज्यपालु ठहिराए अहिड़ो महिनताणो हासिलु कंदो।

## सरकारी कारोबार जो संचालन

**166. राज्य सरकार जे कारोबार जी हलति**—(1) राज्य सरकार जा सभु अमली कम राज्यपाल जे नाले में कयल ज़ाहिरु कया वेंदा।

(2) राज्यपाल जे नाले में ठाहियल ऐं अमल में आंदल हुकुम ऐं बिया दस्तावेज़ राज्यपाल द्वारां ठाहियल नियमनि में ज़ाणायल नमूने तस्दीक कया वेंदा, ऐं अहिडे नमूने तस्दीक थियल कंहिं हुकुम या दस्तावेज़ जे जाइज़ हुअण ते इन आधार ते सुवालु न उथारियो वेंदो त उहो राज्यपाल जो ठाहियलु या अमल में आंदलु हुकुम या दस्तावेज़ु न आहे।

(3) राज्य सरकार जो कारोबारु वधीक सहूलियत सां थिए इन लाइ, ऐं जेतिरे क़दुरु उहो कारोबारु अहिड़ो नाहे जंहिं बाबति हिन संविधान मूजिबि या उन हेठि पंहिंजे विवेक मूजिबि कमु करणु राज्यपाल लाइ घुरिबल हुजे, त अहिडे कारोबार खे मंत्रियुनि में विरिछण लाइ राज्यपालु नियम ठाहींदो।

<sup>1</sup>[(4)\* \* \* \* \*

**167. राज्यपाल खे ज्ञाण डियणु, वगैरह बाबति मुख्यमंत्रीअ जा फ़र्ज़**—हरहिक राज्य जे मुख्यमंत्रीअ जो इहो फ़र्ज़ थींदो त—

(क) राज्य जे मामलनि जे प्रशासन ऐं क़ानूनसाज़ीअ लाइ तजवीजुनि संबंधी मंत्री-परिषद जे सभिनी फ़ैसिलनि जी राज्य जे राज्यपाल खे ज्ञाण करे;

(ख) राज्य जे मामलनि जे प्रशासन ऐं क़ानूनसाज़ीअ लाइ तजवीजुनि संबंधी जेका राज्यपाल घुर करे अहिड़ी ज्ञाण रसाए; ऐं

(ग) जे राज्यपाल घुर करे त, को बि विषय मंत्री-परिषद जे वीचारण लाइ पेशि करे जंहिंते मंत्रीअ फ़ैसिलो कयो हुजे पर जंहिंते मंत्री-परिषद द्वारा वीचारु न थियो हुजे।

### अध्याउ III—राज्य जो विधान मंडलु

आम

**168. राज्यनि में विधान-मंडल जो गठन**—(1) हरहिक राज्य लाइ हिकु विधान-मंडलु थींदो जंहिंमें हंदा राज्यपाल, ऐं-

(क) <sup>2\*\*\*3</sup>[आंध्रप्रदेश], बिहार, <sup>4\*\*\*5</sup>[मध्य प्रदेश], <sup>6\*\*\*7</sup>[महाराष्ट्र], <sup>8</sup>[कर्णाटक], <sup>9\*\*\*</sup>

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 28 द्वारा (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 23 द्वारा (20.6.1979 खां) हटायलु।

<sup>2</sup> आंध्र प्रदेश विधान परिषद (खातमो) अधिनियम, 1985 (1985 जो 34), धारा 4 द्वारा (1.6.1985 खां) लफ़ज़ “आंध्र प्रदेश” हटायलु।

<sup>3</sup> आंध्र प्रदेश विधान परिषद अधिनियम, 2005 (2006 जो 1) धारा 3 (30.3.2007 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> बॉम्बे ब्रीहर तंज़ीम अधिनियम 1960 (1960 जो 11), धारा 20 ज़रिए (1.5.1960 खां) “बॉम्बे” लफ़ज़ हटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 8 द्वारा (1.11.1956 खां) दाखिल कयलु।

<sup>6</sup> तमिलनाडु विधान परिषद (खातमो) अधिनियम, 1986 (1986 जो 40) धारा 4 ज़रिए (1.11.1986 खां) लफ़ज़ “तमिलनाडु” हटायलु।

<sup>7</sup> बॉम्बे ब्रीहर तंज़ीम अधिनियम 1960 (1960 जो 11), धारा 20 ज़रिए (1.5.1960 खां) दाखिल कयलु।

<sup>8</sup> मैसूर राज्य (नालो फेरायलु) अधिनियम, 1973 (1973 जो 31), धारा 4 ज़रिए (1.1.1973 खां) “मैसूर” जे एवज़ि मटायलु, जेको संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 8(1) द्वारा (1.11.1956 खां) दाखिल कयलु हुओ।

<sup>9</sup> पंजाब विधान परिषद (खातमो) अधिनियम, 1969 (1969 जो 46) धारा 4 ज़रिए (7.1.1970 खां) लफ़ज़ “पंजाब” हटायलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडे 6—राज्य)

<sup>1</sup>[<sup>2</sup>तमिलनाडु, तेलंगाना]] <sup>3</sup>[एँ उत्तरप्रदेश], राज्यनि में ब सदन;

(ख) बियनि राज्यनि में, हिकु सदनु।

(2) जिते राज्य जे विधान-मंडल जा ब सदन हुजनि, उते हिकु विधान परिषद एँ बियो विधान सभा नाले ज्ञातो वेंदो, एँ जिते फ़क़ति हिकु सदनु हुजे, उहो विधान सभा नाले ज्ञातो वेंदो।

**169. राज्यनि में विधान परिषदं खतम या गठन करणु—**(1) जेतोणीक अनुच्छेद 168 में कुझु बि हुजे, संसद कंहिं विधान परिषद वारे राज्य में उहा परिषद खतम करण लाइ या जंहिं राज्य में अहिड़ी परिषद न आहे उनमें अहिड़ी परिषद जे गठन लाइ क़ानून ज़रिए इंतज़ामु करे सघंदी, जे राज्य जी विधान सभा उन इरादे जो ठहिराउ सभा जे कुल सदस्यनि जी घणाईअ सां एँ सभा जे हाजुर एँ वोटु कंदइ सदस्यनि जी ब भाडे टे खां घटि न अहिड़ी घणाईअ सां पास करे।

(2) फुक़िरे (1) में ज़िक्र कयल कंहिं क़ानून में हिन संविधान जी तरमीम लाइ अहिड़ा उपबंध हूदा, जेके उन क़ानून जे उपबंधनि खे अमली बणाइण लाइ ज़रूरी हुजनि एँ अहिड़ा इज़ाफ़ी, इतिफ़ाक़ी, एँ नतीजेकार उपबंध पिणि थी सघनि था जेके संसद ज़रूरी समुझे।

(3) अगु चयलु को बि क़ानून अनुच्छेद 368 जे मक्सदनि लाइ हिन संविधान जी तरमीम लेखियो न वेंदो।

**4[170. विधान सभाउनि जी रचना—**(1) अनुच्छेद 333 जे उपबंधनि जे तहत, हरहिक राज्य जी विधानसभा उन राज्य जे चूंड हल्कनि मां सिधीअ चूंड ज़रिए चूंडियल पंज सौ खां मथे न, एँ सठि खां घटि न, एतिरनि सदस्यनि खे गड़े ठहंदी।

(2) फुक़िरे (1) जे मक्सदनि लाइ, हरहिक राज्य खे चूंड हल्कनि में अहिड़े नमूने विरिहायो वेंदो जो हरहिक हल्के जी आदमशुमारी एँ उनखे विरिछियल सीटुनि जी तइदाद जे विच में, जेतरो थी सघे ओतिरो, सजे राज्य में साग़ी निस्बत हुजे।

<sup>1</sup> तमिलनाडु विधान परिषद अधिनियम, 2010 (2010 जो 16), धारा 3 ज़रिए (तारीख बुधाई वेंदी) लफ़्जु “तमिलनाडु” दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> आंध्रप्रदेश बीहर तंजीम अधिनियम, 2014 (2014 जो 6), धारा 96 ज़रिए (1.6.2014 खां) “तमिलनाडु” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> ओलह बंगाल विधान परिषद (खातमो) अधिनियम, 1969 (1969 जो 20), धारा 4 ज़रिए (1.8.1969 खां) “उत्तरप्रदेश एँ ओलह बंगाल”जे एवज़ि मटियल।

<sup>4</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 9 द्वारां (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 170 जे एवज़ि मटायलु।

## (भाडो 6—राज्य)

<sup>1</sup>[*समुझाणी*—हिन फुकिरे में, इज़िहार “आदमशुमारी” जी माना आहे त अर्गी आखिरीन् जनगणना वक्ति खातिरी थियल आदमशुमारी जहिंजा लागापियल अंग शाय थियल आहिनि:

बशर्ते हिन *समुझाणी*अमें अगुणी आखिरीन् जनगणना जे हवाले खे जहिंजा लागापियल अंग शाय कया विया आहिनि, <sup>2</sup>[2001] जे हवाले तौरु तेसिताई समुझियो वेंदो, जेसिताई <sup>3</sup>[2026] खां पोइ कयल पहिरीं जनगणना जा लागापियल अंग शाय न थियनि।]

(3) हरहिक जनगणना पूरी थियण ते, हरकंहिं राज्य जी विधानसभा में कुल सीटुनि जो तइदादु ऐं हरकंहिं राज्य जी चूड हल्कनि में विरिहासत खे अहिडी इखित्यारीअ द्वारां ऐं अहिडे नमूने बीहर तरतीब डिनी वेंदी जीअं संसद कानून ज़रिए ठहिराए:

बशर्ते अहिडीअ बीहर कयल तरतीब जो असरु विधानसभा में नुमाइंदगीअ ते उन वक्ति मौजूद विधानसभा जे भंग थियण ताई न थींदो:

<sup>4</sup>[वधीक बशर्ते अहिडीअ बीहर कयल तरतीब जो असरु उन तारीख खां थींदो जेका राष्ट्रपति, हुकुम ज़रिए, जाणाए ऐं जेसिताई इहा बीहर कयल तरतीब लागू थिए, तेसिताई विधानसभा जी का बि चूड अहिडीअ बीहर कयल तरतीब खां अगु में मौजूद चूड हल्कनि जे आधार ते थींदो:

ऐं बशर्ते इहो बि त जेसिताई साल <sup>3</sup>[2026] खां पोइ जी पहिरीं जनगणना जा लागापियल अंग अखर शाय न कया वञ्चनि, तेसिताई <sup>5</sup>[वरी तरतीब डियणु -

(i) 1971 जी जनगणना जे बुनियाद ते बीहर तरतीब डिनल हरहिक राज्य जी विधानसभा जे कुल सीटुनि खे; ऐं

(ii) <sup>2</sup>[2001] जी जनगणना जे बुनियाद ते बीहर तरतीब डिनल अहिडे राज्य खे चूड हल्कनि में विरिहाइण खे,

हिन खंड जे तहत ज़रूरी न थींदो।]

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालिहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 29 द्वारां (3.1.1977 खां) *समुझाणी* जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 4 द्वारां (22.6.2003 खां) “1991” जे एवज़ि मटायलु। संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001, धारा 5 द्वारां (21.2.2002 खां) असुली अंगनि “1971” जे एवज़ि अंग “1991” मटियल।

<sup>3</sup> संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001, धारा 5 द्वारां (21.2.2002 खां) “2000” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (ब्राएतालिहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 29 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001, धारा 5 द्वारां (21.2.2002 खां) किनि लफ़्ज़नि जे एवज़ि मटायलु।

# भारत जो संविधान

(भाडे 6—राज्य)

**171. विधान परिषदुनि जी रचना—**(1) विधान परिषद वारे कंहिं बि राज्य जी विधान परिषद में सदस्यनि जो कुल तइदादु उन राज्य जी विधानसभा जे सदस्यनि जे कुल तइदाद जे <sup>1</sup>[हिक भाडे टे] खां वधीक न थींदो:

बशर्ते राज्य जी विधान परिषद में सदस्यनि जो कुल तइदादु कंहिं बि हालति में चालीहनि खां घटि न थींदो।

(2) संसद कानून ज़रिए बियो को उपबंधु करे तेसिताई, कंहिं बि राज्य जी विधान परिषद जी रचना फुकिरे (3) जे उपबंधनि मूजिबि थींदी।

(3) राज्य जी विधान परिषद जे कुल सदस्यनि मां—

(क) जेतियो थी सघे, हिक भाडे टियो हिसो अहिड़नि चूड-मंडलनि द्वारा चूडिया वेदा जिनमें राज्य जे नगरपालिकाउनि, ज़िला बोर्डनि ऐ संसद द्वारा ज़ाणायल अहिड़ियुनि बियुनि मकानी इखियारियुनि जा सदस्य हूदा;

(ख) जेतियो थी सघे, हिक भाडे बारहों हिसो अहिड़नि चूड-मंडलनि द्वारा चूडिया वेदा जिनमें राज्य में रहंदइ अहिड़ा शख्स हूदा जेके भारत जे खेत्र में कंहिं विश्वविद्यालय जा घटि में घटि टिनि सालनि खां ग्रैजुएट आहिनि या घटि में घटि टिनि सालनि खां वटिनि अहिड़ियूं अहलियतू आहिनि जेके संसद द्वारा ठाहियल कानून ज़रिए या उन हेठि अहिड़ीअ कंहिं विश्वविद्यालय जे ग्रैजुएट जे बराबर ठहिरायल हुजनि;

(ग) जेतियो थी सघे, हिक भाडे बारहों हिसो अहिड़नि चूड-मंडलनि द्वारा चूडिया वेदा जिनमें अहिड़ा शख्स हूदा, जेके संसद द्वारा कानून ज़रिए या उन हेठि ठहिरायल मूजिबि, घटि में घटि टिनि सालनि खां राज्य अंदरि माध्यमिक स्कूल खां घटि दर्जे जा न अहिड़नि तालीमी इदारनि में पढ़ाइण जे कम में लगल आहिनि;

(घ) जेतियो थी सघे, हिक भाडे टियो हिसो राज्य जी विधानसभा जे सदस्यनि द्वारा अहिड़ा शख्स चूडिया वेदा जेके विधानसभा जा सदस्य न हुजनि;

(ङ) बाकी बचियलनि खे राज्यपाल फुकिरे (5) जे उपबंधनि पटांदइ नामज़द कंदो।

(4) फुकिरे (3) जे पेटे-फुकिरे (क), (ख) ऐं (ग) हेठि चूडिजण वारा सदस्य अहिड़नि चूड हल्कनि में चूडिया वेदा, जेके संसद जे ठाहियल कंहिं कानून ज़रिए या उन हेठि ठहिराया वचनि ऐं ज़ाणायल पेटे-फुकिरनि ऐं ज़ाणायल फुकिरे जे पेटे-फुकिरे (घ) हेठि चूडू निस्बती नुमाइंदगीअ जे सिरिशते मूजिबि वाहिद मुंतकल वोट ज़रिए कयूं वेदियूं।

<sup>1</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 10 द्वारां (1.11.1956 खां) “हिकु भाडे चार”जे एवज़ि मटायलु।

## (भाडो 6—राज्य)

(5) फुकिरे (3) जे पेटे-फुकिरे (ड) हेठि जेके सदस्य राज्यपाल नामज़द कंदो, उहे हेठि डिनल विषयनि बाबति खास इल्म या अमली आजमूदे वारा शख्स हूँदा, याने त:-

साहित, विज्ञान, हुनरु, सहकारी हलचल ऐं समाज शेवा।

**172. राज्य विधान-मंडल जी मुद्दत**—(1) हरकंहिं राज्य जी हरिका विधानसभा, जे उहा अगु बरखास्त न थी हुजे त, उनजी पहिरींअ बैठक जी मुकररु कयल तारीख खां <sup>1</sup>[पंजनि सालनि] ताई बणी रहंदी ऐं वधीक न, ऐं <sup>1</sup>[पंजनि सालनि] जी उन मुद्दत जे खतम थियण जो नतीजो विधानसभा जो भंग थियणु थींदो:

बशर्ते जेसिताई हंगामी हालत जो ऐलानु अमल में हुजे, तेसिताई संसद द्वारां कानून ज़रिए उहा मुद्दत एतिरीअ मुद्दत ताई वधाए सधिबी जेका हिक ई वक्ति हिक साल खां वधीक न हुजे, ऐं कंहिं बि हालति में ऐलान जो अमलु बंदि थियण खां पोइ छहनि महिननि खां वधीक न हुजे।

(2) राज्य जी विधान परिषद भंग न थींदी, पर उनजा थी सघे ओतिरे क़दुर टियो हिसो सदस्य, संसद द्वारां कानून ज़रिए इन बाबति जेके उपबंध ठाहिया वञ्चनि उन्हनि मूजिबि, हरि ब्रियों सालु खतमु थींदे ई रिटाइर थींदा।

**173. राज्य विधान-मंडल जी मैम्बरीअ लाइ अहलियत**—कंहिं राज्य जे विधान-मंडल में सीट भरण वास्ते चूडिजण लाइ को बि शख्सु अहलु न थींदो सवाइ त ह-

<sup>2</sup>[(क) भारत जो नागरिकु हुजे, ऐं चूड कमीशन द्वारां इन ख्याल खां इखित्यारी डिनल शख्स जे रूबरू टीं अनुसूचीअ में इन मक़सद लाइ डिनल नमूने मूजिबि कसमु खणे या साख भरे ऐं दस्तख़त करे;]

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 30 द्वारां (3.1.1977 खां) “पंजनि सालनि” जे एवज़ि मटायलु ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 24 द्वारां (6.9.1979 खां) “छहनि सालनि” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सोरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 4 द्वारां (5.10.1963 खां) फुकिरे (क) जे एवज़ि मटायलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

(ख) विधान सभा में सीट जी हालति में पंजुवीहनि सालनि खां घटि उमिरि जो न हुजे, ऐं विधान परिषद में सीट जी हालति में टीहनि सालनि खां घटि उमिरि जो न हुजे; ऐं

(ग) संसद द्वारां ठाहियल क़ानून ज़रिए या उन हेठि उन बारे में ठहिरायल ब्रियूं अहलियतूं रखंदडु हुजे।

**174. राज्य विधान-मंडल जा इजिलास, मुअतली ऐं भंग थियणु—**(1) राज्यपालु समे-समे ते राज्य जे सदन खे या हरहिक सदन खे, खेसि ठीकु लगे अहिडे वक्रत ऐं जाइ ते कठे थियण लाइ सडाईदो, पर उनजी हिक इजिलास जी पछाडीअ जी बैठक ऐं ईदइ इजिलास जी पहिरीं बैठक लाइ मुकररु थियल तारीख़ जे विच में छह महिना न पवंदा।

(2) राज्यपालु समे-समे ते-

(क) सदन या बिन्हीं मां को बि सदन मुअतल रखी सघंदो;

(ख) विधान सभा भंग करे सघंदो।]

**175. राज्यपाल जो सदन या सदननि खे मुख़ातिब थियण ऐं संदेश मोकिलण जो हकु—**

(1) राज्यपालु विधान सभा खे या, विधान परिषद वारे राज्य जे मामले में, राज्य जे विधान-मंडल जे कंहीं सदन खे, या बिन्हीं गड्डु थियल सदननि खे मुख़ातिब थी सघंदो, ऐं उन मक्सद लाइ सदस्यनि जी हाजुरीअ जी घुर करे सघंदो।

(2) राज्यपालु, राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या सदननि खे उन वक्रित विधान-मंडल अगियां गौर हेठि पियल बिल बाबति या ब्रीअ सूत में, संदेश मोकिले सघंदो, ऐं जंहीं सदन खे को संदेशु मोकिलियलु आहे उहो संदेश में वीचार करण लाइ ज़ाणायल मामिले ते सहूलियत मूजिबि जल्द अज़ जल्द वीचारु कंदो.

**176. राज्यपाल द्वारां खास संबोधन—**(1) <sup>2</sup>[विधानसभा जी हरहिक आम चूड खां पोइ पहिरिएं इजिलास जी शुरूआति में ऐं हरहिक साल जे पहिरिएं इजिलास जी शुरूआति में], राज्यपालु विधानसभा खे या, विधान परिषद वारे राज्य जे मामले में बिन्हीं सदननि जी गड्डियल सभा खे, मुख़ातिब थीदो ऐं विधान-मंडल खे उनजे सडाइण जे सबब जी ज़ाण कंदो।

(2) अहिडे व्याख्यान <sup>3</sup>\*\*\* में जिक्र कयल मुद्दनि ते बहसु करण वास्ते सदन या कंहीं बि सदन जी कार्रवाईअ खे नियमाइतो करण वारनि नियमनि ज़रिए वक्तु विछण जो इतिज़ामु कयो वेंदो।

<sup>1</sup> संविधान (पहिरीं तरमीम) अधिनियम, 1951, धारा 8 द्वारां (18.6.1951 खां) अनुच्छेद 174 जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (पहिरीं तरमीम) अधिनियम, 1951, धारा 9 द्वारां (18.6.1951 खां) “हरहिक इजिलास” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (पहिरीं तरमीम) अधिनियम, 1951, धारा 9 द्वारां (18.6.1951 खां) “ऐं अहिडे बहस खे सदन जे ब्रियनि कमनि खां अगिराई डियण लाइ” लफ़ज़ हटायल।

**177. सदननि बाबति मंत्रियुनि ऐं महा-अधिवक्ता जा हक**—हरकंहिं मंत्रीअ ऐं राज्य जे महा-अधिवक्ता खे राज्य जी विधान सभा में या, जिते विधान परिषद हुजे अहिडे राज्य जे मामले में बिन्हीं सदननि में गाल्हाइण जो, ऐं बीअ तरह कार्रवाईअ में भागु वठण जो, ऐं विधान-मंडल जी कंहिं बि कमिटीअ, जंहिंजो हू सदस्य नामज़द कयो वजे, उन में गाल्हाइण जो, ऐं बीअ तरह कार्रवाईअ में भागु वठण जो, हकु रहंदो, पर, हिन अनुच्छेद जे आधार ते, हू वोटु डियण जो हकदारु न थींदो।

*राज्य विधान-मंडल जा अमलदार*

**178. विधान सभा जा अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष**—राज्य जी हरिका विधानसभा, जेतिरो थी सधे ओतिरो जल्दु, सभा जा बू सदस्य चूंडींदी जेके सिलसिलेवार उनजा अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष थींदा ऐं, जीअं ई अध्यक्ष या उपाध्यक्ष जो उहिदो खाली थींदो, सभा बियो सदस्य चूंडींदी, जेको हालति मुताबिक, अध्यक्ष या उपाध्यक्ष थींदो।

**179. अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष जे उहिदे जो खाली थियणु ऐं इस्तीफ़ा डियणु, ऐं हटायो वजणु**—सभा जे अध्यक्ष या उपाध्यक्ष जो उहिदो संभालींदडु सदस्य—

(क) पंहिंजो उहिदो खाली कंदो जे हू विधानसभा जो सदस्य नथो रहे;

(ख) कंहिं बि समे पंहिंजी दस्तखत वारी लिखति ज़रिए, जे उहो सदस्य अध्यक्ष आहे, त उपाध्यक्ष खे, ऐं जे उहो सदस्य उपाध्यक्ष आहे, त अध्यक्ष खे, मुखातिब थी, पंहिंजे उहिदे तां इस्तीफ़ा डेई सघंदो; ऐं

(ग) विधानसभा जे उन वक्त जे सभिनी सदस्यनि जी घणाईअ जे पास कयल ठहिराव सां खेसि उहिदे तां हटाए सघिबो:

बशर्ते फुकिरे (ग) जे मक़सद लाइ को ठहिराउ तेसिताई पेशि न कयो वेदो जेसिताई ठहिराउ पेशि करण जे इरादे जो घटि में घटि चोडिंहनि डींहनि जो इतिलाउ न डिनो वियो हुजे:

वधीक बशर्ते, जड्हिं बि विधानसभा बरखास्त थींदी, त अध्यक्ष पंहिंजो उहिदो बर्खास्तगीअ बइदि वारी विधानसभा जी पहिरीं बैठक खां यकदमि अगु ताई खाली न कंदो।

**180. उपाध्यक्ष या ब्रिए शख्स जी अध्यक्ष जे उहिदे जा फ़र्ज़ निभाइण या अध्यक्ष तौरु कम करण जी शक्ति**—(1) जड्हिं अध्यक्ष जो उहिदो खाली हुजे, तड्हिं उपाध्यक्ष या, जे उपाध्यक्ष जो उहिदो बि खाली हुजे, त सभा जो उहो सदस्य, जंहिंखे हिन मक़सद लाइ राज्यपाल मुकररु करे, उहिदे जा फ़र्ज़ निभाईंदो।

(2) विधानसभा जी कंहिं बि बैठक मां अध्यक्ष जी ग़ैरहाज़ुरीअ में उपाध्यक्ष या, जे उहो बि ग़ैरहाज़ुर हुजे, त उहो शख्सु जेको विधानसभा जी कार्रवाईअ जे नियमनि ज़रिए ठहिरायो वजे, या, जे अहिडो को शख्सु हाज़ुर न आहे, त अहिडो बियो शख्सु जंहिंखे विधानसभा ठहिराए, अध्यक्ष तौरु कमु कंदो।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

**181. अध्यक्ष या उपाध्यक्ष सदरत न कंदो जडुहिं खेसि उहिदे तां हटाइण लाइ ठहिराउ वीचार हेठि हुजे**—(1) विधानसभा जी कंहिं बि बैठक में, जडुहिं अध्यक्ष खे संदसि उहिदे तां हटाइण लाइ को ठहिराउ वीचार हेठि हुजे, तडुहिं अध्यक्ष, या जडुहिं उपाध्यक्ष खे संदसि उहिदे तां हटाइण लाइ को ठहिराउ वीचार हेठि हुजे, तडुहिं उपाध्यक्ष हाजुर हूंदे बि, सदरत न कंदो, ऐं हरकंहिं अहिडीअ बैठक सां अनुच्छेद 180 जे फुक़िरे (2) जा उपब्रंध इए लागू थींदा जीअं उहे अहिडी कंहिं बैठक सां लागू थियनि जंहिमें अध्यक्ष, या जीअं मामलो हुजे, उपाध्यक्ष, गैरहाजुरु हुजे।

(2) जडुहिं अध्यक्ष खे संदसि उहिदे तां हटाइण लाइ को ठहिराउ विधानसभा में वीचार हेठि हुजे, तडुहिं खेसि विधानसभा में गाल्हाइण, ऐं उनजी कार्रवाईअ में बीअ तरह भागु वठण जो हकु रहंदो, ऐं अनुच्छेद 189 में कुञ्जु बि डिनलु हुअण जे बावजूद, अहिडे ठहिराव ते या उन कार्रवाईअ दरमियान ब्रिए कंहिं विषय ते फ़क़ति पहिरियो दफ़ो वोटु ड्रियण जो हकु रहंदो पर वोटनि जी बराबरीअ वारी हालति में न।

**182. विधान परिषद जा सभापति ऐं उप-सभापति**—विधान परिषद वारे हरकंहिं राज्य जी परिषद, जेतियो थी सघे ओतियो जल्दु, परिषद जा ब सदस्य चूंडीदी जेके सिलसिलेवार उनजा सभापति ऐं उप-सभापति थींदा ऐं, जीअं ई सभापतिअ या उप-सभापतिअ जो उहिदो खाली थींदो, परिषद ब्रियो सदस्य चूंडीदी, जेको जीअं मामलो हुजे, सभापति या उप-सभापति थींदो।

**183. सभापति ऐं उप-सभापति जे उहिदे जो खाली थियणु ऐं इस्तीफ़ा ड्रियणु ऐं हटायो वजणु**—विधान परिषद जे सभापतिअ या उप-सभापतिअ जो उहिदो संभालींदडु सदस्य-

(क) पंहिंजो उहिदो खाली कंदो जेकडुहिं हू परिषद जो सदस्य नथो रहे;

(ख) कंहिं बि वक्ति पंहिंजे दस्तखत वारी लिखति ज़रिए, जे उहो सदस्य सभापति आहे त उप-सभापतिअ खे, ऐं जे उहो सदस्य उप-सभापति आहे, त सभापतिअ खे, मुखातिब थी, पंहिंजे उहिदे तां इस्तीफ़ा ड़ेई सघंदो; ऐं

(ग) परिषद जे उन समे जे सभिनी सदस्यनि जी घणाईअ जे पास कयल परिषद जे ठहिराव सां खेसि उहिदे तां हटाए सघिबो:

बशर्ते फुक़िरे (ग) जे मक्सद लाइ को बि ठहिराउ तेसिताई पेशि न कयो वेंदो जेसिताई ठहिराउ पेशि करण जे इरादे जो घटि में घटि चोडहनि ड़ीहनि जो इतिलाउ न ड़िनो वियो हुजे।

**184. उप-सभापतिअ या ब्रिए शख्स जी सभापतिअ जे उहिदे जा फ़र्ज़ निभाइण, या सभापतिअ तौरु, कमु करण जी शक्ति**—(1) जडुहिं सभापतिअ जो उहिदो खाली हुजे, तडुहिं उप-सभापतिअ या, जेकडुहिं उप-सभापतिअ जो उहिदो बि खाली हुजे, त विधान परिषद जो उहो सदस्य जंहिंखे हिन मक्सद लाइ राज्यपालु मुकररु करे, उहिदे जा फ़र्ज़ निभाईंदो।

(2) परिषद जी कंहिं बि बैठक मां सभापतिअ जी गैरहाजुरीअ में उप-सभापति या, जे उहो बि गैरहाजुर हुजे, त उहो शख्सु जेको परिषद जी कार्रवाईअ जे नियमनि ज़रिए ठहिरायो वजे, या, जे अहिड़ो को शख्सु हाजुर न हुजे त, अहिड़ो बियो शख्सु जंहिंखे परिषद ठहिराए, उहो सभापतिअ तौरु कमु कंदो।

**185. सभापति या उप-सभापति सदरत न कंदो जडुहिं खेसि उहिदे तां हटाइण जो ठहिराउ वीचार हेठि हुजे—**(1) विधान परिषद जी कंहिं बैठक में, जडुहिं सभापति खे संदसि उहिदे तां हटाइण जो को ठहिराउ वीचार हेठि हुजे, तडुहिं सभापति, या जडुहिं उप-सभापति खे संदसि उहिदे तां हटाइण जो को ठहिराउ वीचार हेठि हुजे, तडुहिं उप-सभापति, हाजुर हुजे त बि, सदरत न कंदो, ऐं हरकंहिं अहिड़ोअ बैठक सां अनुच्छेद 184 जे फुकिरे (2) जा उपबंध इए लागू थींदा जीअ उहे अहिड़ो कंहिं बैठक सां लागू थियनि जंहिंमें सभापति या, हालति मुताबिक, उप-सभापति गैरहाजुरु हुजे।

(2) जडुहिं सभापतिअ खे संदसि उहिदे तां हटाइण लाइ को ठहिराउ विधान परिषद में वीचार हेठि हुजे, तडुहिं खेसि विधान परिषद में गाल्हाइण, ऐं उनजी कार्रवाईअ में बीअ तरह भागु वठण जो हकु रहंदो, ऐं अनुच्छेद 189 में कुझु बि डिनलु हुअण जे बावजूद, अहिड़े ठहिराव ते या उन कार्रवाईअ दरमियान बिए कंहिं विषय ते फ़क़ति पहिरियो दफ़ो वोटु डियण जो हकु रहंदो पर वोटनि जी बराबरीअ वारी हालति में न।

**186. अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष ऐं सभापतिअ ऐं उप-सभापतिअ जा पघार ऐं भत्ता—**विधानसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष, ऐं विधान परिषद जे सभापतिअ ऐं उप-सभापतिअ खे, राज्य जो विधान मंडलु कानून ज़रिए सिलसिलेवार मुकररु करे, अहिड़ा पघार ऐं भत्ता, ऐं जेसिताई इन बाबति प्रबंधु थिए तेसिताई, बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल जेतिरा पघार ऐं भत्ता डिना वेदा।

**187. राज्य विधान-मंडल जो सचिवालय—**(1) राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या हरहिक सदन खे अलगु दफ़तरी अमलो हूंदो:

बशर्ते हिन फुकिरे में डिनलु कुझु बि, विधान परिषद वारे राज्य जे विधान-मंडल जे मामले में, अहिड़े विधान-मंडल जे बिन्ही सदननि लाइ गडियल उहिदा रचण खां रोके थो इए न लेखियो वेदो।

(2) राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या सदननि जे दफ़तरी अमले जी भर्तीअ, ऐं मुकररु थियल शख्सनि जी नौकिरीअ जे शर्तनि खे, राज्य जो विधान मंडलु कानून ज़रिए नियमाइतो करे सघंदो।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

(3) राज्य जो विधान-मंडलु फुकिरे (2) हेठि प्रबंधु करे तेसिताई, विधानसभा या विधान परिषद जे दफ्तरी अमले जी भर्तीअ, ऐं मुकररु थियल शख्सनि जी नौकिरीअ जे शर्तीने खे नियमाइतो करण लाइ राज्यपालु, विधानसभा जे अध्यक्ष या विधान परिषद जे सभापति सां, जीअं मामलो हुजे, सलाह करण खां पोइ नियम ठाहे सघंदो, ऐं अहिड़ा ठाहियल के बि नियम उन फुकिरे हेठि ठहियल कंहिं कानून जे उपबंधनि जे तहति असराइता थींदा।

*कम जो संचालनु*

**188. सदस्यनि द्वारां क्रसम या साख**—राज्य जी विधानसभा या विधान परिषद जो हरिको सदस्य, पंहिंजो उहिदो संभालण खां अगु, राज्यपाल, या संदसि द्वारां इन ख्याल खां मुकररु कयल कंहिं शख्स रूबरू, टीं अनुसूचीअ में इन मकसद लाइ डिनल नमूने मूजिबि क्रसमु खणंदो या साख ते चवंदो ऐं उनते दस्तखत कंदो।

**189. सदननि में वोट डियण, खाली जायुनि जे बावजूद कम करण जो सदननि जो इखित्यारु ऐं कोरमु**—(1) हिन संविधान में ब्रिए नमूने थियल उपबंध सवाइ, राज्य जे विधान-मंडल जे सदन जी कंहिं बि बैठक में सभेई सुवाल अध्यक्ष या सभापति, या अहिड़े तौरु कमु कंदड़ शख्स खां सवाइ, हाजुर ऐं वोट कंदड़ सदस्यनि जी घणाईअ सां फ़ैसिल कया वेंदा।

अध्यक्ष या सभापति, या अहिड़े तौरु कमु कंदड़ु शख्सु, पहिरिएं दफ़े वोटु कोन कंदो, पर वोटनि जी बराबरीअ जी हालति में कतई वोटु खेसि हूंदो ऐं उनजो हू इस्तेमालु कंदो।

(2) राज्य जे विधान-मंडल जे सदन वटि पंहिंजे सदस्यनि जी कंहिं खाली जाइ जे बावजूद कम करण जी शक्ति रहंदी, ऐं राज्य जे विधान-मंडल में थियल का बि कार्रवाई जाइज़ थींदी बावजूद इनजे त पोइ खबर पवे त को शख्सु जंहिंखे अहिड़ो हकु न हुओ उहो वेठो या वोटु डिनाई या ब्रिए नमूने कार्रवाईअ में भागु वरिताई।

<sup>1</sup>[(3) राज्य जो विधान-मंडल कानून ज़रिए ब्रियो उपबंधु करे तेसिताई, राज्य जे विधान-मंडल जे सदन जी बैठक जोड़ण लाइ कोरमु डह सदस्य या उन सदन जे सदस्यनि जी कुल संख्या जो डहों हिस्सो, बिन्हीं मां जेको वधीक हुजे उहो थींदो।

(4) जे राज्य जी विधानसभा या विधान परिषद जी बैठक दरमियान कंहिं बि वक्ति कोरमु न हुजे त अध्यक्ष या सभापतिअ या अहिड़े नमूने कमु कंदड़ शख्स जो फ़र्जु थींदो त जेसिताई कोरमु ठहे तेसिताई सदन खे मुल्लवी करे या बैठक खे मुअतल रखे।]

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 31 द्वारां (न ज़ाणायल तारीख खां) हटायलु। इहो सुधारो संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 45 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायलु।

**190. जायूं खाली करणु**—(1) को बि शरखु राज्य जे विधान-मंडल जे बिन्हीं सदननि जो सदस्य न थींदो ऐं राज्य जो विधान मंडल कानून ज़रिए अहिड़ो प्रबंधु कंदो त जेको शरखु बिन्हीं सदननि जो सदस्य चूडिजे उहो हिक या बिए सदन में पंहिंजी सीट खाली करे।

(2) को बि शरखु पहिरीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल बिनि या वधीक राज्यनि जे विधान-मंडलनि जो सदस्य न थींदो ऐं जे को शरखु बिनि या वधीक राज्यनि जे विधान-मंडलनि जो सदस्य चूडिजे, त राष्ट्रपतीअ द्वारां ठाहियल नियमनि<sup>1</sup> में ज़ाणायल मुद्दत पूरी थियण ते अहिड़नि सभिनी राज्यनि जे विधान-मंडलनि में उन शरखु जी जाइ खाली थींदी, सवाइ त हुन तंहिंखां अगु हिक खां सवाइ सभिनी राज्यनि जे विधान-मंडलनि में पंहिंजी जाइ तां इस्तीफ़ा डिनी हुजे।

(3) जे राज्य जे विधान-मंडल जे सदन जो को सदस्य-

(क) <sup>2</sup>[अनुच्छेद 191 जे फुकिरे (1) या फुकिरे (2)] में ज़ाणायल अण-अहलियुनि मां कंहिंजे हेठि अची वजे, या

<sup>3</sup>[(ख) पंहिंजी सीट तां, पंहिंजी दस्तखत वारीअ लिखति ज़रिए, जीअं मामलो हुजे, अध्यक्ष या सभापतिअ खे मुखातिब थी इस्तीफ़ा डिए ऐं संदसि इस्तीफ़ा, जीअं मामलो हुजे, अध्यक्ष या सभापतिअ द्वारां, कबूलु थिए,]

त संदसि सीट इएं थियण ते खाली थींदी:

<sup>4</sup>[बशर्ते पेटे-फुकिरे (ख) में ज़ाणायल कंहिं इस्तीफ़ा जे मामले में, अध्यक्ष या सभापतिअ खे, जीअं मामलो हुजे, मिलियल खबर मां या बीअ तरह ऐं खेसि ठीकु लगे अहिड़िअ जाच करण खां पोइ, तसल्ली थिए त उहा इस्तीफ़ा मर्ज़िअ सां डिनल या सची न आहे, त हू अहिड़ि इस्तीफ़ा कबूल न कंदो।]

(4) जे राज्य जे विधान-मंडल जे कंहिं सदन जो को सदस्य सदन जी मोकल वठण खां सवाइ उनजे सभिनी बैठकुनि मां सठि डींहेनि जी मुद्दत लाइ गैरहाजुरु रहंदो, त सदनु संदसि सीट खाली ज़ाहिर करे सघंदो:

बशर्ते सठि डींहेनि जी उहा मुद्दत गणण महिल उन मुद्दत जो हिसाबु न कयो वंदो जहिंमें सदनु बंदि रखियो वियो हुजे या सांदहि चइनि खां वधीक डींहेनि लाइ मुलतवी कयो वियो हुजे।

<sup>1</sup> डिंसो कानून मंत्रालय जे इतिलाअ नंबर ऐफ़. 46/50-सी ज़रिए शायी थियल, हमवक्त मैम्बरशिप पाबंदीअ जा नियम, 1950 तारीख 26 जनवरी, 1950, भारत जो राजपत्र, गैरमामूली, सु. 678।

<sup>2</sup> संविधान (बावंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1985, धारा 4 द्वारां (1.3.1985 खां) “अनुच्छेद 191 जे फुकिरे (1)” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (टेटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1974, धारा 3 द्वारां (19.5.1974 खां) प्रतिस्थपित कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (टेटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1974, धारा 3 द्वारां (19.5.1974 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

**191. सदस्यता लाइ अण-अहलियूँ**—(1) राज्य जी विधानसभा या विधान परिषद जो सदस्य चूडिजण लाइ ऐं, सदस्य थियण लाइ, को बि शख्सु अण-अहलु थींदो-

<sup>1</sup>[(क) जे हू भारत सरकार या पहिरीं अनुसूचीअ में ज्ञाणायल कंहीं राज्य जी सरकार जे हथ हेठि, राज्य जे विधान-मंडल द्वारां कानून ज़रिए ऐलानु कयलु हुजे त उन उहिदे खे संभालींदडु अण-अहलु न थींदो, उन खां सवाइ को बि फ़ाइदे वारो उहिदो संभाले थो;]

(ख) जे हू अण सालिमु चित जो आहे ऐं समर्थ अदालत तर्फां इएं ज़ाहिरु थियलु आहे;

(ग) जे हू अण-छुटलु डेवाली आहे;

(घ) जे हू भारत जो नागरिकु न आहे, या मज़ीअ सां कंहीं परडेही राज़ जी नागरिकता हासिलु कई अथसि, या कंहीं परडेही राज़ डांहुं वफ़ादारीअ या वाबस्तगीअ जी क़बूलियत हेठि आहे;

(ङ) जे हू संसद जे ठाहियल कंहीं कानून द्वारां या उन हेठि इएं अण-अहलु ठहिरायलु आहे।

<sup>2</sup>[समुझाणी—हिन फुकिरे जे मक्सदनि लाइ], जे को शख्सु संघ जो या कंहीं राज्य जो मंत्री आहे त फ़क़ति उन सबब करे हू भारत सरकार या पहिरीं अनुसूचीअ में ज्ञाणायल कंहीं राज्य जी सरकार जे हथ हेठि फ़ाइदे वारो उहिदो संभाले थो इएं लेखियो न वेदो।

<sup>3</sup>[(2) राज्य जी विधानसभा या विधान परिषद जो सदस्य थियण लाइ को बि शख्सु अण-अहलु थींदो जे हू डहीं अनुसूचीअ हेठि इएं अण-अहलु आहे।]

**4[192. सदस्यनि जी अण-अहलीअ बाबति सुवालनि ते फ़ैसिलो**—(1) जे को सुवालु उथे त राज्य जे विधान-मंडल जे सदन जो को सदस्य अनुच्छेद 191 जे फुकिरे (1) में ज्ञाणायल अण-अहलियुनि मां कंहींजो शिकारु थियो आहे या न, त उहो सुवालु राज्यपाल जे फ़ैसिले लाइ मोकिलियो वेदो ऐं हुनजो फ़ैसिलो आखिरिन् थींदो।

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 32 द्वारां (तारीख़ ज्ञाणायल न आहे) खे इएं पढ़ण " (क) जे हू भारत सरकार यां पहिरीं अनुसूचीअ में डिनल कंहीं राज्य सरकार जे हथ हेठि अहिडो को बि फ़ाइदे वारो उहिदो संभाले थो जंहीं बाबति संसद कानून द्वारां जाहिर कयो हुजे त उन उहिदे जो संभालींदडु ग़ैर लाइकु थींदो" जे एवज़ि मटायलु। इहो सुधारो संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 45 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (बावजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1985, धारा 5 द्वारां (1.3.1985 खां) "(2) हिन अनुच्छेद जे मक्सदनि लाइ" जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (बावजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1985, धारा 5 द्वारां (1.3.1985 खां) दाखिलु कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 33 द्वारां (3.1.1977 खां) अनुच्छेद 192 जे एवज़ि मटायलु ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 25 द्वारां (20.6.1979 खां) अनुच्छेद 192 लाइ अजां मटायलु।

(2) अहिडे कंहीं सुवाल ते को फ़ैसिलो डियण खां अगु, राज्यपालु चूड कमीशन जी राय वठंदो ऐं उन राय मूजिबि अमलु कंदो।]

**193. अनुच्छेद 188 हेठि कसमु खणण या साख ते चवण खां अगु या अहलु न हूंदे या अण-अहलु थींदे बि विहण या वोटु डियण लाइ डुंडु**—जेकडहिं को शख्सु अनुच्छेद 188 जी ज़रूरतुनि जी पूराई करण खां अगु राज्य जी विधानसभा या विधान परिषद में सदस्य तौरु विहे या वोटु डिए, या जडहिं खेसि खबर आहे त हू उनजी सदस्यता लाइ अहलु न आहे या अण-अहलु ठहिरायलु आहे, या संसद या राज्य जे विधान-मंडल जे कंहीं क़ानून जे उपबंधनि द्वारां हुनजे इएं करण ते बंदिश विधी वेई आहे, त इएं विहण या वोटु डियण जे हरहिक डींहीं बाबति हू पंजसौ रुपयनि जे डुंड जे जवाबदारु थींदो जेको संघ डुंहुं लहिणियल क़र्ज़ तौरु वसूल कयो वेंदो।

*राज्य विधान-मंडलनि ऐं उन्हनि जे सदस्यनि जूं शक्तियूं, खास सहूलियतूं ऐं रिआयतूं*

**194. विधान-मंडलनि जे सदननि ऐं उन्हनि जे सदस्यनि ऐं कामेटियुनि जूं शक्तियूं, खास सहूलियतूं, वगैरह**—(1) हिन संविधान जे उपबंधनि ऐं विधान-मंडल जी कार्रवाईअ खे नियमाइतो कंदड़ नियमनि ऐं क़ाइमी हुकुमनि जे तहति, हरहिक राज्य जे विधान-मंडल में वाणीअ जी आज़ादी रहंदी।

(2) विधान-मंडल या उनजी कंहीं कामेटीअ में कुडु चवण या को वोटु डियण बनस्बति राज्य जे विधान-मंडल जे कंहीं सदस्य ते कंहीं अदालत में का कार्रवाई न कई वेंदी, ऐं विधान-मंडल जे सदन जी इखित्पारीअ द्वारां या उन हेठि शायी थियल कंहीं रिपोर्ट, मक़ाले, वोट या कार्रवायुनि बाबति को बि शख्सु अहिडे नमूने जवाबदारु न थींदो।

<sup>1</sup>[(3) ब्रियनि विषयनि में, राज्य जे विधान-मंडल जे सदन, ऐं अहिडे विधान-मंडल जे सदन जे सदस्यनि ऐं कामेटियुनि जूं शक्तियूं, खास सहूलियतूं ऐं रिआयतूं, उहे थींदियूं जेके विधान-मंडल द्वारां क़ानून ज़रिए समे-समे ते ठहिरायूं वजनि, ऐं, जेसिताई इएं ठहिरायूं वजनि,

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 34 द्वारां मटाए हेठियें नमूने पढ़ियो वेंदो:

“(3) ब्रियनि मामलनि में, राज्य जे विधान-मंडल जे सदन जूं ऐं अहिडे विधान-मंडल जे सदन जे सदस्यनि ऐं कामेटियुनि जूं शक्तियूं, खास सहूलियतूं ऐं रिआयतूं उहे हूदियूं, जेके संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 34 जी शुरुआति में हुयूं, ऐं जेके लोकसभा द्वारां अहिडे सदन ऐं उनजे सदस्यनि ऐं कामेटियुनि लाइ तयारु कयूं वजनि, जिते अहिडो सदनु विधान सभा आहे ऐं राज्य सभा द्वारां अहिडे सदन ऐं उनजे सदस्यनि ऐं कामेटियुनि लाइ तयारु कयूं वजनि, जिते अहिडो सदनु विधान परिषद आहे।” (तारीख न ज़ाणायल)। हीअ तरमीम संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 45 द्वारां (19.6.1979 खां) हटायल।”

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

<sup>1</sup>[तेसिताई उहे थींदियूं जेके उन सदन ऐं उनजे सदस्यनि ऐं कामेटियुनि जूं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, जी धारा 26 जे अमल में अचण खां यकदमि अगु हयूं।]

(4) फुकिरे (1), (2) ऐं (3) जा उपबंध उन्हनि शख्स्नि सां जिनखे हिन संविधान जे आधार ते राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या उनजी कंहिं कामेटीअ में गाल्हाइण, ऐं बिए नमूने कार्रवाईअ में भागु वठण जो हकु हुजे, इऐं लागू थींदा जीअं उन विधान-मंडल जे सदस्यनि सां लागू थियनि था।

**195. सदस्यनि जा पघार ऐं भत्ता**—राज्य जी विधानसभा ऐं विधान परिषद जा सदस्य, राज्य जो विधानु मंडलु समे-समे ते ठहिराए उहे पघार ऐं भत्ता, ऐं उन नमूने इन बाबति प्रबंधु थिए तेसिताई, हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु मुतइलिक प्रांत जी विधानसभा जे सदस्यनि सां लागू हुआ उन हिसाब सां ऐं उन्हनि शर्तनि मूजिबि, पघार ऐं भत्ता वठण जा हकदार थींदा।

*क्रानूनसाज़ीअ जो तरीको*

**196. बिल पेशि करण ऐं पास करण बाबति उपबंध**—(1) धन विधेयकनि ऐं ब्रियनि वित्त विधेयकनि बाबति अनुच्छेद 198 ऐं 207 जे उपबंधनि जे तहत, को बि बिलु विधान परिषद वारे राज्य जे विधान-मंडल जे कंहिं बि सदन में शुरू थी सघे थो।

(2) अनुच्छेद 197 ऐं 198 जे उपबंधनि जे तहत, को बि बिलु विधान परिषद वारे राज्य जे विधान-मंडल जे सदननि द्वारां तेसिताई पास कयलु लेखियो न वेंदो, जेसिताई बिना तरमीम या फ़क़ति अहिङ्गियुनि तरमीमुनि समेति, जेके बिन्हीं सदननि खे क़बूल हुजनि, उनते बिन्हीं सदननि जी रज़ामंदी न थी हुजे।

(3) राज्य जे विधान-मंडल में गौर करणु लाइ पियलु को बि बिलु उनजे सदन या सदननि जे बंदि रखिये वजण सबबु खारिजु न थींदो।

(4) राज्य जे विधान परिषद में गौर करणु लाइ पियलु बिलु जेको विधानसभा द्वारां पास न थियलु हुजे उहो विधानसभा जे बर्खास्त थियण ते खारिजु न थींदो।

(5) जेको बिलु विधानसभा में गौर करणु लाइ पियलु हुजे, या विधानसभा द्वारां पास थियण बैदि विधान परिषद में गौर करणु लाइ पियलु हुजे, उहो विधानसभा जी बर्खास्तगीअ ते खारिजु थी वेंदो।

**197. धन विधेयक खां सवाइ ब्रियनि बिलनि बाबति विधान परिषद जे शक्तियुनि ते पाबंदी**—(1) विधान परिषद वारे राज्य जी विधानसभा द्वारां पास थियण ऐं विधान परिषद खे बिलु मोकिलण खां पोइ जे-

<sup>1</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 26 द्वारां (20.6.1979 खां) किनि लफ़ज़नि जे एवज़ि मटायलु।

## (भाडो 6—राज्य)

(क) परिषद द्वारा बिलु नामंजूर थियो आहे; या

(ख) बिलु परिषद अगियां रखण जी तारीख खां, उन द्वारां पास करण खां सवाइ, टिनि महिननि खां वधीक गुजिरी विया आहिनि; या

(ग) परिषद द्वारां बिलु अहिडियुनि तरमीमुनि सां पास थियो आहे, जिनिसां विधानसभा सहमत नाहे;

त विधानसभा, संदसि कार्वाईअ खे नियमाइतो कंदइ नियमनि जे तहतित, बिलु सागिए या उनखां पोइ वारे कंहिं बि इजिलास में, अहिडियुनि तरमीमुनि समेति या सवाइ, जेकडहिं के हुजनि, जेके विधान परिषद द्वारां कयल, सुझायल या मजियल हुजनि, बीहर पास करे सघंदी, ऐं पोइ इएं पास कयल बिल खे विधान परिषद वटि मोकिले सघंदी।

(2) विधानसभा द्वारां बिलु बीहर इएं पास करण ऐं विधान परिषद खे मोकिलण खां पोइ जे—

(क) परिषद द्वारां बिलु नामंजूर थिए; या

(ख) बिलु परिषद अगियां रखण जी तारीख खां, उन द्वारां पास करण खां सवाइ, हिक महिने खां वधीक गुजिरी वजे; या

(ग) परिषद द्वारां बिलु अहिडियुनि तरमीमुनि सां पास थियो हुजे, जिनिसां विधानसभा सहमत न आहे;

त बिलु विधान-मंडल जे सदननि द्वारां अहिडियुनि तरमीमुनि समेति, जेकडहिं के हुजनि, उन्हनि सुधारनि सां जेके विधान परिषद कयूं या सुझायूं आहिनि ऐं विधान सभा मजियूं आहिनि, उन रूप में पास कयलु लेखियो वेंदो जंहिंमें उहो विधान सभा द्वारां बियो दफो पास कयो वियो हुओ।

(3) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि धन विधेयक सां लागू न थींदो।

**198. धन विधेयकनि बाबति खास रविश—**(1) धन विधेयक विधान परिषद में शुरू न कयो वेंदो।

(2) धन विधेयकु विधान परिषद वारे राज्य जी विधानसभा द्वारां पास करण खां पोइ, विधान परिषद खे संदसि सिफारिशुनि लाइ मोकिलियो वेंदो, ऐं विधान परिषद बिलु मिलण जी तारीख खां चोडहनि डींहनि जी मुदत अंदरि बिलु पंहिंजियुनि सिफारिशुनि समेति विधानसभा खे वापसि कंदी, ऐं पोइ विधान सभा विधान परिषद जे सिफारिशुनि मां सभु या के कबूल करे या नामंजूर करे सघंदी।

(3) जे विधान सभा विधान परिषद जूं के सिफारिशूं कबूल करे, त धन विधेयकु विधान परिषद द्वारां सिफारिश कयल ऐं विधानसभा द्वारां कबूल कयल तरमीमुनि समेति बिन्हीं सदननि द्वारां पास कयलु लेखियो वेंदो।

(4) जे विधान सभा विधान परिषद जे सिफारिशुनि मां का बि कबूल न करे, त धन विधेयकु विधान परिषद द्वारां सिफारिश कयल कंहिं बि तरमीम खां सवाइ जंहिं नमूने विधानसभा पास कयो हुओ इएं बिन्हीं सदननि द्वारां पास कयलु लेखियो वेंदो।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

(5) जे विधानसभा द्वारां पास कयलु ऐं विधान परिषद खे संदसि सिफ़ारिशुनि लाइ मोकिलियलु धन विधेयकु चोडहंनि डीहंनि जे मुकररु असें अंदरि विधानसभा खे वापसि न कयो वजे, त उहा मुदत पूरी थियण ते उहो बिन्हीं सदननि द्वारां उन नमूने पास थियलु लेखियो वेंदो जीअं विधानसभा द्वारां पास कयलु हुओ।

**199. “धन विधेयकनि” जी परिभाषा—**(1) हिन अध्याअ जे मक्सदनि लाइ, बिलु धन विधेयकु लेखियो वेंदो जे उनमें फ़क़ति हेठियुनि विषयनि मां सभु या किनि सां लाग़ापो रखंदइ उपबंध हुंदा, जीअं त:-

(क) का ढल विज्ञणु, रदि करणु, माफ़ु करणु, फेराइणु या नियमाइती करणु;

(ख) राज्य द्वारां नाणो उधारो वठण या कंहिं गारटी डियण खे नियमाइतो करणु, या राज्य द्वारां खंयल या खणण वारियुनि किनि बि माली ज़िम्मेवारियुनि बाबति क़ानून में तरमीम करणु;

(ग) राज्य जे कठे फंड या इतिफ़ाक़ी फंड जी संभाल, अहिडे कंहिं फंड में धनु भरणु या उनमां धनु खणणु;

(घ) राज्य जे कठे फंड मां नाणो कमु आणणु;

(ङ) को खर्चु राज्य जे कठे फंड जे ज़िमे विधलु खर्चु ज़ाहिरु करणु, या अहिडे कंहिं खर्च जी रक़म वधाइणु;

(च) राज्य जे कठे फंड या राज्य जे सरकारी खाते में धन मिलणु या अहिडे धन जी संभाल करणु या जारी करणु;

(छ) पेटे-फ़ुकिरिनि (क) खां (च) में ज़ाणायल मामलनि मां कंहिं सां वास्तो रखंदइ मामलो।

(2) को बि बिलु फ़क़ति इन सबब करे धन विधेयकु न लेखियो वेंदो, त उहो डंड या बिगुं माली सज़ाऊं विज्ञण, या लाइसन्सनि जी फ़ी या शेवाऊं डियण लाइ फ़ीअ जी घुर या अदाइगीअ जो प्रबंधु थो करे, या इन सबब करे त उहो कंहिं मकानी इखित्यारीअ या जमाइत ज़रिए मकानी मक्सदनि लाइ का ढल विज्ञण, रदि करण, माफ़ु करण, उनखे फेराइण या नियमाइतो करण लाइ प्रबंधु थो करे।

(3) जे को सुवालु उथे त विधान परिषद वारे राज्य जे विधान-मंडल में पेशि कयलु को बिलु धन विधेयकु आहे या न, त उनते अहिडे राज्य जी विधानसभा जे अध्यक्ष जो फ़ैसिलो आखिरीनु थींदो।

(4) हरहिक धन विधेयक ते, अनुच्छेद 198 हेठि विधान परिषद खे मोकिलियो वजे तड्हिं, ऐं अनुच्छेद 200 हेठि राज्यपाल खे मंजूरीअ लाइ पेशि कयो वजे तड्हिं, विधानसभा जे अध्यक्ष जी दस्तखत सां जारी सर्टीफिकेटु तस्दीक कंदो त उहो धन विधेयक आहे।

**200. बिलनि जी मंजूरी**—जड्हिं राज्य जी विधानसभा द्वारां बिलु पास थियो हुजे या, विधान परिषद वारे राज्य जे मामले में, राज्य जे विधान-मंडल जे बिन्हीं सदननि द्वारां पास थियो हुजे, त उहो राज्यपाल खे पेशि कयो वेंदो ऐं राज्यपालु पधिराई कंदो त हू बिलु बहाल करे थो, या त हू उनते पंहिंजी मंजूरी रोके थो या त हू बिलु राष्ट्रपतीअ जे वीचारण लाइ महफूज़ रखे थो:

बशर्ते राज्यपालु, बहालीअ लाइ बिलु वटिसि पेशि थियण खां पोइ, थी सघे ओतिरो जल्दु जे उहो धन विधेयक न आहे त, बिलु वापसि मोकिले सघंदो, अहिड़ी गुज़ारिश वारे संदेश सां त सदनु या सदन बिल ते या उनजे किनि खास ज्ञाणायल उपब्रंधनि ते ब्रीहर वीचारु कनि ऐं, खास तौरु, अहिड़ियुनि तरमीमुनि खे दाखिलु करण जी मुनासिबत ते वीचारु कनि जिनिजी हू पंहिंजे संदेश में सिफ़ारिश करे ऐं, जे बिलु इएं वापसि अचे, त सदनु या सदन उन मूजिबि बिल ते वरी वीचारु कंदा, ऐं जे बिलु सदन या सदननि द्वारां तरमीम करे या कए बिना वरी पास थिए ऐं राज्यपाल खे मंजूरीअ लाइ पेशि कयो वजे, त राज्यपालु उनते मंजूरी न रोकींदो:

अजां बशर्ते त जेकर को बिलु राज्यपाल जे राये में, जे कानूनु बणिजी वजे, त हाइ कोर्ट जे इखित्यारनि में एतिरे क्रदुरु घटिताई आणींदो जो हिन संविधान मूजिबि उहा अदालत जेको दर्जो भरण लाइ रिथियल आहे उनखे खतिरो रसंदो त राज्यपालु उन बिल खे मंजूरी न डींदो, पर राष्ट्रपतीअ जे वीचारण लाइ महफूज़ रखंदो।

**201. वीचार लाइ महफूज़ रखियल बिल**—जड्हिं को बिलु राज्यपाल द्वारां राष्ट्रपतीअ जे वीचार लाइ महफूज़ु रखियो वेंदो, त राष्ट्रपति ज़ाहिरु कंदो त हू बिलु मंजूर करे थो या उनते पंहिंजी मंजूरी रोके थो:

बशर्ते जिते बिलु धन विधेयक न आहे, त राष्ट्रपति राज्यपाल खे हिदायत डेई सघंदो त बिलु सदन खे या, जीअं मामलो हुजे, राज्य जे विधान-मंडल जे सदननि खे अनुच्छेद 200 जे पहिरिएं शर्त में जीअं जिक्र कयलु आहे अहिड़े संदेश समेति वापसि करे ऐं, जड्हिं बिलु इएं वापसि अचे, त सदनु या सदन अहिड़ो संदेश पहुचण जी तारीख खां छहनि महिननि जी मुद्दत अंदरि उन मूजिबि उनते वरी वीचार कंदा ऐं, जे सदन या सदननि द्वारां उहो तरमीम समेत या उनजे बिना वरी पास कयो वजे, त उहो राष्ट्रपतीअ जे वीचारण लाइ वरी पेशि कयो वेंदो।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

माली मामलनि में रविश

**202. सालियानो माली विवरणु**—(1) राज्यपाल, हर माली साल बाबति राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या सदननि जे अग्रियां उन साल लाइ राज्य जी अंदाज़ी आमदनी ऐं खर्च जो हिकु विवरणु पेशि कराईदो, जेको हिन भाडे में “सालियानो माली विवरणु” तौरु ज़िक्र कयलु आहे ।

(2) सालियाने माली विवरण में दर्ज कयल खर्च जा अंदाज़ अलग-अलग डेखारींदा-

(क) खर्च करण लाइ घुरिबल रकमूं जिनखे हिन संविधान में राज्य जे कठे फंड ते ज़िमे विधल खर्च तौरु बयान कयलु आहे; ऐं

(ख) राज्य जे कठे फंड मां रिथियलु बियो खर्चु करण लाइ घुरिबल रकमूं;

ऐं महसूली खाते ते थींदड़ खर्च खे बिए खर्च खां अलगु रखियो वेंदो।

(3) हेठियो खर्चु हरहिक राज्य जे कठे फंड जे ज़िमे विधलु खर्चु थींदो-

(क) राज्यपाल जो उजुरो ऐं भत्ता ऐं संदसि उहिदे संबंधी बिया खर्च;

(ख) विधानसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष, ऐं विधान परिषद वारे राज्य जे मामले में, विधान परिषद जे सभापतिअ ऐं उप-सभापतिअ जा बि पघारूं ऐं भत्ता;

(ग) उहे कर्ज़ जिन लाइ राज्य जवाबदारु आहे, जहिमें शामिलु आहिनि व्याज, बुडंदड़ फंडनि जा मुल्ह ऐं अदाइगीअ जा मुल्ह, ऐं ओधरि खणण ऐं कर्ज़ जी शेवा ऐं अदाइगीअ संबंधी बिया खर्च;

(घ) कंहिं बि उच्च अदालत जे जजनि जे पघारुनि ऐं भत्तनि बाबति खर्चु;

(ङ) कंहिं अदालत या दरमियानी ट्रिब्यूनल जे कंहिं फ़ैसले, डिक्री या पंचनिर्णय जी भरपाई करण लाइ घुरिबल रकमूं;

(च) हिन संविधान द्वारां, या राज्य जे विधान-मंडल द्वारां कानून ज़रिए, इएं ज़िमे विज्ञण लाइ ऐलान कयलु बियो को खर्चु।

**203. विधान-मंडल में काथे बाबति कारगुज़ारी**—(1) एतिरा काथा जेके राज्य जे कठे फंड ते ज़िमे विधल खर्च संबंधी हुजनि उहे विधानसभा जे वोट लाइ पेशि न कया वेंदा, पर हिन फुकिरे में डिनलु कुझु बि विधान-मंडल में अहिड़नि काथनि मां कंहिं ते बहसु करण खां रोके थो, इएं लेखियो न वेंदो।

## (भाडो 6—राज्य)

(2) अहिङ्गि काथनि मां जेके ब्रिए खर्च संबंधी हुजनि उहे विधानसभा खे ग्रांटुनि वास्ते घुरुनि जे रूप में पेशि कया वेँदा, ऐं विधानसभा खे इखित्यारु हूँदो त का बि घुर मंजूर करे, या मंजूर करण खां इन्कारु करे, या कंहिं घुर खे, उन घुर में जाणायल रकम घटाइण जे शर्त ते मंजूर करे।

(3) कंहिं बि ग्रांट जी घुर राज्यपाल जी सिफ़ारिश खां सवाइ न कई वेँदी।

**204. विनियोग बिल**—(1) अनुच्छेद 203 हेठि विधानसभा द्वारां ग्रांटूं मंजूर करण खां पोइ जेतियो थी सघे ओतिरो जल्दु, राज्य जे कठे फंड मां हेठियनि जी पूराईअ लाइ घुरिबल सभिनी नाणनि जे विनियोग जो प्रबंधु करण लाइ हिकु बिलु पेशि कयो वेँदो—

(क) विधान सभा द्वारां इएं मंजूर कयल ग्रांटूं; ऐं

(ख) राज्य जे कठे फंड ते ज़िमे विधलु खर्चु, पर कंहिं बि हालति में सदन या सदननि में अगुवाट पेशि कयल विवरण में डेखारियल रकम खां वधीक न।

(2) राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या बिन्हीं मां कंहिं बि सदन में अहिङ्गे कंहिं बिल ते अहिङ्गीअ तरमीम जी तजवीज़ न ड़िनी वेँदी जंहिंजे असर सां रकम में फेरफारु थिए या मंजूर कयल ग्रांट जे मक़सद में बदलाउ थिए या राज्य जे कठे फंड ते ज़िमे विधलु खर्च जी रकम में फेरफार थिए, ऐं इनजी सदरत कंदड़ शख़्स जो फ़ैसिलो त छा का तरमीम हिन फुकिरे हेठि दाखिल थियण जोगी नाहे, आखिरीन थींदो।

(3) अनुच्छेद 205 ऐं 206 जे उपबंधनि जे तहत, हिन अनुच्छेद जे उपबंधनि मुताबिक़ पास कयल क़ानून ज़रिए कयल विनियोग खां सवाइ राज्य जे कठे फंड मां कुञ्चु बि धनु न कढियो वेँदो।

**205. पूरक, वाधु ऐं वधीक ग्रांटूं**—(1) राज्यपाल-

(क) जे अनुच्छेद 204 जे उपबंधनि मूजिबि ठहियल क़ानून ज़रिए चालू माली साल में कंहिं शेवा लाइ खर्चु करण लाइ इखित्यारी ड़िनल रकम उन साल लाइ नाकाफ़ी आहे इएं लग्गे या उन साल लाइ सालियाने माली विवरण में ध्यान में न आंदल कंहिं नई शेवा ते पूरक या वधीक खर्चु करण लाइ चालू माली साल में ज़रूरत पैदा थिए; या

## भारत जो संविधान (भाडे 6—राज्य)

(ख) जे माली साल जे दरमियान कंहिं शेवा ते उन शेवा लाइ ऐं उन साल लाइ मंजूर थियल रकम खां वधीक धनु खर्चु थी वजे त,

राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या सदननि साम्हं ब्रियो विवरण रखाईदो जहिंमें उन खर्च जी अंदाज़ी रकम डेखारियाल हूंदी, या जीअं मामलो हुजे, राज्य जी विधान सभा में अहिडीअ वाधि लाइ घुर पेशि कराईदो।

(2) अनुच्छेद 202, 203 ऐं 204 जा उपबंध अहिडे कंहिं विवरण ऐं खर्च या घुर सां वास्तेदारु ऐं राज्य जे कठे फंड मां अहिडे खर्च या अहिडीअ घुर बाबति ग्रांट जी पूराईअ लाइ धन जे खर्च जो इखित्यारु डियण वास्ते कंहिं कानून जे संबंध में बि अहिडे नमूने असराइता थींदा जीअं उहे सालियाने माली विवरण ऐं उन में ज्ञाणायल खर्च या कंहिं ग्रांट जी घुर ऐं अहिडे खर्च या ग्रांट जी पूराईअ लाइ राज्य जे कठे फंड मां धन खर्च करण जी इखित्यारी डियण लाइ कानून जोडण जे संबंध में असराइता आहिनि।

**206. लेखे ते वोट, साख जा वोट, ऐं गैरमामूली ग्रांट**—(1) जेतोणीक हिन अध्याअ जे अगु डिनल उपबंधनि में कुड्डु बि हुजे, राज्य जी विधानसभा खे शक्ति हूंदी त-

(क) कंहिं माली साल जे भाडे लाइ अंदाज़ियल खर्च बाबति, अहिडीअ ग्रांट लाइ वोटु डियण वास्ते अनुच्छेद 203 में ठहिरायल कार्रवाईअ जे पूरे थियण ऐं उन खर्च बाबति अनुच्छेद 204 जे उपबंधनि मुताबिक कानून पास थियण ताई अगुवाट का ग्रांट मंजूर करे;

(ख) राज्य जे वसीलनि ते का ओचिती आयल घुर पूरी करण लाइ ग्रांट मंजूर करे, जडहिं शेवा जे मित्रदार या अनिश्चित रूप करे उहा घुर सालियाने माली विवरण में आम तौरु डिजंदड तप्सील सां बयान नथी करे सघिजे;

(ग) अहिडीअ असाधारण ग्रांट मंजूर करे जेका कंहिं माली साल जी मौजूदा शेवा जो हिस्सो नाहे,

ऐं राज्य जे विधान-मंडल खे शक्ति हूंदी त जिनि मक्सदनि लाइ उहे ग्रांट मंजूर कयल आहिनि उन्हनि लाइ राज्य जे कठे फंड मां धन खणण जी कानून ज़रिए इखित्यारी डिए।

(2) फुकिरे (1) हेठि मंजूर करण ऐं उन फुकिरे हेठि कंहिं कानून जे संबंध में अनुच्छेद 203 ऐं 204 जा उपबंध अहिडे नमूने असराइता थींदा जीअं उहे सालियाने माली विवरण में ज़िक्र कयल खर्च बाबति ग्रांट मंजूर करण ऐं अहिडे खर्च करण लाइ राज्य जे कठे फंड मां धनु खणण जी इखित्यारी डियण लाइ ठहण वारे कानून जे मामिले में असराइता आहिनि।

**207. माली बिलनि जे बारे में खास उपबंध—**(1) अनुच्छेद 199 जे फुकिरे (1) जे पेटे-फुकिरनि (क) खां (च) में ज्ञाणायल विषयनि मां कंहिजो बि प्रबंधु कंदडु बिलु या सुधारो राज्यपाल जी सिफ़ारिश खां सवाइ आंदो या पेशि कयो न वेंदो, ऐं अहिडो प्रबंधु कंदडु बिलु विधान परिषद में पेशि न कयो वेंदो:

बशर्ते का ढल घटाइण या रदि करण जो प्रबंधु कंदडु तरमीम आणण लाइ हिन फुकिरे हेठि सिफ़ारिश जी घुरिज न थींदी।

(2) को बि बिलु या तरमीम मथे ज्ञाणायल मामलनि बाबति प्रबंधु करे थो इएं फ़क़ति इन सबब करे लेखियो न वेंदो त उहो डंड या ब्रियूं माली सज़ाऊं विज्ञण, या लाइसेन्सनि लाइ फ़ी या शेवाऊं ड्रियण लाइ फ़ीअ जी घुर या अदाइगीअ जो प्रबंधु थो करे, या इन सबब करे त उहो कंहिं मकानी इखित्यारीअ या जमाइत ज़रिए मकानी मक़सदनि लाइ का ढल विज्ञण, रदि करण, माफ़ु करण, उनखे फेराइण या नियमाइतो करण लाइ प्रबंधु थो करे।

(3) उहो बिलु, जंहिजे क़ानून थियण ऐं अमल में अचण ते, राज्य जे कठे फंड मां खर्चु करिणो पवे उहो राज्य जे विधान-मंडल जे कंहिं बि सदन द्वारां पास न कयो वेंदो, जेसिताई अहिडे बिल ते गौरु करण लाइ राज्यपाल उन सदन खे सिफ़ारिश न कई हुजे।

### आम तौर ते रविश

**208. रविश जा नियम—**(1) हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहत, राज्य जे विधान-मंडल जो सदन संदसि रविश\* ऐं कारोबार जी हलति खे नियमाइतो करण लाइ, नियम घड़े सघंदो।

(2) जेसिताई फुकिरे (1) हेठि नियम न ठहनि, तेसिताई लाग्गापियल प्रांत जे विधान-मंडल बनिस्बत हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु जा जेके नियम ऐं स्थाई हुकुम अमल में हुआ उहे, अहिडनि फेरफारनि ऐं मुवाफ़िकतुनि तहत उन राज्य जे विधान-मंडल जे संबंध में असराइता थींदा जेके विधानसभा जे अध्यक्ष, या विधान परिषद जे सभापतिअ द्वारां, जीअं मामलो हुजे, उनमें कयल हुजनि।

(3) विधान परिषद वारे राज्य में राज्यपालु, विधानसभा जे अध्यक्ष ऐं विधान परिषद जे सभापतिअ सां सलाह करण बैदि, बिन्हीं सदननि जे विच में लह- विचुड़ बाबति रविश जा नियम घड़े सघंदो।

\* संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 35 द्वारां (न ज्ञाणायल तारीख खां) ब्रैकेट ऐं लफ़ज़ “(सदन जी बैठक करण लाइ कोरम समेति)” दाखिल कयलु। इहो सुधारो संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 45 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायलु।

**209. राज्य जे विधान-मंडल में माली कारोबार संबंधी रविश खे कानून ज़रिए नियमाइतो करणु**—राज्य जो विधान-मंडल, माली कारोबार वक्तसिर पूरो करण जे मक़सद सां, कंहिं बि माली विषय या राज्य जे कठे फंड मां धन खणण लाइ कंहिं बिल बाबति, राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या सदननि जी रविश ऐं कारोबार जी हलति खे कानून ज़रिए नियमाइतो करे सघंदो, ऐं जे, ऐं जेतिरे कदुरु अहिडे नमूने कयल कानून जो को उपबंधु अनुच्छेद 208 जे फुक़िरे (1) हेठि राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या बिन्हीं मां कंहिं सदन जे ठाहियल कंहिं नियम सां या उन अनुच्छेद जे फुक़िरे (2) हेठि राज्य जे विधान-मंडल बाबति कंहिं असराइते नियम या स्थाई हुकुम सां ठहिकंदडु न हुजे, त उहो उपबंधु लागू रहंदो।

**210. विधान-मंडल में कम आणण जी बोली**—(1) जेतोणीक भाडे 17 में कुझु बि हुजे, पर अनुच्छेद 348 जे उपबंधनि जे तहति, राज्य जे विधान-मंडल में कमकारु राज्य जी सरकारी बोलीअ या राज्य जी बोलियुनि या हिन्दीअ में या अंग्रेज़ीअ में कयो वेंदो:

बशर्ते विधानसभा जो स्पीकरु या विधान परिषद जो सभापति, या अहिडे नमूने कम कंदडु शख़्खु, जीअ मामलो हुजे, जेको अगु चयल बोलियुनि मां कंहिं में बि पूरीअ तरह पंहिंजो इज़िहारु नथो करे सघे, अहिडे सदस्य खे सदन में पंहिंजी मादरी बोलीअ में गाल्हाइण जी इजाज़त डेई सघंदो।

(2) राज्य जो विधान मंडलु कानून ज़रिए बिए नमूने इतिज़ामु न करे त, हिन संविधान जी शुरूआति खां पंदरहनि सालनि जी मुद्दत पूरी थियण खां पोइ, हीउ अनुच्छेद इएं असराइतो थींदो ज़णु त उनमां “या अंग्रेज़ीअ में” लफ़ज़ हटायो विया हुजनि:

<sup>1</sup>[बशर्ते <sup>2</sup>[हिमाचल प्रदेश, मणिपुर, मेघालय ऐं त्रिपुरा राज्यनि जे विधान-मंडलनि] जे संबंध में हीउ फुक़िरो इएं असराइतो थींदो ज़णु त उनमें ईदइ लफ़ज़नि “पंदरहनि सालनि” लाइ लफ़ज़ “पंजुवीहनि सालनि” मुतबदल कयल हुजनि।

<sup>3</sup>[अजां बशर्ते त <sup>4</sup>[अरुणाचल प्रदेश, गोवा ऐं मिज़ोरम <sup>5</sup>[राज्यनि जे विधान-मंडलनि]] जे संबंध में, हीउ फुक़िरो इएं असराइतो थींदो ज़णु त उनमें ईदइ लफ़ज़नि “पंदरहनि सालनि” लाइ लफ़ज़ “चालीह साल” मुतबदल कयल हुजनि।]

<sup>1</sup> हिमाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1970 (1970 जो 53), धारा 46 द्वारा (25.1.1971 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियू (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 71 द्वारा (21.1.1972 खां) “हिमाचल प्रदेश राज्य जे विधान-मंडल” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम 1986 (1986 जो 34), धारा 39 द्वारा (20.2.1987 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> अरुणाचल प्रदेश राज्य अधिनियम 1986 (1986 जो 69), धारा 42 द्वारा (20.2.1987 खां) “मिज़ोरम राज्य जे विधान मंडल” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>5</sup> गोवा, दमण ऐं दीव बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1987 (1987 जो 18), धारा 63 द्वारा (30.5.1987 खां) “अरुणाचल प्रदेश ऐं मिज़ोरम” जे एवज़ि मटायलु।

**211. विधान-मंडल में बहस ते पाबंदी**—राज्य जे विधान-मंडल में सुप्रीम कोर्ट जे या हाइ कोर्ट जे कहिं जज जे पहिंजे फ़र्ज़ अदाइगीअ में हलति बाबति बहसु न कयो वेंदो।

**212. विधान-मंडल जी कार्रवाईअ में अदालतू जाच न कदियूं**—(1) राज्य जे विधान-मंडल में थियल कहिं बि कार्रवाईअ जी जाइज़गीअ ते तरीक़े जे इल्ज़ाम जे आधार ते सुवालु न उथारियो वेंदो।

(2) राज्य जे विधान-मंडल जो को बि अमलदारु या सदस्य, जहिंखे हिन संविधान द्वारां या उनजे हेठि विधान-मंडल में कार्रवाईअ या कम जे संचालन खे नियमाइतो करण या बंदोबस्त काइमु रखण लाइ शक्तियूं डिनल हुजनि, उहो पहिंजे द्वारां उन्हनि शक्तियुनि जे अमल बाबति कहिं बि अदालत जे इखित्यारी दाइरे जे अधीनु न थीदो।

### अध्याउ IV—राज्यपाल जी क़ानूनसाज़ीअ जी शक्ति

**213. विधान-मंडल जी वेसाहीअ दरमियान अध्यादेश जारी करण जी राज्यपाल जी शक्ति**—(1) कहिं बि समे, सवाइ जडहिं राज्य जे विधान सभा जो इजिलास चालू हुजे, या जिते राज्य में विधान परिषद आहे, उते विधान-मंडल जे बिन्हीं सदननि जा इजिलास चालू हुजनि उनखां सवाइ, राज्यपाल खे ख़ातिरी थिए त अहिडियूं हालतू आहिनि जेके हुन लाइ तुरुत् कार्रवाई करणु ज़रूरी थियूं बणाईनि, त हू अहिडा अध्यादेश जारी करे सघंदो जेके खेसि हालतुनि मुताबिक़ ज़रूरी लगनि:

बशर्ते राज्यपाल, राष्ट्रपतीअ जी हिदायतुनि खां सवाइ, अहिडो को अध्यादेश जारी न कंदो, जेकडहिं-

(क) साग्रियनि उपबंधनि वारो बिलु विधान-मंडल में पेशि करण लाइ हिन संविधान हेठि राष्ट्रपतीअ जी अगुवाट मंजूरी घुरिबलु हुजे हा; या

(ख) साग्रियनि उपबंधनि वारो बिलु राष्ट्रपतीअ जे वीचारु करण लाइ महफूजु रखणु खेसि ज़रूरी लगे हा; या

(ग) साग्रियनि उपबंधनि वारो राज्य जे विधान-मंडल जो अधिनियम हिन संविधान हेठि तेसिताई बेअसर रहे हा, जेसिताई राष्ट्रपतीअ जे गौरु करण लाइ महफूजु रखण बैदि, उनखे राष्ट्रपतीअ जी मंजूरी न मिली हुजे हा।

(2) हिन अनुच्छेद हेठि जारी कयल अध्यादेश खे ओतिरो ई बलु ऐं असरु रहंदो जेतिरो राज्य जे विधान-मंडल जे राज्यपाल जी मंजूरी मिलियल अधिनियम खे, पर अहिडो हरहिकु अध्यादेश-

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

(क) राज्य जी विधानसभा जे अग्रियां, या जिते राज्य में विधान परिषद आहे, उते बिन्हीं सदननि जे अग्रियां, पेशि कयो वेंदो, ऐं विधानसभा जी वरी गडिजाणीअ खां छह हफता पूरा थियण ते, या जे उहा मुद्दत पूरी थियण खां अगु विधानसभा द्वारां अध्यादेश खे नाकबूलु करण जो ठहिराउ पास थियो आहे ऐं विधान परिषद द्वारां कबूलु थियो आहे, जे हुजे, त जीअं मामलो हुजे, उहो ठहिराउ पास थियण ते या परिषद जे ठहिराउ कबूलु करण ते, अमल में अचणु बंदि थींदो; ऐं

(ख) राज्यपालु कंहिं बि वक्ति वापसि वठी सघंदो।

*समुझाणी*—जिते विधान परिषद वारे राज्य जे विधान-मंडल जा सदन जुदा-जुदा तारीखुनि ते वरी गडिजण लाइ सडाय़ा विया हुजनि, त हिन फुकिरे जे मक्सदनि लाइ छहनि हफतनि जी मुद्दत उन्हनि तारीखुनि मां पोई तारीख खां गणी वेंदी।

(3) जे ऐं जेतिरे कदुरु हिन अनुच्छेद हेठि अध्यादेश अहिडो को उपबंधु थो करे, जेको राज्य जे विधान-मंडल जे अहिडे अधिनियम जे, जंहिंखे राज्यपाल मंजूरी डिनी आहे, लागू करण ते असंगत थो थिए, त उहो ओतिरे कदुरु बेअसरु थींदो:

बशर्ते, संसद जे अधिनियम या कठी सूचीअ में शुमार कयल विषय बाबति कंहिं मौजूदा कानून जे खिलाफ राज्य जे विधान-मंडल जे कंहिं अधिनियम जे असर संबंधी हिन संविधान जे उपबंधनि जे मक्सदनि लाइ, राष्ट्रपतीअ जी हिदायतुनि मुताबिक हिन अनुच्छेद हेठि जारी कयलु अध्यादेश, राज्य जे विधान-मंडल जो, राष्ट्रपतीअ जी मंजूरीअ लाइ महफूज़ रखियो वियो हुजे ऐं उनजी मंजूरी मिली हुजे अहिडो अधिनियम लेखियो वेंदो।

<sup>1</sup>(4) \*

\*

\*

\*

<sup>1</sup> संविधान (अठतीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 3 द्वारां (माजीअ जे असर सां) फुकिरो (4) दाखिल कयलु ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 27 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायलु।

## अध्याउ V—राज्यनि में उच्च अदालतूं

**214. राज्यनि लाइ उच्च अदालतूं**—<sup>1\*\*\*</sup> हरहिक राज्य लाइ हिक उच्च अदालत थींदी।

<sup>2</sup>(2)\* \* \* \*

<sup>2</sup>(3)\* \* \* \*

**215. उच्च अदालतूं रिर्काई जूं अदालतूं थींदिंयूं**—हरिका उच्च अदालत रिर्काई जी अदालत थींदी ऐं अहिड़ी अदालत जूं सभु शक्तियूं पंहिंजी बेअदबीअ लाइ सज़ा करण जी शक्तीअ समेति, वटिसि रहंदिंयूं।

**216. उच्च अदालतुनि जी घड़ति**—हरहिक उच्च अदालत में मुख्य न्यायमूर्ति ऐं अहिड़ा ब्रिया जज थींदा जेके राष्ट्रपति वक्ति ब वक्ति मुकररु करणु ज़रूरी समुझे।

<sup>3</sup>\* \* \* \*

**217. उच्च अदालत जे जज जी मुकररी ऐं उहिदे जा शर्त**—(1) उच्च अदालत जो हरहिकु जजु राष्ट्रपतीअ द्वारां संदसि दस्तखत ऐं मुहर लगल वारंट ज़रिए <sup>4</sup>[अनुच्छेद 124क में ज़िक्र कयल राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग, राज्य जे राज्यपाल, ऐं, मुख्य न्यायाधीश खां सवाइ जे जज जी मुकररीअ जी सूत में, उच्च अदालत जे मुख्य न्यायाधीश जी सिफ़ारिश ते, मुकररु कयो वेंदो, जेको, <sup>5</sup>[इज़ाफ़ी या कार्यवाहक जज जी सूत में, अनुच्छेद 224 में डिनल मुताबिक, ऐं बीअ कंहिं बि सूत में, <sup>6</sup>[बाहठि सालनि] जी उमिरि ते पहुचण ताई उहिदे ते रहंदो:]]

बशर्त-

(क) को जजु, पंहिंजी दस्तखत वारी लिखति ज़रिए राष्ट्रपतीअ खे मुखातिब थी, पंहिंजे उहिदे तां इस्तीफ़ा डेई सघंदो;

(ख) अनुच्छेद 124 जे फुकिरे (4) में डिनल सर्वोच्च अदालत जे जज खे हटाइण वारे ढंग सां राष्ट्रपतीअ द्वारां कंहिं जज खे संदसि उहिदे तां हटाए सघिबो;

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) ब्रैकेट ऐं अंग “(1)” हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) फुकिरा (2) ऐं (3) हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 11 द्वारां (1.11.1956 खां) शर्त हटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014, धारा 6 द्वारां (13.4.2015 खां) “भारत जे मुख्य न्यायमूर्तिअ, राज्य जे राज्यपाल ऐं, मुख्य न्यायमूर्तिअ खां सवाइ कंहिं ब्रिए जज जी चूंड जी सूत में, उच्च न्यायालय जे मुख्य न्यायमूर्ति सां सलाह करण बैदि” जे एवज़ि मटायलु। हीअ तरमीम उच्चतम न्यायालय द्वारां उच्चतम न्यायालय ऐडवोकेट्स-ऑन-रिर्काई ऐसोसिएशन ऐं ब्रिया बनाम यूनियन ऑफ़ इंडिया मामले जे फ़ैसिले ए आई आर 2016 ऐस सी 117 तारीख 16.10.2015 द्वारां नाबूद कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 12 द्वारां (1.11.1956 खां) “जेसिताई सठि सालनि जो नथो थिए तेसिताई उहिदे ते रहंदो” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>6</sup> संविधान (पंदिरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 4(क) द्वारां (5.10.1963 खां) “सठि सालनि” जे एवज़ि मटायलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

(ग) जज जो उहिदो राष्ट्रपतीअ द्वारां खेसि सुप्रीम कोर्ट जे जज तौरु मुकररु करण ते या राष्ट्रपतीअ द्वारां खेसि भारत जे खेत्र अंदरि बिए कंहिं उच्च अदालत में बदिली करण ते खाली थींदो।

(2) को बि शख्सु उच्च अदालत जो जजु मुकररु थियण लाइ लाइकु न थींदो सवाइ त हू भारत जो नागरिकु हुजे, ऐं-

(क) घटि में घटि ड्हनि सालनि लाइ भारत जे खेत्र में अदालती उहिदे ते रहियो हुजे; या

(ख) घटि में घटि ड्हनि सालनि लाइ उच्च अदालत<sup>1\*\*\*</sup> जो या लागीतो बिनि या वधीक अहिड़ियुनि अदालतुनि<sup>2\*\*\*</sup> जो वकीलु रहियो हुजे;

<sup>2</sup>(ग)\* \* \* \* \*

समुझाणी—हिन फुकिरे जे मक्सदनि लाइ-

<sup>3</sup>[(क) उहो अर्सो गुणण लाइ जंहिं दौरान को शख्सु भारत जे खेत्र में अदालती उहिदे ते रहियो हुजे, संदसि अदालती उहिदे ते रहण खां पोइ, उहो अर्सो बि शामिलु थींदो, जंहिं दरमियान उहो शख्सु उच्च अदालत जो वकीलु रहियो हुजे या ट्रिब्यूनल जे सदस्य जे उहिदे ते, या संघ या राज्य हेठि, कानून जी खास ज्ञाण जरूरी हुजे अहिड़े कंहिं पद ते रहियो हुजे;]

<sup>4</sup>[(कक)] उहो अर्सो गुणण लाइ जंहिं दौरान को शख्सु उच्च अदालत जो वकीलु रहियो हुजे, उहा मुद्दत बि शामिलु थींदी, जंहिं दौरान उहो शख्सु वकीलु थियण खां पोइ<sup>5</sup>[कंहिं अदालती उहिदे ते या ट्रिब्यूनल जे सदस्य जे उहिदे ते, या संघ या राज्य हेठि, कानून जी खास ज्ञाण जरूरी हुजे अहिड़े कंहिं पद ते रहियो हुजे];

(ख) उहो अर्सो गुणण लाइ जंहिं दौरान को शख्सु भारत जे खेत्र में अदालती उहिदे ते रहियो हुजे या उच्च अदालत जो वकीलु रहियो हुजे, हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु वारो उहो को बि अर्सो शामिलु थींदो, जंहिं दौरान हू भारत सरकार कानून, 1935 में बयान कयल मूजिबि 15 आगस्ट 1947 खां अगु भारत में शामिलु कंहिं इलाके में अदालती उहिदे ते रहियो हुजे, या जीअ मामलो हुजे, अहिड़े कंहिं इलाके में कंहिं उच्च अदालत जो वकीलु रहियो हुजे।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) लफ्जनि “पहिरीं अनुसूचीअ में डिनल कंहिं बि राज्यमें” खे हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 36 द्वारां (3.1.1977 खां) लफ्जु “यां”ऐं पेटे-फुकिरो (ग) दाखिल कयल ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 28 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 28 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 28 द्वारां (20.6.1979 खां) फुकिरो (क) फुकिरे (कक) जे रूप में वरी लिखयलु।

<sup>5</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 36 द्वारां (3.1.1977 खां) “अदालती उहिदे ते रहियो हुजे” जे एवजि मटायलु।

<sup>1</sup>[(3) जेकर उच्च अदालत जे जज जी उमिरि जो को सुवालु उथे, त उहो सुवालु राष्ट्रपति भारत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ जी सलाह बैदि तइ कंदो ऐं राष्ट्रपतीअ जो फ़ैसिलो आख़िरीन थींदो।]

**218. उच्चतम अदालत संबंधी के उपबंध उच्च अदालतुनि सां लागू थियणु**—अनुच्छेद 124 जे फ़ुकिरनि (4) ऐं (5) जा उपबंध, जीअं उच्चतम अदालत संबंधी लागू पवनि था तीअं उच्चतम अदालत जे हवालनि जे एवज़ि मटाए उच्च अदालत जा हवाला ड़ींदे, उच्च अदालत संबंधी लागू थींदा।

**219. उच्च अदालतुनि जे जजनि द्वारां क़सम या साख**—उच्च अदालत <sup>2\*\*\*</sup> जो जजु मुकरर थियलु हरिको शख़्सु, पंहिंजो उहिदो संभालण खां अगु, राज्य जे राज्यपाल, या इन ख़्याल खां संदसि मुकररु कयल शख़्स, जे रूबरू टीं अनुसूचीअ में इन मक्सद लाइ ड़िनल नमूने मूजिबि क़समु खणंदो या साख ते चवंदो ऐं उन ते दस्तख़त कंदो।

<sup>3</sup>[**220. दाइमी जजु थियण खां पोइ वकालत ते पाबंदी**—को बि शख़्सु जेको, हिन संविधान जी शुरूआति खां पोइ, उच्च अदालत जे दाइमी जज जे उहिदे ते रहियो आहे उहो उच्चतम अदालत ऐं ब्रियनि उच्च अदालतुनि खां सवाइ, भारत में कंहिं बि अदालत में या कंहिं बि इख़ित्यारीअ अगियां वकालत या कमु न कंदो।

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद में, इज़िहार “उच्च अदालत” में संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी शुरूआति<sup>4</sup> खां अगु मौजूदु पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे (ख) में ज़ाणायल राज्य जी उच्च अदालत शामिलु न आहे।]

**221. जजनि जा पघार, वगैरह**—<sup>5</sup>[(1) हरहिक उच्च अदालत जे जजनि खे संसद द्वारां क़ानून ज़रिए ठहिरायल पघारू ऐं, जेसिताई इन बाबति उन नमूने इएं प्रबंधु थिए, तेसिताई बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल मूजिबि पघारू ड़िनियूं वेंदियूं।]

<sup>1</sup> संविधान (पंदिरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 4(ख) द्वारां (माज़ीअ जे असर सां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “राज्य में”लफ़ज़ हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 13 द्वारां (1.11.1956 खां) प्रतिस्थपित थियलु।

<sup>4</sup> 1 नवम्बर, 1956।

<sup>5</sup> संविधान (चोवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1986, धारा 3 द्वारां (1.4.1986 खां) फ़ुकिरे (1) जे एवज़ि मटायलु।

(2) हरिको जजु अहिङ्गि भत्तनि ऐं गौरहाजुरीअ जी मोकल ऐं पेन्शन बाबति अहिङ्गि हकनि जो, जेके समे-समे ते संसद द्वारां कानून ज़रिए या उनजे हेठि ठहिराया वजनि, ऐं जेसिताई इएं ठहिराइजनि, तेसिताई अहिङ्गि भत्तनि ऐं हकनि जो जेके बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल आहिनि, हकदारु थींदो:

बशर्ते जज जा भत्ता या गौरहाजुरीअ जी मोकल या पेन्शन बाबति संदसि हक, संदसि मुकररीअ खां पोइ खेसि नुक्सानु थिए इएं न बदिलाया वेंदा।

**222. हिक उच्च अदालत खां बीअ में जज जी बदिली**—(1) राष्ट्रपति, <sup>1</sup>[अनुच्छेद 124क में हवालो डिनल राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग जी सिफ़ारिश ते], जज जी बदिली हिक उच्च अदालत मां बी कहिं उच्च अदालत <sup>2\*\*\*</sup> में करे सघे थो।

<sup>3</sup>[(2) जडहिं को जजु इएं बदिली कयो या थी वेंदो आहे, त संविधान (पंदिरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963 जी शुरूआति खां पोइ, हू बीअ उच्च अदालत जे जज तौरु कमु करे, उन मुद्दत दरमियान हू पहिंजी पघार खां सवाइ संसद द्वारां कानून ज़रिए ठहिरायल, अहिङ्गे एवज़ी भते ऐं, इएं ठहिराइजे तेसिताई, राष्ट्रपति हुकुम ज़रिए मुकरर करे अहिङ्गे एवज़ी भते जो हकदारु थींदो आहे।]

**223. कार्यकारी मुख्य न्यायमूर्तीअ जी मुकररी**—जडहिं उच्च अदालत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ जो उहिदो ख़ाली हुजे या जडहिं अहिङ्गे को मुख्य न्यायमूर्ति, गौरहाजुरीअ या बिए सबब करे, पहिंजे उहिदे जा फ़र्ज़ न अदा करे सघे, तडहिं उहिदे जा फ़र्ज़ अदालत जे बियनि मां अहिङ्गे हिक जज द्वारां अदा कया वेंदा जहिंखे राष्ट्रपति हिन मक़सद लाइ मुकररु करे सघे।

**<sup>4</sup>[224. अतिरिक्त ऐं कार्यकारी जजनि जी मुकररी**—(1) जेकडहिं उच्च अदालत जे कारोबार में कंहिं वक़ती तौरु इज़ाफ़े सबबु या उनजे बक़ाया कम सबबु, राष्ट्रपतीअ खे इएं लगे त उन कोर्ट जे जजनि जे तइदाद में उन समे लाइ इज़ाफ़ो कयो वजे,

<sup>1</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014, धारा 7 द्वारां (13.4.2015 खां) “भारत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ जी सलाह वठण बइदि”जे एवज़ि मटायलु। हीअ तरमीम उच्चतम न्यायालय द्वारां *उच्चतम न्यायालय ऐडवोकेट्स-ऑन-रिकॉर्ड ऐसोसिएशन ऐं बिया बनाम यूनियन ऑफ़ इंडिया* मामले जे फ़ैसिले ए आई आर 2016 एस सी 117 तारीख 16.10.2015 द्वारां नाबूद कयल।

<sup>2</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 14 द्वारां (1.11.1956 खां) लफ़ज़ “भारत जे खेत्र अंदरि” हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (पंदिरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 5 द्वारां (5.10.1963 खां) दाखिल कयलु। संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 14 द्वारां (1.11.1956 खां) असुलोके फुकिरे (2) खे हटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 15 द्वारां (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 224 जे एवज़ि मटायलु।

## (भाडो 6—राज्य)

त <sup>1</sup>[राष्ट्रपति, राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग जी सलाह सां] ज़रूरी अहलियत रखंदइ शख्सनि खे बिनि सालनि खां वधीक न अहिडे असें लाइ जेको हू ज़ाणाए, अदालत जे वाधू जजनि तौरु मुकररु करे सघे थो।

(2) जइहिं मुख्य न्यायमूर्तिअ खां सवाई उच्च अदालत जो को बि जजु गैरहाजुरीअ जे सबबु या ब्रिए कंहिं सबबु पंहिंजे उहिदे जा फ़र्ज़ न अदा करे सघे या वक्ती तौरु मुख्य न्यायमूर्तिअ जे कम लाइ मुकररु कयो वजे, त <sup>1</sup>[राष्ट्रपति, राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग जी सलाह सां] काइदेसिर अहल शख्स खे उन अदालत जे जज तौरु, जेसिताई दाइमी जजु पंहिंजी फ़र्ज़ अदाइगी बीहर शुरू न करे, मुकररु करे सघे थो।

(3) उच्च अदालत जे वाधू या कार्यकारी जज तौरु मुकररु थियलु को बि शख्सु <sup>2</sup>[बाहटि सालनि] जी उमिरि ते पहचण खां पोइ उहिदे ते न रहंदो।]

<sup>3</sup>[**224क. उच्च अदालतुनि जी बैठकुनि में रिटाइर थियल जजनि जी मुकररी**—जेतोणीक हिन अध्याअ में कुझु बि हुजे, <sup>4</sup>[राष्ट्रीय न्यायिक नियुक्ति आयोग कंहिं राज्य जी उच्च अदालत जे मुख्य न्यायमूर्तिअ तर्फां हिदायत करण ते, राष्ट्रपतीअ जी अगुवाट मंजूरीअ सां], कंहिं बि शख्स जंहिं अगु में उन अदालत या बी कंहिं उच्च अदालत में जज जे उहिदे ते कमु कयो हुजे, खे दरख्वास्त करे सघंदो त उन राज्य जी उच्च अदालत जे जज तौरु उहो विहे ऐं कमु करे, ऐं अहिडी गुज़ारिश कयल हरिको अहिडो शख्सु, अहिडा फ़र्ज़ अंजामु डियण ऐं अमलु करण दौरान राष्ट्रपतीअ द्वारा हुकुम ज़रिए जारी कयल अहिडनि भत्तनि जो हकदारु थींदो ऐं वटिसि अहिडा सभु इख्तियारी दाइरा, शक्तियूं ऐं खास सहूलियतूं रहंदा, पर बियुनि हालतुनि में हुनखे उन उच्च अदालत जो जजु, न लेखियो वेंदो:

बशर्ते हिन अनुच्छेद में कुझु बि अगु चयल अहिडे कंहिं शख्स खे उन उच्च अदालत में विहण ऐं कमु करण लाइ घुरिबलु ठहिराए थो इएं न लेखियो वेंदो, जेसिताई हू इएं करण लाइ रज़ामंदी न डिए।]

<sup>1</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014, धारा 8 द्वारा (13.4.2015 खां) “राष्ट्रपति मुकररी करे सघे थो”जे एवज़ि मटायलु। हीअ तरमीम उच्चतम न्यायालय द्वारा उच्चतम न्यायालय ऐडवोकेटस-ऑन-रिकॉर्ड ऐसोसिएशन ऐं ब्रिया बनाम यूनियन ऑफ़ इंडिया मामले जे फ़ैसिले ए आई आर 2016 एस सी 117 तारीख 16.10.2015 द्वारा नाबूद कयल।

<sup>2</sup> संविधान (पंदिरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 6 द्वारा (5.10.1963 खां) “सठि सालनि”जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (पंदिरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 7 द्वारा (5.10.1963 खां) दाखिलु कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014, धारा 9 द्वारा (13.4.2015 खां) “कंहिं बि राज्य जे मुख्य अदालत जो मुख्य न्यायमूर्ति कंहिं बि वक्ति, राष्ट्रपतीअ जी अगुणी रज़ामंदीअ सां”जे एवज़ि मटायलु। हीअ तरमीम उच्चतम न्यायालय द्वारा उच्चतम न्यायालय ऐडवोकेटस-ऑन-रिकॉर्ड ऐसोसिएशन ऐं ब्रिया बनाम यूनियन ऑफ़ इंडिया मामले जे फ़ैसिले ए आई आर 2016 एस सी 117 तारीख 16.10.2015 द्वारा नाबूद कयल।

**225. मौजूदा उच्च अदालतुनि जो इखित्यारी दाइरो**—हिन संविधान जे उपबंधनि ऐं हिन संविधान द्वारां उन विधान-मंडल खे बख्शियल शक्तियुनि जे आधार ते ठाहियल मुनासिब विधान-मंडल जे कहिं बि कानून जे उपबंधनि जे तहति, कहिं बि मौजूदा उच्च अदालत जो इखित्यारी दाइरो, ऐं उन में लागू थींदड़ कानून, ऐं उन अदालत में इन्साफ जे अमल बाबति उनजे जजनि जूं पहिंजूं-पहिंजूं ताकतूं, जहिंमें अदालत जा नियम घड़णु ऐं अदालत जे ऐं उनजे अकेले या खंड अदालतुनि में विहंदड़ सदस्यनि जे बैठकुनि खे नियमाइतो करण जी कहिं ताकत समेति हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु हुआ, उहे सागिया थींदा:

<sup>1</sup>[बशर्ते का बि पाबंदी जहिंजे तहति कहिं बि उच्च अदालत द्वारां महसूल सां वास्तो रखंदड़ या उनजी वसूलीअ लाइ हुकुम डिनल या कयल कहिं कम बाबति अवाइली इखित्यारी दाइरे जे इस्तेमाल ते, जेका हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु लागू थींदा हुई, उहा अहिड़ीअ इखित्यारी दाइरे जे इस्तेमाल ते हाणे लागू न थींदी।]

<sup>2</sup>[**226. कुझु रिट जारी करण जी उच्च अदालतुनि जी शक्ति**—(1) जेतोणीक अनुच्छेद 32<sup>3\*\*\*</sup> में कुझु बि हुजे, हरकंहिं उच्च अदालत खे, उन सजे खेत्र में जहिं बाबति उहा इखित्यारी दाइरो इस्तेमाल कंदी हुजे, कहिं बि शरख या इखित्यारीअ खे, मुनासिबु हालतुनि में कहिं बि सरकार समेति, उन खेत्र अंदरि हिदायतूं, हुकुम या रिट, जहिंमें शामिलु आहिनि <sup>4</sup>[हैबियस कार्पस, मैडमस, मनइनामो, क्ओ वारंटो ऐं सरशिरारी मिजाज़ जूं रिटूं, या इन्हनि मां का बि, भाडे 3 ज़रिए बख्शियल हकनि मां कहिंजी बि तामील लाइ ऐं बिए कहिं मक्सद लाइ, जारी करण जी शक्ति हुंदी।]

(2) कहिं बि सरकार, इखित्यारीअ या शरख खे हिदायतूं, हुकुम या रिट जारी करण जी फुकिरे (1) ज़रिए बख्शियल शक्तीअ जो इस्तेमाल, उन्हनि खेत्रनि बाबति, जिनिजे अंदरि अहिड़ी शक्तीअ जे इस्तेमाल लाइ अमल जो सबबु सजो या थोडो पैदा थियो हुजे, उन खेत्र संबंधी इखित्यारी दाइरो इस्तेमाल कंदड़ का उच्च अदालत बि करे सघंदी, बावजूद इनजे त उन सरकार या इखित्यारीअ जी सीट या अहिडे शरख जो निवासु उन खेत्र जे अंदरि न हुजे।

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 37 द्वारां (1.2.1977 खां) हटायलु ऐं पोइ संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 29 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 38 द्वारां (1.2.1977 खां) अनुच्छेद 226 जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (टेतालिहीं तरमीम) अधिनियम, 1977, धारा 7 द्वारां (13.4.1978 खां) “पर अनुच्छेद 131क ऐं अनुच्छेद 226क जे उपबंधनि जे तहति” लफ़्ज़नि, अंगनि ऐं अखरनि खे हटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 30 द्वारां (1.8.1979 खां) “हैबीस कार्पस, मैडमस, रोक, क्यो वारंटो ऐं सरशिरारी, यां इन्हनि मां कहिं बि नमूने जी लेखणियुनि” सां शुरू थींदड़ु ऐं “अहिड़ी गैर कानूनियत जे करे इन्साफ जी चडी नाकामयाबी थी आहे” ते खतम थींदड़ हिस्से जे एवज़ि मटायलु।

<sup>1</sup>[(3) जिते का धुरि जंहिंजे खिलाफ़ मनइनामे या रोक या बिए कंहिं नमूने उबोरी हुकुमु डिनो वियो आहे, या फुकिरे (1) हेठि अर्ज़ीअ संबंधी कंहिं कार्रवाईअ में, बिना-

(क) अहिड़ीअ धुरि खे अहिड़ी अर्ज़ीअ ऐं अहिडे उबोरी हुकुम जी दरखास्त जी हिमायत में सभिनी दस्तावेज़नि जा नकुल मुयसरु करण जे; ऐं

(ख) अहिड़ीअ धुरि खे बुधियो वजण जो वझु डियण जे,

उच्च अदालत खे अहिड़ो हुकुमु रदि करण लाइ दरखास्त करे, ऐं जंहिं धुरि जे फाइदे में अहिड़ो हुकुमु थियो हुजे तंहिंखे या अहिड़ीअ धुरि जे वकील खे अहिड़ीअ दरखास्त जो नकुलु मुयसरु करे, त उच्च अदालत खे जंहिं तारीख ते उहा दरखास्त मिली हुजे या जंहिं तारीख ते अहिडे नमूने नकुलु मुयसरु थियो हुजे, बिन्हीं मां जेको पोइ हुजे, तंहिंखां बिनि हफ़्तनि जी मुद्दत अंदरि, या जे उन मुद्दत जी पछाड़ीअ जे डीहं ते उच्च अदालत बंदि हुजे, त उनखां तुरुं पोइ वारे डीहं जे खतमु थियण ते जंहिंते उच्च अदालत खुलियल हुजे, दरखास्त जो नेकालु कंदी; ऐं जे दरखास्त इन नमूने नेकालु न थिए, त उबोरी हुकुमु उन मुद्दत जे पूरे थियण ते, या जीअं मामलो हुजे, उन तुरुं पोइ वारे डीहं जे पूरे थियण ते, रदि थियलु लेखिजंदो।

<sup>2</sup>[(4) हिन अनुच्छेद ज़रिए उच्च अदालत खे अता थियल शक्ति सुप्रीम कोर्ट खे अनुच्छेद 32 जे फुकिरे (2) ज़रिए अता थियल शक्तीअ में घटिताई न कंदी।]

<sup>3</sup>[**226क.** अनुच्छेद 226 जे तहति कार्रवाइयुनि में गौरु न कयो वेंदड़ मर्कज़ी क्रानूननि जी संविधानिक मजिता।]—संविधान (टेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1977, धारा 8 ज़रिए (13-04-1978 खां) हटायलु।

**227. उच्च अदालत द्वारां सभिनी अदालतुनि ते निगरानीअ जी शक्ति**—<sup>4</sup>[(1) हरकंहिं उच्च अदालत जी, उन्हनि सभिनी खेत्रनि जी अदालतुनि ऐं ट्रिब्यूनलुनि ते, जिनि संबंधी उहा इखित्यारी दाइरो इस्तेमालु कंदी हुजे, निगरानी रहंदी।]

<sup>1</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 30 द्वारां (1.8.1979 खां) फुकिरनि (3), (4), (5) ऐं (6) जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 30 द्वारां (1.8.1979 खां) फुकिरे 7 खे बीहर नंबरु डेई फुकिरो (4) कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 39 द्वारां (1.2.1977 खां) दाखिलु कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 40 द्वारां (1.2.1977 खां) फुकिरे (1) जे एवज़ि मटायलु ऐं पौइ संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 31 द्वारां (20.6.1979 खां) फुकिरे (1) जे एवज़ि अजां मटायलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

(2) मथे डिनल उपबंध जी व्यापकता सां तइसब खां सवाइ, उच्च अदालत-

(क) अहिड़ियुनि अदालतुनि खां विवरण-पत्रक घुराए सघंदी;

(ख) अहिड़ियुनि अदालतुनि जे दस्तूर ऐं कार्रवायुनि खे नियमाइतो करण लाइ आम नियम घडे ऐं जारी करे सघंदी ऐं नमूना ठहिराए सघंदी; ऐं

(ग) किनि बि अहिड़ियुनि अदालतुनि जे अमलदारनि जे द्वारां क्रिताब, दाखिलाऊँ ऐं खाता रखण जा नमूना मुकरर करे सघंदी।

(3) उच्च अदालत शैरिफ़ ऐं अहिड़ियुनि अदालतुनि जे सभिनी क्लार्कनि ऐं अमलदारनि खे ऐं उनमें वकालत कंदइ ऐटौर्नियुनि, वकीलनि ऐं दावेदारनि खे इजाज़त डिनी वेंदइ फ़ियुनि जा जदवल बि मुकररु करे सघंदी:

बशर्ते फुकिरे (2) या (3) हेठि घड़ियल नियम, ठहिरायल नमूना या मुकरर कयल जदवल उन वक्ति अमल में कंहिं कानून जे उपबंधनि सां अणठहिकंदइ न थींदा, ऐं उन्हनि लाइ राज्यपाल जी अगुवाट मंजूरी घुरिबल थींदी।

(4) हिन अनुच्छेद में कुझु बि उच्च अदालत खे हथियारबंद सेना संबंधी कंहिं कानून ज़रिए या हेठि जोड़ियल कंहिं अदालत या ट्रिब्यूनल मथां निगरानीअ जी शक्ति अता करे थो इएं न लेखियो वेंदो।

<sup>1</sup>(5)\*

\*

\*

\*

**228. कुझु मामला उच्च अदालत ड्रांहुं बदली करणु**—जे उच्च अदालत खे तसल्ली थिए त संदसि मातहत कंहिं अदालत में अलतवा पियल कंहिं मामले में हिन संविधान जी व्याख्या जे बारे में को अहम कानूनी सुवालु समायलु आहे जेको फ़ैसिल करणु मामले जे नेकाल लाइ ज़रूरी आहे, <sup>2</sup>[त उहा मामलो घुराए वठंदी ऐं <sup>3</sup>\*\*\*-]

(क) या पाण केसु नेकालु करे सघंदी, या

(ख) उहो कानूनी सुवालु फ़ैसिल करे ऐं जंहिं अदालत मां मामलो घुरायलु हुजे उन अदालत खे उन सुवाल ते पंहिंजे ठहिराव जे नकुल सां मामलो वापसि करे सघंदी, ऐं उहा अदालत उहो मिलण ते ठहिराव मुताबिकु मामलो नेकालु करण जी अगिते कार्रवाई कंदी।

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 40 द्वारां (1.2.1977 खां) फुकिरो (5) दाखिल कयलु ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 31 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 41 द्वारां (1.2.1977 खां) “इहो मुकदमो वापसि वठंदी ऐं -----”जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (टेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1977, धारा 9 द्वारां (13.4.1978 खां) लफ़ज़, अंग ऐं अखरु “अनुच्छेद 131क जे उपबंधनि जे तहत”हटायलु।

<sup>1</sup>[228क. रियासती क़ानूननि जी संविधानिक मजिता बाबति सुवालनि जे हल लाइ खास उपबंध]-संविधान (टेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1977, धारा 10 ज़रिए (13-04-1978 खां) हटायलु।

**229. उच्च न्यायालय जा अमलदार ऐं मुलाज़िम ऐं खर्च**—(1) हाइकोर्ट जे अमलदारनि ऐं मुलाज़िमनि जी मुकररी अदालत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ, या जंहींखे हू पाण हिदायत करे अदालत जे अहिडे बिए कंहीं जज या अमलदार द्वारा कई वेंदी:

बशर्ते राज्य<sup>2\*\*\*</sup> जो राज्यपाल नियम ज़रिए अहिडी घुर करे सघंदो त उन नियम में ज़ाणायल हालतुनि में अदालत सां लागापियल कंहीं उहिदे ते अदालत सां अगुमें खां न जुड़ियलु शख्सु राज्य लोक सेवा आयोग सां सलाह करण खां सवाइ मुकररु न कयो वेंदो।

(2) राज्य जे विधान-मंडल द्वारा ठहियल कंहीं क़ानून जे उपबंधननि जे तहति, हाइकोर्ट जे अमलदारनि ऐं मुलाज़िमनि जी नौकिरीअ जा शर्त अदालत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ द्वारा या मुख्य न्यायमूर्तीअ द्वारा इन मक़सद लाइ नियम ठाहिण जी इख़्तियारी डिनल अदालत जे बिए कंहीं जज या अमलदार द्वारा घड़ियल नियमनि मुताबिकु थींदा:

बशर्ते हिन फुक्रिरे हेठि ठहियल नियमनि लाइ, जेतिरे क़दुरु उहे पघार, भतानि, मोकल या पेन्शन संबंधी हुजनि, राज्य<sup>2\*\*\*</sup> जे राज्यपाल जी मंजूरी घुरिबलु थींदी।

(3) उच्च अदालत जो कार्यकारी खर्च, जंहींमें अदालत जे अमलदारनि ऐं मुलाज़िमनि खे ड्रियण जोगा या उन्हनि बाबति सभु पघार, भत्ता ऐं पेन्शन शामिल आहिनि, राज्य जे कठे फंड ते ज़िमे विधल खर्च थींदा, ऐं अदालत द्वारा वरितल फ़ियूं ऐं बियो धनु उन फंड जो हिस्सो थींदा।

<sup>3</sup>[230. उच्च अदालत जो इख़्तियारी दाइरो संघ खेत्रनि ताई वधाइणु—(1) संसद क़ानून ज़रिए कंहीं बि उच्च न्यायालय जो इख़्तियारी दाइरो कंहीं संघ खेत्र ताई वधाए या उनमां घटाए सघंदी।

(2) जिते राज्य जी उच्च अदालत कंहीं संघ खेत्र संबंधी इख़्तियारी दाइरे जो इस्तेमालु करे उते,-

(क) हिन संविधान में कुडु बि राज्य जे विधान-मंडल खे उहो इख़्तियारी दाइरो वधाइण, घटाइण या रदि करण जो इख़्तियारु डिए थो इएं न लेखियो वेंदो; ऐं

(ख) उन खेत्र में मातहति अदालतुनि लाइ किनि बि नियमनि, नमूननि या जदवलनि संबंधी, अनुच्छेद 227 में डिनलु राज्यपाल डांहुं हवालो, इएं लेखियो वेंदो जीअं उहो राष्ट्रपतीअ डांहुं हवालो आहे।

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 42 द्वारा (1.2.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “जंहींमें उच्च अदालत जो मुख्य स्थानु आहे” लफ़ज़ हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 16 द्वारा (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 230, 231 ऐं 232 जे एवज़ि मटियल।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

**231. बिनि या वधीक राज्यनि लाइ हिकु ई गड्डियलु उच्च न्यायालय बर्पा करणु—(1)** जेतोणीक हिन अध्याअ जे अगु डिनल उपबंभननि में कुञ्चु बि हुजे बावजूद, संसद क्रानून ज़रिए बिनि या वधीक राज्यनि लाइ या बिनि या वधीक राज्यनि ऐं संघ खेत्र लाइ हिक ई उच्च अदालत बरपा करे सघंदी।

(2) अहिडीअ कंहि उच्च अदालत संबंधी,-

<sup>1</sup>(क)\*

\*

\*

\*

\*

(ख) मातहति अदालतुनि लाइ नियमनि, नमूननि या जदवलनि संबंधी, अनुच्छेद 227 में डिनलु राज्यपाल ड्रांहुं हवालो, उन राज्य जे राज्यपाल ड्रांहुं लेखियो वेंदो, जहिमें उहे मातहति अदालतू मौजूदु आहिनि; ऐं

(ग) अनुच्छेद 219 ऐं 229 में राज्य ड्रांहुं हवाला, जहिं राज्य में उच्च अदालत जो मुख्य स्थानु आहे उन राज्य ड्रांहुं हवाले जियां लेखिया वेंदा:

बशर्ते जे उहो मुख्य स्थानु कंहिं संघ खेत्र में आहे, त अनुच्छेद 219 ऐं 229 में राज्यपाल, लोक सेवा आयोग, विधान-मंडल ऐं राज्य जे कठे फंड ड्रांहुं हवाला सिलसिलेवार राष्ट्रपतीअ, संघ लोक सेवा आयोग, संसद ऐं भारत जे कठे फंड ड्रांहुं समुझिया वेंदा।]

[232. व्याख्या—संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम 1956, धारा 16 ज़रिए (01-11-1956 खां) अनुच्छेद 230, 231 ऐं 232 जी जगह ते अनुच्छेद 230 ऐं 231 मुतबदल कयल।

## अध्याउ VI—मातहति अदालतू

**233. ज़िला जजनि जी मुकररी—(1)** कंहिं बि राज्य में ज़िला जजनि तौरु थियण वारी शरखनि जी मुकररी, ऐं संदनि तैनाती ऐं तरक़ी, राज्य जे राज्यपाल द्वारां उन राज्य संबंधी इखित्यारी दाइरो इस्तेमालु कंदड़ उच्च अदालत जी सलाह सां कई वेंदी।

<sup>1</sup> संविधान (नवानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2014, धारा 10 द्वारां (13.4.2015 खां) पेटे-फुक्रिरे (क) खे हटायलु। हीअ तरमीम उच्चतम न्यायालय द्वारां उच्चतम न्यायालय ऐडवोकेट्स-ऑन-रिकॉर्ड एसोसिएशन ऐं ड्रिया बनाम यूनियन ऑफ़ इंडिया मामले जे फ़ैसिले ए आई आर 2016 एस सी 117 तारीख 16.10.2015 द्वारां नाबूद कयल। तरमीम खां अगु पेटे-फुक्रिरो (क) हेठि डिनल मूजिबि हुओ:-

“(क) अनुच्छेद 217 में राज्य जे राज्यपाल ड्रांहुं हवालो उन्हनि सभिनी राज्यनि जे राज्यपालनि ड्रांहुं हवालो समुझियो वेंदो जिनमें हाइ कोर्ट इखित्यारी दाइरो इस्तेमाल करे थी”।

(2) अगुमें ई संघ या राज्य जी शेवा में न हुजे उहो शख्सु फ़क़ति तड्डहिं ज़िला जजु मुकरर थियण लाइकु थींदो जड्डहिं हू घटि में घटि सतनि सालनि लाइ वकीलु या प्लीडर रहियो हुजे ऐं उच्च अदालत द्वारा संदसि मुकररीअ लाइ सिफ़ारिश कई वेई हुजे।

<sup>1</sup>[233क. किनि ज़िला जजनि जे मुकररियुनि, ऐं उन्हनि जे डिनल फ़ैसिलनि, वगैरह, जी तस्दीक—कंहिं बि अदालत जे कंहिं बि फ़ैसिले, डिक्री या हुकुम जे बावजूद-

(क) (i) को बि शख्सु जेको अगुमें ई राज्य जी न्यायिक शेवा में हुजे, या को बि शख्सु जेको घटि में घटि सतनि सालनि खां वकीलु या प्लीडर रहियो हुजे उनजी, उन राज्य में ज़िला जज तौरु मुकररी न थींदी, ऐं

(ii) अहिडे कंहिं बि शख्सु जी ज़िला जज तौरु तैनाती, तरकी या बदिली, जेका संविधान (वीहीं तरमीम) अधिनियम, 1966 जी शुरूआति खां अगु कंहिं समे अनुच्छेद 233 या अनुच्छेद 235 जे उपबंधनि मुताबिकु न करे बिए नमूने कयल हुजे त, फ़क़ति उन हक़ीक़त सबबु त अहिडी मुकररी, तैनाती, तरकी या बदिली ज़ाणायल उपबंधनि मुताबिकु न कई वेई हुई, गैरकानूनी या बेअसर आहे या कड्डहिं गैरकानूनी या बेअसर हुई इएं न लेखियो वेंदो;

(ख) कंहिं बि राज्य में ज़िला जज तौरु अनुच्छेद 233 या अनुच्छेद 235 जे उपबंधनि मुताबिकु न करे बिए नमूने मुकररी, तैनाती, तरकी या बदिली कयल कंहिं शख्सु द्वारां या उनजे रूबरू संविधान (वीहीं तरमीम) अधिनियम, 1966 जी शुरूआति खां अगु का बि इस्तेमाल कयल हुकुमत, फ़ैसिलो, डिक्री, पास कयल या डिनल हुकुम या सज़ा, या बियो को कयलु कमु या कयल कार्रवाई, फ़क़ति इन हक़ीक़त सबबु त उहा मुकररी, तैनाती, तरकी या बदिली उन्हनि उपबंधनि मुताबिकु न थी आहे, गैरकानूनी या अणमजी आहे या कड्डहिं गैरकानूनी या अणमजी हुई इएं न लेखियो वेंदो।

**234. ज़िला जजनि खां सवाइ बियनि शख्सनि जी न्यायिक शेवा में भर्ती**—राज्य जी न्यायिक शेवा में ज़िला जजनि खां सवाइ बियनि शख्सनि जी मुकररी राज्य जे राज्यपाल द्वारां संदसि इन ख्याल खां ठाहियल नियमनि मुताबिकु राज्य लोक शेवा आयोग ऐं उन राज्य संबंधी इखित्यारी दाइरे जे इस्तेमालु कंदइ उच्च अदालत जी सलाह सां कई वेंदी।

<sup>1</sup> संविधान (वीहीं तरमीम) अधिनियम, 1966, धारा 2 द्वारां (22.12.1966 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

(भाडो 6—राज्य)

**235. मातहत अदालतुनि ते ज़ाब्तो**—ज़िला अदालतुनि ऐं उन्हनि जे मातहत अदालतुनि मथां ज़ाब्तो, जंहिमें राज्य जी अदालती नौकिरीअ सां तालुक़ रखंदड़ ऐं ज़िला जज जे उहिदे खां घटि को बि उहिदो धारीदड़ शख्सनि जी तैनाती ऐं तरक़ी, ऐं खेनि मोकल डियणु शामिल आहिनि, उच्च अदालत खे सौपियलु थींदो, पर हिन अनुच्छेद में कुझु बि अहिड़े कंहिं शख्स खां संदसि नौकिरीअ जे शर्तनि खे नियमाइतो कंदड़ क़ानून हेठि मिलियलु को बि अपील करण जो हकु खसे थो या उच्च अदालत खे इखित्यारी थो डिए त उन शख्स सां अहिड़े क़ानून हेठि ठहिरायल संदसि नौकिरीअ जे शर्तनि मुताबिकु न करे बीअ तरह वर्ताउ करे इऐं न लेखियो वेंदो।

**236. व्याख्या**—हिन अध्याअ में-

(क) इज़िहार “ज़िला जज” में शहरी दीवानी अदालत जो जजु, अतिरिक्त ज़िला जजु, संयुक्त ज़िला जजु, सहायक ज़िला जजु, नंढनि मामलनि सां वाबस्ता अदालत जो मुख्य जजु, चीफ़ प्रेज़ीडेंसी मैजिस्ट्रेट, ऐडीशनल चीफ़ प्रेज़ीडेंसी मैजिस्ट्रेट, सेशन्स जजु, ऐडीशनल सेशन्स जजु ऐं असिस्टंट सेशन्स जजु शामिल आहिनि;

(ख) इज़िहार “अदालती नौकिरी” माना फ़कति ज़िला जज जो उहिदो ऐं ज़िला जज जे उहिदे खां घटि बिया दीवानी अदालती उहिदा भरण जे इरादे सां मुकररु कयल शख्सनि सां ठहियल नौकिरी आहे।

**237. मैजिस्ट्रेटनि जे कंहिं तबिके या तबिकनि सां हिन अध्याअ जे उपबंधनि खे लागू करणु**—राज्यपालु, आम इतिलाअ ज़रिए, हिदायत करे सघंदो त हिन अध्याअ जा अगु डिनल उपबंध ऐं उन्हनि हेठि ठहियल के बि नियम, संदसि इन ख्याल खां मुकररु कयल तारीख़ खां, अहिडनि अपवादन ऐं तब्दीलियुनि जे तहत, जेके अहिड़े इतिलाअ में ज़ाणायल हुजनि, राज्य जे मैजिस्ट्रेटनि जे कंहिं बि तबिके या तबिकनि सां इऐं लागू थींदा जीअं उहे राज्य जी अदालती नौकिरीअ में मुकररु थियल शख्सनि सां लागू थींदा आहिनि।

## \*भाडो 7

[पहिरी अनुसूचीअ जे भाडे ख जा राज्य]।

---

\* संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐ अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

## भाडो 8

### <sup>1</sup>[संघ खेत्र]

<sup>2</sup>[239. संघ खेत्रनि जो कारोबार—(1) सवाइ त संसद कानून द्वारां बियो उपबंधु करे, हरिकहिंपसंघ खेत्र जो कारोबार राष्ट्रपति हलाईदो ऐं हू पंहिंजे तर्फां ज्ञाणाए अहिडे उहिदे सां संसद सि मुकररु कयल मुंतज़िम द्वारां जेतरे कदुरु खेसि ठीकु लगे ओतिरे कदुरु, कमु कंदो।

(2) भाग VI में कुञ्जु बि डिनलु हुअण जे बावजूद, राष्ट्रपति राज्य जे राज्यपाल खे लगोलगि संघ खेत्र जे मुंतज़िम तौरि मुकररु करे संघदो, ऐं जिते राज्यपाल इएं मुकररु थिए, उते हू अहिडे मुंतज़िम तौरि पंहिंजे कर्तबनि जो अमलु पंहिंजे मंत्री परिषद खां आज़ाद नमूने कंदो।]

<sup>3</sup>\*[239क. कुञ्जु संघ खेत्रनि लाइ मकानी विधान-मंडल या मंत्री परिषद या बिन्हीं जी रचना—(1) <sup>4</sup>[<sup>5</sup>[पुदुचेरी] संघ खेत्र लाइ] संसद कानून ज़रिए ठाहे सघे थी—

(क) हिक संस्था, चूडियल या कुञ्जु थाफियल ऐं कुञ्जु चूडियल, जेका संघ खेत्र लाइ विधान-मंडल तरीके कमु कंदी, या

(ख) मंत्री परिषद,

या बई, हरि सूरत में अहिडी जोड़जक, शक्तियुनि ऐं किर्तनि सां जीअं कानून में ज्ञाणायलु हुजे।

(2) फुकिरे (1) जे हवाले में अहिडो को बि काइदो अनुच्छेद 368 जे मक्सदनि लाइ हिन संविधान जी तरमीम लेखियो न वेंदो बावजूद इनजे त उनमें अहिडो को उपबंध हुजे जेको हिन संविधान खे सुधारे या सुधारण जो असरु रखे थो।

---

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 17 द्वारां (1.11.1956 खां) सिरि “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ग जा राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 17 द्वारां (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 239 जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (चोडहीं तरमीम) अधिनियम, 1962, धारा 4 द्वारां (28.12.1962 खां) दाखिल कयलु।

\* जम्मू ऐं कश्मीर बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2019 (2019 जो 34) धारा 13 द्वारां (31.10.2019 खां) अनुच्छेद 239क जम्मू ऐं कश्मीर जे संघ खेत्र ते लागू कयलु।

<sup>4</sup> गोवा, दमण ऐं दीव बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1987 (1987 जो 18) धारा 63 द्वारां, (30.5.1987 खां) “गोवा, दमण ऐं दीव ऐं पॉन्डिचेरी मां कंहिं बि संघ खेत्र लाइ” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>5</sup> पुदुचेरी (नालो फेरायलु) अधिनियम, 2006 (2006 जो 44), धारा 4 द्वारां (1.10.2006 खां) “पॉन्डिचेरी” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>1</sup>[239कक. दिल्लीअ लाइ खासि उपबंध—(1) संविधान (उणहतरहीं तरमीम) कानून 1991 जे शुरू खां दिल्लीअ संघ राज्य खेत्र खे दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र (जहिं खे हिन भाग में हिन खां पोइ राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र चयो वियो आहे) सडियो वेंदो ऐं अनुच्छेद 239 हेठि मुकररु थियल उन जे मुंतज़िम जे उहिदे जो नालो उप—राज्यपाल थींदो।

(2)(क) राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र लाइ हिक विधान सभा थींदी ऐं अहिडीअ विधान सभा में सीटूँ राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र में इलाकाई चूंड तकनि मां सिधी चूंड द्वारां चूडियल सदस्यनि सां भरियूं वेंदियूं;

(ख) विधान सभा में सीटुनि जी कुल संख्या अनुसूचित जातियुनि लाइ महफूज़ रखियल सीटुनि जी संख्या राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र जे इलाकाई चूंड तकनि में विरिहास्त (अहिडी विरिहास्त जे आधार समेति) ऐं विधान सभा जे कार्य करण संबंधी बियनि सभिनी मामलनि खे संसद द्वारां ठहियल कानून सां नियमित कयो वेंदो;

<sup>2</sup>[(खक) दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र जी विधान सभा में महिलाउनि लाइ जायूं महफूज़ रखियूं वेंदियूं।

(खख) दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र जी विधान सभा में, अनुसूचित जातियुनि लाइ महफूज़ रखियल जायुनि जो लगभग टियों हिस्सो महिलाउनि लाइ महफूज़ रखियो वेंदो।

(खग) दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र जी विधान सभा में सिधी चूंड ज़रिए भरिजंदड़ कुल सीटुनि जो लगभग टियों हिस्सो (जहिं में अनुसूचित जातीअ जी महिलाउनि लाइ महफूज़ रखियल जायूं बि शामिल आहिनि) संसद द्वारां तइ कयल कानून मूजिबि महिलाउनि लाइ महफूज़ रखियो वेंदो।]

(ग) अनुच्छेद 324 खां 327 ऐं अनुच्छेद 329 जा उपबंध राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र जी विधान सभा ऐं उन्हनि जे सदस्यनि जे संबंध में इएं लागू थींदा जीअं उहे कंहिं राज्य, कंहिं राज्य जी विधान सभा ऐं उन जे सदस्यनि जे संबंध में लागू थींदा आहिनि ऐं अनुच्छेद 326 ऐं 329 में 'मुनासिब विधान-मंडल ड्रांहुं कयलु निर्देश इएं समझियो वेंदो त संसद ड्रांहुं कयल आहे।

<sup>1</sup> संविधान (उणहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1991, धारा 2 द्वारां (1.2.1992 खां) अनुच्छेद 239कक ऐं 239कख दाखिल कयल।

<sup>2</sup> संविधान (हिकु सौ छहीं तरमीम) अधिनियम, 2023, धारा 2 द्वारां (तारीख अजा बुधाई वेंदी) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 8—संघ खेत्र)

(3)(क) हिन संविधान जे उपबंधनि जे अधीन रहंदे, विधान सभा खे राज्य फ़हरिस्त जी दाखिला 1, दाखिला 2 एँ दाखिला 18 मां एँ उन फ़हरिस्त जी दाखिला 64, 65 एँ 66 मां जेसिताई उन्हनि जो वास्तो मथे चयल दाखिला 1, दाखिला 2 एँ दाखिला 18 सां आहे वास्तेदार मामलनि खे छडे राज्य फ़हरिस्त में या गडियल फ़हरिस्त में गुणायल कंहिं बि विषय जे संबंध में जेतिरे क्रदुरु अहिडो कोबि मामलो संघ राज्य खेत्रनि सां लागू आहे समूरी राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र या उन जे कंहिं भाडे लाइ, क्राइदो ठाहिण जो इखित्यार रहंदो।

(ख) पेटे—फ़ुकिरे (क) में डिनलु कुञ्चु बि संघ राज्य खेत्र या उनजे कंहिं भाग लाइ कंहिं बि विषय सां वास्तेदार क्राइदा ठाहिण खां हिन संविधान हेठि संसद जू शक्तियूं न घटाईदो।

(ग) जेकडहिन विधान सभा द्वारा कंहिं विषय जे संबंध में ठाहियल कानून जो को उपबंधु संसद द्वारा उन विषय जे संबंध में ठाहियल कानून जे खिलाफ़ आहे, चाहे उहो विधान सभा द्वारा ठाहियल कानून खां पहिरीं या पोइ पास कयो वियो हुजे, या कंहिं अगु ठाहियल कानून जे, जेको सभा द्वारा ठाहियल कानून खां

फिरियलु आहे, कंहिं उपबंध जे खिलाफ़ आहे त, बिन्हीं हालतुनि में, हालति मूजिब, संसद द्वारा ठाहियल क्राइदो या, अहिडो पहिरीं ठाहियलु क्राइदो बहाल रहंदो ऐ विधान सभा द्वारा ठाहियलु क्राइदो, जेतिरे क्रदुरु विरुध्द आहे ओतिरे क्रदुरु, रदि रहंदो।

बशर्ते विधान सभा द्वारा ठाहियलु अहिडो को बि क्राइदो जेकडहिन राष्ट्रपतीअ जे वीचार लाइ महफूज़ रखियो वियो आहे एँ उनते उनजी मंजूरी मिली वेई आहे, त अहिडो क्राइदो राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र में बहाल रहंदो:

अजा बशर्ते हिन पेटे—फ़ुकिरे में डिनलु कुञ्चु बि संसद खे कंहिं बि वक्ति को बि क्राइदो, जेको सागिए विषय जे संबंध में, जंहिंमें विधान सभा द्वारा ठाहियल कानून खे वधाइण, सुधारण, फेराइण या रदि करणु शामिल हुजे, लागू करण खां न रोकींदो।

(4) उन्हनि मामलनि खां सवाइ, जिनमें कानून द्वारा या उनजे हेठि पंहिंजे विवेक मुताबिक कमु करणु घुरिबलु हुजे, उप—राज्यपाल खे उन्हनि मामलनि जे संबंध में, जिन जे बारे में विधान सभा खे कानून ठाहिण जो इखित्यार आहे, संदसि कर्तबनि खे इस्तेमाल करण में मदद एँ सलाह डियण लाइ मंत्री परिषद हूंदी, जेका विधान-मंडल जे कुल सदस्यनि जी संख्या जे वधि में वधि डह सैकिडो सदस्यनि मां ठहंदी, जंहिंजो प्रधान मुख्यमंत्री थींदो:

बशर्ते उप—राज्यपाल एँ संसद मंत्रियुनि जे विच में कंहिं मामले में मतभेद जी हालति में, उप—राज्यपाल उनखे राष्ट्रपतीअ ड्रांहुं फ़ैसिले लाइ मोकिलींदो एँ राष्ट्रपतीअ द्वारा उनते डिनल फ़ैसिले मूजिबि अमलु कंदो एँ अहिडो फ़ैसिलो थियण ताई उप राज्यपालु कंहिं बि हालति में, जिते उहो मामलो, संदसि राइ में, एतिरो ज़रूरी आहे जंहिं लाइ तुरुं कार्रवाई करणु हुन लाइ ज़रूरी आहे, उते उन मामले में अहिडी कार्रवाई करण या अहिडी हिदायत डियण लाइ जेको हू ज़रूरी समुझे, समर्थ हूंदो।

(5) मुख्य मंत्री राष्ट्रपतीअ द्वारा मुकररु कयो वेंदो ऐं ब्रिया मंत्री राष्ट्रपतीअ द्वारा मुख्य मंत्रीअ जी सलाह सां मुकररु कया वेंदा ऐं सभेई मंत्री राष्ट्रपतीअ जे राज़िपे ताई उहिदो संभालींदा।

(6) मंत्री परिषद विधान सभा डांहुं गडियल नमूने जवाबदार थींदी।

<sup>1</sup>[(7) (क)] संसद, क़ानून द्वारा, मथे डिनल फ़क़नन में शामिल उपबंधनन खे असरदार करण लाइ या उन्हनि जी पूर्ती लाइ इतिफ़ाक़ी या नतीजे तौर ज़ाहिर थींदइ मामलनि लाइ उपबंध करे सघंदी।

<sup>2</sup>[(ख) को बि अहिड़ो क़ाइदो जीअं पेटे-फ़क़े (क) में ज़िक़ कयलु आहे अनुच्छेद 368 जे मक्सदनन लाइ हिन संविधान जी तरमीम न लेखी वेंदी, बावजूद इनजे त उनमें को अहिड़ो उपबंध हुजे जेको हिन संविधान जी तरमीम करे थो या तरमीम करण जो असरु रखे थो।]

(8) अनुच्छेद 239ख जा उपबंध, जेसिताई थी सघे, राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र, उप—राज्यपाल ऐं विधान सभा जे संबंध में इऐं ई लागू थींदा जीअं उहे, सिलसिलेवार, 3[पुदुचेरी] संघ राज्य खेत्र, मुंतज़िम ऐं उनजे विधान-मंडल जे संबंध में लागू थियनि था, ऐं उन अनुच्छेद में “अनुच्छेद 239क जे फ़ुकिरे (1)” जे हवाले खे, हालति मूजिबि, हिन अनुच्छेद या अनुच्छेद 239कख डांहुं हवालोलो लेखियो वेंदो।

**239कख. संविधानिक तंत्र नाकाम थियण ते उपबंधु—**जेकडहिं राष्ट्रपति खे, उप—राज्यपाल वटां रिपोर्ट मिलण ते या इऐं ई खातिरी आहे—

(क) त अहिड़ी हालत पैदा थी वेई आहे जंहिमें राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र जो इतिज़ामु अनुच्छेद 239कक या उन अनुच्छेद हेठि जोड़ियल कंहिं बि क़ानून मूजिबि नथो हलाए सघिजे; या

(ख) त राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र जे इतिज़ाम खे मुनासिब तौर सां हलाइण लाइ इऐं करणु ज़रूरी या सलाह भरियो आहे,

त राष्ट्रपति हुकुम द्वारा अनुच्छेद 239कक जे कंहिं बि उपबंध या उन अनुच्छेद जी पैरवीअ में ठाहियल कंहिं बि क़ानून जे सभिनी या किनि बि उपबंधनन जे अमल खे अहिड़े मुदे लाइ ऐं अहिड़ियुनि शर्तुनि हेठि, जेके अहिड़े क़ानून में ज़ाणायल हुजनि, मुहिमल करे सघंदो ऐं अहिड़ा इतिफ़ाक़ी ऐं नतीजेकार उपबंध करे सघंदो जेके अनुच्छेद 239 ऐं 239कक जे उपबंधनन मूजिबि राष्ट्रीय राजधानी राज्य खेत्र जे बंदोबस्त लाइ खेसि ज़रूरी या सलाह भरिया लगनि।

<sup>1</sup> संविधान (सतरिहीं तरमीम) अधिनियम, 1992, धारा 3 द्वारा (21.12.1991 खां) “(7)” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतरिहीं तरमीम) अधिनियम, 1992, धारा 3 द्वारा (21.12.1991 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> पुदुचेरी (नालो फेरायलु) अधिनियम, 2006 (2006 जो 44), धारा 4 द्वारा (1.10.2006 खां) “पॉन्डिचेरी” जे एवज़ि मटायलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 8—संघ खेत्र)

**[239ख. विधान-मंडल जे वक्त्रे जे दौरान मुंतज़िम जो अध्यादेश जारी करण जो इखित्यारु—**(1) जे कहिं बि वक्ति, सवाइ त जडहिं <sup>2</sup>[<sup>3</sup>पुदुचेरी] संघ खेत्र] जे विधान-मंडल जो इजिलासु हलंदो हुजे, उनजो मुंतज़िम मुतमईनु हुजे त अहिडियूं हालतूं मौजूदु आहिनि, जेके इहो ज़रूरी थियूं बणाईनि त हू तुर्त कदम खणे, त हू अहिड़ा अध्यादेश जारी करे सघे थो जेके हालतुनि मूज़िबि खेसि घुरिबलु लगनि:

बशर्ते मुंतज़िम द्वारा अहिड़ो को बि अध्यादेशु इन बारे में राष्ट्रपतीअ खां पहिरीं हिदायतूं वठण खां सवाइ जारी न कयो वेंदो:

अजां बशर्ते जडहिं बि उहो विधान-मंडल बरखास्त थिए, या अनुच्छेद 239क जे फ़क्त्रे (1) में ज़िक्रु कयल कहिं क़ानून हेठि खंयल कहिं कदम सबबु उनजो कमकारु मुहमिलु रहियो हुजे, त मुंतज़िम अहिड़ी बरखास्तगीअ या मुहमलीअ जे अर्से दरम्यान को बि अध्यादेशु जारी न कंदो।

(2) राष्ट्रपतीअ जी हिदायतुनि जी पैरवीअ में हिन अनुच्छेद हेठि जारी कयलु अध्यादेश संघ खेत्र जे विधान-मंडल जो अहिड़ो क़ाइदो लेखियो वेंदो जेको अनुच्छेद 239क जे फ़क्त्रे (1) में जाणायल अहिड़े कहिं क़ानून में इन ख्याल खां दर्जु कयल उपबंधनि जी तामील करण खां पोइ बराबर नमूने ठाहियो वियो हुजे, पर अहिड़ो हरिको अध्यादेशु—

(क) संघ खेत्र जे विधान-मंडल जे अगियां पेश कयो वेंदो ऐं विधान-मंडल जे वरी गडिजण खां छह हफ़्ता पूरे थियण ते या जे उहा मुद्दत पूरी थियण खां अगु विधान-मंडल उन खे नामज़ूर करण जो ठहिराउ पास करे त अहिड़ो ठहिराउ पास थियण ते, अमल में अचणु बंदि थींदो, ऐं

(ख) कहिं बि वक्ति राष्ट्रपतीअ खां इन बाबति हिदायतूं वठण बैदिमुंतज़िम द्वारा वापसि वठी सघिजे थो।

(3) जे ऐं जेतिरे क़दुरु हिन अनुच्छेद हेठि अध्यादेश अहिड़ो को उपबंधु करे जेको अनुच्छेद 239क जे फ़क्त्रे (1) में ज़िक्रु कयल कहिं अहिड़े क़ानून में, इन ख्याल खां दर्जु कयल इतिज़ामनि जो अमलु करण बैदि संघ खेत्र जे विधान-मंडल जे ठाहियल क़ानून में लागू कजे त जाइज़ न हुजे, त उहो ओतिरे क़दुरु रदि थींदो।

<sup>1</sup> संविधान (सतावीहीं तरमीम) क़ानून, 1971, धारा 3 द्वारा (30.12.1971 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> गोवा, दमण ऐं दीव बीहर तंज़ीम क़ानून, 1987 (1987 जो 18) धारा 63 द्वारा (30.5.1987 खां) “अनुच्छेद 239क जे फ़क्त्रे(1) में ज़ाणायल संघ खेत्र” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> पुदुचेरी (नालो फेरायलु) अधिनियम, 2006 (2006 जो 44), धारा 4 द्वारा (1.10.2006 खां) “पॉन्डिचेरी” जे एवज़ि मटायलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 8—संघ खेत्र)

117

<sup>1</sup>(4)\* \* \* \*

<sup>2</sup>[240. राष्ट्रपतीअ जो किनि संघ खेत्रनि लाइ विनियम घडण जो इखित्यारु—(1)  
राष्ट्रपति—

(क) अंडमान ऐं निकोबार बेट;

<sup>3</sup>[(ख) लक्षदीप;]

<sup>4</sup>[(ग) दादरा ऐं नागर हवेली ऐं दमण ऐं दीव;]

<sup>5</sup>[(घ) \*\*\*\* ;]

<sup>6</sup>[(ङ) <sup>7</sup>[पुदुचेरी];]

<sup>8</sup>(च) \* \* \*

<sup>9</sup>(छ) \* \* \*

संघ खेत्र जी शांती, उन्नति ऐं सुठी हुकूमत लाइ विनियम घड़े संघंदो:

<sup>10</sup>[बशर्ते जडुहिं अनुच्छेद 239क हेठि <sup>3</sup>[पुदुचेरी] संघ खेत्र वास्ते विधान-मंडल तौरु कमु करण लाइ का संस्था रची वजे, त राष्ट्रपति विधान-मंडल जी पहिरीअ बैठक लाइ मुकररु कयल तारीख खां वठी उन संघ खेत्र जी शांती, उन्नति ऐं सुठी हुकूमत लाइ को बि विनियमु न घडींदो:]

<sup>1</sup> संविधान (अठुटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 4 द्वारा (अगुवाट असर सां) फुकिरे (4) दाखिल कयलु। इहा तरमीम संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 32 द्वारा (20.6.1979 खां) हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 17 द्वारा (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 240 द्वारा मटायलु।

<sup>3</sup> लकादीव, मिनीकॉइ ऐं अमीनदीवी टापू (नालो फेरायलु) अधिनियम, 1973 (1973 जो 34) धारा 4 द्वारा (1.11.1973 खां) दाखिला (ख) जे एवज़ि मटायलु।

<sup>4</sup> दादरा ऐं नागर हवेली ऐं दमण ऐं दीव (संघ खेत्रनि खे गडणु) अधिनियम, 2019 (2019 जो 44) धारा 4(1) द्वारा (26.1.2020 खां) दाखिला (ग) लाइ मटायलु, जेका संविधान (डुहीं तरमीम) अधिनियम, 1961, धारा 3 द्वारा (11.8.1961 खां) दाखिला कयल हुई।

<sup>5</sup> दादरा ऐं नागर हवेली ऐं दमण ऐं दीव (संघ खेत्रनि खे गडणु) अधिनियम, 2019 (2019 जो 44) धारा 4(1) द्वारा (26.1.2020 खां) हटायलु।

<sup>6</sup> संविधान (चोडुहीं तरमीम) अधिनियम, 1962, धारा 5 द्वारा (16.8.1962 खां) दाखिल कयलु।

<sup>7</sup> पुदुचेरी (नालो फेरायलु) अधिनियम, 2006 (2006 जो 44), धारा 4 द्वारा (1.10.2006 खां) “पॉन्डिचेरी” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>8</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 34), धारा 39 द्वारा (20.2.1987 खां) मिज़ोरम सां वास्तो रखंदइ दाखिला (च) हटायल।

<sup>9</sup> अरुणाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 69), धारा 42 द्वारा (20.2.1987 खां) अरुणाचल प्रदेश सां वास्तो रखंदइ दाखिला (छ) हटायल।

<sup>10</sup> संविधान (चोडुहीं तरमीम) अधिनियम, 1962, धारा 5 द्वारा (28.12.1962 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 8—संघ खेत्र)

<sup>1</sup>[अजां बशर्ते जडुहिं बि <sup>2</sup>[पुदुचेरी] संघ खेत्र लाइ विधान-मंडल तौरु कमु कंदड़ संस्था बरखास्त थिए, या अनुच्छेद 239क जे फ़क्के (1) में ज़िक्रु कयल कहिं कानून हेठि खंयल कहिं कदम सबबु उन संस्था जो विधान-मंडल तौरु कमु करणु मुहमिल रहे, त राष्ट्रपति, उन बरखास्तगी या मुहमलीअ जी मुदत दरम्यान, उन संघ खेत्र जी शांती, उन्नति ऐं सुठीअ हुकूमत लाइ विनियम घड़े सघंदो।]

(2) अहिड़े नमूने घड़ियलु को बि विनियमु संसद जे ठाहियल कहिं बि अधिनियम या <sup>3</sup>[ब्रिए कहिं कानून], जेको वक्ती तौर संघ खेत्र सां लागू हुजे, खे रदि करे या सुधारे सघंदो, ऐं राष्ट्रपतीअ द्वारा जारी थियण ते, उनजो अमलु ऐं असरु उन खेत्र सां लागू संसद जे कहिं कानून जेतियो ई थींदो।]

**241. संघ खेत्रनि लाइ हाइ कोर्ट**—(1) संसद कानून द्वारा <sup>4</sup>[संघ खेत्र] लाइ हाइ कोर्ट जोड़े सघंदी या कहिं <sup>5</sup>[अहिड़े खेत्र] में कहिं कोर्ट खे हिन संविधान जे सभिनी या किनि मक्सदनि लाइ हाइ कोर्ट ज़ाहिर करे सघंदी।

(2) भाडे 6 जे अध्याअ 5 जा उपबंध, अहिड़ियुनि फेरफारियुनि या अपवादनि जे तहति, जिनिजो संसद कानून द्वारा बंदोबस्तु करे, फ़क्के (1) में ज़िक्रु कयल हर कहिं हाइ कोर्ट जे संबंध में इएं लागू थींदा जीअं उहे अनुच्छेद 214 में ज़िक्रु कयल कहिं हाइ कोर्ट सां लागू थियनि था।

<sup>6</sup>(3) हिन संविधान जे उपबंधनि जे ऐं हिन संविधान द्वारा या हेठि मुनासिब विधान-मंडल खे बख्शियल इखित्यारनि जे आधार ते उन विधान-मंडल जे ठाहियल कहिं कानून जे उपबंधनि जे अधीन, संविधान (सतौं सुधारो) अधिनियम, 1956 जी शुरूआति खां यकदमि अगु उन खेत्र संबंधी इखित्यारी—दाइरो इस्तेमाल कंदड़ हरिका हाइ कोर्ट अहिड़ी शुरूआति खां पोइ उन खेत्र संबंधी अहिड़ो इखित्यारी—दाइरो इस्तेमाल करणु चालू रखंदी।

(4) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि कहिं राज्य जी हाइ कोर्ट जो कहिं बि संघ खेत्र या उनजे हिस्से ते इखित्यारी—दाइरो वधाइण या उनतां हटाइण जे संसद जे इखित्यार खे न घटाईंदो।

**242. [कूर्ग]**—संविधान (तरमीम सती) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ ज़रिए (1—11—1956 खां) हटायलु

<sup>1</sup> संविधान (सतावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 4 द्वारा (15.2.1972 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> पुदुचेरी (नालो फेरायलु) अधिनियम, 2006 (2006 जो 44), धारा 4 द्वारा (1.10.2006 खां) “पॉन्डिचेरी” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सतावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 4 द्वारा (15.2.1972 खां) “कहिं मौजूदह कानून” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूची जे भाडे ग में ज़ाणायल राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “अहिड़ो राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>6</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) फ़क्रनि (3) ऐं (4) जे एवज़ि मटायलु।

## १।भाडो १ पंचाइतू

**243. परिभाषाळं**—हिन भाग में मज़मूनु बिए नमूने तकाज़ा न करे त,—

(क) “ज़िलो” माना कंहिं राज्य जो ज़िलो;

(ख) ‘ग्राम सभा’ माना अहिड़नि शख़्खनि खे गड्डे ठाहियल संस्था, जेके गोठ जे दर्जे ते नगरपालिका जे खेत्र एराज़ीअ अंदरि शामिल गोठ सां वास्तेदार मतदाता सूचीअ में रजिस्टर थियल हुजनि;

(ग) “विचोली सतह” माना गोठ ऐं ज़िला सतहुनि जे विच जी उहा सतह जेका राज्य जे राज्यपाल द्वारां आम इतिलाअ ज़रिएहिन भाग जे उदेशनि लाइ विचोली सतह ज़ाणायल हुजे;

(घ) “पंचाइत” माना खुद—हुकूमत जी हिक संस्था (कहिडे बि नाले सां सडिजे) जेका अनुच्छेद 243ख हेठि गोठाणनि एराज़ियुनि लाइ जोड़ी वर्ड हुजे;

(ङ) “नगरपालिका एराज़ी” माना हिक नगरपालिका जो इलाकाई खेत्र;

(च) “आदमशुमारी” माना गुज़िरियल आखिरी जनगणना में पक कयल आदमशुमारी, जंहिंजा अंग शायी कया विया आहिनि;

(छ) “गोठु” माना अहिड़ो गोठु जेको राज्यपाल द्वारां आम इतिलाअ ज़रिए हिन भाग जे उदेशनि लाइ गोठु ज़ाणायलु हुजे ऐं उन में अहिडे नमूने ज़ाणायल गोठनि जो समूह बि शामिल हुजे।

**243क. ग्राम सभा**—ग्राम सभा, गोठ जी सतह ते अहिड़ियुनि शक्तियुनि जो इस्तेमालु ऐं अहिड़नि किर्तनि खे संरंजाम डई सघंदी, जेके राज्य जे विधान-मंडल तर्फ़ां क़ानून ज़रिए मुहैया कया वजनि।

**243ख. पंचाइतू जोड़णु**—(1) हरहिक राज्य में हिन भाग जे उपबंधनि अनुसार गोठ, विचोले ऐं ज़िले सतह ते पंचाइतू जोड़ियू वेदियू।

(2) फ़क्रे (1) में कुछु बि डिनल जे बावजूद जंहिं राज्य जी आदमशुमारी वीहनि लखनि खां वधीक न आहे उन राज्य में विचोली सतह ते पंचाइतू न घड़े सधिबियू।

**243ग. पंचाइतुनि जी बनावत** (1) हिन भाग जे उपबंधनि जे तहति, राज्य जो विधान-मंडल, क़ानून द्वारां, पंचाइतुनि जी बनावत बाबति उपबंध करे सघंदो:

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे घ में डिनल खेत्रनि ऐं उन अनुसूचीअ में न डिनल बिंयनि खेत्रनि” सां वास्तेदार मूल भाडो 9 हटायलु ऐं उनखां पोइ संविधान (टेहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992, धारा 2 द्वारां (24.4.1993 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 9—पंचाइतू)

बशर्ते कंहिं बि सतह ते पंचाइत जे खेत्र जी आदमशुमारीअ ऐं चूडुनि ज़रिए भरिजंदइ जायुनि जे विचमें अनुपात, जेतितो थी सघे ओतितो, सजे राज्य में सागियो रहंदो।

(2) पंचाइत में सभु जायूं उन्हनि शख्सनि सां भरियूं वेदियूं जेके पंचाइती खेत्र जे इलाकाई तक्रनि मां सिधी चूड द्वारां चूडिया विया आहिनि ऐं, उन मकसद लाइ, हर पंचाइती खेत्र खे इलाकाई तक्रनि में अहिडे नमूने विरिहायो वेदो जो हरहिक तक्र जी आदमशुमारीअ ऐं विछे डिनल कुल जायुनि जो अनुपात, जेतितो थी सघे, सजे पंचाइती खेत्र में सागियो हुजे।

(3) राज्य जो विधान-मंडल, हेठियनि जे एवज़ीपिणे लाइ कानून द्वारां, उपबंध करे सघे थो—

(क) गोठ जी सतह ते पंचाइतुनि जे सभापतियुनि जो, विचोली सतह जे पंचाइतुनि में या, जहि राज्य में विचोली सतह ते पंचाइतू नाहिनि, ज़िला सतह जी पंचाइतुनि में;

(ख) विचोली सतह ते पंचाइतुनि जे सभापतियुनि जो, ज़िला सतह जे पंचाइतुनि में;

(ग) लोक सभा जे सदस्यनि ऐं राज्य विधान सभा जे सदस्यनि जो, जेके अहिडनि तक्रनि जा एविज़ी आहिनि जिनमें गोठ जी सतह खां सवाइ का समूरी या उनजी के कदुरु पंचाइती एराज़ी अची वजे थी, अहिडी पंचाइती में;

(घ) राज्य सभा जे सदस्यनि ऐं राज्य जे विधान परिषद जे सदस्यनि लाइ जिते हू हेठियनि में चूडींदइ तौरु दर्जु आहिनि—

(i) विचोली सतह जे पंचाइती खेत्र में, विचोली सतह जी पंचाइत में,

(ii) ज़िला सतह जे कंहिं पंचाइती खेत्र में, ज़िला सतह जी पंचाइत में।

(4) पंचाइत जे सभापतीअ खे ऐं नगरपालिका जे बियनि सदस्यनि खे जेके सिधी चूड ज़रिए नगरपालिका जे इलाकाई तक्रनि मां चूडियल आहिनि या न, पंचाइतुनि जी गडिजाणियुनि में वोट डियणु जो हकु रहंदो।

(5) नगरपालिका जो सभापति—

(क) गोठ जी सतह ते अहिडे नमूने चूडियो वेदो जीअं राज्य जी विधान सभा कानून द्वारां, उपबंध करे; ऐं

(ख) विचोली सतह या ज़िला सतह ते उनजे चूडियल सदस्यनि द्वारां ऐं उन्हनि मां चूडियो वेदो।

**243घ. सीटुनि जी महफूज़गी—**(1) हरहिक नगरपालिका में सीटू महफूज़ रखियूं वेदियूं—

(क) अनुसूचित जातियुनि लाइ; ऐं

(ख) अनुसूचित जनजातियुनि लाइ,

ऐं अहिडे नमूने महफूज़ रखियल सीटुनि जो तइदादु ऐं नगरपालिका में सिधी चूड द्वारां भरिजंदइ सीटुनि जे तइदाद जो अनुपात लगभग उन अनुपात जे बराबर हूंदो जेको उन पंचाइट खेत्र में अनुसूचित जातियुनि या अनुसूचित जनजातियुनि जी आदमशुमारीअ ऐं उन एराज़ीअ जी कुल आदमशुमारीअ जे विच में हूंदो ऐं अहिडियूं सीटू नगरपालिका जे अलग—अलग तकनि में वारे सां विछियूं वेदियूं।

(2) फ़क्रे (1) हेठि महफूज़ रखियल सीटुनि जी कुल संख्या जो घटि में घटि टियों हिस्सो, अनुसूचित जातियुनि या हालति पटांदाइ अनुसूचित जनजातियुनि जी महिलाउनि लाइ महफूज़ रखियो वेदो।

(3) हरकंहिं नगरपालिका में सिधी चूड द्वारां भरिजंदइ कुल सीटुनि जी संख्या जो घटि में घटि टियों हिस्सो (जंहिंमें अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जी महिलाउनि लाइ महफूज़ रखियल सीटू शामिलु आहिनि) सीटू महिलाउनि लाइ महफूज़ रखियूं वेदियूं ऐं अहिडियूं सीटू अलग—अलग इलाकाई तकनि में वारे सां विछियूं वेदियूं।

(4) पंचाइटुनि जे सभापतियुनि जा उहिदा गोठ या बी कंहिं बि सतह ते अनुसूचित जातियुनि, अनुसूचित जनजातियुनि ऐं महिलाउनि लाइ अहिडे नमूने महफूज़ रखिया वेदा जीअं उन राज्य जो विधान-मंडल, कानून द्वारां, उपबंध करे:

बशर्ते कंहिं बि राज्य जे हर कंहिं सतह जे पंचाइटुनि में अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि लाइ महफूज़ रखियल सभापतियुनि जे उहिदनि जी संख्या ऐं थी सघे त हर सतह ते पंचाइटुनि में अहिडनि उहिदनि जी कुल संख्या जे सागिए अनुपात में हूंदी जीअं राज्य जे अनुसूचित जातियुनि या अनुसूचित जनजातियुनि जी संख्या राज्य जी कुल आदमशुमारीअ सां हूंदी:

वधीक बशर्ते त हर सतह ते पंचाइटुनि में सभापतियुनि जे उहिदनि जी कुल संख्या जो घटि में घटि टियों हिस्सो, महिलाउनि लाए महफूज़ रहंदो:

ऐं बशर्ते त हिन फ़क्रे हेठि महफूज़ रखियल उहिदनि जी संख्या खे वारे—वारे सां हरि सतह ते अलग—अलग पंचाइटुनि विछियो वेदो।

(5) फ़क्रे (1) ऐं (2) हेठि सीटुनि जी महफूज़गी ऐं फ़क्रे (4) हेठि सभापति जे उहिदनि जी महफूज़गी (सवाइ महिलाउनि लाइ कयल महफूज़गीअ जे) अनुच्छेद 334 में ज़ाणायल असें पूरे थियण खां पोइ असर में न रहंदी।

(6) हिन भाग में डिनलु कुड्डु बि राज्य जे विधान-मंडल खे पुठिते रहिजी वियल तबिकनि जे नागरिकनि जे हक में कंहिं बि नगरपालिका में सीटुनि जी या कंहिं बि सतह ते पंचाइटुनि जे सभापतियुनि जे उहिदनि जी महफूज़गीअ लाइ को बि उपबंधु करण खां न रोकींदो।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 9—पंचाइतू)

**243ड. पंचाइतुनि वरौरह जी मियाद**—(1) हरिका पंचाइत, जेकडहिं उन समे में अमल में ईदड़ कंहिं बि कानून हेठि अगु में ई भंग न कई वेई हुजे त, पहिंजी पहिरीअ बैठक जी तारीख खां पंजनि सालनि ताई जारी रहंदी ऐं उनखां वधीक न।

(2) मौजूदा समे में अमल में ईदड़ कंहिं बि कानून में कयल कंहिं बि तरमीम जे असर हेठि उन तरमीम खां यकदमि अगु कमु कंदड़ कंहिं बि सतह जी पंचाइत, फ़क्रे (1) में ज़ाणायल मियाद पूरी थियण ताई, बरखास्त न थीदी।

(3) पंचाइत घड़ण लाइ चूड पूरी कई वेंदी,—

(क) फ़क्रे (1) में ज़ाणायल मियाद पूरी थियण खां अगु;

(ख) बरखास्तगीअ जी तारीख खां छहनि महिननि जी मियाद पूरी थियण खां अगु;

बशर्ते जिते बाकी बचियल मियाद, जंहिंजे लाइ बरखास्त कयल नगरपालिका हलंदी रहे हा, उहा छहनि महिननि खां घटि आहे, त, इहो ज़रूरी न थीदो त अहिड़े असें लाइ पंचाइत घड़ण वास्ते हिन फ़क्रे हेठि चूड कराई वजे।

(4) असें पूरो थियण खां अगु कंहिं पंचाइत जे बरखास्त थियण ते जेका पंचाइत घड़ी वेंदी, उहा फ़क़ति बक्राया हिस्से लाइ बणियल रहंदी जंहिं लाइ बरखास्त थियल पंचाइत फ़क्रे (1) हेठि बणियल रहे हा, जेकर उहा इन नमूने बरखास्त न थिए हा।

**243च. सदस्यता लाइ अण-अहलियतू**—(1) को बि शख्स पंचाइत जो सदस्य थियण या चूडिजण लाइ अण-अहलु रहंदो—

(क) जेकडहिं हू वास्तेदार राज्य जे विधान-मंडल जी चूड जे मक्सद लाइ उन वक्ति अमल में मौजूद कंहिं कानून द्वारां या उनजे हेठि इएं अण-अहलु ठहिरायो वियो आहे;

पर को बि शख्स जंहिंजी उमिरि एकवीह साल थी चुकी आहे त, उहो इन आधार ते अण-अहलु न थीदो त हू पंजुवीहनि सालनि खां घटि उमिरि जो आहे;

(ख) जेकडहिं राज्य जे विधान-मंडल द्वारां जोड़ियल कंहिं बि कानून द्वारां या हेठि इएं अण-अहलु ठहिरायो वियो आहे।

(2) जेकडहिं को बि सुवालु उथे त नगरपालिका जो को सदस्य फ़क्रे (1) में अण—अहिलियतुनि मां कंहिं जे बि ज़ाणायल दाइरे में अची वियो आहे, त उहो सुवालु अहिड़ीअ इखित्यारीअ डांडुं ऐं अहिड़े नमूने फ़ैसिले लाइ मोकिलियो वेंदो, जेको राज्य जे विधान मंडल द्वारां कानून ज़रिए उपबंधु कयलु हुजे।

## (भाडो 9—पंचाइट्)

**243छ. पंचाइट्नुनि जूं शक्तियूं, इखित्यारियूं ऐं ज़िमेवारियूं**—हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहत, कंहिं राज्य जो विधान-मंडल, कानून द्वारा, पंचाइट्नुनि खे अहिड़ियूं शक्तियूं ऐं इखित्यारी बख्खे सघंदो जेके खेनि खुद—हुकूमत वारी संस्था तौरु किर्त करे सघण जे लाइकु बणाइण लाइ ज़रूरी समुझियूं वञ्चनि, ऐं अहिड़े कानून में पंचाइट्नुनि खे मुनासिब सतह ते शक्तियूं ऐं ज़िमेवारियूं सौपण लाइ उपबंधननि में हिननि कमनि लाइ शर्तुनि तौरु विधियूं वञ्चनि—

(क) माली ओसरि ऐं समाजी न्याअ लाइ रिथाऊं तयारु करणु;

(ख) माली ओसरि ऐं समाजी न्याअ लाइ सौपियल रिथाऊं अमल में आणणु, जंहिमें उहे बि शामिल आहिनि जिनि में यारहीं अनुसूचीअ में दर्जु थियल विषय बि शामिल आहिनि।

**243ज. पंचाइट्नुनि जूं ढलूं मढ़ण जूं शक्तियूं, ऐं निधियूं**—राज्य जो विधान-मंडलु कानून द्वारा,—

(क) अहिड़ी रविश ऐं हदुनि जे तहत ढलूं, महसूल, चुंगियूं ऐं फ़ियूं मढ़ण, वसूल करण ऐं कतबु आणण लाइ पंचाइट्नुनि खे इखित्यारी डेई सघंदो;

(ख) राज्य सरकार द्वारा मढ़ियल, वसूल कयल उहे ढलूं, महसूल, चुंगियूं ऐं फ़ियूंअहिड़नि मक्सदनि लाइ ऐं अहिड़नि शर्तुनि ऐं हदुनि जे तहत पंचाइट्नुनि खे सौपे सघंदो;

(ग) पंचाइट्नुनि खे राज्य जी संचित निधि मां अहिड़ियूं मददी ग्रांटूं मुयसरु कराइण लाइ उपबंध करे सघंदो; ऐं

(घ) पंचाइट्नुनि द्वारां या द्वारां मिलियल सभेई रकमूं सिलसिलेवार जमा करण ऐं उनमां कढाइण लाइ पिणि अहिड़ियुनि निधियुनि खे घड़ण जो बंदोबस्तु करे सघंदो,

जीअं कानून में ज़ाणायलु हुजे।

**243झ. माली हालत ते वरी नज़र विझण लाइ माली कमीशन जी रचना**—(1) राज्य जो राज्यपाल, संविधान (टेहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992 जे शुरू थियण खां पोइ जेतरो जल्दु थी सघे, हिक साल अंदरि, ऐं उनखां पोइ हर पंजे साल पूरे थियण ते, माली कमीशन ठाहींदो, जेका पंचाइट्नुनि जी माली हालत ते वरी नज़र विझंदी ऐं राज्यपाल खे सिफ़ारिशूं कंदी त—

(क) उसूल जेके हिदायत कंदा—

(i) राज्य द्वारां मढ़े सघण जोगियुनि ढलुनि, महसूलनि, चुंगियुनि ऐं फ़ियुनि जी साफ़ी वसूलियुनि खे राज्य ऐं पंचाइट्नुनि जे विच में विछण खे, ऐं हिन भाडे जे तहत अहिड़ियुनि साफ़ी वसूलियुनि जी सभिनी सतहनि जे पंचाइट्नुनि में संदनि पंहिजी पंहिजे हिस्से जी विरिहासत लाइ;

# भारत जो संविधान

## (भाडो 9—पंचाइटू)

(ii) उन्हनि ढलुनि, महसूलनि, चुंगियुनि ऐं फियुनि जे तइ करण खे जेके पंचाइटुनि खे सौपियूं या उन्हनि द्वारां कम में आदियूं वजनि,

(iii) पंचाइटुनि खे राज्य जी संचित निधि मां मददी ग्रांटूं डियण खे;

(ख) पंचाइटुनि जी माली हालत में सुधारो आणण लाइ घुरिबल उपाअ;

(ग) पंचाइटुनि जी सालिम माली हालति जे हक में राज्यपाल द्वारां माली कमीशन डांहुं मोकिलियल ब्रिए कंहिं मामले बाबत।

(2) राज्य जो विधान-मंडल, कानून द्वारां, कमीशन जी रचना, उन जे सदस्यनि जी मुकररीअ लाइ घुरिबल लियाकृतूं ऐं उन्हनि जी चूंड जे तरीके लाइ उपबंध करे सघे थो।

(3) कमीशन उन्हनि जी रविश तइ कंदी ऐं वटिसि उन्हनि जा किर्त करण लाइ अहिडियूं इखित्यारियूंहदियूं जेके राज्य जो विधान-मंडल, कानून द्वारां, उनखे अता करे।

(4) राज्यपाल, हिन अनुच्छेद हेठि कमीशन द्वारां कयल हर सिफारिश ऐं उनते कयल कार्रवाईअ जी बयानी, याददाशत समेति, राज्य जे विधान-मंडल अगियां रखाईदो।

**243अ. पंचाइटुनि जे खातनि जी चकास**—राज्य जो विधान-मंडल, कानून द्वारां, पंचाइटुनि जा लेखा रखण ऐं उन्हनि जी चकासीअ बाबति उपबंध करे सघंदो।

**243ट. पंचाइटुनि लाइ चूंड**—(1) पंचाइटुनि जूं सभु चूंड करण लाइ वोट डींदडनि जी सूची तयारु करण ऐं उन्हनि सभिनी चूंडुनि जे इतिजाम जी नज़रदारी, हिदायत ऐं ज़ाब्तो राज्य जे चूंड कमीशन जे हवाले हूंदो, जंहिमें राज्य चूंड कमिश्नर हूंदो, जेको राज्यपाल द्वारां मुकररु कयो वेंदो।

(2) राज्य विधान-मंडल द्वारां ठाहियल कंहिं बि कानून जे तहतति, राज्य चूंड कमिश्नर जी नौकिरीअ जा शर्त ऐं उहिदे जो मुदो उहो थींदो जेके राज्यपाल नियम द्वारां तइ करे:

बशर्ते राज्य चूंड कमिश्नर खे हाइ कोर्ट जे जज जहिडे तरीके ऐं आधारनि खां सवाइ संदसि उहिदे तां हटायो न वेंदो ऐं राज्य चूंड कमिश्नर जी नौकिरीअ जा शर्त संदसि मुकररीअ खां पोइ, अहिडे नमूने फेरया न वेंदो जो जंहिं मां खेसि नुक्सान थिए।

## (भाडे 9—पंचाइटू)

(3) जइहिन बि राज्य चूड कमीशन अहिडे अर्जु करे, राज्य जो राज्यपाल, राज्य चूड कमीशन खे अहिडे अमिलो मुयसरु कराईदो जेको फ़क्रे (1) हेठि राज्य चूड आयोग खे अता थियल किर्त पूरा करणु लाइ ज़रूरी हुजे।

(4) हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहति, कहिन राज्य जो विधान-मंडल, क़ानून द्वारा, पंचाइटुनि जी चूड संबंधी या उनसां वास्तो रखंदइ सभिनी मामलनि लाइ उपबंध करे सघंदो।

**243ठ. संघ खेत्र सां लागू पवणु**—हिन भाडे जा उपबंध संघ खेत्रनि ते लागू थींदा, ऐं संघ खेत्र ते लागू थियण में उन्हनि जो असरु इएं थींदो जीअं राज्य जे राज्यपाल बाबति ज़िक्र अनुच्छेद 239 हेठि मुकररु कयल संघ खेत्र जे मुंतज़िम बाबति ज़िक्र आहिनि ऐं राज्य जे विधान-मंडल या विधान सभा बाबति ज़िक्र, उन संघ खेत्र, जहिन में विधान सभा आहे, जी विधान सभा बाबति आहिनि:

बशर्ते राष्ट्रपति, आम इतिलाअ द्वारा, हिदायत करे सघन कयल खेत्रनि खां सवाइ, जे हुजनित, उन राज्य ताई करे सघंदो, जेकइहिन उन राज्य जी विधान सभा, उन मतलब जो ठहिराउ, सदन जी कुल संख्या जी घणाईअ ऐं उन सदन में हाज़िर ऐं वोटु डींदइ सदस्यनि जी घटि में घटि ब भाडे टे हिस्सो घणाईअ सां पास करे;

**243ड. कुझु एराज़ियुनि सां लागू न पवंदइ भाडे**—(1) हिन भाडे में डिनलु कुझु बि अनुच्छेद 244 जे फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल अनुसूचित एराज़ियुनि ऐं फ़क्रे (2) में ज़िक्र कयल आदिवासी एराज़ियुनि सां लागू न पवंदो।

(2) हिन भाडे में डिनलु कुझु बि लागू न पवंदो—

(क) नागालैंड, मेघालय ऐं मेज़ोरम राज्यनि सां;

(ख) मणिपुर राज्य में उन्हनि पहाड़ी इलाक़नि सां जिनि लाइ वक्ती तौरु अमली कहिन बि क़ाइदे हेठि ज़िला परिषदूं मौजूद आहिनि।

(3) हिन भाडे में डिनलु कुझु बि—

(क) ज़िला सतह ते पंचाइटुनि बाबति, ओलह बंगाल राज्य जे दार्जिलिंग ज़िले जे पहाड़ी इलाक़नि सां लागू न पवंदो जिनि लाइ वक्ती तौरु अमली कहिन बि क़ाइदे हेठि दार्जिलिंग गोरखा पहाड़ी परिषद मौजूद आहे;

(ख) इएं न लेखियो वेंदो त अहिडे क़ाइदे तहति ठहियल दार्जिलिंग गोरखा पहाड़ी परिषद जे किर्तनि ऐं ताक़तुनि ते असरु थो करे।

# भारत जो संविधान

(भाडो 9—पंचाइतू)

1[3(क) अनुसूचित जातियुनि लाइ सीटुनि जी महफूज़गीअ सां वाबस्ता अनुच्छेद 243घ में डिनलु कुञ्चु बि अरुणाचल प्रदेश राज्य खे लागू न थीं।]

(4) हिन संविधान में कुञ्चु बि डिनल जे बावजूद,—

(क) फ़क्रे (2) जे पेटे-फ़क्रे (क) में ज़िक्र कयल राज्य जो विधान-मंडल, क़ानून द्वारा, हिन भाडे खे वधाए, फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल एराज़ियुनि खां सवाइ, जे का हुजे, उन राज्य ताई करे सघंदो, जेकडहिं उन राज्य जी विधानसभा, उन मतलब जो ठहिराउ, सदन जी कुल संख्या जी घणाईअ ऐं उन सदन में हाज़िर ऐं वोट ड़ीदड़ सदस्यनि जी घटि में घटि ब्र भाडे टे हिस्सो घणाईअ सां पास करे;

(ख) संसद, क़ानून ज़रिए, हिन भाडे जा उपबंध फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल अनुसूचित एराज़ियुनि ऐं जनजातीय एराज़ियुनि सां, अहिड़नि अपवादिनि ऐं तब्दीलियुनि जे तहति जेके वास्तेदार क़ानून में ज़ाणायल हुजनि, लागू करे सघंदी ऐं अहिड़ो को बि क़ानून, अनुच्छेद 368 जे मक़सदिनि लाइ हिन संविधान जी तरमीम न लेखियो वेंदो।

**243ढ. मौजूदह क़ानूनि ऐं पंचाइतुनि जो जारी रहणु**—हिन भाडे में कुञ्चु बि डिनलु हुअण जे बावजूद, जेकडहिं संविधान (टेहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992 जे लागू थियण खां यकदमि अगु राज्य अंदरि अमली कंहिं बि क़ानून जो पंचाइतुनि संबंधी को बि उपबंधु, जेको हिन भाडे जे उपबंधनि सां अण—ठहिकंदडु आहे, त उहो जेसिताई समर्थ विधान-मंडल या बी समर्थ इखित्यारीअ द्वारां सुधारियो या रदि कयो न वियो आहे या शुरू थियण खां हिकु सालु पूरो थियण ताई, जेको बि अगु हूंदो तेसताई अमल में रहंदो।

बशर्त सभु पंचाइतू जेके अहिड़ी शुरूआति खां यकदमि अगु मौजूद हुयूं, उहे पंहिंजे मुदे पूरे थियण ताई जारी रहंदियूं, जेकडहिं उन खां अगु राज्य जे विधान सभा या, विधान परिषद वारे राज्य जी हालति में, उनजे हर सदन जे पास कयल ठहिराव द्वारां बरखास्त न कयूं वेयूं हुजनि।

**243ण. चूडुनि जे मामलनि में अदालतुनि द्वारां दखलंदाज़ीअ ते रोक**—हिन संविधान में कुञ्चु बि डिनलु हुअण जे बावजूद,—

(क) तकनि जूं हदूं मुकररु करण, या अहिड़नि तकनि में सीटूं विरिहाइण बाबति अनुच्छेद 243ट हेठि ठाहियल या अगिते ठाहिए वेंदड़ क़ानून जी जाइज़गीअ बाबति, अदालत में को बि सुवालु न उथारियो वेंदो।

(ख) राज्य जे विधान-मंडल द्वारां ठाहियल क़ानून हेठि या उनमें उपबंधु कयल तरीके सां ऐं अहिड़ीअ इखित्यारीअ अगियां पेश कयल चूड अर्जीअ खां सवाइ कंहिं बि नगरपालिका जी कंहिं बि चूड बाबति को बि सुवालु न उथारियो वेंदो।

<sup>1</sup> संविधान (टियासीहीं तरमीम) क़ानून, 2000, धारा 2 द्वारां (8.9.2000 खां) दाखिल कयलु।

## १। भाडो १क नगरपालिकाउं

**243त. परिभाषाउं**—हिन भाडे में, जेसिताई हवालो बिए नमूने तकाज़ा न करे,—

(क) “कामेटी” माना कामेटी जेका अनुच्छेद 243ध हेठि घड़ियल आहे;

(ख) “ज़िलो” माना कंहिं राज्य जो ज़िलो;

(ग) “महानगर खेत्र” माना उहा एराज़ी जंहिंजी आदमशुमारी ड़ह लख या उनखां वधीक आहे, जंहिंमें हिकु या वधीक ज़िला शामिल आहिनि ऐं जेका बिनि या वधीक नगरपालिकाउनि या पंचाइतुनि या बिपनि लगोलगि खेत्रनि मां बणिगयल आहे ऐं जेका राज्यपाल द्वारां पधरनामे ज़रिए हिन भाडे जे मक़सदनि लाइ महानगर खेत्र तौरु ज़ाणायल आहे;

(घ) “नगरपालिका खेत्र” माना राज्यपाल द्वारां अधिसूचित कयलु नगरपालिका जो मुल्की खेत्र;

(ङ) “नगरपालिका” माना अनुच्छेद 243ध हेठि घड़ियल खुद—हुकूमत वारी संस्था;

(च) “पंचाइत” माना अनुच्छेद 243ख हेठि घड़ियल पंचाइत;

(छ) “आदमशुमारी” माना गुज़िरियल आखिरी जनगणना में खातिरी कयल आदमशुमारी जंहिंजा लागूपो रखंदइ अंग शायी थी चुका आहिनि।

**243थ. नगरपालिकाउनि खे जोड़णु**—(1) हर राज्य में जोड़ियूं वेंदियूं,—

(क) तब्दील थींदइ खेत्र लाइ नगर पंचाइत (कहिड़े बि नाले सां सडिजे), जंहिंजो मतलबु आहे, उहो खेत्रु जेको देहाती खेत्र मां शहरी खेत्र में तब्दील थी रहियो आहे;

(ख) नंढे शहरी खेत्र लाइ नगर परिषद; ऐं

(ग) वडे शहरी खेत्र लाइ नगर निगम;

हिन भाडे जे उपबंधनि मूजिबि:

<sup>1</sup> संविधान (चोहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992, धारा 2 द्वारां (1.6.1993 खां) भाडो १क दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 9क—नगरपालिकाऊं)

बशर्ते हिन फ़क्के हेठि अहिडे शहरी खेत्र या उनजे भाडे लाइ नगरपालिका जोड़ी न वेंदी, जहिंखे राज्यपालु, एराज़ीअ जी माप ऐं नगरपालिका शेवाऊं जेके मुहैया कयूं पेयूं वञ्चनि या उद्योगी इदारे तर्फ़ां उन खेत्र में मुहैया करण जी तजवीज़ आहे ऐं बिया अहिड़ा अनासिर जेके हू ठीक समुझे, ध्यान में रखंदे, आम इतिलाअ द्वारां उद्योग नगर तौरु ज़ाणाए।

(2) हिन अनुच्छेद में “तब्दील थींदड़ खेत्र” नंढो शहरी खेत्र” या “वड्डो शहरी खेत्र” माना अहिड़ो खेत्र जेको राज्यपाल, उन खेत्र जी आदमशुमारी, उनमें आदमशुमारीअ जी घाटाई, मकानी प्रशासन लाइ पैदा थींदड़ आमदनी, गैर—ज़रई सरगर्मियुनि में रोज़गार जो सैकिड़ो, माली अहिमियत या बिया अहिड़ा अनासिर जेके हू ठीकु समुझे, ध्यान में रखी, आम इतिलाअ द्वारां, हिन भाडे जे मक़सदनि लाइ ज़ाणाए।

**243द. नगरपालिकाउनि जी बनावत—**(1) सवाइ फ़क्के (2) में कयल उपबंध जे, कहिं बि नगरपालिका जूं सभु सीटूं उन्हनि शख़्सनि सां भरियूं वेंदियूं जेके नगरपालिका खेत्र जे इलाक़ाई तक्रनि मां सिधी चूंड ज़रिए चूंडिया वेंदा ऐं इन मक़सद लाइ हरिको नगरपालिका खेत्र इलाक़ाई तक्रनि में विरिहायो वेंदो जेके वार्ड सड्डिया वेंदा।

(2) राज्य जो विधान-मंडलु, क़ानून द्वारां, उपबंध करे सघंदो—

(क) नगरपालिका में ऐविज़ीपिणे लाइ—

(i) उन्हनि शख़्सनि लाइ जिनिखे नगरपालिका जे प्रशासन जी ख़ास ज़ाण या आज़मूदो आहे;

(ii) लोक सभा या उन राज्य जी विधान सभा जे उन्हनि सदस्यनि लाइ जेके नगरपालिका खेत्र जे समूरे या के क़दुरु तक्रनि जा एविज़ी आहिनि;

(iii) राज्य सभा ऐं राज्य जी विधान परिषद जे उन्हनि सदस्यनि जो जेके उन नगरपालिका खेत्र में वोटर तौरु दर्ज आहिनि;

(iv) अनुच्छेद 243ध जे फ़क्के (5) हेठि जोड़ियल कामेटियुनि जे सभापतियुनि लाइ;

पर पैरा (1) में ज़िक्र कयल शख़्सनि खे नगरपालिका जी गड्डिजाणियुनि में वोट डियण जो हकु न हूंदो।

(ख) नगरपालिका जे सभापतीअ जी चूंड जे तरीके लाइ।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 9क—नगरपालिकाऊं)

129

**243ध. वार्डनि जूं कामेटियूं वयैरह जोड़णु ऐं बनावत—**(1) नगरपालिका जी जंहिं इलाकाई खेत्र जी आबादी टे लख या उन खां वधीक आहे, उते हिक या वधीक वार्डनि खे जोड़े करे, वार्ड कामेटियूं जोड़ियूं वेंदियूं।

(2) राज्य जो विधान-मंडलु, कानून द्वारां, हेठियनि बाबति उपबंध करे सघे थो—

(क) वार्डनि जी कामेटीअ जी रचना ऐं इलाकाई खेत्र;

(ख) वार्डनि जी कामेटीअ में सीटूं भरण जो तरीको।

(3) वार्डनि जी कामेटीअ जे इलाकाई खेत्र में पवंदड़ वार्ड जो एविज़ी नगरपालिका जो सदस्य इन कामेटीअ जो सदस्य थींदो।

(4) जिते वार्डनि जी कामेटी ठहे थी—

(क) हिक वार्ड मां, त नगरपालिका में वार्ड जो एविज़ी सदस्य; या

(ख) बिन या वधीक वार्डनि मां, त नगरपालिका में उन्हनि वार्डनि जो एविज़ी को बि सदस्य जेको वार्डनि जी कामेटीअ जे सदस्यनि द्वारां चूडियो वेंदो,

उन कामेटीअ जो सभापति थींदो।

(5) हिन अनुच्छेद में डिनलु कुझु बि राज्य जे विधान-मंडल खे वार्डनि जी कामेटियुनि खां सवाइ बियूं बि कामेटियूं घड़ण लाइ को उपबंधु करणु खां रोके थो इएं न लेखियो वेंदो।

**243न. सीटुनि जी महफूज़गी—**(1) हरहिक नगरपालिका में अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि लाइ सीटूं महफूज़ रखियूं वेंदियूं ऐं अहिडे नमूने महफूज़ रखियल सीटुनि जो तइदादु ऐं नगरपालिका में सिधी चूड द्वारां भरिजंदड़ सीटुनि जे तइदाद जो अनुपात लगभग उन अनुपात बराबर हूंदो जेको उन नगरपालिका खेत्र में अनुसूचित जातियुनि या अनुसूचित जनजातियुनि जी आदमशुमारीअ ऐं उन खेत्र जी कुल आदमशुमारीअ जे विच में हूंदो ऐं अहिडियूं सीटूं नगरपालिका जे अलग—अलग तकनि में वारे—वारे सां विछियूं वेंदियूं।

(2) फ़क्रे (1) हेठि महफूज़ रखियल सीटुनि जी कुल संख्या जो घटि में घटि टियों हिस्सो, अनुसूचित जातियुनि या हालति पटांदड़ि अनुसूचित जनजातियुनि जी महिलाउन लाइ महफूज़ रखियो वेंदो।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 9क—नगरपालिकाऊं)

(3) हरकंहिं नगरपालिका में सिधी चूड द्वारा भरिजंदड़ कुल सीटुनि जी संख्या जो घटि में घटि टियों हिस्सो (जंहिमें अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे महिलाउनि लाइ महफूज़ रखियल सीटूं शामिल आहिनि) सीटूं महिलाउनि लाइ महफूज़ रखियूं वेदियूं ऐं अहिड़ियूं सीटूं नगरपालिका जे अलग—अलग इलाकाई तक्रनि में वारे—वारे सां विछियूं वेदियूं।

(4) नगरपालिकाउनि जे सभापतियुनि जा उहिदा अनुसूचित जातियुनि, अनुसूचित जनजातियुनि ऐं महिलाउनि लाइ अहिड़े नमूने महफूज़ रखिया वेदा जीअं उन राज्य जो विधान-मंडल, कानून द्वारां, उपबंध करे।

(5) फ़क्रनि (1) ऐं (2) हेठि सीटुनि जी महफूज़गी ऐं फ़क्रे (4) हेठि सभापति उहिदनि जी महफूज़गी (महिलाउनि लाइ कयल महफूज़गीअ खां सवाइ) अनुच्छेद 334 में ज़ाणायल अर्से जे पूरे थियण खां पोइ असर में न रहंदी।

(6) हिन भाडे में डिनलु कुञ्चु बि राज्य विधान-मंडल खे पुठिते रहिज़ी वियल वर्गनि जे नागरिकनि जे हक़ में कंहिं बि नगरपालिका में या नगरपालिकाउनि जे सभापति जे उहिदनि जी सीटुनि में महफूज़गीअ लाइ को बि उपबंधु करण खां न रोकींदो।

**243प. नगरपालिकाउनि जी मियाद, वगैरह—**(1) हरिका नगरपालिका, जेकडहिं उन समे में अमल में ईदड़ कंहिं बि कानून हेठि अगु में ई बरखास्त न कई वेई हुजे त, उहा पंहिंजी पहिरीअ बैठक जी तारीख़ खां पंजनि सालनि ताई जारी रहंदी ऐं उनखां वधीक न।

बशर्ते बरखास्तगीअ खां अगु नगरपालिका खे शुनवाईअ जो वाजिब मौक़ो डिनो वेंदो।

(2) मौजूदा समे में अमल में ईदड़ कंहिं बि कानून में कयल कंहिं बि तरमीम जे असर हेठि उन तरमीम खां यकदमि अगु किरत कंदड़ कंहिं बि सतह जी नगरपालिका, फ़क्रे (1) में ज़ाणायल मियाद पूरी थियण ताई, बरखास्त न थींदी।

(3) नगरपालिका जोड़ण लाइ चूड पूरी कई वेंदी,—

(क) फ़क्रे (1) में ज़ाणायल मियाद पूरी थियण खां अगु;

(ख) बरखास्तगीअ जी तारीख़ खां छहनि महिननि जी मियाद पूरी थियण खां अगु;

बशर्ते जिते बाक़ी बचियल मियाद, जंहिंजे लाइ बरखास्त कयल नगरपालिका हलंदी रहे हा, उहा छहनि महिननि खां घटि आहे, त, इहो ज़रूरी न थींदो त अहिड़े अर्से लाइ नगरपालिका घड़ण वास्ते हिन फ़क्रे हेठि चूड कराई वजे।

(4) अर्सी पूरो थियण खां अगु कंहिं नगरपालिका जे बरखास्त थियण ते जेका नगरपालिका घड़ी वेंदी, उहा फ़क़रति बक़ाया हिस्से लाइ बणियल रहंदी जंहिं लाइ बरखास्त थियल नगरपालिका फ़क्रे (1) हेठि बणियल रहे हा, जेकर उहा इन नमूने बरखास्त न थिए हा।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 9क—नगरपालिकाऊं)

131

**243फ. सदस्यता लाइ अण-अहलियतूँ—**(1) को बि शरूख नगरपालिका जो सदस्य थियण या चूडिजण लाइ अण-अहलु रहंदो—

(क) जेकडहिं हू वास्तेदार राज्य जे विधान-मंडल जी चूड जे मक्सद लाइ उन वक्ति अमली कंहिं कानून द्वारां या हेठि इएं अण-अहलु ठहिरायो वियो आहे:

पर को बि शरूख जंहिंजी उमिरि एकवीह साल थी चुकी आहे त, उहो इन आधार ते अण-अहलु न थींदो त हू पंजुवीहनि सालनि खां घटि उमिरि जो आहे;

(ख) जेकडहिं राज्य जे विधान-मंडल द्वारां जोडियल कंहिं बि कानून द्वारां या हेठि इएं अण-अहलु ठहिरायो वियो आहे।

(2) जेकडहिं को बि सुवालु उथे त नगरपालिका जो को सदस्य फ़क्रे (1) में डिनल अण—अहिलियतुनि जे दाइरे में अची वियो आहे, त उहो सुवालु अहिडिअ इखित्यारीअ ड़ांहुं ऐं अहिडे नमूने फ़ैसिले लाइ मोकिलियो वेंदो, जेको राज्य जे विधान मंडल द्वारां कानून ज़रिए तजवीज़ कयलु हुजे।

**243ब. नगरपालिकाउनि जूँ शक्तियूँ, इखित्यारी ऐं ज़िमेवारियूँ—**हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहति, राज्य जो विधान-मंडलु, कानून द्वारां, अता करे सघंदो—

(क) नगरपालिकाउनि खे अहिडियूँ शक्तियूँ ऐं इखित्यारी जेके खेनि खुदहकूमत इदारनि तौरु किरत करे सघण जे लाइकु बणाइण लाइ ज़रूरी हुजनि, ऐं अहिडे कानून में अहिडिनि शर्तुनि जे तहति हेठियनि सां वास्तेदार, मुनासिब सतह जी नगरपालिकाउनि जे ताक़तुनि ऐं ज़िमेवारियुनि में घटिताई करण जी रसाई थी सघे—

(i) माली ओसरि ऐं समाजी न्याअ लाइ रिथाऊं तयारु करणु;

(ii) किरत अदा करणु ऐं माली ओसरि ऐं समाजी न्याअ लाइ सौपियल उहे रिथाऊं अमल में आणणु, जिनि में ब़ारहीं अनुसूचीअ में दर्ज विषय बि शामिल आहिनि।

(ख) कामेटियुनि खे अहिडियूँ शक्तियूँ ऐं इखित्यारी जेके खेनि अता कयल ज़िमेवारियूँ निभाइण लाइ ज़रूरी हुजनि, जंहिंमें ब़ारहीं अनुसूचीअ में दर्ज विषय बि शामिल आहिनि।

**243भ. नगरपालिकाउनि वगैरह जूँ ढलूँ मढ़ण जूँ शक्तियूँ, ऐं निधियूँ—**राज्य जो विधान-मंडलु, कानून द्वारां,—

(क) नगरपालिका खे अहिडि रविश ऐं हदुनि जे तहति ढलूँ, महसूल, चुंगियूँ ऐं फ़ियूँ मढ़ण, वसूल करण ऐं इस्तेमाल करे सघण लाइ इखित्यारी ड़ेई सघंदो;

## भारत जो संविधान

### (भाडो 9क—नगरपालिकाऊं)

(ख) राज्य सरकार द्वारां मदियल, वसूल कयल ढलूं, महसूल, चुंगियूं ऐं फ़ियूं अहिड़नि मक़सदनि लाइ ऐं अहिड़ियुनि शर्तुनि ऐं हदुनि जे तहत नगरपालिका खे सौपे सघंदो;

(ग) नगरपालिकाउनि खे राज्य जी संचित निधि मां अहिड़ियूं मददी ग्रांट मुयसरु कराए सघंदो; ऐं

(घ) नगरपालिकाउनि द्वारां या द्वारां मिलियल सभेई रकमूं सिलसिलेवार जमा करण ऐं उनमां कढाइण लाइ पिणि अहिड़ियूं निधियूं जोड़ण जो बंदोबस्त करे सघंदो,

जीअं क़ानून में ज़ाणायलु हुजे।

**243म. माली कमीशन—**(1) अनुच्छेद 243इ हेठि जोडियल माली कमीशन नगरपालिकाउनि जी माली हालत ते वरी नज़र विझंदी ऐं राज्यपाल खे सिफ़ारिशूं कंदी त—

(क) उसूल जेके तइ कंदा—

(i) राज्य द्वारां मढे सघण जोगियुनि ढलुनि, महसूलनि, चुंगियुनि ऐं फ़ियुनि जे साफ़ी वसूलियुनि खे राज्य ऐं नगरपालिकाउनि जे विच में विरुध खे, जहिंखे हिन भाडे जे तहत उन्हनि में विरिहायो वेंदो ऐं अहिड़ियुनि साफ़ी वसूलियुनि जे वास्तेदार हिस्सनि जी सभिनी सतहनि जी नगरपालिकाउनि में विरिहासत खे;

(ii) उन्हनि ढलुनि, महसूलनि, चुंगियुनि ऐं फ़ियुनि जे मुकररु करण खे जेके नगरपालिकाउनि खे सौपियूं, या उन्हनि द्वारां इस्तेमाल कयूं वजनि,

(iii) नगरपालिकाउनि खे राज्य जी संचित निधि मां मददी ग्रांट डियण खे;

(ख) नगरपालिकाउनि जी माली हालति में सुधारु आणण लाइ घुरिबल उपावनि खे;

(ग) नगरपालिकाउनि जी सालिम माली हालति जे हक में राज्यपाल द्वारां माली कमीशन डांहुं मोकिलियल बियो को बि विषय।

(2) राज्यपाल कमीशन जी, हिन अनुच्छेद हेठि कयल, हर सिफ़ारिश ऐं उनते कयल कार्रवाईअ जी बयानी, याददाशत समेति, राज्य जे विधान-मंडल अगियां रखाईदो।

**243घ. नगरपालिकाउनि जे खातनि जी चकास—**राज्य जो विधान-मंडलु, क़ानून द्वारां, नगरपालिकाउनि जा लेखा रखण ऐं उन्हनि जी चकासीअ बाबति उपबंध करे सघंदो।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 9क—नगरपालिकाऊं)

133

**243यक. नगरपालिकाउनि लाइ चूडं**—(1) नगरपालिकाउनि जूं सभु चूडं कराइण लाइ वोट डींदइनि जी सूची तयारु कराइण ऐं उन्हनि सभिनी चूडुनि जे इंतिलाम जी नज़रदारी, हिदायत ऐं ज़ाब्तो अनुच्छेद 243ट में ज़िक्र कयल राज्य जी चूड आयोग जे हवाले हूंदो।

(2) हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहत, राज्य जो विधान-मंडलु, क़ानून द्वारां, नगरपालिकाउनि जी चूड संबंधी या उन बारे में सभिनी मामलनि लाइ उपबंध करे सघंदो।

**243यख. संघ खेत्र सां लागू थियणु**—हिन भाडे जा उपबंध संघ खेत्रनि ते लागू थींदा, ऐं संघ खेत्र ते लागू थियण में उन्हनि जो असरु इऐं थींदो जीअं राज्य जे राज्यपाल अनुच्छेद 239 हेठि मुकररु कयल संघ खेत्र जे प्रशासक डांहुं कयल निर्देश आहिनि ऐं राज्य जे विधान-मंडल या विधान सभा बाबति, उन संघ खेत्र जहिं में विधान सभा आहे, जी विधान सभा डांहुं निर्देश आहिनि:

पर राष्ट्रपति, आम इतिलाअ द्वारां, निर्देश करे सघंदो त हिन भाडे जा उपबंध संघ खेत्र या उन जे कहिं भाडे सां अहिइनि अपवादन ऐं फेरफारियुनि सां लागू थींदा जेके हू इतिलाअ में ज़ाणाए।

**243यग. हीउ भाडो कुझु खेत्रनि सां लागू न थींदो**—(1) हिन भाडे में डिनलु कुझु बि अनुच्छेद 244 जे फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल अनुसूचित खेत्रनि ऐं फ़क्रे (2) में ज़िक्र कयल जनजाती खेत्रनि ते लागू न थींदो।

(2) हिन भाडे में डिनलु कुझु बि ओलह बंगाल राज्य जे दार्जिलिंग ज़िले जे पहाड़ी एराज़ियुनि लाइ वक्ती तौरु लागू क़ानून तहत जोड़ियल दार्जिलिंग गोरखा हिल काउंसिल जे किर्तनि ऐं शक्तियुनि ते असरु थो करे इऐं न लेखियो वेंदो।

(3) हिन संविधान में कुझु बि हुअण जे बावजूद, संसद, क़ानून द्वारां, हिन भाडे जा उपबंध फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल अनुसूचित एराज़ियुनि ऐं जनजाति खेत्रनि सां, अहिइनि अपवादन ऐं फेरफारियुनि जे तहत जेके वास्तेदार क़ानून में ज़ाणायल हुजनि, लागू करे सघंदी ऐं अहिइो को बि क़ानून, अनुच्छेद 368 जे मक़सदनि लाइ हिन संविधान जी तरमीम न लेखियो वेंदो।

**243यघ. ज़िला योजना लाइ कामेटी**—(1) हरकंहिं राज्य में ज़िले जी सतह ते, ज़िले जी पंचाइतुनि ऐं नगरपालिकाउनि जी ठाहियल योजनाउनि खे पाण में मिलाए सजे ज़िले लाइ हिक विकास योजना जो मसौदो तयारु करण लाइ ज़िला योजना कामेटी जोड़ी वेंदी।

(2) राज्य जो विधान मंडल क़ानून द्वारां, हेठियनि बाबति उपबंध करे सघे थो—

## भारत जो संविधान

### (भाडो 9क—नगरपालिकाऊं)

(क) ज़िला योजना कामेटियुनि जी रचना;

(ख) उहो तरीक़ो जंहिमें अहिड़ियुनि कामेटियुनि अंदरि सीटूं भरियूं वेंदियूं;

बशर्ते अहिड़ी कामेटीअ जे सदस्यनि जी कुल संख्या जा घटि में घटि चार भाडे पंज सदस्य, ज़िला सतह जी पंचाइतुनि जे ऐं ज़िले में नगरपालिकाउनि जे चूंडियल सदस्यनि द्वारां, ऐं उन्हनि मंझां, ज़िले में गोठाणियुनि एराज़ियुनि ऐं शहरी एराज़ियुनि जी आदमशुमारीअ जे अनुपात में चूंडिया वेंदा;

(ग) ज़िले जी योजना बनिस्वत किर्त जेके अहिड़ियुनि कामेटियुनि खे सौंपे सघिजनि;

(घ) उहो तरीक़ो, जंहिं मूजिबि उन्हनि कामेटियुनि जा सभापति चूंडिया वेंदा।

(3) हरिका ज़िला योजना कामेटी विकास योजना जो मसौदो ठाहिण में,—

(क) ध्यान में रखंदी—

(i) नगरपालिकाउनि ऐं पंचाइतुनि जे विच में आम भलाईअ जा मामला, जंहिंमें मकानी रिथा, पाणीअ ऐं ब्रियनि भौतिक ऐं कुदरती संसाधननि जी हिस्सेदारी, बुनियादी ढांचे जो गडियल विकास ऐं पर्यावरण जी संभाल शामिल हूदा;

(ii) मुयसरु माली चाहे ब्रियनि वसीलनि जो मिक्दारु ऐं क्रिस्म

(ख) अहिड़नि इदारनि ऐं तंज़ीमुनि सां सलाह करणु जेके राज्यपाल, आदेश ज़रिए जाणाए।

(4) हरकंहिं ज़िला योजना कामेटीअ जो सभापति अहिड़ी कामेटीअ द्वारां सिफ़ारिश कयल विकास योजना खे अगिते राज्य जी सरकार ड़ांहूं मोकिलींदो।

**243यडः महानगर योजना लाइ कामेटी**—(1) सज़ी महानगर एराज़ीअ जी विकास योजना जो मसौदो तयारु करण लाइ हरकंहिं महानगर एराज़ीअ में हिक महानगर योजना कामेटी गठित कई वेंदी।

(2) राज्य जो विधान मंडल क़ानून द्वारां, हेठियनि बाबति उपबंध करे सघे थो—

(क) ज़िला योजना कामेटियुनि जी रचना;

(ख) उहो तरीक़ो जंहिंमें अहिड़ियुनि कामेटियुनि अंदरि सीटूं भरियूं वेंदियूं;

# भारत जो संविधान

## (भाडो 9क—नगरपालिकाऊं)

135

बशर्ते अहिङ्गी कामेटीअ जे सदस्यनि जी कुल संख्या जा घटि में घटि बू भाडे टे सदस्य, महानगर एराज़ीअ जे नगरपालिकाउनि जे चूडियल सदस्यनि ऐं पंचाइतुनि जे अध्यक्षनि द्वारां, ऐं उन्हनि मंझां, उन एराज़ीअ में नगरपालिकाउनि जी ऐं पंचाइतुनि जी आदमशुमारीअ जे अनुपात में चूडिया वेदा;

(ग) अहिङ्गियुनि कामेटियुनि खे अता थियल कमनि जे सरंजामु ड्रियण लाइ भारत सरकार ऐं राज्य सरकार ऐं ज़रूरी समुधा वजनि अहिङ्गनि संगठननि ऐं इदारनि जी नुमाइंदगी;

(घ) महानगर एराज़ीअ जी रिथा ऐं तालमेल बनिस्बत किर्त जेके अहिङ्गियुनि कामेटियुनि खे सौपे सघिजनि;

(ङ) उहो तरीक़ो, जहिं मूजिबि उन्हनि कामेटियुनि जा अध्यक्ष चूडिया वेदा।

(3) हरिका महानगर योजना कामेटी विकास योजना जो मसौदो ठाहिण में,—

(क) ध्यान में रखंदी—

(i) महानगर एराज़ीअ में नगरपालिकाउनि ऐं पंचाइतुनि द्वारां तयारु कयल रिथाऊं;

(ii) नगरपालिकाउनि ऐं पंचाइतुनि विचि आम भलाईअ जा मामला, जहिंमें एराज़ीअ जी मकानी योजना, पाणीअ ऐं बियनि भौतिक ऐं कुदरती संसाधननि जी हिस्सेदारी, बुनियादी ढांचे जो गडियलु विकास ऐं पर्यावरण जी संभाल शामिल हूदा;

(iii) भारत सरकार ऐं राज्य सरकार द्वारां मुकररु कयल समूरा उदेश्य ऐं अगिरायू;

(iv) उन्हनि सीङ्गुनि जो मिक्दार ऐं क्रिस्म जेके घणे भाडे महानगर एराज़ीअ में भारत सरकार ऐं राज्य सरकार जी एजेसियुनि द्वारां कया वजी सघनि था अहिङ्गा मौजूद माली ऐं बिया वसीला;

(ख) अहिङ्गनि इदारनि ऐं संगठननि सां सलाह करणु, जेके राज्यपाल हुकुम द्वारां जाणाए सघंदो।

(4) हरकंहिं महानगर योजना कामेटीअ जो सभापति उहा विकास योजना, जहिंजी अहिङ्गीअ कामेटीअ द्वारां सिफ़ारिश कई वजे थी, अगिते राज्य सरकार डांहुं मोकिलींदो।

## भारत जो संविधान (भाडो 9क—नगरपालिकाऊं)

**243यच. मौजूदह काइदनि ऐं नगरपालिकाउनि जो जारी रहणु**—हिन भाडे में कुझु बि डिनलु हुअण जे बावजूद, जेकडहिं संविधान (चोहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992 जे लागू थियण खां यकदमि अगु राज्य अंदरि अमली कंहिं बि कानून जो नगरपालिकाउनि संबंधी को बि उपबंधु, जेको हिन भाडे जे उपबंधनि सां अण—ठहिकंदडु आहे, त उहो जेसिताई समर्थ विधान-मंडल या बी समर्थ इखित्यारीअ हथां सुधारियो या रदि कयो न वियो आहे या शुरू थियण खां हिकु सालु पूरो थियण ताई, जेको बि अगु हूंदो तेसिताई अमल में रहंदो।

पर सभु नगरपालिकाऊं जेके अहिडी शुरूआति खां यकदमि अगु मौजूदु हयूं, उहे पंहिंजे मुदे पूरे थियण ताई जारी रहंदियूं, जेकडहिं उन खां अगु राज्य जे विधान सभा या, विधान परिषद वारे राज्य जी हालति में, उनजे हर सदन जे पास कयल ठहिराव द्वारां बरखास्त न कयूं वेयूं हुजनि।

**243यछ. चूडनि जे मामलनि में अदालतुनि द्वारां दखलंदाजीअ ते रोक**—हिन संविधान में कुझु बि डिनलु हुअण जे बावजूद,—

(क) तक्रनि जूं हदूं मुकररु करण, या अहिडनि तक्रनि में सीटूं विरिहाइण बाबति अनुच्छेद 243यक हेठि ठाहियल या अगिते ठाहिए वेंदइ कानून जी जाइजगीअ बाबति कंहिं बि अदालत में को बि सुवालु न उथारियो वेंदो।

(ख) कंहिं बि नगरपालिका जी चूड बाबति को बि सुवालु न कयो वेंदो सिवाइ चूड अरीजे द्वारां जेका उन इखित्यारीअ अगियां ऐं उन तरीके सां पेश कई वेंदी जीअ विधान मंडल काइदे द्वारां काइदे हेठि उपबंध कयो आहे।

# १।भाडो १ख

## सहकारी सोसाइटियूं

**243यज. परिभाषाळं**—हिन भाडे में, जेसिताई हवालो बी तक्राजा न करे,—

(क) “इखित्यारीअ वारो” माना उहो शख्स जंहिजो हवालो इन नमूने अनुच्छेद 243यथ में डिनलु आहे;

(ख) “बोर्ड” माना गवर्निंग बॉडी या हिक सहकारी सोसाइटीअ जो, जेका कहिडे बि नाले सां सडिजे, जंहिते सोसाइटीअ जे मामलानि जे इतिजाम लाइ हिदायत ऐं ज़ाबते जी ज़िमेवारी रखी वजे;

(ग) “सहकारी सोसाइटी” माना उहा सोसाइटी जेका राज्य में उन वक़्त ते अमल में ईदड़ सहकारी सोसाइटियुनि सां वास्तेदार कंहि बि क़ानून हेठि दर्जु थियल हुजे या दर्जु थियल लेखी वजे;

(घ) “बहुराज्य सहकारी सोसाइटी” माना उहा सोसाइटी जंहिजा मक़सद हिक राज्य ताई महदूद न हुजनि, ऐं जेका उन वक़्त ते अमल में ईदड़ अहिडियुनि सहकारी सोसाइटियुनि सां वास्तेदार कंहि बि क़ानून हेठि दर्जु थियल हुजे या दर्जु थियल लेखी वजे;

(ङ) “उहिदेदारु” माना सहकारी सोसाइटीअ जो अध्यक्ष, उपाध्यक्ष, सभापति, उप—सभापति, सचिव या खज़ांची, जंहि में शामिल थींदो अहिडो बियो को शख्स जेको कंहि सहकारी सोसाइटीअ जे बोर्ड द्वारां चूडियो वेंदो;

(च) “रजिस्ट्रार” जी माना आहे बहुराज्य सहकारी सोसाइटियुनि सां वास्तो रखंदड़ मर्कज़ी सरकार द्वारां मुकरर थियलु मर्कज़ी रजिस्ट्रार, ऐं सहकारी सोसाइटियुनि सां वास्तो रखंदड़ु ऐं राज्य जे विधान-मंडल द्वारां ठहियल क़ानून तहति राज्य सरकार द्वारां मुकरर थियल सहकारी सोसाइटियुनि लाइ रजस्ट्रार;

(छ) “राज्य अधिनियम” माना राज्य जे विधान-मंडल द्वारां ठहियलु को बि क़ानून;

(ज) “राज्य सतह जी सहकारी सोसाइटी” माना उहा सहकारी सोसाइटी जंहिजे कम जे दाइरो सजे राज्य ताई पखिडियलु हुजे ऐं राज्य जे विधान-मंडल तर्फ़ां ठहियल क़ानून हेठि इन नमूने बयान कयलु हुजे।

**243यझ. सहकारी सोसाइटियुनि जो समावेशु**—हिन हिस्से जे उपबंधननि जे अधीन कंहि राज्य जो विधान मंडल क़ानून ज़रिए इहो इतिजाम करे सघे थो जंहिसा उहा सहकारी सोसाइटी बरिपा कई वजे, हलाई वजे ऐं खतम कई वजे, जेका रज़ाकाराना तौरि ठहियल, सदस्यनि द्वारां जम्हूरी तरीके सां कंट्रोल थींदड़, सदस्यनि द्वारां आर्थिक तौर ते शिरकत ऐं खुदमुख्तियारी अमल वारनि बुनियादी उसूलनि ते बीठल हुजे।

<sup>1</sup> संविधान (सतानवेहीं तरमीम) अधिनियम 2011 धारा 4 द्वारां (15.2.2012 खां) भाडो 9ख दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 9ख—सहकारी सोसाइटीयूं)

**243यज. बोर्ड जे सदस्यनि ऐं उनजे उहिदेदारनि जो तइदादु ऐं मुदो**—(1) बोर्ड में हिदायतकारनि जो तइदादु उहो हूंदो जेको राज्य जे विधान-मंडल तर्फा, कानून द्वारा, मुकररु कयो वेंदो।

पर सहकारी सोसाइटीअ जे डाइरेक्टरनि जो वधि में वधि तइदादु एकवीहनि खां वधीक न थींदो:

अजां बशर्ते राज्य जो विधान-मंडल, कानून ज़रिए, अनुसूचित जातियुनि या अनुसूचित जनजातियुनि लाइ हिक सीट ऐं महिलाउनि लाइ बिनि सीटुनि जी महफूज़ी अहिड़ियुनि सहकारी सोसाइटीयुनि जे बोर्ड ते करे सघंदो जेका इन्फरादी तौरि शामिल सदस्यनि मां ठहियल हुजे ऐं जहिंमें अहिड़नि वर्गनि या तबिकनि जा सदस्य हुजनि।

(2) बोर्ड जे चूडियल सदस्यनि ऐं उनजे उहिदेदारनि जो मुदो चूड जी तारीख खां पंजनि सालनि जो थींदो ऐं उहिदेदारनि जो मुदो बोर्ड जे मुदे सां गडु पूरो थींदु हूंदो:

बशर्ते बोर्ड जे इतिफ़ाक़ी खाल खे बोर्डु जहिं तबिके में इतिफ़ाक़ी खाल पैदा थियो आहे, उन्हीअ तबिके जे सदस्यनि मां नामज़द करे भरे सघे थो, जेकडहिं बोर्ड जे उहिदे जो मुदो उनजे असुली मुदे जे अध खां बि घटि हुजे।

(3) राज्य जो विधान-मंडल, कानून ज़रिए, उन्हनि शख़ानि, जिनिखे सराफ़ी, इतिज़ामियत, मालियत जे महकमे में तजुर्बो हुजे या सहकारी सोसाइटीअ जे मक्सदनि ऐं ज़िमे खंयल सरगर्मियुनि सां वास्तेदार कंहिं बिए महकमे में माहरत हुजे, खे बोर्ड जे सदस्यनि में शरीक—इखित्यार करण लाइ उपबुंध करे सघंदो;

बशर्ते अहिड़नि शरीक—इखित्यार सदस्यनि जो अददु, फ़क़े (1) जे पहिरिए शर्त में ज़ाणायल एकवीहनि हिदायतकारनि जे अलावा बिनि खां वधीक न थींदो:

अजां बशर्ते अहिड़नि शरीक—इखित्यार सदस्यनि खे सहकारी सोसाइटीअ जी चूड में सदस्य तौरु वोटु डियणु जो हकु न रहंदो ऐं न उहे बोर्ड जे उहिदेदार तौरु चूडिजण लाइ अहल थींदा:

बशर्ते सहकारी सोसाइटीअ जा अमली हिदायतकार बि बोर्ड जा सदस्य हूंदो ऐं अहिड़ा सदस्य फ़क़े (1) जे पहिरिए शर्त हेठि ज़ाणायल हिदायतकारनि जे कुल अदद जी गणप जे मक्सद लाइ शामिल न कया वेंदा।

## (भाडो 9ख—सहकारी सोसाइटियं)

**243यट. बोर्ड जे सदस्यनि जी चूड**—(1) राज्य जे विधान-मंडल तर्फा ठहियल कानून में कुझु बि हुअण जे बावजूद, बोर्ड जी चूड बोर्ड जे मुदे पूरे थियण खां अगु कराई वेंदी त जीअं खातिरी करे सधिजे त नवां चूडियल बोर्ड जा सदस्य वेंदड़ बोर्ड जे सदस्यनि जो मुदो पूरो थींदि ई पंहिजो उहिदो संभाले सघनि।

(2) सहकारी सोसाइटीअ जूं सभेई चूडूं कराइण जी, ऐं उनजे लाइ वोट डींदड़नि जी फ़हरिस्त तयारु करण, हिदायतू ड्रियण ऐं नज़रदारी रखण जी ज़िमेवारी अहिड़ी इखित्यारीअ या संस्था जी थींदी, जेका राज्य जो विधान-मंडल, कानून ज़रिए, मुहैया कराए सघंदो;

बशर्ते राज्य जो विधान-मंडल अहिडियूं चूडूं कराइण लाइ, कानून ज़रिए, रविश ऐं हिदायतूं मुहैया कराए सघंदो।

**243यठ. बोर्ड जे आरिज़ी मैनेजमेन्ट जी बरतरफ़ी ऐं मुअतली**—(1) वक़ती तौर ते अमल में ईदड़ कंहिं बि कानून में कुझु बि हुअण जे बावजूद, उन वक़्त अमल में ईदड़ कंहिं बि कानून में मौजूद कंहिं बि शइ जे, कंहिं बि बोर्ड खे छहनि महिननि खां वधीक अर्से लाइ बरतरफ़ या मुअतल न रखियो वेंदो:

पर बोर्ड खे हेठियनि सबबनि हेठि बरतरफ़ या मुअतल कयो वजी सधिजे थो—

- (i) उनजे लगातार गलती करण ते;
- (ii) उनजे फ़र्ज़नि जी अदाइगीअ में ग़फ़लत थियण ते; या
- (iii) बोर्ड तर्फ़ा सहकारी सोसाइटीअ या उनजे सदस्यनि जी भलाईअ जे ख़िलाफ़ को कमु कयो वियो हुजे; या
- (iv) बोर्ड जे ठहण या कारकिर्दगीअ में रंडक पैदा थी हुजे; या
- (v) राज्य जे विधान-मंडल तर्फ़ा ठहियल का इखित्यारी या संस्था अनुच्छेद 243यट जे फ़र्के (2) हेठि राज्य जे अधिनियम मुताबिक चूडूं कराइणु में नाकाम रही हुजे;

बशर्ते अजां बि जेकडहिं अहिडे कंहिं सहकारी सोसाइटीअ जे बोर्ड खे जेकडहिं सरकार तर्फ़ा का माली इम्दाद मिलियल न हुजे, का गारंटी ड्रिनल न हुजे या सरकार जी का माली हिस्सेदारी न हुजे त उन सोसाइटीअ खे न त रेतियो वेंदो ऐं न मुअतल कयो वेंदो:

बशर्ते जेकडहिं का सहकारी सोसाइटी बैंकिंग जो कमुकारि कंदी हुजे त उन मथां बैंकिंग रेग्यूलेशन एक्ट, 1949(1949) जो 10 जा क्राइदा पिणु लागू थींदा:

## भारत जो संविधान

### (भाडो 9ख—सहकारी सोसाइटीयुं)

पर सहकारी सोसाइटीअ जी हालत में जेकडहिं इहा मल्टी स्टेट सहकारी सोसाइटी न आहे ऐं बैकिंग जो कमुकारि कंदड़ आहे त हिन फ़क्रे जा क़ानून इए लागू थींदा ज़णु त उन में “हिकु साल” जे शब्दनि खे तब्दील करे “छह महिना” शब्द कया विया हजनि।

(2) बोर्ड जे रेटियलु हुअण जी हालति में अहिड़ी कंहिं सहकारी सोसाइटीअ जो इंतज़ाम हलाइण लाइ जेको प्रबंधक मुकररु कयल हुजे, उहो फ़क्रे (1) में बुधायल मुदे अंदर चूडुनि जो इंतज़ाम कंदो ऐं उन जो मैनेजमेंट चूडियल बोर्ड खे सौपे डींदो।

(3) कंहिं राज्य जो विधान-मंडल, क़ानून द्वारा प्रबंधक जी नौकिरीअ जी शर्तुनि जा उपबंध करे सघंदो।

**243यड. सहकारी सोसाइटीयुनि जे हिसाब-किताब जी आडिट**—(1) कंहिं राज्य जो विधान-मंडल, क़ानून ज़रिए, सहकारी सोसाइटीयुनि जे हिसाब-किताब रखण ऐं अहिड़े हिसाब-किताब जी हिक माली साल में घटि में घटि हिकु दफ़ो आडिट करण बाबति इंतज़ाम कंदो।

(2) राज्य जो विधान-मंडल क़ानून ज़रिए लेखा जाचींदड़नि ऐं लेखा जाच करण वारियुनि फ़र्मुनि लाइ घटि में घटि अहलियतू ऐं तजुर्बो मुकररु कंदो जेके सहकारी सोसाइटीयुनि जा खाता जाच करण जे काबिल थींदा।

(3) हरिका सहकारी सोसाइटी सहकारी सोसाइटीअ जी आम जमाइत तफ़र्ा फ़क्रे (2) में ज़िक्र कयल मूजिबि लेखा जाचींदड़ ऐं लेखा जाच फ़र्मुनि खां लेखा जाच कराईदी:

बशर्ते अहिड़ा लेखा जाचींदड़ ऐं लेखा जाच कंदड़ फ़र्मु राज्य जी सरकार या राज्य जी सरकार तफ़र्ा इन ख्याल खां इखित्यार डिनल इखित्यारीअ तफ़र्ा मुकररु कया वेंदा।

(4) हरकंहिं सहकारी सोसाइटीअ जे लेखनि जी जाच, उन माली साल जंहिसां अहिड़नि लेखनि जो वास्तो आहे, जे पूरे थियण खां छहनि महिननि अंदरि कई वेंदी।

(5) राज्य अधिनियम द्वारा बयानु कयल मूजिबि, सिरे जी सहकारी सोसाइटीअ जे लेखनि जी रिपोर्ट, राज्य विधान-मंडल तफ़र्ा मुकररु कयल तरीकें सां राज्य विधान-मंडल अगियां पेश कई वेंदी।

**243यड. आम सभा जो आयोजन**—राज्य जो विधान-मंडल, क़ानून ज़रिए, उपबंधु कंदो त हरकंहिं सहकारी सोसाइटीअ जी सालानी आम सभा माली साल जे पूरे थियण जे छहनि महिननि अंदरि आयोजित कई वजे जीअं त क़ानून अंदरि ज़ाणायल मूजिबि कारोबारु करे सधिजे।

## (भाडो 9ख—सहकारी सोसाइटीयूं)

**243यण. सदस्य जो ज्ञाण हासिलु करण जो हकु**—कंहिं राज्य जो विधान-मंडल, कानून ज़रिए, सहकारी सोसाइटीअ जे हर सदस्य जी सहकारी सोसाइटीअ जे किताबनि, ज्ञाण ऐं खातनि ताई, जेके उनजे कारोबार जी सदस्य सां बाकाइदा डे—वठि लाइ रखियल आहिनि,ताई पहच मुमकिन बणाए संघदो।

(2) कंहिं राज्य जो विधान-मंडल, कानून ज़रिए, सहकारी सोसाइटीअ जे इतिजाम में सदस्यनि जी शिरकत खे यक्रीनी बणाइण लाइ ऐं गडिजाणियुनि में हाज़िर रहण जी घटि में घटि ज़रूरत ऐं अहिडे कानून में ज्ञाणायल मूजिबि घटि में घटि दर्जे जी शेवाउनि जो कानून में डिनल तरीके सां, इतिजामु करे संघदो।

(3) राज्य जो विधान-मंडल, कानून ज़रिए, सदस्यनि जी सहकारी तइलीम ऐं तरबियत जो इतिजामु करे संघदो।

**243यत. रिर्टन**—हरिका सहकारी सोसाइटी राज्य जी सरकार तर्फां मुकररु कयल इखित्यारीअ वटि हरि माली साल जे पूरे थियण खां छहनि महिननि अंदरि रिर्टन फ़ाइल कंदी, जंहिं में हेठियां इस्म हूदा, जीअं तः—

(क) कमकार जी सालानी रिपोर्ट;

(ख) खातनि जी जाच थियल तफ़सील;

(ग) इज़ाफ़े जे नेकाल जो मन्सूबो जीअं सहकारी सोसाइटीअ जी आम सभा द्वारां मंज़ूर कयलु हुजे;

(घ) सहकारी सोसाइटीअ जे उप—कानूननि में कयल तरमीमुनि जी सूची, जेकडहिं हुजनि त;

(ङ) आम सभा जी गडिजाणी रखण ऐं वक़्त ते चूडूं कराइण जी तारीख़ जो ऐलानु; ऐं

(च) राज्य जे अधिनियम जे उपबंधनि जे पालन जी डिस में रजिस्ट्रार तर्फां घुरिबल का बि जाण।

**243यथ. डोह ऐं सज़ाऊं**—(1) राज्य जो विधान-मंडल, कानून ज़रिए, सहकारी सोसाइटीयुनि सां वास्तो रखंदइ डोहनि ऐं अहिडनि डोहनि लाइ सज़ाउनि जो इतिजामु करे संघदो।

(2)राज्य जो विधान-मंडल फ़क्रे (1) तहति ठहियल कानून में हेठि डिनल कम जे अमल या गफ़लत खे डोहु करार डींदो, जीअं तः—

(क) का बि सहकारी सोसाइटी या उनजो को अधिकारी या सदस्य ज्ञाणी वाणी को गलत रिर्टन फ़ाइल करे या गलत मालूमात फ़राहम करे, या को शख़्स ज्ञाणी वाणी, राज्य अधिनियम हेठि उन ख़्याल खां इखित्यारी डिनल शख़्स तर्फां घुरिबल ज्ञाण फ़राहम न करे;

## भारत जो संविधान (भाडे 9ख—सहकारी सोसाइटीयूं)

(ख) को बि शरूख ज़ाणी वाणी या बिना कंहिं वाजिब सबब जे राज्य अधिनियम जे तहत कंहिं अदालती कोठ, घुरिबल या क़ानूनसिर लिखियल हुकुम जी नाफ़रमानी थो करे;

(ग) को बि मालिक जेको पंहिंजे मुलाज़िम जी पघार मां कटियल रक़म, बिना काफ़ी सबब, कटिजण जी तारीख जे चोडहनि ड़ींहनि अंदरि सहकारी सोसाइटीअ खे अदा करण में नाकामु थिए;

(घ) को अधिकारी या संभालींदडु, उन सहकारी सोसाइटीअ, जंहिंजो हू अधिकारी या संभालींदडु आहे, जे क़िताब, खाता, दस्तावेज़, रिकॉर्ड, रोकड़, सोधी रखियल ऐं बी मिलिकियत मथां इखित्यारी धारींदडु शरूख जे हवाले करण में नाकामु थिए; ऐं

(ङ) जेको बि बोर्ड जे सदस्यनि या उहिदेदारनि जी चूंड खां अगु, दौरान या बैदि को बि भ्रष्ट अमलु इखित्यार करे।

**243यद. बहुराज्य सहकारी सोसाइटीयुनि ते लागू थियणु**—हिन भाडे जा उपबंध बहुराज्य सहकारी सोसाइटीयुनि ते, इन तब्दील जे तहति इऐं लागू थींदा जीअं त “राज्य जे विधान-मंडल”, “राज्य जे अधिनियम” या “राज्य जी सरकार” ड़ांहं कयलु को बि हवालो सिलसिलेवार “संसद”, “मर्कज़ी क़ानून” या “मर्कज़ी सरकार” ड़ांहं कयलु हवालो लेखियो वेंदो।

**243यध. संघ खेत्रनि ते लागू थियणु**—हिन भाडे जा उपबंध संघ खेत्रनि ते लागू थींदा ऐं अहिडे संघ खेत्र ते, जंहिंजी विधान-सभा नाहे, उन्हीअ नमूने लागू थींदा जीअं कंहिं राज्य जे विधान-मंडल ड़ांहं कयलु हवालो, अनुच्छेद 239 जे तहति मुकररु थियल प्रशासक ड़ांहं कयलु हवालो हुजे ऐं अहिडे संघ खेत्र बाबति, जंहिंजो को विधान-मंडल आहे, त उन विधान-मंडल ड़ांहं कयलु हवालो थींदो;

पर राष्ट्रपति, सरकारी राजपत्र में इतिलाअ ज़रिए, इहा हिदायत ड़ेई सघंदो त हिन भाडे जा उपबंध अहिडे कंहिं संघ खेत्र या उनजे हिस्से ते लागू न थींदा जेके हू इतिलाअ में ज़ाणाए।

**243यन. मौजूद क़ानूननि जो जारी रहणु**—हिन भाडे में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद संविधान (सतानवेहीं तरमीम) अधिनियम 2011 जे शुरू थियण खां हिकदमि अगु राज्य में मौजूद सहकारी सोसाइटीयुनि ते लागू थींदडु कंहिं बि क़ानून जो को बि उपबंध जेको हिन भाडे जे उपबंधनि सां बेमेल आहे, त उनखे समर्थ विधान-मंडल या बीअ समर्थ इखित्यारीअ तर्फ़ा सुधारियो या रदि कये वजण ताई, या अहिडी शुरूआति खां हिकु सालु पूरो थियण ताई, इनमां जेको घटि हूंदो, लागू रहंदो।]

## भाडे 10

### अनुसूचित ऐं जनजाती एराज़ियूं

**244. अनुसूचित एराज़ियुनि ऐं जनजाती एराज़ियुनि जो प्रशासन—**(1) <sup>1</sup>[असम, <sup>2</sup><sup>3</sup>[मेघालय, त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम]] राज्यनि खां सवाइ बिऐ कंहि बि राज्य <sup>4</sup>\*\*\* में अनुसूचित एराज़ियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जी हुकूमत ऐं ज़ाबते ते पंजी अनुसूचीअ जा उपबंध लागू थींदा।

(2) छहीं अनुसूचीअ जा उपबंध <sup>1</sup>[असम राज्य, <sup>2</sup>, <sup>5</sup>[मेघालय, त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम राज्यनि जे जनजाती एराज़ियुनि जे प्रशासन लाइ लागू थींदा।]]

**<sup>6</sup>[244क. असम जे किनि जनजाती एराज़ियुनि खे शामिल कंदे हिकु खुदमुख्तियार राज्य ठाहिणु ऐं उन लाइ मकानी विधान-मंडल या मंत्री-परिषद या बिन्हीं जी रचना करणु—**

(1) हिन संविधान में कुञ्चु बि डिनलु हुअण जे बावजूद, संसद, क़ानून द्वारां, असम राज्य जे अंदरि छहीं अनुसूचीअ जे पैरा 20 सां जोड़ियल जदवल जे <sup>7</sup>[भाडे 1] में ज़ाणायल सभिनी या किनि जनजाती एराज़ियुनि (समूरियूं या भाडे में) मां ठहियलु हिकु खुदमुख्तियार राज्य ठाहे सघंदी ऐं उन लाइ ठाहींदी—

(क) हिक संस्था, चूडियल या कुञ्चु थाफियल ऐं कुञ्चु चूडियल, खुदमुख्तियार राज्य लाइ विधान-मंडल तौरि किर्त करण लाइ, या

(ख) मंत्री परिषद,

या क़ानून में ज़ाणायल मूजिबि, हरकंहिं सूरत में, अहिड़ीअ जोड़जक, बलनि ऐं किर्तनि समेति बई।

(2) फ़क़े (1) में ज़िक्र कयल मूजिबि को बि अहिड़ो काइदो, खासि करे,—

<sup>1</sup> उत्तर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 71 द्वारां (21.1.1972 खां) “असम राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (उपवर्जाहीं तरमीम) अधिनियम, 1984, धारा 2 द्वारां (1.4.1985 खां) “ऐं मेघालय” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 34), धारा 39 द्वारां (20.2.1987 खां) “मेघालय ऐं त्रिपुरा” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे: ख में डिनल” लफ़ज़ ऐं अखर हटायल।

<sup>5</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 34), धारा 39 द्वारां (20.2.1987 खां) “मेघालय ऐं त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम संघ खेन” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>6</sup> संविधान (बावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1969, धारा 2 द्वारां (25.9.1969 खां) दाखिल कयलु।

<sup>7</sup> उत्तर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 71 द्वारां (21.1.1972 खां) “भाडे क” जे एवज़ि मटायलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 10—अनुसूचित ऐं जनजाती एराज़ियूं)

(क) राज्य सूचीअ या गडियल सूचीअ में शुमार कयल मामला ज़ाणाए सघंदो जिनि बाबति खुदमुख्तियार राज्य जे विधान-मंडल खे समूरे या उनजे कंहिं हिस्से लाइ असम राज्य जे विधान-मंडल खे वांजे या ब्रिए नमूने, क्राइदा ठाहिण जी शक्ती रहंदी;

(ख) उहे मामला बयानु करे सघंदो जिनि बनिस्बति खुदमुख्तियार राज्य जी अमली शक्ती पहुचंदी;

(ग) इंतज़ाम करे सघंदो त असम राज्य तर्फ़ां विधल का बि ढल खुदमुख्तियार राज्य खे सौपी वजे जेतिरे कदुरु उन जी उपति खुदमुख्तियार राज्य सां निस्बत रखंदी हुजे;

(घ) इंतज़ाम करे सघंदो त हिन संविधान जे कंहि बि अनुच्छेद में राज्य जे ज़िक्र में खुदमुख्तियार राज्य जो ज़िक्र पिणु शामिलु आहे इएं लेखियो वेंदो; ऐं

(ङ) जेके ज़रूरी लगनि अहिड़ा पूरक, प्रासंगिक ऐं नतीजेकार इंतज़ाम करे सघंदो।

(3) मथे चयल अहिड़े कंहिं क़ानून जी का बि तरमीम, जेतिरे कदुरु, उहा तरमीम फ़क्रे (2) जे पेटे-फ़क्रे (क) या पेटे-फ़क्रे (ख) में ज़ाणायल मामलनि मां कंहिंसां बि वास्तेदार हुजे, असरदार न थीं दी जेसिताई उहा तरमीम संसद जे हरहिक सदन में हाज़िर ऐं वोटु कंदड़ सदस्यनि जे घटि में घटि ब्र भाडे टे द्वारां पास न थिए।

(4) हिन अनुच्छेद में ज़िक्र कयलु अहिड़ो को बि क़ानून अनुच्छेद 368 जे मक़सद लाइ हिन संविधान जी तरमीम न लेखियो वेंदो, बावजूद इनजे त उनमें अहिड़ो को उपब्रंध हुजे जेको तरमीम करे या हिन संविधान में तरमीम करण जो असरु रखे।]

## भाडो 11

### संघ ऐं राज्यनि जे विच में संबंध

#### अध्याउ I—कानूनसाज़ी संबंध

##### कानूनसाज़ीअ जे सघुनि जी विर्छ

#### 245. संसद द्वारा ऐं राज्यनि जे विधान-मंडलनि द्वारा ठाहियल कानूननि जी पखेड़—

(1) हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहत, संसद भारत जे सजे खेत्र या उनजे कंहिं भाडे लाइ कानून ठाहे सघंदी, ऐं राज्य जो विधान-मंडल सजे राज्य या उनजे कंहिं भाडे लाइ कानून ठाहे सघंदो।

(2) संसद जो ठाहियलु को बि कानून इन बुनियाद ते अणमजियो न लेखियो वेदो त उनजो अमलु इलाकाई हद खां बाहिरि थींदो।

#### 246. संसद द्वारा ऐं राज्यनि जे विधान-मंडल द्वारा ठाहियल कानूननि जो विषय—(1)

फ़क़रनि (2) ऐं (3) में कुझु बि हुअण जे बावजूद, संसद खे सतीं अनूसूचीअ जी फ़हरिस्त 1 (हिन संविधान में ‘संघ सूची’ तौर ज़िक्र कयल) में शुमार कयल मामलनि मां कंहिंजे बि बारे में कानून ठाहिन जी खास शक्ती रहंदी।

(2) फ़क़रे (3) में कुझु बि हुअण जे बावजूद, संसद खे, ऐं, फ़क़रे (1) जे तहत, कंहिं बि राज्य 1\*\*\* जे विधान-मंडल खे बि सतीं अनूसूचीअ जी फ़हरिस्त III (हिन संविधान में “गुडियल सूची” तौर ज़िक्र कयल) में शुमार कयल मामलनि मां कंहिं जे बि बारे में कानून ठाहिन जी शक्ती हूंदी।

(3) फ़क़रनि (1) ऐं (2) जे तहत, कंहिं बि 1\*\*\* राज्य जे विधान-मंडल खे उन राज्य या उनजे कंहिं बि भाडे लाइ सतीं अनूसूचीअ जी फ़हरिस्त II (हिन संविधान में “राज्य सूची” तौर ज़िक्र कयल) में शुमार कयल मामलनि मां कंहिंजे बि बारे में कानून ठाहिन जी खास शक्ती रहंदी।

(4) संसद खे भारत जे खेत्र जे अहिडे कंहिं बि भाडे जे कंहिं बि मामले लाइ कानून ठाहिन जी इखित्यारी हूंदी जेको <sup>2</sup>[ कंहिं राज्य में] शामिल न हुजे, बावजूद इनजे त अहिडो मामलो राज्य सूचीअ में शुमारु मामलो हुजे।

<sup>3</sup>[246क. गुड्स ऐं सर्विस टैक्स सां वास्तो रखंदइ खास इतिज़ाम—(1) अनुच्छेद 246 ऐं 254 में कुझु बि हुअण जे बावजूद संसद, ऐं फ़क़रे (2) जे हदुनि अंदरि हर राज्य जे विधान-मंडल खे संघ या अहिडे राज्य तर्फ़ा मढ़ियल गुड्स ऐं सर्विस टैक्स सां वास्तेदार काइदा ठाहिन जी शक्ती हूंदी।

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरिं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में डिनल” लफ़ज़ ऐं अखर हटायल।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरिं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में” लफ़ज़नि जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 2 द्वारा (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

(2) जिते मुख्तलिफ़ राज्यनि जे विच में माल या शेवाउनि जो या बिन्हीं जो वणिज या वापार थीदो हुजे, उते संसद खे माल ऐं शेवाऊं ढल सां वास्तेदार कानून ठाहिन जी खास शक्ती हूंदी।

**समुझाणी**—अनुच्छेद 279क जे फ़क्रे (5) में ज़िक्र कयल गुड्स ऐं सर्विस टैक्स बाबति हिन अनुच्छेद जे उपबंधनि जो असर गुड्स ऐं सर्विस टैक्स काउंसिल तफ़र्ा सिफ़ारिश कयल तारीख़ खां थींदो।]

**247. कुझु वधीक अदालतू बर्पा करण जी संसद जी शक्ती**—हिन अध्याअ में कुझु बिचयलु हुअण जे बावजूद, संसद कानून द्वारा संघ सूचीअ में शुमार कंहिं मामले बाबति संसद द्वारा ठाहियल कानूननि या किनि मौजूद कानूननि जे बहितर प्रशासन लाइ वधीक अदालतू बर्पा करण जो इतिज़ाम करे सघंदी।

**248. कानून ठाहिन जूं बाक्की शक्तियूं**—(1) <sup>1</sup>[अनुच्छेद 246क जे तहत, संसद] खे खुसूसी ताक़त आहे त समवर्ती सूचीअ या राज्य सूचीअ में शुमार न थियल कंहिं बि मामले बाबति को बि कानून ठाहे सघे थी।

(2) अहिडीअ ताक़त में उन्हनि बिन्ही सूचियुनि मां कंहिंमें बि ज़िक्र न कयल का ढल मढ़ण बाबति कानून ठाहिन जी शक्ती बि शामिलु थींदी।

**249. मुल्क जे भले लाइ राज्य सूचीअ जे कंहिं मामले बाबति कानून ठाहिन जी संसद जी शक्ती**—(1) हिन अध्याव जे अग्रियनि उपबंधनि में कुझु बि हुअण जे बावजूद, जेकडहिं राज्य सभा हिक ठहिराव ज़रिए मौजूद ऐं वोटु डीदड़ सदस्यनि जे घटि में घटि ब भाडे टे अक्सरियत जी हिमायत सां इहो ऐलानु कयो आहे त मुल्क जी भलाईअ लाइ इहो ज़रूरी ऐं मुफ़ीद थींदो, त संसद, <sup>2</sup>[अनुच्छेद 246क हेठि डिनल गुड्स ऐं सर्विस टैक्स या] राज्य सूचीअ में शामिल ऐं ठहिराव में खास नमूने बुधायल कंहिं बि मामले, लाइ कानून ठाहे, त इहो संसद लाइ कानूनी थींदो त उहा उन मामले बाबति भारत जे समूरे खेत्र या उनजे कंहिं भाडे लाइ इन ठहिराव जे अमल में रहण ताई कानून ठाहे।

(2) फ़क्रे (1) हेठि पास कयलु ठहिराउ हिक साल खां वधीक न, एतिरे अर्से लाइ अमल में रहंदो, जेको उनमें ज़ाणाए सघिबो;

बशर्ते, जेकर ऐं जेतिरा भेरा अहिडे ठहिराव खे अमल में रखण जी मंजूरी डीदड़ु उहो ठहिराउ फ़क्रे (1) में डिनल नमूने पास थींदो, अहिडी ठहिराउ जंहिं तारीख़ ते हूंअ हिन फ़क्रे हेठि अमल में हुअणु बंदि थी वने हा, उनखां अग्रिते हिक साल लाइ अमल में रहंदो।

(3) संसद द्वारा ठाहियल काइदो, जेको फ़क्रे (1) हेठि ठहिराउ पास थियण खां सवाइ संसद ठाहिन लाइ समर्थ न हुजे, ठहिराउ अमल में हुअणु बंदि थियण खां पोइ छहनि महिननि जो अर्सो पूरो थियण ते असमर्थीअ जी हद ताई उन्हनि गाल्हियुनि खां सवाइ असराइतो न रहंदो जेके उहो अर्सो पूरो थियण खां अगु कयल या करण खां छुटी वयू आहिनि।

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 3 द्वारा (16.9.2016 खां) “संसद” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 4 द्वारा (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

## (भाडो 11—संघ ऐं राज्यनि जे विच में संबंघ)

**250. मुश्किल हालत जो ऐलानु अमल में हुजे त राज्य सूचीअ जे कंहिं बि मामले बाबति कानून ठाहिनं जी संसद जी शक्ती—**(1) हिन अध्याअ में कुञ्चु बि चयलु हुअण जे बावजूद, जइहिं मुश्किल हालत जो ऐलानु अमल में ईदु हुजे, संसद वटि इहा ताकत हूंदी त भारत जे समूरे खेत्र या उनजे कंहिं भाडे लाइ ![अनुच्छेद 246क हेठि डिनल गुड्स ऐं सर्विस टैक्स या] राज्य सूचीअ में मौजूद किनि बि मामलनि बाबति कानून ठाहे।

(2) संसद द्वारां ठाहियल कानून, जेको मुश्किल हालत जे ऐलानु थियण खां सवाइ संसद ठाहिन लाइ समर्थ न हुजे, ऐलानु अमल में हुअणु बंदि थियण खां पोइ छहनि महिननि जो अर्सो पूरो थियण ते असमर्थीअ जी हद ताई उन्हनि ग्राहियुनि खां सवाइ असराइतो न रहंदो जेके उहो अर्सो पूरो थियण खां अगु कयल या करण खां छुटी वयूं आहिनि।

**251. संसद द्वारां अनुच्छेद 249 ऐं 250 हेठि ठाहियल कानूननि ऐं राज्यनि जे विधान-मंडलनि द्वारां ठाहियल कानूननि जो पाण में न ठहिकणु—**अनुच्छेद 249 ऐं 250 में डिनलु कुञ्चु बि राज्य जे विधान-मंडल जी उहे कानून ठाहिन जी शक्तीअ खे सीमित न कंदो जेके ठाहिन जी शक्ती उनखे हिन संविधान हेठि मिलियल आहे, पर जेकर राज्य जे विधान-मंडल जे ठाहियल कानून जो को उपबंधु संसद जे ठाहियल कानून जे कंहिं उपबंधु जे खिल्लाफ आहे, जेको संसद खे उन्हनि अनुच्छेदनि मां कंहिंजे हेठि ठाहिन जी शक्ती आहे, त संसद जो ठाहियल कानून, राज्य जे विधान-मंडल जे ठाहियल कानून खां चाहे अगु पास कयलु हुजे या पोइ, चालू रहंदो, ऐं राज्य जे विधान-मंडल जो ठाहियल कानून, खिल्लाफ हुअण जी हद ताई, संसद द्वारां ठाहियल कानून जे असर में रहण ताई अमल में न रहंदो।

**252. बिनि या वधीक राज्यनि लाइ संदनि रज़ामंदीअ सां कानून ठाहिन जो संसद जो बलु ऐं अहिडे कानून खे ब्रिए कंहिं राज्य द्वारां अंगीकार करणु—**(1) जे बिनि या वधीक राज्यनि जे विधान-मंडलनि खे इहो मुनासिब लग्ये त उन्हनि मामलनि जिनि विषयनि बाबति संसद खे अनुच्छेद 249 ऐं 250 में डिनल मामलनि खां सवाइ राज्यनि लाइ क्राइदा ठाहिन जो बलु न आहे, संसद राज्यनि लाइ कानून द्वारां अहिडनि मामलनि खे नियमाइतो करे, ऐं जे उन्हनि राज्यनि जे विधान-मंडलनि जे सभिनी सदननि द्वारां उन हवाले में अहिडा ठहिराव पास कया था वजनि, त संसद लाइ उन मूजिबि उन मामले खे नियमाइतो करण लाइ कानून पास करणु जाइजु थींदो, ऐं अहिडे नमूने पास थियलु को बि कानून उन्हनि राज्यनि सां ऐं ब्रिए कंहिं राज्य सां, जेको उनखे पंहिंजे विधान-मंडल जे सदन द्वारां या जिते ब्र सदन आहिनि उते उन राज्य जे विधान-मंडल जे हर हिक सदन द्वारां, उन ख्याल खां पास कयल ठहिराव ज़रिए अंगीकारु करे, लागू पवंदो।

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 5 द्वारां (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

(2) संसद द्वारा इएं पास कयल कहिं कानून खे संसद द्वारा सागिए नमूने पास या अंगीकार कयल कानून द्वारा सुधारे या रदि करे सधिबो, पर उनखे उन राज्य बाबति जहिंसां उहो लागू आहे, उन राज्य जे विधान-मंडल जे कानून द्वारा सुधारियो या रदि न कयो वेदो।

**253. अंतरराष्ट्रीय ठाहनि खे असराइतो बणाइण लाइ कानून ठाहिणु**—हिन अध्याअ खां अगु डिनल प्रावधाननि में कुझु बि हुअण जे बावजूद, संसद खे कहिं ब्रिए मुल्क या मुल्कनि सां थियल कहिं सुलहनामे, ठाह या अहद या कहिं अंतरराष्ट्रीय समेलन, परिषद या बीअ संस्था में थियल फ्रैसिले जो अमलु करण लाइ भारत जे समूरे खेत्र या उनजे कहिं भाडे लाइ को बि कानून ठाहिण जो इखित्यारु आहे।

**254. संसद द्वारा ठाहियल कानूननि ऐं राज्यनि जे विधान-मंडलनि द्वारा ठाहियल कानूननि जो पाण में न ठाहिकणु**—(1) जेकर राज्य जे विधान-मंडल जे ठाहियल कानून जो को उपबंघु संसद जे ठाहियल कानून, जहिं खे लागू करण में संसद समर्थ आहे, कहिं उपबंघु जे या समवर्ती सूचीअ में शुमार कहिं मामले बाबति मौजूद कानून जे कहिं प्रावधान जे खिलाफ आहे, त फ़क्रे (2) जे प्रावधाननि जे तहति, संसद जो ठाहियल कानून, राज्य जे विधान-मंडल जे ठाहियल कानून या, हालति मूजिबि, मौजूद कानून खां अगु पास थियो हुजे या पोइ, अमली रहंदो ऐं राज्य जे विधान-मंडल जो ठाहियलु कानून उनजे खिलाफ़ हुअण जी हद ताई, रदि थींदो।

(2) जिते गडियल सूचीअ में शुमार थियल मामलनि मां कहिं बाबति राज्य जे विधान-मंडल <sup>1\*\*\*</sup> जे ठाहियल कानून में संसद जे उन मामले बाबति ठाहियल कहिं अगिए कानून या मौजूद कानून जे प्रावधान जे खिलाफ़ को प्रावधाननि आहे त उन राज्य जो इएं ठाहियल कानून, जे उहो राष्ट्रपतीअ जे वीचार लाइ महफूज़ रखियो वियो हुजे ऐं संदसि वटा मंजूरी मिली वई हुजे त, उन राज्य में उहो अमल में रहंदो:

बशर्ते हिन फ़क्रे में डिनलु कुझु बि संसद खे कहिं बि वक्ति सागिए मामले बाबति को बि कानून, जहिंमें राज्य जे विधान-मंडल जे इएं ठाहियल कानून में, वाधारो, सुधारो, फेरफार या रदि कंदड़ कानून शामिल हुजे, खे लागू करण खां न रोकींदो।

**255. सिफ़ारिशुनि ऐं अगुवाट मंजूरियुनि बाबति घुरजुनि खे फ़क्ति रविश जा मामला समझणु**—संसद जो को कानून या राज्य <sup>1\*\*\*</sup> जे विधान-मंडल जो को कानून, ऐं अहिडे कहिं कानून जो को उपबंघु, फ़क्ति इन सबब करे नाजाइज़ न थींदो त हिन संविधान द्वारा घुरिबल का सिफ़ारिश या अगुवाट मंजूरी कान डिनी वेई, जे उन कानून खे—

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में डिनल” लफ़ज़ ऐं अखर हटायल।

## (भाडो 11—संघ ऐं राज्यनि जे विच में संबंध)

- (क) जिते राज्यपाल जी सिफ़ारिश घुरिबल हुई, उते राज्यपाल या राष्ट्रपतीअ द्वारां;  
(ख) जिते राज्य प्रमुख जी सिफ़ारिश घुरबलि हुई, उते राज्य प्रमुख या राष्ट्रपतीअ द्वारां;  
(ग) जिते राष्ट्रपतीअ जी सिफ़ारिश या अगुवाट मंजूरी घुरिबल हुई, उते राष्ट्रपतीअ द्वारां, मंजूरी मिली हुई।

## अध्याउ II—प्रशासनिक संबंध

आम

**256. राज्यनि ऐं संघ जा फ़र्ज**—हरकंहिं राज्य जो अमली बलु अहिडे नमूने इस्तेमालु कयो वेदो जो संसद जे ठाहियल क़ानूननि ऐं उन राज्य में लागू किनि मौजूद क़ानूननि जी तामील जी खातिरी थिए, ऐं संघ जो अमली बलु राज्य खे अहिड़ियूं हिदायतूँ ड़ियण ताई वधी वेदो जेके भारत सरकार खे उन मक्सद लाइ ज़रूरी लगनि।

**257. कुझु हालतुनि में संघ जो राज्यनि ते ज़ाब्तो**—(1) हरकंहिं राज्य जो अमली बलु अहिडे नमूने इस्तेमालु कयो वेदो जो संघ जे अमली बल जे इस्तेमाल में रुकावट या तअसबु न रसे, ऐं संघ जो अमली बलु राज्य खे अहिड़ियूं हिदायतूँ ड़ियण ताई वधी वेदो, जेके भारत सरकार खे उन मक्सद लाइ ज़रूरी लगनि।

(2) संघ जा अमली बल राज्य खे राबते जे ज़रीअनि जे निर्माण ऐं सार—संभाल रखण बाबति हिदायतूँ ड़ियण ताई बि वधी वेदो, जिनिजी राष्ट्रीय या फ़ौजी अहमियत हुआणु उन हिदायत में ज़ाहिर कयल हूँदी:

पर हिन फ़क्रे में ड़िनलु कुझु बि राजमार्गनि या जलमार्गनि खे राष्ट्रीय राजमार्ग या राष्ट्रीय जलमार्ग ज़ाहिरु करण जे संसद जी इखित्यारीअ खे या इऐं ज़ाहिर राजमार्गनि या जलमार्गनि बाबति संघ जे इखित्यार खे या जल—थल—नभ सेना जे कमनि सां वास्तेदार पंहिंजनि किर्तीनि जे हिस्से तौरि राबते जा माध्यम ठाहिण ऐं उन्हनि जी सार—संभाल रखण जे संघ जे इखित्यार खे महदूद थो करे इऐं न लेखियो वेदो।

(3) संघ जो अमली बलु राज्य अंदरि रेलवे जी हिफ़ाज़त लाइ उपाव करण वास्ते राज्य खे हिदायतूँ ड़ियण ताई बि वधी वेदो।

(4) जिते फ़क्रे (2) हेठि राबते जा माध्यम ठाहिण ऐं उनजी सार—संभाल करण जे बारे में या फ़क्रे (3) हेठि कंहिं रेलवे जी हिफ़ाज़त लाइ उपाव करण जे बारे में राज्य खे ड़िनल कंहिं हिदायत जी पैरवी करण में अहिड़ा खर्च थिया हुआनि जेके अहिड़ी हिदायत न ड़ियण जी हालति में राज्य जे मामूली फ़र्जनि अदा करण में थींदड़ खर्च खां वधीक हुआनि त भारत सरकार द्वारां राज्य जे इऐं खर्चु कयल वधीक रकम लाइ ठाहु थी सघे या, अहिडे ठाह जे नाकाम थियण ते, भारत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ जे मुकररु कयल अमीन द्वारां तइ थियल, रकम ड़िनी वेदी।

<sup>1</sup>[**257क.** [हथियार बंद फ़ौजुनि या संघ जी ब्रियनि फ़ौजुनि जी तैनातीअ ज़रिए राज्यनि जी मदद]—संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) क़ानून, 1978 धारा 33 ज़रिए (20—06—1979 खां) हटायलु।]

### 258. किनि हालतुनि में राज्यनि खे शक्तियूं वग़ैरह, अता करण जी संघ जी शक्ती—

(1) हिन संविधान में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद, राष्ट्रपति, राज्य सरकार जी रज़ामंदीअ सां, उन सरकार खे या उनजे अधिकारियुनि खे, संघ जे अमली शक्तीअ जे दाइरे में ईदड़ कंहि मामले संबंधी किर्त, शर्ती तौरि या बिना शर्त जे सौपे सघंदो।

(2) संसद जो ठाहियलु को क़ानून, जेको कंहि राज्य में लागू थिए थो, बावजूद इनजे त उहो कंहि अहिडे विषय जे संबंध में आहे, जंहिं बाबति क़ानून ठाहिन जी शक्ती राज्य जे विधान-मंडल खे नाहे, उन राज्य या उनजे अमलदारनि ऐं मुख्तियारनि खे शक्तियूं अता करे सघंदो ऐं उन्हनि ते फ़र्ज़ मढ़े सघंदो या शक्तियूं अता करण ऐं फ़र्ज़ मढ़ण जी इखित्यारी डेई सघंदो।

(3) जिते हिन अनुच्छेद जे आधार ते कंहि राज्य या उनजे अमलदारनि या मुख्तियारनि खे शक्तियूं अता कयूं वयूं हुजनि या फ़र्ज़ मढ़िया विया हुजनि, त भारत सरकार तफ़र्ा उन्हनि शक्तियुनि ऐं फ़र्ज़नि जो इस्तेमालु कंदे राज्य जे प्रशासन ते खर्चु कयल वधीक रकम लाइ ठाहु थी सघे, या, अहिडे ठाह जे नाकाम थियण ते, भारत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ जे मुकररु कयल अमीन द्वारां तइ थियल रकम डिनी वेदी।

<sup>2</sup>[**258क. संघ खे किर्त सौपण जी राज्यनि जी शक्ती—**हिन संविधान में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद, राज्य जो राज्यपाल, भारत सरकार जी रज़ामंदीअ सां, उन सरकार खे या उनजे अधिकारियुनि खे, राज्य जे अमली शक्तीअ जे दाइरे में ईदड़ कंहि मामले संबंधी किर्त, शर्ती तौरि या बिना शर्त सौपे सघंदो।]

[**259. पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख जे राज्यनि में हथियारबंद फ़ौजुं—**संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ ज़रिए (1/11/1956 खां) हटायलु।]

**260. भारत जे ब्राहिरि जे खेत्रनि संबंधी संघ जो इखित्यारी दाइरो—**भारत सरकार, भारत जे खेत्र जो भाडो न हुजे अहिडे खेत्र जी सरकार सां ठाह द्वारां, अहिडे खेत्र जी सरकार जे हवाले हुजनि अहिडा के बि अमली, क़ानून ठाहिन या अदालती किर्त पाण ते खणी सघंदी, पर हरिको अहिडे ठाहु, परडेह में हुकूमत जे इस्तेमाल संबंधी उन वक्ति अमल में ईदड़ कंहि बि क़ानून जे तहति, ऐं उनजे जेरेअमल में ईदो।

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 43 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 18 द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिल कयलु।

## (भाडो 11—संघ ऐं राज्यनि जे विच में संबंध)

**261. अवामी कम, रिकार्ड ऐं अदालती कारवायू—**(1) भारत जे समूरे खेत्र में संघ ऐं हरकंहिं राज्य जे अवामी कमनि, रिकार्डनि ऐं अदालती कारवायुनि खे पूरो भरोसो ऐं श्रेय डिनो वेंदो।

(2) फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल कमनि, रिकार्डनि ऐं कारवायुनि खे साबित करण जो नमूनो ऐं शर्तू ऐं उन्हनि जे असर जो ठहिराउ संसद द्वारा ठाहियल क़ानून में कयल प्रबंध मूजिबि थींदा।

(3) भारत जे खेत्र जे कंहिं बि भाडे में सिविल अदालतुनि द्वारा डिनल या पास कयल आखिरीन फ़ैसिला या हुकुम उन खेत्र अंदरि क़ानून मूजिबि किथे बि अमल में आणण जे क़ाबिल हूँदा।

### *पाणीअ संबंधी तकरार*

**262. अंतरराज्य नदियुनि या नदियुनि जे माथिरियुनि जे पाणीअ संबंधी तकरारनि जो निबेरो—**(1) संसद क़ानून द्वारा कंहिं बि अंतरराज्य नदीअ या नदीअ जी माथिरीअ जे पाणीअ जे इस्तेमाल, विर्छ या ज़ाबते बाबति कंहिं बि तकरार या दांह जे निबेरे लाइ प्रबंध करे सघंदी।

(2) हिन संविधान में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद, संसद क़ानून द्वारा प्रबंध करे सघंदी त फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल तकरार या दांह बाबति न सुप्रीम कोर्ट ऐं न ई बी का अदालत इखित्यारी दाइरे जो इस्तेमालु कंदी।

### *राज्यनि जे विच मे तालमेल*

**263. अंतरराज्य परिषद बाबति प्रबंध—**जे कंहिं बि वक्ति राष्ट्रपतीअ खे लगे त हिक अहिड़ी परिषद बरिपा करण सां आम भलो थी सघे थो, जंहिते हेठि डिनल फ़र्ज़ विधा वञ्चनि—

(क) राज्यनि जे विच में जेके तकरार उथिया हुजनि उन्हनि जी तफ़्तीश करणु ऐं सलाह डियणु;

(ख) उन्हनि मौजूअनि ते जाच ऐं बहस करणु जिनमें किनि या सभिनी राज्यनि, या संघ ऐं हिक या वधीक राज्यनि, जी हिक जहिड़ी दिलचस्पी आहे; या

(ग) अहिडे कंहिं मौजूअ ते सिफ़ारिशू करणु, ऐं ख़ासि तौरि, उन मौजूअ बाबति नीती ऐं अमल जे बेहतर तालमेल लाइ सिफ़ारिशू करणु,

त राष्ट्रपतीअ लाइ इहो क़ानूनसारू थींदो त हुकुम द्वारा अहिड़ी परिषद बरिपा कजे, ऐं उन द्वारा अदा कए वञ्चण वारनि फ़र्ज़नि जे क्रिस्म ऐं उन जी तंज़ीम ऐं रविश जी व्याख्या डिजे।

# भाडो 12

## नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा

अध्याउ I—नाणो

आम

<sup>1</sup>[264. व्याख्या—हिन भाडे में “माली आयोग” माना अनुच्छेद 280 हेठि घड़ियल माली आयोग।]

**265. कानूनी इखित्यारीअ खां सवाइ ढलूं न विझणु**—कानून जी इखित्यारीअ खां सवाइ का बि ढल विधी या उग्राड़ी न वेंदी।

**266. भारत जूं ऐं राज्यनि जूं संचित निधियूं ऐं लोक लेखा**—(1) अनुच्छेद 267 जे उपबंधनि ऐं किनि ढलुनि ऐं महसूलनि जी समूरी या जुज्वी साफ़ी उपति राज्यनि खे सौपे छडण बाबति हिन अध्याउ जे उपबंधनि जे तहत, भारत सरकार खे मिलियल समूरी आमदनी, उन सरकार द्वारां सरकारी हुंडियूं जारी करे खंयल सभु कर्ज़, कर्ज़ या कर्ज़ जी अदाइगीअ में उन सरकार खे मिलियल पेशिगियुनि ऐं सजे नाणे जी हिक संचित निधि ठहंदी जहिंजो नालो “भारत जी संचित निधि” थींदो, ऐं राज्य सरकार खे मिलियल सभु आमदनी, उन सरकार द्वारां सरकारी हुंडियूं जारी करे खंयल सभु कर्ज़, कर्ज़ या कर्ज़ अदाइगीअ में उन सरकार खे मिलियल पेशिगियुनि ऐं सजे नाणे जी हिक संचित निधि ठहंदी जहिंजो नालो “राज्य जी संचित निधि” थींदो।

(2) भारत सरकार या राज्य सरकार खे या उनजे द्वारां मिलियल ब्रिया सभु सरकारी नाणा भारत जे सरकारी खाते या राज्य जे सरकारी खाते में, जीअं मामलो हुजे, जमा कया वेंदा।

(3) हिन संविधान में कानून पटांदडि जाणायल मक्सदनि ऐं तरीके खां सवाइ भारत जी संचित निधीअ या राज्य जी संचित निधीअ मां के बि नाणा खर्चु न कया वेंदा।

**267. इतिफ़ाकी निधि**—(1) संसद कानून द्वारां पेशगी रकम जे रूप में हिक इतिफ़ाकी निधि बर्पा करे सघंदी जहिंजो नालो थींदो “भारत जी इतिफ़ाकी निधि” जहिंमें अहिडे कानून द्वारां ठहिरायूं वबनि उहे रकमूं समे-समे ते भरियूं वेंदियूं, ऐं उहा निधि राष्ट्रपतीअ जे हवाले कई वेंदी त जीअं ओचिता खर्च, जिनिजी अनुच्छेद 115 या अनुच्छेद 116 हेठि संसद द्वारां कानून ज़रिए इजाज़त वीचार हेठि आहे, उन्हनि जी पूराईअ जे मक्सदनि लाइ अहिड़ीअ निधीअ मां हुन द्वारां अगुवाट अदाइगियूं कारगर थीं सघनि।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 264 जे एवज़ि मटायलु।

## (भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

(2) राज्य जो विधान-मंडल कानून द्वारा पेशगी रकम जे रूप में हिक इतिफाकी निधि बर्पा करे सघंदो जंहिजो नालो थींदो “राज्य जी इतिफाकी निधि जंहिमां अहिडे कानून द्वारा जंहिमें अहिडे कानून द्वारा ठहिरायूं वजनि उहे रकमूं समे-समे ते भरियूं वेंदियूं, ऐं उहा निधि राज्यपाल 1\*\*\* जे हवाले कई वेंदी त जीअं ओचिता खर्च, जिनिजी अनुच्छेद 205 या अनुच्छेद 206 हेठि राज्य जे विधान-मंडल द्वारा कानून जे तहति इजाज़त वीचार हेठि आहे, उन्हनि जी पूराईअ जे मक़सदनि लाइ अहिडीअ निधीअ मां हुन द्वारा पेशगी अदाइगियूं कारगर थी सघनि।

*संघ ऐं राज्यनि जे विच में आवतुनि जी विर्छ*

**268. संघ द्वारा विधल पर राज्यनि द्वारा उगाड़ियल ऐं इस्तेमाल में आंदल महसूल—(1)** अहिड़ियूं स्टेम्प ड्यूटियूं 2\*\*\* जेके संघ सूचीअ में जाणायल आहिनि, उहे भारत सरकार द्वारा लागू कयूं वेंदियूं पर उगाड़ियूं वेंदियूं—

(क) भारत सरकार द्वारा, जिते अहिड़ा महसूल कंहि 3[संघ खेत्र] अंदरि लागू करण जोगा आहिनि, ऐं

(ख) बियुनि हालतुनि में, राज्यनि द्वारा, जिनि अंदरि अहिड़ा महसूल सिलसिलेवार लागू करण जोगा आहिनि।

(2) कंहि बि राज्य अंदरि लागू करण जोगे अहिडे कंहि महसूल जी कंहि बि माली साल जी आमदनी भारत जी संचित निधीअ जो भाडो न थींदी, पर उन राज्य खे सौपे डिनी वेंदी।

<sup>4</sup>**268क.** [संघ तर्फ़ा लागू कयल ऐं संघ ऐं राज्यनि तर्फ़ा उगाड़ियल ऐं इस्तेमाल कयल शेवा ढल।]—संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 7 ज़रिए (16-9-2016 खां) हटायल।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायल।

<sup>2</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 6 द्वारा (16.9.2016 खां) लफ़्ज़ “दवाउनि ऐं सफाईअ जी शयुनि ते अहिड़ियूं अबकारी ढलूं” लफ़्ज़ हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ग में जाणायल राज्य” जे एवज़ि मटायल।

<sup>4</sup> संविधान (अठासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 2 द्वारा दाखिल कयलु(तारीख न जाणायल)।

## भारत जो संविधान

(भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

**269. संघ द्वारां विधल ऐं गडु कयल पर राज्यनि खे सौपियल ढलू**—<sup>1</sup>[(1) <sup>2</sup>[अनुच्छेद 269क में ज्ञाणायल खां सवाइ] सामान जे विकिरे या खरीद ते ढलू ऐं सामान मोकिलण ते ढलू भारत सरकार तर्फां विधियूं ऐं उगाड़ियूं वेंदियूं पर फ़क्रे (2) में ज्ञाणायल रीति मूजिबि राज्यनि खे 1 अप्रैल, 1996 ते या उनखां पोइ सौपे छडियूं वेंदियूं ऐं सौपियल लेखियूं वेंदियूं।

*समुझाणी.*—हिन फ़क्रे जे मक्सदनि लाइ,—

(क) इज़िहार “सामान जे विकिरे या खरीद ते ढलू” जी माना थींदी अखबारुनि खां सवाइ ब्रिए सामान जे विकिरे या खरीद ते ढलू, जिते अहिड़ी विकिरो या खरीद राज्यनि जे विच में वापार या तिजारत जे दौरान थिए;

(ख) इज़िहार “सामान मोकिलण ते ढलू” जी माना थींदी सामान मोकिलण ते ढलू (चाहे सामान उनजे मोकिलीदड़ शख्स डांहुं या कंहिं ब्रिए शख्स डांहुं मोकिलियो वियो हुजे), जिते अहिड़ी मालसाज़ी राज्यनि जे विच में वापार या तिजारत जे दौरान थिए थी।

(2) कंहिं बि माली साल में अहिड़ीअ कंहिं ढल जूं साफ़ी उपतूं, सवाइ त जेतरे क़दुरु उहे उपतूं संघ खेत्रनि जे उपतुनि जी नुमाइंदगी थियूं कनि, भारत जी संचित निधीअ जो भाडो न थींदियूं, पर उन्हनि राज्यनि खे सौपियूं वेंदियूं जिनमें उहा ढल लागू करण जोगी हुजे, ऐं संसद द्वारां क़ानून ज़रिए ठाहियल विछै जे उसूलनि पटांदाड़ि उन्हनि राज्यनि में विरिहायूं वेंदियूं।]

<sup>3</sup>[(3) संसद, क़ानून द्वारां अंतर—राज्य वापार या तिजारत जे दौरान <sup>4</sup>[सामान जो विकिरो या खरीद, या सामान मोकिलण] कडहिं थिए थो इहो मुकररु करण लाइ उसूल ठाहे सघंदी।]

<sup>5</sup>[**269क. राज्यनि जे विच में वापार या तिजारत ते सामान ऐं शेवाऊं ढल लागू करणु ऐं उगाड़णु**—राज्यनि जे विच में वापार या तिजारत दौरान रसदुनि ते सामान ऐं शेवाऊं ढल भारत सरकार द्वारां लागू कई ऐं उगाड़ी वेंदी ऐं सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद जी सिफ़ारिशुनि ते संसद द्वारां क़ानून ज़रिए ज्ञाणायल मूजिबि संघ ऐं राज्यनि जे विच में विछीं वेंदी।

<sup>1</sup> संविधान (असीहीं तरमीम) अधिनियम, 2000, धारा 2 द्वारां (9.6.2000 खां) फ़क़रनि (1) ऐं (2) जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 8 द्वारां (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (छहीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 3 द्वारां (11.9.1956 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (छाहेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1982, धारा 2 द्वारां (2.2.1983 खां) “सामान जो विकिरो ऐं खरीद” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 9 द्वारां (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

## (भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

*समुझाणी.*—हिन फ़क्रे जे मक्सदनि लाइ, भारत जे खेत्र में दर-आमद जे दौरान सामान जी, या शेवाउनि जी, या बिन्हीं जी रसद खे राज्यनि जे विच में वापार या तिजारत जे दौरान सामान जी, या शेवाउनि जी, या बिन्हीं जी रसद लेखियो वेंदो।

(2) फ़क्रे (1) हेठि कंहिं राज्य खे विरिहाए डिनल रकम भारत जी संचित निधीअ जो हिस्सो न थीदी।

(3) जिते फ़क्रे (1) हेठि लगायल ढल तौरु उगाड़ियल रकम जो इस्तेमाल अनुच्छेद 246क हेठि राज्य तर्फ़ा लगायल ढल जी अदाइगीअ लाइ इस्तेमालु कयो वियो हुजे, त उहा रकम भारत जी संचित निधीअ जो हिस्सो न थीदी।

(4) जिते अनुच्छेद 246क हेठि राज्य तर्फ़ा लगायल ढल तौरु उगाड़ियल रकम जो फ़क्रे (1) हेठि लगायल ढल जी अदाइगीअ लाइ इस्तेमालु कयो वियो हुजे, त उहा रकम राज्य जी संचित निधीअ जो हिस्सो न थीदी।

(5) संसद, क़ानून द्वारां, राज्यनि जे विच में वापार या तिजारत जे दौरान रसद जे हंध, ऐं सामान जी, या शेवाउनि जी, या बिन्हीं जी रसद कडहिं थी थिए इहो मुकररु करण लाइ उसूल ठाहे सघंदी।]

**<sup>1</sup>[270. विधल ढलुनि जी संघ ऐं राज्यनि जे विच में विरिहाए—(1) सिलसिलेवार <sup>2</sup>[अनुच्छेद 268, 269 ऐं 269क] में ज़िक्र थियल महसूलनि ऐं ढलुनि खां सवाइ, संघ सूचीअ में ज़िक्र थियल सभैई महसूल ऐं ढलू, अनुच्छेद 271 में ज़िक्र थियल महसूलनि ऐं ढलुनि ते लगायल के बि सरचार्ज ऐं संसद द्वारां ठाहियल क़ानून तहत ख़ास मक्सद सां लागू कयल का बि पेटा—ढल भारत सरकार तर्फ़ा लगाया ऐं उगाड़िया वेंदो, ऐं फ़क्रे (2) में डिनल रीति सां संघ ऐं राज्यनि जे विच में विरिहाया वेंदो।**

<sup>3</sup>[(1क) अनुच्छेद 246क जे फ़क्रे (1) तहत संघ तर्फ़ा उगाड़ियल ढल पिणु संघ ऐं राज्य जे विच में फ़क्रे (2) में डिनल रीति मूजिबि विरिहाई वेंदी।

(1ख) अनुच्छेद 246क जे फ़क्रे (2) ऐं अनुच्छेद 269क जे तहत संघ द्वारां लगायल ऐं उगाड़ियल ढल, जंहिंजो इस्तेमालु अनुच्छेद 246क जे फ़क्रे (1) जे तहत संघ द्वारां लगायल ढल जी अदाइगीअ लाइ कयो वियो आहे, ऐं अनुच्छेद 269क जे फ़क्रे (1) जे तहत संघ खे फ़ांडियल रकम बि संघ ऐं राज्य जे विच में फ़क्रे (2) में डिनल रीति मूजिबि विरिहायूं वेंदियूं।]

<sup>1</sup> संविधान (असीहीं तरमीम) अधिनियम, 2000, धारा 3 द्वारां (1.4.1996 खां) अनुच्छेद 270 जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (अठासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 3 द्वारां (लागू न कयलु) “अनुच्छेद 268 ऐं 269” जे एवज़ि मटायलु वरी संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 10 द्वारां (16.9.2016 खां) “अनुच्छेद 268, 268क ऐं 269” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 10 द्वारां (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

(भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

(2) कंहिं बि माली साल में अहिड़ी कंहिं ढल या महसूल जी साफ़ी उपति जो अहिड़ो सैकिड़ो, जेको मुकररु कयो वजे, भारत जी संचित निधीअ जो भाडो न थींदो, पर जिनि राज्यनि में उहा ढल या महसूल उन साल में विज्ञण जोगा आहिनि तिनिखे सौपिया वेंदा, ऐं उन्हनि राज्यनि जे विच में अहिड़ीअ रीति ऐं अहिड़े समे खां विरिहायो वेंदो जीअ फ़क्रे (3) में ठहिरायलु हुजे।

(3) हिन अनुच्छेद में, “ठहिरायल” माना,—

(i) जेसिताई माली कमीशन ठहे, राष्ट्रपतीअ द्वारां हुकुम ज़रिए ठहिरायल, ऐं

(ii) माली कमीशन ठहण बैदि, माली कमीशन जी सिफ़ारिशुनि ते गौरु करण खां पोइ राष्ट्रपतीअ द्वारां हुकुम ज़रिए ठहिरायल।]

**271. संघ जे मक्सदनि लाइ किनि महसूलनि ऐं ढलुनि ते सरचार्ज**—जेतोणीकु अनुच्छेद 269 ऐं 270 में कुझु बि हुजे, संघ जे मक्सदनि लाइ संसद कंहिं बे समे ![अनुच्छेद 246क जे तहत सामान ऐं शेवाऊं ढल खां सवाइ] किनि बि महसूलनि ऐं ढलुनि खे सरचार्ज ज़रिए वधाए सघंदी, ऐं अहिड़े सरचार्ज ज़रिए कठी कयल सज़ी रक़म भारत जी संचित निधीअ जो भाडो थींदी।

[272. [संघ तफ़्फ़ा लगायल ऐं उगाड़ियल ऐं संघ ऐं राज्यनि जे विच में विरिहाइजी सघिजंदड ढलूं]]—संविधान (असीही तरमीम) अधिनियम, 2000, धारा 4 (9—6—2000 खां) हटायल।

**273. सिणी ऐं सिणीअ मां ठहियल शयुनि ते परडेही रवानगी महसूल जे बदिरां ग्रांट**—

(1) हर साल सिणी ऐं सिणीअ मां ठहियल शयुनि ते परडेही रवानगी महसूल जी हरि साल जी साफ़ी उपति जो को हिस्सो असम, बिहार, <sup>2</sup>[ओडिशा] ऐं ओलह बंगाल राज्यनि खे सौपे छडण जे बदिरां उन्हनि राज्यनि जी आमदनीअ में मददी ग्रांट तौरु भारत जी संचित निधि ते ठहिरायो वजे एतिरियुनि रक़मुनि जो ज़िमो विधो वेंदो।

(2) इऐं ठहिरायल रक़मूं भारत जी संचित निधि ते ज़िमे विधल रहंदियूं, जेसिताई भारत सरकार द्वारां सिणी ऐं सिणीअ मां ठहियल शयुनि ते परडेही रवानगी महसूल लगाइणु चालू रहे या हिन संविधान जी शुरूआति खां ड़ह साल पूरा थियण ताई, बिन्हीं मां जेको अगु थिए।

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 11 द्वारां (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> उड़ीसा (नालो फ़ेरायलु) अधिनियम, 2011 (2011 जो 15), धारा 5 द्वारां (1.11.2011 खां) “उड़ीसा” लाइ मुतबदल कयलु।

(भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

(3) हिन अनुच्छेद में, इज़िहार “ठहिरायल” जी माना अनुच्छेद 270 वारी सागी आहे।

**274. राज्यनि जी दिलचस्पी हुजे अहिडियुनि ढलुनि खे असरु कंदड़ बिलनि लाइ राष्ट्रपतीअ जी अगुवाट सिफ़ारिश जी घुरिज**—(1) जंहिमें राज्यनि जी दिलचस्पी हुजे अहिडो को बि बिलु या तरमीम, जेका ढल या महसूल मढ़े या घटिवधि करे या जेको भारत जे इन्कम टैक्स सां लगापो रखंदड़ क़ानून जे मक्सदनि लाइ डिनल इज़िहार “खेतीअ जी आमदनी” जी माना में मटसट करे या जेका उन्हनि उसूलनि ते असरु करे जिनिसां हिन अध्याअ जे अगु डिनल उपबुंधनि मां कंहिं हेठि राज्यनि खे नाणा विरुण जोग़ा आहिनि या थी सघनि था, या संघ जे मक्सदनि लाइ हिन अध्याअ जे अगु डिनल उपबुंधनि में ज़िक्र कयलु अहिडो को सरचार्ज मढ़े, उहो संसद जे कंहिं बि सदन में राष्ट्रपतीअ जी सिफ़ारिश खां सवाइ दाख़िल या पेशि न कयो वेंदो।

(2) हिन अनुच्छेद में इज़िहार “ढल या महसूल जंहिंमें राज्यनि जी दिलचस्पी आहे” माना—

(क) का ढल या महसूल जंहिंजू समूरियूं या जुज्वी साफ़ी उपतूं कंहिं राज्य खे सौपियल आहिनि; या

(ख) का ढल या महसूल जंहिंजी सज़ी साफ़ी उपति जे हवाले सां कंहिं राज्य खे भारत जी संचित निधि मां वक्ती तौरु रक़मूं अदा करण जोग़ियूं आहिनि।

**275. कुड्डु राज्यनि खे संघ वटां ग्रांट**—(1) अहिडियूं रक़मूं संसद क़ानून द्वारां जिनि जे लाइ उपबुंध करे, उन्हनि राज्यनि जी आमदनीअ में मददी—ग्रांट तौरु हरि साल भारत जी संचित निधि जे ज़िमे विधियूं वेंदियूं, जिनि राज्यनि जे बारे में संसद ठहिराए त उन्हनि खे मदद जी ज़रूरत आहे, ऐं जुदा—जुदा राज्यनि लाइ जुदा—जुदा रक़मूं मुकररु करे सघिबियूं:

बशर्ते राज्यनि जी आमदनीअ में मददी—ग्रांट तौरु भारत जी संचित निधि मां अहिडी मूडी ऐं कराइतियूं रक़मूं डिनियूं वेंदियूं जेके उन राज्य खे विकास जी अहिडियुनि रिथाउनि जे खर्च खे पूरो करण जे क़ाबिल बणाइण लाइ ज़रूरी हुजनि जेके उन राज्य में अनुसूचित जनजातियुनि जे कल्याण में वाधारो करण या अनुसूचित एराज़ियुनि जी कारोबारी सतह खे उन राज्य जे बाक़ी एराज़ियुनि जी कारोबारी सतह ताई मथे आणण जे मक्सदनि लाइ राज्य द्वारां भारत सरकार जी मंजुरीअ सां हथ मे खंयो वजे:

अजां बशर्ते असम राज्य जी आमदनीअ में मददी—ग्रांट तौरु भारत जी संचित निधि मां मूडी ऐं अहिडियूं कराइतियूं रक़मूं डिनियूं वेंदियूं जेके बराबर हूंदियूं—

## भारत जो संविधान

(भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

(क) छहीं अनुसूचीअ जे पैरा 20 सां जुड़ियल जदवल जे <sup>1</sup>[भाडे 1] में छाणायल जनजाती एराज़ियुनि जे प्रशासन बाबति हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु वारनि बिनि सालनि दरम्यान आमदनीअ खां खर्च जे सरासरी इज़ाफ़े जे;

(ख) अहिड़ियुनि विकास योजनाउनि जी क्रीमतुनि जे जेके उन राज्य द्वारा भारत सरकार जी मंजूरीअ सां उन्हनि एराज़ियुनि जे प्रशासन जे दर्जे खे उन राज्य जे बाक़ी एराज़ियुनि जे प्रशासन जे दर्जे ताई मथे आणण जे मक्सद सां शुरू कयल हुजनि।

<sup>2</sup>[(1क) अनुच्छेद 244क हेठि खुदमुख्तियारु राज्य ठहण जे समे ते ऐं उनखां,—

(i) फ़क्रे (1) जे ब्रिएं शर्त जे फ़क्रे (क) हेठि डियण जोगियूं के बि रकमूं, जेकडहिं खुदमुख्तियार राज्य अंदरि उनमें ज़िक्र कयल सभेई जनजाती एराज़ियूं शामिलु हुजनि त खुदमुख्तियार राज्य खे डिनियूं वेदियूं, ऐं जेकडहिं खुदमुख्तियार राज्य अंदरि उन्हनि जनजाती एराज़ियुनि मां फ़कति कुञ्चु ई शामिल हुजनि, त असम राज्य ऐं खुदमुख्तियार राज्य जे विच में इऐं विरिहायूं वेदियूं जीअ राष्ट्रपतीअ, हुकुम द्वारा, छाणाय;

(ii) खुदमुख्तियार राज्य जी आमदनीअ में मददी—ग्रांट तौरु भारत जी संचित निधि मां अहिड़ी, मूड़ी ऐं काराइतियूं रकमूं डिनियूं वेदियूं, जेके बराबर हूंदियूं अहिड़ियुनि विकास योजनाउनि जी क्रीमतुनि जे जेके खुदमुख्तियार राज्य द्वारा भारत सरकार जी मंजूरीअ सां उन राज्य जे प्रशासन जे दर्जे खे बाक़ी असम राज्य जे प्रशासन जे दर्जे ताई मथे आणण जे मक्सद सां शुरू कयल हुजनि।

(2) जेसिताई फ़क्रे (1) हेठि संसद द्वारा उपबंधु थिए, तेसिताई उन फ़क्रे हेठि संसद खे अता थियल शक्तियूं राष्ट्रपतीअ हुकुम ज़रिए इस्तेमालु करे सघंदो, ऐं इन फ़क्रे हेठि राष्ट्रपतीअ द्वारा कयलु को बि हुकुमु संसद द्वारा अहिड़े नमूने कयल कंहिं बि उपबंध जे तहति असराइतो थींदो:

बशर्ते माली कमीशन जी घड़ति खां पोइ राष्ट्रपतीअ द्वारा माली कमीशन जे सिफ़ारिशुनि ते गौरु करण खां सवाइ इन फ़क्रे हेठि को बि हुकुमु जारी न कयो वेंदो।

**276. पेशनि, वापारनि, धंधनि ऐं नौकिरियुनि ते ढलूं—**(1) जेतोणीकु अनुच्छेद 246 में कुञ्चु बि हुजे, राज्य जे विधान-मंडल जो अहिड़ियुनि ढलुनि सां वास्तेदारु को क़ानून, जेको उन राज्य जे या उनजी नगरपालिका, ज़िला बोर्ड, मकानी बोर्ड या बीअ कंहिं मकानी इखित्यारीअ जे फ़ाइदे लाइ पेशनि, वापारनि, धंधनि ऐं नौकिरियुनि जे बारे में आहे, इन आधार ते नाजाइज़ न थींदो त उहो आमदनीअ ते ढल सां लागापियलु आहे।

<sup>1</sup> उतर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) धारा 71, द्वारा (21.1.1972 खां) “भाडो क” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (बावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1969, धारा 3 द्वारा (25.9.1969 खां) दाखिल कयलु।

## (भाडे 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

(2) कंहिं बि हिक शख्स बाबति राज्य खे या राज्य जी कंहिं बि हिक नगरपालिका, ज़िला बोर्ड, मकानी बोर्ड या बीअ कंहिं मकानी इखित्यारीअ खे पेशनि, वापारनि, धंधनि ऐं नौकिरियुनि ते ढलुनि तौरु ड्रियण जोगी कुल रकम सालियानी <sup>1</sup>[ब हज़ार पंज सौ रुपयनि] खां वधीक न थींदी।

2\*

\*

\*

\*

(3) पेशनि, वापारनि, धंधनि ऐं नौकिरियुनि ते ढलुनि बाबति अगु चयल मूजिबि कानून ठाहिण जी राज्य जे विधान-मंडल जी शक्ती पेशनि, वापारनि, धंधनि ऐं नौकिरियुनि मां हासिल थींदइ आमदनीअ ते ढलुनि बाबति संसद जे कानून ठाहिण जी शक्तीअ खे कंहिं नमूने महदूद करे थी इऐं न लेखियो वेंदो।

**277. बचतू**—के बि ढलू, महसूल, पेटे—ढलू या फ़ियू जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु कंहिं राज्य सरकार द्वारां या कंहिं नगरपालिका, या बी मकानी इखित्यारीअ या संस्था द्वारां उन राज्य, नगरपालिका, ज़िले या बी मकानी एराज़ीअ जे मक्सदनि लाइ कानून मूजिबि लगायूं पिए वेयूं, बावजूद इनजे त उहे ढलू, महसूल, पेटे—ढलू या फ़ियू संघ सूचीअ में ज़िक्र कयल हुजनि, जेसिताई संसद कानून द्वारां उबतड़ि प्रबंध न कर तेसिताई, साग्रियनि मक्सदनि लाइ लगाइणु ऐं अमल मे आणणु जारी रखी सधिबो।

**278.** [कुञ्चु माली मामलनि बाबति पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख जे राज्यनि सां करार]—*संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ ज़रिए (1—11—1956 खां) हटायलु।*

**279. “साफ़ी उपति” वगैरह जी गुणप**—(1) हिन अध्याअ जे अगु डिनल उपबंधनि में “साफ़ी उपति” माना कंहिं ढल या महसूल संबंधी उनजी उपति जंहिंमां उगाड़ण जो खर्चु घटायलु, ऐं उन्हनि उपबंधनि जे मक्सदनि लाइ कंहिं एराज़ीअ में या उनसां वास्तेदार कंहिं ढल या महसूल जी, या कंहिं ढल या महसूल जे हिस्से जी साफ़ी उपति भारत जे नियंत्रक एवं महालेखा परीक्षक द्वारां खातिरी ऐं तस्दीक कई वेंदी, जंहिंजो प्रमाण पत्रु आखिरीन थींदो।

(2) मथे चयल, ऐं हिन अध्याअ जे ब्रिए कंहिं खास प्रावधान जे तहत, कंहिं अहिड़े मामले में, जंहिंमें हिन भाडे हेठि कंहिं महसूल या ढल जी उपति कंहिं राज्य खे सौपी वेई हुजे या सौपे सधिजे, त संसद जो ठाहियल कानून या राष्ट्रपतीअ जो हुकुमु, उन तरीके जो जंहिंसां उपति जी गुणप थियणी आहे, उन समे जो जड्हिं खां ऐं जंहिं तरीके सां के अदाइगियूं कयूं वजणियूं आहिनि, हिक माली साल ऐं ब्रिए जे विच में हिसाब ठाहे बीहारण जो ऐं ब्रियनि किनि इतिफ़ाक़ी या अनुषांगिक मामलनि लाइ उपबंध करे सघंदो।

<sup>1</sup> संविधान (सठि तरमीम) अधिनियम, 1988, धारा 2 द्वारां (20.12.1988 खां) लफ़ज़ “ब सौ पंजाह रुपया” जे एवज़ि मटायलु

<sup>2</sup> संविधान (सठि तरमीम) अधिनियम, 1988, धारा 2 द्वारां (20.12.1988 खां) शर्त हटायलु।

## भारत जो संविधान

(भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

<sup>1</sup>[279क. सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद—(1) राष्ट्रपतीअ, संविधान (हिक सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016 जे शुरू थियण खां सठि डींहीनि अंदरि, हुकुम ज़रिए हिक परिषद ठाहींदो जंहिखे सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद सडियो वेंदो।

(2) सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद हेठि डिनल सदस्यनि सां ठहंदी, जीअं तः—

(क) संघ जो वित्त मंत्री – सभापति;

(ख) रेवेन्यू या वित्त जो ज़िमो संभालीदंडु मर्कज़ी राज्य मंत्री – सदस्य;

(ग) वित्त या टैक्सेशन जो ज़िमो संभालीदंडु या हर राज्य सरकार तर्फ़ां नामज़द कयल ब्रियो को मंत्री।

(3) फ़क्रे (2) जे पेटे—फ़क्रे (ग) में ज़िक्र कयल सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद जा सदस्य, जेतियो थी सघे जल्दु, पंहिंजो पाण मां हिक खे अहिडे असें लाइ जेको हू पाण तइ कनि, उपसभापति तौरु चूडींदा।

(4) सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद संघ ऐं राज्यनि खे हेठियनि बाबति सिफारिशूं कंदी—

(क) संघ, राज्यनि ऐं मकानी इदारनि तर्फ़ां लगायल ढलूं, पेटा—ढलूं, ऐं सरचार्ज, सामान ऐं शेवाऊं ढल में शामिल करे सघिबा;

(ख) सामान ऐं शेवाऊं, जिनिते सामान ऐं शेवाऊं ढल लगाए सघिबी या उनखां छूट डेई सघिबी;

(ग) आदर्श सामान ऐं शेवाऊं ढल कानून, लागू करण जा उसूल, अनुच्छेद 269क हेठि राज्यनि जे विच में थींदइ वापर या वणिज जे दौरान रसदुनि ते लगायल, सामान ऐं शेवाऊं ढल जी विरिहासत ऐं रसद जो हंधु तइ कंदइ उसूल;

(घ) विकिरे जी हद, जंहिंखां हेठि सामान ऐं शेवाउनि खे सामान ऐं शेवाऊं ढल खां छूट डेई सघिजे;

(ङ) अघ जंहिमें घटि में घटि अघनि साणु सामान ऐं शेवाऊं ढल जी दर्जे—बंदी शामिल हुजे;

(च) कंहिं कुदिरती आफ़त ऐं तबाहीअ दौरान इज़ाफ़ी वसीला पैदा करण वास्ते ख़ास असें लाइ, को ख़ास अघु या अघ;

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 12 द्वारा (12.9.2016 खां) दाखिल कयल।

## (भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

(छ) अरुणाचल प्रदेश, असम, जमू ऐं कश्मीर, मणिपुर, मेघालय, मिज़ोरम, नागालैंड, सिक्किम, त्रिपुरा, हिमाचल प्रदेश ऐं उत्तराखंड राज्यनि जे हवाले में खास इतिज़ाम; ऐं

(ज) सामान ऐं शेवाऊं ढल सां वास्तो रखंदडु को बियो मामलो, जहिंजे बारे में परिषद फ़ैसिलो करे।

(5) सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद उन तारीख जी सिफ़ारिश कंदी जहिंखां कचो पेट्रोलियम, हाई स्पीड डीज़ल, मोटर स्प्रिट (आम तौरु पेट्रोल नाले सां ज़ातल), कुदरती गैस, ऐं एविएशन टरबाईन फ़्यूल ते सामान ऐं शेवाऊं ढल लागू कई वने।

(6) हिन अनुच्छेद द्वारां अता थियल किर्त कंदे, सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद सामान ऐं शेवाऊं ढल जी तालमेल वारी जोड़जक ऐं सामान ऐं शेवाउनि लाइ तालमेल वारो राष्ट्रीय बज़ार तयारु करण जी ज़रूरत जो ध्यान रखंदी।

(7) सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद जे कुल सदस्यनि जो अधु, उनजी गडिजाणियुनि में कोरमु ठाहींदो।

(8) सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद पंहिंजा किर्त अंजाम डियण लाइ रविश तइ कंदी।

(9) सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद जो हरि फ़ैसिलो गडिजाणीअ में मौजूद सदस्यनि जी टे— भाडे चार अक्सरियत जे वज़नी वोटनि सां हेठि डिनल उसूलनि मूजिबि खंयो वेंदो, जीअं त उन गडिजाणीअ में:—

(क) मर्कज़ी सरकार जे वोट खे कुल विधल वोटनि जो हिकु भाडे टे वज़न हूंदो; ऐं

(ख) सभिनी राज्य सरकारुनि जे गडियल वोटनि खे विधल कुल वोटनि जो ब भाडे टे वज़न हूंदो।

(10) सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद जो को बि अमल या कार्रवायूं सिर्फ़ अहिडे सबब करे गैरवाजिब न थींदो त—

(क) परिषद खे घड़ण में को खालु, या का खामी आहे; या

(ख) कंहिं बि शख्स जी परिषद जे सदस्य तौरु मुकररीअ में का खामी आहे; या

(ग) परिषद तर्फ़ां रविश में का बि बेकाइदगी जहिंजो मामले जी खूबियुनि ते असरु न पवे।

(11) सामान ऐं शेवाऊं ढल परिषद हिकु तंत्र ठाहींदी अहिडे कंहिं तकरार जो फ़ैसिलो करण लाइ, जेको—

## भारत जो संविधान

(भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

(क) भारत सरकार ऐं हिक या हिक खां वधीक राज्यनि जे विच में; या

(ख) भारत सरकार ऐं को राज्य या कुञ्चु राज्य हिक तरफ़ ऐं हिकु या वधीक बिया राज्य बिए तरफ़; या

(ख) बिनि या वधीक राज्यनि जे विच में,

परिषद जे सिफ़ारिशुनि या उन्हनि ते अमल दरम्यान पैदा थीदइ हुजे।]

**280. वित्त आयोग**—(1) राष्ट्रपतीअ, हिन संविधान जी शुरुआति खां बिनि सालनि अंदरि ऐं तंहिंखां पोइ हर पंजें साल जे पूरे थियण ते या उनखां अगु अहिडे वक्त ते जेको राष्ट्रपतीअ ज़रूरी समुझे, हुकुम द्वारां हिकु वित्त आयोग घड़े सघंदो जंहिंमें हिकु सभापति ऐं चार बिया सदस्य थींदा जेके राष्ट्रपतीअ द्वारां मुकररु कया वेंदा।

(2) संसद क़ानून द्वारां आयोग जे सदस्यनि तौरु मुकररीअ लाइ घुरिबल अहिलियतूं ऐं उन्हनि जी चूंड जो तरीक़ो ठहिराए सघंदी।

(3) परिषद जो इहो फ़र्जु थींदो त राष्ट्रपतीअ खे हेठियनि बाबति सिफ़ारिशूं करे—

(क) सघ ऐं राज्यनि जे विच में ढलुनि जूं साफ़ी आमदनियूं, जेके हिन अध्याअ हेठि उन्हनि में विरिहायूं वजिणियूं आहिनि, या सघिजनि थियूं, ऐं अहिडियुनि आमदनियुनि जे लाग़ापियल हिस्सनि जी राज्यनि जे विच में विछं ।

(ख) उसूल जेके भारत जी संचित निधीअ मां राज्यनि जे उपतुनि जी मददी—ग्रांटुनि जो संचालन कंदा;

<sup>1</sup>[(खख) राज्य जे वित्त आयोग द्वारां कयल सिफ़ारिशुनि जे आधार ते राज्य में पंचाइतुनि जे वसीलनि जे वाधारे लाइ राज्य जी संचित निधीअ में इज़ाफ़ो करण वास्ते घुरिबल उपाव;]

<sup>2</sup>[(ग) राज्य जे वित्त आयोग द्वारां कयल सिफ़ारिशुनि जे आधार ते राज्य में नगरपालिकाउनि जे वसीलनि जे वाधारे लाइ राज्य जी संचित निधीअ में इज़ाफ़ो करण वास्ते घुरिबल उपाव;]

<sup>3</sup>[(घ)] राष्ट्रपतीअ द्वारां सालिम मालियत जे ख्याल खां आयोग खे मोकिलियलु बियो को मामलो।

(4) आयोग पंहिंजी रविश तइ कंदी ऐं पंहिंजा किरत अंजामु डियण लाइ उन वटि अहिडियू शक्तियूं हूंदियूं जेके संसद क़ानून द्वारां उनखे अता करे सघंदी।

<sup>1</sup> संविधान (टेहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992, धारा 3 द्वारां (24.4.1993 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992, धारा 3 द्वारां (1.6.1993 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (चोहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992, धारा 3 द्वारां (1.6.1993 खां) पेटे—फुकिरे (ग) खे पेटे—फुकिरे (घ) जियां ब्रैहर लिखियलु।

## (भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

**281. वित्त आयोग जूं सिफ़ारिशूँ**—राष्ट्रपतीअ हिन संविधान जे प्रावधाननि हेठि वित्त आयोग द्वारा कयल हरहिक सिफ़ारिश खे, उनते कयल कार्रवाईअ बाबति तफ़्सीली याददाश्त समेति संसद जे हरकंहें सदन अगियां रखाईदो।

### फ़्टकर माली उपबंध

**282. संघ या राज्य द्वारां पंहिंजी उपति मां करण जोगो खर्चूँ**—संघ या को राज्य कंहिं आम मक़सद लाइ के बि ग्रांटू डेई संघदो, जेतोणीकु उहो मक़सदु अहिडो न हुजे जंहिं बाबति संसद या राज्य जो विधान-मंडल, जीअं मामलो हुजे, क़ानून ठाहे सघे।

**283. संचित निधियुनि, इत्तिफ़ाक़ी निधियुनि ऐं सरकारी खातनि में जमा थियल नाणनि जी संभाल, वग़ैरह**—(1) भारत जी संचित निधीअ ऐं भारत जे इत्तिफ़ाक़ी निधियुनि जी संभाल, अहिडियुनि निधियुनि में नाणा भरणु, उन्हनि मां नाणा खणणु, भारत सरकार द्वारां या उन द्वारां मिलियल उन्हनि निधियुनि में जमा थियल खां सवाइ बियनि सरकारी नाणनि जी संभाल, भारत जे सरकारी खाते में उन्हनि जी अदाइगी ऐं अहिडे खाते मां नाणा खणण ऐं मथे ज़ाणायल मामलनि सां लाग़ापो रखंदइ बियनि सभिनी मामलनि खे संसद द्वारां क़ानून ज़रिए, ऐं, जेसिताई इन बारे में इएं इत्तिज़ामु न थिए तेसिताई, राष्ट्रपतीअ द्वारां ठाहियल नियमनि ज़रिए नियमाइतो कयो वेदो।

(2) राज्य जी संचित निधीअ ऐं राज्य जी इत्तिफ़ाक़ी निधीअ जी संभाल, उन्हनि निधियुनि में नाणा भरणु, उन्हनि मां नाणा खणणु, राज्य सरकार द्वारां या उन द्वारां मिलियल उन्हनि निधियुनि में जमा थियल खां सवाइ बियनि सरकारी नाणनि जी संभाल, राज्य जे सरकारी खाते में उन्हनि जी अदाइगी ऐं अहिडे खाते मां नाणा खणण ऐं मथे ज़ाणायल मामलनि सां लाग़ापो रखंदइ या ज़म्मी बियनि सभिनी मामलनि खे राज्य जे विधान-मंडल द्वारां क़ानून ज़रिए, ऐं, जेसिताई इन बारे में इएं इत्तिज़ामु न थिए तेसिताई, राज्य जे राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> द्वारां ठाहियल नियमनि ज़रिए नियमाइतो कयो वेदो।

**284. सरकारी मुलाज़िमनि ऐं अदालतुनि द्वारां हासिल कयल दावेदारनि जे अमानतुनि ऐं बियनि नाणनि जी संभाल**—(1) मिलियल या जमा थियल सभेई नाणा—

(क) पंहिंजी हैसियत में संघ या राज्य सां वास्तेदार मामलनि सां लाग़ापियल कंहिं बि अमलदार वटि, उपति या जीअं मामलो हुजे, भारत सरकार या राज्य सरकार द्वारां, खंयल या मिलियल सरकारी नाणे खां सवाइ; या

(ख) कंहिं सबब, मामले, खाते या शख़्तनि जे नाले जमा भारत जे खेत्र अंदरि कंहिं अदालत वटि,

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायल।

भारत जे सरकारी खाते में या राज्य जे सरकारी खाते में, जीअं मामलो हुजे, भरे छडिया वेंदा।

**285. संघ जी मिलिकियत खे राज्य जी ढलुनि खां छूट**—(1) संघ जी मिलिकियत, सवाइ जेतिरे क्रदुरि संसद कानून द्वारां ब्रिए नमूने प्रबंध करे, राज्य या राज्य अंदरि कंहिं बि इखित्यारीअ द्वारां मद्रियल सभिनी ढलुनि खां छुटल रहंदी।

(2) जेसिताई संसद कानून द्वारां ब्रिए नमूने प्रबंध न करे, फ़क्रे (1) में ड्रिनलु कुझु बि राज्य अंदरि कंहिं बि इखित्यारीअ खे संघ जी कंहिं बि मिलिकियत ते का बि ढल, जंहिं लाइ हिन संविधान जी शुरुआति खां यकदमि अगु उहा मिलिकियत जवाबदार हुई या जवाबदार समझी वेई हुई, उन राज्य में उहा ढल लगणु चालू आहे तेसिताई लगाइण खां कोन रोकींदी।

**286. सामान जे विकिरे ऐं खरीद ते ढल विज्ञण बाबति पाबंदियूं**—(1) राज्य जो को बि कानून न ढल मढींदो, या न मढण जी इखित्यारी डींदो <sup>1</sup>[सामान या शेवाऊनि या बिन्हीं जी रसद ते, जिते अहिडी रसद]—

(क) राज्य खां बाहिरि थिए; या

(ख) भारत जे खेत्र, में <sup>2</sup>[सामान या शेवाऊनि या बिन्हीं] जी आमद या, खां बाहिरि <sup>2</sup>[सामान या शेवाऊनि या बिन्हीं] जी दरामद जे दौरानु थिए।

<sup>3</sup>[\* \* \* \*]

<sup>4</sup>(2) संसद कानून द्वारां ठहिराइण लाइ उसूल घड़े सघंदी त <sup>5</sup>[सामान या शेवाऊनि या बिन्हीं जी रसद] फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल मां कंहिं बि तरीके सां कडुहं थींदी।

<sup>6</sup>[(3)\* \* \* \*]

**287. बिजिलीअ ते ढलुनि खां छूट**—संसद कानून द्वारां ब्रिए नमूने जेतिरे क्रदुरु प्रबंध करे उनखां सवाइ, राज्य जो को बि कानून उन बिजिलीअ जी खपति या विकिरे ते (भले उहा सरकार ख्वाहिं ब्रियनि शरूखनि द्वारां पैदा कयल हुजे) न ढल मढींदो, या न मढण जी इखित्यारी डींदो, जेका—

<sup>1</sup> संविधान (हिक्कु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 13 (i)(क) द्वारां (16.9.2016 खां) “सामान जो विकिरो या खरीद, जिते अहिडो विकिरो या खरीद थिए थी” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (हिक्कु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 13 (i)(ख) द्वारां (16.9.2016 खां) “माल” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (छहीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 4 द्वारां (11.9.1956 खां) फ़ुकरे (1) जी समझाणी हटायल।

<sup>4</sup> संविधान (छहीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 4 द्वारां (11.9.1956 खां) फ़ुकरनि (2) ऐं (3) जी जाइ ते मुतबदल कयल।

<sup>5</sup> संविधान (हिक्कु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 13 (ii) द्वारां (16.9.2016 खां) “माल जो विकिरो यां खरीद थिए थी” जी जाइ ते मुतबदल कयल।

<sup>6</sup> संविधान (हिक्कु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 13 (iii) द्वारां (16.9.2016 खां) फ़ुकिरो (3) हटायलु।

## (भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

(क) भारत सरकार द्वारा वापराई वजे या भारत सरकार खे उन सरकार द्वारा वापराइण लाइ विकी वजे; या

(ख) भारत सरकार या कंहि रेलवे खे हलाईदड़ कम्पनी द्वारा कंहि रेलवे खे ठाहण, रख—रखाव करण या हलाइण में खपति कई वजे थी या कंहि रेलवे खे ठाहण, रख—रखाव करण या हलाइण में वापराइण लाइ उन सरकार या अहिड़ी कंहि रेलवे कम्पनीअ खे विकी वजे थी,

ऐं बिजिलीअ जे विकिरे ते ढल मढ़ीदड़ या ढल मढ़ण जी इखित्यारी डींदड़ु को बि अहिड़ो कानून इहा खातिरी कंदो त भारत सरकार खे उन सरकार द्वारा वापराइण लाइ या मथे चयल अहिड़ी कंहि रेलवे कम्पनीअ खे कंहि रेलवे खे ठाहण, रख—रखाव करण या हलाइण में वापराइण लाइ विकियल बिजिलीअ जी क्रीमत, बिजिलीअ जो वडो मिक्दारु वापरीदड़ बियनि सारिफनि खां वसूल कयल कीमत खां ढल जी रकम जेतिरी घटि हुजे।

### 288. पाणीअ या बिजिलीअ ते किनि हालतुनि में राज्यनि द्वारा ढल विझण खां छूट—

(1) राष्ट्रपतीअ हुकुम द्वारा ब्रिण नमूने जेतिरे क्रदुरु प्रबंध करे उनखां सवाइ, हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु अमल में ईदड़ु राज्य जो को बि कानून कंहि अंतर—राज्य नदी या नदीअ जी माथिरीअ खे नियमाइतो करण या उन जो विकास करण लाइ कंहि मौजूद कानून या संसद द्वारा ठाहियल कंहि कानून द्वारा बर्पा थियल कंहि इखित्यारीअ द्वारा कठे कयल, पैदा कयल, वापरायल, विर्छियल या विकियल पाणीअ या बिजलीअ बाबति न ढल मढ़ीदो, या मढ़ण जी इखित्यारी डींदो।

*समुझाणी.*—हिन फ़क्रे में इज़िहार “राज्य जो अमल में ईदड़ु कानून” में हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु पास कयल या ठहियल ऐं अगु में रदि न कयलु राज्य जो कानून शामिलु थींदो, बावजूद इनजे त उहो या उनजा के भाडा उन वक्रित समूरा या किनि खास एराज़ियुनि में अमल में न हुजनि।

(2) राज्य जो विधान-मंडल फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल अहिड़ी का बि ढल कानून द्वारा मढ़े, या मढ़ण जी इखित्यारी डेई सघंदो, पर अहिड़ो को बि कानून तेसिताई असराइतो न थींदो जेसिताई राष्ट्रपतीअ जे वीचारण लाइ महफूज़ रखण खां पोइ हुनजी मंजूरी न मिली वई हुजे; ऐं जेकर अहिड़ो को कानून अहिड़ी ढल जे अधनि ऐं बियनि मामलनि खे कंहि इखित्यारीअ द्वारा, उन कानून हेठे ठहंदड़ नियमनि ऐं हुकुमनि ज़रिए मुकरर करण जो इतिज़ामु करे त उहो कानून अहिड़े कंहि नियम या हुकुम ठाहिय लाइ राष्ट्रपतीअ जी अगुवात मंजूरी वठण जो इतिज़ामु कंदो।

**289 राज्य जी मिलिकियत ऐं आमदनीअ खे संघ जे ढलुनि खां छूट—**(1) राज्य जी मिलिकियत ऐं आमदनी संघ जे ढलुनि खां छुटल रहंदी।

(2) फ़क्रे (1) में चयलु कुञ्जु बि संघ खे राज्य सरकार द्वारां या उन तर्फ़ां हलंदड़ कंहिं किस्म जे धंधे या वापार या उनसां वास्तेदार कार्रवायुनि या अहिडे धंधे या वापार जे मक़सदनि लाइ कमु ईदड़ या विलारियल कंहिं मिलिकियत या उनसां वास्तो रखंदड़ गड्डु थियल या पैदा थींदड़ कंहिं आमदनीअ बाबति कंहिं ढल खे एतिरी हद ताई, जे का हुजे त, जेतिरो संसद क़ानून द्वारां इतिज़ामु करे, मढ़ण, या मढ़ण जी इखित्यारी ड्रियण खां न रोकींदो।

(3) फ़क्रे (2) में चयलु कुञ्जु बि अहिडे कंहिं धंधे या वापार सां या धंधे या वापार जे अहिडे कंहिं तबिके सां लागू न थींदो, जेको संसद क़ानून द्वारां सरकार जे रवाजी किरतनि सां इतिफ़ाकु रखंदड़ ऐलानु करे।

**290. किनि खर्चनि ऐं पेंशननि बाबति हिसाब ठाहे बीहारणु**—जिते हिन संविधान जे उपबंघनि हेठि कंहिं अदालत या कमीशन जो खर्च, या जंहिं शरख हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु भारत में ताज जे हेठि या अहिडी शुरूआति खां पोइ संघ जे या कंहिं राज्य जे मामलनि जे संबंघ में नौकिरी कई हुजे, उनखे या उन लाइ ड्रियण जोगी पेंशन भारत जी संचित निधीअ या कंहिं राज्य जी संचित निधीअ ते ज़िमे विधल हुजे, त जे—

(क) भारत जी संचित निधीअ ते ज़िमे विधल हुअण जी हालत में, उहा अदालत या कमीशन कंहिं राज्य जी अलग ज़रूरतुनि मां कंहिंजो मक़सद सिद्ध करे थी या उन शरख सज़ी नौकिरी या उनजो हिस्सो राज्य जे मामलनि जे सिलसिले में गुज़ारियो आहे; या

(ख) राज्य जी संचित निधीअ ते ज़िमे विधल हुअण जी हालत में, उहा अदालत या कमीशन संघ या बिए कंहिं राज्य जी अलग ज़रूरतुनि मां कंहिंजो मक़सद सिद्ध करे थी या उन शरख सज़ी नौकिरी या उन जो हिस्सो संघ या बिए कंहिं राज्य जे मामलनि जे सिलसिले में गुज़ारियो आहे,

त राज्य जी संचित निधीअ, या जीअं मामलो हुजे, भारत जी संचित निधीअ या उन बिए राज्य जी संचित निधीअ ते, खर्च ऐं पेंशन संबंधी ठाहु थिए या अहिडी ठाहु न थियण जी हालत में, भारत जे मुख्य न्यायमूर्तीअ तर्फ़ां मुकरर थियलु अमीनु ठहिराए अहिडी वंड ज़िमे विधी वेंदी ऐं उनमां अदा कई वेंदी।

**1[290क. किनि देवस्वम निधियुनि खे सालियानी रक़म ड्रियणु**— हरि साल छाएतालीह लख ऐं पंजाह हज़ार रुपयनि जी रक़म केरल राज्य जी संचित निधीअ ते ज़िमे विधी वेंदी ऐं उनमां तिरुवांकुर देवस्वम निधीअ खे ड़िनी वेंदी; ऐं हरि साल तेरहां लख पंजाह हज़ार रुपयनि जी रक़म 2[तमिलनाडु] राज्य जी संचित निधीअ ते ज़िमे विधी वेंदी ऐं उनमां 1 नवम्बर, 1956, ते तिरुवांकुर—कोचीन राज्य मां उन राज्य में बदिली थियल खेत्रनि में हिंदू मंदरनि ऐं पवित्र हंधनि जे रख—रखाव लाइ उन राज्य में बर्पा कयल देवस्वम फंड खे ड़िनी वेंदी।

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 19 द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> मद्रास राज्य (नालो फेरायलु) अधिनियम, 1968 (1968 जो 53) धारा 4 द्वारां (14.1.1969 खां) “मद्रास” जे एवज़ि मटायलु।

(भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

**291.** [हुकुमरानि जे प्रीवी पर्स जू रकमूं]—संविधान (छवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 2 ज़रिए (28—12—1971 खां) हटायल।

## अध्याउ II—ओधरि खणणु

**292. भारत सरकार द्वारा ओधरि खणणु**—संघ जी कारोबारी शक्तियुनि जो फ़हिलाउ, भारत जी संचित निधीअ जी ज़मानत ते अहिड़ियुनि हदुनि जे अंदरि, जे हुजनि त, जिनिखे संसद समे-समे ते क़ानून द्वारां मुकरर करे, ओधरि वठण ताई ऐं अहिड़ियुनि हदुनि जे अंदरि, जेकर के हुजनि, जिनिखे इऐं मुकरर कयो वजे, ज़मानतू डियण ताई हूंदो।

**293. राज्यनि द्वारां ओधरि खणणु**—(1) हिन अनुच्छेद जे उपबंधनि जे तहति, राज्य जी कारोबारी शक्तियुनि जो फ़हिलाउ, राज्य जी संचित निधीअ जी ज़मानत ते अहिड़ियुनि हदुनि जे अंदरि, जेकर के हुजनि, जिनिखे राज्य जो विधान-मंडल समे-समे ते क़ानून द्वारां मुकरर करे, भारत जे खेत्र अंदरि ओधरि वठण ताई ऐं अहिड़ियुनि हदुनि जे अंदरि, जे हुजनि त, जिनिखे इऐं मुकरर कयो वजे, ज़मानतू डियण ताई हूंदो।

(2) भारत सरकार अहिड़नि शर्तनि जे तहति, जेके संसद द्वारां ठाहियल कंहि क़ानून ज़रिए या उन हेठि रखिया वजनि, कंहि बि राज्य खे ओधरि डेई सघंदी, या जेसिताई अनुच्छेद 292 हेठि मुकरर थियल के हदू ओरांधियूं न वजनि, कंहि बि राज्य तर्फ़ा खंयल ओधरि बाबति ज़मानतू डेई सघंदी, ऐं अहिड़ियूं ओधरू डियण जे मक्सद लाइ घुरिबल के बि रकमूं भारत जी संचित निधीअ ते ज़िमे विधियूं वेदियूं।

(3) जेकडहिं अहिडे क़र्ज़, जेको राज्य खे भारत सरकार या उनजी अगूणी सरकार डिनो हुजे, या जंहिजे बारे में भारत सरकार या उनजी अगूणी सरकार गैरंटी डिनी हुजे, जो को हिस्सो अजां बाकी रहियलु हुजे त उहो राज्य भारत सरकार जी मंजूरीअ खां सवाइ को बि क़र्जु न खणी संघंदो।

(4) फ़क़े (3) हेठि मंजूरी अहिड़नि शर्तनि जे तहति, जेकडहिं के हुजनि त, डेई सघिबी जिनिखे भारत सरकार मढ़णु ठीकु समुझे।

## अध्याउ III—मिलिकियत, करार, हक़, जवाबदारियूं, ज़िमेवारियूं ऐं दावाउं

**294. किनि हालतुनि में मिलिकियत, जाइदादुनि, हक़नि, जवाबदारियुनि ऐं ज़िमेवारियुनि जो वसो**—हिन संविधान जी शुरूआति खां वठी—

(क) सभु मिलिकियत ऐं जाइदाद, जेके अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु डोमेनियन ऑफ़ इंडिया जी सरकार जे मक्सदनि लाइ हिज़ मैजेस्टीअ जे हवाले हुआ ऐं सभु मिलिकियत ऐं जाइदाद जेके अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु हरहिक राज्यपाल जे प्रांत जी सरकार जे मक्सदनि लाइ हिज़ मैजेस्टीअ जे हवाले हुआ, सिलसिलेवार, संघ ऐं उन राज्य जे हवाले थींदा; ऐं

## भारत जो संविधान

(भाडे 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

(ख) डोमेनियन ऑफ़ इंडिया जी सरकार जा ऐं हरहिक राज्यपाल जे प्रांत जी सरकार जा सभु हक, जवाबदारियूं ऐं ज़िमेवारियूं, कंहिं करार मां या बीअ तरह पैदा थियल हुजनि, सिलसिलेवार भारत सरकार ऐं हरहिक लागापियल राज्य जी सरकार जा, हक, जवाबदारियूं ऐं ज़िमेवारियूं थींदा,

डोमेनियन ऑफ़ पाकिस्तान जे या ओलह बंगाल, ओभर बंगाल, ओलह पंजाब ऐं ओभर पंजाब जे प्रांतनि जी हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु जी रचना जे सबबु कंहिं बि थियल या थियण वारी तरतीब जे तहति।

**295. ब्रियुनि हालतुनि में मिलिकियत, जाइदादुनि, हकनि, जवाबदारियुनि ऐं ज़िमेवारियुनि जो वर्सो—**(1) हिन संविधान जी शुरूआति खां वठी—

(क) सभु मिलिकियत ऐं जाइदादूं जेके अहिडीअ शुरूआति खां यकदमि अगु पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख में ज़ाणायल राज्य सां लागापियल कंहिं डेही राज्य जे हवाले हुयूं उहे, जेकडुहिं अहिडीअ शुरूआति खां अगु जिनि मक्सदनि लाइ अहिडी मिलिकियत ऐं जाइदादूं कब्जे में रखियल हुयूं, उहे उनखां पोइ संघ सूचीअ में शुमार कयल मामलनि मां कंहिसां बि वास्तेदार संघ जा मक्सद बणिजनि था त, उहे संघ जे हवाले थींदियूं, ऐं

(ख) पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे (ख) में ज़ाणायल राज्य सां लागापियल कंहिं भारतीय राज्य जी सरकार जा सभु हक, जवाबदारियूं ऐं ज़िमेवारियूं, कंहिं करार मां या बीअ तरह पैदा थियल हुजनि, भारत सरकार जा, हक, जवाबदारियूं ऐं ज़िमेवारियूं थींदा, जेकडुहिं अहिडीअ शुरूआति खां अगु जिनि मक्सदनि लाइ अहिडा हक हासिल कया विया हुआ या जवाबदारियूं ऐं ज़िमेवारियूं खंयूं वेयूं हुयूं, उहे उनखां पोइ संघ सूचीअ में शुमार कयल मामलनि मां कंहिसां बि वास्तेदार संघ जा मक्सद बणिजनि था,

भारत सरकार जे उन राज्य जी सरकार सां इन बारे में कयल कंहिं बि करार जे तहति।

(2) मथे चयल जे तहति, पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे (ख) में ज़ाणायल हरहिक राज्य जी सरकार, समूरी मिलिकियत ऐं जाइदाद ऐं सभिनी हकनि, जवाबदारियुनि ऐं ज़िमेवारियुनि, कंहिं मुआहदे मां या बीअ तरह पैदा थियल हुजनि, बाबति सवाइ फ़क्रे (1) में ज़ाणायल जे, हिन संविधान जी शुरूआति खां वठी ई उन लागापियल डेही राज्य जी वारिस थींदा।

**296. लावारिस या अर्से गुज़िरियल हुअण या बेमालिकीअ सबब हासिल थियल मिलिकियत—**हिनखां पोइ उपबंध जे तहति रहंदे, भारत जे खेत्र में का बि मिलिकियत, जेका हीउ संविधानु अमल में न आयो हुजे हा त हकदार मालिक जे न मिलण सबबु लावारिस या अर्से गुज़िरियल या बिना मालिक जी थियण करे हिज़ मैजेस्टीअ या, जीअ मामलो हुजे, कंहिं भारतीय राज्य जे हाकिम खे हासिल थिए हा, जे उहा मिलिकियत कंहिं राज्य में आहे, त राज्य जे हवाले थींदी, ऐं, कंहिं बीअ सूरत में, संघ जे हवाले थींदी:

## (भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

पर का मिलिकियत, जेका उन तारीख ते इन नमूने हिज्र मैजेस्टीअ खे या कंहिं भारतीय राज्य जे हाकिम खे हासिल थिए हा, भारत सरकार जे या कंहिं भारतीय राज्य जी सरकार जे कब्जे में या ज़ाब्ते हेठि हुई तड्हिं, जिनि मक्सदनि लाइ उहा उन समे इस्तेमालु या धारियल थींदी हुई उहे संघ जा या कंहिं राज्य जा मक्सद हुआ, उन मूजिबि संघ या उन राज्य जे हवाले थींदी।

*समुझाणी.*— हिन अनुच्छेद में, इज़िहारनि “हाकिम” ऐं “भारतीय राज्य” जी माना अनुच्छेद 363 वारी साग़ी आहे।

**1[297. खेत्रीय समुंड या महाद्वीप जी तट भूमीअ अंदरि क्रीमती शयूं ऐं ख़ास आर्थिक खेत्र जा वसीला संघ जे हवाले हुआणु—**(1) भारत जे खेत्रीय समुंड, या महाद्वीप जी तट भूमीअ, या ख़ास आर्थिक खेत्र अंदरि समुंड जे हेठां वारी सभु ज़मीन, मैदनी शयूं ऐं बियूं क्रीमती शयूं संघ जे हवाले थींदियूं ऐं संघ जे मक्सदनि लाइ धारण कयूं वेदियूं।

(2) भारत जे ख़ास आर्थिक खेत्र जा बिया सभु वसीला बि संघ जे हवाले थींदा ऐं संघ जे मक्सदनि लाइ धारण कया वेदा।

(3) भारत जे खेत्रीय समुंड, महाद्वीप जी तट भूमीअ, ख़ास आर्थिक खेत्र, ऐं बियनि सामूंडी खेत्रनि जूं हदूं, समे-समे ते, संसद द्वारां ठाहियल क़ानून ज़रिए या उनजे हेठि, ज़ाणायूं वजनि उहे थींदियूं।]

**2[298. वापारु, वरौरह करण जी शक्ति—**संघ जी ऐं हरहिक राज्य जी अमली शक्ति को बि वापारु या धंधो हलाइण, मिलिकियत हासिल करण, रखण ऐं नेकाल ऐं कंहिं बि मक्सद लाइ मुआहदे करण ताई वधंदी;

बशर्ते—

(क) जेतरे क़दुरु अहिड़ो वापारु या धंधो या अहिड़ो मक्सदु उहो नाहे जंहिं बाबति संसद क़ानून ठाहे सघे थी, त संघ जी मथीं अमली शक्ति हरहिक राज्य में राज्य जी कानूनसाज़ीअ जे तहति थींदी; ऐं

(ख) जेतरे क़दुरु अहिड़ो वापारु या धंधो या अहिड़ो मक्सदु उहो नाहे जंहिं बाबति राज्य जो विधान—मंडलु क़ानून ठाहे सघे, त हरहिक राज्य जी मथीं अमली शक्ति संसद जी कानूनसाज़ीअ जे तहति थींदी।]

<sup>1</sup> संविधान (चालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 2 द्वारां (27.5.1976 खां) मुतबदल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 20 द्वारां (1.11.1956 खां) मुतबदल कयलु।

## भारत जो संविधान

(भाडो 12—नाणो, मिल्कियत, करार ऐं मुकदमा)

**299. मुआहदा**—(1) संघ जी या कंहिं राज्य जी अमली शक्तीअ जे इस्तेमाल में कयल सभु मुआहदा राष्ट्रपतीअ द्वारां या राज्य जे राज्यपाल <sup>1</sup>\*\*\* द्वारां, जीअं मामलो हुजे तीअं, कयल जाणाय वेदा, ऐं उन शक्तीअ जे इस्तेमाल में थियल अहिड़ा सभु मुआहदा ऐं मिलिकियत जा यक्रीनी—दस्तावेज़ राष्ट्रपतीअ या राज्यपाल <sup>1</sup>\*\*\* द्वारां हिदायत या इखित्यारी डिनल अहिड़नि शरूखनि द्वारा अहिड़े नमूने अमल में आणिया वेदा ।

(2) न राष्ट्रपतीअ न ई राज्यपाल <sup>2</sup>\*\*\* हिन संविधान जे मक्सदनि लाइ, या भारत सरकार संबंधी कंहिं कानून, जेको हिन खां अगु अमल में हुजे, जे मक्सदनि लाइ कयल या अमल में आंदल कंहिं मुआहदे या यक्रीनी—दस्तावेज़ जे हवाले सां, शरूखी तौरु जवाबदारु थींदो, नको उन्हनि मां कंहिंजे बि द्वारां अहिड़ो को मुआहदो या यक्रीनी—दस्तावेज़ ठाहण या अमल में आणण वारो को बि माणहूं उन बाबति शरूखी तौरु जवाबदारु थींदो।

**300. मुकदमा ऐं कार्रवायूं**—(1) भारत संघ जे नाले भारत सरकार मुकदमो करे सघंदी या मथिसि मुकदमो थी सघंदो ऐं राज्य जे नाले राज्य सरकार मुकदमो करे सघंदी या मथिसि मुकदमो थी सघंदो, ऐं, अहिड़नि उपबंघनि जे तहत, जेके संसद जे या अहिड़े राज्य जे विधान-मंडल जे अधिनियम द्वारां ठाहिया वजनि ऐं हिन संविधान द्वारां अता थियल शक्तियुनि जे आधार ते लागू कया वजनि, उहे पंहिंजनि—पंहिंजनि मामलनि जे संबंध में उन नमूने मुकदमा करे सघंदी या उन्हनि ते उन नमूने मुकदमा करे सघिबा जंहिं नमूने, जे ही संविधानु अमल में न आंदो वियो हुजे हा त, डोमेनियन ऑफ़ इंडिया ऐं समान प्रांत या समान भारतीय राज्य मुकदमा करे सघनि हा या उन्हनि ते मुकदमा थी सघनि हा।

(2) जेकडहिं हिन संविधान जी शुरुआति वक्ति—

(क) के कानूनी कार्रवायूं वीचार हेठि आहिनि जिनिमें डोमेनियन ऑफ़ इंडिया हिक धुरि आहे, त उन्हनि कार्रवायुनि में डोमेनियन खे भारत संघ जे एविज़ मटायलु मजियो वेंदो; ऐं

(ख) के कानूनी कार्रवायूं वीचार हेठि आहिनि जिनिमें को प्रांत या भारतीय राज्य धुरि आहे, त उन्हनि कार्रवायुनि में लगापियल राज्य खे प्रांत या भारतीय राज्य जे एविज़ मटायलु मजियो वेंदो।

### <sup>3</sup>[अध्याउ IV—मिलिकियत जो हकु

**300क. शरूखनि खे कानून जी इखित्यारीअ खां सवाइ मिलिकियत खां महरूम न करणु**— कानून जी इखित्यारीअ खां सवाइ कंहिं बि शरूख खे संदसि मिलिकियत खां महरूम न रखियो वेंदो।]

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायल।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “ ऐं न राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 34 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयलु।

## भाडो 13

### भारत जे खेत्र अंदरि वापार, वणिज ऐं वहिंवार

**301. वापार, वणिज ऐं वहिंवार जी आज्ञादी**—हिन भाडे जे बियनि उपबुंधनि जे तहतित, भारत जे समूरे खेत्र अंदरि वापारु, वणिजु ऐं वहिंवारु आज्ञाद रहंदा।

**302. वापार, वणिज ऐं वहिंवार ते पाबंदियूं विझण जी संसद जी शक्ती**—संसद कानून द्वारां हिक राज्य ऐं बिए जे विच में या भारत जे खेत्र जे कहिं बि भाडे अंदरि वापार, वणिज ऐं वहिंवार जी आज्ञादीअ ते अहिडियूं पाबंदियूं विझी सघंदी जेके आम भले लाइ घुरिबलु हुजनि।

**303. वापार ऐं वणिज बाबति संघ जे ऐं राज्यनि जे कानून ठाहिण जी शक्तियुनि ते पाबंदियूं**—(1) अनुच्छेद 302 में कुझु बि हुअण जे बावजूद, सतीं अनुसूचीअ जी सूचियुनि मां कंहिं में बि वापार ऐं वणिज संबंधी कंहिं दाखिला जे आधार ते, संसद खे या राज्य जे विधान-मंडल खे को बि अहिडो कानून ठाहिण जी शक्ती न हूंदी जेका जो हिक राज्य खे बिए खां, तर्जोह डिए, या डियण जी इखित्यारी डिए, या हिक राज्य ऐं बिए जे विच में, को भेदभाउ करे, या करण जी इखित्यारी डिए।

(2) फ़क्के (1) में डिनलु कुझु बि संसद खे को अहिडो कानून ठाहिण खां न रोकींदो जेको का तरजीह डिए, या डियण जी इखित्यारी डिए, या को भेदभाउ करे, या करण जी इखित्यारी डिए, जेकडहिं अहिडो कानून इएं ऐलानु करे त भारत जे खेत्र जे कंहिं भाडे में सामान जी अणाठि मां पैदा थींदइ हालति खे मुंहं डियण जे मक्सद लाइ इएं करणु ज़रूरी आहे।

**304. राज्यनि जे विच में वापार, वणिज ऐं वहिंवार ते पाबंदियूं**— अनुच्छेद 301 या अनुच्छेद 303 में कुझु बि हुअण जे बावजूद, राज्य जो विधान—मंडलु कानून द्वारां—

(क) बियनि राज्यनि <sup>1</sup>[या संघ खेत्रनि] मां आमद कयल सामान ते उन राज्य में ठहियल या पैदा कयल साग्रिए क्रिस्म जे सामान ते लागू हुजे उहा ढल विझी सघंदो, पर अहिडे नमूने जो इएं आमद थियल सामान ऐं इएं ठहियल या पैदा कयल सामान जे विच में भेदभाउ न थिए; ऐं

(ख) उन राज्य सां या उन जे अंदरि वापार, वणिज ऐं वहिंवार जी आज्ञादीअ ते अहिडियूं वाजिबी पाबंदियूं विझी सघंदो जेके आम भले लाइ ज़रूरी हुजनि:

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिल कयल।

## भारत जो संविधान

(भाडो 13—भारत जे खेत्र अंदरि वापार, वणिज ऐं वहिंवार)

पर फ़क्रे (ख) जे मक्सदनि लाइ को बि बिलु या तरमीम राज्य जे विधान-मंडल में राष्ट्रपतीअ जी अगुवाट मंजूरीअ खां सवाइ दाखिल या पेशि न कयो वेंदो।

**1[305. मौजूदह क़ानूननि ऐं राज्य इजारेदारियुनि जो उपबंधु कंदइ क़ानूननि जो बचाउ—**अनुच्छेद 301 ऐं 302 में डिनलु कुझु बि कंहिं मौजूद क़ानून जे उपबंधनि खे असरु न कंदो, सवाइ त जेतिरे क़दुरु राष्ट्रपतीअ हुकुम द्वारां बी हिदायत करे; ऐं अनुच्छेद 301 में डिनलु कुझु बि संविधान (चोथीं तरमीम) अधिनियम, 1955 जी शुरूआति खां अगु ठाहियल कंहिं क़ानून जे अमल ते को असरु न कंदो जेतिरे क़दुरु उहो वास्तेदारु आहे, या अनुच्छेद 19 जे फ़क्रे (6) जे पेटे—फ़क्रे (ii) में ज़िक्र कयल कंहिं अहिडे मामले सां लाग़ापो रखंदइ को क़ानून ठाहिण खां संसद या राज्य जे विधान-मंडल खे न रोकींदो।]

**306.** [पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख जे कुझु राज्यनि जी वापार ऐं वणिज ते पाबंदियूं लागू करणु जी शक्ती।]—संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ ज़रिए (1—11—1956 खां) हटायल।

**307. अनुच्छेद 301 खां 304 जा मक्सद पूरा करण लाइ इखित्यारीअ जी मुकररी—**संसद क़ानून द्वारां अहिडी इखित्यारी मुकररु करे सघंदी जेका खेसि अनुच्छेद 301, 302, 303, ऐं 304 जा मक्सद पूरा करण लाइ मुनासिब लगे, ऐं इऐं मुकररु कयल इखित्यारीअ खे अहिडियूं शक्तियूं ऐं अहिडा फ़र्ज़ अता करे सघंदी जेके उनखे ज़रूरी लगनि।

<sup>1</sup> संविधान (चोथीं तरमीम) अधिनियम, 1955, धारा 4 द्वारां (27.4.1955 खां) अनुच्छेद 305 लाइ जे एविज़ बदिली कयल।

# भाडो 14

## संघ ऐं राज्यनि हेठि शेवाऊं

### अध्याउ I—शेवाऊं

**308. व्याख्या**—हिन भाडे में, जेसिताई हवालो बी तकाजा न करे, त इज़िहार “राज्य” में<sup>1</sup>[जम्मू ऐं कश्मीर राज्य शामिल न आहे]।

**309. संघ या राज्य जी नौकिरी कंदड़ शख्सनि जी भर्ती ऐं नौकिरीअ जा शर्त**—हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहति, मुनासिब विधान-मंडल जा अधिनियम संघ या कंहिं राज्य जे मामलनि संबंधी सरकारी नौकिरियुनि ऐं उहिदनि लाइ भर्तीअ ऐं उन्हनि ते मुकरर थियल शख्सनि जी नौकिरीअ जे शर्तनि खे नियमाइतो करे सघंदा।

बशर्ते हिन अनुच्छेद हेठि मुनासिब विधान-मंडल जे कंहिं अधिनियम द्वारां या उन हेठि इन हवाले सां बंदोबस्तु थियण ताई संघ जे मामलनि संबंधी नौकिरियुनि ऐं उहिदनि जी हालति में राष्ट्रपतीअ या जंहिंखे हू हिदायत करे उहो शख्स, ऐं राज्य जे मामलनि संबंधी नौकिरियुनि ऐं उहिदनि जी हालति में राज्य जो राज्यपाल<sup>2\*\*\*</sup> या जंहिंखे हू हिदायत करे उहो शख्स, अहिड़ियुनि नौकिरियुनि ऐं उहिदनि लाइ भर्तीअ ऐं उन्हनि ते मुकरर थियल शख्सनि जी नौकिरीअ जे शर्तनि खे नियमाइतो करण लाइ नियम ठाहिन लाइ काबिल हूंदो ऐं इएं ठाहियल के बि नियम अहिड़े कंहिं अधिनियम जे उपबंधनि जे तहति असराइता थींदा।

**310. संघ या राज्य जी नौकिरी कंदड़ शख्सनि जे उहिदे जी मुदत**—(1) हिन संविधान में चिटे नमूने डिनल खां सवाइ, हरिको शख्स जेको दफ़ाई शेवा जो या संघ जी दीवानी शेवा जो या अखिल—भारत शेवा जो सदस्य आहे या हिफ़ाज़त संबंधी को उहिदो या संघ हेठि को दीवानी उहिदो संभाले थो, उहो राष्ट्रपतीअ जे राज़िपे ताई उहिदो संभालींदो, ऐं हरिको शख्स जेको राज्य जी दीवानी शेवा जो सदस्य आहे या राज्य हेठि को दीवानी उहिदो संभाले थो, उहो राज्य जे राज्यपाल<sup>3\*\*\*</sup> जे राज़िपे ताई उहिदो संभालींदो ।

(2) जेतोणीकि संघ या राज्य हेठि दीवानी उहिदो संभालींदहु शख्स, राष्ट्रपतीअ या जीअं मामलो हुजे, राज्य जे राज्यपाल<sup>2\*\*\*</sup> जे राज़िपे ताई उहिदो संभाले थो, को मुआहदो जंहिंजे हेठि अहिड़ो शख्स जेको हिफ़ाज़ती शेवा जो या अखिल—भारत शेवा जो या संघ या राज्य जी दीवानी शेवा जो सदस्य न हुजे, हिन संविधान हेठि अहिड़े कंहिं उहिदे खे धारणु करण लाइ मुकररु कयो वजे, उन हालति में, जेकडहिं राष्ट्रपतीअ या, जीअं मामलो हुजे, राज्यपाल<sup>2\*\*\*</sup>, खास अहलियतुनि

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “मतलबु पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में जाणायलु राज्य” जे एवज़ि बदिली कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़नि खे हटायो वियो।

<sup>3</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या, जीअं मामलो हुजे, राजप्रमुख” लफ़्ज़नि खे हटायो वियो।

वारे शर्रस जू शेवाऊं हासिल करणु ज़रूरी समुझे, इहो इतिज़ामु करे सघंदो त जेकडहें कबूलु कयल मुदत खां अगु उहो उहिदो खतमु कयो वजे या, अहिड़नि सबबनि करे, जेके हुनजी गलत—हलति सां वास्तो रखंदड़ नाहिनि, खेसि उहिदे खाली करण जो हुकुम कयो वजे त खेसि एविजो डिनो वजे।

**311. संघ या राज्य हेठि दीवानी हैसियत में नौकिरीअ में रखियल शर्रसनि खे बरखास्त करणु, हटाइणु या दर्जे में घटाइणु—**(1) को बि शर्रस जेको संघ जी दीवानी शेवा या अखिल—भारत शेवा या राज्य जी दीवानी शेवा जो सदस्य आहे या संघ या राज्य हेठि को दीवानी उहिदो संभाले थो त उनखे मुकरर करण वारी इखित्यारीअ कयो हुजे उन जे ज़ेरदस्त कंहिं बि इखित्यारीअ द्वारां बरखास्त न कयो वेंदो या उहिदे तां न हटायो वेंदो।

<sup>1</sup>[(2) जीअं मथे चयो वियो आहे को बि शर्रस, अहिड़नी जाच खां सवाई, जंहिंमें हुनखे पंहिंजे खिलारु इल्लामनि जी ज्ञान डिनी वेई आहे ऐं उन्हनि इल्लामनि <sup>2</sup>\*\*\* बाबति शुनवाईअ जो मुनासिब वझु डिनो वियो आहे, बरखास्त न कयो वेंदो या हटायो न वेंदो या संदसि दर्जो घटायो न वेंदो।

<sup>3</sup>[पर जिते अहिड़नी जाच खां पोइ, हुनते अहिड़ो को डंडु मढ़ण जी तजवीज़ कयल आहे, त अहिड़नी जाच दौरान पेशि कयल सबूत जे आधार ते अहिड़ो डंडु मढ़े सधिबो, ऐं अहिड़ें शर्रस खे मढ़ियल डंडु बाबति उरेज़ी करण लाइ को वझु डिणु ज़रूरी न थींदो:

अजां बशर्ते त हीउ फुकिरो अमल में न ईंदो—]

(क) जिते कंहिं शर्रस खे अहिड़नी हलति सबब बरखास्त कयो या हटायो या संदसि दर्जो घटायो वियो हुजे जंहिंजे करे खेसि फौजदारी तुहिमत हेठि सज़ाय़ाब कयो वियो आहे; या

(ख) जिते कंहिं शर्रस खे बरखास्त करण या हटाइणु या संदसि दर्जो घटाइणु जी शक्ति रखंदड़ इखित्यारीअ खे तसल्ली थिए त कंहिं सबब करे, जेको उन इखित्यारीअ द्वारां लिखति में रिर्कोर्ड कयो वेंदो, अहिड़नी जाच करणु वाजिबी तरह मुमकिन न आहे; या

(ग) जिते राष्ट्रपतीअ या राज्यपाल, जीअं मामलो हुजे, खे तसल्ली थिए त राज्य जी सलामतीअ जे ख्याल खां अहिड़नी जाच करणु सलाह भरियो न आहे।

(3) जेकडहें, अगु चयल अहिड़ें कंहिं शर्रस बाबति, सुवालु उथे त फ़क्के (2) में ज़िक्र कयल मूजिबि अहिड़नी जाच करणु वाजिबी तौरु मुमकिन आहे या न, त उनते अहिड़ें शर्रस खे बरखास्त करण या हटाइणु या उनजो दर्जो घटाइणु जो अधिकारु रखंदड़ इखित्यारीअ जो फ़ैसिलो आखिरीन थींदो।]

<sup>1</sup> संविधान (पंदिरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 10 द्वारां (5.10.1963 खां) फुकिरनि (2) ऐं (3) जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 44 द्वारां (3.1.1977 खां) कुझु लफ़ज़ हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 44 द्वारां (3.1.1977 खां) कुझु लफ़ज़नि जी जाइ ते बदिली करणु।

## (भाडे 14—संघ ऐं राज्यनि हेठि शेवाऊं)

**312. अखिल—भारत शेवाऊं** —(1) जेतोणीकि <sup>1</sup>[भाडे VI या भाडे XI जे अध्याउ VI] में कुसु बि डिनलु हुजे, जेकडहिं राज्यसभा हाज़िर ऐं वोट कंदड़नि जे घटि में घटि बू भाडे टे सदस्यनि जी हिमायत वारे ठहिराव द्वारां ज़ाहिरु कयो हुजे त राष्ट्रीय भले लाइ इएं करणु ज़रूरी या सलाह भरियो आहे त संसद, क़ानून द्वारां, संघ ऐं राज्यनि लाइ हिक या वधीक गडियल अखिल—भारतीय शेवाऊं <sup>2</sup>[(अखिल—भारतीय न्यायिक शेवा समेति)] काइमु करण लाइ इतिज़ाम करे सघंदी, ऐं हिन अध्याउ जे ब्रियनि उपबंधनि जे तहति, अहिडी कंहिं शेवा लाइ भर्ती ऐं उन में मुकरर थियल शख्सनि जी शेवा जे शर्तनि खे नियमाइतो करे सघंदी।

(2) हिन संविधान जी शुरूआति वक्ति भारतीय प्रशासनिक शेवा ऐं भारतीय पुलिस शेवा नाले ज़ातल शेवाऊं हिन अनुच्छेद हेठि संसद द्वारां काइमु कयल शेवाऊं लेखियूं वेदियूं।

<sup>2</sup>[(3) फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल अखिल—भारत अदालती शेवा में अनुच्छेद 236 में डिनल व्याख्या मूजिबि ज़िला जज जे उहिदे खां घटि को बि उहिदो शामिलु न थींदो।

(4) अगु चयल अखिल—भारत अदालती शेवा काइमु करण जो इतिज़ामु कंदड़ क़ानून में भाडे VI जे अध्याउ VI जी तरमीम लाइ अहिड़ा उपबंध थी सघंदी जेके उन क़ानून जे उपबंधनि खे असराइतो बणाइण लाइ ज़रूरी हुजनि, ऐं अहिडो को बि क़ानून अनुच्छेद 368 जे मक्सदनि लाइ हिन संविधान जी तरमीम हुअणु लेखियो न वेदो।]

**<sup>3</sup>[312क. किनि शेवाउनि जे अमलदारनि जी नौकिरीअ जा शर्त बदलाइण या रदि करण जी संसद जी शक्ति—(1) संसद क़ानून द्वारां—**

(क) जेके शख्स राज्य सचिव या परिषद में राज्य सचिव द्वारां हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु भारत में ताज जी दीवानी शेवा में मुकरर थियल हुआ ऐं जेके संविधान (अठावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1972, जी शुरूआति ते ऐं उनखां पोइ, भारत सरकार या कंहिं राज्य सरकार हेठि कंहिं शेवा में या उहिदे ते, नौकिरी करणु जारी था रखनि, उन्हनि शख्सनि जे उजूरे, मोकल ऐं पेंशन बाबति नौकिरीअ जे शर्तनि ऐं शऊरी मामलनि बाबति हकनि खे आईदे लाइ या माज़ी असर सां बदिलाए या रदि करे सघंदी;

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 45 द्वारां (3.1.1977 खां) “भाडे 11” जी जाइ ते बदली कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 45 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (अठावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1972, धारा 2 द्वारां (29.8.1972 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

(भाडो 14—संघ ऐं राज्यनि हेठि शेवाऊं)

(ख) जेके शरू राज्य सचिव या परिषद में राज्य सचिव द्वारां हिन संविधान जी शरूआति खां अगु भारत में ताज जी दीवानी शेवा में मुकरर थियल हुआ ऐं जेके संविधान (अठावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1972, जी शरूआति खां अगु, कंहिं बि समे रिटाइर थी विया आहिनि या बीअ तरह नौकिरीअ में हुअणु बंदि थी विया आहिनि उन्हनि शरूअनि जी पेंशन बाबति नौकिरीअ जा शर्त आईदे लाइ या माज़ी असर सां बदिलाए या रदि करे सघंदी;

पर कंहिं अहिडे शरूअ जे मामले में, जेको सुप्रीम कोर्ट या कंहिं हाइ कोर्ट जो मुख्य न्यायमूर्ती या ब्रियो जजु, भारत जो नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक, संघ या राज्य लोक शेवा आयोग जो सभापति या सदस्य या मुख्य चूंड कमीशनर जो उहिदो संभाले थो या संभालियो अथसि, पेटे—फ़क्रे (क) या पेटे—फ़क्रे (ख) में डिनलु कुञ्जु बि संसद खे, उन शरूअ जी उन उहिदे ते मुकररीअ खां पोइ, संदसि नौकिरीअ जे शर्तनि में, सवाइ जेतिरे क़दुरि अहिड़ी नौकिरीअ जा शर्त राज्य सचिव या परिषद में राज्य सचिव द्वारां ताज जी कंहिं दीवानी शेवा में मुकररु थियलु शरूअ हुअण नाते लागू हुजनि, खेसि नुकसान थिए, अहिड़ा फेरफार करण या रदि करण लाइ इखित्यारू डिए थो इएं न लेखियो वेंदो।

(2) हिन अनुच्छेद हेठि संसद क़ानून द्वारां जेतिरे क़दुरु प्रबंध करे, तंहिंखां सवाइ, हिन अनुच्छेद में डिनलु कुञ्जु बि फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल शरूअनि जी नौकिरीअ जे शर्तनि खे नियमाइतो करण लाइ हिन संविधान जे ब्रिए कंहिं उपबंध हेठि कंहिं विधान-मंडल या बीअ कंहिं इखित्यारीअ जी शक्तीअ खे असरु न कंदो।

(3) न सुप्रीम कोर्ट खे न ई कंहिं बीअ अदालत खे हेठियनि मामलनि में इखित्यारी दाइरो हूंदो—

(क) फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल कंहिं शरूअ द्वारां दाखिल कयल या अमल में आंदल कंहिं अहिदनामे, करार या ब्रिए अहिडे दस्तावेज़ जे कंहिं उपबंध या उनते कयल कंहिं तस्दीक़ मां पैदा थींदइ, या अहिडे कंहिं शरूअ खे, भारत में ताज जी कंहिं दीवानी शेवा में मुकररीअ लाइ या भारत जे या प्रांत जे डोमीनियन जी सरकार हेठि नौकिरीअ में संदसि चालू रहण संबंधी डिनल कंहिं खत मां पैदा थींदइ कंहिं बि तकरार;

(ख) जीअं जो तीअं लागू कयल अनुच्छेद 314 हेठि कंहिं बि हक़, जवाबदारीअ या ज़िमेवारीअ बाबति कंहिं बि तक्रिरार में।

(4) असुली लागू कयल अनुच्छेद 314 में या हिन संविधान जे ब्रिए कंहिं उपबंध में कुञ्जु बि हुअण जे बावजूद हिन अनुच्छेद जा उपबंध असराइता रहंदा।]

## (भाडो 14—संघ ऐं राज्यनि हेठि शेवाऊं)

**313. उबूरी उपबंध**—हिन संविधान हेठि इन ख्याल खां बियो इतिजामु थिए तेसताई, अहिड़ा सभु कानून जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु अमल में हुआ, ऐं अहिड़ी कंहिं आम शेवा या कंहिं उहिदे सां लागू आहिनि, जेके संविधान जी शुरूआति खां पोइ अखिल—भारत शेवा तौरु या संघ या राज्य हेठि शेवा या उहिदे तौरु वजूद में आहिनि, उहे जेतिरे क्रदुरि हिन संविधान जे उपबंधनि सां ठहिकंदड़ हुजनि, लागू रहंदा।

**314.** [कुझु शेवाउनि जे मौजूदह अमलदारनि जे बचाव लाइ उपबंध।]—संविधान (अठावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1972, धारा 3 ज़रिए (29-8-1972 खां) हटायल।

### अध्याउ II—लोक शेवा आयोग

**315. संघ लाइ ऐं राज्यनि लाइ लोक शेवा आयोग**—(1) हिन अनुच्छेद जे उपबंधनि हेठि, संघ लाइ लोक शेवा आयोगु ऐं हरकंहिं राज्य लाइ लोक शेवा आयोगु थींदो।

(2) ब्र या वधीक राज्य रज़ामंद थी सघंदा त राज्यनि जे उन समूह लाइ हिकु लोक शेवा आयोगु थिए, ऐं जे उन्हनि राज्यनि मां हर हिक जे विधान-मंडल जे सदन द्वारां, या जिते ब्र सदन हुजनि, उते हर हिक सदन द्वारां उन मतलब जो ठहिराउ पास कयो वजे, त संसद उन्हनि राज्यनि जूं ज़रूरतूं पूरियूं करण लाइ कानून द्वारां गडियलु राज्य लोक शेवा आयोगु (हिन अध्याअ में गडियल आयोग तौरु ज़िक्र कयलु) मुकररु करण जो इतिजामु करे सघंदी।

(3) मथे चयल अहिडे कंहिं कानून में कानून जे मक्सदनि खे असराइतो बणाइण लाइ ज़रूरी या घुरिबल हुजनि अहिड़ा इतिफ़ाक़ी ऐं नतीजेकार उपबंध थी सघनि था।

(4) संघ जो लोक शेवा आयोग, राज्य जे राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> जे अहिड़ो अर्जु करण ते, राष्ट्रपतीअ जी मंजूरीअ सां, राज्य जूं सभेई या के ज़रूरतूं पूरियूं करणु कबूलु करे सघे थी।

(5) हिन संविधान में संघ लोक शेवा आयोग या राज्य लोक शेवा आयोग डांहुं ज़िक्र, हवालो बी तकाज़ा न करे, त अहिडे आयोग जा ज़िक्र लेखिया वेदा, जेको सुवाल में मौजूदु मखसूस मामले बाबति संघ जूं या, जीअं मामलो हुजे, राज्य जूं ज़रूरतूं पूरियूं कंदड़ आयोगु हुजे।

**316. सदस्यनि जी मुकररी ऐं उहिदे जो मुदो**—(1) लोक शेवा आयोग जे अधयक्ष ऐं ब्रियनि सदस्यनि खे, संघ आयोग या गडियल आयोग जे मामले में, राष्ट्रपतीअ द्वारां, ऐं राज्य आयोग जे मामले में, राज्य जे राज्यपाल द्वारां मुकररु कयो वेदो:

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़ज़नि खे हटाय विया।

## भारत जो संविधान

(भांडो 14—संघ ऐं राज्यनि हेठि शेवाऊं)

बशर्ते हरकंहिं लोक शेवा आयोग जे सदस्यनि मां अटिकल अधु अहिड़ा शरुष थींदा जिनि पहिंजियुनि—पहिंजियुनि मुकररियुनि जे तारीखुनि ते भारत सरकार या राज्य सरकार हेठि घटि में घटि डहनि सालनि ताई उहिदो संभालियो आहे, ऐं उहो डहनि सालनि जो अर्सो गणण लाइ हिन संविधान जी शुरुआति खां अगु जो अर्सो, जंहिं दौरानु को शरुष भारत में ताज हेठि या कंहिं भारतीय डेही राज्य जी सरकार हेठि उहिदे ते रहियो हुजे, शामिल कयो वेदो।

1[(1क) जेकडहिं आयोग जे अध्यक्ष जो उहिदो खाली थी वजे या अहिड़ो को अध्यक्ष गैर हाज़िरीअ सबबु या ब्रिऐ कंहिं सबब करे पहिंजे उहिदे जा फ़र्ज़ न निभाए सघे त, उहे फ़र्ज़, जेसिताई उन खाली उहिदे ते फ़र्के (1) हेठि मुकररु थियलु को शरुष उन्हनि फ़र्ज़नि जी जवाबदारी नथो खणे या, जीअ मामलो हुजे, जेसिताई अध्यक्ष पहिंजा फ़र्ज़ वरी नथो संभाले, आयोग जे ब्रियनि सदस्यनि मां अहिड़ो को सदस्य निभाईदो, जंहिंखे संघ आयोग या गडियल आयोग जी सूत में, राष्ट्रपतीअ, ऐं राज्य आयोग जी सूत में राज्य जो राज्यपाल, इन मक्सद लाइ मुकररु करे।]

(2) लोक शेवा आयोग जो सदस्य पहिंजो उहिदो संभाले उन तारीखु खां छहनि सालनि जे मुदे लाइ या, संघ आयोग जी सूत में पंजहठि साल, ऐं राज्य आयोग या गडियल आयोग जी सूत में 2[ब्राहठि साल] उमिरि पूरी थियण ताई, जेको अगु थिए, उहिदे ते रहंदो:

बशर्ते—

(क) लोक शेवा आयोग जो को सदस्य, संघ आयोग या गडियल आयोग जी सूत में राष्ट्रपतीअ खे, ऐं राज्य आयोग जी सूत में राज्य जे राज्यपाल 3\*\*\* खे, पहिंजी सहीअ वारी लिखति ज़रिए, पहिंजे उहिदे तां इस्तीफ़ा डेई सघंदो;

(ख) लोक शेवा आयोग जे कंहिं सदस्य खे अनुच्छेद 317 जे फ़र्के (1) या फ़र्के (3) में ज़ाणायल नमूने उनजे उहिदे तां हटाए सघिबो।

(3) लोक शेवा आयोग जे सदस्य तौरु उहिदो संभालींदडु शरुषु, संदसि उहिदे जो मुदो पूरो थियण ते, उन उहिदे ते वरी मुकररीअ लाइ लाइकु न थींदो।

<sup>1</sup> संविधान (पंदिरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 11 द्वारा (5.10.1963 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (एकेतालीहीं तरमीम) अधिनियम 1976, धारा 2 द्वारा (7.9.1976 खां) “सठ सालनि” जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “यां राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायल।

## (भाडो 14—संघ ऐं राज्यनि हेठि शेवाऊं)

**317. लोक शेवा आयोग जे सदस्य खे हटाइणु ऐं मुअतलु करणु**—(1) फ़क्रे (3) जे उपबुंधनि जे तहति, लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष या ब्रिए कंहि सदस्य खे संदसि उहिदे तां फ़कति बदसलूकीअ जे आधार ते राष्ट्रपतीअ जे कयल हुकुम द्वारां हटायो वेंदो जंहिंते सुप्रीम कोर्ट, राष्ट्रपतीअ द्वारां कयल हवाले ते, उन द्वारां अनुच्छेद 145 हेठि इन ख्याल खां ठहिरायल रविश मूजिबि कयल जाच बैदि, रिपोर्ट ड़िनी हुजे त अध्यक्ष या अहिडे ब्रिए सदस्य खे, जीअं मामलो हुजे, अहिडे कंहि आधार ते हटाइणु घुरिजे।

(2) आयोग जे अध्यक्ष या ब्रिए कंहि सदस्य खे, जंहिं बाबति सुप्रीम कोर्ट खे फ़क्रे (1) हेठि हवालो ड़िनो वियो आहे, संघ आयोग या गडियल आयोग जी सूरत में राष्ट्रपतीअ, ऐं राज्य आयोग जी सूरत में राज्यपालु <sup>3\*\*\*</sup>, उनजे उहिदे तां उन समे ताईं मुअतलु करे सघंदो, जेसिताईं राष्ट्रपतीअ अहिडे हवाले ते सुप्रीम कोर्ट जी रिपोर्ट मिलण ते हुकुम पास न कयो आहे।

(3) जेतोणीकु फ़क्रे (1) में कुड्यु बि हुजे, राष्ट्रपतीअ लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष या ब्रिए कंहि सदस्य खे, जीअं मामलो हुजे, हुकुम द्वारां उहिदे तां हटाए सघंदो जे अध्यक्ष या ब्रियो अहिडो सदस्य,—

(क) नादार ठहिरायो वजे; या

(ख) पंहिजे उहिदे जे मुदे दौरान पंहिजे उहिदे जे फ़ज़नि खां बाहिरि बीअ कंहि पघारदार नौकिरीअ में लगे;या

(ग) राष्ट्रपतीअ जी राइ में, ज़हनी या जिस्मानी कमज़ोरीअ सबबु उहिदे ते जारी रहण लाइकु न आहे।

(4) जेकडहि लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष या ब्रिए कंहि सदस्य जो भारत सरकार या राज्य सरकार द्वारां या उन तर्फा कयल कंहि सौदे या करार सां वास्तो या मतलबु आहे या थिए या हू कंहि जोडियल कम्पनीअ जे सदस्य तौरु ऐं उनजे ब्रियनि सदस्यनि सां हिक जहिडाईअ खां सवाइ कंहि नमूने उनजे नफ़े या उनमां पैदा थींदइ कंहि फ़ाइदे या उजूरु में हिस्सो वठे, त हू, फ़क्रे (1) जे मक्सदनि लाइ, बदसलूकीअ जो ड़ोहारी लेखियो वेंदो।

**318. आयोग जे सदस्यनि ऐं अमले जी नौकिरीअ जे शर्तनि बाबति ज़ाब्ता ठाहिण जी शक्ति**—संघ आयोग या गडियल आयोग जी सूरत में, राष्ट्रपतीअ, ऐं राज्य आयोग जी सूरत में, राज्य जो राज्यपालु <sup>1\*\*\*</sup>, विनियम द्वारां—

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “यां राजप्रमुख” लफ़ज़नि खे हटायलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 14—संघ ऐं राज्यनि हेठि शेवाऊं)

(क) आयोग जे सदस्यनि जो तादादु ऐं उन्हनि जी नौकिरीअ जा शर्त तइ करे सघंदो; ऐं

(ख) आयोग जे अमले जे सदस्यनि जे तादाद ऐं उन्हनि जी नौकिरीअ जे शर्तनि बाबति उपबुंध करे सघंदो:

पर लोक शेवा आयोग जे कहिं सदस्य जी नौकिरीअ जे शर्तनि में संदसि मुकररीअ बैदि खेसि नुक्सानु थिए अहिडी तब्दील न कई वेदी।

**319. आयोग जे सदस्यनि जो अहिडा सदस्य न रहण ते उहिदा संभालण जे बारे में बंदिश—**उहिदे ते न रहण ते—

(क) संघ लोक शेवा आयोग जो अध्यक्ष भारत सरकार या राज्य सरकार हेठि अगिते नौकिरीअ लाइ लाइकु न थींदो;

(ख) राज्य लोक शेवा आयोग जो अध्यक्ष, संघ लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष या ब्रिए सदस्य तौरु या ब्रिए कहिं राज्य जे लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष तौरु मुकररीअ लाइ लाइकु थींदो, पर भारत सरकार या राज्य सरकार हेठि बीअ कहिं नौकिरीअ लाइ न;

(ग) संघ लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष खां सवाइ ब्रियो को सदस्य संघ लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष तौरु या कहिं राज्य लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष तौरु मुकररीअ लाइ लाइकु थींदो, पर भारत सरकार या राज्य सरकार हेठि बीअ कहिं नौकिरीअ लाइ न;

(घ) राज्य लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष खां सवाइ ब्रियो सदस्य संघ लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष या सदस्य तौरु या उन या ब्रिए कहिं राज्य लोक शेवा आयोग जे अध्यक्ष तौरु मुकररीअ लाइ लाइकु थींदो, पर भारत सरकार या राज्य सरकार हेठि बीअ कहिं नौकिरीअ लाइ न

**320. लोक शेवा आयोगनि जा किर्त—**(1) संघ ऐं राज्य लोक शेवा आयोगनि जो फ़र्जु थींदो त सिलसिलेवार संघ जे शेवाउनि में ऐं राज्य जे शेवाउनि में मुकररीअ लाइ इम्तिहान वठनि।

(2) जे किनि बि ब्रिनि या वथीक राज्यनि द्वारां अहिडो अर्जु थिए त, संघ लोक शेवा आयोग जो इहो बि फ़र्जु थींदो त जिनि नौकिरियुनि लाइ खासि लियाक़तुनि वारा उमेदवार घुरिबल हुजनि उन्हनि लाइ गड्डियल भर्ती करण जू रिथू ठाहिण ऐं उन्हनि खे अमल में आणण में उन्हनि राज्यनि जी मदद करे।

(3) जीअं मामलो हुजे, संघ लोक शेवा आयोग या राज्य लोक शेवा आयोग सां सलाह कई वेदी—

# भारत जो संविधान

181

## (भाडो 14—संघ ऐं राज्यनि हेठि शेवाऊं)

(क) दीवानी शेवाउनि में ऐं दीवानी उहिदनि ते भर्तीअ जे तरीकनि संबंधी सभिनी मामलनि में;

(ख) दीवानी शेवाउनि ऐं उहिदनि ते मुकररु करण में ऐं तरक्री ड्रियण ऐं हिक शेवा खां बीअ में बदिली करण में पोइवारी करण जे उसूलनि ऐं अहिडियुनि मुकररियुनि, तरक्रियुनि ऐं बदिलियुनि लाइ उमेदवारनि जी मुनासिबत बाबति;

(ग) भारत सरकार या राज्य सरकार हेठि दीवानी हैसियत में नौकिरी कंदड़ कंहिं शख्स ते असर कंदड़ सभिनी शऊरी मामलनि ते, जंहिमें अहिडनि मामलनि संबंधी यादगारियूं ऐं दरख्वास्तूं शामिल आहिनि;

(घ) भारत सरकार या राज्य सरकार हेठि या भारत में ताज हेठि या कंहिं भारतीय राज्य जी सरकार हेठि दीवानी हैसियत में नौकिरी कंदड़ या करे चुकियल शख्स जी या उन संबंधी कंहिं बि अहिडी दावा बाबति त पहिंजे फ़र्ज जे अमल में कयल कमनि या करण जे इरादे जे सिलसिले में मथिसि थियल क़ानूनी कार्रवाईअ जे बचाअ में कयल खर्च खेसि भारत जी संचित निधीअ मां, या जीअं मामलो हुजे, राज्य जी संचित निधीअ मां डिना वजनि;

(ङ) भारत सरकार या राज्य सरकार हेठि या भारत में ताज हेठि या कंहिं डेही राज्य जी सरकार हेठि दीवानी हैसियत में नौकिरी कंदे कंहिं शख्स खे थियल जख्मनि संबंधी पेंशन हासिलु करण जी कंहिं दावा बाबति, ऐं अहिडी हासिलात जी रक़म जे बारे में कंहिं सुवाल बाबति;

ऐं लोक शेवा आयोग जो फ़र्जु थींदो त संदनि हवाले कयल अहिडे कंहिं मामले ते ऐं ब्रिए कंहिं मामले ते जेको राष्ट्रपतीअ, या जीअं मामलो हुजे, राज्य जो राज्यपाल 1\*\*\* संदनि हवाले करे:

पर अखिल—भारत शेवाउनि बाबति ऐं संघ जे मामलनि सां वास्तेदार ब्रियुनि शेवाउनि ऐं उहिदनि बाबति बि राष्ट्रपतीअ, ऐं राज्य जे मामलनि सां वास्तेदार ब्रियुनि शेवाउनि ऐं उहिदनि बाबति राज्यपाल 2\*\*\*, उहे मामला ज़ाणाईदे क़ाइदा ठाहे सघंदो जिनिमें आम तौर, या कंहिं खास किस्म जे मामले में या किनि खास हालतुनि में, लोक शेवा आयोग सां सलाह करणु ज़रूरी न थींदो।

(4) अनुच्छेद 16 जे फ़क़रे (4) में ज़िक़ कयल कंहिं उपबंध खे ठाहिण जे नमूने बाबति या अनुच्छेद 335 जे उपबंधनि खे असराइतो बणाइण जे तरीक़े बाबति फ़क़रे (3) में कुझु बि लोक शेवा आयोग सां सलाह करणु घुरिबलु न थींदो।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायल।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख, जीअं मामलो हुजे” लफ़्ज़ हटायल।

(5) राष्ट्रपतीअ या राज्य जे राज्यपाल 1\*\*\* द्वारां ठाहियल फ़क्रे (3) जे शर्त हेठि सभु क़ाइदा, ठही वज़ण बैदि जेतियो थी सघे ओतियो जल्दु, संसद जे हर हिक सदन या राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या हर हिक सदन अगियां, जीअं मामलो हुजे, घटि में घटि चोडहंनि डींहंनि लाइ पेशि कया वेदा ऐं मन्सूखी या तरमीम द्वारां कयल अहिङ्गियुनि तब्दीलियुनि जे तहति हूदा जेके संसद जा बई सदन या राज्य जे विधान-मंडल जो सदनु या बई सदन उन इजिलास में कनि जंहिमें उहे इन नमूने रखिया विया आहिन।

**321. लोक शेवा आयोगनि जी किरत वधाइण जी शक्ति**—संसद या, जीअं मामलो हुजे, राज्य जे विधान-मंडल द्वारां ठाहियलु को अधिनियम, संघ लोक शेवा आयोग या राज्य लोक शेवा आयोग द्वारां संघ या राज्य जी शेवाउनि बाबति ऐं पिणु कंहिं मकानी इखित्यारीअ या बीअ जमाइत, जेका क़ानून या कंहिं सरकारी इदारे द्वारां जोडियल हुजे, जी शेवाउनि बाबति वधीक किरत इस्तेमाल करण जो इतिज़ामु करे सघंदो।

**322. लोक शेवा आयोगनि जा खर्च**—संघ या राज्य लोक शेवा आयोग जा खर्च, आयोग जे सदस्यनि या अमले खे या उन्हनि बाबति ड्रियण जोगियुनि पघारुनि, भतनि ऐं पेंशनुनि समेति, भारत जी संचित निधीअ या, जीअं मामलो हुजे, राज्य जी संचित निधीअ ते ज़िमे विधा वेदा।

**323. लोक शेवा आयोगनि जूं रिपोर्ट**—(1) संघ आयोग जो फ़र्जु थींदो त राष्ट्रपतीअ खे हर साल आयोग जे कयल कम जे बारे में रिपोर्ट पेशि करे ऐं अहिङ्गी रिपोर्ट मिलण ते राष्ट्रपतीअ, उन्हनि मामलनि बाबति, जेकर के हुजनि, जिनिमें आयोग जी सलाह क़बूलु न कई वेई हुई, अहिङ्गी नाक़बूलीअ जे सबबनि जी समुझाणी डींदइ ज़ापन सां गडु उन रिपोर्ट जो नकुल संसद जे हरकंहिं सदन अगियां रखाईंदो।

(2) राज्य आयोग जो इहो फ़र्जु थींदो त उहो राज्य जे राज्यपाल 1\*\*\* खे हर साल आयोग जे कयल कम जे बारे में रिपोर्ट पेशि करे, ऐं गडियल आयोग जो इहो फ़र्जु थींदो त अहिङ्गि राज्यनि मां हरकंहिं जे, जिनिजी ज़रूरतुनि जी पूराई गडियल आयोग द्वारां कई वेंदी आहे, राज्यपाल 1\*\*\* खे उन राज्य संबंधी आयोग जे कयल कम जे बारे में हर साल रिपोर्ट पेशि करे, ऐं बिन्ही वटां हर हालति में अहिङ्गी रिपोर्ट मिलण ते, राज्यपाल 2\*\*\* उन्हनि मामलनि बाबति, जेकर के हुजनि, जिनिमें आयोग जी सलाह क़बूलु न कई वेई हुई, अहिङ्गी नाक़बूलीअ जे सबबनि जी समुझाणी डींदइ ज़ापन सां गडु उन रिपोर्ट जो नकुल राज्य जे विधान-मंडल अगियां रखाईंदो।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायल।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख , जीअं मामलो हुजे” लफ़्ज़ हटायल।

## 1।भाडो 14क ट्रिब्यूनल

**323(क) प्रशासनिक ट्रिब्यूनल**—(1) संसद, कानून द्वारा, संघ जे या कंहिं राज्य जे या भारत जे खेत्र अंदरि या भारत सरकार जे ज़ाबते हेठि कंहिं मकानी या बीअ इखित्यारीअ जे या सरकार जी मालिकीअ या ज़ाबते हेठि कंहिं कापोरिशन जे मामलनि संबंधी आम शेवाउनि ऐं उहिदनि ते भर्तीअ ऐं मुकररु थियल शाखनि जी नौकिरीअ जे शर्तनि बाबति तकरारनि ऐं फरियादुनि जो प्रशासनिक ट्रिब्यूनल द्वारां निबेरो करण या मुकदमो हलाइण लाइ उपबंध करे सघंदी।

(2) फ़क्रे (1) हेठि ठाहियल कानून—

(क) संघ लाइ हिक प्रशासनिक ट्रिब्यूनल ऐं हरकंहिं राज्य लाइ या बिनि या वधीक राज्यनि लाइ अलगि प्रशासनिक ट्रिब्यूनल बर्पा करण लाइ बंदोबस्तु करे सघंदो;

(ख) हरकंहिं अहिडे ट्रिब्यूनल द्वारां इस्तेमाल करणु जोगा हुकूमती दाइरा, शक्तियूं (बेअदबीअ लाइ सज़ा डियण जी शक्तीअ समेति) ऐं इखित्यारी ज़ाणाए सघंदो;

(ग) अहिडियुनि ट्रिब्यूनलनि द्वारां अमलु करण जी रविश (बंदिश ऐं साबितियुनि जे नियमनि जे उपबंधनि समेति) मुहैया करे सघंदो;

(घ) फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल तकरारनि ऐं फरियादुनि बाबति अनुच्छेद 136 हेठि सुप्रीम कोर्ट जे हुकूमती दाइरे खां सवाइ सभिनी कोर्टुनि जा हुकूमती दाइरा हटाए सघंदो;

(ङ) हरकंहिं अहिडी प्रशासनिक ट्रिब्यूनल डांहुं उन्हनि मामलनि जी मुंतकलीअ लाइ प्रबंध करे सघंदो, जेके मामला अहिडीअ ट्रिब्यूनल जे क्राइमु थियण खां यकदमि अगु कंहिं अदालत या बीअ इखित्यारीअ वटि वीचार हेठि पियल आहिनि ऐं जेके, ज़णु अहिडी ट्रिब्यूनल जे हुकूमती दाइरे में हुजनि हा जेकडहिन अमल जा सबब जिनिते अहिडा मुकदमा या कार्रवायूं बधल आहिनि, अहिडे क्रयाम खां पोइ पैदा थियनि हा;

(च) राष्ट्रपतीअ द्वारां अनुच्छेद 371घ जे फ़क्रे (3) हेठि कयलु को बि हुकुमु रदि करे या सुधारे सघंदो;

(छ) अहिडा वाधू, इत्तिफ़ाक़ी ऐं नतीजेकार उपबंध (फियुनि बाबति उपबंधनि समेति) शामिलु करे सघंदो जेके संसद अहिडियुनि ट्रिब्यूनलुनि जे असराइते किर्त करण लाइ, ऐं उन्हनि द्वारां मामला जल्दु नेकाल करण लाइ, ऐं हुकुमनि जे अमल लाइ, ज़रूरी लेखे।

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 46 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडो14क—ट्रिब्यूनल)

(3) हिन अनुच्छेद जा उपबुंध हिन संविधान जे बिए कंहिं उपबुंध में या उन वक्ति अमल में बिए कंहिं कानून में कुझु बि हुअण जे बावजूद असराइता थींदा।

**323ख. बियनि मामलनि लाइ ट्रिब्यूनल—**(1) मुनासिब विधान—मंडलु, कानून ज़रिए, अहिड़नि तकरारनि, फरियादुनि या गुनाहनि जो ट्रिब्यूनलनि द्वारां निबेरो करण या मुकदमो हलाइण लाइ उपबुंध करे सघंदो जेके फ़क्रे (2) में ज़ाणायल सभिनी या किनि मामलनि बाबति जिनि जे निस्बति अहिड़े विधान-मंडल खे कानून ठाहिण जो बलु आहे।

(2) फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल मामला हेठियां आहिनि, जीअं तः—

(क) का ढल मढ़णु, तख्मीना करणु, ओगुड़ि करणु ऐं लागू करणु;

(ख) परडेही नाणे जी मट—सट, कस्टम हदुनि जे आरपार दरामद ऐं बरामद;

(ग) सनइती ऐं मज़ूरी तकरार;

(घ) अनुच्छेद 31क में कयल व्याख्या मूजिबि कंहिं जाइदाद या उनमां किनि हकनि जे राज्य तरफ़ां हासिल करण या अहिड़नि किनि हकनि जो खातिमो करण या उन्हनि में फेरफार करण द्वारां या खेतीअ जी ज़मीन जी हद बंदीअ द्वारां या बिए कंहिं तरीके द्वारां ज़मीन सुधारा;

(ङ) शहरी मिलिकियत जी हदबंदी;

(च) संसद जे हरकंहिं सदन या राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या हरकंहिं सदन लाइ चूंडं, पर अनुच्छेद 329 ऐं अनुच्छेद 329क में ज़िक्र कयल मामलनि खे छडे;

(छ) खाथे—पीते जे सामान (खाथे जे तेली बिजनि ऐं तेल समेति) ऐं अहिड़नि बियनि सामाननि जिनिखे राष्ट्रपतीअ पधरनामे ज़रिए हिन अनुच्छेद लाइ ज़रूरी सामान ज़ाहिरु करे, जी पैदाइश, खरीदारी, रसद ऐं विर्छ ऐं अहिड़नि सामाननि जी क्रीमतुनि ते ज़ाबतो;

<sup>1</sup>[(ज) मसुवाड़, उनजी बाकाइदगी ऐं ज़ाबतो ऐं कब्जेदारीअ जा मसइला जिनिमें मकान मालिकनि ऐं मसुवाड़ियुनि जो हकु, वास्तो ऐं दिलचस्पी शामिलु;]

<sup>2</sup>[(झ) पेटे—फ़क्रे (क) खां <sup>3</sup>[(ज)] में ज़ाणायल मामलनि मां कंहिंजे बि बाबति कानूननि खिलाफ़ गुनाह ऐं उन्हनि मामलनि मां कंहिं किनि जे बि बाबति फ़ियूं;

<sup>1</sup> संविधान (पंजतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1993, धारा 2 द्वारां (15.5.1994 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (पंजतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1993, धारा 2 द्वारां (15.5.1994 खां) पेटे—फ़ुकिरे (ज) खे पेटे—फ़ुकिरे (झ) जे रूप में बीहर लिखियलु।

<sup>3</sup> संविधान (पंजतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1993, धारा 2 द्वारां (15.5.1994 खां) ब्रैकेट ऐं अखरु “(छ)” जी जाइ ते बदिली कयलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो14क—ट्रिब्यूनल)

185

<sup>1</sup>[(ज)] पेटे—फ़क्रे (क) खां <sup>2</sup>[(झ)] में ज़ाणायल मामलनि मां कंहिंसां बि इतिफ़ाक़ु रखंदडु को बि मामलो।

(3) फ़क्रे (1) हेठि ठाहियल क़ानून—

(क) ट्रिब्यूनलनि जो नंढ वडाईअ जो दर्जो क़ाइमु करण लाइ उपबुंध करे सघंदो;

(ख) हरकंहिं अहिडीअ ट्रिब्यूनल द्वारां इस्तेमाल करण जोगा इखित्यारी दाइरा, शक्तियूं (बेअदबीअ लाइ सज़ा डियण जी शक्तीअ समेति) ऐं इखित्यारी ज़ाणाए सघंदो;

(ग) अहिडियुनि ट्रिब्यूनलनि द्वारां अमलु करण जो तरीक़ो (बंदिश ऐं साबितियुनि जे नियमनि जे उपबुंधनि समेति);

(घ) अहिडियुनि ट्रिब्यूनलनि जे इखित्यारी दाइरे अंदरि ईदड़ सभिनी या किनि मामलनि बाबति अनुच्छेद 136 हेठि सुप्रीम कोर्ट जे इखित्यारी दाइरे खां सवाइ सभिनी अदालतुनि जे इखित्यारी—दाइरे खे हटाए सघंदो;

(ङ) हरकंहिं अहिडी ट्रिब्यूनल ड़ांहूं उन्हनि मामलनि जी मुंतकलीअ लाइ उपबुंध करे सघंदो, जेके अहिडीअ ट्रिब्यूनल जे क़ाइमु थियण खां यकदमि अगु कंहिं अदालत या बीअ इखित्यारीअ वटि विचार हेठि पियल आहिनि ऐं जेके, ज़णु अहिडी ट्रिब्यूनल जे इखित्यारी दाइरे में हुजनि हा जेकडहिं अमल जा सबब जिनिते अहिडा मुक़दमा या कार्रवायूं बधल आहिनि, अहिडे क़याम खां पोइ पैदा थियनि हा;

(च) अहिडा वाधू, इतिफ़ाक़ी ऐं नतीजेकार उपबुंध (फ़ियुनि बाबति उपबुंधनि समेति) शामिलु करे सघंदो जेके मुनासिब विधान—मंडलु अहिडियुनि ट्रिब्यूनलनि जे असराइते कमकार करण लाइ, ऐं उन्हनि द्वारां मामला जल्दु नेकाल करण लाइ, ऐं हुकुमनि जे अमल लाइ, ज़रूरी लेखे।

(4) हिन अनुच्छेद जा उपबुंध हिन संविधान जे ब्रिए कंहिं उपबुंध में या उन वक्ति अमल में ब्रिए कंहिं क़ानून में कुझु बि हुअण जे बावजूद असराइता थींदा।

*समुझाणी.*—हिन अनुच्छेद में, कंहिं बि मामले में “मुनासिब विधान—मंडलु” माना संसद या, जीअं मामलो हुजे, राज्य विधान—मंडलु जेको भाडे 11 जे प्रावधाननि मूजिबि अहिडे मामले बाबति क़ानून ठाहिण लाइ समर्थ हुजे।

<sup>1</sup> संविधान (पंजतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1993, धारा 2 द्वारां (15.5.1994 खां) पेटे—फ़ुक़िरे (झ) खे पेटे—फ़ुक़िरे (ज) जे रूप में बीहर लिखियलु।

<sup>2</sup> संविधान (पंजतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1993, धारा 2 द्वारां (15.5.1994 खां) “(ज)” जी जाइ ते बदिली कयलु।

## भाडो 15

### चूडू

**324. चूडुनि जी नज़रदारी, हिदायतकारी ऐं ज़ाब्तो, चूड आयोग जे हवाले हुजणु—(1)**  
हिन संविधान <sup>1</sup>\*\*\* हेठि थींदड़ संसद जी ऐं हरकंहिं राज्य जे विधान-मंडल जे सभिनी चूडुनि लाइ वोट डींदड़नि जी सूची तैयार करणु ऐं चूडू कराइण जी ऐं राष्ट्रपतीअ ऐं उप राष्ट्रपतीअ जे उहिदनि लाइ चूडुनि जी नज़रदारी, हिदायतकारी ऐं ज़ाब्तो हिक आयोग (हिन संविधान में चूड आयोग तौरु ज़िक्र कयलु) जे हवाले हूंद।

(2) चूड आयोगु मुख्य चूड कमिश्नर ऐं एतिरनि बियनि चूड कमिश्नरनि सां, जेकर के हूंद, जेतिरा राष्ट्रपतीअ समे-समे ते मुकररु करे, गडिजी ठहंदो ऐं मुख्य चूड कमिश्नर ऐं बियनि चूड कमिश्नरनि जी मुकररी, संसद द्वारां इन ख्याल खां ठाहियल क़ानून जे उपबुंधनि जे तहत, राष्ट्रपतीअ द्वारां कई वेदी।

(3) जडुहिं को बियो चूड कमिश्नर इएं मुकररु कयो वेदो तडुहिं मुख्य चूड कमिश्नर चूड आयोग जे अध्यक्ष तौरु कमु कंदो।

(4) लोकसभा जे ऐं हरकंहिं राज्य जी विधानसभा जी हरि आम चूड खां अगु ऐं विधान परिषद वारे हरकंहिं राज्य जी विधान परिषद पहिरीं आम चूड खां अगु ऐं तंहिखां पोइ हरि बि—साली चूड खां अगु, राष्ट्रपतीअ, चूड आयोग सां सलाह करण बैदि, फ़क्रे (1) हेठि चूड आयोग खे अता थियल किर्त अंजामु डियण में आयोग जी मदद करण लाइ, पाण ज़रूरी समुझे एतिरा इलाकाई कमिश्नर बि मुकररु करे सघंदो।

(5) संसद द्वारां ठाहियल कंहि क़ानून जे उपबुंधनि जे तहत, चूड कमिश्नरनि ऐं इलाकाई कमिश्नरनि जी नौकिरीअ जा शर्त ऐं उहिदे जो मुदो राष्ट्रपतीअ नियम द्वारां ठहिराए उहे थींदा:

पर मुख्य चूड कमिश्नर संदसि उहिदे तां हटायो न वेदो सवाइ अहिडे नमूने ऐं अहिडुनि आधारनि ते जीअं सुप्रीम कोर्ट जे जज खे हटाए सघिबो आहे ऐं मुख्य चूड कमिश्नर जी नौकिरीअ जे शर्तनि में संदसि मुकररीअ बैदि खेसि नुक्सानु थिए इएं तब्दील न कई वेदी:

---

<sup>1</sup> संविधान (उणवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1966, धारा 2 द्वारां (11.12.1966 खां) “संसद जे ऐं राज्यनि जे विधान मंडलनि जे चूडुनि मां पैदा थींदड़ शकनि ऐं तकरारनि जो फ़ैसिलो करण लाइ चूड टिब्यूनलनि जी मुकररीअ समेति” लफ़्ज़ हटायल।

## (भाडो15—चूडूँ)

अजां बशर्ते त को बियो चूड कमिश्नर या इलाकाई कमिश्नर मुख्य चूड कमिश्नर जी सिफ़ारिश खां सवाइ उहिदे तां हटायो न वेंदो।

(6) जड्डहिं चूड आयोगु अहिडे अर्जु करे तड्डहिं, राष्ट्रपतीअ या राज्य जो राज्यपालु 1\*\*\*, चूड आयोगु या इलाकाई कमिश्नर खे एतिरो अमलो मुयसिर कराईदो जेतियो फ़क्रे (1) द्वारां चूड आयोगु खे अता थियल किर्त अदा करण लाइ ज़रूरी हुजे।

**325. धर्म, नसुल, ज़ाति या जिंस जे आधार ते कंहिं बि शख्स जो वोटर-याददाशत में शामिल थियण लाइ अणलाइकु हुजणु ऐं उन द्वारां कंहिं खास वोटर-याददाशत में शामिल करण लाइ दावा न करे सघणु**—संसद जे हर हिक सदन या राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या हर हिक सदन जी चूड लाइ हरि इलाकाई चूड—तक्र जी हिक आम वोटर—याददाशत थींदी ऐं को बि शख्सु फ़कति धर्म, नसुल, ज़ाति या जिंस या उन्हनि मां कंहिंजे बि आधार ते अहिडी याददाशत में शामिल थियण लाइ अण—लाइकु न थींदो या अहिडे कंहिं चूड खेतर लाइ कंहिं खास वोटरनि जी याददाशत में शामिल थियण लाइ दावा न कंदो।

**326. लोकसभा ऐं राज्यनि जी विधानसभाउनि लाइ बालिग वोट जे हक जे आधार ते चूडूँ थियणु**—लोकसभा ऐं हरकंहिं राज्य जी विधानसभा जू चूडूँ बालिग वोट जे हक जे आधार ते थींदियू; मतलबत हरिको शख्स, जेको भारत जो नागरिकु आहे ऐं जेको मुनासिब विधान-मंडल जे ठाहियल क़ानून द्वारां या उन हेठि इन ख़ाल खां मुकररु कई वजे उन तारीख़ ते 2[अरिडंहनि सालनि] खां घटि उमिरि जो न आहे ऐं हिन संविधान या मुनासिब विधान-मंडल जे ठाहियल कंहिं क़ानून हेठि बिए नमूने गैर—रिहाइश, ज़हनी ख़राबी, गुनाह या भ्रष्टाचार या बे—क्राइदे हलति सबबु नाअहलु करार डिनलु न आहे, त उहो अहिडीअ कंहिं चूड में वोटर तौरु रजिस्टर थियण लाइ हकदारु थींदो।

**327. विधान-मंडलनि जे चूडुनि बाबति उपबंध करण जी संसद जी शक्ति**—हिन संविधान जे उपबंधनि जे तहति, संसद समे-समे ते, क़ानून द्वारां, संसद जे हरकंहिं सदन या कंहिं राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या हरकंहिं सदन जी चूड संबधी या वास्तो रखंदड सभिनी मामलनि, जंहिंमें वोटरनि जू सूचियू ठाहिणु, तक्रनि जू हदूँ मुकररु करणु ऐं अहिडे सदन या सदननि जी सही जोडजक जी ख़ातिरीअ लाइ ज़रूरी बियनि सभिनी मामलनि, बाबति उपबंध करे सघंदी।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायल।

<sup>2</sup> संविधान (सुधारो एकहठहीं तरमीम) अधिनियम, 1988, धारा 2 द्वारां (28.3.1989 खां) “एकवीहनि सालनि” जी जाइ ते बदिली कयलु।

## भारत जो संविधान

(भाडो15—चूडूँ)

**328. राज्य जे विधान-मंडलनि लाइ चूडुनि बाबति उपबुंध करण जी उन विधान-मंडल जी शक्ति**—हिन संविधान जे उपबुंधनि जे तहति, ऐं जेतिरे कदुरु उन खयाल खां संसद द्वारां उपबुंध न कयल हुजनि, राज्य जो विधान-मंडल समे-समे ते कानून द्वारां उन राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या हरकंहिं सदन जी चूड संबंधी या वास्तो रखंदड़ सभिनी मामलनि जंहिंमें वोटरनि जूं सूचियूं ठाहिणु ऐं अहिडे सदन या सदननि जी सही जोड़जक जी खातिरीअ लाइ ज़रूरी बियनि सभिनी मामलनि, बाबति उपबुंध करे सघंदो।

**329. चूडुनि जे मामलनि में अदालतुनि द्वारां दखलंदाज़ीअ ते रोक**—<sup>1</sup>[हिन संविधान 2\*\*\* में कुडु बि हुअण जे बावजूद—]

(क) तकनि जूं हदूं मुकररु करणु या अहिडनि तकुनि खे जायूं विछें ड्रियण संबंधी अनुच्छेद 327 या अनुच्छेद 328 हेठि ठाहियल या ठाहिण जो इरादो कयल कंहिं बि कानून जी जाइज़गीअ ते, कंहिं बि अदालत में सुवालु उधारियो न वेदो;

(ख) संसद जे हरि सदन या राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या हरि सदन जे चूडुनि बाबति को बि सुवालु न उधारियो वेदो सवाइ चूड अरीजे द्वारां जेका मुनासिब विधान-मंडल जे ठाहियल कंहिं कानून द्वारां या उन हेठि प्रबुंध कयल मूजिबि इखित्यारीअ खे ऐं उन नमूने पेशि कई वजे।

<sup>3</sup>**329क.** [प्रधानमंत्रीअ ऐं स्पीकर जे मामले में संसद जे चूडुनि बाबति खास उपबुंध]—  
संविधान (चोइतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 36 ज़रिए (20—06—1979 खां) हटायल।

<sup>1</sup> संविधान (उणेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 3 द्वारां (10.8.1975 खां) किनि लफ़्ज़नि जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोइतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 35 द्वारां (20.6.1979 खां) “पर अनुच्छेद 329(क) जे उपबुंधनि जे अधीन” लफ़्ज़, अंग ऐं अखर हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (उणेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 4 द्वारां (10.8.1975 खां) दाखिल कयलु।

## भाडो 16

### किनि तबिकनि संबंधी खास प्रबंध

**330. लोकसभा में अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि लाइ सीटूं महफूज़ रखणु—**(1) लोकसभा में हेठियनि लाइ सीटूं महफूज़ रखियूं वेंदियूं—

(क) अनुसूचित जातियूं;

<sup>1</sup>[(ख) असम जे खुदमुखियार ज़िलनि जे अनुसूचित जनजातियुनि खां सवाइ ब्रियूं अनुसूचित जनजातियूं; ऐं]

(ग) असम जे खुदमुखियार ज़िलनि में अनुसूचित जनजातियूं।

(2) फ़क्रे (1) हेठि अनुसूचित जातियुनि या अनुसूचित जनजातियुनि लाइ कंहिं राज्य <sup>2</sup>[या संघ खेत्र] में महफूज़ रखियल सीटुनि जे तादाद जो प्रमाणु लोकसभा में उन राज्य <sup>2</sup>[या संघ खेत्र] खे विरिथियल सीटुनि जे कुल तादाद खां जेतियो वेझो थी सघे उहो ई थींदो जेको, जीअं मामलो हुजे, उन राज्य <sup>2</sup>[या संघ खेत्र] जे अनुसूचित जातियुनि जी या उन राज्य <sup>2</sup>[या संघ खेत्र] जी या उन राज्य <sup>2</sup>[या संघ खेत्र] जे भाडे जी अनुसूचित जनजातियुनि जी, जिनिसां वास्तेदार सीटूं इन नमूने महफूज़ु रखियल आहिनि, तिनि जी आदमशुमारीअ जो प्रमाणु उन राज्य <sup>2</sup>[या संघ खेत्र] जी कुल आदमशुमारीअ सां आहे।

<sup>3</sup>[(3) जेतोणीकु फ़क्रे (2) में कुझु बि हुजे, असम जे खुदमुखियार ज़िलनि जे अनुसूचित जनजातियुनि लाइ लोकसभा में महफूज़ु रखियल सीटुनि जे तादाद जो प्रमाणु, उन राज्य खे फांडियल कुल सीटुनि जे तादाद जे उन प्रमाणु खां घटि न थींदो जेको उन्हनि खुदमुखियार ज़िलनि जी अनुसूचित जनजातियुनि जी आदमशुमारीअ जो प्रमाणु उन राज्य जी कुल आदमशुमारीअ सां आहे।]

<sup>4</sup>[समुझाणी.—हिन अनुच्छेद में ऐं अनुच्छेद 332 में, इज़िहार “आदमशुमारी” मतलबु अर्गी आखिरीन जनगणना वक्रित खातिरी थियल आदमशुमारी जंहिसां लागापो रखंदइ अंग शाय कया विया हुजनि;

बशर्ते हिन समुझाणीअ में अर्गी आखिरीन जनगणना जंहिजा लागापो रखंदइ अंग शाय कया विया हुजनि, जो हवालो जेसिताई <sup>5</sup>[2026] साल खां पोइ पहिरीं जनगणना जा लागापो रखंदइ अंग शाय थियनि, तेसिताई <sup>6</sup>[2001] जी जनगणना जो हवालो लेखियो वेंदो।]

<sup>1</sup> संविधान (एकवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1984, धारा 2 द्वारा (16.6.1986 खां) पेटे—फुकिरे (ख) जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (एकटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1973, धारा 3 द्वारा (17.10.1973 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 47 द्वारा (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001, धारा 6 द्वारा (21.2.2002 खां) “2000” जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>6</sup> संविधान (सतासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 5 द्वारा (22.6.2003 खां) “1991” जी जाइ ते बदिली कयलु।

**1[330क. लोकसभा में महिलाउनि जे लाइ सीटूं महफूजु रखणु—**(1) लोकसभा में महिलाउनि लाइ सीटूं महफूजु रखियूं वेदियूं।

(2) अनुच्छेद 330 जे फ़क्रे (2) जे तहति महफूजु रखियल सीटुनि जे कुल तइदाद जो जेतियो वेझो थी सघे, हिकु भाडे टियो हिस्सो सीटूं अनुसूचित जातियुनि या अनुसूचित जनजातियुनि सां तालुकु रखंदइ महिलाउनि लाइ महफूजु रखियूं वेदियूं।

(3) लोकसभा में सिधी चूड ज़रिए भरिजंदइ सीटुनि जे कुल तइदाद जो जेतियो वेझो थी सघे, हिकु भाडे टियो हिस्सो सीटूं (जंहिमें अनुसूचित जातियुनि या अनुसूचित जनजातियुनि सां तालुकु रखंदइ महिलाउनि लाइ महफूजु रखियल सीटुनि जो तइदादु बि शामिलु आहे) महिलाउनि लाइ महफूजु रखियूं वेदियूं।]

**331. लोकसभा में एंग्लो-इंडियन बिरादिरिअ जो एविज़ीपिणो—**जेतोणीकु अनुच्छेद 81 में कुझु बि हुजे, राष्ट्रपतीअ, जेकडहिं हुनजो इहो रायो हुजे त लोकसभा में एंग्लो-इंडियन बिरादिरिअ जो एविज़ीपिणो काफ़ी न आहे, त हू लोकसभा में उन बिरादिरिअ जा वधि में वधि ब सदस्य नामज़द करे सघंदो।

**332. राज्यनि जे विधानसभाउनि में अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि लाइ सीटूं महफूजु रखणु—**(1) हरकंहिं राज्य <sup>2</sup>\*\*\* जी विधानसभा में अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि लाइ, <sup>3</sup>[असम जे खुदमुख्तियार ज़िलनि जी अनुसूचित जनजातियुनि खां सवाइ] सीटूं महफूज़ रहदियूं।

(2) असम राज्य जी विधानसभा में खुदमुख्तियार ज़िलनि लाइ बि सीटूं महफूज़ रखियूं वेदियूं।

(3) फ़क्रे (1) हेठि कंहिं राज्य जी विधानसभा में अनुसूचित जातियुनि या अनुसूचित जनजातियुनि लाइ महफूज़ रखियल सीटुनि जी तादाद जो प्रमाणु, उन विधानसभा में सीटुनि जे कुल तादाद सां जेतियो थी सघे ओतियो ई थीदो, जेको जीअं मामलो हुजे, उन राज्य में अनुसूचित जातियुनि जी, या उन राज्य में या उन राज्य जे भाडे में अनुसूचित जनजातियुनि जी, जिनि बाबति सीटूं इन नमूने महफूज़ आहिनि, तिनिजी आदमशुमारीअ जो प्रमाणु उन राज्य जी कुल आदमशुमारी सां आहे।

<sup>4</sup>[(3क) जेतोणीकु फ़क्रे (3) में कुझु बि हुजे, सन् <sup>5</sup>[2026] खां पोइ कयल पहिरीं जनगणना जे आधार ते, सीटुनि जे तादाद जे, अनुच्छेद 170 जे तहति, बीहर तरतीब जे असराइतो थियण ताई,

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ छहीं तरमीम) अधिनियम, 2023, धारा 3 द्वारा (तारीख ज़ाणाई वेदी) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में ज़ाणायल” लफ़ज़ ऐं अखर हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (एकवंजारीं तरमीम) अधिनियम, 1984, धारा 3 द्वारा (16.6.1986 खां) किनि लफ़ज़नि जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (सतवंजारीं तरमीम) अधिनियम, 1987, धारा 2 द्वारा (21.9.1987 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001, धारा 7 द्वारा (21.2.2002 खां) “2000” जी जाइ ते बदिली कयलु।

## (भाडो16—किनि तबिक्रनि संबंधी खास प्रबंध)

अरुणाचल प्रदेश, मेघालय, मिज़ोरम ऐं नागालैंड राज्यनि जी विधानसभाउननि में जेके सीटू अहिडे कंहिं राज्य जी विधानसभा में अनुसूचित जनजातियुनि लाइ महफूज़ रखियूं वेदियूं, उहे—

(क) जेकडहिं संविधान (सतवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1987 जे लागू थियण जी तारीख ते अहिडे राज्य जी मौजूद विधानसभा (जंहिंखे हिन फ़क्रे में हिनखां पोइ मौजूद विधानसभा चयो वियो आहे) जूं सभु सीटू अनुसूचित जनजातियुनि जे सदस्यनि द्वारां भरियल आहिनि त, हिक सीट खे छडे सभु सीटू;

(ख) कंहिं बि बीअ हालति में, ओतिरियूं सीटू थीदियूं, जिनिजे तादाद जो प्रमाणु, सीटुनि जे कुल तादाद जे उन प्रमाण खां घटि न थीदो जेको (जीअं मथे चयल तारीख ते) मौजूद विधानसभा में अनुसूचित जनजातियुनि जे सदस्यनि जे तादाद जो प्रमाण मौजूद विधानसभा में सीटुनि जे कुल तादाद सां आहे।

<sup>1</sup>[ (3ख) जेतोणीकु फ़क्रे (3) में कुझु बि हुजे, सन् <sup>2</sup>[2026] खां पोइ कयल पहिरीं जनगणना जे आधार ते त्रिपुरा राज्य जी विधानसभा में सीटुनि जे तादाद जे, अनुच्छेद 170 जे तहत, बीहर तरतीब जे असरदार थियण ताई, जेके सीटू उन विधानसभा में अनुसूचित जनजातियुनि लाइ महफूज़ कयूं वेदियूं, उहे सीटू ओतिरियूं हूंदियूं जिनिजे तादाद जो प्रमाणु, सीटुनि जी कुल संख्या जे उन प्रमाण खां घटि न हूंदो जेको संविधान (बाहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992 जे लागू थियण जी तारीख ते मौजूद विधानसभा में अनुसूचित जनजातियुनि जे सदस्यनि जी संख्या जो प्रमाणु मथे चयल तारीख ते उन विधानसभा में सीटुनि जी कुल संख्या सां आहे। ]

(4) असम राज्य जी विधानसभा में कंहिं खुदमुख्तियार ज़िले लाइ महफूज़ रखियल सीटुनि जे तादाद जो प्रमाणु, उन विधानसभा में सीटुनि जी कुल संख्या जे उन प्रमाण खां घटि न थीदो जेको उन ज़िले जी आदमशुमारीअ जो प्रमाणु उन राज्य जी कुल आदमशुमारीअ सां आहे।

(5) असम जे कंहिं खुदमुख्तियार ज़िले लाइ महफूज़ रखियल सीटुनि वास्ते चूंड—तक्रनि में उन ज़िले <sup>3</sup>\*\*\* खां बाहिर वारी का बि एराज़ी शामिलु न थीदी।

(6) को बि शख्स जेको असम राज्य जे कंहिं बि खुदमुख्तियार ज़िले जी अनुसूचित जनजातीअ जो सदस्य न आहे उहो उन ज़िले <sup>3</sup>\*\*\* जी कंहिं बि चूंड—तक्र मां राज्य जी विधानसभा लाइ चूंडिजण लाइकु न थीदी।

<sup>4</sup>[पर असम राज्य जी विधानसभा जे चूंडुनि लाइ, बोडोलैंड इलाक़ाई एराज़ी ज़िले में शामिल चूंड—तक्रनि में अनुसूचित जनजातियुनि ऐं गैर— अनुसूचित जनजातियुनि जो एक्विपीणो, जेको

<sup>1</sup> संविधान (बाहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992, धारा 2 द्वारां (5.12.1992 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोरासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2001, धारा 7 द्वारां (21.2.2002 खां) “2000” जी जाइ ते बदली कयलु।

<sup>3</sup> उतर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 71 द्वारां (21.1.1972 खां) के लफ़्ज़ हटायल।

<sup>4</sup> संविधान (नवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 2 द्वारां (28.9.2003 खां) दाखिल कयलु।

अहिडी तरह ज़ाहिर कयलु हो ऐं बोडोलैंड इलाकाई एराज़ी ज़िले जे ठहण खां अवल मौजूद हो, जारी रखियो वेंदो।)

**1[332क. राज्यनि जी विधानसभाउनि में महिलाउनि लाइ सीटूं महफूजु रखणु—(1)** हरि राज्य जी विधानसभा में महिलाउनि लाइ सीटूं महफूजु रखियूं वेंदियूं।

(2) अनुच्छेद 330 जे फ़क्रे (2) जे तहति महफूजु रखियल सीटुनि जे कुल तादाद जो जेतियो वेझो थी सघे, हिकु भाडे टियो हिस्सो सीटूं अनुसूचित जातियुनि या अनुसूचित जनजातियुनि सां तालुक रखंदइ महिलाउनि लाइ महफूजु रखियूं वेंदियूं।

(3) हरि राज्य जी विधानसभा में सिधी चूड ज़रिए भरिजंदइ सीटुनि जे कुल तादाद जो जेतियो वेझो थी सघे, हिकु भाडे टियो हिस्सो सीटूं (जहिमें अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि सां तालुक रखंदइ महिलाउनि लाइ महफूजु रखियल सीटुनि जो तइदादु बि शामिल आहे) महिलाउनि लाइ महफूजु रखियूं वेंदियूं।

**333. राज्यनि जे विधानसभाउनि में एंग्लो-इंडियन जातीअ जो ऐविज़ीपिणो—**जेतोणीकु अनुच्छेद 170 में कुझु बि हुजे, राज्य जो राज्यपाल <sup>2\*\*\*</sup>, जेकडहि हुनजो इहो रायो आहे त राज्य जी विधानसभा में एंग्लो—इंडियन बिरादरीअ खे एविज़ीपिणे जी ज़रूरत आहे ऐं उहो उते काफ़ी न आहे, त हू <sup>3</sup>[विधान सभा में उन बिरादरीअ जो हिकु सदस्य नामज़द करे सघंदो]।

**334. 4[सीटुनि जो महफूजु रखणु ऐं खास नुमाइदगी कुझु अर्से खां पोइ न रहणु]—**जेतोणीकु हिन हिस्से जे अगु डिनल उपबंधनि में कुझु बि हुजे, हेठि डिनल सां वास्तो रखंदइ हिन संविधान जा उपबंध—

(क) अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि लाइ लोकसभा में ऐं राज्यनि जे विधानसभाउनि में सीटूं महफूजु रखणु संबंधी; ऐं

(ख) नामज़दगीअ द्वारां एंग्लो—इंडियन बिरादरीअ जो लोकसभा में ऐं राज्यनि जी विधानसभाउनि में एविज़ीपिणो,

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ छहीं तरमीम) अधिनियम, 2023, धारा 4 द्वारां (तारीख ज़ाणाई वेंदी) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़नि खे हटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (टेवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1969, धारा 4 द्वारां (23.1.1970 खां) “सभा में उन जातीअ जा ओतिरा मैम्बर नामज़द कंदो जेतिया हू ठीकु समुझे” जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (हिकु सौ चोथी तरमीम) अधिनियम, 2019, धारा 2 द्वारां (25.1.2020 खां) हाशिये वारे सिरि जी जाइ ते बदिली कयलु।

## (भाडे16—किनि तबिक्रनि संबंधी खास प्रबंध)

हिन संविधान जे शुरू थियण खां <sup>1</sup>[फ़क्रे (क) बाबति असी सालनि ऐं फ़क्रे (ख) बाबति सतर सालनि] जो अर्सो पूरो थियण ते असराइता न रहंदा:

पर हिन अनुच्छेद में कुझु बि लोकसभा या कहिं राज्य जी विधान सभा जे हस्तीअ में रहंदे लोक सभा या विधान सभा, जेका बि हुजे, उनजे बरखास्त थियण ताई कहिं बि एविज़ीपिणे ते असरु न कंदो।

**2|334क. महिलाउनि लाइ सीटुनि जी महिफूज़गी लागू थियणु—**(1) जेतोणीकु हिन भाडे या भाडे 8 जे अगु डिनल उपबंधनि में कुझु बि हुजे, लोकसभा, कहिं राज्य जी विधानसभा ऐं दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी खेत्र जी विधान-सभा में महिलाउनि लाइ, सीटुनि जी महफूज़गीअ सां वास्तेदार संविधान जा उपबंध, संविधान (हिकु सौ छहीं तरमीम) अधिनियम, 2023 जे शुरू थियण खां पोइ कयल पहिरीं जनगणना जा लागूपो रखंदइ अंग अखर शाय़ा थियण बैदि हदबंदीअ जी मशक़ शुरू थियण खां पोइ असराइता थींदा ऐं अहिड़ी शुरूआति खां पंदिरहनि सालनि जे मुदे पूरे थियण ते असराइता न रहंदा।

(2) अनुच्छेद 239कक, 330क ऐं 332क जे उपबंधनि जे तहत, लोकसभा, राज्य जी विधानसभा ऐं दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी खेत्र जी विधान-सभा में महिलाउनि लाइ, संसद क़ानून द्वारां मुकररु करे, अहिड़ी तारीख़ ताई सीटुनि जो महफूज़ु रहणु जारी रहंदो।

(3) संसद द्वारां तइ कयल क़ानून मूजिबि हर ईदइ हदबंदी क्रिया बैदि लोकसभा, राज्य जी विधान-सभा ऐं दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी खेत्र जी विधान-सभा में महिलाउनि लाइ महफूज़ु रखियल सीटुनि जी वारे वटी अमल में ईदी।

(4) हिन अनुच्छेद में कुझु बि लोकसभा, राज्य जी विधानसभा या दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी खेत्र जी विधान-सभा में कहिं बि एविज़ीपिणे खे असरु न कंदो जेसिताई, उन समे मौजूद लोकसभा, राज्य जी विधानसभा या दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी खेत्र जी विधान-सभा बरखास्त न थिए।]

**335. अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे नौकिरियुनि ऐं उहिदनि लाइ दावाऊं—**संघ जे या कहिं राज्य जे कमकार संबंधी नौकिरियुनि ऐं उहिदनि ते मुकररी करण में अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे सदस्यनि जे दावाउनि ते प्रशासन जी सुठी कारकिर्दगीअ जी बरकरारी क़ाइम रखण जे ख़्याल खां लागीतो गौरु कयो वेंदो:

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ चोथीं तरमीम) अधिनियम, 2019, धारा 2 द्वारां (25.1.2020 खां) “सतर सालनि” जी जाइ ते बदिली कयलु। संविधान (पंजानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2009, धारा 2 द्वारां (25.1.2010 खां) “सठि सालनि” जी जाइ ते “सतर सालनि” लफ़्ज़ बदिली कयल। संविधान (उणासीहीं तरमीम) अधिनियम, 1999, धारा 2 द्वारां (25.1.2000 खां) “पंजाह सालनि” जी जाइ ते “सठि सालनि” लफ़्ज़ बदिली कयल। संविधान (ब्राहठिहीं तरमीम) अधिनियम, 1989, धारा 2 द्वारां (20.12.1989 खां) “चालीह सालनि” जी जाइ ते “पंजाह सालनि” लफ़्ज़ बदिली कयल। संविधान (पंजेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1980, धारा 2 द्वारां (25.1.1980 खां) “टीहनि सालनि” जी जाइ ते “चालीह सालनि” लफ़्ज़ बदिली कयल।

<sup>2</sup> संविधान (हिकु सौ छहीं तरमीम) क़ानूनए 2023, धारा 5 द्वारां (तारीख़ ज़ाणार्ई वेंदी) दाखिल कयलु।

[बशर्ते हिन अनुच्छेद में कुञ्चु बि अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे सदस्यनि जे हक में, संघ या राज्य जे कमकारनि सां वास्तेदार नौकिरियुनि जे कंहिं दर्जे या दर्जन में या उहिदनि में तरक्रीअ जे मामले में महफूजीअ लाइ, कंहिं इम्तिहान में अहल मार्कुनि रिआयत डियण या मुल्ह कथण जे मयारनि खे घटाइण लाइ उपबंध करण खां न रोकींदो।]

**336. किनि नौकिरियुनि में एंग्लो-इंडियन बिरादिरीअ लाइ खास प्रबंध—**(1) हिन संविधान जी शुरूआति खां पोइ, पहिरियनि ब्रिनि सालनि दौरान संघ जे रेलवे, कस्टमस्, टपाल ऐं तार संबंधी नौकिरियुनि में उहिदनि ते एंग्लो—इंडियन बिरादिरीअ जे सदस्यनि जूं मुकररियूं आगस्ट 1947 जें 15हें डीहं खां यकदमि अगु वारे सागिए आधार ते कयूं वैदियूं।

हरि ईदइ ब्रिनि सालनि जे अर्से दौरान उन बिरादिरीअ जे सदस्यनि लाइ, मथियुनि नौकिरियुनि में महफूजु रखियल सीटुनि जो तादादु यकदमि अगु जे ब्रिनि सालनि जे अर्से दौरान इन नमूने महफूजु रखियल तादादु खां जेतियो वेज्ञो मुमकिनु हुजे, डह सेकिड़ो घटि थींदो:

बशर्ते हिन संविधान जी शुरूआति खां डहनि सालनि जी पछाडीअ ते अहिडियूं सभु महफूजगियूं बंदि थींदियूं।

(2) फ़क्रे (1) में कुञ्चु बि उन फ़क्रे हेठि एंग्लो—इंडियन बिरादिरीअ लाइ महफूजु रखियल उहिदनि खां सवाइ, या उन्हनि खां वधीक उहिदनि ते, उन बिरादिरीअ जे सदस्यनि जी मुकररीअ ते रोक न विझंदो जेकडहिं अहिडा सदस्य काबिलियत में ब्रियनि बिरादिरियुनि जे सदस्यनि जी भेट में मुकररु थियण लाइकु लगनि।

**337. एंग्लो-इंडियन बिरादिरीअ जे फ़ाइदे लाइ तइलीमी ग्रांट बाबति खास प्रबंध—**हिन संविधान जी शुरूआति खां पोइ, पहिरियनि टिनि माली सालनि दौरान संघ ऐं हरकंहिं राज्य <sup>2\*\*\*</sup> द्वारा एंग्लो—इंडियन बिरादिरीअ जे फ़ाइदे लाइ तइलीम बाबति 31 मार्च 1948 ते पूरे थींदइ माली साल में डिनल हुयूं उहे सागियूं ग्रांटूं, जेकर के हुजनि, डिनियूं वैदियूं।

हरि ईदइ टिनि सालनि जे अर्से दौरान ग्रांटूं यकदमि अगु वारनि टिनि सालनि जे अर्से दौरान वारियुनि ग्रांटुनि खां डह सेकिड़ो घटि थी सघंदियूं;

बशर्ते हिन संविधान जी शुरूआति खां डहनि सालनि जी पछाडीअ ते अहिडियूं ग्रांटूं, जेतिये कदुरु उहे एंग्लो—इंडियन बिरादिरीअ लाइ खास रिआयत हुजनि, बंदि थींदियूं।

वधीक बशर्ते कंहिं बि तइलीमी इदारे खे हिन अनुच्छेद हेठि का बि ग्रांट वठण जो हकु न रहंदो, जेसिताई उनमें सालियाने दाखिलाउनि जो घटि में घटि चालीह सैकिड़ो एंग्लो—इंडियन बिरादिरीअ खां सवाइ ब्रियुनि बिरादिरियुनि जे सदस्यनि लाइ मुयसर न कयो वजे।

<sup>1</sup> संविधान (सुधारे ब्रियासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2000, धारा 2 द्वारा (8.9.2000 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरिं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में ज़ाणायल” लफ़ज़ ऐं अखर हटायल।

## (भाडो16—किनि तबिक्रनि संबंधी खास प्रबंध)

338. <sup>1</sup>[अनुसूचित जातियुनि लाइ राष्ट्रीय आयोग]—<sup>2</sup>[<sup>3</sup>(1) अनुसूचित जातियुनि लाइ हिकु आयोगु हूदो जेको

अनुसूचित जातियुनि लाइ राष्ट्रीय आयोग तौरु ज्ञातो वेंदो।

(2) संसद द्वारां इन ख्याल खां ठाहियल कंहिं काइदे जे उपबंधनि जे तहतित, आयोगु हिक सभापतिअ, हिक उप-सभापतिअ ऐं ब्रियनि टिनि सदस्यनि सां ठहंदो ऐं अहिङीअ रीति मुकररु कयल सभापति, उप-सभापति ऐं ब्रियनि सदस्यनि जी नौकिरीअ जा शर्त ऐं उहिदे जो अर्सां उहो थींदो जेको राष्ट्रपतीअ नियम द्वारां ठहिराए।]

(3) सभापति, उप-सभापति ऐं आयोग जा ब्रिया सदस्य राष्ट्रपतीअ द्वारां संदसि सही ऐं मुहर लगल वारंट ज़रिए मुकररु कया वेंदो।

(4) आयोग खे पंहिंजी रविश खे नियमाइतो करण जी शक्ति हूंदी।

(5) आयोग जो इहो फ़र्ज़ थींदो त—

(क) अनुसूचित जातियुनि <sup>4</sup> लाइ हिन संविधान हेठि या उन वक्रित लागू कंहिं ब्रिए कानून हेठि या सरकार जे कंहिं हुकुम हेठि मुहैया कयल हिफ़ाज़ती उपावनि सां वास्तेदार सभिनी मामलनि जी छंड-छाण ऐं निगरानी करे ऐं अहिङनि हिफ़ाज़ती उपावनि जे अमल जो मुल्हु कथ करे;

(ख) अनुसूचित जातियुनि <sup>4</sup> खे संदनि हक़नि ऐं मुहैया कयल हिफ़ाज़ती उपावनि खां महरूम रखण बाबति मखूस दांहुनि जी जाच करे;

(ग) अनुसूचित जातियुनि <sup>1</sup> जी समाजी ऐं आर्थिक विकास जी मन्सूबेबंदीअ में भागु वठे ऐं सलाह डिए ऐं संघ ऐं कंहिं राज्य हेठि संदनि विकास जे वाधारे जो मुल्हु कथ करे;

(घ) हिफ़ाज़ती उपावनि जे अमल बाबति हर साल ऐं अहिङनि ब्रियनि वक्रितनि ते जीअं आयोग ठीकु समुझे, राष्ट्रपतीअ खे रिपोर्ट पेशि करे;

(ङ) हिफ़ाज़ती उपावनि जे असरदार अमल लाइ संघ या कंहिं राज्य द्वारां खंया वजणु घुरिजनि अहिङनि क़दमनि ऐं

<sup>1</sup> संविधान (उणानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 2 द्वारां (19.2.2004 खां) सुख्खीअ वारे सिरे जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (पंजहठहीं तरमीम) अधिनियम, 1990, धारा 2 द्वारां (12.3.1992 खां) फ़ुकिरे (1) ऐं (2) जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (उणानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 2 द्वारां (19.2.2004 खां) फ़ुकिरे (1) ऐं (2) जे एवज़ि मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (उणानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 2 द्वारां (19.2.2004 खां) “ऐं अनुसूचित जनजातियुं” लफ़्ज़ हटायल।

## (भाडो16—किनि तबिक्रनि संबंधी खास प्रबंध)

अनुसूचित जातियुनि 1\*\*\* जे बचाव, कल्याण ऐं समाजिक-आर्थिक विकास लाइ बियनि कदमनि बाबति अहिङियुनि रिपोर्टुनि में सिफ़ारिशू करे ऐं;

(च) अनुसूचित जातियुनि 1\*\*\* जे बचाव, कल्याण, विकास ऐं वाधारे सां लागापियल अहिङा बिया किरत करे जेके राष्ट्रपतीअ नियम द्वारां, संसद जे ठाहियल कहिं कानून जे उपबंधनि जे तहति ज़ाणाए सघे।

(6) राष्ट्रपतीअ अहिङियुनि सभिनी रिपोर्टुनि खे संसद जे हरकंहिं सदन अगियां पेशि कराईदो जंहिंसां गड्डु संघ सां वास्तेदार सिफ़ारिशुनि ते कयल या तजवीज़ियल कार्रवाई, ऐं जेकडहिं का अहिङी सिफ़ारिश नामंज़ूर थियल आहे त, उनजी नामंज़ूरीअ जा सबब समुझाईदड ज़ापन बि हूंदो।

(7) जिते अहिङी का रिपोर्ट, या उनजो को भाडो, कहिं अहिङे मामले सां वास्तेदार आहे जंहिंजो कहिं राज्य सरकार सां संबंधु आहे, त अहिङी रिपोर्ट जो नकुल उन राज्य जे राज्यपाल ड़ांहुं मोकिलियो वेंदो जेको उनखे राज्य जे विधान-मंडल अगियां पेशि कराईदो जंहिंसां गड्डु राज्य सां वास्तेदार सिफ़ारिशुनि ते कयल या तजवीज़ियल कार्रवाई, ऐं जेकडहिं का अहिङी सिफ़ारिश नामंज़ूर थियल आहे त, उनजी नामंज़ूरीअ जा सबब समुझाईदड ज़ापन बि हूंदो।

(8) आयोग खे फ़क्रे (5) जे पेटे-फ़क्रे (क) में ज़ाणायल कहिं मामले जी तहक़ीकात या पेटे—फ़क्रे (ख) में ज़ाणायल कहिं मामले जे बारे में जाच करण महिल, खास करे हेठि ज़ाणायल मामलनि जे बारे में, उहे सभु शक्तियूं हूदियूं जेके मामले ते वीचार कंदड दीवानी अदालत खे हूदियूं आहिनि, जीअं तः—

(क) भारत जे कहिं बि भाडे मां कहिं बि शख्स खे तलब करणु ऐं हाज़िर कराइणु ऐं क्रसम जे आधार ते खांउसि पुछा करणु;

(ख) कहिं बि दस्तावेज़ खे ज़ाहिर ऐं पेशि कराइणु;

(ग) क्रसमनामे ते शाहिदी वठणु;

(घ) कहिं अदालत या दफ़्तर मां सरकारी रिकार्ड या उन जे नकुल जी घुर करणु;

(ङ) शाहिदनि ऐं दस्तावेज़नि जी जाच लाइ कमीशनू जारी करणु;

(च) को बियो मामलो जेको राष्ट्रपतीअ, नियम द्वारां, तइ करे।

(9) संघु ऐं हरिका राज्य सरकार अनुसूचित जातियुनि 1\*\*\* ते असरु कंदड नीतीअ जे सभिनी अहम मामलनि बाबति आयोग सां सलाह कंदी।

2[(10)]. हिन अनुच्छेद में अनुसूचित जातियुनि 1\*\*\* जे हवालनि में एंग्लो—इंडियन बिरादरीअ जा हवाला 3\*\*\* बि शामिल आहिनि इऐं लेखियो वेंदो।

4[338क. अनुसूचित जनजातियुनि लाइ राष्ट्रीय आयोग—(1) अनुसूचित जनजातियुनि लाइ हिकु आयोगु हूंदो जेको अनुसूचित जनजातियुनि लाइ राष्ट्रीय आयोग तौरु ज़ातो वेंदो।

1 संविधान (उपानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 2 द्वारां (19.2.2004 खां) “ऐं अनुसूचित जनजातियूं” लफ़्ज़ हटायल।

2 संविधान (पंजहठहीं तरमीम) अधिनियम, 1990, धारा 2 द्वारां (12.3.1992 खां) फ़ुक़िरे (3) खे बीहर नंबरु डेई फ़ुक़रो (10) बणायो वियो।

3 संविधान (हिकु सौ बीं तरमीम) अधिनियम, 2018, धारा 2 द्वारां (15.8.2018 खां) “अनुच्छेद 340 जे फ़क्रे 1 जे तहति मुकररु थियल कमीशन जी रिपोर्ट मिलण ते राष्ट्रपति आदेश ज़रिए अहिङनि बियनि पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि खे ज़ाणाए ऐं पिणि” लफ़्ज़, ब्रैकेट ऐं अंग हटायल।

4 संविधान (उपानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 3 द्वारां (19.2.2004 खां) अनुच्छेद 338क दाखिल कयलु।

## (भाडो16—किनि तबिक्रनि संबंधी खास प्रबंध)

(2) संसद द्वारा इन ख्याल खां ठाहियल कंहिं कानून जे उपबंधनि जे तहत, आयोगु हिक सभापतिअ, हिक उप-सभापतिअ ऐं ब्रियनि टिनि सदस्यनि सां ठहंदो ऐं अहिडीअ रीति मुकररु कयल सभापति, उप-सभापति ऐं ब्रियनि सदस्यनि जी नौकिरीअ जा शर्त ऐं उहिदे जो अर्सा उहो थींदो जेको राष्ट्रपतीअ नियम द्वारां ठहिराए।

(3) सभापति, उप-सभापति ऐं आयोग जा ब्रिया सदस्य राष्ट्रपतीअ द्वारां संदसि सही ऐं मुहर लगल वारंट ज़रिए मुकररु कया वेंदा।

(4) आयोग खे पंहिंजी रविश खे नियमाइतो करण जी शक्ति हूंदी।

(5) आयोग जो इहो फ़र्ज़ थींदो त—

(क) अनुसूचित जनजातियुनि लाइ हिन संविधान हेठि या उन वक्ति लागू कंहिं ब्रिए कानून हेठि या सरकार जे कंहिं हुकुम हेठि मुहैया कयल हिफ़ाज़ती उपावनि सां वास्तेदार सभिनी मामलनि जी छंड-छाण ऐं निगरानी करे ऐं अहिडिनि हिफ़ाज़ती उपावनि जे अमल जो मुल्ह कथ करे;

(ख) अनुसूचित जनजातियुनि खे संदनि हकनि ऐं हिफ़ाज़ती उपावनि खां महरूम रखण बाबति मख्सूस दांहुनि जी जाच करे;

(ग) अनुसूचित जनजातियुनि जी समाजी ऐं आर्थिक विकास जी मन्सूबेबंदीअ में भागु वठे ऐं सलाह डिए ऐं संघ ऐं कंहिं राज्य हेठि संदनि विकास जे वाधारे जो मुल्ह कथ करे;

(घ) हिफ़ाज़ती उपावनि जे अमल बाबति हर साल ऐं अहिडिनि ब्रियनि वक्तिनि ते जीअं आयोगु ठीकु समुझे, राष्ट्रपतीअ खे रिपोर्ट पेशि करे;

(ङ) हिफ़ाज़ती उपावनि जे असरदार अमल लाइ संघ या कंहिं राज्य द्वारां खंया वजणु घुरिजनि अहिडिनि क्रदमनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे बचाव, कल्याण ऐं समाजिक— आर्थिक विकास लाइ ब्रियनि क्रदमनि बाबति अहिडियुनि रिपोर्टनि में सिफ़ारिशू करे;

(च) अनुसूचित जनजातियुनि जे बचाव, कल्याण, विकास ऐं वाधारे सां लागापियल अहिडा ब्रिया किर्त करे जेके राष्ट्रपतीअ नियम द्वारां, संसद जे ठाहियल कंहिं कानून जे उपबंधनि जे तहत ज़ाणाए सघे।

(6) राष्ट्रपतीअ अहिडियुनि सभिनी रिपोर्टनि खे संसद जे हरकंहिं सदन अग्रियां पेशि कराईदो जंहिंसां गड्डु संघ सां वास्तेदार सिफ़ारिशुनि ते कयल या तजवीज़ियल कार्रवाई, ऐं जेकडहिं का अहिडी सिफ़ारिश नामंज़ूर थियल आहे त, उनजी नामंज़ूरीअ जा सबब समुझाईदडु ज्ञापन बि हूंदो।

(7) जिते अहिडी का रिपोर्ट, या उनजो को भाडो, कंहिं अहिडे मामले सां वास्तेदारु आहे जंहिंजो कंहिं राज्य सरकार सां संबंधु आहे, त अहिडी रिपोर्ट जो नकुल उन राज्य जे राज्यपाल ड़ांहुं मोकिलियो वेंदो जेको उनखे राज्य जे विधान-मंडल अग्रियां पेशि कराईदो जंहिंसां गड्डु राज्य सां वास्तेदार सिफ़ारिशुनि ते कयल या तजवीज़ियल कार्रवाई, ऐं जेकडहिं का अहिडी सिफ़ारिश नामंज़ूर थियल आहे त, उनजी नामंज़ूरीअ जा सबब समुझाईदडु ज्ञापन बि हूंदो।

(8) आयोग खे फ़क्के (5) जे पेटे-फ़क्के (क) में ज़ाणायल कंहिं मामले जी तहक्रीकात या पेटे-फ़क्के (ख) में ज़ाणायल कंहिं मामले जे बारे में जाच करण महिल, खास करे हेठि ज़ाणायल मामलनि जे बारे में, उहे सभु शक्तियूं हंदिंयूं जेके मामले ते वीचार कंदड़ दीवानी अदालत खे हंदिंयूं आहिनि, जीअं तः—

(क) भारत जे कंहिं बि भाडे मां कंहिं बि शरूख खे तलब करणु एं हाज़िर कराइणु एं क़सम जे आधार ते खांउसि पुछा करणु;

(ख) कंहिं बि दस्तावेज़ खे ज़ाहिर एं पेशि कराइणु;

(ग) क़समनामे ते शाहिदी वठणु;

(घ) कंहिं अदालत या दफ़तर मां सरकारी रिकार्ड या उन जे नकुल जी घुर करणु;

(ङ) शाहिदिनि एं दस्तावेज़नि जी जाच लाइ कमीशनूं जारी करणु;

(च) को बियो मामलो जेको राष्ट्रपतीअ, नियम द्वारां, मुक़ररु करे।

(9) संघु एं हरिका राज्य सरकार अनुसूचित जनजातियुनि ते असरु कंदड़ नीतीअ जे सभिनी अहम मामलनि बाबति आयोग सां सलाह कंदी]।

**1[338ख. पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि लाइ राष्ट्रीय आयोगु—**(1) समाजी एं तइलीमी लिहाज़ खां पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जे लाइ हिकु आयोगु हूंदो, जेको कौमी पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि आयोग तौरु ज़ातो वेंदो।

(2) संसद द्वारां इन ख्याल खां ठाहियल कंहिं काइदे जे उपबंधनि जे तहत, आयोगु हिक सभापतिअ, हिक उप-सभापतिअ एं बियनि टिनि सदस्यनि सां ठहंदो एं अहिडीअ रीति मुक़ररु कयल सभापति, उप-सभापति एं बियनि सदस्यनि जी नौकिरीअ जा शर्त एं उहिदे जो अर्सो उहो थींदो जेको राष्ट्रपतीअ नियम द्वारां ठहिराए।

(3) सभापति, उप-सभापति एं आयोग जा बिया सदस्य राष्ट्रपतीअ द्वारां संदसि सही एं मुहर लगल वारंट ज़रिए मुक़ररु कया वेंदो।

(4) आयोग खे पंहिंजे रविश खे नियमाइतो करण जी शक्ति हूंदी।

(5) आयोग जो इहो फ़र्ज़ थींदो त—

(क) समाजी एं तइलीमी लिहाज़ खां पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि लाइ हिन संविधान हेठि या उन वक्रित लागू कंहिं बिए कानून हेठि या सरकार जे कंहिं हुकुम हेठि मुहैया कयल हिफ़ाज़ती उपावनि सां वास्तेदार सभिनी मामलनि जी छंड-छाण एं निगरानी करे एं अहिडनि हिफ़ाज़ती उपावनि जे अमल जो मुल्हु कथ करे;

(ख) समाजी एं तइलीमी लिहाज़ खां पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि खे संदनि हक़नि एं हिफ़ाज़ती उपावनि खां महरूम रखण बाबति मख़सूस दांहुनि जी जाच करे;

(ग) समाजी एं तइलीमी लिहाज़ खां पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जे समाजी एं आर्थिक विकास जी मन्सूबेबंदीअ में भागु वठे एं सलाह डिए एं संघ एं कंहिं राज्य हेठि संदनि विकास जे वाधारे जो मुल्हु कथ करे;

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ बीं तरमीम) अधिनियम, 2018, धारा 3 द्वारां (15.8.2018 खां) अनुच्छेद 338ख दाखिल कयतु।

## (भाडो16—किनि तबिक्रनि संबंधी खास प्रबंध)

(घ) हिफ्राजती उपावनि जे अमल बाबति हर साल ऐं अहिङ्गनि बियनि वक्रितनि ते जीअं आयोगु ठीकु समुझे, राष्ट्रपतीअ खे रिपोर्ट पेशि करे;

(ङ) हिफ्राजती उपावनि जे असरदार अमल लाइ संघ या कंहिं राज्य द्वारां खंया वजणु घुरिजनि अहिङ्गनि क्रदमनि ऐं समाजी ऐं तइलीमी लिहाज्र खां पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जे बचाव, कल्याण ऐं समाजिक-आर्थिक विकास लाइ बियनि क्रदमनि बाबति अहिङ्गियुनि रिपोर्टनि में सिफ्रारिशूं करे; ऐं

(च) समाजी ऐं तइलीमी लिहाज्र खां पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जे बचाव, कल्याण, तरक्री ऐं वाधारे सां लाग्गापियल अहिङ्गा बिया किर्त करे जेके राष्ट्रपतीअ नियम द्वारां, संसद जे ठाहियल कंहिं कानून जे उपबंधनि जे तहति ज्ञाणाए सघे।

(6) राष्ट्रपतीअ अहिङ्गियुनि सभिनी रिपोर्टनि खे संसद जे हरकंहिं सदन अगियां पेशि कराईदो जंहिंसां गड्डु संघ सां वास्तेदार सिफ्रारिशुनि ते कयल या तजवीजियल कार्रवाई, ऐं जेकडहिं का अहिङ्गी सिफ्रारिश नामंजूर थियल आहे त, उनजी नामंजूरीअ जा सबब समुझाईदडु ज्ञापन बि हूंदो।

(7) जिते अहिङ्गी का रिपोर्ट, या उनजो को भाडो, कंहिं अहिङ्गे मामले सां वास्तेदारु आहे जंहिंजो कंहिं राज्य सरकार सां संबंधु आहे, त अहिङ्गी रिपोर्ट जो नकुल उन राज्य जे राज्यपाल ड्रांहुं मोकिलियो वेंदो जेको उनखे राज्य जे विधान-मंडल अगियां पेशि कराईदो जंहिंसां गड्डु राज्य सां वास्तेदार सिफ्रारिशुनि ते कयल या तजवीजियल कार्रवाई, ऐं जेकडहिं का अहिङ्गी सिफ्रारिश नामंजूर थियल आहे त, उनजी नामंजूरीअ जा सबब समुझाईदडु ज्ञापन बि हूंदो।

(8) आयोग खे फ्रक्के (5) जे पेटे-फ्रक्के (क) में ज्ञाणायल कंहिं मामले जी तहक्रीकात या पेटे-फ्रक्के (ख) में ज्ञाणायल कंहिं मामले जे बारे में जाच करण महिल, खास करे हेठि ज्ञाणायल मामलनि जे बारे में, उहे सभु शक्तियूं हूंदियूं जेके मामले ते वीचार कंदड दीवानी अदालत खे हूंदियूं आहिनि, जीअं त:—

(क) भारत जे कंहिं बि भाडे मां कंहिं बि शख्स खे तलब करणु ऐं हाजिर कराइणु ऐं क्रसम जे आधार ते खांउसि पुछा करणु;

(ख) कंहिं बि दस्तावेज्र खे ज्ञाहिर ऐं पेशि कराइणु;

(ग) क्रसमनामे ते शाहिदी वठणु;

(घ) कंहिं अदालत या दफ्तर मां सरकारी रिकार्ड या उन जे नकुल जी घुर करणु;

(ङ) शाहिदिनि ऐं दस्तावेज्रनि जी जाच लाइ कमीशनूं जारी करणु;

(च) को बियो मामलो जेको राष्ट्रपतीअ, नियम द्वारां, मुक्ररु करे।

(9) संघु ऐं हरिका राज्य सरकार समाजी ऐं तइलीमी लिहाज्र खां पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि ते असर कंदड नीतीअ जे सभिनी अहम मामलनि बाबति आयोग सां सलाह कंदी:]

<sup>1</sup>[पर हिन फ़क्रे में कुझु बि अनुच्छेद 342क जे फ़क्रे (3) जे मक्सदनि लाइ लागू न थीं।]

**339. अनुसूचित एराज़ियुनि जे प्रशासन ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे कल्याण ते संघ जो ज़ाबतो**—(1) राष्ट्रपतीअ, कंहि बि समे ऐं हिन संविधान जी शुरूआति खां ड़ह साल पूरा थियण ते, हुकुम सां अनुसूचित एराज़ियुनि जे प्रशासन ऐं राज्यनि <sup>2</sup>\*\*\* में अनुसूचित जनजातियुनि जे कल्याण बाबति रिपोर्ट ड़ियण लाइ हिकु आयोग मुकररु करे सघंदो ।

हुकुम में आयोग जी जोड़जक, शक्तियुनि ऐं रविश बाबति व्याख्या ड़ई सघिबी ऐं राष्ट्रपतीअ ज़रूरी या सलाह भरियो समुझे अहिड़ा इतिफ़ाक़ी या मददी उपबंध शामिल थी सघंदो।

(2) संघ जी अमली शक्ती राज्य में अनुसूचित जनजातियुनि जे कल्याण लाइ ज़रूरी हिदायत में ज़ाणायल रिथू ठाहिन ऐं अमल में आणण बाबति <sup>3</sup>[राज्य] खे हिदायतू ड़ियण ताई फ़हिलियलु हूंदो।

**340. पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जूं हालतूं तपासण लाइ आयोग जी मुकररु**— (1) राष्ट्रपतीअ, भारत जे खेत्र अंदरि समाजी ऐं तइलीमी लिहाज़ खां पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जी हालतुनि जी ऐं जेके तकलीफ़ू हू भोगे रहिया आहिनि उन्हनि जी तपास करण लाइ ऐं उहे तकलीफ़ू दूर करण ऐं हुननि जी हालति सुधारण लाइ संघ या कंहि राज्य जे द्वारां कहिड़ा उपाव करणु घुरिजनि उन बारे में उन मक्सद लाइ संघ या राज्य द्वारां कहिड़ियूं ग्रांटू ड़ियणु घुरिजनि ऐं कहिड़नि शर्तीनि जे तहति उहे ग्रांटू ड़ियणु घुरिजनि इन बारे में सिफ़ारिशूं करण लाइ हुकुम द्वारां, हू पाण ठीकु समुझे उन्हनि शख़्तनि जो हिकु आयोग मुकररु करे सघंदो ऐं आयोग मुकररु करण वारो उहो हुकुमु आयोग द्वारां पालन कई वज़ण वारी रविश जी व्याख्या कंदो।

(2) अहिड़ो मुकररु थियलु आयोग संदसि हवाले थियल मामलनि जी तपास कंदो ऐं राष्ट्रपतीअ खे रिपोर्ट पेशि कंदो, जंहिमें खेसि मिलियल हकीकतूं ज़ाणायल हूंदियूं ऐं जेके खेसि ठीक लगुनि उहे सिफ़ारिशूं कयल हूंदियूं।

(3) राष्ट्रपतीअ इएं पेशि कयल रिपोर्ट जो नकुल उनते कयल कार्वाईअ जी समुझाणी ड़ींदड ज़ापन सां गडु संसद जे हरकंहि सदन अगियां रखाईदो।

**341. अनुसूचित जातियूं**—(1) राष्ट्रपतीअ, <sup>4</sup>[कंहि राज्य <sup>5</sup>[या संघ खेत्र] जे बारे में, ऐं जिते राज्य <sup>2</sup>\*\*\* आहे,

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ पंजीं तरमीम) अधिनियम, 2021, धारा 2 द्वारां (15.9.2021 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरिं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में ज़ाणायल” लफ़ज़ ऐं अखर हटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.9.1956 खां) “कंहि अहिड़े राज्य” जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (पहिरिं तरमीम) अधिनियम, 1951, धारा 10 द्वारां (18.6.1951 खां) “राज्य जे राज्यपाल या राजप्रमुख सां सलाह करण खां पोइ, शायद” जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिल कयलु।

## (भाडो16—किनि तबिक्रनि संबंधी खास प्रबंध)

त उनजे राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> सां सलाह करण बैदि] आम इतिलाअ<sup>2</sup> द्वारां, उहे जातियूं, नस्लूं या जनजातियूं या जातियुनि, नस्लुनि या जनजातियुनि जा उहे भाडा या उन्हनि अंदरि उहे समूह ज़ाणाए सघंदो जेके हिन संविधान जे मक्सदनि लाइ उन राज्य <sup>3</sup>[या संघ खेत्र में जीअं मामलो हुजे], अनुसूचित जातियूं लेखियूं वैदियूं।

(2) संसद, क़ानून द्वारां, फ़क्रे (1) हेठि जारी कयल इतिलाअ में ज़ाणायल अनुसूचित जातियुनि जी सूचीअ में का बि जाती, नसुल या जनजाती या कंहि जातीअ, नसुल या जनजातीअ जो भाडो या उन अंदरि कंहि समूह खे शामिल करे या उनमां कढी सघंदी, पर मथे चयल खां सवाइ उन फ़क्रे हेठि जारी कयल इतिलाअ में कंहि पोइ ईदइ इतिलाअ द्वारां तब्दीली न कई वैदी।

**342. अनुसूचित जनजातियूं**—(1) राष्ट्रपतीअ, <sup>4</sup>[कंहि राज्य <sup>3</sup>[या संघ खेत्र] जे बारे में, ऐं जिते राज्य <sup>5\*\*\*</sup> आहे, त उनजे राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> सां सलाह करण बैदि] आम इतिलाअ<sup>6</sup> द्वारां, उहे जनजातियूं या जनजाती बिरादिरियूं या जनजातियुनि या जनजाती बिरादिरियुनि जा उहे भाडा या उन्हनि अंदरि उहे समूह ज़ाणाए सघंदो जेके हिन संविधान जे मक्सदनि लाइ उन राज्य <sup>3</sup>[या संघ खेत्र में जीअं मामलो हुजे], अनुसूचित जनजातियूं लेखियूं वैदियूं।

(2) संसद, क़ानून द्वारां, फ़क्रे (1) हेठि जारी कयल इतिलाअ में ज़ाणायल अनुसूचित जनजातियुनि जी सूचीअ में का बि जनजाती या जनजाती बिरादरी या जनजातियुनि या जनजाती बिरादिरियुनि जा उहे भाडा या उन्हनि अंदरि कंहि समूह खे शामिल करे या उनमां कढी सघंदी, पर मथे चयल खां सवाइ उन फ़क्रे हेठि जारी कयल इतिलाअ में कंहि पोइ ईदइ इतिलाअ द्वारां तब्दीली न कई वैदी।

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ खे हटायलु।

<sup>2</sup> डिसो संविधान (अनुसूचित जातियूं) आदेश, 1950 (सं.आ. 19), संविधान (अनुसूचित जातियूं) (संघ राज्य खेत्र) आदेश, 1951 (सं.आ. 32), संविधान (जम्मू ऐं कश्मीर) अनुसूचित जातियूं आदेश, 1956 (सं.आ. 52), संविधान (दादरा ऐं नागर हवेली) (अनुसूचित जातियूं)आदेश, 1962 (सं.आ. 64), संविधान (पांडेचरी) अनुसूचित जातियूं आदेश, 1964 (सं.आ. 68), संविधान (गोवा, दमण ऐं दीव) अनुसूचित जातियूं आदेश, 1968 (सं.आ. 81), ऐं संविधान (सिक्किम) अनुसूचित जातियूं आदेश, 1978 (सं.आ.110)।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (पहिरीं तरमीम) अधिनियम, 1951, धारा 11 द्वारां (18.6.1951 खां) “राज्य जे राज्यपाल या राजप्रमुख सां सलाह करण खां पोइ, शायद” जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) कुझु लफ़्ज़ हटायल।

<sup>6</sup> संविधान (अनुसूचित जनजातियूं) आदेश, 1950(सं.आ. 22), संविधान (अनुसूचित जन जातियूं) (संघ राज्य खेत्र) आदेश, 1951 (सं.आ. 33), संविधान (अंडमान ऐं निकोबार बेट) (अनुसूचित जनजातियूं) आदेश, 1959 (सं.आ. 58), संविधान (दादरा ऐं नागर हवेली) (अनुसूचित जनजातियूं) आदेश, 1962 (सं.आ. 65), संविधान (अनुसूचित जनजातियूं) (उत्तर प्रदेश) आदेश, 1967 (सं.आ. 78), संविधान (गोवा, दमण ऐं दीव) अनुसूचित जनजातियूं आदेश, 1968 (सं.आ. 82), संविधान (नागालैंड) अनुसूचित जनजातियूं आदेश, 1970 (सं.आ. 88), संविधान (सिक्किम) अनुसूचित जनजातियूं आदेश, 1978 (सं.आ. 111)।

## भारत जो संविधान

(भाडो16—किनि तबिक्रनि संबंधी खास प्रबंध)

<sup>1</sup>[342क. समाजी ऐं तइलीमी तौरु पुठिते रहिजी वियल तबिक्रा—(1) राष्ट्रपतीअ कंहिं राज्य या संघ खेत्र सां वास्तो रखंदइ, ऐं जिते राज्य हुजे, त उनजे राज्यपाल सां सलाह करण बैदि, हिक आम इतिलाअ ज़रिए, <sup>2</sup>[मर्कज़ी सूचीअ में समाजी ऐं तइलीमी तौरु पुठिते रहिजी वियल तबिक्रा ज़ाणाईदो, जेके, मर्कज़ी सरकार जे मक्सदनि लाइ] जीअं मामलो हुजे, उन राज्य या संघ खेत्र सां वास्तो रखंदइ समाजी ऐं तइलीमी तौरु पुठिते रहिजी वियल तबिक्रा लेखिया वेदा।

(2) संसद क़ानून द्वारां फ़क्रे (1) हेठि जारी कयल इतिलाअ ज़रिए ज़ाणायल समाजी ऐं तइलीमी तौरु पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जी मर्कज़ी सूचीअ में समाजी ऐं तइलीमी तौरु पुठिते रहिजी वियल कंहिं तबिक्रे खे शामिल करे या उनमां कढी सघे थीं, पर मथे ज़ाणायल खां सवाई, चयल फ़क्रे हेठि जारी कयल इतिलाअ में कंहिं पोइ ईदइ इतिलाअ द्वारां तब्दीली न कई वेदी।]

<sup>3</sup>[समुझाणी.—फुकिरनि (1) ऐं (2) जे मक्सदनि लाइ इज़िहार “मर्कज़ी सूची” माना मर्कज़ी सरकार तफ़र्न संदनि लाइ तयारु कयल ऐं बरकरार रखियल समाजी ऐं तइलीमी तौरु पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जी सूची।

(3) फुकिरनि (1) ऐं (2) में कुझु बि डिनलु हुअण जे बावजूद, हरिको राज्य या संघ खेत्र, क़ानून ज़रिए, पंहिंजनि मक्सदनि लाइ, समाजी ऐं तइलीमी तौरु पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जी सूची तयारु करे ऐं बरकरार रखी सघंदो, जंहिंमें थी सघे थो त दाखिलाऊं मर्कज़ी सूचीअ खां जुदा हुजनि।]

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ बीं तरमीम) अधिनियम, 2018, धारा 4 द्वारां (15.8.2018 खां) अनुच्छेद 342क दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (हिकु सौ पंजीं तरमीम) अधिनियम, 2021, धारा 3 द्वारां (15.9.2021 खां) “समाजिक ऐं तइलीमी लिहाज़ खां पुठिते रहिजी वियल तबिक्रनि जिनिखे संविधान जे मक्सदनि लाइ” लफ़ज़नि जी जाइ ते बदिली कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (हिकु सौ पंजीं तरमीम) अधिनियम, 2021, धारा 3 द्वारां (15.9.2021 खां) दाखिल कयलु।

# भाडो 17

## सरकारी भाषा

### अध्याउ I—संघ जी भाषा

**343. संघ जी सरकारी भाषा**—(1) संघ जी सरकारी भाषा देवनागरी लिपीअ में हिंदी थींदी।

संघ जे सरकारी मक्सदनि लाइ इस्तेमालु थींदइ अंगनि जो नमूनो भारती अंगनि जो अंतरराष्ट्रीय नमूनो थींदो।

(2) फ़क्रे (1) में कुझु बि हुअण जे बावजूद, हिन संविधान जी शुरूआति खां पंदिरहंनि सालनि जी मुद्दत लाइ, संघ जे उन्हनि सभिनी सरकारी मक्सदनि लाइ अंग्रेज़ी भाषा कमु आणणु जारी रखियो वेंदो जिनि लाइ अहिड़ी शुरूआति खां यकदमि अगु उहा कमु आंदी वेंदी हुई।

पर उन मुद्दत दरमियान, राष्ट्रपतीअ, हुकुम<sup>1</sup> द्वारां संघ जे कंहिं बि सरकारी मक्सद लाइ अंग्रेज़ी भाषा सां गड्डु हिंदी भाषा ऐं भारतीय अंगनि जे अंतरराष्ट्रीय नमूने सां गड्डु अंगनि जो देवनागरी नमूनो कमु आणण जी इखित्यारी डेई सघंदो।

(3) हिन अनुच्छेद में कुझु बि हुअण जे बावजूद, संसद क़ानून द्वारां पंदिरहंनि सालनि जी उन मुद्दत खां पोइ हेठि डिनल जो इस्तेमालु करण लाइ बंदोबस्त करे सघंदी;

(क) अंग्रेज़ी भाषा; या

(ख) अंगनि जो देवनागरी नमूनो,

अहिड़नि मक्सदनि लाइ जेके क़ानून में ज़ाणायल हुजनि।

**344. सरकारी भाषा बाबति आयोग ऐं संसद जी कामेटी**—(1) राष्ट्रपतीअ, हिन संविधान जी शुरूआति खां पंज साल पूरा थियण ते ऐं तंहिंखां पोइ अहिड़ी शुरूआति खां ड़ह साल पूरा थियणु ते, हुकुम द्वारां हिकु आयोग घड़ींदो, जेको हिक सभापतिअ ऐं अठीं सूचीअ में ज़ाणायल मुख्तलिफ़ भाषाउनि जो एविज़ीपिणो कंदइ अहिड़नि बियनि सदस्यनि, जिनिखे राष्ट्रपतीअ मुकरर करे, सां ठहंदो ऐं हुकुम में आयोग द्वारां इखित्यार कई वचण वारी रविश ज़ाणार् वेंदी।

(2) आयोग जो इहो फ़र्जु थींदो त राष्ट्रपतीअ खे हेठियनि मामलनि जे बारे में सिफ़ारिशू करे—

(क) संघ जे सरकारी मक्सदनि लाइ हिंदी भाषा जो इस्तेमालु वधाइणु;

(ख) संघ जे सरकारी मक्सदनि मां सभिनी या किनि लाइ अंग्रेज़ी भाषा जे कम आणण ते पाबंदियूं;

(ग) अनुच्छेद 348 में ज़िक्र कयल मक्सदनि मां सभिनी या किनि लाइ कमु आणण जी भाषा;

<sup>1</sup> डिसो (सं.आ. 41)

## भारत जो संविधान (भाडे17—सरकारी भाषा)

(घ) संघ जे हिक या वधीक ज्ञाणायल मक्सदनि लाइ कमु आणण वास्ते अंगनि जो रूप;

(ङ) संघ जी सरकारी भाषा ऐं संघ ऐं कंहिं राज्य जे विच में या हिक राज्य ऐं ब्रिए जे विच में मवासलात जी भाषा ऐं राष्ट्रपतीअ द्वारां आयोग जे हवाले कयलु ब्रियो को मामलो।

(3) फ़क्रे (2) हेठि पंहिंजू सिफ़ारिशू करण में आयोग भारत जे उद्योगिक, सभ्यतिक ऐं विज्ञानिक वाधारे जो, ऐं आम शेवाउनि बाबति हिंदी न गाल्हाईदड़ एराज़ियुनि वारनि शख़्खनि जे जाइज़ दावनि ऐं हितनि जो मुनासिबु ख़्यालु रखंदो।

(4) टीहनि सदस्यनि जी हिक कामेटी ठाही वेंदी, जिनिमां वीह सदस्य लोकसभा जा हूदा ऐं ड़ह सदस्य राज्य सभा जा हूदा जेके सिलसिलेवार, लोकसभा ऐं राज्य सभा जे सदस्यनि द्वारां हिक मुतकल वोट ज़रिए निस्बती एविज़ीपिणे जे सिरिश्ते मूजिबि चूडिया वेंदा।

(5) कामेटीअ जो फ़र्जु थींदो त फ़क्रे (1) हेठि ठहियल आयोग जूं सिफ़ारिशू जाचे ऐं उन्हनि ते पंहिंजो रायो राष्ट्रपतीअ खे रिपोर्ट करे।

(6) अनुच्छेद 343 में कुझु बि हुअण जे बावजूद, राष्ट्रपतीअ फ़क्रे (5) में ज़िक्र कयल रिपोर्ट ते वीचारु करणु बैदि, उन सज़ी रिपोर्ट या उनजे कंहिं भाडे मूजिबि हिदायतूं जारी करे सघंदो।

### अध्याउ II—इलाक़ाई भाषाऊं

**345. राज्य जी सरकारी भाषा या भाषाऊं**—अनुच्छेद 346 ऐं 347 जे उपबुंधनि जे तहत, राज्य जो विधान-मंडल क़ानून द्वारां राज्य में इस्तेमालु थींदड़ कंहिं बि हिक या वधीक भाषाउनि या हिंदीअ खे उन राज्य जे सभिनी या किनि सरकारी मक्सदनि लाइ इस्तेमाल जी भाषा तौरु अपनाए सघंदो।

पर जेसिताई, राज्य जो विधान—मंडलु क़ानून द्वारां ब्रियो इतिज़ामु करे तेसिताई, राज्य अंदरि उन्हनि सरकारी मक्सदनि लाइ अंग्रेज़ी भाषा कमु आणणु जारी रहंदो जिनि लाइ हिन संविधान जी शुरुआति खां यकदमि अगु उहा कमु आंदी वेंदी हुई।

**346. हिक राज्य ऐं ब्रिए जे विच में या राज्य ऐं संघ जे विच में मवासलात लाइ सरकारी भाषा**—संघ में सरकारी मक्सदनि लाइ वक़ती तौरु तस्लीम थियल भाषा हिक राज्य ऐं ब्रिए जे विच में ऐं राज्य ऐं संघ जे विच में लिखपढ़ जी सरकारी भाषा थींदी:

# भारत जो संविधान

## (भाडो17—सरकारी भाषा)

205

पर जे ब्र या वधीक राज्य रज़ामंद हुजनि त उन्हनि राज्यनि जे विच में लिखपढ़ लाइ हिंदी भाषा सरकारी भाषा थिए, त उहा भाषा अहिड़ीअ लिखपढ़ लाइ कमु आणे सघिबी।

**347. राज्य जी आबादीअ जे हिक हिस्से द्वारां गाल्हाई वेंदड़ भाषा संबंधी ख़ास इतिज़ाम**—उन ख़ाल खां घुर थियण ते राष्ट्रपतीअ, जे हुनखे तसल्ली थिए त राज्य जी आबादीअ जे चडे परमाण जी इहा ख़वाहिश आहे त संदनि द्वारां गाल्हाई वेंदड़ कंहिं भाषा जे इस्तेमाल खे राज्य द्वारां तस्लीम कयो वजे, त हू हिदायत करे सघंदो त अहिड़ी भाषा बि उन सजे राज्य या उनजे कंहिं भाडे में, संदसि द्वारां जाणायल उन मक़सद लाइ सरकारी तौर ते तस्लीम कई वेंदी।

### अध्याउ III—सुप्रीम कोर्ट, हाइ कोर्टनि वगैरह जी भाषा

**348. सुप्रीम कोर्ट में ऐं हाइ कोर्टनि में ऐं क़ानूननि, बिलनि, वगैरह लाइ इस्तेमाल जी भाषा**—(1) हिन भाडे जे अगु डिनल उपबंधनि में कुझु बि हुअण जे बावजूद, जेसिताई संसद क़ानून द्वारां बियो इतिज़ामु न करे—

(क) सुप्रीम कोर्ट में ऐं हरकंहिं हाइ कोर्ट में सभु कार्रवायूं;

(ख) हेठि डिनलनि —

(i) संसद जे बिन्ही मां कंहिं बि सदन में या राज्य जे विधान-मंडल जे सदन या बिन्ही मां कंहिं बि सदन में दाखिल थियण वारनि सभिनी बिलनि या उन्हनि में आंदल सुधारा;

(ii) संसद या राज्य विधान-मंडल द्वारां पास थियल सभिनी क़ानूननि ऐं राष्ट्रपतीअ या राज्य जे राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> द्वारां जारी कयल सभिनी अध्यादेशनि; ऐं

(iii) हिन संविधान हेठि या संसद या राज्य जे विधान-मंडल द्वारां ठाहियल कंहिं क़ानून हेठि जारी कयल सभिनी हुकुमनि, नियमनि, क़ाइदनि ऐं उप—क़ानूननि,

जा सनदी मतन अंग्रेज़ी भाषा में थींदा।

(2) जेतोणीकु फ़क़े (1) जे पेटे—फ़क़े (क) में कुझु बि डिनलु हुजे, राज्य जो राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup>, राष्ट्रपतीअ जी अगुवाट मंजूरीअ सां, उन राज्य में पंहिंजी मुख्य सीट वारीअ हाइ कोर्ट जी कार्रवायुनि में हिंदी भाषा, या राज्य जे सरकारी मक़सदनि लाइ कमु ईदड़ का बि बी भाषा इस्तेमाल करण जी इखित्यारी डेई सघंदो:

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायलु।

## भारत जो संविधान (भाडो17—सरकारी भाषा)

पर हिन फ़क्रे में डिनलु कुञ्जु बि अहिड़ीअ हाइ कोर्ट द्वारा पास थियल या कयल कंहिं फ़ैसिले, डिक्री या हुकुम सां लागू न थींदो।

(3) जेतोणीकु फ़क्रे (1) जे पेटे—फ़क्रे (ख) में कुञ्जु बि हुजे, जिते राज्य जे विधान-मंडल, उन विधान-मंडल में दाखिल थियल बिलनि या उन द्वारा पास कयल अधिनियमनि या उन राज्य जे राज्यपाल 1\*\*\* द्वारा जारी कयल अध्यादेशनि में या उन पेटे—फ़क्रे जी पैरा (iii) में ज़िक्र कयल कंहिं हुकुम, नियम, क्राइदे या उप—क़ानून में कमु आणण लाइ अंग्रेज़ी भाषा खां सवाइ बी का भाषा तइ कई हुजे, उते राज्य जे राज्यपाल 1\*\*\* जी इखित्यारीअ हेठि उन राज्य जे सरकारी गज़ेट में शाय़ा थियलु उनजो अंग्रेज़ी तर्जुमो, हिन अनुच्छेद हेठि अंग्रेज़ी भाषा में उनजो सनदी मज़मून लेखियो वेंदो।

**349. भाषा संबंधी के क़ानून पास करण लाइ ख़ास रविश**—हिन संविधान जी शुरूआति खां पंदिरहनि सालनि जे अर्स दरमियान, अनुच्छेद 348 जे फ़क्रे (1) में ज़िक्र कयल मक्सदनि मां कंहिंजे लाइ बि इस्तेमालु थींदइ भाषा जो प्रबंधु कंदडु को बिलु या तरमीम संसद जे कंहि बि सदन में राष्ट्रपतीअ जी अमुवाट मंजूरीअ खां सवाइ दाखिलु कयो या आंदो न वेंदो, ऐं राष्ट्रपतीअ अहिड़ो को बिलु दाखिल करण या तरमीम जी पेशिकश करण लाइ अनुच्छेद 344 जे फ़क्रे (1) हेठि ठाहियल आयोग जी सिफ़ारिशुनि ऐं उन अनुच्छेद जे फ़क्रे (4) हेठि ठाहियल कामेटीअ जी रिपोर्ट ते गौरु करण खां सवाइ पंहिंजी मंजूरी न डींदो।

### अध्याउ IV—ख़ास हिदायतूं

**350. शिकायतूं दूर करण लाइ अरीज़नि में कमु आणण जी भाषा**—हरिको शख्स का बि शिकायत दूर करण लाइ संघ या राज्य जे कंहिं बि अमलदार या इखित्यारीअ वटि जीअं मामलो हुजे, संघ में या राज्य में इस्तेमालु थींदइ भाषाउननि मां कंहिं में बि अरोज़ी पेशि करण जो हक़दारु थींदो।

<sup>2</sup>**350क. शुरूआती दर्जे ते मादरी-ज़बान में तइलीम लाइ सहूलियतूं**—हरकंहिं राज्य जी ऐं राज्य अंदरि हरकंहिं मकानी इखित्यारीअ जी कोशिश रहंदी त भाषाई थोराईअ वारनि समूहनि जे बारनि खे तइलीम जे शुरूआती दर्जे ते मादरी—ज़बान में तइलीम लाइ मुनासिब सहूलियतूं मुहैया कराए, ऐं अहिड़ियुनि सहूलियतुनि जी रसाईअ जी ख़ातिरी करण लाइ कंहिं बि राज्य खे राष्ट्रपतीअ ज़रूरी या वाजिबी समझे त अहिड़ियूं हिदायतूं जारी करे संघंदो।

<sup>1</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 21 द्वारां (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 350क ऐं 350ख दाखिल कयल।

# भारत जो संविधान

## (भाङो17—सरकारी भाषा)

207

**350ख. भाषाई थोराईअ वारनि लाइ खास अमलदारु—**(1) भाषाई थोराईअ वारनि लाइ खास अमलदारु थीदो जहिंखे राष्ट्रपतीअ मुकररु कंदो।

(2) खास अमलदार जो फ़र्जु थीदो त हिन संविधान हेठि भाषाई थोराईअ वारनि लाइ मुयसरु करायल बचावनि संबंधी सभई मामला तपासे ऐं जीअं राष्ट्रपतीअ हिदायत करे अहिङ्गनि असीनि जी विधीअ ते राष्ट्रपतीअ खे उन्हनि मामलनि ते रिपोर्ट करे, ऐं राष्ट्रपतीअ अहिङ्गिं सभु रिपोर्टू संसद जे हर सदन अगियां रखाईदो ऐं वास्तेदार राज्यनि जी सरकारियुनि खे मोकिलाईदो।]

**351. हिंदी भाषा जे वाधारे लाइ हिदायत—**संघ जो फ़र्जु थीदो त हिंदी भाषा जे फहिलाव खे ज़ोरु वठाए, उनजो इएं वाधारे करे त जीअं उहा भारत जी मिली जुली संस्कृतीअ जे सभिनी जुजनि जे इज़िहार लाइ ज़रिए तौरु कमु डिए ऐं हिंदुस्तानी ऐं अठीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल भारत जी बियुनि भाषाउनि जे सलाहियत रूप, अंदाज ऐं इज़िहारनि सां दस्तंदाज़ी कए बिना उन्हनि खे जज़ब करे ऐं उनजे शब्द—भंडार जे वाधारे लाइ जिते ज़रूरी ऐं घुरिबलु हुजे उते, बुनियादी तौर ते संस्कृत मां ऐं ब्रिए नंबर ते बियुनि भाषाउनि मां लफ़ज़ खणी उन खे मालामाल करे।

## भाडो 18

### हंगामी उपबंध

**352. हंगामी हालति जो ढंढोरो**—(1) जेकडहिं राष्ट्रपतीअ खे खातिरी थिए त गंभीर हंगामी हालति आहे जंहिंजे करे भारत जी या उनजे खेत्र जे कंहिं भाडे जी सलामती, लडाईअ या ब्राहिरिएं हमले या <sup>1</sup>[हथियार बंदि बगावत] करे, खतिरे में आहे, त हू ढंढोरे द्वारां, <sup>2</sup>[सजे भारत लाइ या उनजे खेत्र जे अहिडे भाडे लाइ जेको ढंढोरे में ज्ञाणायलु हुजे], उन मतलब जो ऐलानु करे सघंदो।

<sup>3</sup>[समुझाणी—हंगामी हालति जो अहिडो ढंढोरो, जंहिंमें इहो ऐलानु कयो वजे त भारत या उनजे खेत्र जे कंहिं भाडे जी सलामतीअ खे लडाईअ या ब्राहिरिएं हमले या हथियार बंदि बगावत जो खतिरो आहे, लडाईअ या अहिडे कंहिं हमले या बगावत थियण खां अगु डेई सघंदो, जे राष्ट्रपतीअ खे खातिरी थिए त उनजे थियण जो खतिरो तमामु वेझो आहे।]

<sup>4</sup>[(2) फुकिरे (1) हेठि जारी कयल ढंढोरे में पोइ जे ढंढोरे द्वारां फेरफार करे सघिबा या उनखे वापसि वठी सघिबो।

(3) राष्ट्रपति फुकिरे (1) हेठि को ढंढोरो या अहिडे ढंढोरे में बदलाउ कंदडु ढंढोरो न जारी कंदो, जेसिताई संघ जे मंत्री परिषद (याने अनुच्छेद 75 हेठि मुकररु कयल प्रधान मंत्री ऐं ब्रियनि कैबीनेट दर्जे जे मंत्रियुनि जी ठहियल परिषद) जो फ्रेसिलो, त अहिडो ढंढोरो जारी करे सघिजे थो, खेसि लिखित में ज्ञाणायो न वियो हुजे।

(4) हिन अनुच्छेद हेठि जारी कयलु हरिको ढंढोरो संसद जे हरकंहिं सदन अगियां रखियो वेंदो ऐं, सवाइ त उहो अगिएं ढंढोरे खे वापसि वठंदडु ढंढोरो हुजे, हिकु महिनो गुजिरण ते, जेकडहिं उहा मुद्दत पूरी थियण खां अगु संसद जे बिन्हीं सदननि जे ठहिराव द्वारां उहो मंजूरु न कयो वियो हुजे त अमल में रहणु बंदि थींदो:

---

<sup>1</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 37 द्वारां (20.6.1979 खां) “अदिरूनी अशांति” जे एवजि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 48 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 37 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 37 द्वारां (20.6.1979 खां) फुकिरे (2), (2क) ऐं (3) जे एवजि मटायलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 18—हंगामी उपबंध)

209

बशर्ते जे अहिङो को ढंढोरो (जेको अग्रिएं ढंढोरे खे वापसि वठंदडु न आहे) अहिङे समे जारी थियो हुजे जडहिं लोकसभा बरखास्त कई वेई आहे, या हिन फुकिरे में ज़िक्र कयल हिक महिने जे अर्से दरमियान लोकसभा बरखास्त थिए ऐं जेकर ढंढोरे खे मंजूर कंदड ठहिराउ राज्य सभा द्वारां पास कयो वियो आहे, पर इहो अर्सी पूरो थियणु खां अगु लोकसभा द्वारां अहिङे ढंढोरे बाबति को ठहिराउ पास न थियो आहे, त लोकसभा जे बीहर ठहण बैदि पहिरीं बैठक थियण जी तारीख खां टीह डींहं गुज़िरण ते ढंढोरो अमल में न रहंदो, जेकर टीहनि जो उहो अर्सी पूरो थियणु खां अगु, लोकसभा द्वारां पिणि ढंढोरे खे मंजूरु करण जो ठहिराउ पास न कयो वियो हुजे।

(5) इएं मंजूरु थियलु ढंढोरो, जेकर वापसि न वरितो वजे त, फुकिरे (4) हेठि ढंढोरे खे मंजूरु कंदड ठहिरावनि मां ब्रियों ठहिराउ पास थियण जी तारीख खां छहनि महिननि जो अर्सी पूरो थियण ते अमल में न रहंदो:

बशर्ते जे ऐं जेतिरा भेरा अहिङे ढंढोरे जे लागू रहण जी मंजूरीअ जो ठहिराउ संसद जे बिन्हीं सदननि द्वारां पास थींदो, त उहो ढंढोरो, जे वापसि न वरितो वजे त उन तारीख खां जंहिते उहो हिन फुकिरे हेठि बीअ हालति में लागू रहणु बंदि थिए हा, उनखां छहनि महिननि जे वधीक अर्से लाइ लागू रहंदो:

अजां बशर्ते, जे लोकसभा जी बरखास्तगी छहनि महिननि जे अहिङे कंहिं अर्से दरमियान थिए ऐं अहिङो ढंढोरो लागू रखण जो ठहिराउ राज्य सभा द्वारां पास थियो हुजे, पर अहिङे ढंढोरे जे लागू रहण बाबति लोकसभा द्वारां इन अर्से में को बि ठहिराउ पास न थियो हुजे, त लोकसभा जे बीहर ठहण बैदि पहिरीं बैठक थियण जी तारीख खां टीह डींहं गुज़िरण ते ढंढोरो अमल में न रहंदो, जेकर टीहनि जो उहो अर्सी पूरो थियणु खां अगु, लोकसभा द्वारां पिणि ढंढोरे जे अमल खे जारी रखण जो ठहिराउ पास न कयो वियो हुजे।

(6) फुकिरनि (4) ऐं (5) जे मक्सदनि लाइ, संसद जे कंहिं बि सदन द्वारां ठहिराउ फ़कति उन सदन जे कुल सदस्यनि जी घणाईअ द्वारां ऐं उन सदन जे हाज़िर ऐं वोट कंदड सदस्यनि जी घटि में घटि ब्र भाडे टे घणाईअ द्वारां पास करे सघिबो।

(7) जेतोणीक मथियनि फुकिरनि में कुञ्जु बि हुजे, राष्ट्रपति फुकिरे (1) हेठि जारी कयल ढंढोरे खे वापसि वठंदो, जेकर लोकसभा अहिङे ढंढोरे खे नामंजूरु, या जीअं मामलो हुजे, उनजो अमल में जारी रहणु नामंजूरु करण जो ठहिराउ पास करे।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 18—हंगामी उपबंध)

(8) जिते फुकिरे (1) हेठि जारी कयल ढंढोरे या अहिडे ढंढोरे में बदिलाव कंदड़ ढंढोरे खे नामंजूरु, या जीअं मामलो हुजे, उनजो अमल में जारी रहणु नामंजूरु करण जो ठहिराउ आणण लाइ पहिंजे इरादे जो इतिलाउ लोकसभा जे कुल सदस्यनि जी संख्या जे घटि में घटि इहें भाडे द्वारा सही कयल लिखत में डिनो वियो आहे—

(क) स्पीकर खे, जे सदन इजिलास में आहे; या

(ख) राष्ट्रपति खे, जे सदन इजिलास में न आहे,

त अहिडे ठहिराव ते वीचारु करण जे मक्सदनि लाइ सदन जी खास बैठक, स्पीकर या जीअं मामलो हुजे, राष्ट्रपतीअ खे अहिडो इतिलाउ मिलण जी तारीख खां चोडहनि डीहनि जे अंदरि कई वेदी।

<sup>1</sup>(9) हिन अनुच्छेद द्वारा राष्ट्रपतीअ खे अता थियल बल में लड़ाई या ब्राहिरिं हमले या <sup>2</sup>[हथियार बंदि बगावत] या लड़ाईअ या ब्राहिरिं हमले या <sup>2</sup>[हथियार बंदि बगावत] जे वेझे खतिरे हुअण जे जुदा—जुदा सबबनि करे जुदा—जुदा ढंढोरा जारी करण जो बलु शामिल आहे, चाहे राष्ट्रपतीअ द्वारा फुकिरे (1) हेठि अगु को ढंढोरो जारी कयलु, ऐं अहिडो ढंढोरो अमल में हुजे या न।

1\*                      \*                      \*                      \*                      \*                      \*

**353. हंगामी हालति जे ढंढोरे जो असरु**—जइहिं हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में हुजे, त—

(क) जेतोणीक हिन संविधान में कुझु बि हुजे, संघ जी अमली शक्ति कंहिं बि राज्य खे उनजी अमली शक्तीअ खे इस्तेमालु करण जे तरीके बाबति हिदायतूं डियण ताई वधियल रहंदी।

(ख) कंहिं बि मामले बाबति संसद जे कानून ठाहिन जे बल में अहिडा कानून ठाहिन जो बलु शामिलु थींदो जेको उन मामले बाबति संघ खे या संघ जे अमलदारनि ऐं इखित्यारियुनि खे बल अता करे थो ऐं मथिनि फ़र्ज़ मदे थो या बल अता करण ऐं फ़र्ज़ मदण जी इखित्यारी डिए थो, जेतोणीक उहो मामलो अहिडो हुजे जेको संघ सूचीअ में गणियलु न हुजे:

<sup>1</sup> संविधान (अट्टीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 5 द्वारा (माज़ीअ जे असर खां) फुकिरा (4) ऐं (5) दाखिल कयल ऐं पोइ फुकिरे (4) खे फुकिरे (9) जे रूप में बीहर नंबरु डिनलु, ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 37 द्वारा (20.6.1979 खां) फुकिरे (5) खे हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 37 द्वारा (20.6.1979 खां) “अदिरूनी अशांति” जे एवज़ि मटायलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 18—हंगामी उपबंध)

211

[पर जिते हंगामी हालति जो ढंढोरो भारत जे खेत्र जे फ़कति कंहिं भाडे में अमल में हुजे,—

- (i) फ़ुक्रिरे (क) हेठि संघ जी हिदायतू ड्रियण जी अमली शक्तिअ, ऐं
- (ii) फ़ुक्रिरे (ख) हेठि संसद जी क़ानून ठाहिण जी शक्तिअ,

जो दाइरो कंहिं अहिडे राज्य ताई बि थींदो, जेको उन राज्य खां जुदा आहे, जंहिंमें या जंहिंजे कंहिं भाडे में हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में आहे, जे ऐं जेतिरे क़दुरु भारत या उन जे खेत्र जे कंहिं भाडे जी सलामतीअ खे भारत जे खेत्र जे जंहिं भाडे में हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में आहे, उनमें या उन संबंधी सरगर्मियुनि द्वारा खतिरो आहे।]

**354. आमदनीअ जी विर्छ संबंधी उपबंधनि जो लागू हुअणु जइहिं हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में हुजे**—(1) हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में हुजे तइहिं राष्ट्रपति, हुकुम द्वारा, हिदायत करे सघंदो त उन हुकुम में ज़ाणायल असें लाइ, जेको कंहिं बि हालति में जंहिं माली साल में अहिडो ढंढोरो अमल में रहणु बंदि थिए, तंहिंजे पूरे थियण खां अगिते न वधंदो, 268 खां 279 ताई जे अनुच्छेदनि जा सभु या के उपबंध, अहिडनि अपवादन ऐं तब्दीलियुनि जे तहति, जेके हू ठीकु समुझे, असराइता थींदा।

(2) फ़ुक्रिरे (1) हेठि कयलु हरिको हुकुमु करण बैदि थी सघे ओतिरो जल्दु, संसद जे हरकंहिं सदन अगियां रखियो वेंदो।

**355. बाहिरिएं हमले ऐं अंदिरूनी अशांति खां राज्यनि जो बचाउ करण जो संघ जो फ़र्जु**—संघ जो फ़र्जु थींदो त हरकंहिं राज्य जो बाहिरिएं हमले ऐं अंदिरूनी अशांति खां बचाउ करे ऐं खातिरी करे त हरकंहिं राज्य जी सरकार हिन संविधान जे उपबंधनि मूजिबि हलाई वजे थी।

**356. राज्यनि में संविधानिक तंत्र नाकाम थियण जी हालति में उपबंध**—(1) राष्ट्रपतीअ खे राज्य जे राज्यपाल 2\*\*\* वटां रिपोर्ट मिलण ते या ब्रिए नमूने, खातिरी थिए त अहिडी हालति पैदा थी आहे जंहिंमें राज्य जी सरकार हिन संविधान जे उपबंधनि मूजिबि हलाए नथी सघिजे, त राष्ट्रपति ढंढोरे द्वारा—

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 49 द्वारा (3.1.1977 खां) जोडियलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायल।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 18—हंगामी उपबंध)

(क) राज्य सरकार जा सभेई या उन्हनि मां के किर्त, ऐं राज्य जे विधान—मंडल खां सवाइ राज्यपाल ।\*\*\* या राज्य जी कंहि जमाइत या इखित्यारीअ जे हवाले कयल या उन्हनि जे इस्तेमाल जोगियूं सभु शक्तियूं या उन्हनि मां के, पाण ते खणी सघंदो;

(ख) ऐलानु करे सघंदो त राज्य जे विधान—मंडल जूं शक्तियूं संसद द्वारां या उनजी इखित्यारीअ हेठि इस्तेमाल करण जोगियूं थीदियूं;

(ग) राज्य जी कंहि जमाइत या इखित्यारीअ संबंधी हिन संविधान जे किनि बि उपबंधनि जे अमल खे पूरीअ या जुज्ची तौरु ते मुलतवी रखण जे उपबंधनि समेति अहिड़ा इतिफ़ाक़ी ऐं नतीजेदार उपबंध करे सघंदो, जेके ढंढोरे जे उदेशनि खे असराइतो करण लाइ राष्ट्रपतीअ खे ज़रूरी या सलाह भरिया लगनि:

बशर्ते हिन फुक्रिरे में कुझु बि राष्ट्रपतीअ खे हाइ कोर्ट जे हवाले कयल या इस्तेमाल करण जोगियुनि शक्तियुनि मां के पाण ते खणण, या हाइ कोर्ट संबंधी हिन संविधान जे कंहि उपबंध जे अमल खे पूरीअ या जुज्ची तौरु ते मुलतवी रखण जी इखित्यारी न डींदो।

(2) कंहि बि अहिड़े ढंढोरे खे बैदि में कयल ढंढोरे द्वारां रदि या तब्दील करे सघिजे थो।

(3) हिन अनुच्छेद हेठि हरिको ढंढोरो संसद जे हरकंहि सदन अगियां रखियो वेंदो ऐं, सवाइ त उहो अगिएं ढंढोरे खे वापसि वठंदडु ढंढोरो हुजे, ब महिना गुज़िरण ते, जेकडहिं उहा मुद्दत पूरी थियण खां अगु संसद जे बिन्हीं सदननि जे ठहिराव द्वारां उहो मंज़ूरु न कयो वियो हुजे त अमल में रहणु बदि थींदो:

बशर्ते जे अहिड़ो को ढंढोरो (जेको अगिएं ढंढोरे खे वापसि वठंदडु न आहे) अहिड़े समे जारी थियो हुजे जडहिं लोकसभा बरखास्त थियल आहे, या हिन फुक्रिरे में ज़िक्र कयल बिनि महिननि जे अर्से दरमियान लोकसभा बरखास्त थिए ऐं जेकर ढंढोरे खे मंज़ूरु कंदड़ ठहिराउ राज्य सभा द्वारां पास कयो वियो आहे, पर इहो अर्सां पूरो थियण खां अगु लोकसभा द्वारां अहिड़े ढंढोरे बाबति को ठहिराउ पास न थियो आहे, त लोकसभा जे बीहर ठहण बैदि पहिरीं बैठक थियण जी तारीख खां टीह डींहिं गुज़िरण ते ढंढोरो अमल में न रहंदो, जेकर टीहनि जो उहो अर्सां पूरो थियण खां अगु, लोकसभा द्वारां पिणि ढंढोरे खे मंज़ूरु करण जो ठहिराउ पास न कयो वियो हुजे।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख, हालति मूजिबि/जीअ मामलो हुजे” लफ़ज़नि खे हटायलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 18—हंगामी उपबंध)

213

(4) इएं मंजूर थियलु ढंढोरो, जे वापसि न वरितो वजे, त <sup>1</sup>[ढंढोरे जे जारी थियण जी तारीख खां छहनि महिननि] जी मुदत पूरी थियण ते अमल में रहणु बंदि थींदो:

बशर्ते जे ऐं जेतारा भेरा अहिडे ढंढोरे जे लागू रहण जी मंजूरीअ जो ठहिराउ संसद जे बिन्हीं सदननि द्वारां पास थींदो, त उहो ढंढोरो, जे वापसि न वरितो वजे, त उन तारीख खां जंहिते उहो हिन फुकिरे हेठि बीअ हालति में लागू रहणु बंदि थिए हा, उनखां <sup>2</sup>[छहनि महिननि] जे वधीक असें लाइ लागू रहंदो, पर अहिडो ढंढोरो कंहि बि हालति में टिनि सालनि खां वधीक लागू न रहंदो।

अजां बशर्ते, जे लोकसभा जी बरखास्तगी <sup>2</sup>[छहनि महिननि] जे अहिडे कंहि असें दरमियान थिए ऐं अहिडो ढंढोरो लागू रखण जो ठहिराउ राज्य सभा द्वारां पास थियो हुजे, पर अहिडे ढंढोरे जे लागू रहण बाबति लोकसभा द्वारां इन असें में को बि ठहिराउ पास न थियो हुजे, त लोकसभा जे बीहर ठहण बैदि पहिरीं बैठक थियण जी तारीख खां टीह डीहं गुजिरण ते ढंढोरो अमल में न रहंदो, जेकर टीहनि जो उहो असें पूरो थियण खां अगु, लोकसभा द्वारां पिणि ढंढोरे जे अमल खे जारी रखण जो ठहिराउ पास न कयो वियो हुजे।

<sup>3</sup>[बशर्ते इनजे बि त पंजाब राज्य बाबति तारीख मै, 1987 जे 11हें डीहं ते फुकिरे (1) हेठि कयल ढंढोरे जी हालति में, हिन फुकिरे जे पहिरिएं शर्त में “टिनि सालनि” लाइ कयल ज़िक्र जो इएं मतलबु कदियो वेदो त ज़णु इहो <sup>4</sup>[पंजनि सालनि] लाइ ज़िक्र आहे।]

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 50 द्वारां (3.1.1977 खां) “छहनि महिननि” जे एवज़ि मटायलु ऐं उन खां पोइ संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 38 द्वारां (20.6.1979 खां) “फ़क्रे (3) जे अधीन ऐलान जी मंजूरी करण वारनि ठहिरावनि मां ब्रिए जे पास थियण जी तारीख खां हिक साल” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> सिलसिलेवार संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 50 द्वारां (3.1.1977 खां) “छहनि महिननि” जे एवज़ि मटायलु ऐं पोइ संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 38 द्वारां (20.6.1979 खां) “हिक साल” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (चोहठिहीं तरमीम) अधिनियम, 1990, धारा 2 द्वारां (16.4.1990 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (सतहठिहीं तरमीम) अधिनियम, 1990, धारा 2 द्वारां (4.10.1990 खां) मुतबदल कयलु ऐं तंहिंखां पोइ संविधान (अठहठिहीं तरमीम) अधिनियम, 1991, धारा 2 द्वारां (12.3.1991 खां) मुतबदल कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 18—हंगामी उपबंध)

<sup>1</sup>[(5) जेतोणीक फुकिरे (4) में कुञ्चु बि हुजे, फुकिरे (3) हेठि मंजूरु थियल ढंढोरे जे जारी थियण जी तारीख खां हिकु सालु पूरो थियण बैदि अगिते कंहिं मुद्दत लाइ इन ढंढोरे जो अमलु जारी रखण बाबति ठहिराउ संसद जे कंहिं बि सदन द्वारां पास न कयो वेंदो जेसिताई;

(क) अहिड़ो ठहिराउ पास करण समे, हंगामी हालति जो ढंढोरो, सजे भारत में या, जीअं मामलो हुजे, सजे राज्य या उन जे कंहिं भाडे में, अमल में हुजे, ऐं

(ख) चूंड आयोगु अहिड़ो प्रमाणु पत्र डिए त अहिड़े ठहिराव में ज्ञाणायल असें दरमियान फुकिरे (3) हेठि मंजूरु थियल ढंढोरे जो अमलु जारी रहणु वास्तेदार राज्य जी विधानसभा लाइ आम चूंडं कराइण में थींदड़ परेशानियुनि सबबु ज़रूरी आहेः]

<sup>2</sup>[बशर्ते हिन फुकिरे में कुञ्चु बि पंजाब राज्य जे बारे में फुकिरे (1) जे तहति, मै, 1987 जे 11हें डीहं ते जारी कयल ढंढोरे सां लागू न थींदो।]

**357. अनुच्छेद 356 हेठि जारी कयल ढंढोरे हेठि क़ानूनसाज़ीअ जे शक्तियुनि जो इस्तेमालु**—(1) जिते अनुच्छेद 356 जे फुकिरे (1) हेठि जारी कयल ढंढोरे द्वारां इहो ऐलानु कयो वियो हुजे त राज्य जे विधान—मंडल जूं शक्तियूं संसद द्वारां या उन जे इखित्यारीअ हेठि इस्तेमाल करण जोगियूं थींदियूं, उते इहो समर्थु थींदो,—

(क) संसद लाइ त राज्य जे विधान—मंडल जी क़ानून ठाहिन जी शक्ति राष्ट्रपतीअ खे अता करे ऐं इन नमूने अता थियल शक्तीअ खे कंहिं बीअ इखित्यारीअ खे, जंहिंखे राष्ट्रपति इन ख्याल खां ज्ञाणाए, अहिड़नि शर्तनि जे तहति, जिनिखे राष्ट्रपति मढ़णु ठीकु समुझे, सौपण लाइ राष्ट्रपतीअ खे इखित्यारी डियणु;

(ख) संसद लाइ या राष्ट्रपतीअ या पेटे—फुकिरे (क) हेठि क़ानून ठाहिन जी अहिड़ी शक्ति जंहिंजे हवाले कई वेई हुजे, अहिड़ी बीअ इखित्यारीअ लाइ त अहिड़ा क़ाइदा ठाहे जेके संघ या उनजे अमलदारनि ऐं इखित्यारियुनि खे शक्ति अता कनि ऐं फ़र्ज़ मढ़ीनि या बल अता करण ऐं फ़र्ज़ मढ़णु जी इखित्यारी डियनि;

(ग) राष्ट्रपतीअ लाइ त, लोकसभा इजिलास में न हुजे तडहिं राज्य जे संचित निधिअ मां संसद द्वारां अहिड़ो खर्चु मंजूरु थियण ताई, खर्च जी इखित्यारी डिए।

<sup>1</sup> संविधान (अठुटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 6 द्वारां (माज़ीअ जे असर खां) दाखिल कयलु ऐं पोइ संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 38 द्वारां (20.6.1979 खां) फ़क्रे (5) जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (टेहठीं तरमीम) अधिनियम, 1989, धारा 2 द्वारां (6.1.1990 खां) शर्त खे हटायलु ऐं पोइ संविधान (सुधारो चोहठीं) अधिनियम, 1990, धारा 2 द्वारां (16.4.1990 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 18—हंगामी उपबंध)

215

<sup>1</sup>[(2) संसद या राष्ट्रपति या फुकिरे (1) जे पेटे—फुकिरे (क) में जिक्र कयल बीअ इखित्यारीअ द्वारां राज्य जे विधान—मंडल जी शक्तीअ जे इस्तेमाल में ठाहियलु को कानून जेको अनुच्छेद 356 जे हेठि ढंढोरो जारी थियण खां सवाइ संसद या राष्ट्रपतीअ या बी अहिड़ी इखित्यारीअ लाइ ठाहिण जाइजु न हुजे हा, ढंढोरो अमल में हुअणु बंदि थियण खां पोइ समर्थ विधान—मंडल या बीअ इखित्यारीअ द्वारां फेरायो या रदि कयो या सुधारियो न वजे, तेसिताई अमल में रहंदो।]

**358. हंगामी हालतुनि दौरान अनुच्छेद 19 जा उपबंध मुल्लवी रहणु—**<sup>2</sup>[(1)<sup>3</sup>[भारत या उनजे खेत्र जे कहिं भाडे जी सलामतीअ खे लड़ाईअ या ब्राहिरिएं हमले जो खतिरो आहे इएं ऐलान कंदडु हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में हुजे तेसिताई], अनुच्छेद 19 में कुझु बि भाडे टिएं में व्याख्या कयल राज्य जे को कानून ठाहिण या को कारोबारी क्रदमु खणण जी शक्तीअ खे, जेको उन भाडे में समायल उपबंधनि जे न हुअण जी हालति में राज्य ठाहिण या खणण लाइ समर्थ हुजे, उन ते पाबंदी न विझंदो, पर इएं ठाहियलु को बि कानून, असमर्थीअ जी हद ताई, जीअं ई ढंढोरो अमल में हुअणु बंदि थिए तीअं असराइतो थियणु बंदि थींदो, सवाइ इएं असराइतो थियणु बंदि थियण खां अगु कानून अगियां कयल या करणु छडियल गाल्हियुनि बाबति:

<sup>4</sup>[बशर्ते <sup>5</sup>[जिते हंगामी हालति जो अहिड़ो ढंढोरो] भारत जे खेत्र जे फ्रकति कहिं भाडे में अमल में हुजे, त हिन अनुच्छेद हेठि कहिं राज्य या संघ खेत्र संबंधी या उनमें जंहिमें या जे कहिं भाडे में हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में न आहे, को बि अहिड़ो कानून ठाहे सधिबो या को बि अहिड़ो अमली क्रदम खणी सधिबो, जे ऐं जेतिये क्रदुरु भारत या उनजे खेत्र जे कहिं भाडे जी सलामतीअ खे, हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में हुजे, अहिड़े भारत जे खेत्र जे भाडे में या उन संबंधी सरगर्मियुनि द्वारां खतिरो आहे।]

<sup>6</sup>[(2) फुकिरे (1) में चयल कुझु बि लागू न थींदो—

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 51 द्वारां (3.1.1977 खां) मुतबदल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 39 द्वारां (20.6.1979 खां) अनुच्छेद 358 खे फुकिरे (1) जे रूप में वरी नंबरु डिनलु।

<sup>3</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 39 द्वारां (20.6.1979 खां) “जडहिं हंगामी हालति जो ढंढोरो जारी आहे” जे एवजि मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 52 द्वारां (3.1.1977 खां) जोड़ियलु।

<sup>5</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 39 द्वारां (20.6.1979 खां) “जिते हंगामी हालति जो ढंढोरो” जे एवजि मटायलु।

<sup>6</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 39 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडे 18—हंगामी उपबंध)

(क) कंहीं बि कानून सां जंहींमें अहिड़ो बयानु शामिलु न आहे त अहिड़ो कानून हंगामी हालति जे ढंढोरो सां वास्तेदार आहे जड्हीं उहो ठहियो आहे; या

(ख) कंहीं अहिड़े अमली कदम सां जेको अहिड़े बयान वारे कानून जे तहति खां सवाइ बिए नमूने खंयो वियो आहे।]

**359. हंगामी हालतुनि दरमियान भाडे 3 द्वारां अता कयल हकनि जी तामील जो मुल्लवी रहणु**—(1) हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में हुजे, त राष्ट्रपति हुकुम ज़रिए ऐलानु करे सघंदो त <sup>1</sup>[भाडे 3 द्वारां अता थियल हकनि (अनुच्छेद 20 ऐं 21 खां सवाइ)] मां जेके हुकुम में ज़िक्र कयल हुजनि तिनिजी तामील लाइ, कंहीं अदालत खे अपील करण जो हकु, ऐं इऐं ज़िक्र कयल हकनि जी तामील लाइ कंहीं बि अदालत में अल्लतवा कार्रवायूं, ढंढोरो अमल में हुजे उन्हीअ मुद्दत लाइ या हुकुम में ज़ाणायल हुजे, अहिड़ीअ घटि मुद्दत लाइ मुल्लवी रहंदा।

<sup>2</sup>[(1क) <sup>1</sup>[अनुच्छेद 20 ऐं 21 खां सवाइ] भाडे 3 द्वारां अता कयल हकनि मां कंहींजो बि] ज़िक्र कंदडु फुकिरे (1) हेठि कयलु हुकुमु अमल में हुजे तेसिताई, अहिड़ा हक अता कंदडु उन भाडे में कुझु बि चयल भाडे में व्याख्या कयल राज्य जी को कानून ठाहिन या को अमली कदमु खणण जी शक्तीअ खे, जेको उन भाडे में समायल उपबंधनि जे न हुअण जी हालति में राज्य ठाहिन या खणण लाइ समर्थु हुजे, उनते पाबंदी न विझंदो, पर इऐं ठाहियलु को बि कानून, असमर्थीअ जी हद ताई, जीअं ई मथे चयलु हुकुमु अमल में हुअणु बंदि थिए तीअं असराइतो थियणु बंदि थींदो, सवाइ कानून इऐं असराइतो थियणु बंदि थियणु खां अगु कयल या करणु छडियल गाल्हियुनि जे:

<sup>3</sup>[बशर्ते जिते हंगामी हालति जो ढंढोरो भारत जे खेत्र जे फ़कति कंहीं भाडे में अमल में हुजे, त हिन अनुच्छेद हेठि कंहीं राज्य या संघ खेत्र संबंधी या उनमें जंहींमें या जे कंहीं भाडे में हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में न आहे, को बि अहिड़ो कानून ठाहे सघिबो ऐं को बि अहिड़ो अमली कदम खणी सघिबो, जे ऐं जेतिरे क़दुरु भारत या उनजे खेत्र जे कंहीं भाडे जी सलामतीअ खे, हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में हुजे, अहिड़े भारत जे खेत्र जे भाडे में या उन संबंधी सरगर्मियुनि द्वारां खतिरो आहे।]

<sup>1</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 40 द्वारां (20.6.1979 खां) “भाडे 3 द्वारां अता थियल हक” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (अट्टीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 7 द्वारां (माज़ीअ जे असर खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 53 द्वारां (3.1.1977 खां) जोड़ियलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडे 18—हंगामी उपबंध)

217

<sup>1</sup>[(1ख) फुकिरे (1क) में चयल कुझु बि लागू न थींदो—

(क) कंहिं बि कानून सां जंहिंमें अहिडे बयानु शामिल न आहे त अहिडे कानून हंगामी हालति जे ढंढोरे सां वास्तेदार आहे जडहिं उहो ठहियो आहे; या

(ख) कंहिं अहिडे अमली क्रदम सां जेको अहिडे बयान वारे कानून जे तहति खां सवाइ ब्रिए नमूने खंयो वियो आहे।]

(2) मथे जाणायल मूजिबि कयल हुकुम जी पहुच भारत जे सजे खेत्र या उनजे कंहिं भाडे ताई थी सघंदी:

<sup>2</sup>[बशर्ते जिते हंगामी हालति जो ढंढोरो भारत जे खेत्र जे फ़कति कंहिं भाडे में अमल में आहे, त अहिडे कंहिं हुकुम जी पहुच भारत जे खेत्र जे ब्रिए कंहिं भाडे ताई न थींदी, सवाइ त राष्ट्रपति, इहा खातिरी थियण ते त भारत या उनजे खेत्र जे कंहिं भाडे जी सलामती, भारत जे खेत्र जे उन भाडे में या उन संबंधी, जंहिंमें हंगामी हालति जो ढंढोरो अमल में आहे, थियण वारियुनि सरगर्मियुनि सबबु खतिरे में आहे, अहिडे वधाउ ज़रूरी समुझे।]

(3) फुकिरे (1) हेठि कयल हरिको हुकुमु, करण खां पोइ जेतियो थी सघे जल्दु, संसद जे हरकंहिं सदन अग्रियां रखियो वेंदो।

**3359क.** [हिन भाडे जो पंजाब राज्य सां लागू थियणु]—संविधान (टेहठिहीं तरमीम) अधिनियम, 1989, धारा 3 (6—1—1990 खां) हटायलु।

**360. माली हंगामी हालति बाबति उपबंध**—(1) जे राष्ट्रपतीअ खे खातिरी थिए त अहिडी हालति पैदा थी आहे जंहिंसां भारत या उन जे खेत्र जे कंहिं भाडे जी माली दाइमियत या साख खतिरे में आहे त हू ढंढोरे द्वारां उन मतलब जो ऐलानु करे सघंदो।

<sup>4</sup>[(2) फुकिरे (1) हेठि जारी कयल ढंढोरो—

(क) पोइ कयल ढंढोरे द्वारां रदि या तब्दील करे सघिबो;

(ख) संसद जे हरकंहिं सदन अग्रियां रखियो वेंदो;

<sup>1</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 40 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 53 द्वारां (3.1.1977 खां) जोड़ियलु।

<sup>3</sup> संविधान (उणहठिहीं तरमीम) अधिनियम, 1988, धारा 3 द्वारां (30.3.1988 खां) दाखिल कयलु, ऐं उन कानून जी शुरुआति थियण खां ब्रिनि सालनि जी मुदत पूरी थियण ते, याने त मार्च 1988 जे 30 डीहं ते उनजो अमलु बंदि थियलु।

<sup>4</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 41 द्वारां (20.6.1979 खां) फ़क्के (2) जे एवज़ि मटायलु।

## भारत जो संविधान

### (भाडो 18—हंगामी उपबंध)

(ग) ब्र महिना गुज़िरण ते अमल में न रहंदो, जेकडहिं उहो अर्से पूरो थियण खां अगु उहो संसद जे बिन्हीं सदननि जे ठहिराव द्वारां मंजूरु न कयो वियो हुजे:

बशर्ते जे अहिडो को ढंढोरो अहिडे समे जारी थियो हुजे जडहिं लोकसभा बरखास्त थी आहे, या पेटे—फुक्रिरे (ग) में ज़िक्र कयल बिनि महिननि जे अर्से दरमियान लोकसभा बरखास्त थिए ऐं जेकर ढंढोरे खे मंजूर कंदड़ ठहिराउ राज्य सभा द्वारां पास कयो वियो आहे, पर इहो अर्से पूरो थियण खां अगु लोकसभा द्वारां अहिडे ढंढोरे बाबति को ठहिराउ पास न थियो आहे, त लोकसभा जे बीहर ठहण बैदि पहिरीं बैठक थियण जी तारीख़ खां टीह डींहं गुज़िरण ते ढंढोरो अमल में न रहंदो, जेकर टीहनि डींहंनि जो उहो अर्से पूरो थियण खां अगु, लोकसभा द्वारां पिणि ढंढोरे खे मंजूरु करण जो ठहिराउ पास न कयो वियो हुजे।]

(3) फुक्रिरे (1) में ज़िक्र कयलु अहिडो को ढंढोरो अमल में हुजे उन अर्से दरमियान संघ जे अमली बल जो विस्तारु कंहिं राज्य खे हिदायतुनि में ज़ाणायल माली मिलिकियत जा सिधांत पालण लाइ हिदायतू डियण ताई, ऐं अहिडियू बिपू हिदायतू डियण ताई हूंदो जिनिखे राष्ट्रपति उन मक्सद लाइ डियणु ज़रूरी समझे।

(4) जेतोणीक हिन संविधान में कुञ्चु बि हुजे—

(क) अहिडो कंहिं हिदायत में अची सघंदो —

(i) राज्य जे मामलनि संबंधी नौकिरी कंदड़ सभिनी या उन्हनि मां कंहिं तबिके जे माणहुनि जू पघारू ऐं भत्ता घटाइण जी घुरिज/तकाज़ा/जो मुतालिबो कंदड़ उपबंधु;

(ii) सभु नाणा बिल या ब्रिया बिल जिनि खे अनुच्छेद 207 जा उपबंध लागू पवनि, उहे राज्य जे विधान—मंडल द्वारां पास थियण खां पोइ राष्ट्रपतीअ जे वीचारण/गौरु करण लाइ महिफूज़ रखण जी तकाज़ा कंदड़ उपबंधु;

(ख) हिन अनुच्छेद हेठि जारी कयलु को ढंढोरो अमल में हुजे उन अर्से दरमियान राष्ट्रपतीअ लाइ जाइज़ थींदो त सुप्रीम कोर्ट ऐं हाइ कोर्टुनि जे जजनि समेति, संघ जे कारोबार संबंधी नौकिरी कंदड़ सभिनी या उन्हनि मां कंहिं वर्ग जे माणहुनि जा पघारू ऐं भत्ता घटाइण लाइ हिदायतू जारी करे।

<sup>1</sup>[(5)\* \* \* \* \*]

<sup>1</sup> संविधान (अठुटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 8 द्वारां (माज़ीअ जे असर खां) दाखिल कयलु ऐं संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 41 द्वारां (20.6.1979 खां) हटायलु।

## भाडो 19

### फुटकर

**361. राष्ट्रपति ऐं राज्यपालनि ऐं राज्य प्रमुखनि जो बचाउ—**(1) राष्ट्रपति, या राज्य जो राज्यपालु या राजप्रमुख पंहिजे उहिदे जे बलनि जो इस्तेमालु करण ऐं फ़र्ज़नि खे पालण लाइ या उन्हनि बलनि ऐं फ़र्ज़नि जो इस्तेमालु कंदे ऐं पालीदे कयल या करण जो इरादो रखण लाइ कंहिं बि अदालत डांहं जवाबदार न रहंदो:

बशर्ते जे अनुच्छेद 61 हेठि तुहिमत जी जाच लाइ का बि अदालत, ट्रिब्यूनल या संसद जे कंहिं बि सदन द्वारां मुकररु थियल या नालोज़द कयल जमाइत राष्ट्रपतीअ जे रवैये जो जाइज़ो वठी सघंदी:

अजां बशर्ते त हिन फुकिरे में कुञ्जु बि कंहिं बि माणहूअ जे भारत सरकार या राज्य सरकार खिलाफ़ मुनासिब कार्रवाई करण जे हक़ ते पाबंदी विज्ञे थो इऐ न लेखियो वेंदी।

(2) राष्ट्रपति, या राज्य जे राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> खिलाफ़ कंहिं बि सूरत में संदसि उहिदे जी मुद्दत दौरान कंहिं बि अदालत में का बि फ़ौजदारी कार्रवाई दाखिल कई या जारी रखी न वेंदी।

(3) राष्ट्रपति, या राज्य जे राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> जी गिरफ़्तारीअ या कैद करण लाइ संदसि उहिदे जी मुद्दत दौरान कंहिं बि अदालत तफ़र्ा का बि रविश जारी न थींदी।

(4) राष्ट्रपति, या राज्य जे राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> तौरु पंहिंजो उहिदो संभालण खां अगु या पोइ, हुनजे द्वारां शख्सी हैसियत में कयल कंहिं किरत या उनजे इरादे बाबति के बि दीवानी कार्रवायूं, जिनिमें राष्ट्रपतीअ या अहिडे राज्य जे राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> खिलाफ़ रिआयत जी दावा कयल हुजे, संदसि उहिदे जी मुद्दत दौरान कंहिं बि अदालत में तेसिताई काइमु न कई वेंदी जेसिताई कार्रवायुनि जो किस्म, उन लाइ मुकदमे जो सबबु, अहिडियूं कार्रवायूं काइमु कंदड़ धुरि जो नालो, वर्णन, रहण जी जाइ ऐं दावा कयल रिआयत ज़ाणाईदड़ लिखति वारो इतिलाउ राष्ट्रपतीअ या राज्यपाल <sup>1\*\*\*</sup> खे, जीअं मामलो हुजे, पहुचाइण या संदसि कार्यालय में छडण खां पोइ ब महिना न गुज़िरिया हुजनि।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़ज़नि खे हटायलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 19—फुटकर)

<sup>1</sup>[361क. संसद ऐं राज्य विधान—मंडलनि जे कार्रवायुनि जी इशाइत जो बचाउ—(1) को बि माणहू संसद जे कहिं सदन, या विधानसभा, या, जीअं मामलो हुजे, राज्य जे, विधान—मंडल जे कहिं सदन जे, किनि बि कार्रवायुनि जी बिल्कुल सची रिपोर्ट जे कहिं अखबार में शायी थियण बाबति कहिं अदालत में कहिं दीवानी या फ़ौजदारी कार्रवाईअ लाइ तेसिताई जवाबदार न थींदो, जेसिताई इहो साबित न थियो आहे त उहा इशाइत बदनियत सां शायी कयल आहे।

बशर्ते हिन फुकिरे में कुझु बि संसद जे बिन्हीं मां कहिं सदन या विधानसभा या, जीअं मामलो हुजे, राज्य जे विधान—मंडल जे बिन्हीं मां कहिं सदन जी गुझी बैठक जी कार्रवायुनि जी रिपोर्ट शायी करण सां लागू न पवंदो।

(2) फुकिरो (1) प्रसारण केंद्र द्वारां मुयसिर कयल कहिं बि कार्यक्रम या शेवा जे हिस्से तौरु बिना तंद तार ज़रिए नश्र थींदइ रिपोर्टुनि या मामलनि जे हवाले सां इए लागू थींदो जीअं उहो कहिं अखबार में शायी थियल रिपोर्टुनि या मामलनि जे हवाले में लागू थींदो आहे।

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद में, “अखबार में समाचार एजन्सीअ जी अखबार में शायी करण लाइ मतन वारी रिपोर्ट शामिलु आहे।]

<sup>2</sup>[361ख. मुआविज़े वारे सियासी उहिदे ते मुकररीअ लाइ अण—अहलियत—कहिं बि सियासी दल सां वास्तो रखंदडु सदन जो सदस्य, जेको इहीं अनुसूचीअ जे पैरा 2 जे तहत, सदन जे सदस्य थियण लाइ अहलु नाहे, पंहिंजी अयोग्यता जी तारीख खां शुरू थींदइ ऐं उन तारीख ताई जहिंते अहिडे सदस्य तौरु संदसि उहिदे जी मुदत पूरी थींदी या उन तारीख ताई जंडहिं हू कहिं सदन लाइ चूंड में भागु वठे ऐं चूंडियलु करारु डिनो वजे, बिन्हीं मां जेको अगु हुजे, उन अर्स दौरानु, मुआविज़े वारे कहिं सियासी उहिदे खे धारण करण लाइ अयोग्य थींदो।

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद जे मक्सदनि लाइ,—

(क) इज़िहार “सदन” जी माना उहा आहे, जेका उनखे इहीं अनुसूचीअ जी पैरा 1 जे फुकिरे (क) में डिनल आहे।

(ख) इज़िहार “मुआविज़े वारो पद” माना—

(i) भारत सरकार या राज्य सरकार हेठि को बि उहिदो—जिते अहिडे उहिदे लाइ पघार या महिनताणे जी अदाइगी, भारत सरकार जी, या राज्य सरकार जी, जीअं मामलो हुजे, अवामी उपति मां कई वेंदी; या

<sup>1</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 42 द्वारां (20.6.1979 खां) अनुच्छेद 361क दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (एकानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003, धारा 4 द्वारां (1.1.2004 खां) अनुच्छेद 361ख दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (भाडो 19—फुटकर)

221

(ii) कहिं जमाइत जे तहत, चाहे निगमित हुजे या न, जंहिते भारत सरकार या राज्य सरकार जी मालिकी हुजे, ऐं अहिडे पद लाइ पघार या महिनाताणे जी अदाइगी अहिडीअ जमाइत द्वारां कई वेदी,

सवाइ त जिते अदा कयलु पघारु या महिनाताणो भरपाईअ जी फ़ितरत वारो हुजे।]

**362.** [भारत जे रियासतुनि जे हाकिमनि जा हक ऐं खास सहलियतुं—संविधान (छवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 2 (28.12.1971 खां) हटायलु।

**363. किनि अहदनामनि, ठाहनि, वगैरह मां उथंदइ तकरारनि में अदालतुनि द्वारां दखलंदाजीअ ते बंदिश—**(1) जेतोणीक हिन संविधान में कुझु बि हुजे, पर अनुच्छेद 143 जे उपबंथनि जे तहत, न सुप्रीम कोर्ट खे ऐं न बीअ कहिं अदालत खे कहिं बि अहिडे तकरार में जेको अहिडे मुआहिदे, ठाह, अहदनामे, वचन, सनद, या ब्रिए अहिडे दस्तावेज, जेको हिन संविधान जे अमल में अचण खां अगु भारतीय रियासत जे कहिं हाकिम द्वारां दाखिल कयो वियो या लागू कयो वियो हुजे, ऐं जंहिंमें भारत डोमीनियन जी सरकार या उन खां अगु जी का सरकारी धुरि हुई ऐं जेको अहिडी शुरूआति खां पोइ अमल में जारी रहियो हुजे या रखियो वियो हुजे, जे कहिं उपबंथ मां पैदा थिए, या अहिडे कहिं अहदनामे, ठाह, अहद, वचन, सनद, या उन जहिडे ब्रिए दस्तावेज संबंधी हिन संविधान जे उपबंथनि मां कहिं बि हेठि मिलंदइ कहिं हक या उनमां उथंदइ कहिं जवाबदारीअ या जिमेवारीअ संबंधी कहिं तकरार में इखतियारी दाइरो न रहंदो।

(2) हिन अनुच्छेद मे—

(क) “भारतीय राज्य” माना हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु महामहिम/हिज मैजेस्टीअ या भारत डोमीनियन जी सरकार द्वारां अहिडी रियासत तौरु हुअण जी मजिता डिनल खेत्र; ऐं

(ख) “हाकिम” में अहिडी शुरूआति खां अगु हिज मैजेस्टीअ या भारत डोमीनियन जी सरकार द्वारां राजकुमार, चीफ़ या ब्रियो को माणहू जंहिंखे कहिं भारतीय राज्य जे हाकिम तौरु मजिता हासिल हुजे शामिलु थींदो।

**1|363.क. भारतीय राज्यनि जे हाकिमनि खे डिनल मजिता खे खारिज ऐं प्रिवी पर्स खे खतम करणु—**जेतोणीक हिन संविधान में या वक्ती तौरु अमल में कहिं कानून में कुझु बि हुजे—

(क) प्रिंस, चीफ़ या ब्रियो को माणहू जंहिंखे, संविधान (छवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, जी शुरूआति खां अगु कहिं समे, राष्ट्रपतीअ द्वारां भारतीय राज्य जे हाकिम तौरु मान्य कयो वियो हुओ, या को माणहू जंहिंखे, अहिडीअ शुरूआति खां अगु कहिं समे, राष्ट्रपतीअ द्वारां कहिं अहिडे हाकिम जे वारिस तौरु मजियो वियो हो, उहो, अहिडीअ शुरूआति ते ऐं तडहिं खां, अहिडे हाकिम या हाकिम जे वारिस तौरु कोन मजियो वेंदो।

<sup>1</sup> संविधान (छवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 3 द्वारां (28.12.1971 खां) अनुच्छेद 363क दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 19—फुटकर)

(ख) संविधान (छवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, जे लागू थियण ते ऐं तडुहिनं खां, प्रिवी पर्स खतमु कजे थो ऐं प्रिवी पर्सअ जे हवाले सां सभु हक, जवाबदारियूं ऐं ज़िमेवारियूं नाबूद कजनि थियूं ऐं उन्हीअ मूजिबि, फुकिरे (क) में ज़िक्र कयल हाकिम, या जीअं मामलो हुजे, अहिडे हाकिम जे वारिस, या ब्रिए कंहिं माण्हूअ खे का बि रकम प्रिवी पर्सतौरु न ड़िनी वेदी।]

**364. वडुनि बंदरनि ऐं हवाई अडुनि बाबति खास इतिज़ाम—**(1) जेतोणीक हिन संविधान में कुडु बि हुजे, राष्ट्रपति आम इतिलाअ द्वारां हिदायत करे सघंदो त उन इतिलाअ में ज़ाणायल हुजे उन तारीख खां—

(क) संसद द्वारां या राज्य जे विधान—मंडल द्वारां ठाहियल को बि क़ानून कंहिं वडे बंदर या हवाई अडे सां लागू न थींदो या इतिलाअ में ज़ाणायल अपवादनि या तब्दीलियुनि जे तहति उन्हनि सां लागू थींदो; या

(ख) को बि मौजूदा क़ानून कंहिं वडे बंदर या हवाई अडे ते सवाइ उन तारीख खां अगु कयल या छडे ड़िनल शयुनि जे असराइतो न थींदो, या कंहिं वडे बंदर या हवाई अडे सां लागू करण में इतिलाअ में ज़ाणायल अपवादनि या तब्दीलियुनि जे तहति असराइतो थींदो।

(2) हिन अनुच्छेद में—

(क) “वडो बंदर” माना संसद या कंहिं मौजूदा क़ानून द्वारां या उनजे हेठि ठाहियल कंहिं क़ानून द्वारां वडो बंदर ऐलान थियलु बंदर ऐं उनमें अहिडे बंदर जे हदुनि अंदरि उन समे समायल सभेई एराज़ियूं शामिलु थींदियूं;

(ख) “हवाई अडो” माना हवाई रस्तनि, हवाई जहाज़नि ऐं हवाई सफ़र संबंधी लागू अधिनियमनि जे मक्सदनि लाइ व्याख्या ड़िनलु हवाई अडो।

**365. संघ द्वारां ड़िनल हिदायतुनि ते अमलु करण या उन्हनि खे असराइतो करण में नाकामीअ जो नतीजो—**जिते को बि राज्य हिन संविधान जे उपबंधनि मां कंहिं हेठि संघ जे अमली बल जे इस्तमाल में ड़िनल किनि हिदायतुनि ते अमलु करण या उन्हनि खे असराइतो बणाइण में नाकाम थिए थो, त राष्ट्रपतीअ लाइ इएं ठहिराइणु कायदेसिर थींदो त अहिडी हालति पैदा थी आहे जंहिंमें राज्य जी सरकार हिन संविधान जे उपबंधनि मूजिबि हलाए नथी सघिजे।

**366. व्याख्याऊं—**हिन संविधान में, जेसिताई हवालो बी तकाज़ा न करे, हेठियनि इज़िहारनि जी माना सिलसिलेवार हेठि ड़िनल मूजिबि आहे, याने त—

(1) “खेतीअ जी आमदनी” माना भारत जी आमदनी—ढल संबंधी लागू कायदन जे मक़सदनि लाइ व्याख्या ड़िनल खेतीअ जी आमदनी

## (भाडो 19—फुटकर)

(2) “एंग्लो इंडियन” माना उहो माण्हू जंहींजो पीउ या पितृ—परंपरा में बियो को मर्द यूरोपी नसल जो आहे या हुओ, पर जेको भारत खेत्र जो रहवासी आहे ऐं अहिडे खेत्र जे माउ—पीउ जो ज़ावलु आहे जेके उते रवाजी रहवासी तौर रहिया आहिनि, ऐं रुगो आरिज़ी मक्सदनि लाइ कोन रहियल आहिनि;

(3) “अनुच्छेद” माना हिन संविधान जो अनुच्छेद;

(4) “ओधरि” में सालयानियूं किशतूं डेई नाणो खणणु शामिलु आहे, ऐं “क्वर्ज़” जो मतलबु उन मूजिबि लेखियो वेदो;

<sup>1</sup>[(4क)\* \* \* \*]

(5) “फुकिरो” माना उन अनुच्छेद जो फुकिरो जंहींमें इहो इज़िहारु अचे थो;

(6) “कॉर्पोरेशन टैक्स” माना आमदनीअ ते का बि ढल, जेतिरे क़दुरु उहा ढल कम्पनियुनि द्वारां अदा करण जोगी आहे, ऐं अहिडी ढल जंहींजे मामले में हेठियां शर्त पूरा थियनि—

(क) त उहा खेतीअ जी आमदनीअ ते लगाइण जोगी न आहे;

(ख) कम्पनियुनि द्वारां भरियल ढल बाबति, ढल सां लागू कंहीं बि क़ानून द्वारां, कम्पनियुनि तर्फ़ा माण्हुनि खे ड़ियण जोगे मुनाफ़े जे हिस्से मां का बि कपति करण जी इखित्यारी न आहे;

(ग) अहिडा मुनाफ़े जा हिस्सा हासुलु कंदइ माण्हुनि जी कुल आमदनीअ खे भारतीय आमदनी—ढल जे ख्याल खां गणण लाइ, या अहिडिनि माण्हुनि तर्फ़ा ड़ियण जोगी या उन्हनि खे वापसि करण जोगी भारतीय आमदनी—ढल गणण लाइ, अहिडी ड़िनल ढल ध्यान में आणण जो को इतिज़ामु मौजूदु न आहे।

(7) “वास्तेदार रियासत”, “वास्तेदार भारतीय राज्य” या “वास्तेदार राज्य” माना संसे जे मामलनि में उहो रियासत, भारतीय राज्य या राज्य जेको राष्ट्रपतीअ द्वारां सुवाल जे खास मक्सद लाइ, जीअं मामलो हुजे, वास्तेदार रियासत, वास्तेदार भारतीय राज्य या वास्तेदार राज्य हुअणु ठहिरायो वजे;

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 54 द्वारां (1.2.1977 खां) फुकिरो (4क) दाखिल कयलु ऐं तंहिखां पोइ संविधान (देतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1977, धारा 11 द्वारां (13.4.1978 खां) हटायलु।

## भारत जो संविधान

(भाडो 19—फुटकर)

(8) “कर्ज” में मूड़ीअ जू रकमूं सालयानियुनि किशतुनि ज़रिए वापसि डियण जी का ज़िमेवारी ऐं ख़ातिरीअ बाबति का जवाबदारी शामिलु आहे, ऐं “कर्ज जा खर्च” उन मूजिबि लेखिया वेंदा;

(9) “जाइदाद महसूल” माना उहो महसूलु जेको अहिड़नि नियमनि मूजिबि जेके संसद या कंहिं राज्य जे विधान—मंडल द्वारां अहिड़े महसूल संबंधी ठाहियल क़ानूननि द्वारां या उन्हनि हेठि तइ कया वजनि, मौत ते मुंतकल थियण वारे या मथियनि क़ानूननि जे उपबंधनि हेठि इन नमूने मुंतकल थियल लेखियल सज़ी मिलिकियत जे मूल मुल्ह ते या उन हिसाब सां कथियो वजे;

(10) “मौजूदा क़ानून” माना हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु, कंहिं विधान—मंडल, इखित्यारीअ या अहिड़ो क़ानून, अध्यादेशु, हुकुमु, पेटे—क़ानून, नियमु या क़ाइदो ठाहिण जी शक्ति रखंदइ शख्स द्वारां पास कयलु या ठाहियलु को बि क़ानून, अध्यादेशु, हुकुमु, पेटे—क़ानून, नियमु या क़ाइदो;

(11) “संघ अदालत” माना भारत सरकार अधिनियम, 1935 हेठि घड़ियल संघ अदालत;

(12) “माल” में सभु सामान, जिसूं ऐं शयूं शामिलु आहिनि;

<sup>1</sup>[(12क) “सामान ऐं शेवाऊं ढल” माना इन्सानी इस्तेमाल लाइ नशीले शराब जी रसद ते ढलुनि खां सवाइ सामान या शेवाऊं या बिन्हीं जी रसद ते ढल];

(13) “ख़ातिरी” में कंहिं उपक्रम जो फ़ाइदो ज़ाणायल रकम खां घटि थियण जी सूरत में अदाइगी करण जी हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु खंयल ज़िमेवारी शामिलु आहे;

(14) हाइ कोर्ट माना का बि अदालत जेका कंहिं राज्य वास्ते हिन संविधान जे मक्सदनि लाइ हाइ कोर्ट हुअणु लेखी वेई आहे, ऐं उनमें शामिलु आहे—

(क) हिन संविधान हेठि भारत जे खेत्र अंदरि हाइ कोर्ट तौरु जोड़ियल या वरी जोड़ियल का बि अदालत; ऐं

(ख) भारत जे खेत्र में बी का अदालत जेका संसद द्वारां क़ानून ज़रिए हिन संविधान जे सभिनी या किनि मक्सदनि लाइ हाइ कोर्ट हुअणु ज़ाहिर कई वजे;

(15) “भारतीय राज्य” माना को बि खेत्र जंहिंखे भारत डोमीनियन जी सरकार अहिड़े राज्य तौरु मजिता डिनी हुजे;

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 14 (i) द्वारां (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

## (भाडो 19—फुटकर)

(16) “भाडो” माना हिन संविधान जो भाडो;

(17) “पेन्शन” माना पेन्शन, कंहिं बि क्रिस्म जी हुजे, चाहे फांड वारी या न, जेका कंहिं माण्हूअ खे या उन बाबति ड्रियण जोगी हुजे; ऐं उनमें इऐं ड्रियण जोगो सेवानिवृति पघार, इऐं ड्रियण जोगी ग्रैजुइटी ऐं का बि रकम या रकमूं जेके प्रोविडंट फंड में भरियल हिस्से जी रकम जी वापसीअ तौरु ड्रियण जोगियूं हुजनि, व्याज समेति या सवाइ या उनमें बी वाधू रकम शामिलु हुजे;

(18) “हंगामी हालति जो ढढोरो” माना अनुच्छेद 352 जे फुकिरे (1) हेठि जारी कयलु ढढोरो;

(19) “आम इतिलाउ” माना भारत जी गज़ेट में या, जीअं मामलो हुजे, राज्य जी सरकारी गज़ेट में इतिलाउ;

(20) “रेलवे” में शामिलु न थींदो—

(क) नगपालिका एराज़ीअ अंदरि सज़ो ट्राम रस्तो; या

(ख) बियो को आमदरफ़त जो रस्तो जेको समूरो हिक ई राज्य अंदरि मौजूदु हुजे ऐं संसद द्वारां क़ानून ज़रिए रेलवे न हुअणु ज़ाहिरु कयलु हुजे;

<sup>1</sup>[(21)\* \* \* \*]

<sup>2</sup>[(22) “हाकिम” माना राजकुमार, चीफ़ या बियो माण्हू जंहिंखे, संविधान (छवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, जी शुरूआति खां अगु कंहिं बि समे राष्ट्रपतीअ द्वारां भारतीय राज्य जे हाकिम तौरु मञ्जिता डिनी वेई हुई, या को माण्हू जंहिंखे, अहिडी शुरूआति खां अगु कंहिं बि समे, राष्ट्रपतीअ द्वारां अहिडे हाकिम जे वारिस तौरु मञ्जिता डिनी वेई हुई;]

(23) “अनुसूची” माना हिन संविधान जी अनुसूची;

(24) “अनुसूचित जातियूं” माना उहे जातियूं, नस्लूं या जनजातियूं या उन्हनि जातियुनि, नस्लुनि या जनजातियुनि जा भाडा या उन्हनि अंदरि फ़िरका जेके अनुच्छेद 341 हेठि हिन संविधान जे मक्सदनि लाइ अनुसूचित जातियूं लेखियूं वञ्जनि थियूं;

(25) “अनुसूचित जनजातियूं” माना उहे जनजातियूं या जनजाती बिरादिरियूं या उन्हनि जनजातियुनि या जनजाती बिरादिरियुनि जा भाडा या उन्हनि अंदरि फ़िरका जेके अनुच्छेद 342 हेठि हिन संविधान जे मक्सदनि लाइ अनुसूचित जनजातियूं लेखियूं वञ्जनि थियूं;

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) फुकिरो (21) हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (छवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 4 द्वारां (28.12.1971 खां) मुतबदल कयलु।

## भारत जो संविधान (भाडो 19—फुटकर)

(26) “सिक्कूरिट्यू” में स्टॉक शामिलु आहे;

1\*\*\*

2[(26क) “शेवाऊं” माना सामान खां सवाइ बियो कुञ्जु बि;

(26ख) अनुच्छेदनि 246क, 268, 269, 269क ऐं अनुच्छेद 279क जे हवाले में, “राज्य” अंदरि विधान—मंडल समेति संघ खेत्र शामिलु थींदो];

3[(26ग) “समाजी ऐं तइलीमी तौरु पुठिते रहिजी वियल तबिक्रा” माना अहिडा तबिक्रा जेके मर्कजी सरकार या राज्य या संघ खेत्र जे मक्सदनि लाइ अनुच्छेद 342क हेठि ऐं लेखिया विया आहिनि];

(27) “पेटे—फुकिरो” माना उन फुकिरे जो पेटे—फुकिरो जंहिमें इहो इजिहारु अचे थो;

(28) “ढल लागू करण” में का आम या मकानी या खास ढल या महसूलु मढ़णु शामिलु आहे, ऐं “ढल” खे उन मूजिबि लेखियो वेंदो;

(29) “आमदनीअ ते ढल” में वधीक नफ़ा ढल जे रूप में ढल शामिलु थिए थी;

4[(29क) “माल जे विकिरे या खरीद ते ढल” में शामिलु थींदा—

(क) कंहिं बि सामान में मिलिकियत जी रोकड़, देरि सां थियल अदाइगी या ब्रिए क्रीमती एवज़े जे बदिले में, मुआहिदे जी पैरवीअ खां सवाइ, मुंतकलीअ ते ढल;

(ख) कार्य मुआहिदे जी तामील में शामिलु माल जी मालिकीअ जी मुंतकलीअ ते लगंदड़ ढल (माल जे रूप में या कंहिं ब्रिए रूप में);

(ग) मसुवाड़—खरीद या किस्तुनि ज़रिए अदाइगीअ जे कंहिं सिरिशते मूजिबि माल जी तरसील ते ढल;

(घ) कंहिं बि मक्सद लाइ (कंहिं ज़ाणायल अर्से लाइ हुजे या न) कंहिं बि सामान जे इस्तेमाल जे हक़ जी मुंतकलीअ ते रोकड़, देरि सां थियल अदाइगी या ब्रिए क्रीमती एवज़े जे बदिले लगायल ढल;

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 54 द्वारां (1.2.1977 खां) फुकिरो (26क) दाखिल कयलु ऐं पोइ संविधान (सुधारी टेतालीहों) अधिनियम, 1977, धारा 11 द्वारां (13.4.1978 खां) हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (हिकु सौ हिक तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 14 (ii) द्वारां (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (हिकु सौ बी तरमीम) अधिनियम, 2018, धारा 5 द्वारां (14.8.2018 खां) फुकिरो 26(ग) दाखिल कयलु ऐं पोइ संविधान हिकु सौ पंजी तरमीम) अधिनियम, 2021, धारा 4 द्वारां (15.9.2021 खां) मुतबदल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (छाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1982, धारा 4 द्वारां (2.2.1983 खां) फुकिरो (29क) दाखिल कयलु।

(ड) कंहीं बि गैर—मंज़म तंज़ीम या माण्हुनि जी जमाइत द्वारां, पंहींजे सदस्य खे रोकड़, देरि सां थियल अदाइगी या ब्रिए क्रीमती एवज़े जे बदिले माल रसाइण ते ढल;

(च) कंहीं शेवा जे या उनजे हिस्से तौरु या ब्रिए कंहीं बि नमूने जे सामान, चाहे उहो खाथो हुजे या इन्सानी इस्तेमाल जी बी का शइ या को पेजु (नशेदार हुजे चाहे न) जी रसद ते ढल, जिते अहिड़ी रसद या शेवा रोकड़, देरि सां थियल अदाइगी या ब्रिए क्रीमती एवज़े लाइ हुजे,

ऐं कंहीं सामान जी अहिड़ी मुंतकली, तरसील या रसद, लाइ इएं लेखियो वेंदो त उन माण्हूअ द्वारां, जेको अहिड़ी मुंतकली, तरसील या रसद करे थो, उन सामान जो विकिरो आहे, ऐं उन माण्हूअ द्वारां, जंहींखे अहिड़ी मुंतकली, तरसील या रसद कई वजे थी, उन सामान जी खरीद आहे;]

<sup>1</sup>[(30) “संघ खेत्र” माना पहिरीं अनुसूचीअ में ज्ञाणायल को बि संघ खेत्र ऐं उनमें शामिलु थींदो ब्रियो को बि खेत्र, जेको भारत जे खेत्र अंदरि समायलु आहे, पर उन अनुसूचीअ में ज्ञाणायलु नाहे।]

**367. व्याख्या—**(1) जेसिताई हवालो बी तकाज़ा न करे, आम फुकिरा अधिनियम, 1897, अनुच्छेद 372 हेठि उनमें करे सधिजंदड़ मुवाफिकतुनि ऐं तब्दीलियुनि जे तहत, हिन संविधान जी व्याख्या लाइ इएं लागू थींदो जीअं उहो भारत डोमीनियन जे विधान—मंडल जे कंहीं अधिनियम जी व्याख्या लाइ लागू थिए थो।

(2) संसद जे, या उन द्वारां ठाहियल अधिनियमनि या कानूननि, या राज्य <sup>2</sup>\*\*\* जे विधान—मंडल जे या उन द्वारां ठाहियल अधिनियमनि या कानूननि जो को बि हवालो राष्ट्रपतीअ द्वारां ठाहियल अध्यादेश या, जीअं मामलो हुजे, राज्यपाल <sup>3</sup>\*\*\* द्वारां ठाहियल अध्यादेश जे हवाले खे शामिल कंदडु लेखियो वेंदो।

(3) हिन संविधान जे मक्सदनि लाइ “परडेही राज्य” माना भारत खां सवाइ ब्रियो को राज्य: बशर्ते, संसद द्वारां ठाहियल कंहीं बि कानून जे उपबंधनि जे तहत, राष्ट्रपति हुकुम<sup>4</sup> द्वारां कंहीं बि राज्य खे, हुकुम में ज्ञाणायल मूजिबि मक्सदनि लाइ, परडेही राज्य न हुअणु ज़ाहिर करे संघंदो।

<sup>5</sup>[(4)\* \* \* \*]

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) फुकिरे (30) जे एवज़ि मटायलु।  
<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में ज्ञाणायल” लफ़्ज़नि ऐं अखरनि खे हटायलु।  
<sup>3</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़नि खे हटायलु।  
<sup>4</sup> डिसो संविधान (विदेशी राज्यनि जे बारे में ऐलानु) हुकुमु, 1950 (स.आ. 2)  
<sup>5</sup> संविधान (जम्मू कश्मीर ते लागू आदेश, 2019 (स.आ. 272) (5.8.2019 खां) जोड़ियलु। हिन स.आ. जे मतन लाइ ज़मीमो 2 डिसो।

## भाडे 20

### संविधान जी तरमीम

368. <sup>1</sup>[संविधान जी तरमीम करण जी संसद जी शक्ति ऐं उन लाइ रविश]—<sup>2</sup>[(1) जेतोणीकु हिन संविधान में कुझु बि हुजे, संसद पंहिजे संवैधानिक शक्तीअ जो इस्तेमालु कंदे हिन अनुच्छेद में ठहिरायल रविश मूजिबि संविधान जे कंहिं बि उपबंध में, वाधि, तब्दीलीअ या मन्सूखीअ ज़रिए तरमीम करे सघंदी।]

<sup>3</sup>[(2)] हिन संविधान जी तरमीम जी शुरूआति फ़कति संसद जे कंहि बि सदन में इन मक्सद लाइ बिल दाखिलु करण द्वारां करे सघिबी, ऐं जडुहें बिलु हरकंहें सदन में उन सदन जे कुल सदस्यनि जी घणाईअ ऐं उन सदन जे हाज़िर ऐं वोट कंदड सदस्यनि जी घटि में घटि ब भाडे टे घणाईअ द्वारां पास थिए त <sup>4</sup>[उहो राष्ट्रपतीअ खे पेशि कयो वेंदो, जेको बिल ते मंजूरी डींदो ऐं इए थियण ते] संविधान में बिल जे शर्तनि मूजिबि तरमीम कई वेंदी।

बशर्ते जे अहिडी तरमीम तब्दील करणु चाहे—

(क) अनुच्छेद 54, अनुच्छेद 55, अनुच्छेद 73, <sup>5</sup>[अनुच्छेद 162, अनुच्छेद 241, या अनुच्छेद 279क में; या

(ख) भाडे ५ जे अध्याअ ४, भाडे ६ जे अध्याअ ५, या भाडे ११ जे अध्याअ १ में; या

(ग) सतीं अनुसूचीअ जे सूचियुनि मां कंहि में; या

(घ) संसद में राज्यनि जी नुमाइंदगीअ में; या

(ङ) हिन अनुच्छेद जे उपबंधनि में,

---

<sup>1</sup> संविधान (चोवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 3 द्वारां (5.11.1971 खां) “संविधान जी तरमीम लाइ रविश” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 3 द्वारां (5.11.1971 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (चोवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 3 द्वारां (5.11.1971 खां) अनुच्छेद 368 खे बीहर नंबरु डेई फुकिरो (2) कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (चोवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 3 द्वारां (5.11.1971 खां) मुतबदल कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (हिक्कु सौ हिक्क तरमीम) अधिनियम, 2016, धारा 15 द्वारां (16.9.2016 खां) लफ़ज़नि ऐं अंगनि “अनुच्छेद 162 या अनुच्छेद 241” जे एवज़ि मटायलु।

## (भाडे 20—संविधान जी तरमीम)

त अहिङ्गीअ तरमीम लाइ उपबंभ कंदड़ बिलु राष्ट्रपतीअ वटि मंजूरीअ लाइ पेशि करण खां अगु इहो पिणि घुरिबलु थींदो त घटि में घटि अधु राज्यनि <sup>1</sup>\*\*\* जे विधान—मंडलनि द्वारां इन बाबति उन्हनि विधान—मंडलनि जे पास कयल ठहिराव द्वारां तस्दीक कई वजे।

<sup>2</sup>[(3) अनुच्छेद 13 में डिनलु कुझु बि हिन अनुच्छेद हेठि कयल कहि बि तरमीम सां लागू न थींदो।

<sup>3</sup>[(4) हिन संविधान (भाडे ३ जे उपबंभनि समेति) जे हिन अनुच्छेद हेठि संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) क़ानून, 1976 जी धारा 55 जी शुरूआति खां अगु या पोइ कयल या करण जो इरादो कयल कहि बि तरमीम ते कहि बि अदालत में कहि बि आधार ते सुवालु न उथारियो वेंदो।

(5) शक दूरि करण लाइ, हिन द्वारां ऐलानु कयो वजे थो त हिन अनुच्छेद हेठि हिन संविधान जे उपबंभनि खे वाधि, तब्दीलीअ या मन्सूखीअ ज़रिए तरमीम जे संसद जे जोड़जकी इखित्यार ते का बि पाबंदी न थींदी।

---

<sup>1</sup> संविधान (सती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क ऐं भाडे ख में ज़ाणायल” लफ़्ज़नि ऐं अखरनि खे हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 3 द्वारां (5.11.1971 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 55 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु। सुप्रीम कोर्ट मिनरवा मिल्स लिमीटेड ऐं बिया बनाम भारत जो संघ ऐं बिया ए. आई. आर. 1980 एस. सी. 1789 जे मामले में इन धारा खे गैरकानूनी करारु डिनो आहे।

## भाडो 21

### <sup>1</sup>[आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंध]

369. राज्य सूचीअ जे किनि मामलनि बाबति क़ानून ठाहिण जो संसद जो अहिडो आरिज़ी बलु ज़णु त उहे गडियल सूचीअ जा मामला आहिनि—जेतोणीक हिन संविधान में कुझु बि हुजे, संसद खे हिन संविधान जी शुरूआति खां पंजनि सालनि जे असें दौरान, संसद खे हेठियेनि मामलनि बाबति क़ानून ठाहिण जो बलु अहिडे नमूने हूंदो ज़णु त उहे मामला गडियल सूचीअ में शुमार कयल हुजनि, याने—

(क) राज्य अंदरि सोटी ऐं ऊनी कपड़नि, कची कपह (टाणियल कपह ऐं अण टाणियल कपह या कपास समेत), ककिड़ा, कागज़ (अखबारी कागज़ समेत), खाधे जूं शयूं (खाधे जे तेली ब्रिजनि ऐं तेल समेति), ढोरनि जो चारो (खडु ऐं ब्रियुनि घाटियुनि शयुनि समेति), कोयलो (कोक ऐं कोयले जे साततनि समेत), लोह, रुकु ऐं अबरक में वापार ऐं वणिज ऐं उन्हनि जी पैदाइश, रसद ऐं विर्छ;

(ख) फुकिरे (क) में ज़िक्र कयल कंहिं बि मामले जे हवाले सां क़ानूननि खिलाफ़ डोह, सुप्रीम कोर्ट खां सवाइ सभिनी अदालतुनि जा इखित्यारी दाइरा ऐं बल, ऐं उन्हनि मां कंहिं बि मामले जे हवाले सां फ़ी, पर कंहिं बि अदालत में वरितल फ़ी शामिलु न थींदी,

पर संसद जो ठाहियलु को बि क़ानून, जेको हिन अनुच्छेद जे उपबंधनि खां सवाइ संसद ठाहे न सधे हा, असमर्थीअ जी हद ताई, उहो असें पूरो थियण ते, उनजे पूरे थियण खां अगु कयल या छडे डिनल शयुनि खां सवाइ, असराइतो थियणु बंदि थींदो।

<sup>1</sup> संविधान (तेरहीं तरमीम) अधिनियम, 1962, धारा 2 द्वारा (1.12.1963 खां) “आरिज़ी ऐं उबूरी उपबंध” जे एवज़ि मटायलु।

## (भाङ्गे 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंध्य)

**\*\*1|370. जम्मू ऐं कश्मीर जे बारे में आरिज़ी उपबंध्य—**(1) जेतोणीक हिन संविधान में कुञ्जु बि हुजे—

(क) अनुच्छेद 238 जा उपबंध्य जम्मू ऐं कश्मीर राज्य सां लागू न थींदा;

(ख) ज्ञाणायल राज्य लाइ क़ानून ठाहिण जो संसद जो बलु महदूद रहंदो—

(i) संघ सूचीअ ऐं गडियल सूचीअ जा अहिङ्गा मामला जिनिखे राष्ट्रपति, उन राज्य जी सरकार सां सलाह करे, उन्हनि मामलनि सां लाग्रापियल मामला ज़ाहिरु करे, जेके भारत डोमीनियन में उन राज्य जे विलय/जी शमूलियत जी हकमत कंदड़ विलय जे दस्तावेज़ में अहिङ्गनि मामलनि जे रूप में ज्ञाणायल आहिनि जिनिजे बारे में डोमीनियन विधान—मंडल उन राज्य लाइ क़ानून ठाहे सघे थो; ऐं

---

\*\* राष्ट्रपति, संसद जी सिफ़ारिश ते भारत जे संविधान जे अनुच्छेद 370 जे फ़क्रे 1 सां गडु पडियल अनुच्छेद 370 जे फ़क्रे 3 द्वारा अता कयल ताक़तुनि जो इस्तेमालु कंदे इहो ऐलानु थो करे त 6 ऑगस्ट, 2019 खां चयल अनुच्छेद 370 जा सभेई फ़ुकिरा, सवाइ हेठि डिनल जे, अमल में न रहंदा, जीअं तः—

“370. हिन संविधान जा सभेई उपबंध्य, जीअं समे—समे तरमीमू थियल, बिना कंहिं तब्दीलीअ या अपवादनि जे अनुच्छेद 152 या अनुच्छेद 308 या हिन संविधान जे कंहिं बिए अनुच्छेद या जम्मू—कश्मीर जे संविधान में कंहिं बिए उपबंध्य या या भारत जे खेत्र में क़ानून जी शक्ति रखंदड़ कंहिं क़ानून, दस्तावेज़, फ़ैसिले, अध्यादेश, आदेश, पेटे—क़ानून, नियम, क़ाइदे, इतिलाअ, रवाज़ या इस्तेमाल, या कंहिं बी लेखिणीअ, संधिअ या करार जेके अनुच्छेद 363 जे तहत सोचियल या बिए नमूने में, उनजे खिलाफ़ कुञ्जु बि हुअण जे बावजूद, जम्मू—कश्मीर राज्य सां लागू थींदा।”

(डिसो ज़मीमो 3) (स.आ. 273)।

<sup>1</sup> भारत जे संविधान द्वारा अता कयल ताक़तुनि जो इस्तेमालु कंदे राष्ट्रपति, जम्मू ऐं कश्मीर जी क़ानून साज़ सभा जे सिफ़ारिश ते ऐलानु कयो त 17 नवम्बर 1952 खां बयानु कयलु अनुच्छेद 370 इन तब्दीलीअ सां कम कंदो त फ़क्रे में डिनल समुझाणीअ जी जाइ ते हेठि डिनल समुझाणी मुतबदल कयल आहे, यानेः—

“समुझाणी—हिन अनुच्छेद जे मक्सदनि लाइ राज्य जी सरकार जो मतलबु उन शख़्स सां आहे, जहिंखे राज्य जी विधानसभा जी सिफ़ारिश ते राष्ट्रपतीअ आरिज़ी तौरु उहिदे ते कमु कंदड़ मंत्री परिषद जी सलाह ते जम्मू—कश्मीर जे \*सदर.ए.रियासत जे रूप में आरिज़ी तौरु मञुता डिनी हुजे।”

(स.आ. 44, तारीख 15 नवंबर, 1952)

\*हाणे “राज्यपाल”।

## भारत जो संविधान

### (भाङो 21—आरिङ्गी, उबूरी ऐं खास उपबंघ)

(ii) उन्हनि सूचियुनि जा अहिङा बिया मामला, जेके राज्य सरकार जी रज़ामंदीअ सां राष्ट्रपति हुकुम द्वारा ज़णाए सघे।

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद जे मक़सदनि लाइ, राज्य सरकार माना उहो माण्ह, जेको महाराजा जे मार्च, 1948 जे पंजें ड़ीहं जे ढंढोरे हेठि उन समे उहिदे ते मौजूद मंत्री—परिषद जी सलाह ते कमु करे रहियो आहे, जंहिंखे राष्ट्रपतीअ द्वारा वक्ती तौरु जम्मू ऐं कश्मीर जे ‘महाराजा’ जे रूप में तस्लीम कयो वियो आहे;

(ग) अनुच्छेद (1) ऐं हिन अनुच्छेद जा उपबंघ उन राज्य सां लागू थींदा;

(घ) हिन संविधान जा अहिङा बिया उपबंघ अहिङनि अपवादन ऐं तब्दीलियुनि जे तहति उन राज्य सां लागू थींदा जेके राष्ट्रपति हुकुम\* द्वारा ज़णाए सघे:

बशर्ते राज्य सरकार जी सलाह खां सवाइ पेटे—फुकिरे (ख) जे पैरा (1) में ज़िक्र कयल राज्य जे विलय जे दस्तावेज़ में ज़ाणायल मामलनि सां वास्तो रखंदु को बि अहिङो हुकुमु जारी न कयो वेंदो:

वधीक शर्तु इहो त को बि अहिङो हुकुमु जेको अगु मौजूद आखरी शर्त में ज़ाणायल खां जुदा मामलनि सां वास्तेदारु हुजे, उन सरकार जी रज़ामंदीअ खां सवाइ जारी न कयो वेंदो।

(2) जेकडहिं फुकिरे (1) जे पेटे—फुकिरे (ख) जे पैरा (ii) में या उन फुकिरे जे पेटे—फुकिरे (घ) जे बिऐं शर्त में ज़ाणायल उन राज्य जी सरकार जी रज़ामंदी, उन राज्य जो संविधान ठाहिण जे मक़सद लाइ संविधान सभा कोठाई वजे, उनखां अगु डिनी वजे त उनखे उन संविधान सभा जे साम्हूं, अहिङे फ़ैसिले लाइ जेको उहा उनते खणी सघे थीं, पेशि कयो वेंदो।

(3) जेतोणीक हिन अनुच्छेद जे अगियनि उपबंघनि में कुसु बि हुजे, राष्ट्रपति, आम इतिलाअ द्वारां, ऐलान करे सघे थी त हीउ अनुच्छेदु अमल में न रहंदो या फ़क़ति अहिङनि अपवादन ऐं तब्दीलियुनि समेत ऐं अहिङीअ तारीख खां अमल में रहंदो जीअं राष्ट्रपति ज़ाणाए सघे:

बशर्ते राष्ट्रपतीअ जे अहिङो इतिलाउ जारी करण खां अगु <sup>1</sup>[राज्य जी विधानसभा जे फुकिरे (2)] जूं सिफ़ारिशूं ज़रूरी थींदियूं।

\* डिंसो ज़मीमो 2

<sup>1</sup> स.आ. 272, तारीख 5.8.2019, धारा 2 द्वारां (5.8.2019 खां) “फुकिरे (2) में जिक्र कयल राज्य जी संविधान सभा” जे एवज़ि मटायलु।

## (भाङ्को 21—आरिङ्गी, उबूरी ऐं खास उपबंढ)

<sup>1</sup>[371. महाराष्ट्र ऐं गुजरात राज्यनि <sup>2\*\*\*</sup> बाबति खास उपबंढ—<sup>3</sup>[(1) \* \* \* \*]  
\* \* \* \*]

(2) जेतोणीक हिन संविधान में कुझु बि हुजे, राष्ट्रपति <sup>4</sup>[महाराष्ट्र या गुजरात राज्यनि] बाबति कयल हुकुम द्वारां राज्यपाल जे खास जवाबदारियुनि लाइ हेठि मूजिबि उपबंढ करे सघंदो—

(क) विदर्भ, मराठवाड़ा, ऐं <sup>5</sup>[बाकी महाराष्ट्र या, जीअं मामलो हुजे], सौराष्ट्र, कच्छ ऐं बाकी गुजरात लाइ अलगु विकास बोर्ड बर्पा करण लाइ, जहिमें हरहिक बोर्ड जे कमकार जी रिपोर्ट हर साल राज्य विधानसभा में पेशि करण जो उपबंढ साणु हूंदो;

(ख) मथे डिनल एराज़ियुनि जे तरकियाती खर्च बाबति मूड़ियुनि जी बराबर विछं करण लाइ जेका सजे राज्य जी घुरजुनि जे तहति हूंदी; ऐं

(ग) मथे डिनल सभिनी एराज़ियुनि बाबति तकनीकी तइलीम ऐं पेशेवर तइलीम, ऐं राज्य सरकार जे ज़ाबते हेठि नौकिरियुनि में रोज़गार लाइ मुनासिब सहूलियतू मुयसिर कराईदइ बराबरीअ वारे/मुन्सिफ़ाना बंदोबस्त लाइ, जेको सजे राज्य जी घुरजुनि जे तहति हूंदो।]

<sup>6</sup>[371क. नागालैंड राज्य बाबति खास उपबंढ—(1) जेतोणीक हिन संविधान में कुझु बि हुजे,—

(क) संसद जो को बि अधिनियम—

(i) नागा माण्हुनि जे धर्मी या समाजी रवायतुनि;

(ii) नागा रवाजनि जे क़ानून ऐं तौरु—तरीकनि;

(iii) नागा रवाजनि जे क़ानून मूजिबि दीवानी ऐं फ़ौजदारी इन्साफ वारनि फ़ैसिलनि जे प्रशासन;

(iv) ज़मीन जी मालिकियत ऐं फेर ऐं उनजे वसीलनि,

बाबति नागालैंड राज्य सां लागू न थींदो जेसिताई नागालैंड जी विधानसभा ठहिराव ज़रिए इएं फ़ैसिलो न करे:

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 22 द्वारां (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 371 जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (बट्टीहीं तरमीम) अधिनियम, 1973, धारा 2 द्वारां (1.7.1974 खां) “आंध्रप्रदेश” लफ़्ज़नि खे हटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (बट्टीहीं तरमीम) अधिनियम, 1973, धारा 2 द्वारां (1.7.1974 खां) फुकियो (1) हटायलु।

<sup>4</sup> बॉम्बे बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1960, (1960 जो 11), धारा 85 द्वारां (1.5.1960 खां) “बॉम्बे राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>5</sup> बॉम्बे बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1960, (1960 जो 11), धारा 85 द्वारां (1.5.1960 खां) “बाकी महाराष्ट्र” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>6</sup> संविधान (सुधारो तेरहों) अधिनियम, 1962, धारा 2 द्वारां (1.12.1963 खां) अनुच्छेद 371क दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

### (भाङ्गो 21—आरिङ्गी, उबूरी ऐं खास उपबन्ध)

(ख) नागालैंड जे राज्यपाल मथां नागालैंड राज्य में कानून ऐं बंदोबस्त बाबति तेसिताई खास जिमेवारी रहंदी जेसिताई उन राज्य जे ठहण खां यकदमि अगु नागा—पहाडियूं त्युएनसांग एराजीअ में थींदड़ अंदिरूनी अशांति, संदसि राये में, उनमें या उनजे कंहिं भाङ्गे में जारी था रहनि ऐं राज्यपाल, उन बाबति पंहिंजे किर्तनि खे अंजामु ड्रियण में कई वेंदड़ कार्रवाईअ बाबति पंहिंजे शख्सी फ़ैसिले जो इस्तेमालु, मंत्री—परिषद सां सलाह करण बैदि कंदो:

बशर्ते जे को सुवालु उथे त को मामलो आहे या मामलो नाहे, जंहिं बाबति राज्यपाल खे हिन पेटे—फुकिरे हेठि पंहिंजे शख्सी फ़ैसिले जो इस्तेमाल करणु लाजिमी आहे, त राज्यपाल जो पंहिंजे विवेक मूजिबि डिनलु फ़ैसिलो आखिरीन थींदो, ऐं राज्यपाल जे कयल कंहिं बि कम जी जाइजगीअ ते इन आधार ते सुवालु न उथारियो वेंदो त हुनखे पंहिंजे शख्सी फ़ैसिले जो इस्तेमालु करणु या न करणु खपंदो हुओ।

वधीक शर्तु इहो त जेकड्हिं राष्ट्रपतीअ खे राज्यपाल वटां या बिए नमूने रिपोर्ट मिलण ते तसल्ली थिए त नागालैंड राज्य में राज्यपाल लाइ हाणे कानून ऐं बंदोबस्त जे ख्याल खां खास जवाबदारी रखणु ज़रूरी नाहे, त हू हुकुम ज़रिए हिदायत करे सघंदो त हुकुम में ज़ाणायल तारीख खां राज्यपालु अहिङ्गी जवाबदारीअ खां आजो थींदो;

(ग) ग्रांट जी का घुर करण बाबति संदसि द्वारा कयल सिफ़ारिश में, नागालैंड जो राज्यपाल खातिरी डींदो त भारत सरकार तर्फ़ा कंहिं खास शेवा या मक़सद लाइ भारत जे संचित निधिअ मां डिनलु को बि नाणो उन शेवा या मक़सद सां वास्तेदार ग्रांट लाइ घुर में शामिलु थींदो ऐं न बी कंहिं घुर में;

(घ) अहिङ्गी तारीख खां जंहिंते नागालैंड जो राज्यपालु आम इतिलाअ ज़रिए ज़ाणाए, त्युएनसांग ज़िले लाइ पंजुटीहनि सदस्यनि जी ठहियल इलाकाई परिषद बर्पा कई वेंदी ऐं राज्यपालु पंहिंजे विवेक सां नियम ठाहींदो जेके मुयसिर कंदा—

(i) इलाकाई परिषद जी बनावत ऐं इलाकाई परिषद जा सदस्य चूडण जो तरीको:

बशर्ते त्युएनसांग ज़िले जो डिष्टी कमिशनर उन इलाकाई परिषद जो उहिदेदार सभापति थींदो ऐं इलाकाई परिषद जो उपसभापति उनजे सदस्यनि मंझां उन्हनि द्वारा चूडियो वेंदो;

(ii) इलाकाई परिषद जो सदस्य, चूडिजण लाइ ऐं थियण लाइ अहलियतूं;

(iii) इलाकाई परिषद जे सदस्यनि जे उहिदे जी मुद्दत, ऐं खेनि ड़िना वेंदड़ पघारूं ऐं भत्ता, जेकड्हिं के हुजनि;

## (भाङ्को 21—आरिङ्गी, उबूरी ऐं खास उपबंढ)

(iv) इलाकाई परिषद जे कारोबार जी हलति ऐं रविश;

(v) इलाकाई परिषद जे अमलदारनि ऐं अमले जी मुकररी ऐं उन्हनि जे नौकरियुनि जा शर्त; ऐं

(vi) बियो को मामलो जंहिजे हवाले सां इलाकाई परिषद जो गठन ऐं उनजी सही कारकिर्दगीअ लाइ नियम ठाहिणु ज़रूरी हुजे।

(2) जेतोणीक संविधान में कुझु बि हुजे, नागालैंड राज्य जे ठहण जी तारीख खां डहनि सालनि जे असें ताई या अहिडे वधीक असें लाइ जेको राज्यपालु, इलाकाई परिषद जी सिफारिश ते, अवामी इतिलाअ ज़रिए, इन ख्याल खां ज़ाणाए सघे,—

(क) त्युएनसांग ज़िले जो प्रशासन राज्यपालु हलाईदो;

(ख) जिते भारत सरकार तर्फां नागालैंड सरकार खे सजे नागालैंड राज्य जूं ज़रूरतूं पूरियूं करण लाइ को नाणो डिनो वेदो, त राज्यपाल पंहिजे विवेक सां त्युएनसांग ज़िले ऐं बाकी राज्य विचि उन नाणे जी बराबर विछं लाइ इतिज़ाम कंदो।

(ग) नागालैंड विधानसभा जो को बि अधिनियम त्युएनसांग ज़िले सां लागू न थीदो जेसिताई राज्यपालु, इलाकाई परिषद जी सिफारिश ते, अवामी इतिलाअ ज़रिए इएं हिदायत नथो डिए ऐं अहिडे कंहि अधिनियम बाबति अहिडी हिदायत डींदे राज्यपालु इएं हिदायत करे सघंदो त इहो अधिनियम त्युएनसांग ज़िले या उनजे कंहि भाङ्के सां लागू थियण में अहिडनि अपवादनि ऐं तब्दीलियुनि जे तहतित असराइतो थीदो जिनिखे इलाकाई परिषद जी सिफारिश ते राज्यपालु ज़ाणाए:

बशर्ते हिन पेटे—फुकिरे जे तहतित डिनल का बि हिदायत इएं डिनी वेदी जीअं उनजो असरु माज़ीअ खां थिए;

(घ) राज्यपाल त्युएनसांग ज़िले जे अमन, तरक्रीअ ऐं सुठी हुकूमत लाइ काइदा ठाहे सघंदो ऐं इएं ठाहियल काइदा, संसद जे कंहि बि अधिनियम या बिए कंहि कानून खे, जेको वक्ती तौरु उन ज़िले में लागू आहे, जे ज़रूरी हुजे त माज़ी असर सां रदि या तब्दील करे सघंदा;

(ङ) (i) नागालैंड विधानसभा में त्युएनसांग ज़िले जी नुमाइंदगी कंदडनि मां हिक सदस्य खे, राज्यपालु, मुख्यमंत्रीअ जी सलाह ते, त्युएनसांग मामलनि जो मंत्री मुकररु कंदो ऐं मुख्यमंत्री, मथे ज़ाणाएल<sup>1</sup> मूजिबि सदस्यनि जी घणाईअ जी सिफारिश मुताबिक पंहिंजी सलाह डींदो;

<sup>1</sup> संविधान जो पैरा 2 (डुखियायूं हटाइण) आदेश नं. 10 (1.12.1963 खां) ज़ाणाए थो त भारत जे संविधान जे अनुच्छेद 371क जो असरु इएं थीदो जीअं फ़क्के २ जे पेटे—फ़क्के (ङ) जे पैरा 1 में हेठियां शर्त जोडिया विया हुजनि, जीअं त:—

“बशर्ते मुख्य मंत्रीअ जी सलाह सां राज्यालु कंहि बि शख्स खे त्युएनसांग मामलनि जो मंत्री मुकररु करे सघे थो, जेको उन उहिदे ते तेसिताई कमु कंदो जेसिताई नागालैंड विधान सभा में त्युएनसांग ज़िले लाइ फांडियल सीटुनि खे कानूनी तौरु भरण लाइ शख्सनि जी चूंड कई वजे।”।

## भारत जो संविधान

### (भाङ्को 21—आरिङ्गी, उबूरी ऐं खास उपबन्ध)

(ii) त्युएनसांग मामलनि जो मंत्री त्युएनसांग ज़िले सां वास्तेदार सभिनी मामलनि खे संभालींदो ऐं राज्यपाल सां सिधी रसाई रखंदो, पर हू इन बाबति मुख्यमंत्रीअ खे बाखबर रखंदो।

(च) जेतोणीक हिन फुकिरे जे अगु डिनल उपबन्धनि में कुञ्चु बि हुजे, त्युएनसांग ज़िले सां वास्तेदार सभिनी मामलनि बाबति आखिरी फ़ैसिलो राज्यपाल द्वारां संदसि विवेक सां खंयो वेंदो;

(छ) अनुच्छेद 54 ऐं 55 ऐं अनुच्छेद 80 जे फुकिरे (4) में, राज्य जी विधानसभा जे चूंडियल सदस्यनि जे या हरकंहिं सदस्य जे हवालनि में हिन अनुच्छेद जे तहति बर्पा थियल इलाकाई परिषद द्वारां चूंडियल नागालैंड विधानसभा जे सदस्यनि या सदस्य जा हवाला शामिल थींदा;

(ज) अनुच्छेद 170 में—

(i) फुकिरो (1) नागालैंड विधानसभा जे बारे में इएं असराइतो थींदो ज़णु लफ़्ज़ 'सठि' जी जाइ ते लफ़्ज़ 'छाएतालीह' मुतबदल कयो वियो हुआ;

(ii) ज़ाणायल फुकिरे में, राज्य में इलाकाई तकनि मां सिधी चूंड जे हवालनि में हिन फुकिरे हेठि बर्पा कयल इलाकाई परिषद जे सदस्यनि द्वारां चूंड शामिल थींदा;

(iii) फुकिरनि (2) ऐं (3) में, इलाकाई तकनि जे हवालनि जी माना कोहिमा ऐं मोकोकचुंग ज़िल्लनि में इलाकाई तकनि जा हवाला थींदा;

(3) जेकडहिं हिन अनुच्छेद जे मथे डिनल उपबन्धनि खे लागू करण में का डुखियाई पेशि अचे थी, त राष्ट्रपति हुकुम द्वारां कुञ्चु बि करे सघंदो (कंहिं ब्रिए अनुच्छेद जे किनि मुवाफ़िकतुनि ऐं तब्दीलियुनि समेति) जेके खेसि उन डुखियाईअ खे हटाइण लाइ ज़रूरी लगनि:

बशर्ते नागालैंड राज्य ठहण खां टे साल पूरा थियण बैदि अहिङ्गो को बि हुकुमु जारी न कयो वेंदो।

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद में, कोहिमा, मोकोकचुंग ऐं त्युएनसांग ज़िल्लनि जू मानाऊं नागालैंड राज्य अधिनियम, 1962 में डिनल जहिङ्गिं सागियूं थींदियूं।]

<sup>1</sup>[371ख. असम राज्य बाबति खास उपबन्ध—जेतोणीक हिन संविधान में कुञ्चु बि हुजे, राष्ट्रपति, असम राज्य जे हवाले में कयल हुकुम द्वारां, राज्य विधानसभा जी हिक कामेटीअ जे गठन ऐं

<sup>1</sup> संविधान (बावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1969, धारा 4 द्वारां (25.9.1969 खां) दाखिल कयलु।

## (भाङ्गे 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंभ)

किर्तनि लाइ उपबंभ करे सघंदो, जहिमें छहीं अनुसूचीअ जे पैरा 20 सां जोड़ियल जदवल जे <sup>1</sup>[भाङ्गे 1] में ज़ाणायल जनजाती एराज़ियुनि मां उन राज्य जी विधानसभा में चूडियल सदस्य ऐं एतिरा बिया सदस्य हूदा, जेतारा हुकुम में ज़ाणायल हुजनि, ऐं अहिड़ी कामेटीअ जे गठन ऐं किर्तनि लाइ उन विधानसभा जे रविश जे नियमनि में कई वजण वारियुनि तब्दीलियुनि लाइ उपबंभ करे सघंदो।]

<sup>2</sup>[371ग. मणिपुर राज्य बाबति खास उपबंभ—(1) जेतोणीक हिन संविधान में कुझु बि हुजे, राष्ट्रपति, मणिपुर राज्य जे हवाले में कयल हुकुम द्वारां, उन राज्य जे जाबिलू एराज़ियुनि मां राज्य जी विधानसभा में चूडियल सदस्यनि जी ठहियल हिक कामेटीअ जे गठन ऐं किर्तनि लाइ, सरकार जे कारोबार जे नियमनि ऐं राज्य जी विधानसभा जे रविश जे नियमनि में कई वजण वारियुनि तब्दीलियुनि लाइ ऐं अहिड़ी कामेटीअ जे मुनासिब कमकारनि जी ख़ातिरी करण लाइ राज्यपाल जी कंहिं खास जवाबदारीअ लाइ, उपबंभ करे सघंदो।

(2) राज्यपालु हर साल, या जड्हिं बि राष्ट्रपति घुर करे, राष्ट्रपतीअ खे मणिपुर राज्य में जाबिलू एराज़ियुनि जे कारोबार बाबति हिक रिपोर्ट ड़ीदो ऐं संघ जो अमली अख़्तियारु राज्य खे उन्हनि ऐराज़ियुनि जे कारोबार जे बारे में हिदायतू ड़ियण ताई वसीउ रहंदो।

*समुझाणी*—हिन अनुच्छेद में इज़िहार ‘जाबलू एराज़ियूं’ माना अहिड़ियूं एराज़ियूं जेके राष्ट्रपति, हुकुम द्वारां, जाबलू एराज़ियूं हुअणु ज़ाहिरु करे।]

<sup>3</sup>[371घ. <sup>4</sup>[आंध्रप्रदेश राज्य या तेलंगाना राज्य] बाबति खास उपबंभ—<sup>5</sup>[(1) राष्ट्रपति, आंध्रप्रदेश या तेलंगाना राज्य जे हवाले में कयल हुकुम द्वारां, हरकंहिं राज्य जी ज़रूरतुनि खे ध्यान में रखंदे, अहिड़े राज्य जे मुख्तलिफ़ भाङ्गनि/हिस्सनि जे अवाम लाइ सरकारी नौकिरियुनि जे मामले में, ऐं तइलीम जे मामले में बराबर वझनि ऐं सहूलियतुनि जा उपबंभ करे सघंदो।]

<sup>1</sup> उत्तर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 71 द्वारां (21.1.1972 खां) “भाङ्गे क” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सतावीहीं तरमीम) अधिनियम, 1971, धारा 5 द्वारां (15.2.1972 खां) अनुच्छेद 371ग दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (बटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1973, धारा 3 द्वारां (1.7.1974 खां) अनुच्छेद 371घ ऐं अनुच्छेद 371ङ दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> आंध्रप्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2014 (2014 जो 6), धारा 97 द्वारां (2.6.2014 खां) “आंध्रप्रदेश राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>5</sup> आंध्रप्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2014 (2014 जो 6), धारा 97 द्वारां (2.6.2014 खां) फुकिरे (1) जे एवज़ि मटायलु।

## भारत जो संविधान

(भाडो 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंध्य)

(2) फुकिरे (1) हेठि कयल हुकुमु, खास तौर सां—

(क) राज्य सरकार खां घुर करे सघंदो त राज्य जी कंहि दीवानी शेवा में उहिदनि जे कंहि तबिक्रे या तबिक्रनि या राज्य हेठि दीवानी उहिदनि जे तबिक्रे या तबिक्रनि खे राज्य जे जुदा—जुदा भाडनि लाइ जुदा—जुदा मकानी काडरनि में तंज़ीम कयो वजे, ऐं अहिड़नि उसूलनि ऐं रविश जेके हुकुम में ज़ाणायल हुजनि, मूजिबि अहिड़नि उहिदा धारीदड़ माणहुनि खे उन्हनि तंज़ीम कयल मकानी काडरनि में तैनात कयो वजे;

(ख) राज्य जो को भाडो या भाडा जेके मकानी एराज़ी लेखिया वेदा, ज़ाणाए सघंदो—

(i) राज्य सरकार हेठि कंहि मकानी काडर (हिन अनुच्छेद हेठि हुकुम जे अमल में तंज़ीम कयल चाहे बिए नमूने जोड़ियल) में उहिदनि ते भर्तीअ लाइ; ऐं

(ii) राज्य अंदर कंहि मकानी इखित्यारीअ हेठि कंहि काडर में उहिदनि ते सिधी भर्तीअ लाइ;

(iii) राज्य अंदरि कंहि विश्वविद्यालय या राज्य सरकार जे ज़ाबते हेठि बिए कंहि तइलीमी इदारे में दाखिला जे मकसदनि लाइ;

(ग) केतिरी हद ताई, कहिड़े नमूने सां ऐं कहिड़नि शर्तिनि जे तहत तरजीह/अवलियत या महफूज़गी डिनी वेदी, ज़ाणाए सघंदो—

(i) इन ख्याल खां हुकुम में ज़ाणायल पेटे—फुकिरे (ख) में ज़िक्र कयल, अहिड़े कंहि काडर में उहिदनि ते सिधी भर्तीअ जे मामले में;

(ii) इन ख्याल खां हुकुम में ज़ाणायल पेटे—फुकिरे (ख) में ज़िक्र कयल, अहिड़े कंहि विश्वविद्यालय या बिए कंहि तइलीमी इदारे में दाखिला जे मामले में,

उन्हनि उमेदवारनि खे या उन्हनि जे फाइदे में जेके जीअं मामलो हुजे, अहिड़े काडर, यूनिवर्सिटीअ या बीअ तइलीमी संस्था जे हवाले में हुकुम में ज़ाणायल कंहि अर्से लाइ मकानी एराज़ीअ में रहिया हुजनि या अभ्यासु कयो हुजेनि।

(3) राष्ट्रपति, हुकुम ज़रिए, <sup>1</sup>[आंध्रप्रदेश राज्य लाइ ऐं तेलंगाना राज्य लाइ], कारोबारी ट्रिब्यूनल, जेका हेठियनि मामलनि बाबति हुकुम में ज़ाणायल मूजिबि अहिड़ो इखित्यारी दाइरो, शक्ति ऐं इखित्यारी इस्तेमाल करे सघंदी, जंहिमें को बि इखित्यारी दाइरो, शक्ति ऐं इखित्यारी शामिलु आहे जेको संविधान (बटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1973 खां यकदमि अगु कंहि बि अदालत (सुप्रीम कोर्ट खां सवाइ), या कंहि बि ट्रिब्यूनल या बी कंहि इखित्यारीअ द्वारा इस्तेमाल करण जोगो हुआ, जी जोड़जक वास्ते उपबंध्य करे सघंदो, जीअं तः—

<sup>1</sup> आंध्रप्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2014 (2014 जो 6), धारा 97 द्वारा (2.6.2014 खां) “आंध्रप्रदेश राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

## (भाङ्गे 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंघ)

(क) हुकुम में ज़ाणायल मूज़िबि राज्य जी कंहिं दीवानी शेवा में उहिदनि जे अहिड़े तबिक्रे या तबिक्रनि या राज्य हेठि दीवानी उहिदनि जे अहिड़े तबिक्रे या तबिक्रनि या राज्य अंदरि कंहिं मकानी इखित्यारीअ जे ज़ाबते हेठि उहिदनि जे अहिड़े तबिक्रे या तबिक्रनि ते मुकरररी, तैनाती या तरक्री;

(ख) हुकुम में ज़ाणायल मूज़िबि राज्य जी कंहिं दीवानी शेवा में उहिदनि जे अहिड़े तबिक्रे या तबिक्रनि या राज्य हेठि दीवानी उहिदनि जे अहिड़े तबिक्रे या तबिक्रनि या राज्य अंदरि कंहिं मकानी इखित्यारीअ जे ज़ाबते हेठि उहिदनि जे अहिड़े तबिक्रे या तबिक्रनि ते मुकररु, तैनात या तरक्रीयाफ़ता थियलनि जी बर्तरी;

(ग) हुकुम में ज़ाणायल मूज़िबि राज्य जी कंहिं दीवानी शेवा में उहिदनि जे अहिड़े तबिक्रे या तबिक्रनि या राज्य हेठि दीवानी उहिदनि जे अहिड़े तबिक्रे या तबिक्रनि या राज्य अंदरि कंहिं मकानी इखित्यारीअ जे ज़ाबते हेठि उहिदनि जे अहिड़े तबिक्रे या तबिक्रनि ते मुकररु, तैनात या तरक्रीयाफ़ता थियलनि जी नौकिरीअ जा अहिड़ा बिया शर्त।

(4) फुक्रिरे (3) हेठि कयल हुकुमु—

(क) कारोबारी ट्रिब्यूनल खे पंहिंजे इखित्यारी दाइरे में कंहिं बि मामले सां वास्तेदार फ़रियादुनि जी अज़ालीअ लाइ अरेज़ियू वठण जो इखित्यारु डेई सघंदो, जीअं राष्ट्रपति हुकुम में ज़ाणाए, ऐं उनते अहिड़ा हुकुम डिए जेके कारोबारी ट्रिब्यूनल मुनासिब समुझे;

(ख) कारोबारी ट्रिब्यूनल जे शक्तियुनि ऐं इखित्यारियुनि ऐं रविश सां वास्तेदार अहिड़ा उपबंघ (कारोबारी ट्रिब्यूनल जे पंहिंजी बेअदबीअ लाइ सज़ा डियण जे शक्तियुनि बाबति उपबंघनि समेति) करे सघंदो, जीअं राष्ट्रपति ज़रूरी समुझे;

(ग) कारोबारी ट्रिब्यूनल खे उनजे इखित्यारी दाइरे अंदरि ईदड़ मामलनि सां वास्तेदार ऐं उन हुकुम खां यकदमि अगु (सुप्रीम कोर्ट खां सवाइ) कंहिं अदालत या ट्रिब्यूनल या बीअ इखित्यारीअ वटि अलतवा कारवायुनि जे अहिड़नि तबिक्रनि जी, मुंतकलीअ लाइ उपबंघ करे सघंदो;

(घ) अहिड़ा इज़ाफ़ी, इतिफ़ाक्री ऐं नतीजेदार उपबंघ (फ़ियुनि बाबति ऐं महदूदीअ बाबति, सबूत या किनि अपवादन या तब्दीलियुनि जे तहत कंहिं क़ानून जे वक़ती तौरु अमल लाइ उपबंघनि समेति) जीअं राष्ट्रपति ज़रूरी समुझे शामिलु करे सघंदो।

## (भाङ्गे 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबुंध)

\* (5) कहिं बि मामले जो आखिरकार नेकालु कंदड़ कारोबारी ट्रिब्यूनल जो हुकुमु, राज्य सरकार तर्फां उनजी तस्दीक थियण ते या हुकुम डियण जी तारीख खां टे महिना पूरा थियण ते, जेको बि अवलु हुजे, खां असराइतो थींदो:

बशर्ते राज्य सरकार, लिखित में डिनल ऐं उनमें ज्ञाणायल सबबनि जे करे, कारोबारी ट्रिब्यूनल जे कहिं बि हुकुम जे असराइतो थियण खां अगु तब्दील या मन्सूख करे सघंदी, ऐं अहिडे मामले में, कारोबारी ट्रिब्यूनल जो हुकुमु फ़क़ति अहिड़ी तब्दील थियल सूरत में असराइतो थींदो या, जीअं मामलो हुजे, बेअसर थींदो।

(6) फुक्रिरे (5) जे शर्त हेठि राज्य सरकार द्वारां कयलु हरिको खास हुकुमु, जारी थियण बैदि जेतितरो जल्दु थी सघे, राज्य विधान—मंडल जे बिन्हीं सदननि अगियां पेशि कयो वेंदो।

(7) राज्य जी हाइ कोर्ट खे कारोबारी ट्रिब्यूनल ते निगरानी करण जू के बि शक्तियूं न हंदिंयूं, ऐं का बि अदालत (सुप्रीम कोर्ट खां सवाइ) या ट्रिब्यूनल कारोबारी ट्रिब्यूनल जे इखित्यारी दाइरे, शक्तीअ या इखित्यारीअ जे तहति या उनसां वास्तेदार कहिं बि मामले बाबति को बि इखित्यारी दाइरो, शक्ति या इखित्यारी इस्तेमालु न कंदी।

(8) जेकडहिं राष्ट्रपतीअ खे तसल्ली आहे त कारोबारी ट्रिब्यूनल जो लग्यातार वजूदु ज़रूरी न आहे, त राष्ट्रपति हुकुम द्वारां कारोबारी ट्रिब्यूनल खतमु करे सघंदो ऐं अहिडे हुकुम में अहिडे खातमे खां यकदमि अगु ट्रिब्यूनल वटि अल्लतवा पियल मामलनि जी बदिली ऐं नेकाल लाइ खेसि ठीकु लगे अहिड़ा उपबुंध करे सघंदो।

(9) कहिं अदालत, ट्रिब्यूनल या बी इखित्यारीअ जे कहिं फ़ैसिले, डिक्रीअ या हुकुम जे बावजूद,—

(क) कहिं बि माणहूअ जी मुकररी, तैनाती, तरक़ी या बदिली—

(i) हैदराबाद राज्य जी सरकार या उन अंदरि कहिं मकानी इखित्यारीअ हेठि नवम्बर, 1956 जे पहिरिएं डीहं खां अगु जीअं वजूद में हुओ, कहिं उहिदे ते कयल; या

(ii) आंध्रप्रदेश राज्य जी सरकार, या उन अंदरि कहिं मकानी या बी इखित्यारीअ हेठि संविधान (बूटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1973 जी शुरूआति खां अगु कहिं उहिदे ते कयल; ऐं

(ख) पेटे—फुक्रिरे (क) में ज़िकु कयल कहिं माणहू द्वारां या उन अगियां खंयलु क़दमु या कयल शइ,

\* पी. सांबमूर्ति ऐं बिया बनाम आंध्रप्रदेश राज्य ऐं बिया (1987) 1 एस. सी. सी. 362, सुप्रीम कोर्ट अनुच्छेद 371घ जे फ़क़े 5 खे शर्त समेत असंविधानिक ऐं बातल करारु डिनो।

## (भाङ्गे 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंभ)

रूगो इन आधार ते, त अहिडे माण्हूअ जी मुकररी, तैनाती, तरक्री या बदिली, हैदराबाद राज्य अंदरि या जीअं मामलो हुजे, आंध्रप्रदेश राज्य जे कंहिं भाङ्गे अंदरि रहण बाबति कंहिं ज़रूरत जो इंतज़ाम कंदड़ उन वक्ति अमल में कंहिं कानून मूजिबि न कई वेई आहे, गैरकानूनी या बातल आहे, या गैरकानूनी या बातल थी चुकी आहे, इएं न लेखियो वेंदो।

(10) हिन अनुच्छेद जा ऐं उन हेठि राष्ट्रपतीअ द्वारा कयल कंहिं बि हुकुम जा उपबंभ हिन संविधान जे ब्रिए कंहिं उपबंभ में या उन वक्ति अमल में ब्रिए कंहिं कानून में कुझु बि हूंदे बि असराइता थींदा।

**371ड. आंध्रप्रदेश में केंद्रीय विश्वविद्यालय बर्पा करणु**—संसद कानून द्वारा आंध्रप्रदेश राज्य में हिक विश्वविद्यालय बर्पा करण लाइ उपबंभ करे सघंदी।]

<sup>1</sup>[371च. सिक्किम राज्य बाबति खास उपबंभ—जेतोणीक हिन संविधान में कुझु बि हुजे,—

(क) सिक्किम राज्य जी विधानसभा में टीहनि खां घटि सदस्य न हूँदा;

(ख) संविधान (छटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975 जे शुरूआति जी तारीख (हिन अनुच्छेद में हिनखां पोइ मुकररु डीहं तौरु ज़िक्र कयलु) खां वठी—

(i) अप्रैल, 1974 में सिक्किम में थियल चूंडुनि जे नतीजे तौरु उन्हनि चूंडुनि में चूंडियल बटीहनि सदस्यनि (हिनखां पोइ मौजूदा सदस्यनि तौरु ज़िक्र कयल) जी सिक्किम लाइ ठहियल सभा खे सिक्किम राज्य जी हिन संविधान हेठि क्राइदेसिर जोड़ियल विधानसभा लेखियो वेंदो; ऐं

(ii) मौजूदा सदस्य सिक्किम राज्य जी विधानसभा जा हिन संविधान हेठि क्राइदेसिर चूंडियल सदस्य लेखिया वेंदो; ऐं

(iii) सिक्किम राज्य जी उहा विधानसभा हिन संविधान हेठि राज्य जी विधानसभा जूं शक्तियूं इस्तेमालु कंदी ऐं किरत अदा कंदी;

<sup>1</sup> संविधान (छटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 3 द्वारा (26.4.1975 खां) अनुच्छेद 371च दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान

### (भाङ्गो 21—आरिङ्गी, उबूरी ऐं खास उपबंघ)

(ग) फुक्रिरे (ख) हेठि सिक्किम राज्य जी विधानसभा लेखियल सभा जी हालति में, अनुच्छेद 172 जे फुक्रिरे (1) में <sup>1</sup>[पंजनि सालनि] जे असें जा हवाला <sup>2</sup>[चइनि सालनि] जे असें जा हवाला लेखिया वेंदा ऐं 2[चइनि सालनि] जो उहो असें मुकररु डीहं खां शुरू थियलु लेखियो वेंदो;

(घ) संसद कानून द्वारां ब्रिया इतिज़ाम करे तेसिताई, सिक्किम राज्य खे लोकसभा में हिक सीट डिनी वेंदी ऐं सिक्किम राज्य संसद जो चूड—खेत्र हूंदो जंहिंजो नालो सिक्किम संसदी चूड—खेत्र हूंदो;

(ङ) मुकररु डीहं ते मौजूदा लोकसभा में सिक्किम राज्य जो नुमाईदो, सिक्किम राज्य जी विधानसभा जे सदस्यनि द्वारां चूडियो वेंदो;

(च) सिक्किम जी अवाम जे जुदा—जुदा तबिक्रनि जे हकनि ऐं हितनि जो बचाउ करण जे मक्सद सां संसद, सिक्किम राज्य जी विधानसभा में सीटुनि जे तइदाद लाइ, जेके अहिङ्गनि तबिक्रनि जे उमेदवारनि द्वारां भरियूं वञ्ची सघिबियूं, ऐं अहिङ्गनि चूड—खेत्रनि जी हदबंदीअ लाइ, जितां फ़कति अहिङ्गनि तबिक्रनि वारा उमेदवार ई सिक्किम राज्य जी विधानसभा जी चूड लाइ बिही सघंदा, उपबंघ करे सघंदा;

(छ) सिक्किम जे राज्यपाल ते सिक्किम जी शांतिअ लाइ ऐं अवाम जे जुदा—जुदा तबिक्रनि जे समाजी ऐं माली वाधारे जी खातिरी करण वास्ते मुन्सिफ़गना बंदोबस्त करण लाइ, खास जवाबदारी रहंदी ऐं हिन फुक्रिरे हेठि पंहिंजी खास जवाबदारी निभाइण में सिक्किम जो राज्यपालु अहिङ्गियुनि हिदायतुनि जे तहति रहंदे, जेके राष्ट्रपति समे—समे ते डियणु ठीकु समुझे, संदसि विवेक मूजिबि कम कंदो;

(ज) सभु मिलिकियत ऐं जाइदाद (सिक्किम राज्य में समायल खेत्रनि जे अंदरि चाहे ब्राहिरि), जेका मुकररु डीहं खां यकदमि अगु सिक्किम जी सरकार जे या बीअ कंहिं इखित्यारीअ या सिक्किम जी सरकार जे मक्सदनि लाइ कंहिं माणहूअ जे हवाले हुजे, मुकररु डीहं खां सिक्किम राज्य जी सरकार जे हवाले थींदी;

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 56 द्वारां (3.1.1977 खां) “पंजनि सालनि” जे एवज़ि मटायलु ऐं पोइ संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 43 द्वारां (6.9.1979 खां) “छहनि सालनि” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> सिलसिलेवार संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976, धारा 56 द्वारां (3.1.1977 खां) “चइनि सालनि” जे एवज़ि मटायलु ऐं पोइ संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978, धारा 43 द्वारां (6.9.1979 खां) “पंजनि सालनि” जे एवज़ि मटायलु।

## (भाङ्गे 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंध्य)

(झ) सिक्किम राज्य में समायल खेत्र में मुकररु डीहं खां यकदमि अगु इए कमु कंदड हाइ कोर्ट, मुकररु डीहं ते ऐं उनखां, सिक्किम राज्य लाइ हाइ कोर्ट लेखी वेंदी;

(ञ) सिक्किम राज्य जे सञ्जे खेत्र में दीवानी, फ़ौजदारी ऐं महसूली हुकूमत वारियूं सभु अदालतू, अदालती, कारोबारी ऐं दफ़्तरी सभु इखित्यारीयूं ऐं सभु अमलदार, मुकररु डीहं ते ऐं उनखां, संविधान जे उपबंध्यनि जे तहति पहिंजा मुतइलिक किरत इस्तेमाल करणु जारी रखंदा;

(ट) सिक्किम राज्य या उनजे कंहिं भाङ्गे में समायल खेत्रनि में मुकररु डीहं खां यकदमि अगु अमली सभु कायदा, कंहिं समर्थ विधान—मंडल या बीअ समर्थ इखित्यारीअ द्वारां तरमीम या रदि/खारिज कया वञ्चनि तेसिताई, अमल में हुजणु जारी रहंदा;

(ठ) सिक्किम राज्य जी इतिज़ामियत जे हवाले सां फुकिरे (ख) में ज़िक्र कयल कंहिं बि क़ानून जे अमल खे सवलो बणाइण जे मक़सद सां ऐं कंहिं बि अहिडे क़ानून जे उपबंध्यनि खे हिन संविधान जे उपबंध्यनि सां मुताबिकत में आणण जे मक़सद सां राष्ट्रपति, मुकररु डीहं खां बिनि सालनि अंदरि, हुकुम द्वारां, क़ानून में, मन्सूखीअ या तरमीम ज़रिए अहिडियूं मुवाफ़िकतू ऐं तब्दीलियूं करे सघंदो, जेके ज़रूरी या सलाह भरियूं हुजनि, ऐं इए थियण ते, हरिको अहिडो क़ानून इए कयल मुवाफ़िकतुनि ऐं तब्दीलियुनि जे तहति असराइतो थींदो, ऐं अहिडी कंहिं बि मुवाफ़िकत या तब्दीलीअ ते कंहिं बि क़ानूनी अदालत में सुवालु न उथारियो वेंदो;

(ड) सुप्रीम कोर्ट या कंहिं बीअ अदालत खे, सिक्किम संबंधी कंहिं बि अहदनामे, ठाह, वाइदे या अहिडे सागिए दस्तावेज़, जेको मुकररु डीहं खां अगु कयो या अमल में आंदो वियो हुओ ऐं जंहिंमें भारत सरकार या उनजी का बि अगु वारी सरकार धुरि हुई, उनमां उथंदड कंहिं बि तकरार या बिए मामले बाबति को इखित्यारी दाइरो न रहंदो, पर हिन फुकिरे में कुझु बि अनुच्छेद 143 जे उपबंध्यनि खां घटि क़दुराइतो आह, इए न लेखियो वेंदो;

(ढ) राष्ट्रपति अवामी इतिलाअ द्वारां, इतिलाअ जी तारीख ते भारत जे कंहिं राज्य में अमल में हुजे अहिडे कंहिं अधिनियम जी पहुच खेसि ठीकु लगे अहिडियुनि पाबंदियुनि या तब्दीलियुनि सां सिक्किम राज्य ताई वधाए सघंदो;

(ण) जेकडहं हिन अनुच्छेद जे मथे डिनल उपबंध्यनि खे लागू करण में का डुखियाई पेशि अचे थी, त राष्ट्रपति हुकुम\* द्वारां (कंहिं बिए अनुच्छेद जे किनि मुवाफ़िकतुनि ऐं तब्दीलियुनि समेति) कुझु बि करे सघंदो जेके खेसि उन डुखियाईअ खे खतम करण लाइ ज़रूरी लगनि:

\* डिसो संविधान (डुखियायूं हटाइण) हुकुमु नं. 11 (स.आ. 99)

## भारत जो संविधान

### (भाङ्गो 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंध्य)

बशर्ते अहिङ्गो को हुकुमु मुकरर डीहं खां ब्र साल गुज़िरण बैदि न कयो वेंदो;

(त) सिक्किम राज्य या उनमें समायल खेत्रनि में या उन संबंधी, मुकरर डीहं खां शुरू थींदड़ ऐं उन तारीख खां जडुहिं संविधान (छटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975 खे राष्ट्रपतीअ जी मंजूरी मिली, यकदमि अगु पूरे थींदड़ असें दौरान कयल सभु शयूं ऐं कार्रवायूं, जेतिरे कदुरु उहे संविधान (छटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975 द्वारा तरमीम कयल हिन संविधान जे उपबंध्यनि सां मुवाफिकु आहिनि, सभिनी मक्सदनि लाइ इएं तरमीम कयल हिन संविधान हेठि जाइज़ नमूने कयल या खंयल लेखियूं वेदियूं।]

<sup>1</sup>[371छ. मिज़ोरम राज्य बाबति खास उपबंध्य—जेतोणीक हिन संविधान में कुझु बि हुजे,—

(क) संसद जो को बि अधिनियम—

(i) मिज़ो माणूहनि जे धर्मी या समाजी रवायतुनि;

(ii) मिज़ो रवाजनि जे कानून ऐं तौरु—तरीकनि;

(iii) मिज़ो रवाजनि जे कानून मूजिबि दीवानी ऐं फ़ौजदारी इन्साफ़ वारनि फ़ैसिलनि जे प्रशासन;

(iv) ज़मीन जी मालिकियत ऐं फेर ऐं उनजे वसीलनि,

बाबति मिज़ोरम राज्य सां लागू न थींदो जेसिताई मिज़ोरम राज्य जी विधानसभा ठहिराव ज़रिए इएं फ़ैसिलो न करे:

बशर्ते हिन फुकिरे में कुझु बि संविधान (टेवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1986 जी शुरूआति खां यकदमि अगु मिज़ोरम संघ खेत्र में अमल में आंदल कंहि केंद्रीय अधिनियम सां लागू न थींदो;

(ख) मिज़ोरम राज्य जी विधानसभा में चालीहनि खां घटि सदस्य न हूँदा।]

<sup>2</sup>[371ज. अरुणाचल प्रदेश राज्य बाबति खास उपबंध्य—जेतोणीक हिन संविधान में कुझु बि हुजे,—

(क) अरुणाचल प्रदेश जे राज्यपाल जी अरुणाचल प्रदेश राज्य में कानून ऐं बंदोबस्त बाबति खास जवाबदारी रहंदी ऐं उन संबंधी पंहिजा किर्त पालण में राज्यपालु, मंत्री—परिषद जी सलाह वठण बैदि, कार्रवाई करण बाबति पंहिजे शख़्सी फ़ैसिले जो इस्तेमालु कंदो:

<sup>1</sup> संविधान (टेवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1986, धारा 2 द्वारा (20.2.1987 खां) अनुच्छेद 371छ दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (पंजवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1986, धारा 2 द्वारा (20.2.1987 खां) अनुच्छेद 371ज दाखिल कयलु।

## (भाङ्को 21—आरिङ्गी, उबूरी ऐं खास उपबन्ध)

बशर्ते जे को सुवालु उथे त को मामलो आहे या मामलो नाहे, जंहीं बाबति राज्यपाल खे हिन फुकिरे हेठि पंहिजे शख्सी फ़ैसिले जो इस्तेमाल करणु लाङ्गिमी आहे, त राज्यपाल जो पंहिजे विवेक मूजिबि डिनलु फ़ैसिलो आखिरीन थींदो, ऐं राज्यपाल जे कयल कंहीं बि कम जी जाइङ्गीअ ते इन आधार ते सुवालु न उथारियो वेदो त हुनखे पंहिजे शख्सी फ़ैसिले जो इस्तेमालु करणु या न करणु खपंदो हुओ।

वधीक शर्तु इहो त जेकडहिं राष्ट्रपतीअ खे राज्यपाल वटां या ब्रिए नमूने रिपोर्ट मिलण ते तसल्ली थिए त अरुणाचल प्रदेश राज्य में राज्यपाल लाइ हाणे कानून ऐं बंदोबस्त जे ख्याल खां खास जवाबदारी रखणु ज़रूरी नाहे, त हू हुकुम ज़रिए हिदायत करे सघंदो त हुकुम में ज़ाणायल अहिडी तारीख खां राज्यपालु अहिडी जवाबदारीअ खां आजो थींदो;

(ख) अरुणाचल प्रदेश राज्य जी विधानसभा में टीहनि खां घटि सदस्य न हूदा।]

<sup>1</sup>[371इ. गोवा राज्य बाबति खास उपबन्ध—जेतोणीक हिन संविधान में कुड्डु बि हुजे, गोवा राज्य जी विधानसभा घटि में घटि टीहनि सदस्यनि सां ठहियल हूंदी।]

<sup>2</sup>[371ज. कर्णाटक राज्य बाबति खास उपबन्ध—(1) राष्ट्रपति कर्णाटक राज्य बाबति कयल हुकुम द्वारां राज्यपाल जे खास जवाबदारियुनि लाइ हेठि मूजिबि उपबन्ध करे सघंदो—

(क) हैदराबाद—कर्णाटक इलाइके लाइ अलगु विकास बोर्डु बर्पा करण लाइ, जंहींमें इन बोर्ड जे कमकार जी रिपोर्ट हर साल राज्य जी विधानसभा में पेशि करण जो उपबन्ध साणु हूंदो;

(ख) मथे डिनल इलाइके जे तरकियाती खर्च बाबति मूडियुनि जी मुन्सिफ़ाना विर्छ करण लाइ जेका सजे राज्य जी घुरजुनि जे तहति हूंदी; ऐं

(ग) सजे राज्य जे ज़रूरतुनि खे ध्यान में रखंदे, अहिडे इलाइके सां मुतइलिक अवाम लाइ सरकारी नौकिरियुनि, तइलीम ऐं पेशेवर तरबियत जे मामलनि में बराबर वझनि ऐं सहलियतुनि जा उपबन्ध करे सघंदो।

(2) फुकिरे (1) जे पेटे—फुकिरे (ख) तहति कयल हुकुमु मुहैया करे सघंदो—

(क) हैदराबाद—कर्णाटक इलाइके में तइलीम ऐं पेशेवर तरबियत जे इदारनि में सीटुनि जे तनासब जी महफूज़गी उन्हनि शागिर्दनि लाइ जेके पैदाइश या रिहाइश जे लिहाज़ खां उन इलाइके सां वास्तो रखंदइ आहिनि; ऐं

<sup>1</sup> संविधान (छावजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1987, धारा 2 द्वारां (30.5.1987 खां) अनुच्छेद 371इ दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (अठानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2012, धारा 2 द्वारां (1.10.2013 खां) अनुच्छेद 371ज दाखिल कयलु।

## (भाडो 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंध)

(ख) हैदराबाद—कर्णाटक इलाइके में राज्य सरकार ऐं राज्य सरकार जे ज़ाबते हेठि कंहिं जमाइत या तंज़ीम में उहिदनि या उहिदनि जे तबिकनि जी सुजाणप लाइ ऐं उहिदनि जे तनासब जी महफूज़गी उन्हनि माणहुनि लाइ जेके पैदाइश या रिहाइश जे लिहाज़ खां उन इलाइके सां वास्तो रखंदइ आहिनि, ऐं उन्हनि ते हुकुम में ज़ाणायल मूजिबि सिधी भर्तीअ ज़रिए या तरक़ीअ ज़रिए या कंहिं ब्रिए नमूने मुकररीअ लाइ।]

**372. मौजूदा क़ानूनन जो अमल में जारी रहणु ऐं उन्हनि जी मुवाफ़िकत—**(1) हिन संविधान द्वारा अनुच्छेद 395 में ज़िक्र कयल अधिनियमनि खे मन्सूख करण जे बावजूद, पर हिन संविधान जे ब्रियनि उपबंधनि जे तहत, हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु भारत जे खेत्र में लागू सभेई क़ानून समर्थ विधान—मंडल या बीअ समर्थ इखित्यारीअ द्वारा मटाया या मन्सूख कया या तरमीम कया वजनि तेसिताई उते अमल में हुअणु जारी रहंद।

(2) भारत जे खेत्र में लागू कंहिं बि क़ानून जे उपबंधनि खे हिन संविधान जे उपबंधनि सां मुताबिकत में आणण जे मक्सद सां राष्ट्रपति, हुकुम\* द्वारा, क़ानून में, मन्सूखीअ या तरमीम ज़रिए अहिडियू मुवाफ़िकतू ऐं तब्दीलियू करे सघंदो, जेके ज़रूरी या सलाह भरियू हुजनि, ऐं इतिज़ाम करे सघंदो त हुकुम में ज़ाणाई वजे उन तारीख़ खां उहो क़ानूनु इएं कयल मुवाफ़िकतुनि ऐं तब्दीलियुनि जे तहत असराइतो थींदो, ऐं अहिडी कंहिं बि मुवाफ़िकत या तब्दीलीअ ते कंहिं बि क़ानूनी अदालत में सुवालु न उथारियो वेंदो।

(3) फुकिरे (2) में कुञु बि इएं न लेखियो वेंदो त—

(क) हिन संविधान जी शुरूआति खां <sup>1</sup>[टे साल] गुज़िरण बैदि राष्ट्रपतीअ खे कंहिं बि क़ानून में का बि मुवाफ़िकत या तब्दीली करण जी शक्ति डिए थो; या

(ख) राष्ट्रपतीअ द्वारा इन फुकिरे हेठि मुवाफ़िकत या तब्दील कयल कंहिं क़ानून खे रदि करण या तरमीम करण खां कंहिं समर्थ विधान—मंडल या बी समर्थ इखित्यारीअ खे रोके थो।

\* डिसो इतिलाउ नं. ऐस.आर.ओ. 115, तारीख 5 जून, 1950, भारती राजपत्र, गैरमामूली, भाडो 2, धारा 3, सु. 51, इतिलाउ नं. ऐस.आर.ओ. 870, तारीख 4 नवंबर, 1950, भारती राजपत्र, गैरमामूली, भाडो 2, धारा 3, सु. 903, इतिलाउ नं. ऐस.आर.ओ. 508, तारीख 4 अप्रैल, 1951, भारती राजपत्र, गैरमामूली, भाडो 2, धारा 3, सु. 287, इतिलाउ नं. ऐस.आर.ओ. 1140ख, तारीख 2 जुलाई, 1952, भारती राजपत्र, गैरमामूली, भाडो 2, धारा 3, सु. 616/1, ऐं ट्रावनकोर.कोवीन ज़मीन हसूल क़ानून मुवाफ़िकत हुकुमु, 1952, तारीख २० नवंबर, 1950, भारती राजपत्र, गैरमामूली, भाडो 2, धारा 3, सु. 923 ज़रिए तरमीम कयल क़ानूननि जी मुवाफ़िकत हुकुमु 1950, तारीख २6 जनवरी, 1950, भारती राजपत्र, गैरमामूली, सु. 449।

<sup>1</sup> संविधान (पहिरी तरमीम) अधिनियम, 1951, धारा 12 द्वारा (18.6.1951 खां) “ब्रिनि सालनि” जे एवज़ि मटायलु।

## (भाङ्गे 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंध्य)

*समुझाणी I*—हिन अनुच्छेद में इज़िहार “लागू कानून” में हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु भारत जे खेत्र में विधान—मंडल या बी समर्थ इखित्यारीअ द्वारां पास कयल या ठाहियल ऐं अगुवाट रदि न थियल कानून शामिलु थींदो, जेतोणीक उहो या उनजा हिस्सा उन वक्ति समूरा या खास एराज़ियुनि में अमल में न हुजनि।

*समुझाणी II*—भारत जे खेत्र में कंहिं विधान—मंडल या बी समर्थ इखित्यारीअ द्वारां पास कयलु या ठाहियलु कानून जंहिंखे हिन संविधान खां यकदमि अगु खेत्र—बाहिरि असरु हुओ ऐं भारत जे खेत्र में बि असरु हुओ, उनजो अगु ज्ञाणयल किनि अहिड़ियुनि मुवाफ़िकतुनि ऐं तब्दीलियुनि जे तहति अहिड़ो खेत्र—बाहिरि असरु जारी रहंदो।

*समुझाणी III*—हिन संविधान में कुझु बि कंहिं आरिज़ी कानून जो, उनजे पूरे थियण जी मुकररु तारीख, या जे हीउ संविधानु अमल में न अचे हा त जंहिं तारीख ते उहो पूरो थिए हा, उनखां पोइ उनजो अमलु जारी रखे थो इऐं न लेखियो वेंदो।

*समुझाणी IV*—भारत सरकार, अधिनियम, 1935 जी धारा 88 हेठि कंहिं प्रांत जे राज्यपाल द्वारां जारी कयल ऐं हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु लागू अध्यादेश, जेकडहें उहो अगु मुतइलिक्र राज्य जे राज्यपाल द्वारां वापसि न खंयो वियो आहे त, अनुच्छेद 382 जे फुक्रिरे (1) हेठि किर्त कंदड़ उन राज्य जी विधानसभा जी अहिड़ी शुरूआति खां पोइ पंहिरीं बैठक खां छह हफ़ता गुज़िरण ते अमल में हुअणु बंदि थींदो, ऐं हिन अनुच्छेद में कुझु बि अहिड़े कंहिं अध्यादेश खे उन अर्सै खां पोइ लागू रखे थो इऐं न लेखियो वेंदो।

**1|372क. राष्ट्रपतीअ जी कानूननि खे मुवाफ़िकु करण जी शक्ति**—(1) भारत में या उनजे कंहिं भाङ्गे में संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी शुरूआति खां यकदमि अगु लागू कंहिं बि कानून जे उपबंध्यनि खे, उन अधिनियम द्वारां तरमीम कयल हिन संविधान जे उपबंध्यनि सां मुताबिक्रत में आणण जे मद्रसद सां राष्ट्रपति, नवंबर, 1957 जे पहिरिएं डीहं खां अगु कयल हुकुम\* द्वारां, कानून में, मन्सूखीअ या तरमीम ज़रिए अहिड़ियूं मुवाफ़िकतूं ऐं तब्दीलियूं करे सघंदो, जेके ज़रूरी या सलाह भरियूं हुजनि, ऐं इतिज़ाम करे सघंदो त हुकुम में ज़ाणाई वजे उन तारीख़ खां उहो कानून इऐं कयल मुवाफ़िकतुनि ऐं तब्दीलियुनि जे तहति असराइतो थींदो, ऐं अहिड़ी कंहिं बि मुवाफ़िकत या तब्दीलीअ ते कंहिं बि कानूनी अदालत में सुवालु न उथारियो वेंदो।

(2) फुक्रिरे (1) में कुझु बि राष्ट्रपतीअ द्वारां इन फुक्रिरे हेठि मुवाफ़िक या तब्दील कयल कंहिं कानून खे मन्सूख करण या तरमीम करण खां कंहिं समर्थ विधान—मंडल या बी समर्थ इखित्यारीअ खे रोके थो इऐं न लेखियो वेंदो।]

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 23 द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिल कयलु।

\* डिस्सो 1956 ऐं 1957 जो कानूननि जी मुवाफ़िकत जो हुकुमु।

**373. कुङ्गु मामलनि में निवारक नज़रबंदीअ हेठि माणहुनि बाबति राष्ट्रपतीअ जी हुकुम करण जी शक्ति—**(1) संसद द्वारां अनुच्छेद 22 जे फुकिरे (7) हेठि उपबन्धु थिए तेसिताई, या हिन संविधान जी शुरूआति खां हिकु साल पूरो थिए तेसिताई, बिन्हीं मां जेको बि अगु हुजे, ज़णायल अनुच्छेद जो असरु इएं थींदो ज़णु त उनजे फुकिरनि (4) ऐं (7) में संसद जे कहिं बि हवाले जी जाइ ते राष्ट्रपतीअ जो हवालो डिनो वियो आहे ऐं उन्हनि फुकिरनि में संसद द्वारां ठाहियल क़ानून जे हवाले जी जाइ ते राष्ट्रपतीअ द्वारां कयल हुकुम जो हवालो डिनो वियो आहे।

**374. संघीअ अदालत जे जजनि ऐं संघीअ अदालत या परिषद में हिज़ मैजेस्टीअ वटि अल्लवा पियल कारवायुनि बाबति उपबन्ध—**(1) संघीअ अदालत जा जज जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु उहिदे ते हुआ, सवाइ त बिए नमूने चूंड कई हुजेनि, अहिड़ी शुरूआति ते सुप्रीम कोर्ट जा जज थींदा ऐं तडहिं अहिड़ियुनि पघारुनि ऐं भत्तिनि ऐं गैर—हाज़ुरीअ जी मोकल ऐं पेंशन बाबति अहिड़नि हकनि जा हक़दार थींदा जिनिजा सुप्रीम कोर्ट जे जजनि बाबति अनुच्छेद 125 हेठि उपबन्ध कयल आहिनि।

(2) हिन संविधान जी शुरूआति ते संघीअ अदालत में अल्लवा पियल सभई मुक़दमा, अपीलूं ऐं कारवायूं, दीवानी या फ़ौजदारी, सुप्रीम कोर्ट में खज़ी वियल थींदियूं, ऐं उन्हनि जी शुनवाई ऐं फ़ैसिला सुप्रीम कोर्ट जे इखित्यारी दाइरे अंदरि थींदा, ऐं संघीअ अदालत द्वारां हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु डिनल या कयल फ़ैसिलनि ऐं हुकुमनि जो अमलु ऐं असरु अहिड़ो ई रहंदो ज़णु त उहे सुप्रीम कोर्ट द्वारां डिनल या कयल हुजनि।

(3) हिन संविधान में कुङ्गु बि भारत जे खेत्र अंदरि कहिं अदालत जे कहिं फ़ैसिले, डिक्री, या हुकुम सां वास्तेदार अपीलुनि ऐं अर्ज़ियुनि जो नेकाल करण लाइ परिषद में हिज़ मैजेस्टीअ द्वारां इखित्यारी दाइरे जे इस्तेमाल खे नाजाइज़ ठहिराइण लाइ अमलु न कंदो, जेतरे क़दुरु उन इखित्यारी दाइरे जो इस्तेमालु क़ानून द्वारां इखित्यारी डिनलु हुजे, ऐं हिन संविधान जी शुरूआति खां पोइ अहिड़ी कहिं अपील या अर्ज़ीअ ते परिषद में हिज़ मैजेस्टीअ द्वारां कयलु को हुकुमु सभिनी मक़सदनि लाइ इएं असराइतो थींदो ज़णु त उहो हिन संविधान द्वारां अहिड़ी अदालत खे अता थियल इखित्यारी दाइरे जे इस्तेमाल में सुप्रीम कोर्ट द्वारां कयलु को हुकुम या डिक्री हुजे।

(4) हिन संविधान जी शुरूआति ते ऐं उनखां वठी पंहिरीं अनुसूचीअ जे भाङ्के ख में ज़ाणायल कहिं राज्य में प्रिवी परिषद तौरु किरत कंदड़ इखित्यारीअ जे उन राज्य अंदरि कहिं बि अदालत जे कहिं फ़ैसिले, डिक्री, या हुकुम जे खिलाफ़ या उनसां वास्तेदार अपीलूं ऐं अर्ज़ियूं वठण ऐं नेकाल करण जी हुकूमत ख़तम थी वेंदी, ऐं अहिड़ीअ शुरूआति ते अहिड़ीअ इखित्यारीअ वटि अल्लवा पियल सभु अपीलूं ऐं बिचूं कारवायूं सुप्रीम कोर्ट ड़ांहुं फेरायूं वेंदियूं ऐं उन द्वारां नेकाल कयूं वेंदियूं।

(5) हिन अनुच्छेद जे उपबन्धनि खे लागू करण लाइ संसद क़ानून द्वारां वधीक उपबन्ध करे सघंदी।

## (भाङ्को 21—आरिङ्गी, उबूरी ऐं खास उपबंढ)

**375. अदालतुनि, इखित्यारियुनि ऐं अमलदारनि जो संविधान जे उपबंढनि जे तहति कमु कंदो रहणु**—भारत जे सजे खेत्र में दीवानी, फ़ौजदारी ऐं महसूली हुकूमत वारियूं सभैई अदालतूं, अदालती, कारोबारी ऐं दफ़्तरी, सभैई इखित्यारीयूं ऐं सभु अमलदार, हिन संविधान जे उपबंढनि जे तहति पहिंजा लाग्गापियल किर्त इस्तेमाल करणु जारी रखंदा।

**376. हाइ कोर्ट जे जजनि बाबति उपबंढ**—(1) जेतोणीक अनुच्छेद 217 जे फुकिरे (2) में कुञ्चु बि हुजे, कंहिं बि प्रांत में हाइ कोर्ट जा जज जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु उहिदे ते हुआ, सवाइ त बिए नमूने चूड कई हुजेनि, अहिङ्गी शुरूआति ते मुतइलिक राज्य जी हाइ कोर्ट जा जज थींदा, ऐं तड्हिं अहिङ्गियुनि पधारुनि ऐं भत्तनि ऐं गैर—हाजुरीअ जी मोकल ऐं पेंशन बाबति अहिङ्गि हकनि जा हकदार थींदा जिनिजा अहिङ्गीअ हाइ कोर्ट जे जजनि बाबति अनुच्छेद 221 हेठि उपबंढ कयल आहिनि। <sup>1</sup>[अहिङ्गो को जजु, जेतोणीक हू भारत जो नागरिकु कोन्हें, अहिङ्गी हाइ कोर्ट जो मुख्य न्यायमूर्ति, या कंहिं बी कंहिं हाइ कोर्ट जो मुख्य न्यायमूर्ति या बियो जजु मुकररु थियण जे लाइकु थींदा।]

(2) पहिरीं अनुसूचीअ जे भाङ्के ख में ज्ञाणायल कंहिं बि राज्य सां वास्तेदार भारत जे कंहिं बि राज्य में हाइ कोर्ट जा जज जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु उहिदे ते हुआ, सवाइ त बिए नमूने चूड कई हुजेनि, अहिङ्गी शुरूआति ते इऐं ज्ञाणायल राज्य जी हाइ कोर्ट जा जज थींदा, ऐं जेतोणीक अनुच्छेद 217 फुकिरनि (1) ऐं (2) में कुञ्चु बि हुजे, पर फुकिरे (1) जे शर्त तहति, राष्ट्रपतीअ जे हुकुम सां मुकररु कयल असें जे खतम थियण ताई उहिदे ते रहंदा।

(3) हिन अनुच्छेद में इङ्गिहार 'जज' में कार्यकारी जजु या इङ्गाफ़ी जजु शामिलु न थींदा।

**377. भारत जे नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक बाबति उपबंढ**—हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु उहिदे ते भारत जो महालेखापरीक्षक, सवाइ त हिन बिए नमूने चूड कई हुजे, अहिङ्गीअ शुरूआति ते भारत जो नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक थींदा ऐं इऐं थियण ते अहिङ्गिनि पधारुनि ऐं गैर—हाजुरीअ जी मोकल ऐं पेंशन बाबति अहिङ्गि हकनि जो हकदार थींदा जिनिजो भारत जे नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक बाबति अनुच्छेद 148 जे फुकिरे (3) हेठि इतिजामनि कयो वियो आहे, ऐं अहिङ्गीअ शुरूआति खां यकदमि अगु साणिस लागू हुआ, उन्हनि इतिजामनि हेठि ठहिरायल संदसि उहिदे जी मुद्दत पूरी थियण ताई उहिदे ते जारी रहण जो हकदार थींदा।

<sup>1</sup> संविधान (पहिरीं तरमीम) अधिनियम, 1951, धारा 13 द्वारा (18.6.1951 खां) जोड़ियलु।

## (भाङ्गे 21—आरिज़ी, उबूरी ऐं खास उपबंध्य)

**378. लोक शेवा आयोग बाबति उपबंध्य**—(1) भारत जे डोमीनियन लाइ लोक शेवा आयोग जा सदस्य, जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु उहिदे ते हुआ, सवाइ त ब्रिए नमूने चूंड कई हुजेनि, अहिड़ी शुरूआति ते संघ जे लोक शेवा आयोग जा सदस्य थींदा ऐं जेतोणीक अनुच्छेद 316 जे फुकिरनि (1) ऐं (2) में कुझु बि हुजे, पर उन अनुच्छेद जे फुकिरे (2) जे शर्त हेठि, अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु लागू नियमनि जे तहति ठहिरायल असें जे खतम थियण ताई उहिदे ते रहंदा।

(2) प्रांत जे लोक शेवा आयोग या प्रांतुनि जे समूह जूं ज़रूरतूं पूरियूं कंदड़ लोक शेवा आयोग जा सदस्य, जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु उहिदे ते हुआ, सवाइ त ब्रिए नमूने चूंड कई हुजेनि, अहिड़ी शुरूआति ते लाग्रापियल राज्य जी लोक शेवा आयोग जा सदस्य या लाग्रापियल राज्यनि जूं ज़रूरतूं पूरियूं कंदड़ गडियल लोक शेवा आयोग जा सदस्य, जीअं मामलो हुजे, थींदा ऐं जेतोणीक अनुच्छेद 316 जे फुकिरनि (1) ऐं (2) में कुझु बि हुजे, पर उन अनुच्छेद जे फुकिरे (2) जे शर्त हेठि, अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु लागू नियमनि जे तहति ठहिरायल असें जे खतम थियण ताई उहिदे ते रहंदा।

**[378क. आंध्रप्रदेश विधानसभा जी मियाद बाबति खास उपबंध्य**—जेतोणीक अनुच्छेद 172 में कुझु बि हुजे, राज्य बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जे धाराउनि 28 ऐं 29 जे उपबंध्यनि हेठि ठाहियल आंध्रप्रदेश राज्य जी विधानसभा, जेसिताई जल्दु बरखास्त न कई वजे, धारा 29 में ज़िक्र कयल तारीख खां पंजनि सालनि जे असें ताई जारी रहंदी ऐं वधीक न, ऐं ज़ाणायल असें जो खतम थियणु उन विधानसभा जी बरखास्तगीअ तौरु कमु कंदो।]

**379. कमहलाऊ संसद ऐं उनजे स्पीकर ऐं उप—स्पीकर बाबति उपबंध्य**—संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**380. राष्ट्रपतीअ बाबति उपबंध्य**—संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**381. राष्ट्रपतीअ जी मंत्री—परिषद**—संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**382. पंहिरीं अनुसूचीअ जे भाङे क जे कमहलाऊ विधान—मंडलनि बाबति उपबंध्य**—संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**383. प्रांतुनि जे राज्यपालनि बाबति उपबंध्य**—संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 24 द्वारां (1.11.1956 खां) अनुच्छेद 378क दाखिल कयलु।

(भाङ्गे 21—आरिङ्गी, उबूरी ऐं खास उपबंढ)

**384. राज्यपालनि जी मंत्री—परिषद—संविधान** (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**385. पंहिरीं अनुसूचीअ जे भाङ्गे ख में कमहलाऊ विधान—मंडलनि बाबति उपबंढ—संविधान** (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**386. पंहिरीं अनुसूचीअ जे भाङ्गे ख में राज्यनि लाइ मंत्री—परिषद—संविधान** (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**387. कुझु चंडुनि जे मक्सदनि लाइ आदमशुमारीअ जी मुकररीअ बाबति खास उपबंढ—संविधान** (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**388. कमहलाऊ संसद ऐं राज्यनि जे कमहलाऊ विधान—मंडलनि में इत्तिफ़ाक़ी खाली उहिदनि बाबति उपबंढ—संविधान** (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**389. डोमीनियन विधान—मंडलनि में ऐं प्रांतुनि ऐं भारत जे राज्यनि जे विधान—मंडलनि में अलतवा बिलनि बाबति उपबंढ—संविधान** (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**390. हिन संविधान जी शुरूआति ऐं 31 मार्च 1950 जे विच में मिलियलु, कठो कयलु ऐं खर्चियलु नाणो—संविधान** (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**391. कुझु अचानक थियण वारनि खर्चनि में पंहिरी ऐं चोथी अनुसूचीअ में तरमीम करण जी राष्ट्रपतिअ जी शक्ति—संविधान** (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) हटायलु।

**392. डुखियायूं हटाइण जी राष्ट्रपतीअ जी शक्ति—**(1) राष्ट्रपति, के बि डुखियायूं, खास करे जेके भारत सरकार अधिनियम, 1935, जे उपबंढनि खां हिन संविधान जे उपबंढनि में फेरण संबंधी हुजनि, हटाइण जे मक्सद लाइ हुकुम द्वारां हिदायत करे सघंदो त, हीउ संविधानु उन हुकुम में ज्ञाणायल असें दौरान तब्दील, वाधारे या हटाइण जे रूप में हू पाण ज़रूरी या सलाह भरियो समुझे अहिडियुनि मुवाफ़िकतुनि जे तहत असराइतो थींदो:

बशतें अहिडो को हुकुम भाङ्गे 5 जे अध्याअ 2 हेठि काइदेसिर ठाहियल संसद जी पंहिरीं बैठक खां पोइ न कयो वेंदो।

(2) फुकिरे (1) हेठि कयलु हरिको हुकुम संसद में पेशि कयो वेंदो।

(3) हिन अनुच्छेद द्वारां, अनुच्छेद 324 द्वारां, अनुच्छेद 376 जे फुकिरे (3) द्वारां ऐं अनुच्छेद 391 द्वारां राष्ट्रपतीअ खे अता थियल शक्तियूं, हिन संविधान जी शुरूआति खां अगु, भारत डोमीनियन जे गवर्नर—जनरल द्वारां इस्तेमाल जोगियूं थींदियूं।

## भाडो 22

# मुख्तसिर नालो, शुरूआति, <sup>1</sup>[हिंदीअ में सनदी पाठ] ऐं मन्सूखियूं

**393. मुख्तसिर नालो**—हिन संविधान खे भारत जो संविधान सडियो वेंदो।

**394. शुरूआति**—हीउ अनुच्छेद ऐं अनुच्छेद 5, 6, 7, 8, 9, 60, 324, 366, 367, 379, 380, 388, 391, 392 ऐं 393 तुरु अमल में ईदा, ऐं हिन संविधान जा बाकी उपबंध जनवरी 1950 जे छवीहें डीहं ते अमल में ईदा, जेको डीहं हिन संविधान में हिन संविधान जी शुरूआति तौरु ज्ञाणायलु आहे।

<sup>2</sup>[**394क. हिंदी भाषा में सनदी पाठ**—राष्ट्रपति पंहिजी इखित्यारीअ हेठि शायी कराईदो,—

(क) संविधान सभा जे सदस्यनि जी दस्तखत कयल हिन संविधान जो हिंदी तर्जुमो, अहिडियुनि तरमीमुनि सां जेके ज़रूरी हुजनि त जीअं उनखे हिंदी भाषा में मर्कज़ी क़ानूननि जे सनदी पाठ में इखित्यार कयल भाषा, इबारत ऐं शब्दावलीअ सां, उनमें अहिडी इशाइत खां अगु कयल हिन संविधान जे सभिनी तरमीमुनि खे शामिलु कंदे, ठहिकंदड़ बणाए सधिजे; ऐं

(ख) अंग्रेज़ी भाषा में कयल हिन संविधान जे हरकंहि तरमीम जो हिंदी भाषा में तर्जुमो।

(2) फुकरे (1) हेठि शायी थियल हिन संविधान ऐं उनजी हरकंहि तरमीम जे तर्जुमे जी उहा ई माना लगाई वेंदी जेका उनजे मूल जी आहे ऐं जेकडहिन अहिडे तर्जुमे जे कंहि भाडे जो इएं मतलबु समुझण में का डुखियाई पैदा थिए त राष्ट्रपति उनजी वरी जोगी नज़रसानी कराईदो।

(3) हिन अनुच्छेद जे तहति शायी थियलु हिन संविधान जो ऐं उनजी हरि तरमीम जो तर्जुमो, सभिनी मक्सदनि लाइ उनजो हिंदी भाषा में सदी पाठु लेखियो वेंदो।]

**395. मन्सूखियूं**—भारत आज़ादी अधिनियम, 1947 ऐं भारत सरकार अधिनियम, 1935, साणु पोयें अधिनियम में तरमीम कंदड़ या उनमें वाधारो कंदड़ सभिनी लागू क़ानूननि जे, जंहिमें प्रिवी परिषद इखित्यारी दाइरो ख़ातिमो अधिनियम, 1949 शामिलु नाहे, हिन द्वारां मन्सूख कया वजनि था।

<sup>1</sup> संविधान (अठवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1987, धारा 2 द्वारां (9.12.1987 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (अठवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1987, धारा 3 द्वारां (9.12.1987 खां) अनुच्छेद 394क दाखिल कयलु।

# 1।पहिरिं अनुसूची

## [अनुच्छेद 1 ऐं 4]

### 1. राज्य

नालो	खेत्र
1.आंध्रप्रदेश	<sup>2</sup> [उहे खेत्र, जेके आंध्र राज्य अधिनियम, 1953 जी धारा 3 जी उपधारा (1) में, राज्य बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा 3 जी उपधारा (1) में, आंध्र प्रदेश ऐं मद्रास (हदू मटायल) अधिनियम, 1959 जी पहिरिं अनुसूचीअ में ऐं आंध्र प्रदेश और मैसूर (खेत्र जी मुंतकली) अधिनियम, 1968 जी अनुसूचीअ में ज़ाणायल आहिनि, पर आंध्र प्रदेश ऐं मद्रास (हदू मटायल) अधिनियम, 1959 जी बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल खेत्र] <sup>3</sup> [ऐं आंध्र प्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2014 जी धारा 3 में] ज़ाणायल खेत्रनि खे छडे।
2. असमउहे	खेत्र जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु असम प्रांत, खासी राज्यनि ऐं असम जनजाती एराज़ियुनि में समायल हुआ, पर असम (हदू मटायल) क़ानून, 1951 जी अनुसूचीअ में ज़ाणायल, <sup>4</sup> [ऐं नागालैंड राज्य क़ानून, 1962 जी धारा 3 जी उप—धारा (1) में ज़ाणायल खेत्र] <sup>5</sup> [ऐं उत्तर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 जी धाराउनि 5, 6 ऐं 7 में ज़ाणायल खेत्र], <sup>6</sup> [ऐं संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015 जी बीं अनुसूचीअ जे भाडे 1 में ज़ाणायल खेत्र, जेतोणीक संविधान (नाई तरमीम) अधिनियम, 1960 जी धारा 3 जे फुकिरे (क) में कुड्डु बि हुजे, जेतिरे क़दुरु उनजो वास्तो संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015 जी बीं अनुसूचीअ जे भाडे 1 में ज़ाणायल खेत्रनि सां आहे], खे छडे।

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 2 द्वारा (1.11.1956 खां) पहिरिं अनुसूचीअ जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> आंध्रप्रदेश ऐं मैसूर (खेत्र जी मुंतकली) अधिनियम, 1968 (1968 जो 36), धारा 4 द्वारा (1.10.1968 खां) अगूणी दाखिला जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> आंध्रप्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2014 (2014 जो 6), धारा 10 द्वारा (2.6.2014 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> नागालैंड राज्य अधिनियम, 1962 (1962 जो 27), धारा 4 द्वारा (1.12.1963 खां) जोड़ियलु।

<sup>5</sup> उत्तर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 9 द्वारा (21.1.1972 खां) जोड़ियलु।

<sup>6</sup> संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015, धारा 3 द्वारा (31.7.2015 खां) जोड़ियलु। क़ानून जे मतन लाइए डिंसो ज़मीमो 1।

## भारत जो संविधान (पहिरीं अनुसूची)

नालो	खेत्र
3. बिहार	<sup>1</sup> [हिन संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जेके खेत्र बिहार रियासत में हुआ या उन्हनि जो प्रशासन इएं हुआ जणु उहे उन रियासत जो भाडो हुजनि ऐं उहे खेत्र जेके बिहार ऐं उत्तर प्रदेश (हदूं मटायल) कानून, 1968 जी धारा 3 जी उपधारा (1) जे फुकिरे (क) में ज्ञाणायल आहिनि, पर बिहार ऐं ओलह बंगाल (खेत्रनि जी मुंतकली) कानून, 1956 जी धारा 3 जी उपधारा (1) में ज्ञाणायल खेत्रनि, ऐं पहिरिएं ज़िकु कयल अधिनियम जी धारा 3 जी उपधारा (1) जे फुकिरे (ख) में ज्ञाणायल खेत्रनि, <sup>2</sup> [ऐं बिहार बीहर तंज़ीम अधिनियम 2000 जी धारा 3 में ज्ञाणायल खेत्रनि] खे छडे।]
<sup>3</sup> [4. गुजरात	बॉम्बे (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1960 जी धारा 3 जी उपधारा (1) में ज्ञाणायल खेत्र।]
5. केरल	राज्य बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा 5 जी उपधारा (1) में ज्ञाणायल खेत्र।
6. मध्य प्रदेशराज्य	बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा 9 जी उपधारा (1) में <sup>4</sup> [ऐं राजस्थान ऐं मध्य प्रदेश (खेत्रनि जी मुंतकली) अधिनियम, 1959 जी पहिरीं अनुसूची में ज्ञाणायल खेत्र], <sup>5</sup> [पर मध्य प्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम 2000 जी धारा 3 में ज्ञाणायल खेत्रनि] खे छडे।]

<sup>1</sup> बिहार ऐं उत्तर प्रदेश (हदुनि मटायल) अधिनियम, 1968 (1968 जो 24), धारा 4 द्वारां (10.6.1970 खां) अमूणी दाखिला जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> बिहार बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2000 (2000 जो 30), धारा 5 द्वारां (15.11.2000 खां) जोड़ियलु।

<sup>3</sup> बंबई बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1960 (1960 जो 11), धारा 4 द्वारां (1.5.1960 खां) मुतबदल कयलु।

<sup>4</sup> राजस्थान ऐं मध्यप्रदेश (खेत्रनि जी मुंतकली) अधिनियम, 1959, (1959 जो 47), धारा 4 द्वारां (1.10.1959 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> मध्यप्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2000 (2000 जो 28), धारा 5 द्वारां (1.11.2000 खां) जोड़ियलु।

# भारत जो संविधान

## (पहिरिं अनुसूची)

255

नालो	खेत्र
<sup>1</sup> [7. तमिलनाडु]	हिन संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जेके खेत्र मद्रास रियासत में हुआ या उन्हनि जो प्रशासन इएं हुआ जणु उहे उन रियासत जो भाडो हुजनि ऐं राज्य बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा 4 में, <sup>2</sup> [ऐं आंध्र प्रदेश ऐं मद्रास (हदू मटायल) अधिनियम, 1959 जी बीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल खेत्र], पर आंध्र राज्य अधिनियम, 1953 जी धारा 3 जी उपधारा (1) ऐं धारा 4 जी उपधारा (1) में ज़ाणायल खेत्रनि, ऐं <sup>3</sup> [राज्य बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा 5, जी उपधारा (1) जे फुक़िरे (ख), धारा 6 ऐं धारा 7 जी उपधारा (1) जे फुक़िरे (घ) में ज़ाणायल खेत्रनि ऐं आंध्र प्रदेश ऐं मद्रास (हदू मटायल) अधिनियम, 1959 जी पहिरिं अनुसूचीअ में ज़ाणायल खेत्रनि] खे छडे।
<sup>4</sup> [8. महाराष्ट्रराज्य]	बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा 8 जी उपधारा (1) में ज़ाणायल खेत्र, पर बॉम्बे (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1960 जी धारा 3 जी उपधारा (1) में ज़ाणायल खेत्रनि खे छडे।]
<sup>5</sup> [ <sup>6</sup> [9. कर्णाटक]	राज्य बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा 7 जी उपधारा (1) में ज़ाणायल खेत्र, <sup>7</sup> [पर आंध्र प्रदेश ऐं मैसूर (खेत्र जी मुंतकली) अधिनियम, 1968 जी अनुसूचीअ में ज़ाणायल खेत्र खे छडे।]

<sup>1</sup> मद्रास राज्य (नालो फ़ेरायलु) अधिनियम, 1968 (1968 जो 53), धारा 5 द्वारां (14.1.1969 खां) “7. मद्रास” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> आंध्रप्रदेश ऐं मद्रास (हदू फ़ेरायलु) अधिनियम, 1959 (1959 जो 56), धारा 6 द्वारां (1.4.1960 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> आंध्रप्रदेश ऐं मद्रास (हदू फ़ेरायलु) अधिनियम, 1959 (1959 जो 56) धारा 6 द्वारां (1.4.1960 खां) कुसु लफ़्ज़नि जे एवज़ि मटायलु।

<sup>4</sup> बंबई बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1960 (1960 जो 11), धारा 4 द्वारां (1.5.1960 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> मैसूर राज्य (नालो फ़ेरायलु) अधिनियम, 1973 (1973 जो 31), धारा 5 द्वारां (1.11.1973 खां) “9. मैसूर” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>6</sup> बंबई बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1960 (1960 जो 11), धारा 4 द्वारां (1.5.1960 खां) दाखिलाउनि 8 खां 14 खे बीहर नंबरु डेई दाखिलाऊं 9 खां 15 कयल।

<sup>7</sup> आंध्रप्रदेश ऐं मैसूर (खेत्रनि जी मुंतकली) अधिनियम, 1968 (1968 जो 36), धारा 4 द्वारां (1.10.1968 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान (पहिरीं अनुसूची)

नालो	खेत्र
<sup>1</sup> [10.] <sup>2</sup> [ओडिशा]	हिन संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जेके खेत्र मद्रास रियासत में हुआ या उन्हनि जो प्रशासन इएं हुआ जणु उहे उन रियासत जो भाडो हुजनि।
<sup>1</sup> [11.] पंजाबराज्य	बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा ११ में <sup>3</sup> [एँ हासुलु खेत्र (ज़म थियल) अधिनियम, 1960 जी पहिरीं अनुसूची जे भाडे 2 में ज़ाणायल खेत्र], <sup>4</sup> [पर संविधान (नाई तरमीम) अधिनियम, १९६०जी पहिरीं अनुसूची जे भाडे 2 में ज़ाणायल खेत्र] <sup>5</sup> [एँ पंजाब (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1966 जी धारा 3 जी उपधारा (1), धारा 4 एँ धारा 5 जी उपधारा (1) में ज़ाणायल खेत्रनि खे छडे।]
<sup>1</sup> [12.] राजस्थानराज्य	बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा 10 में ज़ाणायल खेत्र, <sup>6</sup> [पर राजस्थान एँ मध्य प्रदेश (खेत्रनि जी मुंतकली) अधिनियम, 1959 जी पहिरीं अनुसूची में ज़ाणायल खेत्रनि खे छडे।]

<sup>1</sup> बंबई बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1960 (1960 जो 11), धारा 4 द्वारां (1.5.1960 खां) दाखिलाउनि 8 खां 14 खे बीहर नंबरु डेई दाखिलाऊं 9 खां 15 कयल।

<sup>2</sup> उड़ीसा (नालो फ़ेरायलु) अधिनियम, 2011 (2011 जो 15), धारा 6 द्वारां (1.11.2011 खां) 'उड़ीसा' जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> हासुलु कयल खेत्र (ज़म) अधिनियम, 1960 (1960 जो 64), धारा 4 द्वारां (17.1.1961 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (नाई तरमीम) अधिनियम, 1960, धारा 3 द्वारां (17.1.1961 खां) जोड़ियलु।

<sup>5</sup> पंजाब बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1966 (1966 जो 31), धारा 7 द्वारां (1.11.1966 खां) जोड़ियलु।

<sup>6</sup> राजस्थान एँ मध्यप्रदेश (खेत्रनि जी मुंतकली) अधिनियम, 1959, (1959 जो 47), धारा 4 द्वारां (1.10.1959 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (पहिरीं अनुसूची)

257

नालो	खेत्र
<sup>1</sup> [13.] उत्तरप्रदेश	<sup>2</sup> [हिन संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जेके खेत्र गडियल रियासत जे नाले ज़ाणिए वेंदड़ रियासत में हुआ या उन्हनि जो प्रशासन इएं हुआ ज़णु उहे उन रियासत जो भाडो हुजनि, बिहार ऐं उत्तर प्रदेश (हदू मटायल) कानून, 1968 जी धारा 3 जी उपधारा (1) जे फुक्रिरे (ख) में ज़ाणायल खेत्र, ऐं हरियाणा ऐं उत्तर प्रदेश (हदू मटायल) अधिनियम, 1979 जी धारा 4 जी उपधारा (1) जे फुक्रिरे (ख) में ज़ाणायल खेत्र, पर बिहार ऐं उत्तर प्रदेश (हदू मटायल) कानून, 1968 जी धारा 3 जी उपधारा (1) जे फुक्रिरे (क) में ज़ाणायल खेत्र, <sup>3</sup> [ऐं उत्तर प्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2000 जी धारा 3 में ज़ाणायल खेत्र ऐं हरियाणा ऐं उत्तर प्रदेश (हदू मटायल) अधिनियम, 1979 जी धारा 4 जी उपधारा (1) जे फुक्रिरे (क) में ज़ाणायल खेत्रनि खे छडे।]
<sup>1</sup> [14.] ओलह बंगालहिन	संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जेके खेत्र ओलह बंगाल रियासत में हुआ या उन्हनि जो प्रशासन इएं हुआ ज़णु उहे उन रियासत ऐं चंद्रनगर खेत्र जो भाडो हुजनि ऐं चंद्रनगर (ज़म थियल) अधिनियम, 1954 जी धारा 2 जे फुक्रिरे (ग) में ज़ाणायल खेत्र ऐं बिहार ऐं ओलह बंगाल (खेत्रनि जी मुंतकली) अधिनियम, 1956 जी धारा 3 जी उपधारा (1) में ज़ाणायल खेत्र बि <sup>4</sup> [ऐं पंहिरीं अनुसूची जे भाडे 3 में ज़ाणायल खेत्र बि, पर संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015 जी बीं अनुसूचीअ जे भाडे 3 में ज़ाणायल खेत्र, जेतोणीकु संविधान (नाई तरमीम) अधिनियम, 1960 जी धारा 3 जे फुक्रिरे (ग) में कुझु बि हुजे, जेतरे कदुरु उनजो वास्तो संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) कानून, 2015 जी पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे 3 में ज़ाणायल खेत्रनि ऐं बीं अनुसूचीअ जे भाडे 3 में ज़ाणायल खेत्रनि सां आहे], खे छडे।]

<sup>1</sup> हरियाणा ऐं उत्तर प्रदेश (हदू फेरायल) अधिनियम, 1979 (1979 जो 31), धारा 5 द्वारां (15.9.1983 खां) “13. उत्तरप्रदेश” वारी दाखिला जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> उत्तर प्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2000 (2000 जो 29), धारा 5 द्वारां (9.11.2000 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> बंबई बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1960 (1960 जो 11), धारा 4 द्वारां (1.5.1960 खां) दाखिलाउन 8 खां 14 खे बीहर नंबरु डेई दाखिलाऊं 9 खां 15 कयल।

<sup>4</sup> संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015, धारा 3 द्वारां (31.7.2015 खां) जोड़ियलु। कानून जे मतन लाइ, डिसो ज़मीमो 1।

## भारत जो संविधान (पहिरीं अनुसूची)

नालो	खेत्र
1[2[** * * *]]	
3[4[15.] नागालैंड	नागालैंड राज्य कानून, 1962 जी धारा 3 जी उपधारा (1) में ज्ञाणायल खेत्र।]
3[5[16.] हरियाणा	6[पंजाब बीहर तंज़ीम कानून, 1966 जी धारा 3 जी उपधारा (1) में ज्ञाणायल खेत्र ऐं हरियाणा ऐं उत्तर प्रदेश (हदू मटायल) कानून, 1979 जी धारा 4 जी उपधारा (1) जे फुकिरे (क) में ज्ञाणायल खेत्र, पर उन कानून जी धारा 4 जी उपधारा (1) जे फुकिरो (5) में ज्ञाणायल खेत्रनि खे छडे।]
3[7[17.] हिमाचल प्रदेश	हिन संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जिनिजो प्रशासन इएं हुओ ज़णु उहे हिमाचल प्रदेश ऐं बिलासपुर नाले हेठि मुख्य आयुक्त जू रियासतू हुजनि ऐं पंजाब (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1966 जी धारा 5 जी उपधारा (1) में ज्ञाणायल खेत्र।]
3[8[18.] मणिपुर	हिन संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जंहिजो प्रशासन इएं हुओ ज़णु उहा मणिपुर नाले हेठि मुख्य आयुक्त जी रियासत हुजे।]

- 
- <sup>1</sup> जम्मू ऐं कश्मीर बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2019 (2019 जो 34), धारा 6 द्वारां (31.10.2019 खां) जम्मू ऐं कश्मीर सां वास्तो रखंदड़ \*\*दाखिला 15 हटाई वेई।
- <sup>2</sup> बंबई बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1960 (1960 जो 11), धारा 4 द्वारां (1.5.1960 खां) दाखिलाउन 8 खां 14 खे बीहर नंबरु डेई दाखिलाऊं 9 खां 15 कयल।
- <sup>3</sup> जम्मू ऐं कश्मीर बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2019 (2019 जो 34), धारा 6 द्वारां (31.10.2019 खां) दाखिलाउन 16 खां 29 खे बीहर नंबरु डेई दाखिलाऊं 15 खां 28 कयल।
- <sup>4</sup> नागालैंड राज्य अधिनियम, 1962 (1962 जो 27), धारा 4 द्वारां (1.12.1963 खां) दाखिल कयल।
- <sup>5</sup> पंजाब बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1966 (1966 जो 31), धारा 7 द्वारां (1.11.1966 खां) दाखिल कयलु ऐं उनजी दाखिला पोड़ हरियाणा ऐं उत्तर प्रदेश (हदू फ़ेरायल) अधिनियम, 1979 (1979 जो 31), धारा 5 द्वारां (15.9.1983 खां) तरमीम कयल।
- <sup>6</sup> हरियाणा ऐं उत्तर प्रदेश (हदू फ़ेरायल) अधिनियम, 1979 (1979 जो 31), धारा 5 द्वारां (15.9.1983 खां) “17. हरियाणा” वारी दाखिला जे एवज़ि मटायलु।
- <sup>7</sup> हिमाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1970 (1970 जो 53), धारा 4 द्वारां (25.1.1971 खां) दाखिल कयलु।
- <sup>8</sup> उत्तर-ओभर ऐराज़िपू (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 9 द्वारां (21.1.1972 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (पहिरीं अनुसूची)

259

नालो	खेत्र
<sup>1</sup> [19.] त्रिपुराहिन	संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जंहिंजो प्रशासन इएं हुआ ज़णु उहा त्रिपुरा जे नाले हेठि मुख्य आयुक्त जी रियासत हुजे <sup>2</sup> [एँ संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015 जी पहिरीं अनुसूची जे भाडे 2 में ज़ाणायल खेत्र, जेतोणीकु संविधान (नाई तरमीम) अधिनियम, 1960 जी धारा 3 जे फुकिरे (घ) में कुझु बि हुजे, जेतिरे कदुरु उनजो वास्तो संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015 जी पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे 2 में ज़ाणायल खेत्रनि सां आहे।]
<sup>1</sup> [20.] मेघाल्य	उत्तर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) क़ानून, 1971 जी धारा 5 में ज़ाणायल खेत्र, <sup>2</sup> [एँ पहिरीं अनुसूची जे भाडे 1 में ज़ाणायल खेत्र, पर संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015 जी बीं अनुसूचीअ जे भाडे 2 में ज़ाणायल खेत्रनि खे छडे।]
<sup>1</sup> [ <sup>3</sup> 21.] सिक्किम	संविधान (सुधारो छटीहीं तरमीम) क़ानून, 1975 जे लागू थियण खां यकदमि अगु जेके खेत्र सिक्किम में समायल हुआ।]
<sup>1</sup> [ <sup>4</sup> 22.] मिज़ोरम	उत्तर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) क़ानून, 1971 जी धारा 6 में ज़ाणायल खेत्र।]
<sup>1</sup> [ <sup>5</sup> 23.] अरुणाचल प्रदेश	उत्तर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) क़ानून, 1971 जी धारा 7 में ज़ाणायल खेत्र।]
<sup>1</sup> [ <sup>6</sup> 24.] गोवा	गोवा दमण एँ दीव बीहर तंज़ीम क़ानून, 1987 जी धारा 3 में ज़ाणायल खेत्र।]

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौहीं तरमीम) अधिनियम, 2015, धारा 3 द्वारा (31.7.2015 खां) जोड़ियलु। क़ानून जे मतन लाइ, डिंसो ज़मीमो ।।

<sup>2</sup> संविधान (छटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975, धारा 2 द्वारा (26.4.1975 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> जम्मू एँ कश्मीर बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2019 (2019 जो 34), धारा 6 द्वारा (31.10.2019 खां) दाखिलाउन 16 खां 29 खे बीहर नंबरु डेई दाखिलाऊं 15 खां 28 कयलु।

<sup>4</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986, (1986 जो 34) धारा 4 द्वारा (20.2.1987 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> अरुणाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 69), धारा 4 द्वारा (20.2.1987 खां) दाखिल कयलु।

<sup>6</sup> गोवा, दमण एँ दीव बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1987 (1987 जो 18), धारा 5 द्वारा (30.5.1987 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (पहिरीं अनुसूची)

नालो	खेत्र
<sup>1</sup> [ <sup>2</sup> [25.] छतीसगढ़	मध्य प्रदेश बीहर तंज़ीम क़ानून, 2000 जी धारा 3 में दर्ज/ज़ाणायल खेत्र।]
<sup>1</sup> [ <sup>3</sup> [26.] <sup>4</sup> [उत्तराखंड]	उत्तर प्रदेश बीहर तंज़ीम क़ानून, 2000 जी धारा 3 में दर्ज/ज़ाणायल खेत्र।]
<sup>1</sup> [ <sup>5</sup> [27.] झारखंड	बिहार बीहर तंज़ीम क़ानून, 2000 जी धारा 3 में दर्ज/ज़ाणायल खेत्र।]
<sup>1</sup> [ <sup>6</sup> [28.] तेलंगाना	आंध्र प्रदेश बीहर तंज़ीम क़ानून, 2014 जी धारा 3 में ज़ाणायल खेत्र।]

## 2. संघ खेत्र

नालो	खेत्र
1. दिल्लीहिन	संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जेको खेत्र मुख्य आयुक्त जे दिल्ली रियासत में समायल हुआ।
<sup>7</sup> [*]	* * * *
<sup>8</sup> [2.] अंडमान ऐं निकोबार	हिन संविधान लागू थियण खां यकदमि अगु जेको खेत्र मुख्य आयुक्त जे अंडमान ऐं निकोबार ब्रेटनि में समायल हुआ।

<sup>1</sup> मध्यप्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2000 (2000 जो 28), धारा 5 द्वारा (1.11.2000 खां) जोड़ियल।

<sup>2</sup> उत्तरप्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2000 (2000 जो 29), धारा 5 द्वारा (9.11.2000 खां) दाखिल कयल।

<sup>3</sup> उत्तरांचल (नालो फेरायल) अधिनियम, 2006 (2006 जो 52), धारा 4 द्वारा (1.1.2007 खां) “उत्तराखंड” लफज़ जे एवज़ि मटायल।

<sup>4</sup> बिहार बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2000 (2000 जो 30), धारा 5 द्वारा (15.11.2000 खां) जोड़ियल।

<sup>5</sup> जम्मू ऐं कश्मीर बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2019 (2019 जो 34), धारा 6 द्वारा (31.10.2019 खां) दाखिलाउनि 16 खां 29 खे बीहर नंबर डेई दाखिलाऊं 15 खां 28 कयल।

<sup>6</sup> आंध्रप्रदेश बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2014, धारा 10 द्वारा (2.6.2014 खां) दाखिल कयल।

<sup>7</sup> हिमाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1970 (1970 जो 53), धारा 4 द्वारा (25.1.1971 खां) “हिमाचल प्रदेश” सां वास्तो रखंदड़ दाखिला 2 हटायल ऐं दाखिलाउनि 3 खां 10 खे बीहर नंबर डेई सिलसिलेवार दाखिलाऊं 2 खां 9 कयल, ऐं पोइ उत्तर—ओभर एराज़ियू (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 9 द्वारा (21.1.1972 खां) मणिपुर ऐं त्रिपुरा सां वास्तो रखंदड़ दाखिलाऊं (मतलब दाखिलाऊं 2 ऐं 3) हटायल।

<sup>8</sup> उत्तर—ओभर एराज़ियू (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 9 द्वारा (21.1.1972 खां) दाखिलाउनि 4 खां 9 खे बीहर नंबर डेई दाखिलाऊं 2 खां 7 कयल।

# भारत जो संविधान

## (पहिरीं अनुसूची)

261

नालो	खेत्र
<sup>1</sup> [3.] <sup>2</sup> [लक्षद्वीप]	राज्य बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1956 जी धारा 6 में ज़ाणायलु खेत्र।
<sup>3</sup> [ <sup>1</sup> [4.] दादरा एँ नागरहवेली	एँ दमण एँ दीव ऑगस्ट, 1961 जे यारहें डीहं खां यकदमि अगु मुक्त दादरा एँ नागरहवेली में समायल खेत्र एँ गोवा, दमण एँ दीव बीहर तंज़ीम क़ानून, 1987 जी धारा 4 में ज़ाणायलु खेत्र।]
<sup>4</sup> [ <sup>1</sup> *] <sup>3</sup> [	* * *
<sup>5</sup> [ <sup>1</sup> [6.] <sup>6</sup> [पुदुचेरी]	ऑगस्ट, 1962 जे सोरहें डीहं खां यकदमि अगु पॉडिचेरी, करीकाल, माहे एँ यनम नाले ज़ातल भारत अंदरि फ़्रांसिसी क़यामनि में समायल खेत्र।]
<sup>7</sup> [ <sup>1</sup> [7.] चंदीगढ़	पंजाब बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1966 जी धारा 4 में ज़ाणायलु खेत्र।]

<sup>1</sup> लकादीव, मिनीकॉय एँ अमीनदीवी बेट (नालो फ़ेरायलु) अधिनियम, 1973 (1973 जो 34), धारा 5 द्वारा (1.11.1973 खां) “लकादीव, मिनीकॉय एँ अमीनदीवी बेट” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (डह्रीं तरमीम) अधिनियम, 1961, धारा 2 द्वारा (11.8.1961 खां) दादरा एँ नागर हवेलीअ सां वास्तो र्खंदड़ दाखिला 4 दाखिल कयल। एँ बइदि में दादरा एँ नागरहवेली एँ दमण एँ दीव (संघ खेत्रनि खे ज़म) अधिनियम, 2019 (2019 जो 44), धारा 5 द्वारा (19.12.2019 खां) दाखिलाउनि 4 एँ 5 जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> उत्तर—ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 9 द्वारा (21.1.1972 खां) दाखिलाउनि 4 खां 9 खे बीहर नंबरु डेईं दाखिलाऊं 2 खां 7 कयल (सिलसिलेवार)।

<sup>4</sup> गोवा, दमण एँ दीव (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1987 (1987 जो 18), धारा 5 द्वारा (30.5.1987 खां) दाखिला 5 जे एवज़ि मटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (चोडह्रीं तरमीम) अधिनियम, 1962, धारा 3 द्वारा (माज़ीअ जे असर सां) दाखिल कयलु।

<sup>6</sup> पॉडिचेरी (नालो फ़ेरायलु) अधिनियम, 2006 (2006 जो 44), धारा 5 (1.10.2006 खां) “पॉडिचेरी” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>7</sup> पंजाब बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1966 (1966 जो 31), धारा 7 द्वारा (1.11.1966 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान (पहिरीं अनुसूची)

नालो	खेत्र
1[* * * * *]	
1[* * * * *]	
2[8. जम्मू ऐं कश्मीर बीहर तंज़ीम क़ानून, 2019 जी धारा 4 में ज़ाणायलु खेत्र। कश्मीरजम्मू	
9. लदाख़	जम्मू ऐं कश्मीर बीहर तंज़ीम क़ानून 2019, जी धारा 3 में ज़ाणायलु खेत्र।]

<sup>1</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 34), धारा 4 द्वारा (20.2.1987 खां) मिज़ोरम सां वास्तो रखंदड़ दाखिला 8 हटायल ऐं अरुणाचल प्रदेश सां वास्तो रखंदड़ दाखिला 9 खे बीहर नंबरु डेई दाखिला 8 कयलु ऐं अरुणाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 69), धारा 4 द्वारा (15.4.1987 खां) अरुणाचल प्रदेश सां वास्तो रखंदड़ दाखिला 8 हटायल।

<sup>2</sup> जम्मू ऐं कश्मीर बीहर तंज़ीम अधिनियम, 2019 (2019 जो 34), धारा 6 द्वारा (31.10.2019 खां) दाखिल कयलु।

## बीं अनुसूची

[अनुच्छेद 59 (3), 65 (3), 75 (6), 97, 125, 148 (3),  
158(3), 164(5), 186 ऐं 221]

### भाडो क

#### राष्ट्रपतीअ ऐं राज्यनि <sup>1\*\*\*</sup> जे राज्यपालनि जे बारे में उपबुंध

1. राष्ट्रपति ऐं राज्यनि <sup>1\*\*\*</sup> जे राज्यपालनि खे हरि महिने हेहि ज्ञाणायलु उजूरो डिनो वेंदो,  
याने:—

राष्ट्रपति	.....	10,000 रुपया <sup>*</sup>
राज्य जो राज्यपाल	.....	5,500 रुपया <sup>**</sup>

2. राष्ट्रपतीअ ऐं राज्यनि <sup>2\*\*\*</sup> जे राज्यपालनि खे अहिडा भत्ता पिणु डिना वेंदा जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु सिलसिलेवार भारत डोमीनियन जे गवर्नर—जनरल ऐं मुतइलिक रियासतनि जे राज्यपालनि खे डियण जोगा हुआ।

3. राष्ट्रपतीअ ऐं <sup>3</sup>[राज्यनि] जे राज्यपालनि खे पंहिजे उहिदे जे सजे अर्से दौरान सागियुनि खास सहूलियतुनि जो हकु रहंदो जिनिते हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु सिलसिलेवार गवर्नर—जनरल ऐं मुतइलिक प्रांतुनि जे राज्यपालनि खे हुआ।

4. उप—राष्ट्रपति या बियो को माण्हू राष्ट्रपतीअ जा किर्त अदा कंदो हुजे, या राष्ट्रपतीअ तौरु कमु कंदो हुजे, या को माण्हू राज्यपाल जा किर्त अदा कंदो हुजे तडहिं हू, जीअं मामलो हुजे, राष्ट्रपति या राज्यपाल जंहिजा किर्त अदा करे थो या जंहिजे बतौरु हू कमु करे थो, उन जहिडनि सागियनि उजूरनि, भत्तनि ऐं खास सहूलियतुनि जो हकदारु थींदो।

4\* \* \* \* \*

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क में ज्ञाणायल” लफ़्ज़ ऐं अखरु हटायल।

<sup>\*</sup> माली अधिनियम, 2018 (2018 जो 13), धारा 137 द्वारां (1.1.2016 खां) हाणे पंज लख रूपया।

<sup>\*\*</sup> माली अधिनियम, 2018 (2018 जो 13), धारा 161 द्वारां (1.1.2016 खां) हाणे टे लख पंजाह हज़ार रूपया।

<sup>2</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “इऐं ज्ञाणायल” लफ़्ज़नि खे हटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “अहिडनि राज्यनि” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) भाडो ख हटायलु।

# भारत जो संविधान

(बीं अनुसूची)

## भाडे ग

### लोकसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष ऐं राज्य सभा जे सभापति ऐं उप सभापतिअ ऐं <sup>1</sup>[राज्य] जी विधानसभा <sup>2\*\*\*</sup> जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष ऐं विधान परिषद जे सभापति ऐं उप सभापतिअ बाबति उपबुंध

7. लोकसभा जे अध्यक्ष ऐं राज्य सभा जे सभापति खे अहिड़ा पघार ऐं भत्ता डिना वेदा जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु भारत जे डोमीनियन जी संविधान सभा जे अध्यक्ष खे ड्रियण जोगा हुआ ऐं लोकसभा जे उपाध्यक्ष ऐं राज्य सभा जे उपसभापतिअ खे अहिड़ा पघार ऐं भत्ता डिना वेदा जेके अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु भारत जे डोमीनियन जी संविधान सभा जे डिष्टी स्पीकर खे ड्रियण जोगा हुआ।

8. <sup>3</sup>[राज्य] जी विधानसभा <sup>4\*\*\*</sup> जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष खे ऐं विधान परिषद जे सभापति ऐं उपसभापतिअ खे अहिड़ा पघार ऐं भत्ता डिना वेदा जेके हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु मुतइलिक्र रियासत जे विधानसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष ऐं विधान परिषद जे सभापति ऐं उपसभापतिअ खे, सिलसिलेवार ड्रियण जोगा हुआ ऐं जिते मुतइलिक्र रियासत में अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु विधान परिषद न हुई उते राज्य जी विधान परिषद जे सभापति ऐं उपसभापतिअ खे उहे पघार ऐं भत्ता डिना वेदा जेके राज्य जो राज्यपाल मुकररु करे।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “कंहिं अहिडे राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क में कंहिं राज्य जो” लफ़्ज़ ऐं अखरु हटायल।

<sup>3</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “अहिडे राज्य” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क में ज़ाणायल राज्य जो” लफ़्ज़ ऐं अखरु हटायल।

## सुप्रीम कोर्ट जे ऐं हाइ कोर्टनि <sup>1</sup>\*\*\* जे जजनि बाबति उपबंध

9. [(1) सुप्रीम कोर्ट जे जजनि खे हक्कीकी नौकिरीअ में गुज़ारियल समे लाइ हेठियनि माहवार नुर्खनि ते पघारु डिनो वेदो, याने—

मुख्य न्यायमूर्ति	.....	<sup>2</sup> [10,000 रुपया।]*
को बियो जजु	.....	<sup>3</sup> [9,000 रुपया।]**

बशर्ते, जेकडहिं सुप्रीम कोर्ट जे जज खे संदसि मुकररीअ समे भारत सरकार या उनजे अगूणियुनि सरकारियुनि मां कंहिं जे हथ हेठि या राज्य सरकार या उनजे अगूणियुनि सरकारियुनि मां कंहिंजे हथ हेठि कंहिं अगूणी शेवा बाबति (असमर्थीअ या ज़ख्म जी पेंशन खां सवाइ) का पेंशन मिली रही आहे त सुप्रीम कोर्ट में नौकिरीअ बाबति संदसि पघार मां <sup>4</sup>[घटाई वेदी—

(क) उन पेंशन जी रकम; ऐं

(ख) जे अहिड़ी मुकररीअ खां अगु, अहिड़ी अर्गी नौकिरीअ लाइ मिलण जोगी पेंशन जे हिस्से जे एवज़ि खेसि उनजी फेरायल क्रीमत मिली हुजे, त पेंशन जे उन हिस्से जी रकम; ऐं

(ग) जे अहिड़ी मुकररीअ खां अगु, अहिड़ी अर्गी नौकिरीअ लाइ खेसि रिटाइर थियण जी ग्रैजुइटी मिलियल हुजे त उन ग्रैजुइटीअ जे बराबर जी पेंशन।]

(2) सुप्रीम कोर्ट जे हर कंहिं जज खे मसुवाइ डियण खां सवाइ सरकारी निवास कमु आणण जो हकु रहंदो।

(3) हिन पैरा जे पेटे—पैरा (2) में कुझु बि उन जज सां लागू न थींदो, जेको हिन संविधान जे शुरूआति खां यकदमि अगु,—

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 25क द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरों अनुसूचीअ जे भाडे क में डिनल राज्यनि में” लफ़्ज़नि ऐं अखर खे हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1986, धारा 4 द्वारा (1.4.1986 खां) “5,000 रुपयनि खां 10,000 रुपया” जे एवज़ि मटायलु।

\* हाइ कोर्ट ऐं सुप्रीम कोर्ट जज (पघार ऐं सेवा शर्त) तरमीम अधिनियम, 2018 (2018 जो 10), धारा 6 मूजिबि (1.1.2016 खां) हाणे ब लख असी हज़ार रुपया।

<sup>3</sup> संविधान (चोवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1986, धारा 4 द्वारा (1.4.1986 खां) “3,500 रुपयनि” जे एवज़ि मटायलु।

\*\* हाइ कोर्ट ऐं सुप्रीम कोर्ट जज (पघार ऐं सेवा शर्त) तरमीम अधिनियम, 2018 (2018 जो 10), धारा 6 मूजिबि (1.1.2016 खां) हाणे ब लख पंजाह हज़ार रुपया।

<sup>4</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 25 (ख) द्वारा (1.11.1956 खां) “उन पेन्शन जी रकम जेतरो घटायो वेदो” जे एवज़ि मटायलु।

## भारत जो संविधान (बीं अनुसूची)

(क) संघीय अदालत जे मुख्य न्यायमूर्तिअ जे उहिदे ते हुओ ऐं अहिड़ी शुरूआति थियण ते अनुच्छेद 374 जे फुकिरे (1) हेठि सुप्रीम कोर्ट जो मुख्य न्यायमूर्ति थियो आहे; या

(ख) संघीय अदालत जे ब्रिए कंहिं जज जे उहिदे ते हुओ ऐं अहिड़ी शुरूआति थियण ते जाणायल फुकिरे हेठि सुप्रीम कोर्ट जो (मुख्य न्यायमूर्तिअ खां सिवाइ ब्रियो को) जजु थियो आहे,

उहो मुख्य न्यायमूर्तिअ या ब्रिए जज तौरु उहिदे ते रहे उन अर्से दौरान, ऐं हरिको जजु जेको इएं सुप्रीम कोर्ट जो मुख्य न्यायमूर्ति या ब्रियो जजु थींदो, उनखे अहिडे मुख्य न्यायमूर्तिअ या ब्रिए जज तौरु जीअं मामलो हुजे, हक्रीकी नौकिरीअ में गुज़ारियल समे लाइ हिन पैरा जे पेटे—पैरा (1) में जाणायल पघार जे अलावा खास पघार तौरु एतिरी रकम हासिलु करण जो हकु थींदो जेका इएं जाणायल पघार ऐं अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु खेसि मिलंदइ पघार जे तफावत जे बराबर हूंदी।

(4) सुप्रीम कोर्ट जे हरकंहिं जज खे पंहिंजे फ़र्ज़ ते रहंदे भारत जे खेत्र अंदरि मुसाफ़िरी करण में थींदइ खर्चनि जी वापिसी करण लाइ अहिड़ा वाजिबी भत्ता मिलंदा ऐं मुसाफ़िरीअ संबंधी अहिड़ियूं वाजिबी सहलियतूं डिनियूं वेंदियूं जेके राष्ट्रपति समे—समे ते मुकररु करे।

(5) सुप्रीम कोर्ट जे जजनि जी गैर—हाजुरीअ जी मोकल (मोकल जे भत्तनि समेत) ऐं पेंशन बाबति हक़नि जी हकमत अहिड़ा उपबंध कंदा जेके, हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु संघीय अदालत जे जजनि सां लागू हुआ।

10.<sup>1</sup>[(1) हाइ कोर्ट जे जजनि खे हक्रीकी नौकिरीअ में गुज़ारियल समे लाइ हेठियनि माहवार नुर्खनि ते पघारु डिनो वेंदो, याने—

मुख्य न्यायमूर्ति	.....	2[9,000 रुपया।]*
ब्रियो को जजु	.....	3[8,000 रुपया।]**

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 25(ग), (1), द्वारां (1.11.1956 खां) पेटे—पैरा (1) जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1986, धारा 4 द्वारां (1.4.1986 खां) “4,000 रुपया” जे एवज़ि मटायलु।

\* हाइ कोर्ट ऐं सुप्रीम कोर्ट जज (पघार ऐं सेवा शर्त) तरमीम अधिनियम, 2018 (2018 जो 10), धारा 2 द्वारां (1.1.2016 खां) हाणे ब्र लख पंजाह हज़ार रुपया।

<sup>3</sup> संविधान (चोवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1986, धारा 4 द्वारां (1.4.1986 खां) “3,500 रुपया” जे एवज़ि मटायलु।

\*\* हाइ कोर्ट ऐं सुप्रीम कोर्ट जज (पघार ऐं सेवा शर्त) तरमीम अधिनियम, 2018 (2018 जो 10), धारा 2 द्वारां (1.1.2016 खां) हाणे ब्र लख पंजुवीह हज़ार रुपया।

# भारत जो संविधान

## (बीं अनुसूची)

267

बशर्ते, जेकडहिं हाइ कोर्ट जे जज खे संदसि मुकररीअ समे भारत सरकार या उनजे अगूणियुनि किनि सरकारुनि मां कंहिं जे हथ हेठि या राज्य सरकार या उनजे अगूणियुनि सरकारुनि मां कंहिंजे हथ हेठि कंहिं अगूणी शेवा बाबति (असमर्थीअ या ज़ख्म जी पेंशन खां सवाइ) का पेंशन मिली रही आहे, त हाइ कोर्ट में नौकिरीअ बाबति संदसि पघार मां घटाई वेंदी—

(क) उन पेंशन जी रकम; ऐं

(ख) जे अहिड़ी मुकररीअ खां अगु, अहिड़ी अर्गी नौकिरीअ लाइ मिलण जोगी पेंशन जे हिस्से जे एवज़ि खेसि उनजी फेरायल क्रीमत मिली हुजे, त पेंशन जे उन हिस्से जी रकम; ऐं

(ग) जे अहिड़ी मुकररीअ खां अगु, अहिड़ी अर्गी नौकिरीअ लाइ खेसि रिटाइर थियण जी ग्रैजुइटी मिलियल हुजे त उन ग्रैजुइटीअ जे बराबर जी पेंशन।]

(2) हरिको शख्सु जेको हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु—

(क) कंहिं प्रांत में हाइ कोर्ट जे मुख्य न्यायमूर्ति जे उहिदे ते हुओ ऐं अहिड़ीअ शुरूआति ते अनुच्छेद 376 जे फुकिरे (1) हेठि मुतइलिक राज्य में हाइ कोर्ट जो मुख्य न्यायमूर्ति थियो आहे; या

(ख) कंहिं प्रांत में हाइ कोर्ट जे बिए कंहिं जज जे उहिदे ते हुओ ऐं अहिड़ीअ शुरूआति ते उन फुकिरे हेठि मुतइलिक राज्य में हाइ कोर्ट जो जज (मुख्य न्यायमूर्ति खां सवाइ) थियो आहे,

त, जेकडहिं अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु खेसि हिन पैरा जे पेटे—पैरा (1) में ज़ाणायल खां वधीक नुर्ख सां पघारु मिलंदो हुओ, त हू अहिडे मुख्य न्यायमूर्तिअ या बिए जज तौरु, जीअं मामलो हुजे, हक्रीकी नौकिरीअ में गुज़ारियल समे बाबति उन पेटे—पैरा में ज़ाणायल पघार खां वधीक खास पघार तौरु एतिरी रकम हासुलु करण जो हकदारु थींदो जेका इएं ज़ाणायल पघार ऐं अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु खेसि मिलंदइ पघार जे तफावत जे बराबर हूंदी।

<sup>1</sup>[(3) को बि माणू जेको, संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी शुरूआति खां यकदमि अगु, पंहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे ख में ज़ाणायल राज्य जी हाइ कोर्ट जे मुख्य न्यायमूर्ति जे उहिदे ते हुओ ऐं अहिड़ीअ शुरूआति ते इन अधिनियम द्वारां सुधारियल उन अनुसूचीअ में ज़ाणायल राज्य जी हाइ कोर्ट जो मुख्य न्यायमूर्ति थियो आहे त, हुनखे अहिड़ीअ शुरूआति खां यकदमि अगु पंहिंजी पघार जे अलावा जेकर का रकम भते तौरु मिलंदी हुई त, अहिडे मुख्य न्यायमूर्तिअ तौरु हक्रीकी नौकिरीअ में गुज़ारियल समे बाबति, हिन पैरा जे पेटे—पैरा (1) में ज़ाणायल पघार जे अलावा सागी रकम भते तौरु मिलण जो हकु रहंदो।]

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956, धारा 25(ग), (2), द्वारां (1.11.1956 खां) पेटे—पैराउनि (3) ऐं (4) जे एवज़ि मटायलु।

## भारत जो संविधान (बीं अनुसूची)

11. हिन भाडे में, जेकर हवालो बीं तकाज़ा न करे त,—

(क) इज़िहार “मुख्य न्यायमूर्ति” में कार्यकारी मुख्य न्यायमूर्ति शामिल थिए थो, ऐं “जज” में हंगामी जजु शामिल थिए थो;

(ख) ‘हक्रीक्री नौकिरी’ में शामिल आहे—

(i) जज द्वारां फ़र्ज़ ते बतौरु जज या राष्ट्रपतीअ जी वेनतीअ ते अहिइनि बियनि किर्तिनि जी अदाइगीअ में गुज़ारियलु वक्तु,

(ii) वैकेशनूं, अहिइडे वक्तु खे छडे जंहिमें जजु मोकल वठी गेर—हाज़िर हुजे; ऐं

(iii) हाइ कोर्ट खां सुप्रीम कोर्ट में या हिक हाइ कोर्ट खां बीअ में बदली थियण ते उहिदो संभालण जो वक्तु।

## भाडो ड

### भारत जे नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक बाबति उपबंध

12. (1) नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक खे हरि महिने \*चार हज़ार रुपियनि जे नुर्ख ते पघार डिनी वेदी।

(2) जेको माण्हू हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु भारत जे महालेखापरीक्षक जे उहिदे ते हुओ ऐं अहिइअ शुरूआति ते अनुच्छेद 377 हेठि भारत जो नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक थियो आहे, त हू हिन पैरा जे पेटे—पैरा (1) में ज़ाणायल पघार जे अलावा ख़ास पघार तौरु एतिरी रक़म हासिलु करण जो हक़दारु थींदो जेका इएं ज़ाणायल पघार ऐं अहिइअ शुरूआति खां यकदमि अगु भारत जे महालेखापरीक्षक तौरु खेसि मिलंदइ पघार जे तफावत जे बराबर हूंदी।

(3) हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु भारत जे महालेखा जाचींदइ सां लागू जेके उपबंध हुआ, उहे भारत जे नियंत्रक ऐं महालेखापरीक्षक जी गेरहाज़रीअ जी मोकल ऐं पेंशन ऐं नौकिरीअ जे बियनि शर्तनि बाबति हक़नि जी हक़मत कंदा, या जीअं मामलो हुजे, हक़मत करणु जारी रखंदा, ऐं उन्हनि उपबंधनि में गवर्नर—जनरल जा सभु हवाला राष्ट्रपतीअ जा हवाला लेखिया वेदा।

\* ज़ाब्तेदार—महालेखा जाचींदइ (फ़र्ज़, शक्तियूं ऐं शेवा जा शर्त) अधिनियम, 1971 (1971 जो 56) जी धारा 3 मूजिबि भारत जे ज़ाब्तेदार—महालेखा जाचींदइ खे सुप्रीम कोर्ट जे जजनि जेतिरी पघार डिनी वेदी। हाइ कोर्ट ऐं सुप्रीम कोर्ट जज (पघार ऐं शेवा शर्त) तरमीम अधिनियम, 2018 (2018 जो 10), धारा 6 द्वारां (1.1.2016 खां) सुप्रीम कोर्ट जे जजनि जी पघार वधाए हर महिने बू लख पंजाह हज़ार कई वेई आहे।

# टीं अनुसूची

[अनुच्छेद 75(4), 99, 124(6), 148(2),  
164(3), 188 ऐं 219]\*

## कसम या साख जो प्रारूपु

### I

संघ जे मंत्रीअ लाइ उहिदे जी कसम खणण जो प्रारूपु:—

“मां, फलाणो, ईश्वर जो कसमु थो खणां  
गंभीरता सां साख ते थो चवां त मां कानून ज़रिए काइमु थियलु भारत जे संविधान  
डांहुं सच्ची श्रधा ऐं निष्ठा रखंदुसि, <sup>1</sup>[मां भारत जी सार्वभौमिकता ऐं अखंडता खे बरकरारु रखंदुसि,]  
मां संघ जे मंत्रीअ तौरु पंहिंजे फ़र्ज़नि खे श्रद्धा ऐं खालिस ज़मीर सां निभाईदुसि ऐं मां डप या  
हिमायत, प्यार या खराब ख्वाहिश खां सवाइ सभिनी किस्मनि जे माण्डुनि वास्ते संविधान ऐं कानून  
मुताबिकि न्याउ कंदुसि।”

### II

संघ जे मंत्रीअ लाइ गोपनीयता जी कसम खणण जो प्रारूपु:—

“मां, फलाणो, ईश्वर जो कसमु थो खणां  
गंभीरता सां साख ते थो चवां त जेको बि विषय संघ जे मंत्रीअ तौरु मुहिंजे वीचार  
हेठि आंदो वेदो या मुहिंजी ज़ाण में ईदो उहो सिधीअ या अण-सिधीअ तरह मां कंहिं बि शख्स या  
शख्सनि खे ज़ाण या ज़ाहिरु न कंदुसि, सवाइ इनजे त जीअं मंत्रीअ तौरु मुहिंजा फ़र्ज अदा करण  
लाइ ज़रूरी हुजे।”

### <sup>2</sup>[III

### क

संसद में चूंड जे लाइ उमेदवार द्वारां कसमु खणण जो या साख जो प्रारूपु:—

\* अनुच्छेद 84(क) ऐं 173(क) बि डिसो।

<sup>1</sup> संविधान (सोरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963 जी धारा 5 द्वारां (5.10.1963 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सोरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963 जी धारा 5 द्वारां (5.10.1963 खां) प्रारूपु III जी जाइ ते मटायलु।

## भारत जो संविधान (टीं अनुसूची)

“मां, फलाणो, जेको राज्यसभा (या लोकसभा) में जाइ भरण लाइ उमेदवार तौरु नामज़द थियो आहियां ईश्वर जो कसमु थो खणां त मां कानून ज़रिए काइम थियलु भारत जे संविधान डांहुं गंभीरता सां साख ते थो चवां सच्ची श्रधा ऐं निष्ठा रखंदुसि, ऐं मां भारत जी सार्वभौमिकता ऐं अखंडता खे बरकरारु रखंदुसि।”

### ख

संसद जे सदस्य द्वारां कसम खणण जो या साख जो प्रारूपः—

“मां, फलाणो, जेको राज्यसभा (या लोकसभा) जो सदस्य चूडियो (या नामज़द) थियो आहियां ईश्वर जो कसमु थो खणां त मां कानून ज़रिए काइमु थियलु भारत जे संविधान डांहुं सच्ची श्रधा ऐं गंभीरता सां साख ते थो चवां निष्ठा रखंदुसि, मां भारत जी सार्वभौमिकता ऐं अखंडता खे बरकरारु रखंदुसि ऐं मां जंहि उहिदे खे ग्रहणु करण वारो आहियां उनजे फ़र्जनि खे श्रद्धा सां पूरो कंदुसि।”

### IV

सुप्रीम कोर्ट जे जजनि ऐं भारत जे कॉम्पट्रोलर ऐं ऑडिटर जनरल ऐं लेखा जाचींदइ द्वारां कसम खणण जो या वठण वारी साख जो प्रारूपः—

“मां, फलाणो, भारत जी सुप्रीम कोर्ट जो चीफ़ जस्टिस (या जजु) (या भारत जो कॉम्पट्रोलर ऐं ऑडिटर जनरल ऐं लेखा जाचींदइ) मुकररु कयो वियो आहियां ईश्वर जो कसमु थो खणां त मां कानून ज़रिए काइमु थियलु भारत जे संविधान डांहुं सच्ची श्रधा ऐं निष्ठा रखंदुसि, <sup>1</sup>[मां भारत जी सार्वभौमिकता ऐं अखंडता खे बरकरारु रखंदुसि,] ऐं मां मुनासिबु नमूने ऐं श्रद्धा ऐं पंहिजी पूरी क्राबिलियत,ज्ञान ऐं साजह सां पंहिजे उहिदे जे फ़र्जनि जो डपु या हिमायत,प्यार या खराब ख्वाहिश खां सवाइ पालनु कंदुसि ऐं मां संविधान ऐं कानूननि जी मर्जाता बणाए रखंदुसि।”

<sup>1</sup> संविधान (सोरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963 जी धारा 5 द्वारां (5.10.1963 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान (टीं अनुसूची)

271

## V

कहिं राज्य जे मंत्रीअ लाइ उहिदे जी कसम जो प्रारूपु:—

“मां, फलाणो, ईश्वर जो कसमु थो खणां गंभीरता सां साख ते थो चवां त मां कानून ज़रिए काइमु थियलु भारत जे संविधान ड्रांहुं सच्ची श्रधा ऐं निष्ठा रखंदुसि, <sup>1</sup>[मां भारत जी सार्वभौमिकता ऐं अखंडता खे बरकरारु रखंदुसि,] मां..... राज्य जे मंत्रीअ तौरु पंहिजा फ़र्ज श्रद्धा ऐं खालिस ज़मीर सां अदा कंदुसि ऐं मां डप या हिमायत, प्यार या खराब ख्वाहिश खां सवाइ,सभिनी किस्मनि जे माणहुनि वास्ते संविधान ऐं कानून मुताबिकि न्याउ कंदुसि।“

## VI

राज्य जे मंत्रीअ लाइ गोपनीयता जी शपथ जो प्रारूपु:—

“मां, फलाणो, ईश्वर जो कसमु थो खणां गंभीरता सां साख ते थो चवां त जेको बि विषय राज्य जे मंत्रीअ तौरु मुंहिजे वीचार हेठि आंदो वेदो या मुंहिजी ज़ाण में ईदो उहो सिधीअ या अण सिधीअ तरह मां कहिं बि शख्स या शख्सनि सां ज़ाण या ज़ाहिरु न कंदुसि, सवाइ इनजे त जीअं मंत्रीअ तौरु मुंहिजा फ़र्ज अदा करण लाइ ज़रूरी हुजे।“

## <sup>2</sup>[VII

### क

कहिं राज्य जे विधान-मंडल जी चूड लाइ उमेदवार द्वारां कसमु खणण जो या साख जो प्रारूपु:—

“मां, फलाणो, विधानसभा (या विधान परिषद्) में जाइ भरण लाइ उमेदवार तौरु नामज़द थियो आहियां ईश्वर जो कसमु थो खणां गंभीरता सां साख ते थो चवां त मां कानून ज़रिए काइमु थियलु भारत जे संविधान ड्रांहुं सच्ची श्रधा ऐं निष्ठा रखंदुसि, ऐं मां भारत जी सार्वभौमिकता ऐं अखंडता खे बरकरारु रखंदुसि।“

<sup>1</sup> संविधान (सोरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963, धारा 5 द्वारां (5.10.1963 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सोरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963 जी धारा 5 द्वारां (5.10.1963 खां) प्रारूप VII जी जाइ ते मटायलु।

# भारत जो संविधान

## (टीं अनुसूची)

### ख

कंहिं राज्य जे विधान-मंडल जे सदस्य द्वारां कसम खणण जो या साख जो प्रारूपः—

“मां, फलाणो, विधानसभा (या विधान परिषद्) जो सदस्य चूंडिजण (या नामज़द) थियण ते ईश्वर जो कसमु थो खणां गंभीरता सां साख ते थो चवां त मां कानून ज़रिए क़ाइमु थियलु भारत जे संविधान डांहुं सची श्रधा ऐं निष्ठा रखंदुसि, मां भारत जी सार्वभौमिकता ऐं अखंडता खे बरकरारु रखंदुसि ऐं जेको उहिदो मां ग्रहणु करण वारो आहियां उनजे फ़र्जनि खे श्रद्धा सा पूरो कंदुसि।”

### VIII

हाइ कोर्ट जे जजनि द्वारां कसम खणण जो या साख जो प्रारूपः—

“मां, फलाणो, जेको हाई कोर्ट जो चीफ़ जस्टिस (या जजु) मुकररु थियो आहियां ईश्वर जो कसमु थो खणां गंभीरता सां साख ते थो चवां त मां कानून ज़रिए क़ाइमु थियलु भारत जे संविधान डांहुं सची श्रधा ऐं निष्ठा रखंदुसि, <sup>1</sup>[मां भारत जी सार्वभौमिकता ऐं अखंडता खे बरकरारु रखंदुसि,] ऐं मां मुनासिबु रीति सां ऐं श्रधा ऐं पंहिंजी पूरी काबिलियत, ज्ञान ऐं साजह सां पंहिंजे उहिदे जे फ़र्जनि जो डप या हिमायत, प्यार या खराब खवाहिश बगैर पालन कंदुसि ऐं मां संविधान ऐं कानून जी मर्जाता बणाए रखंदुसि।”

<sup>1</sup> संविधान (सोरहीं तरमीम) अधिनियम, 1963 जी धारा 5 द्वारां (5.10.1963 खां) दाखिल कयलु।

# 1[चोथी अनुसूची [अनुच्छेद 4(1) ऐं 80(2)]

## राज्यसभा में सीटुनि जी विछ

हेठीं तख्तीअ जे पहिरिएँ कॉलम में जाणायल हरहिक राज्य या संघ राज्य खेत्र खे ओतिरियूं जगहियूं विछूं वेदियूं जेतिरियूं, उन जे साम्हं बिऐँ कॉलम में, हालाति मूजिबि, उन राज्य या उन संघ राज्य खेत्र जे साम्हं जाणायलु आहिनि:

### तख्ती

1.	आंध्र प्रदेश .....	2 <sup>[11]</sup>
3 <sup>[2.]</sup>	तेलंगाना .....	7]
4 <sup>[3.]</sup>	असम .....	7
4 <sup>[4.]</sup>	बिहार .....	5 <sup>[16]</sup>
6 <sup>[4[5.]</sup>	झारखंड .....	6]
7 <sup>[8[4[6.]</sup>	गोवा .....	1]]
9 <sup>[8[4[7.]</sup>	गुजरात .....	11]]
10 <sup>[8[4[8.]</sup>	हरियाणा .....	5]]
8 <sup>[4[9.]</sup>	केरल .....	9

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 3 (2) द्वारा (1.11.1956 खां) चोथी अनुसूचीअ जे एवज़ि मटायलु।

<sup>2</sup> आंध्रप्रदेश पुनर्गठन अधिनियम, 2014 (2014 जो 6) जी धारा 12 द्वारा (2.6.2014 खां) “18” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>3</sup> आंध्रप्रदेश पुनर्गठन अधिनियम, 2014 (2014 जो 6) जी धारा 12 द्वारा (2.6.2014 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> आंध्रप्रदेश पुनर्गठन अधिनियम, 2014 (2014 जो 6) जी, धारा 12 द्वारा (2.6.2014 खां) दाखिलाऊं 2 खां 30 ताईअ जी दाखिलाऊनि खे सिलसिलेवार 3 खां 31 ताई दाखिलाऊनि खे बीहर-संख्याऊं दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> बिहार पुनर्गठन अधिनियम, 2000 (2000 जो 30) जी धारा 7 द्वारा (15.11.2000 खां) “22” जे एवज़ि मटायलु।

<sup>6</sup> बिहार पुनर्गठन अधिनियम, 2000 (2000 जो 30) जी धारा 7 द्वारा (15.11.2000 खां) दाखिल कयलु।

<sup>7</sup> गोवा, दमण ऐं दीव पुनर्गठन अधिनियम, 1987 (1987 जो 18) जी धारा 6 (क) ऐं (ख) द्वारा (30.5.1987 खां) दाखिलाऊं 4 खां 26 बीहर नंबरु डेई ततीबवार दाखिलाऊं 5 खां 27 कयल ऐं दाखिला “4. गोवा..... 1” दाखिल कयलु।

<sup>8</sup> बिहार पुनर्गठन अधिनियम, 2000 (2000 जो 30) जी धारा 7 द्वारा (15.11.2000 खां) दाखिलाऊं 4 खां 29 खे सिलसिलेवार दाखिला 5 खां 30 तौरु बीहर संख्याऊं दाखिल कयलु।

<sup>9</sup> मुंबई पुनर्गठन अधिनियम, 1960 (1960 जो 11) जी धारा 6 द्वारा (1.5.1960 खां) दाखिला “4” जी जाइ ते “दाखिला 6” बीहर संख्या दाखिल कयलु।

<sup>10</sup> पंजाब पुनर्गठन अधिनियम, 1966 (1966 जो 31) जी धारा 9 द्वारा (1.11.1966 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (चोथीं अनुसूची)

1 <sup>1</sup> [2[10.]	मध्य प्रदेश .....	3 <sup>3</sup> [11]
4 <sup>4</sup> [1 <sup>2</sup> [11.]	छत्तीसगढ़ .....	5]]
5 <sup>5</sup> [1 <sup>2</sup> [12.]	तमिलनाडु .....	6 <sup>6</sup> [18]]
7 <sup>7</sup> [1 <sup>2</sup> [13.]	महाराष्ट्र .....	19]]
8 <sup>8</sup> [1 <sup>2</sup> [14.]	कर्नाटक .....	12]]
1 <sup>1</sup> [2[15.]	१[ओडिशा]	10]
	.....	
1 <sup>1</sup> [2[16.]	पंजाब .....	10 <sup>10</sup> [7]
1 <sup>1</sup> [2[17.]	राजस्थान .....	10]
1 <sup>1</sup> [2[18.]	उत्तर प्रदेश .....	11 <sup>11</sup> [31]]
12 <sup>12</sup> [1 <sup>2</sup> [19.]	13[उत्तराखंड] .....	3]]
1 <sup>1</sup> [2[20.]	ओलह बंगाल .....	16]
14 <sup>14</sup> [1 <sup>2</sup> [**	* * *	*]
15 <sup>15</sup> [1 <sup>6</sup> [1 <sup>2</sup> [21.]	नागालैंड .....	1]]

- <sup>1</sup> बिहार पुनर्गठन अधिनियम, 2000 (2000 जो 30) जी धारा 7 द्वारा (15.11.2000 खां) दाखिलाऊं 4 खां 29 खे बीहर नंबर डेई 5 खां 30 कयलु।
- <sup>2</sup> आंध्रप्रदेश पुनर्गठन अधिनियम, 2014 (2014 जो 6) जी धारा 12 द्वारा (2.6.2014 खां) दाखिलाऊं 2 खां 30 खे बीहर नंबर डेई तर्तीबवार दाखिलाऊं 3 खां 31 कयलु।
- <sup>3</sup> मध्य प्रदेश पुनर्गठन अधिनियम, 2000 (2000 जो 28), धारा 7 द्वारा (1.11.2000 खां) “16” जे एविज़ मटायलु।
- <sup>4</sup> मध्य प्रदेश पुनर्गठन अधिनियम, 2000 (2000 जो 28) जी धारा 7 द्वारा (1.11.2000 खां) दाखिल कयलु।
- <sup>5</sup> तमिलनाडु राज्य (नालो फेरायलु) अधिनियम, 1968 (1968 जो 53) जी धारा 5 द्वारा (14.1.1969 खां) “8. मद्रास” (11 जे रूप में बीहर नंबर डिनलु) जे एविज़ मटायलु।
- <sup>6</sup> आंध्रप्रदेश एं मद्रास (हदू फेरायलु) अधिनियम, 1959 (1959 जो 56) जी धारा 8 द्वारा (1.4.1960 खां) “17” जे एविज़ मटायलु।
- <sup>7</sup> मुंबई पुनर्गठन अधिनियम, 1960 (1960 जो 11) जी धारा 6 द्वारा (1.5.1960 खां) दाखिल कयलु।
- <sup>8</sup> मैसूरु राज्य (नालो मटायलु) अधिनियम, 1973 (1973 जो 31) जी धारा 5 द्वारा (1.11.1973 खां) “10. मैसूरु” जे एविज़ मटायलु।
- <sup>9</sup> उड़ीसा राज्य (नालो फेरायलु) अधिनियम, 2011 (2011 जो 15) जी धारा 7 द्वारा (1.11.2011 खां) “उड़ीसा” जे एविज़ मटायलु।
- <sup>10</sup> पंजाब पुनर्गठन अधिनियम, 1966 (1966 जो 31) जी धारा 9 द्वारा (1.11.1966 खां) “11” जे एविज़ मटायलु।
- <sup>11</sup> उत्तरप्रदेश पुनर्गठन अधिनियम, 2000 (2000 जो 29) जी धारा 7 द्वारा (9.11.2000 खां) “34” जे एविज़ मटायलु।
- <sup>12</sup> उत्तरप्रदेश पुनर्गठन अधिनियम, 2000 (2000 जो 29) जी धारा 7 द्वारा (9.11.2000 खां) दाखिल कयलु।
- <sup>13</sup> उत्तराखंड राज्य (नालो फेरायलु) अधिनियम, 2006 (2006 जो 52) जी धारा 5 द्वारा (1.1.2007 खां) “उत्तरांचल” जे एविज़ मटायलु।
- <sup>14</sup> \*\* जम्मू एं कश्मीर बीहर तरमीम अधिनियम, 2019 (2019 जो 34) जी धारा 8 द्वारा (31.10.2019 खां) जम्मू एं कश्मीर सां वास्तो रखंदड़ दाखिला 21 खे हटायो वियो।
- <sup>15</sup> जम्मू एं कश्मीर पुनर्गठन अधिनियम, 2019 (2019 जो 34) जी धारा 8 द्वारा (31.10.2019 खां) दाखिलाऊं 22 खां 31 बीहर नंबर डेई सिलसिलेवार दाखिलाऊं 21 खां 30 कयलु।
- <sup>16</sup> नागालैंड राज्य अधिनियम, 1962 (1962 जो 27) जी धारा 6 द्वारा (1.12.1963 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (चोथीं अनुसूची)

275

1 <sup>2</sup> [3 <sup>4</sup> [22.]	हिमाचल प्रदेश .....	3]]
5 <sup>2</sup> [4 <sup>23.</sup>	मणिपुर .....	1]
5 <sup>2</sup> [4 <sup>24.</sup>	त्रिपुरा .....	1]]
5 <sup>2</sup> [4 <sup>25.</sup>	मेघालय .....	1]]
5 <sup>5</sup> [2 <sup>4</sup> [26.]	सिक्किम .....	1]]
6 <sup>5</sup> [2 <sup>4</sup> [27.]	मिज़ोरम .....	1]]
7 <sup>5</sup> [2 <sup>4</sup> [28.]	अरुणाचल प्रदेश .....	1]]
5 <sup>2</sup> [4 <sup>29.</sup>	दिल्ली .....	3]
5 <sup>2</sup> [4 <sup>30.</sup>	<sup>8</sup> [पुदुचेरी] .....	1]]
9 <sup>5</sup> [2 <sup>4</sup> [31.]	जम्मू ऐं कश्मीर .....	4]
कुल		<sup>10</sup> [233]

- <sup>1</sup> हिमाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1970 (1970 जो 53) जी धारा 5 द्वारा (25.1.1971 खां) दाखिल कयलु।
- <sup>2</sup> बिहार पुनर्गठन अधिनियम, 2000 (2000 जो 30) जी धारा 7 द्वारा (15.11.2000 खां) दाखिलाऊं 4 खां 29 बीहर नंबर डेई 5 खां 30 कयलु।
- <sup>3</sup> आंध्रप्रदेश पुनर्गठन अधिनियम, 2014 जी धारा 12 द्वारा (2.6.2014 खां) दाखिलाऊं 2 खां 30 बीहर नंबर डेई सिलसिलेवार दाखिलाऊं 3 खां 31 कयलु।
- <sup>4</sup> जम्मू ऐं कश्मीर पुनर्गठन अधिनियम, 2019 (2019 जो 34) जी धारा 8 द्वारा (31.10.2019 खां) दाखिलाऊं 22 खां 31 बीहर नंबर डेई सिलसिलेवार दाखिलाऊं 21 खां 30 कयलु।
- <sup>5</sup> संविधान (छटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975 जी धारा 4 द्वारा (26.4.1975 खां) दाखिल कयलु।
- <sup>6</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 34) जी धारा 5 द्वारा (20.2.1987 खां) दाखिल कयलु।
- <sup>7</sup> अरुणाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 69) जी धारा 5 द्वारा (20.2.1987 खां) दाखिल कयलु।
- <sup>8</sup> पुदुचेरी (नालो फ़ेरायलु) अधिनियम, 2006 (2006 जो 44) जी धारा 4 द्वारा (1.10.2006 खां) 'पांडेचरी' जी जाइ ते मटायलु।
- <sup>9</sup> जम्मू ऐं कश्मीर पुनर्गठन अधिनियम, 2019 (2019 जो 34) जी धारा 8 द्वारा (31.10.2019 खां) दाखिल कयलु।
- <sup>10</sup> गोवा, दमण ऐं दीव बीहर तंज़ीम अधिनियम, 1987 (1987 जो 18) जी धारा 6 द्वारा (30.5.1987 खां) "232" जी जाइ ते मटायलु।

# पंजी अनुसूची [अनुच्छेद 244(1)]

## अनुसूचित खेत्रनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जे इतिजाम ऐं ज़ाबते बाबति उपबुंध

### भाडो क साधारणु

1. **व्याख्या**—जेसिताई कंहिं खास हवाले जी ज़रूरत न हुजे, त हिन अनुसूचीअ में, “राज्य”<sup>1</sup> उहिदे जे तहत 2[असम, 3[4[मेघालय, त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम राज्य]] शामिल कोन आहिनि।

2. **अनुसूचित खेत्रनि में कंहिं राज्य जो अमली इखित्यारु**—हिन अनुसूचीअ जे उपबुंधनि हेठि रहंदे, कंहिं राज्य जे अमली इखित्यार जी पखेड़ उनजे खेत्रनि ते आहे।

3. **अनुसूचित खेत्रनि जे इतिजाम बाबति राष्ट्रपतीअ खे राज्यपाल** <sup>5</sup> द्वारा रिपोर्ट—अहिडे हरकंहिं राज्य जो राज्यपाल <sup>5</sup> जंहिंमें अनुसूचित खेत्र आहिनि, हर साल या जडुहिं बि राष्ट्रपति इन नमूने जी घुर करे, उन राज्य जे अनुसूचित खेत्रनि जे इतिजाम बाबति राष्ट्रपतीअ खे रिपोर्ट डीदो ऐं संघ जी अमलदारी ताकत जी पखेड़ राज्य खे उन्हनि खेत्रनि जे इतिजाम बाबति हिदायत डियण ताई हूंदो।

### भाडो ख

## अनुसूचित खेत्रनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जो इतिजामु ऐं ज़ाबतो

4. **जनजाति सलाहकार परिषद्**—(1) अहिडे हरकंहिं राज्य जंहिंमें अनुसूचित खेत्र आहिनि ऐं जेकडुहिं राष्ट्रपति अहिडी हिदायत करे त कंहिं अहिडे राज्य में पिणि जंहिंमें अनुसूचित खेत्र त कोन आहिनि पर अनुसूचित जनजातियुं आहिनि, उनमें हिक जनजाति सलाहकार परिषद् बरिपा कई वेंदी जंहिंमें वीहनि खां वधीक सदस्य न थींदा, जिनिमां जेतियो थी सघे ओतियो टे भाडा चारि राज्य जी विधानसभा में अनुसूचित जनजातियुनि जा नुमांइदा थींदा:

<sup>1</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क या भाडे ख में जाणायलु राज्य चाहियलु आहे पर” लफ़्ज़ ऐं अखर खे हटायलु।

<sup>2</sup> उत्तर-ओंभर खेत्र (पुनर्गठन) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71 द्वारा (21.1.1972 खां) “असम राज्य” जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (उणवेंजारीं तरमीम) अधिनियम, 1984 जी धारा 3 द्वारा (1.4.1985 खां) “ऐं मेघालय” जी जाइ ते मटायलु।

<sup>4</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 34) जी धारा 39 द्वारा (20.2.1987 खां) “मेघालय ऐं त्रिपुरा” जी जाइ ते मटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (सतीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारा (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़ हटायलु।

# भारत जो संविधान

## (पंजीं अनुसूची)

277

पर जेकडुहिं राज्य जी विधानसभा में अनुसूचित जनजातियुनि जे नुमांडदनि जी संख्या अहिइनि नुमांडदनि ज़रिए जनजाति सलाहकार परिषद् में भरण वारियुनि जगहियुनि जी संख्या खां घटि आहे त बाक्री जगहियूं उन्हनि जनजातियुनि जे ब्रियनि सदस्यनि सां भरियूं वेदियूं।

(2) जनजाति सलाहकार परिषद् जो फ़र्जु थींदो त हू उन राज्य जे अनुसूचित जनजातियुनि जी भलाईअ ऐं तरक्रीअ सां लागापियल मामलनि ते सलाह ड्रिए जंहिंखे राज्यपाल द्वारा<sup>1\*\*\*</sup> उनखे चयो वजे।

(3) राज्यपालु<sup>2\*\*\*</sup> हालति मुताबिकि, हेठिया मामला तइ करण या नियमाइतो करण लाइ नियम ठाहे सघंदो,—

(क) परिषद् जे सदस्यनि जी संख्या खे, उन्हनि जी मुकररी ऐं परिषद् जे सभापति ऐं उन जे अमलदारनि जी मुकररीअ जो तरीको;

(ख) उनजे सभाउनि जो संचालनु ऐं आम तौरु उनजी रविश खे; ऐं

(ग) ब्रिया सभेई संजोगी मामला |

**5. अनुसूचित खेत्रनि सां लागू क़ानून**—(1) हिन संविधान में चयल कंहिं बि ग़ाल्हि जे बावजूद, राज्यपालु<sup>1\*\*\*</sup> आमु पधरनामे ज़रिए हिदायत करे सघंदो त संसद जो या राज्य जे विधान मंडल जो को ख़ासि क़ानून राज्य में कंहिं अनुसूचित खेत्र या उनजे कंहिं भाडे ते लागू न थींदो या राज्य में कंहिं अनुसूचित खेत्र या उनजे कंहिं भाडे सां पाण अधिसूचना में ज़ाणाए उन्हनि अपवादन ऐं फेरफारनि जे तहत लागू थींदो ऐं हिन पेटे-पैरा हेठि डिनल का हिदायत माज़ी असर सां लागू थिए इएं डेई सघिजे थीं।

(2) राज्य जो को बि खेत्रु जेको उन समे अनुसूचित खेत्रु आहे उनजी शांतीअ ऐं सुठी हुकूमत लाइ राज्यपाल विनियम ठाहे सघंदो।

ख़ासि तौरु ऐं अगु ताक़त जी पखेड़ ते उबतडु असरु विज्ञण खां सवाइ अहिड़ा विनियम—

(क) अहिडे खेत्र जी अनुसूचित जनजातीअ जे सदस्यनि द्वारां या संदनि विचि ज़मीन जी तब्दील ते बंदिश या पाबंदी विझी सघंदो;

(ख) अहिडे खेत्र जी अनुसूचित जनजातीअ जे सदस्यनि खे ज़मीन ड्रियण खे नियमाइतो करे सघंदो;

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “यथास्थति राज्यपाल या राजप्रमुख” लफ़्ज़नि खे हटायलु ।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़्ज़नि खे हटायलु ।

## भारत जो संविधान (पंजीं अनुसूची)

(ग) अहिड़ा माण्हू जेके इन्हनि खेत्रनि जी अनुसूचित जनजातियुनि जे सदस्यनि खे रकम ओधरि डींदा आहिनि बतौरु महाजनीअ जो कारोबारु करण लाइ नियम लागू करे संघदा।

(3) अहिडे कंहिं नियम खे बणाइण में जेको हिन फ़क्रे जे पेटे-फ़क्रे (2) में बुधायलु आहे राज्यपालु<sup>1\*\*\*</sup> संसद जे या उन राज्य जे विधान मंडल जे अधिनियम जो या कंहिं मौजूदु कानून जो, जेको उन खास खेत्र में तंहि वक्रित लागू आहे, रदि या तरमीम करे सघदो

(4) हिन पैरा हेठि बणायल सभई नियम राष्ट्रपतीअ अगियां तुर्तु पेशि कया वेंदा ऐं जेसिताई हू उन्हनि बाबति हुकुमु कोन थो जारी करे तेसिताई उहे बेअसर रहंदा।

(5) हिन पैरा हेठि तेसिताई को नियमु कोन अडियो वेंदो जेसिताई नियम बणाइण वारे राज्यपाल<sup>1\*\*\*</sup> जनजाति सलाहकार परिषद् वारे राज्य जी हालति में अहिड़ी परिषद् खां सलाह कोन वरिती आहे।

### भाडो ग अनुसूचित खेत्र

**6. अनुसूचित खेत्र**—(1) हिन संविधान में बयानु कयल “अनुसूचित खेत्रनि” जी माना आहे उहे खेत्र जिनि खे जेके राष्ट्रपति हुकुम\* ज़रिए अनुसूचित खेत्र ज़ाहिरु करे।

(2) राष्ट्रपति जे कंहिं बि समे हुकुम\*\* ज़रिए—

(क) हिदायत करे सघंदो त को सजो अनुसूचित खेत्रु या उनजो को ज़ाणायलु भाडो अनुसूचित खेत्रु या अहिडे खेत्र जो भाडो न रहंदो;

<sup>2</sup>[(कक) कंहिं राज्य में कंहिं अनुसूचित खेत्र जे खेत्र खे उन राज्य जे राज्यपाल सां सलाह करण बैदि वधाए सघंदो;]

(ख) कंहिं अनुसूचित खेत्र खे फेराए सघंदो पर रुगो हदूं दुरुस्तु करे ई;

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) “या राजप्रमुख” लफ़ज़नि खे हटायलु।

\* अनुसूचित खेत्र (भाडो क राज्य) हुकुमु, 1950 (सं.आ. 9), अनुसूचित खेत्र (भाडो ख राज्य) हुकुमु, 1950 (सं.आ. 26), अनुसूचित खेत्र (हिमाचल प्रदेश) हुकुमु, 1975 (सं.आ. 102) ऐं अनुसूचित खेत्र (बिहार, गुजरात, मध्यप्रदेश ऐं उड़ीसा राज्य) हुकुमु, 1977 (सं.आ. 109) डिंसो।

\*\* मद्रास अनुसूचित खेत्र (खात्मो) हुकुमु, 1950 (सं.आ. 30) ऐं आंध्र अनुसूचित खेत्र (खात्मो) हुकुमु, 1955 (सं.आ. 50) डिंसो।

<sup>2</sup> संविधान पंजीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो 101) जी धारा 2 द्वारां (7.9.1976 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (पंजीं अनुसूची)

279

(ग) कंहिं राज्य जी हदुनि में का तब्दीली थियण ते या संघ में को नओं राज्य दाखिलु थियण या नएं जे राज्य बरिपा थियण ते अहिडे कंहिं राज्य खे जेको पहिरियो खां कंहिं राज्य में शामिलु कोन आहे, अनुसूचित खेत्र या उनजो भाडो हुआणु पधिरो करे सघंदो।

<sup>1</sup>[(घ) कंहिं राज्य या राज्यनि वाबस्ता, हिन पैरा हेठि कयल हुकुमु या हुकुमनि खे रदि करे सघंदो ऐं वास्तेदार राज्य जे राज्यपाल सां सलाह करे जेके खेत्र अनुसूचित खेत्र थींदा उन्हनि जूं हदूं वरी मुकररु करण जा नवां हुकुम करे सघंदो,]

ऐं अहिडे कंहिं हुकुम में राष्ट्रपतीअ खे जरूरी ऐं मुनासिबु लगंदड़ संजोगी ऐं नतीजेकार उपबुंध थी सघंदा, पर मथे जिक्र कयल खां सवाइ हिन फ़क्रे जे पेटे-फ़क्रे (1) हेठि कयलु हुकुमु कंहिं पोइ जे हुकुम ज़रिए फेरियो न वेंदो।

## भाडो घ

### अनुसूचीअ जी तरमीम

**7. अनुसूचीअ जी तरमीम**—(1) संसद, समे-समे ते क़ानून ज़रिए हिन सूचीअ जे उपबुंधनि मां कंहिं जे इज़ाफ़े, तब्दीलीअ या रदि करण तौरु तरमीम करे संघदी, ऐं जडुहिं अनुसूचीअ जी इन क्रिस्म सां तरमीम कई वेंदी आहे तडुहिं हिन संविधान में हिन सूचीअ वास्ते कंहिं बि हिदायत जो इहो मतलबु हयों वेंदो त हिन रीति जी तरमीम अहिड़ी सूचीअ वास्ते हिदायत आहे।

(2) हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) में जिक्र कयल को बि क़ानूनु अनुच्छेद 368 जे मक्सदनि लाइ हिन संविधान जी तरमीम कोन समुझी वेंदी।

---

<sup>1</sup> पंजीं अनुसूची ज़रिए संविधान (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो 101) जी धारा 2 द्वारां (7.9.1976 खां) दाखिल कयलु।

# छहीं अनुसूची

## [अनुच्छेद 244(2) ऐं 275(1)]

### **<sup>1</sup>[असम, मेघालय, त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम राज्यनि] जी जनजाति खेत्रनि जे इंतज़ाम लाइ उपब्रंढ**

21. खुदमुखित्यारु ज़िला ऐं खुदमुखित्यारु इलाइका—(1) हिन पैरा जे उपब्रंढनि जे हेठि रहंदे, हिन अनुसूचीअ जे पैरा 20 सां जुड़ियल तख्तीअ जे <sup>3</sup>[<sup>4</sup>[भाडे I, II, ऐं IIA जे हर इस्म] ऐं भाडे 3] में ज़िक्र कयल जनजाति खेत्रनि जो हिकु खुदमुखित्यारु ज़िलो लेखियो वेदो।

(2) जेकडहिं हिक खुदमुखित्यारु ज़िले में भिन-भिन अनुसूचित जनजातियूं हुजनि त राज्यपालु, आम पधरनामे ज़रिए, उन्हनि जी आबादीअ वारी खेत्र या खेत्रनि खे, खुदमुखित्यारु इलाइकनि में विरिहाए सघंदो।

(3) राज्यपालु, आम पधरनामे ज़रिए,—

(क) बुधायल तख्तीअ जे [कहिं बि भाडे] में कहिं बि खेत्र खे शामिलु करे सघंदो;

(ख) बुधायल तख्तीअ जे [कहिं बि भाडे] मां का बि एराज़ीअ कटी सघंदो;

(ग) नओं खुदमुखित्यारु ज़िलो बणाए सघंदो;

(घ) कहिं बि खुदमुखित्यारु ज़िले जी एराज़ी वधाए सघंदो;

(ङ) कहिं बि खुदमुखित्यारु ज़िले जी एराज़ी घटाए सघंदो;

(च) बिनि या वाधू खुदमुखित्यारु ज़िलनि या उन्हनि जे भाडनि खे गडे हिकु खुदमुखित्यारु ज़िलो ठाहे सघंदो;

<sup>5</sup>(चच) कहिं बि खुदमुखित्यारु ज़िले जो नालो फेराए सघंदो;

(छ) कहिं बि खुदमुखित्यारु ज़िले जूं हदूं मुकररु करे सघंदो;

<sup>1</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 34) जी धारा 39 द्वारा (20.2.1987 खां) कुझु लफ़्जनि जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारा असम में लागू करण लाइ पैरा 1 में संशोधन कयो वयो आहे, त जीअं पेटे-फ़क्रे (2) खां पोइ हेठियों शर्तु दाखिल करे सघिजे, जीअ त:-

“बशर्ते त हिन पेटे- फ़क्रे में डिनलु कुझु बि बोडोलैंड इलाकाई खेत्र ज़िले ते (7.9.2003 खां) लागू न थींदो”।

<sup>3</sup> उत्तर-ओभर खेत्र (पुनर्गठन) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71 (1) ऐं अठीं अनुसूचीअ द्वारा (21.1.1972 खां) “भाडो क” जी जाइ ते मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (उणवजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1984 जी धारा 4 द्वारा (1.4.1985 खां) “भाडो I ऐं II” जी जाइ ते मटायलु।

<sup>5</sup> असम पुनर्गठन (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोथीं अनुसूचीअ द्वारा (2.4.1970 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (छहीं अनुसूची)

281

बशर्ते त हिन पैरा जे फ़क्रे (ग) (घ) (ङ) ऐं (च) हेठि राज्यपाल द्वारां को बि हुकुमु फ़क़ति हिन अनुसूचीअ जे पैरा 14 जे पेटे-पैरा (1) हेठि मुकररु थियल कमीशन जी रिपोर्ट ते गौरु करण खां पोइ ई कयो वेंदो।

1[वधीक बशर्ते त हिन पेटे-पैरा हेठि राज्यपाल द्वारां कयल कंहि बि हुकुम में राज्यपाल खे हुकुम जे प्रबंधनि खे असरु डियण लाइ ज़रूरी लगे अहिड़ा प्रासंगिक ऐं नतीजेकार उपबंध (पैरा 20 जी ऐं डिनल सारिणी जे कंहि बि भाडे जे कंहि इस्म जी कंहि बि सुधारे समेति) दर्जु थी सघंदा।]

**2. ज़िला परिषदुनि ऐं इलाक़ाई परिषदुनि जी रचिना**—<sup>3</sup>[(1) हरहिक खुदमुखित्यारु ज़िले लाइ हिक ज़िला परिषद् थींदी जहिं में तीहनि खां वधीक सदस्य न ठाहिया वेंदा, जिनिमां चइनि खां अण-वधीक शख्सनि खे राज्यपाल द्वारां नामज़द कयो वेंदो ऐं बाक़ी बालिग वोटनि जे आधार ते चूडिया वेंदा।]

<sup>1</sup> उत्तर-ओभर ऐराज़ियू (पुनर्गठन) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(1) ऐं अठीं अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) दाखिलु कयलु।

<sup>2</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 44), धारा 2 द्वारां असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 2 में संशोधन कयो वयो आहे, त जीअ पेटे-पैरा (1) खां पोइ हेठि डिनलु शर्तु विझी सधिजे, जीअ त:-

“बशर्ते त बोडोलैंड इलाक़ाई परिषद् में छाहेतालीहनि खां वधीक सदस्य न हूँदा जिनिमां चालीह सदस्य बालिग वोटिंग ज़रिए चूडिया वेंदा, जहिंमां तीह अनुसूचित जनजातियुनि लाइ, पंज गैर-आदिवासी कौमुनि लाइ, ऐं पंज सभिनी कौमुनि लाइ महफूजु हूँदा ऐं बाकी छह राज्यपाल द्वारां बोडोलैंड इलाक़ाई ऐराज़ियू ज़िले जे गैर-नुमाइंदा वारियुनि कौमुनि मां, जिनिमें घटि में घटि ब्र माहिलाऊं हूँदियू, नामज़द कया वेंदा जिनिखे बियनि सदस्यनि जहिड़ा सागिया हक़ ऐं मुराइतू हासिल हूँदा, जहिंमें वोटु डियण जो हक़ु बि शामिलु हूँदो:”

संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 42) जी धारा 2 द्वारां असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 2 में संशोधन कयो वयो आहे, त जीअ पेटे-पैरा (3) खां पोइ हेठि डिनलु शर्तु विझी सधिजे, जीअ त:-

“बशर्ते त उत्तरी कछार पहाड़ी ज़िले लाइ ठाहियल ज़िला परिषद् खे उत्तर कछार पहाड़ी खुदमुखित्यारु परिषद् सडियो वेंदो ऐं कार्बी आंगलांग ज़िले लाइ ठाहियल ज़िला परिषद् खे कार्बी आंगलांग खुदमुखित्यारु परिषद् सडियो वेंदो।”

संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारां असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 2 में संशोधन कयो वयो आहे, त जीअ पेटे-पैरा (3) खां पोइ हेठि डिनलु शर्तु विझी सधिजे, जीअ त:-

“बशर्ते त बोडोलैंड इलाक़ाई ऐराज़ियू ज़िले लाइ ठाहियल ज़िला परिषद् बोडोलैंड इलाक़ाई परिषद् सडियो वेंदो।”

<sup>3</sup> असम पुनर्गठन (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोथीं अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) पेटे-पैरा (1) जी जाइ ते मटायलु।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

(2) हिन अनुसूचीअ जे पैरा जे पेटे-पैरा (2) हेठि खुदमुखित्यार प्रदेश तौरु जोड़ियल हरहिक एराज़ीअ लाइ हिक अलग प्रादेशिक परिषद् थींदी।

(3) हरहिक ज़िला परिषद् ऐं हरहिक प्रादेशिक परिषद् सिलसिलेवार (ज़िले जो नालो) जी ज़िला परिषद् ऐं (प्रदेश जो नालो) जी प्रादेशिक परिषद् जे नाले सां हिक कॉर्पोरेट संस्था थींदी, ऐं खेसि दाइमी वार्सो थींदो ऐं हिक आम सील थींदी ऐं इन नाले सां मुकदमा कंदी या मथिसि मुकदमा थींदा।

(4) हिन अनुसूचीअ जे प्रबंधनि जे तहत, खुदमुखित्यार ज़िले जो कारोबार, जेतिरे कदुरु उहो हिन अनुसूचीअ हेठि उन ज़िले अंदरि कंहि प्रादेशिक परिषद् जे हवाले न थियल आहे, उन ज़िले जी ज़िला परिषद् जे हवाले थींदो ऐं खुदमुखित्यार प्रदेश जो कारोबारु उन प्रदेश जी प्रादेशिक परिषद् जे हवाले थींदो।

(5) प्रादेशिक परिषद् वारे खुदमुखित्यार ज़िले में ज़िला परिषद् खे प्रादेशिक परिषद् जी इखित्यारीअ हेठि एराज़ियुनि बनिस्बति हिन अनुसूचीअ ज़रिए बख्शियल इखित्यायरनि खां वधीक प्रादेशिक परिषद् द्वारां सौपिया वञ्चनि।

(6) राज्यपाल, ज़िला परिषद् ऐं प्रादेशिक परिषद् जे पहिरीं ठहण लाइ, खुदमुखित्यार ज़िलनि या इलाक़नि अंदरि मौजूद जनजाति परिषदुनि या बियनि एवज़ी जनजाति संगठनि सां सलाह करे, नियम ठाहे सघंदो ऐं उन्हनि नियमनि में हेठियुनि मामलनि लाइ उपबंधन हूंदो—

(क) ज़िला परिषदुनि ऐं प्रादेशिक परिषदुनि जी रचना ऐं उन्हनि में जायुनि जी विरुं;

(ख) उन्हनि परिषदुनि जी चूडुनि जे उदेश लाइ सूबाई चूड तकनि जूं हदूं मुकररु करणु;

(ग) अहिड़ियुनि चूडुनि में वोट डियण लाइ अर्हताऊं ऐं उन्हनि लाइ चूड सूचियूं तयारु करणु;

(घ) अहिड़ियुनि चूडुनि में अहिड़ियुनि परिषदुनि जे सदस्यनि तौरु चूडजण लाइ अर्हताऊं;

(ङ) <sup>1</sup>[प्रादेशिक परिषदुनि] जे सदस्यनि जे उहिदे जो अर्सो;

<sup>1</sup> असम पुनर्गठन (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोथीं अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) “अहिड़ियुनि परिषदुनि” जी जाइ ते बदलियलु।

## (छहीं अनुसूची)

(च) अहिङ्गियुनि परिषदुनि लाइ चूडुनि या थाफण संबंधी या उनसां लागापो रखंदइ को ब्रियो विषय;

(छ) ज़िला ऐं प्रादेशिक परिषदुनि में कारोबार जो तरीको ऐं अमलु, जहिमें ज़िला ऐं प्रादेशिक परिषदुनि में <sup>1</sup>[(का जाइ खाली हुअण जे बावजूद कम करण जी इखित्यारी आहे)];

(ज) ज़िला ऐं प्रादेशिक परिषदुनि जे अमलदारनि ऐं मुलाजिमनि जी मुकररी।

<sup>1</sup>[(6क) ज़िला परिषद् जा चूडियल सदस्य, परिषद् जे आम चूडुनि खां पोइ परिषद् जी पहिरीं सभा लाइ मुकररु थियल तारीख खां पंजनि सालनि जे असें लाइ उहिदे ते रहंदा, सवाइ त ज़िला परिषद् पैरा 16 हेठि उनखां अगु बरखास्त कई वजे, ऐं नामजद सदस्यु राज्यपाल जी खुशीअ ते उहिदे ते रहंदो:

बशर्ते त मुश्किल हालति जो ऐलानु अमल में हुजे या जे अहिङ्गियुं हालतू हुजनि जेके राज्यपाल जी राइ में चूडूं कराइणु गैरअमली करे छडीनि, तडुहिं राज्यपालु पंजनि सालनि जो उहो असें वधाए सघंदो, पर अहिङ्गी वाधि हिक साल खां वधीक न हुजे, ऐं जे मुश्किल हालति जो ऐलानु अमल में आहे त अहिङ्गीअ हालति में ऐलानु अमल में रहणु बंदि थियण खां पोइ छहनि महिननि जे असें खां वधीक न हुजे:

वधीक बशर्ते त इतिफ़ाक़ी खाली जाइ भरण लाइ चूडियल सदस्यु जहिं सदस्य जी जाइ ते आयो हुजे उनजे उहिदे जे असें जे फ़क़ति बाक़ी हिस्से लाइ उहिदे ते रहंदो।]

(7) ज़िला या प्रादेशिक परिषद् पंहिंजे पहिरिंए गठन चुडण खां पोइ राज्यपाल जी मंजूरीअ सां हिन पैरा जे पेटे-पैरा (6) में जाणायल मामलनि जे संबंध में नियम ठाहे सघंदी ऐं <sup>1</sup>[सागीअ मंजूरीअ] सां हेठियुनि गाल्हियुनि खे नियमाइतो करण लाइ बि नियम ठाहे सघंदी—

(क) अधीनस्थ स्थानीय परिषद् या बोर्ड ठाहिण ऐं उन्हनि जो सिरिश्तो ऐं कम जो संचालनु;

(ख) हालति मुताबिक़ि, आम तौरु ते ज़िला या परिषद् जे कारोबार सां लागापो रखंदइ डे-वठु जा कमकार:

<sup>1</sup> असम पुनर्गठन (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55), धारा 74 ऐं चोथी अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

बशर्ते त ज़िला परिषद् या प्रादेशिक परिषद् ज़रिए हिन पेटे-पैरा हेठि नियम ठाहिया वजनि तेसिताई हिन पैरा जे पेटे-पैरा (6) हेठि राज्यपाल द्वारां ठाहियल नियम अहिड़ीअ हरहिक परिषद् जे चूंडुनि, उनजे अमलदारनि ऐं उनमें सिरिशते ऐं कम जे संचालन बनिस्बति असराइता थींदा।

1\* \* \* \*

**23. ज़िला परिषद् ऐं प्रादेशिक परिषदुनि जा क़ाइदा ठाहिन जा इखित्यार—(1)**  
खुदमुखित्यार प्रदेश जी प्रादेशिक परिषद् खे उन प्रदेश अंदरि सभिनी एराज़ियुनि जे संबंध में ऐं

<sup>1</sup> असम बीहर तंजीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55), धारा 74 ऐं चोथी अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) बियों शर्त हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारां असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 3 में तरमीम कई वई आहे, त जीअ पेटे-पैरा (3) खे (7.9.2003 खां) हेठि डिनल अनुसार उनजी जाइ ते मटाये सघिजे,-

“(3) पैरा 3क जे पेटे-पैरा (2) या पैरा 3ख जे पेटे-पैरा (2) में जीअ ब्रिए नमूने डिनलु हुजे, उनखां सवाइ, हिन पैरा या पैरा 3क जे पेटे-पैरा (1) या पैरा 3ख जे पेटे-पैरा (1) जे तहत ठाहियल सभई क़ानून गवर्नर खे तुर्तु सुपुर्त कया वेंदा ऐं, जेसिताई हुन द्वारां मंज़ूरु न थियनि तेसिताई असराइता कोन थींदा।”

संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1995 (1995 जो 42) जी धारा 2 द्वारां (12.9.1995 खां) असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 3 खां पोइ, हेठि डिनलु पैरा दाखिल कयलु आहे, जीअ त-

“3क. क़ानून ठाहिन लाइ उत्तर कछार पहाड़ी खुदमुखित्यार परिषद् ऐं कार्बी आंगलांग खुदमुखित्यार परिषद् जू इज़ाफ़ी ताक़त—(1) पैरा 3 जे उपबंधनि खे हर्जु न रसाईदे, उत्तर कछार पहाड़ी खुदमुखित्यार परिषद् ऐं कार्बी आंगलांग खुदमुखित्यार परिषद् खे पहिंजनि वास्तेदार ज़िलनि अंदरि हेठि डिनल बाबति क़ानून ठाहिन जी ताक़त हूंदी-

(क) सतीं अनुसूचीअ जी सूची I जे दाखिलाउन 7 ऐं 52 जे उपबंधनि जे तहत, उद्योगनि;

(ख) संचार, चइजे त, रोड, पुलियूं, पतण ऐं फेरियूं जा ब्रिया वसीला जेके सूची I में न ज़ाणायल हुजनि, नगरपालिका जा ट्राम-रस्ता, नोड़ी-रस्ता, अदिरूनी जल मार्ग ऐं उन्हनि ते अचु-वञु, अहिडुनि जलमार्गनि बनिस्बति सतीं अनुसूचीअ जी सूची I ऐं सूची III जे उपबंधनि जे तहत, मशीन जे ज़ोर ते हलंदड़ गाडियुनि खां सवाइ बियूं गाडियूं;

(ग) चौपाए माल जी संभाल, बचाउ ऐं सुधारो ऐं जानवरनि जे बीमारीयुनि जी रोकथाम, जानवरनि बाबति तबियत ऐं कार्यक्रम, मवेशी घर;

(घ) प्राइमरी ऐं सेकेंडरी तालीम;

(ङ) खेती, खेतीअ जी तालीम ऐं खोजिना समेति, जीवडुनि खां बचाउ ऐं बूटनि जे रोगनि जी रोकथाम;

(च) मछी उद्योग;

(छ) पाणी, चइजे त, पाणीअ जी रसद, सिंचाई ऐं वाह जी दाखिला, नेकालु ऐं बंद, पाणी कठो करणु, ऐं पाणीअ मां शक्ति, सतीं अनुसूचीअ जी फ़हरिस्त 1 जी प्रविष्टि 56 जे उपबंधनि जे तहत;

# भारत जो संविधान

## (छहीं अनुसूची)

285

- (ज) समाजिक सलामती ऐं समाजिक वीमो, रोज़गार ऐं बेरोज़गारी;
- (झ) ग़ोठनि, खेतनि, बज़ारुनि, शहरनि, वग़ैरह लाइ बोडि रोकण जूँ रिधूँ (जेके तकनीकी मिज़ाज़ जूँ न हुजनि);
- (ञ) थिएटर ऐं नाटक पेशकशूँ, सिनेमाऊं फ़हरिस्त 1 जी दाखिला 60 जे उपबंधनि जे तहत ; रांदियूं, जलसा ऐं विदुर;
- (ट) लोक सिहत ऐं सफ़ाई, अस्पतालूं ऐं दवाख़ाना;
- (ठ) लघु सिंचाई;
- (ड) खाधे जी शयुनि, ज्ञानवरनि जो चारो, कच्ची कपह ऐं कच्ची सिणी जो वापारु ऐं वणिज, ऐं उन्हनि जी पैदाइश, रसद ऐं विर्छ;
- (ढ) राज्य जे ज़ाबे हेठि यां उन द्वारा माली मदद मिलंदइ पुस्तकालय, संग्रहालय ऐं ब्रिया अहिड़ा इदारा; संसद द्वारां ठाहियल क़ानून द्वारां यां हेठि क़ौमी अहमियत वारा हुआणु ज़ाहिरु थियल हुजनि, उन्हनि खां सवाइ ब्रिया क़दीमी ऐं तारीख़ी यादगार ऐं रिकार्ड;
- (ण) ज़मीन ओपराइणु;

(2) पैरा 3 यां हिन पैरा हेठि उत्तर कछार पहाड़ी खुदमुखित्यारु परिषद् ऐं कार्बी आंगलांग खुदमुखित्यारु परिषद् द्वारां ठाहियल सभई क़ानून, जिनिजो वास्तो जेतरे क़दुरि सतीं अनुसूचीअ जी सूची 3 में डिनल मामलनि सां आहे, तुरु राज्यपाल अगियां पेश कया वेदा ऐं हू उहे राष्ट्रपतिअ जे वीचारण लाइ महफूजु रखंदो।

(3) जइहिं को बि क़ानून राष्ट्रपतीअ जे वीचारण लाइ रखियो वेदो आहे, त राष्ट्रपति ज़ाहिरु कंदो त हू उनखे मंजूरी डिए थो यां उनजी मंजूरी रोके थो:

पर राष्ट्रपति राज्यपाल खे उत्तर कछार पहाड़ी खुदमुखित्यारु परिषद् यां कार्बी आंगलांग खुदमुखित्यारु परिषद् डांहुं, हालति मूजिबि, पैगाम समेति प्रार्थना कंदे क़ानून वापसि करण जी हिदायत डेई सघंदो, त उहा परिषद् इन क़ानून ते या उनमें निरवार कयल उपबंधनि ते वरी वीचारु करे, ख़ास करे, संदसि पैगाम में सिफ़ारिश कयल अहिड़ियुनि किनि संशोधननि खे आणण जी ख़ाहिश ते वीचारु करे ऐं, जइहिं क़ानून इन नमूने वापसि अचे, त वास्तेदार परिषद् उन क़ानून ते अहिड़े संदेश मिलण जी तारीख़ खां छहनि महनिनि जे असें अंदरि वीचारु कंदी ऐं जेकइहिं उहा परिषद् संशोधन समेति या उनजे सवाइ वरी उहो क़ानून पास करे थी त उहो वरी राष्ट्रपतीअ अगियां वीचारण लाइ पेशि कयो वेदो।”

(संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारां (7.9.2003 खां) पैरा 3क खां पोइ हेठि डिनल पैरा दाखिलु कई वेई आहे, जींअ त:-

“3ख. क़ानून ठाहिन लाइ बोडोलैंड इलाक़ाई परिषद् जूँ इज़ाफ़ी ताक़तू-(1) पैरा 3 जे उपबंधनि खे हर्जु न रसाईदे, बोडोलैंड इलाक़ाई परिषद् खे पहिंजियुनि ऐराज़ियुनि अंदरि हेठि डिनल मामलनि में क़ानून ठाहिन जी ताक़त हूंदी:-

- (i) खेती, खेतीअ जी तइलीम ऐं खोजना समेति, जीवइनि खां बचाउ ऐं बूटनि जे रोगनि जी रोकथाम; (ii) चौपाए माल जी संभाल, बचाउ ऐं सुधारो ऐं जानवरनि जे बीमारीयुनि जी रोकथाम, जानवरनि जे मामलनि में तर्बियत ऐं धंधो,कांजी हाउस; (iii) साथ-सहकार; (iv) सक़ाफ़ती मामला; (v) तइलीम, चइजे त, प्राइमरी तइलीम, हायर सेकेंडरी तइलीम जंहिमें शामिल पेशेवर तर्बियत, बुजुर्गनि लाइ तइलीम, कॉलेज तइलीम (आम); (vi) मछी उद्योग; (vii) ग़ोठनि, खेतनि, बज़ारुनि, शहरनि लाइ बोडि नियंत्रण (जेके

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

तकनीकी मिजाज़ जा न हुजनि); (viii) खाधो ऐं सिविल आपूर्ति; (ix) जंगल (महफूजु जंगलनि खां सवाइ) (x) हैडलूम ऐं कपिड़ो; (xi) सिहत ऐं परिवार कल्याण; (xii) सतीं अनुसूचीअ जी सूची I जी प्रविष्टि 84 जे उपबंधनि जे तहति नशेदार शराब, अफ्रीम, ऐं उनमां निकितल शयू; (xiii) सिंचाई; (xiv) पोरिहो ऐं रोज़गार; (xv) ज़मीन ऐं महसूल; (xvi) पुस्तकालय शेवाऊं (राज्य सरकार द्वारा माली मदद ऐं नियंत्रित); (xvii) लॉटरियू (सतीं अनुसूचीअ जी सूची I जी प्रविष्टि 40 जे उपबंधनि जे तहति), नाट्यशाला, नाटक पेशकश ऐं सिनेमा (सतीं अनुसूचीअ जी सूची I जी प्रविष्टि 60 जे उपबंधनि जे तहति) (xviii) बज़ारि ऐं मेला; (xix) नगर निगम, सुधार ट्रस्ट, ज़िला बोर्ड ऐं बियू मकानी इस्खित्यारियू (xx) राज्य जे द्वारा नियंत्रित या माली मदद सां हलंददइ संग्रहालय ऐं पुरातत्व विज्ञान इदारा, संसद द्वारा ठाहियल क़ानून द्वारा यां हेठि राष्ट्रीय अहमियत वारा हुअणु ज़ाहिरु थियल हुजनि, उन्हनि खां सवाइ बिया क़दीमी ऐं तारीखी यादगार ऐं रिकार्ड; (xxi) पंचाइट ऐं गोठाणी तरकी; (xxii) योजना ऐं तरकी; (xxiii) छपाई कमू ऐं लिखाई सामान; (xxiv) अवामी सिहत इंजीनियरी; (xxv) लोक निर्माण विभाग; (xxvi) प्रचार ऐं लोक सम्पर्क; (xxvii) ज़म ऐं मौत जो पंजीकरण; (xxviii) राहत ऐं पुनर्वसु करणु; (xxix) रेशम पैदावार; (xxx) सतीं अनुसूचीअ जी सूची I जी प्रविष्टि 7 ऐं 52 जे उपबंधनि जे तहति , नंदी, घरेलू ऐं गोठाणी सनइत; (xxxi) समाज कल्याण; (xxxii) मृदा संरक्षण; (xxxiii) शंदिदियू ऐं युवा कल्याण; (xxxiv) सांख्यिकी; (xxxv) पर्यटन; (xxxvi) परिवहन (रोड, पुलियू, पतण ऐं संचार जा बिया वसीला जेके सतीं अनुसूचीअ जी सूची I में न ज़ाणायल हुजनि, नगरपालिका जा ट्राम-रस्ता, नोड़ी-रस्ता, अंदरूनी जल मार्ग ऐं उन्हनि ते अचु-वचु, अहिड़नि जलमार्गनि बनिस्बति सतीं अनुसूचीअ जी सूची I ऐं सूची III जे उपबंधनि जे तहति , मशीन जे ज़ोर ते हलंददइ वाहणनि खां सवाइ बिया वाहणनि); (xxxvii) राज्य सरकार द्वारा नियंत्रित ऐं माली मदद सां हलंददइ जनजाति खोज इदारा; (xxxviii) शहरी विकास- नगर ऐं गोठाणी योजना; (xxxix) सतीं अनुसूचीअ जी सूची I जी प्रविष्टि 50 जे उपबंधनि जे तहति वट ऐं मापू; ऐं (xxxx) मैदानी जनजातियुनि ऐं पुठिते रहिजी वियल तबिकनि जो कल्याणु:

बशर्ते कि अहिड़नि क़ाइदनि में डिनलु कुझु बि-

(क) हिन क़ानून जे शुरू थियण जी तारीख ते कंहिं बि नागरिक जे संदसि ज़मीन सां वास्तेदार मौजूद हक़नि ऐं रियायतुनि खे खतम यां तब्दील न कंदो; ऐं

(ख) कंहिं बि नागरिक खे विरासत, विरिहासत, आबादकारी यां हस्तांतरण जे ब्रिए कंहिं तरीके सां ज़मीन हासुल करण खां न रोकींदो जेकर अहिड़ो नागरिकु बोडोलैंड इलाक़ाई एराज़ियू ज़िले अंदरि अहिड़ो ज़मीन हासुल करण लाइ हूअं क़ाबिलु आहे ।

(2) पैरा 3 यां हिन पैरा हेठि ठहियल सभेई क़ानून , जिनिजो वास्तो जेतरे क़दुरि सतीं अनुसूचीअ जी सूची3 में डिनल मामलनि सां आहे, तुरुं राज्यपाल अगियां पेश कया वेंदा ऐं ह उहे राष्ट्रपतीअ जे वीचारण लाइ महफूजु रखंदो।

(3) जइहिं को बि क़ानून राष्ट्रपतीअ जे वीचारण लाइ रखियो वेंदो, त राष्ट्रपति ज़ाहिरु कंदो त हू उनखे मंजूरी डिए थो यां उनजी मंजूरी रोके थो:

बशर्ते कि राष्ट्रपति राज्यपाल खे बोडोलैंड इलाक़ाई परिषद् डांहुं, हालति मूजिबि, संदेश समेति प्रार्थना कंदे क़ानून वापसि करण जी हिदायत डेई सधंदो, त उहा परिषद् इन क़ानून ते या उनमें निरवार कयल उपबंध ते वरी वीचार करे, ख़ास करे, संदसि पैगाम में सिफ़ारिश कयल अहिड़ियुनि किनि तरमीमुनि खे आणण जी ख़्वाहिश ते वीचार करे ऐं, जइहिं क़ानून इन नमूने वापसि अचे, त वास्तेदार परिषद् उन क़ाइदे ते अहिड़ें संदेश मिलण जी तारीख खां छहनि महिननि जे असें अंदरि उन ते वीचार कंदी ऐं जेकइहिं उहा परिषद् तरमीम समेति या सवाइ वरी उहो क़ानून पास करे थी त उहो वरी राष्ट्रपतीअ अगियां वीचारण लाइ पेशि कयो वेंदो।”

## (छहीं अनुसूची)

खुदमुखित्यार ज़िले जी ज़िला परिषद् खे ज़िले अंदरि प्रादेशिक परिषदुनि, जेकर के हुजनि त, इखित्यारीअ हेठि वारियुनि एराज़ियुनि खां सवाइ ज़िले अंदरि सभिनी एराज़ियुनि जे संबंघ में हेठियुनि मामलनि बनिस्बति क़ानून ठाहिण जो इखित्यारु रहंदो—

(क) ज़मीन, जेका खेती या ढोर चारण या रहण या खेतीअ खां सवाइ ब्रिए मक़सद लाइ या कंहिं गोठ या नगर जे रहवासियुनि जे हितनि जो वाधारो कंदड़ मक़सद लाइ महफूजु बेलो हुजे, उनखां सवाइ वारी ज़मीन जी फांडणी, विलारण, या कमु आणण या अलगु रखण:

पर अहिड़नि क़ानूननि में कुझु बि कंहिं विलारियल या न विलारियल ज़मीन खे उन वक्त जे अमली क़ानून ज़रिए डिनल इखित्यारीअ मुताबिक़ <sup>1</sup>[वास्तेदार राज्य जी सरकार द्वारा] लाज़िमी हासुल करण खां न रोकींदो;

(ख) महफूजु बेलो न हुजे अहिड़े कंहिं बेले जो इतिज़ामु;

(ग) कंहिं वाह या पाणीअ जे नाले खे खेतीअ जे मक़सद लाइ कमु आणणु;

(घ) झूम जे रवाज या पोख फ़ेराइण जे ब्रिए नमूने खे नियमाइतो करणु;

(ङ) गोठ या नगर कामेंटियू या परिषदूं बर्पा करणु ऐं उन्हनि जा इखित्यार;

(च) गोठ या नगर जे कारोबार संबंधी ब्रयो को मामिलो, गोठ या नगर जी पुलिस ऐं आम सिहत ऐं सफ़ाईअ समेत;

(छ) मुखियुनि या वडेरनि जी मुकररी या उत्तराधिकार;

(ज) मिलिकियत जो वरिसो;

<sup>2</sup>[(झ) शादी ऐं तलाक;]

(ञ) समाजी रस्मूं।

(2) हिन पैरा में 'महफूजु बेलो' जी माना आहे का बि एराज़ी जेका असम फॉरेस्ट रैग्यूलेशन, 1891 हेठि या सुवाल हेठि एराज़ीअ में उन वक्ति अमली कंहिं क़ानून हेठि महफूजु बेलो हुजे।

<sup>1</sup> उत्तर.ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जीधारा 71(i) ऐं अठीं अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां), कुझु लफ़ज़नि जी जाइ ते बदलियलु।

<sup>2</sup> असम बीहर तंज़ीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोर्थीं अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) फुकिरे (1) जी जाइ ते मटायलु।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

(3) हिन पैरा जे तहत ठहियल सभेई नियम राज्यपाल खे तुरुं पेशि वेंदा ऐं, जेसिताई संदनि रज़ामंदी न मिले, तेसिताई उन्हनि जो को असरु न थींदो।

**14. खुदमुखित्यार ज़िलनि ऐं खुदमुखित्यार प्रदेशनि में न्याउ जो इतिज़ामु—**(1) खुदमुखित्यार प्रदेश जी प्रादेशिक परिषद् खे उन प्रदेश जे एराज़ियुनि लाइ ऐं खुदमुखित्यार ज़िले जी ज़िला परिषद् खे उन ज़िले अंदरि प्रादेशिक परिषदुनि जी इखित्यारीअ हेठि ईदड़ एराज़ियुनि खां सवाइ जी एराज़ियुनि लाइ पाण गोठ परिषद् या अदालतू ठाहिन जो इखित्यारु आहे जेके उन्हनि एराज़ियुनि अंदरि रहंदड़ अनुसूचित जनजातियुनि जे बिन धुरियुनि जे विच में कंहिं बि झगिड़े, मामले जो केसु हलाए सघनि थियूं, पर उन्हनि मामलनि खां सवाइ जिनिजो ज़िक्रु हिन अनुसूचीअ जे पैरा 5 जे पेटे-पैरा (1) में कयलु आहे, ऐं उहे राज्य जी का बि अदालत न शामिल करण ते ई लागू रहंदियूं, ऐं मुनासिब शाखनि जी गोठ परिषद् जे सदस्य तौरुया अहिड़ियुनि अदालतुनि जे सदरत कंदड़ अमलदारनि तौरु मुकररी करे सघंदी, ऐं अहिड़नि अमलदारनि खे बि मुकररु करे सघंदी जेके हिन अनुसूचीअ जे पैरा 3 हेठि ठाहियल क़ानूननि जो संचालनु करण लाइ ज़रूरी आहिनि।

(2) संविधान में कुञ्चु बि डिनलु हुअण जे बावजूद, खुदमुखित्यारु प्रदेशनि जी प्रादेशिक परिषद् या प्रादेशिक परिषद् द्वारा ठाहियल का बि अदालत, या जेकडहिं खुदमुखित्यारु ज़िले अंदरि कंहिं एराज़ीअ सां वाबस्ता का बि प्रादेशिक परिषद् मौजूद न आहे त अहिड़ी हालति में ज़िले जी ज़िला परिषद् या उन द्वारा उन हवाले में काइमु कयल का बि अदालत अहिड़नि सभिनी मुक़दमनि ऐं मामलनि बाबति, जीअं हालति हुजे तीअं, अहिड़े प्रदेश जे अंदरि हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) जे तहत काइमु कयल कंहिं गोठ परिषद् या अदालत तर्फ़ा बहस जोग़ा आहिनि ऐं जेके अहिड़नि सभिनी मुक़दमनि ऐं मामलनि खां जुदा आहिनि, जिनिते हिन अनुसूचीअ जे पैरा 5 जे पेटे-पैरा (1) जा उपबंध लागू थियनि था, अपील अदालत जे ताक़तुनि जो इस्तेमालु कंदी ऐं हाइ कोर्ट ऐं सुप्रीम कोर्ट खां सवाइ कंहिं बी अदालत खे अहिड़नि मुक़दमनि ऐं मामलनि में इखित्यारी न हूंदी।

(3) हिन पैरा जे पेटे-पैरा (2) जा प्रबंध जिनि मुक़दमनि ऐं मामलनि ते लागू थियनि था, उन्हनि में हाई कोर्ट <sup>2\*\*\*</sup> खे अहिड़ी इखित्यारी हूंदी ऐं हूअ उनजो इस्तेमालु कंदी जेका राज्यपाल वक्ति-ब-वक्ति हुकुम ज़रिए ज़ाणाए।

<sup>1</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारा असम में लागू करण लाइ पैरा 4 में संशोधनु कयो वयो आहे, त जीअं पेटे-पैरा (5) खां पोइ हेठियें पेटे-पैरा दाखिलु करे सघिजे, जीअं त:-

“(6) हिन अनुसूचीअ जे पैरा 2 जे पेटे-पैरा (3) में डिनल शर्तुनि जे तहत ठहियल बोडोलैंड इलाकाई परिषद् ते हिन पैरा मां कुञ्चु बि लागू न थींदो।”।

<sup>2</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंजीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठी अनुसूचीअ द्वारा (21.1.1972 खां) लफ़्ज़ “असम जी” हटायल।

# भारत जो संविधान

## (छहीं अनुसूची)

289

(4) प्रादेशिक परिषद् या ज़िला परिषद्, हालति मुताबिक, राज्यपाल जे अगुवाट अनुमोदन सां हेठियनि मामलनि खे नियमाइतो करण लाइ नियम ठाहे सघंदी—

(क) गोठ परिषदुनि ऐं अदालतुनि जी जोड़जक ऐं हिन पैरा हेठि उन्हनि द्वारां इस्तेमाल करण जा इखित्यार;

(ख) गोठ परिषदुनि ऐं अदालतुनि द्वारां हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) हेठि मुकदमा ऐं केस हलाइण में अपनाइण वारो;

(ग) प्रादेशिक या ज़िला परिषद् या अहिड़ी परिषद् जी ठाहियल कंहिं अदालत द्वारां हिन पैरा जे पेटे-पैरा (2) हेठि अपीलुनि ऐं बियुनि कार्रवायुनि में अपनाइण वारो सिरिशतो;

(घ) अहिड़ियुनि परिषदुनि ऐं अदालतुनि जे फ़ैसलनि ऐं हुकुमनि खे अमल में आणणु;

(ङ) हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) ऐं (2) जे प्रबंधनि जो अमल करण लाइ बिया आनुषंगिक विषय ।

<sup>1</sup>[(5) राष्ट्रपति, <sup>2</sup>[वास्तेदार राज्य जी सरकार सां सलाह करण बैदि], अधिसूचना ज़रिए इन ख्याल खां मुकररु करे उन तारीख ते ऐं उनखां वठी अधिसूचना में ज़ाणायलु हुजे, उन खुदमुखित्यारु ज़िले या खुदमुखित्यारु प्रदेश संबंधी हिन पैरा जो असरु इऐं थींदो, ज़णु त—

(i). पेटे-पैरा (1) में डिनल लफ़ज़नि “अहिड़ियुनि एराज़ियुनि जे जनजातियुनि सां तालुकु रखंदइ सभिनी धुरियुनि जे विच में, हिन अनुसूचीअ जे पैरा 5 जे पेटे-पैरा (1) जा इंतज़ाम लागू पवनि अहिड़नि मुकदमनि ऐं केसनि खां सवाइ,” खे लफ़ज़नि “हिन अनुसूचीअ जे पैरा 5 जे पेटे-पैरा (1) में ज़िक्र कयल नमूने जा न हुजनि, जेके राज्यपालु इन ख्याल खां ज़ाणाए अहिड़ा मुकदमा ऐं केस” सां बदलियलु;

(ii). पेटे-पैरा (2) ऐं (3) हटाया विया हुजनि;

(iii). पेटे-पैरा (4) में—

(क) लफ़ज़नि “प्रादेशिक परिषद् या ज़िला परिषद्, हालत मुताबिक, राज्यपाल जी अगुवाट अनुमोदन सां नियम ठाहे नियमित करे सघंदी” खे लफ़ज़नि “राज्यपालु नियम ठाहे नियमित करे सघंदो” सां बदलियलु; ऐं

(ख) हेठि डिनल खंड सां खंड (क) खे बदलियलु, जीअं तः—

<sup>1</sup> असम बीहर तंज़ीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोर्थी अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठी अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) कुञ्चु लफ़ज़नि जी जाइ ते मटायलु।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

“(क) गोठ परिषदुनि ऐं अदालतुनि जी जोड़जक, हिन पैरा हेठि उन्हनि ज़रिए इस्तेमाल करण जा इखित्यार ऐं अदालतूं जिनमें गोठ परिषदुनि ऐं अदालतुनि जे फ़ैसलनि ते अपीलूं थींदिहूँ.”;

(ग) हेठि डिनल खंड सां खंड (ग) खे बदिलियलु, जीअं तः—

“(ग) उप—खंड (5) हेठि राष्ट्रपतीअ द्वारां मुकररु कयल तारीख खां यकदमि अगु प्रादेशिक या ज़िला परिषद् या अहिडीअ परिषद् द्वारां ठाहियल कंहिं अदालत वटि विचार हेठि पियल अपीलुनि ऐं बियुनि कारवायुनि खे बदिली करणु; ऐं

(घ) खंड (ड) में लफ़्ज़नि, डिंगियुनि ऐं अंगनि “पेटे-पैरा (1) ऐं (2)” खे लफ़्ज़, डिंगियुनि ऐं अंग “पेटे-पैरा (1)” सां बदिलियलु।]

**5. प्रादेशिक ऐं ज़िला परिषद् खे ऐं किनि अदालतुनि ऐं अमलदारनि खे किनि मुक़दमनि, केसनि ऐं गुनाहनि जी पेशी हलाइण लाइ सिविल अमल जे कोड, 1908, ऐं फ़ौजदारी अमल जे कोड, 1898<sup>1</sup>, हेठि शक्तियूं बख़्शाणु—**(1) राज्यपाल, ज़िला परिषद् या प्रादेशिक परिषद्, जहंखे उन ज़िले या प्रदेश में इखित्यारी हुजे उनखे, या अहिडीअ ज़िला परिषद् द्वारां ठाहियल अदालतुनि खे या राज्यपाल द्वारां इन ख़्याल खां मुकररु थियल कंहिं अमलदार खे, कंहिं खुदमुखित्यारु ज़िले या प्रदेश में अमली कंहिं क़ानून मां उथंदड़, जेको क़ानून राज्यपाल इन ख़्याल खां ज़ाणायो हुजे, मुक़दमा या केस हलाइण लाइ, या इंडियन पेनल कोड हेठि उन ज़िले या प्रदेश सां उन वक्ति लागू कंहिं बिए क़ानून हेठि मौत, जनम टीप या पंजनि सालनि खां घटि मुद्दत जी सज़ा न थी सघे, अहिडनि डोहनि जो मुक़दमो हलाइण लाइ सिविल अमल जो कोड, 1908, ऐं फ़ौजदारी अमल जो कोड, 1898<sup>1</sup> हेठि पाण मुनासिबु समुझे अहिडा इखित्यार बख़्शे सघंदो, ऐं इएं थियण ते उहा परिषद्, अदालत या अमलदार इएं बख़्शियल इखित्यारनि जो इस्तेमालु करे मुक़दमनि, केसनि ऐं गुनाहनि जी पेशी हलाईदा।

(2) राज्यपालु हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) हेठि ज़िला परिषद्, प्रादेशिक परिषद्, अदालत या अमलदार खे बख़्शियल के बि इखित्यार वापसि वठी सघंदो या उन्हनि में फेरफार करे सघंदो।

(3) हिन पैरा में साफ़ु प्रबंधु कयलु हुजे उनखां सवाइ सिविल अमल जो कोड, 1908, ऐं फ़ौजदारी अमल जो कोड, 1898<sup>1</sup>, कंहिं खुदमुखित्यारु ज़िले में या कंहिं खुदमुखित्यारु प्रदेश में जहंसां हिन पैरा जा प्रबंध लागू हुजनि, किनि बि मुक़दमनि, केसनि ऐं गुनाहनि जी पेशी हलाइण लाइ लागू न थींदा।

<sup>1</sup> डिसो कोड ऑफ़ क्रिमिनल प्रोसीजर, 1973 (1974 जो 2)।

## (छहीं अनुसूची)

1[(4) राष्ट्रपतीअ द्वारां कंहिं खुदमुखित्यारु ज़िले या खुदमुखित्यारु प्रदेश संबन्धी पैरा 4 जे पेटे-पैरा (5) हेठि मुकररु कयल तारीख ते ऐं उनखां वठी, हिन पैरा में दर्जु थियल का बि ग्राह्ति, उन ज़िले या प्रदेश सां लागू थियण में राज्यपाल खे ज़िला परिषद् या प्रादेशिक परिषद् खे या ज़िला परिषद् द्वारां ठाहियल अदालतुनि खे हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) में ज़िक्र कयल के बि ताकतूँ बख्शण जी इखित्यार डिए थो इएं लेखियो न वेदो।]

2[6. प्राइमरी स्कूल वगैरह बरपा करण जा ज़िला परिषद् जी शक्ती—(1) खुदमुखित्यारु ज़िले जी ज़िला परिषद् ज़िले में प्राइमरी स्कूलनि, दवाखाननि, बज़ारियुनि <sup>3</sup>[मवेशी धरनि], बेड़ियुनि, मछी पालण, रस्तनि, ज़मीनी ट्रांसपोर्ट ऐं जल मार्ग बरपा करे, ठाहे या उन्हनि जो इतिज़ामु करे सघंदी, ऐं राज्यपाल जे अगुवाट अनुमोदन सां उन्हनि खे नियमाइतो करण ऐं नियंत्रण लाइ विनियम ठाहे सघंदी, खास तौर उहा भाषा ऐं रीति तइ करे सघंदी जंहिंमें ज़िले में प्राइमरी स्कूलनि में प्राइमरी तइलीम डिनी वजे।

(2) राज्यपाल, कंहिं ज़िला परिषद् जी रज़ामंदीअ सां, उन परिषद् खे या उनजे अमलदारनि खे, खेती, ढोर पालण, समुदाय लाइ रिथूँ ठाहिण, सहकारी सोसाइटियुनि, समाज कल्याण, गोठ लाइ रिथा घड़ण या राज्य<sup>4\*\*\*</sup> जे अमली इखित्यार जे विस्तार वारनि मामलनि सां वास्तेदार कम शर्ती या बिन—शर्ती सौपे सघंदो।

7. ज़िला ऐं प्रादेशिक निधियूँ—(1) हरहिक खुदमुखित्यारु ज़िले लाइ हिकु ज़िला निधि ऐं हरहिक खुदमुखित्यारु प्रदेश लाइ हिकु प्रादेशिक निधि ठाही वेंदी, जंहिंमें सिलसिलेवार, ज़िले या प्रदेश जे प्रशासन जे दौरान ज़िला परिषद् द्वारां ज़िले लाइ ऐं प्रादेशिक परिषद् द्वारां प्रदेश लाइ, जीअं बि हुजे, मिलियल सभु नाणा हिन संविधान जे उपबंधनि मूजिबि जमा कया वेदा.

1 असम बीहर तंज़ीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोर्थी अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) दाखिल कयलु।

2 असम बीहर तंज़ीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोर्थी अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) “पैरा 6” जी जाइ ते मटायलु।

3 मनसूखी ऐं तरमीम अधिनियम, 1974 (1974 जो 56) जी धारा 4 द्वारां (20.12.1974 खां) “मवेशी धरनि” जी जाइ ते मटायलु।

4 उत्तर-ओभर एराज़ियूँ (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 71(i) ऐं अठौं अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) “असम या मेघालय, हालतुनि मुताबिकु,” लफ़्ज़ हटायल।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

[(2) राज्यपाल हिक ज़िला फंड या हालति मुताबिक, प्रादेशिक फंड जे इतिज़ाम लाइ उन फंड में नाणा जमा करण बनिस्बति अपनाइण लाइ सिरिश्तो, उनमां नाणा खणण, उनमें नाणानि जी संभाल ऐं मथे ज़ाणायल मामलनि सां गंडियल या उन्हनि सां आनुषांगिक बिए कंहिं विषय लाइ नियम ठाहे सघंदो।

(3) ज़िला परिषद् या हालति मुताबिक, प्रादेशिक परिषद् जा खाता भारत जो कॉम्पट्रोलर ऐं ऑडिटर जनरल, राष्ट्रपतीअ जे अनुमोदन सां ठहिराए उन नमूने रखिया वेंदा।

(4) कॉम्पट्रोलर ऐं ऑडिटर जनरल ज़िला ऐं प्रादेशिक परिषदुनि जा खाता पाण ठीकु समुझे उन रीति सां ऑडिट कराईदो, ऐं अहिड़नि खातनि संबंधी कॉम्पट्रोलर ऐं ऑडिटर जनरल जू रिपोर्ट् राज्यपाल खे पेश कयूं वेंदियूं, जिनिखे हू परिषद् अगियां रखाईदो।]

**8. ज़मीन महसूल बधण ऐं उगाड़णु ऐं ढलूं विज्ञण जो इखित्यारु**—(1) खुदमुखित्यार प्रदेश जी प्रादेशिक परिषद् खे उन प्रदेश अंदरि आयल सभिनी ज़मीनुनि बनिस्बति ऐं खुदमुखित्यार ज़िले जी ज़िला परिषद् खे ज़िले अंदरि जे प्रादेशिक परिषद् हुजनि त, उन्हनि जी इखित्यारीअ हेठि वारियुनि एराज़ियुनि खां सवाइ ज़िले अंदरि सभिनी ज़मीनुनि बनिस्बति उन वक्ति <sup>2</sup>[राज्य सरकार द्वारां राज्य में आम तौरु ज़मीन महसूल जे प्रयोजन लाइ ज़मीनुनि जो तख्मीनो करण] में जिनि उसूलनि जो अमलु थींदो हुजे उन्हनि मुताबिक अहिड़ियुनि ज़मीनुनि जो महसूल बधण ऐं उगाड़ण जो इखित्यारु रहंदो।

(2) खुदमुखित्यार प्रदेश जी प्रादेशिक परिषद् खे अहिड़े प्रदेश अंदरि एराज़ियुनि बनिस्बति ऐं खुदमुखित्यार ज़िले जी ज़िला परिषद् खे, जे ज़िले अंदरि के प्रादेशिक परिषद् हुजनि त, उन्हनि जी इखित्यारीअ हेठि वारियुनि एराज़ियुनि खां सवाइ ज़िले अंदरि सभिनी ज़मीनुनि बनिस्बति रस्ते ऐं इमारतुनि ते ढलूं ऐं अहिड़ियुनि एराज़ियुनि अंदरि रहंदइ शख्सनि ते चुंगियूं विज्ञण ऐं उगाड़ण जो इखित्यारु रहंदो।

(3) खुदमुखित्यार ज़िले जी ज़िला परिषद् खे उन ज़िले अंदरि हेठियूं सभु या के ढलूं विज्ञण ऐं उगाड़ण जो इखित्यारु रहंदो, याने त—

(क) पेशनि, वापार, धंधे, ऐं नौकरियुनि ते ढलूं;

(ख) जानवरनि, गाडियुनि ऐं ब्रेडियुनि ते ढलूं;

<sup>1</sup> असम बीहर तंजीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55), धारा 74 ऐं चोर्थी अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) पेटे-पैरा (2) जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंजीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 71(i) ऐं अठीं अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) कुञ्जु लफ़्ज़नि जी जाइ ते मटायलु।

# भारत जो संविधान

## (छहीं अनुसूची)

293

(ग) विकिरे लाइ माल जे बज़ार में दाखिला ते ढलूं, ऐं बेड़ियुनि ते खंयल मुसाफ़िरनि ऐं माल ते चुंगी;<sup>1\*\*\*\*</sup>

(घ) स्कूलनि ऐं दवाखाननि या रस्तनि खे क़ाइमु रखण लाइ ढलूं; <sup>2</sup>[ऐं]

<sup>3</sup>[(ङ) विंदुर तफ़रीह ते ढलूं।]

(4) प्रादेशिक परिषद् या ज़िला परिषद्, हालति मुताबिकु, हिन पैरा जे पेटे-पैरा (2) ऐं (3) में ज़ाणायल ढलुनि मां के बि विज्ञण ऐं उगाड़ण जो प्रबंधु करण लाइ विनियम ठाहे सघंदी, <sup>4</sup>[ऐं अहिड़ो हरिको विनियम राज्यपाल खे तुर्तु पेश कयो वेंदो, ऐं संदसि मंजूरी मिलण ताई असराइतो न थींदो।]

**९. खनिजनि जी गोल्हा या कढण लाइ लाइसन्स या लीज़**—(1) <sup>6</sup>[राज्य सरकार] द्वारा कंहि खुदमुखित्यार ज़िले अंदरि कहिड़ी बि एराज़ीअ में खनिजनि जी गोल्हा करण या कढण लाइ डिनल लाइसन्स या लीज़ जी रॉयलटियुनि जी सालाना उपति जो हिस्सो, <sup>3</sup>[राज्य सरकार] ऐं ज़िला परिषद् जे विच में थियल करार मूजिबि उन्हीअ ज़िला परिषद् खे डिनो वेंदो।

(2) जेकडहिन ज़िला परिषद् खे मिलण वारे रॉयलटियुनि जे अहिड़े हिस्से बाबात को बि तक्रारु पैदा थिए, त उहो मामलो राज्यपाल ड़ाहुं मोकिलियो वेंदो ऐं राज्यपालु पहिंजे विवेक सां उन बाबति जेका रक़म मुकररु कंदो ऐं इन पैरा जे उप-पैरा (1) मूजिबि उहा रक़म ज़िला परिषद् खे अदा करण जोगी मजी वेंदी, ऐं राज्यपाल जो फ़ैसिलो आखरीनु मजियो वेंदो।

<sup>1</sup> संविधान (हिक सौ हिकहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 16(i) द्वारा (16.9.2016 खां) “ऐं” लफ़्जु हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (हिक सौ हिकहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 16(ii) द्वारा (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (हिक सौ हिकहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 16(iii) द्वारा (16.9.2016 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> असम बीहर तंज़ीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोर्थी अनुसूचीअ द्वारा (2.4.1970 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1988 (1988 जो 67) जी धारा 2 द्वारा (16.12.1988 खां) त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 9 में हेठिए नमूने संशोधनु कयो वयो जीअ, त उप-पैरा (2) खां पोइ हेठियो उप-पैरा विड़ी सघिजे, याने:-

“(3) राज्यपाल, हुकुम ज़रिए, हिदायत करे सघंदो त हिन पैरा जे तहत ज़िला परिषद् खे डिनो वेंदु रॉयलटियुनि जो हिस्सो उन परिषद् खे हालतुनि मूजिबि, पेटे-पैरा (1) जे तहत कंहि करार या, पेटे-पैरा (2) जे तहत कंहि फ़ैसिले जी तारीख़ खां हिक साल जी मुद्दत अंदरि डिनो वेंदो।”

<sup>6</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जीधारा 71(i) ऐं अठी अनुसूचीअ द्वारा (21.1.1972 खां) “असम जी सरकार” जी जाइ ते बदलियलु।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

<sup>1</sup>10. गैर-आदिवासियुनि द्वारां वापार ऐं नाणे जी डे-वठि बाबति ज़िला परिषद् जू क़ानून ठाहिण जू इखित्यारियूं—(1) खुदमुखित्यार ज़िले जी ज़िला परिषद् ज़िले अंदरि गैर-आदिवासियुनि द्वारां वापार ऐं नाणे जी डे-वठि खे विनियमनि ऐं नियंत्रण हेठि रखण लाइ विनियम ठाहे सघंदी।

(2) खास तौरु ते ऐं अगियुनि ताकतुनि जी आमियत ते पक्षपात बिना अहिड़ा विनियम—

(क) ठहिराया वेदा त इन सिलसिले में जारी कयल लाइसन्स होल्डर खां सवाइ को बि शख्सु पैसा कर्ज़ डियण जो धंधो न करे सघंदो;

(ख) ठहिराया वेदा त वधि में वधि व्याज जो मुल्हु जेको लगाए सघिजे या पैसा डींदइ द्वारां वसूलु करे सघिजे;

(ग) पैसा उधारु डींदइनि द्वारां खाता रखण जो ऐं ज़िला परिषद् द्वारां मुकररु कयल अधिकारीअ द्वारां अहिड़नि खातनि जी जाच करण जो इतिज़ामु कंदा;

(घ) ठहिराया वेदा त जेकडुहिं ज़िले में रहंदडु को शख्सु अनुसूचित जनजातीअ जो सदस्य न आहे, त उहो कंहिं बि शइ जो बुधे जो या रेज़की धंधो न करे सघंदो सवाइ इनजे त ज़िला परिषद् द्वारां खेसि इन सिलसिले में लाइसन्स जारी कयो वियो हुजे;

<sup>1</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1988 (1988 जो 67) जी धारा 2 द्वारां (16.12.1988 खां) त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम राज्यनि में लागू करण लाइ पैरा 10 में हेठि मूजिबि संशोधनु कयो वियो आहे,-

(क) सिरै मां, “गैर- आदिवासियुनि द्वारां” लफ़्ज़ हटाया वेदा;

(ख) उप-पैरा (1) मां, “अनुसूचित जनजातियुनि खां सवाइ” लफ़्ज़ हटाया वेदा;

(ग) उप-पैरा (2) में, फुकिरे (घ) जी जाइ ते हेठियो फुकिरो मुतबदल कयो वेदो, जीअ त:-.

“ (घ) मुकरर कंदा त ज़िले में रहंदडु को बि शख्सु ज़िला परिषद् तरफां उन हवाले सां जारी कयल लाइसन्स खां सवाइ, थोक यां रेज़की को बि वापारु न करे सघंदो:”।

# भारत जो संविधान

## (छहीं अनुसूची)

295

बशर्ते त हिन पैरा हेठि के बि विनियम न ठाहिया वेदा सवाइ त उहे ज़िला परिषद् जे कुल सदस्यनि जे टे भाडे चार खां घटि न एतिरी घणाईअ खां पास कया हुजनि:

वधीक बशर्ते त किनि विनियमनि हेठि अहिडे नाणा उधारा डींदइ या वापारीअ खे लाइसन्स ड्रियण खां इन्कारु करण जी समर्थी न थीदी जेकर अहिड़नि विनियमनि ठहण जे वक्त खां अगु खां हू ज़िले अंदरि धंधो कंदो आयो हुजे।

(3) हिन पैरा हेठि कयल सभु विनियम तुरुतु राज्यपाल खे पेश कया वेदा ऐं संदसि मंजूरी मिलण ताई असराइता न थीदा।

\*

\*

\*

\*

**11. अनुसूचीअ हेठि ठाहियल क़ानून, नियम ऐं विनियम शाय़ा करणु**—ज़िला परिषद् या इलाक़ाई परिषद् द्वारां हिन अनुसूचीअ हेठि ठाहियल सभु क़ानून, नियम ऐं विनियम राज्य जे सरकारी गज़ेट में तुरुतु शाय़ा कया वेदा ऐं इऐं शाय़ा थियण ते खेनि क़ानून जो बलु रहंदो।

**\*\*—\*\*12. <sup>1</sup>[असम राज्य में खुदमुखित्यार ज़िलनि ऐं खुदमुखित्यार इलाक़नि ते संसद ऐं राज्य विधानसभा जे क़ानूननि जो लागू थियणु]**—(1) हिन संविधान में कुञ्चु बि ड़िनल हुअण जे बावजूद,—

---

\* संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम जी 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारां (7.9.2003 खां) असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 10 में संशोधनु कयो वयो आहे, त जीअं पेटे-पैरा (3) खां पोइ हेठियों पेटे-पैरा दाखिलु करे सघिजे, जीअ त:-

“(4) हिन अनुसूचीअ जे पैरा 2 जे पेटे-पैरा (3) में ड़िनल शर्तुनि जे तहति ठहियल बोडोलैँड इलाक़ाई परिषद् ते हिन पैरा मां कुञ्चु बि लागू न थींदो।”।

\*\* संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1995 (1995 जो 42) जी धारा 2 द्वारां (12.9.1995 खां) असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 12 में हेठि मूज़िबि संशोधनु कयो वयो आहे,-

‘पैरा 12 में, उप-पैरा (1) में, लफ़ज़नि ऐं अंगनि “हिन अनुसूचीअ जे पैरा 3 में ज़ाणायल मामलनि” जी जाइ ते लफ़ज़, अंग ऐं अखर “हिन अनुसूचीअ जे पैरा 3 यां पैरा 3क में ज़ाणायल मामलनि” बदिलिया वेदा।’।

\*\*\* संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारां (7.9.2003 खां) असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 12 में हेठि मूज़िबि संशोधनु कयो वयो आहे,-

‘पैरा 12 में, उप-पैरा (1) जे, खंड क में, लफ़ज़नि, अंगनि ऐं अखर “हिन अनुसूचीअ जे पैरा 3 यां पैरा 3क में ज़ाणायल मामलनि” जी जाइ ते लफ़ज़, अंग ऐं अखर “हिन अनुसूचीअ जे पैरा 3 यां पैरा 3क यां पैरा 3ख में ज़ाणायल मामलनि” बदिलिया वेदा।’।

<sup>1</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियू (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठीं अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) सिरे जी जाइ ते मटायलु।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

(क) हिन अनुसूचीअ जे पैरा 3 में ज़ाणायल मामलनि, जिनि बनिस्बति ज़िला परिषद् या इलाक़ाई परिषद् क़ानून ठाहे सघे उन्हनि मामलनि मां कंहि बनिस्बति <sup>1</sup>[असम राज्य जे विधान मंडल] जो क़ानून ऐं को आसवन रहित नशीलो शराबु पीअण ते बंदिश या पाबंदी विइंदड़ <sup>1</sup>[असम राज्य जे विधान मंडल] जो को क़ानून कंहि बि खुदमुखित्यार ज़िले या <sup>2</sup>[उन राज्य में] खुदमुखित्यार इलाक़े सां लागू न थींदो, सवाइ त हरहिक हालति में उन ज़िले जे या उन इलाक़े ते इखित्यारीअ जो दाइरो रखंदड़ ज़िला परिषद् पधरनामे ज़रिए इएं हिदायत करे, ऐं कंहि क़ानून बनिस्बति अहिड़ी हिदायत डींदे ज़िला परिषद् इएं हिदायत करे सघंदी त उन ज़िले या इलाक़े या उनजे कंहि भाडे सां लागू करण में हूअ पाण ठीकु समुझे अहिड़नि अपवादन या फेरफारनि जे तहत क़ानून जो असरु थींदो;

(ख) राज्यपाल, पधरनामे ज़रिए, हिदायत करे सघंदो त संसद जो या <sup>1</sup>[असम राज्य जे विधान मंडल] जो को क़ानून जंहिंखे हिन पेटे-पैरा जे खंड (क) जा प्रबंध लागू नथा थियनि उहो <sup>2</sup>[उन राज्य में] कंहि खुदमुखित्यार ज़िले या खुदमुखित्यार इलाक़े सां लागू न थींदो, या अहिड़े ज़िले या इलाक़े या उनजे भाडे सां पाण अधिसूचना में ज़ाणायल अहिड़नि अपवादन या फेरफारनि जे तहत लागू थींदो।

(2) हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) हेठि डिनल का बि हिदायत माज़ी असर वारी थिए, इएं डेई सघिबी।

<sup>3</sup>[12क. संसद जे ऐं मेघालय राज्य जे विधान मंडल जे क़ानूननि जो मेघालय राज्य में खुदमुखित्यार ज़िलनि ऐं खुदमुखित्यार इलाक़नि सां लागू थियणु—हिन संविधान में कुसु बि डिनलु हुअण जे बावजूद,—

<sup>1</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठी अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खं) “राज्य जे विधान मंडल” जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठी अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खं) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठी अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खं) पैरा 12क जी जाइ ते मटायलु।

## (छहीं अनुसूची)

(क) जे हिन अनुसूचीअ जे पैरा 3 जे पेटे-पैरा (1) में ज्ञाणायल कंहिं मामले बनिस्बति मेघालय राज्य में कंहिं ज़िले या इलाकाई परिषद् द्वारां ठाहियल क़ानून जो को उपबन्ध या जे उन राज्य में कंहिं विनियम जो को उपबन्ध मेघालय राज्य जे विधान मंडल जे उन बाबति ठाहियल क़ानून या विनियम, पोइ भले उहो मेघालय राज्य जे विधान मंडल द्वारां ठाहियल क़ानून खां अगु या पोइ ठाहियलु हुजे, विरोध जी हद ताई रदि थींदो ऐं मेघालय राज्य जे विधान मंडल द्वारां ठाहियल क़ानून असराइतो थींदो।

(ख) राष्ट्रपति संसद जे कंहिं क़ानून बनिस्बति, अधिसूचना ज़रिए हिदायत करे सघंदो त उहो मेघालय राज्य में कंहिं खुदमुखित्यार ज़िले या खुदमुखित्यार इलाके सां लागू न थींदो, या अहिडे ज़िले या इलाके या उनजे कंहिं भाडे सां जेको अधिसूचना में ज्ञाणायल अहिड़नि अपवादनि या फेरफारनि जे तहत लागू थींदो, ऐं अहिड़ी का हिदायत माज़ी असर वारी थिए, इऐं डेई सघिबी।]

**1[12कक. संसद ऐं त्रिपुरा राज्य जे विधान मंडल जे क़ानूननि जो त्रिपुरा राज्य में खुदमुखित्यार ज़िलनि ऐं खुदमुखित्यार इलाकनि सां लागू थियणु—**हिन संविधान में कुसु बि हुजण जे बावजूद,—

(क) त्रिपुरा राज्य जे विधान मंडल जो को बि क़ानून जंहिंजो वास्तो हिन अनुसूचीअ जे पैरा (3) में डिनल उन्हनि मामलनि सां आहे जिनि लाइ ज़िला परिषद् या इलाकाई परिषद् क़ानून ठाहे सघंदी ऐं त्रिपुरा राज्य जे विधान मंडल जो को बि क़ानून जेको त्रिपुरा राज्य में अर्क-कशी न कयल कच्चे शराब जे इस्तेमाल ते बंदिश या रोक विझे थो, उन राज्य में कंहिं खुदमुखित्यार ज़िले या खुदमुखित्यार इलाके सां तेसिताई लागू न थींदो जेसिताई, बिन्हीं हालतुनि मां हरहिक हालति में, उन ज़िले जी ज़िला परिषद् या अहिडे इलाके ते इखित्यारी दाइरो रखण वारी ज़िला परिषद् पथरनामे ज़रिए अहिड़ी हिदायत नथी डिए ऐं ज़िला परिषद् कंहिं क़ानून जे संबंध में अहिड़ी हिदायत डियण वक्ति उहो हिदायत डेई सघंदी त इहो क़ानून उन ज़िले या इलाके या उनजे कंहिं भाडे सां लागू थियण में अहिड़नि अपवादनि या फेरफारनि जे तहत असरदारु थींदो, जेके उहा ठीकु समुझे;

<sup>1</sup> संविधान (सुधारो उणवजाहों) अधिनियम, 1984 जी धारा 4 द्वारां (1.4.1985 खां) पैरा 12कक दाखिल कयलु ऐं उन खां पोइ संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1988 (1988 जो 67), धारा 2 द्वारां (16.12.1988 खां) बदिलियलु।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

(ख) राज्यपाल पधरनामे ज़रिए हिदायत डेई सघंदो त त्रिपुरा राज्य विधान मंडल जो को बि क़ानून जंहिसां हिन पेटे-पैरा जे खंड (क) जा उपबंध लागू नथा थियनि, उन राज्य जे खुदमुखित्यार ज़िले सां या खुदमुखित्यार इलाक़े सां लागू न थींदो या उन ज़िले या इलाक़े या उनजे कंहिं भाडे सां उन्हनि अपवादन या फेरफारनि जे तहत लागू थींदो, जेके हू अधिसूचना में ज़ाणाए;

(ग) राष्ट्रपति, संसद जे कंहिं बि क़ानून जे संबंध में पधरनामे ज़रिए, हिदायत करे सघंदो त उहो त्रिपुरा राज्य में कंहिं खुदमुखित्यार ज़िले या खुदमुखित्यार इलाक़े सां लागू न थींदो या अहिडे ज़िले या इलाक़े या उनजे कंहिं भाडे सां उन्हनि अपवादन या फेरफारनि जे तहत लागू थींदो, जेके हू पधरनामे में ज़ाणाए ऐं अहिडी का बि हिदायत उन नमूने डेई सघिबी त जीअं उनजो असरु माज़ीअ खां थिए।

**12ख. संसद जे ऐं मिज़ोरम राज्य जे विधान मंडल जे क़ानूननि जो मिज़ोरम राज्य में खुदमुखित्यार ज़िलनि ऐं खुदमुखित्यार इलाक़नि सां लागू थियणु—**हिन संविधान में कुझु बि डिनलु हुअण जे बावजूद,—

(क) मिज़ोरम राज्य विधान मंडल जो को बि क़ानून जेको अहिडनि मुद्दिनि मां कंहिं मुद्दे सां वास्तेदारु आहे जेके हिन अनुसूचीअ जे पैरा 3 में ज़िकिरु कयल आहिनि, जिनिजे बनिस्वति ज़िला परिषद् या इलाक़ाई परिषद् क़ानून ठाहे सघे थीं, ऐं मिज़ोरम राज्य जे विधान मंडल जो को बि क़ानून जेको मिज़ोरम राज्य में आसवन रहित कच्ची शराब जे इस्तेमाल ते बंदिश या रोक विझे थो, उन राज्य में कंहिं खुदमुखित्यार ज़िले या खुदमुखित्यार इलाक़े सां तेसिताई लागू न थींदो जेसिताई, बिन्हीं हालतुनि मां हरहिक हालति में, उन ज़िले जी ज़िला परिषद् या अहिडे इलाक़े ते इखित्यारी दाइरो रखण वारी ज़िला परिषद् पधरनामे ज़रिए अहिडी हिदायत नथी डिए ऐं ज़िला परिषद् कंहिं क़ानून जे संबंध में अहिडी हिदायत डियण वक्ति इहा हिदायत डेई सघंदी त इहो कानून उन ज़िले या इलाक़े या उनजे कंहिं भाडे सां लागू थियण में अहिडनि अपवादन या फेरफारनि जे तहत असरदारु थींदो, जेके उहा ठीकु समुझे;

(ख) राज्यपाल पधरनामे ज़रिए हिदायत डेई सघंदो त मिज़ोरम राज्य विधान मंडल जो को बि क़ानून जंहिसां हिन पेटे-पैरा जे खंड (क) जा उपबंध लागू नथा थियनि, उन राज्य जे खुदमुखित्यार ज़िले सां या खुदमुखित्यार इलाक़े सां लागू न थींदो या उन ज़िले या इलाक़े या उनजे कंहिं भाडे सां अहिडनि अपवादन या फेरफारनि जे तहत लागू थींदो, जेके हू पधरनामे में ज़ाणाए;

## (छहीं अनुसूची)

(ग) राष्ट्रपति, संसद जे कहिं बि क़ानून जे संबंघ में पधरनामे ज़रिए, हिदायत करे सघंदो त उहो मिज़ोरम राज्य में कहिं खुदमुखित्यार ज़िले या खुदमुखित्यार इलाके सां लागू न थींदो या अहिड़े ज़िले या इलाके या उनजे कहिं भाड़े सां अहिड़नि अपवादनि या फेरफारनि जे तहत लागू थींदो, जेके हू पधरनामे में ज़ाणाए ऐं अहिड़ी का बि हिदायत उन नमूने ड़ेई सधिबी त जीअं उनजो असरु माज़ीअ खां थिए।]]

**13. खुदमुखित्यार ज़िले संबंधी अंदाज़ी आमदनी ऐं खर्च सालियाने माली बयान में अलगि ड़ेखारिया वेंदा**—खुदमुखित्यार ज़िले संबंधी अंदाज़ी आमदनी ऐं खर्च जे राज्य<sup>1</sup>\*\*\* जी संचित फंड में जमा करण या उनमां खर्चु करण जोगा हुजनि उहे पहिरीं ज़िला परिषद् अगियां बहस लाइ रखिया वेंदा ऐं पोइ अहिड़े बहस बैदि राज्य जे विधान मंडल अगियां अनुच्छेद 202 हेठि रखण वारे सालियाने माली बयान में अलगि ड़ेखारिया वेंदा।

**214. खुदमुखित्यार ज़िलनि ऐं खुदमुखित्यार इलाक़नि जे इतिज़ामनि जी जाच करण ऐं रिपोर्ट ड़ियण लाइ कमीशन जी मुकररी**—(1) राज्यपाल कहिं बि वक्ति, राज्य जे खुदमुखित्यार ज़िलनि ऐं खुदमुखित्यार इलाक़नि जे प्रशासन सां वास्तो रखंदइ पाण ज़ाणायल कहिं बि मामले बाबति जाच करण ऐं रिपोर्ट मोकिलण लाइ कमीशन मुकररु करे सघे थो, जहिंमें हिन अनुसूचीअ जे पैरा 1 जे उप-पैरा (3) जे खंड (ग), (घ), (ङ) ऐं (च) में ज़ाणायल मामला शामिल आहिनि, या इन लाइ कमीशन मुकररु करे सघे थो, जेका वक्ति-ब-वक्ति राज्य जे खुदमुखित्यार ज़िलनि ऐं खुदमुखित्यार इलाक़नि जे प्रशासन जी रिपोर्ट जी जाच करे आम तौरु ऐं खास करे—

(क) अहिड़नि ज़िलनि ऐं इलाक़नि में तइलीमी ऐं तबी सहूलियतुनि ऐं राबते जे उपबंधनि बाबति;

(ख) अहिड़नि ज़िलनि ऐं इलाक़नि लाइ कहिं नए या खास क़ानून जी ज़रूरत बाबति; ऐं

(ग) ज़िला ऐं इलाक़ाई परिषदुनि द्वारां क़ानूननि, नियमनि ऐं विनियमनि जे इतिज़ाम बाबति;

ऐं तरीकेकार जी व्याख्या करे, जहिंते कमीशन द्वारां अमलु कयो वेंदो।

<sup>1</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठीं अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) लफ़ज़ “असम जे” हटायल।

<sup>2</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1995 (1995 जो 42) जी धारा 2 द्वारां (12.9.1995 खां) असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 14 में हेठि मूजिबि तरमीम कई वई आहे:-

‘पैरा 14 में, उप-पैरा (2) में, लफ़ज़ “राज्यपाल जी उनसां वास्तेदार सिफ़ारिशुनि समेति” हटाया वेंदा।’

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

(2) राज्यपाल जी सिफ़ारिश समेति अहिडे हरहिक कमीशन जी रिपोर्ट वास्तेदार मंत्रीअ द्वारा विधान-मंडल में पेश कई वेंदी, जहिंसां गड्डु <sup>1</sup>[राज्य सरकार] द्वारा खणी सधिजंदड़ कदमनि जी तजवीज़ जो ज़िक्र कंदडु तफ़सीली ज्ञापन हूंदो।

(3) राज्यपालु पंहिजे मंत्रियुनि में राज्य सरकार जो कमु विरिहारण वक्ति पंहिजे मंत्रियुनि मां हिक खे खास तौरु ते राज्य जे खुदमुखित्यार ज़िलनि ऐं खुदमुखित्यारु इलाक़नि जे कल्याण जो इंचार्ज बणाए सघंदो।

### **<sup>2</sup>15. ज़िला ऐं इलाकाई परिषदुनि जे कानूननि ऐं ठहरावनि खे रदि या मुअतलु करणु—**

(1) जेकडहिं कहिं बि वक्ति राज्यपाल संतुष्ट आहे त ज़िला या इलाकाई परिषद् जो को कानून भारत जे सलामतीअ लाइ खतिरो थी सघे थो <sup>3</sup>[या अवामी व्यवस्था लाइ नुक्सानकारु थी सघे थो], त हू उन कानून खे रदि या स्थगित करे सघे थो, ऐं (परिषद् जी बर्खास्तगी ऐं परिषद् खे डिनल या उनजे द्वारा इस्तेमाल जोगनि सभिनी या किनि इखित्यारनि खे पंहिजे हथ में खणी वठण समेत) कमीशन खे, या अहिडे कानून खे असराइतो बणाइण खां या ठहराव खे अमल में अचण खां रोकण लाइ ज़रूरी समुझे अहिडा कदम खणी सघे थो।

(2) हिन पैरा जे उप-पैरा (1) हेठि दलीलुनि सां गड्डु राज्यपाल द्वारा कयलु को बि हुकुमु जेतितरो मुमकिनु हुजे जल्दु राज्य विधानमंडल अगियां रखियो वेंदो, ऐं जेकडहिं राज्य विधानमंडलु उनखे वापसि न वठे त उहो जहिं तारीख ते डिनो वियो, उनखां बारहनि महिननि ताई लागू रहंदो:

पर जे ऐं जेतिरा भेरा राज्य जे विधान मंडल द्वारा अहिडे हुकुम जे अमल में जारी रहण खे बहालु कंदडु ठहराउ पास कयो वजे, त ऐं ओतिरा भेरा उहो हुकुमु, सवाइ त राज्यपाल द्वारा रदि न कयो वियो हुजे त, जहिं तारीख ते हिन पैरा हेठि उहो बीअ हालति में अमल में रहणु बंदि थिए हा, उनखां बारहनि महिननि जी वधीक मुद्दत लाइ अमल में जारी रहंदो।

<sup>1</sup> उत्तर-ओभर ऐराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81), धारा 71(झ) ऐं अठौं अनुसूचीअ द्वारा (21.1.1972 खां) “असम जी सरकार” जी जाइ ते बदलियलु।

<sup>2</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1988 (1988 जो 67), धारा 2 द्वारा (16.12.1988 खां) त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 15 में हेठि मूजिबि संशोधनु कयो वयो आहे,-

पैरा 15 में, उप-पैरा (2) में,-

(क) शुरुआती पैरा में, “राज्य जे विधान-मंडल द्वारा” लफ़्ज़नि जी जाइ ते “हुन द्वारा” लफ़्ज़ बदिलिया वेंदा;

(ख) शर्त खे हटायो वेंदो।<sup>1</sup>

<sup>3</sup> असम बीहर तंज़ीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55), धारा 74 ऐं चोथी अनुसूचीअ द्वारा (2.4.1970 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (छहीं अनुसूची)

301

<sup>1</sup>16. ज़िला या इलाक़ाई परिषद् भंग करणु—<sup>2</sup>[(1)] हिन अनुसूचीअ जे पैरा 14 मूजिबि मुकररु कयल कमीशन जी सिफ़गरिश ते राज्यपाल पधरनामे ज़रिए ज़िला या इलाक़ाई परिषद् भंग करण जो हुकुमु डेई सघे थो, ऐं—

(क) परिषद् जी वरी जोड़जक लाइ नएं सिर आम चूडूं तुर्तु कराइण जी हिदायत डेई सघे थो; या

(ख) राज्य विधान मंडल जी अगुवाट मंजूरीअ मूजिबि उन परिषद् जी इखित्यारीअ हेठि ईदड़ एराज़ीअ जो इतिज़ामु पंहिंजे हथ में खणी संघदो या अहिड़ी एराज़ीअ जे इतिज़ाम खे चयल पैरा हेठि मुकररु कयल कमीशन खे या बिए कंहिं इदारे खे जेको खेसि मुनासिबु लये उन खे उन, बारहनि महिननि जे असें खां वधीक असें लाइ न, डेई सघंदो:

पर जे हिन पैरा जे खंड (क) हेठि को हुकुमु जारी कयो वियो आहे त राज्यपाल, उन परिषद् लाइ नयूं चूडूं थियण खां पोइ परिषद् जे वदी ठहण ताई, उन एराज़ीअ जे इतिज़ाम बाबति खंड (ख) में ज़िकिरु कयल मुताबिकु कदम खणी सघे थो:

वधीक बशर्ते ज़िला या इलाक़ाई परिषद्, जीअं बि हुजे, खे पंहिंजा वीचार राज्य विधान मंडल अगियां रखण जो मौको डियण बिना, हिन पैरा जे खंड (ख) मूजिबि को बि कदमु न खंयो वेंदो।

---

<sup>1</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1988 (1988 जो 67) जी धारा 2 द्वारां (16.12.1988 खां) त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 16 में हेठि मूजिबि संशोधनु कयो वयो आहे,-

‘(क) उप-पैरा (1) में, खंड (ख) में मौजूद लफ़्ज़ “राज्य जे विधान-मंडल जी अगुवाट मंजूरी मिलण ते” ऐं बियौं शर्तु हटाया वेंदा।

(ख) उप-पैरा (3) लाइ हेठियों उप-पैरा मुतबदल कयो वेंदो, जीअ त:-

“(3) हिन पैरा जे उप-पैरा (1) या उप-पैरा (2) मूजिबि जारी कयलु हरहिकु हुकुमु दलीलुनि सां, राज्य जे विधान-मंडल अगियां रखियो वेंदो।”।

<sup>2</sup> असम बीहर तंज़ीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोर्थी अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) पैरा 16 खे बीहर नंबरु डेई उनजो उप-पैरा (1) कयो वियो।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

<sup>1</sup>[(2) कंहिं बि वक्ति राज्यपाल खे खातिरी थिए त अहिङ्गी हालति पैदा थी वई आहे जो कंहिं खुदमुखित्यारु ज़िले या इलाके जो कारोबारु हिन अनुसूचीअ जे उपबंधनि मुताबिकु नथो हलाए सघिजे त हू, पधरनामे ज़रिए, ज़िला परिषद् या हालति मुताबिकु इलाकाई परिषद् जे हवाले कयल या उन द्वारां इस्तेमाल करण जोगा सभु कार्ज या इखित्यार या उन्हनि मां के, छहनि महिननि खां वधीक न एतिरी मुद्दत लाइ पाण खणी सघंदो ऐं ज़ाहिरु करे सघंदो, त अहिङ्गी कार्ज या इखित्यार इन ख्याल खां संदसि द्वारां जाणायल शख्त या इखित्यारीअ ज़रिए इस्तेमाल करण जोगा थींदा:

बशर्तेके राज्यपालु वधीक हुकुम या हुकुमनि ज़रिए पहिरिए हुकुम जो अमलु हिक दफ़े में छहनि महिननि खां वधीक मुद्दत लाइ न वधाए सघंदो।

(3) हिन पैरा जे पेटे-पैरा (2) हेठि कयलु हरिको हुकुमु उनजे सबबनि समेति राज्य जे विधान मंडल अगियां रखियो वेंदो ऐं हुकुमु जारी थियण खां पोइ विधान मंडलु पहिरीं बैठक करे उन तारीख खां टीह डीहं पूरा थियण ते अमल में रहणु बंदि थींदो, सवाइ त उन मुद्दत पूरी थियण खां अगु राज्य विधान मंडल द्वारां उहो मंजूरू कयो न वियो हुजे।]

**2<sup>17</sup>. खुदमुखित्यारु ज़िलनि में चूंडनि जा तक ठाहिण लाइ अहिङ्गिनि ज़िलनि मां एराज़ियूं बाहिरि करणु**—<sup>3</sup>[असम या मेघालय विधान मंडल] <sup>4</sup>[या त्रिपुरा] <sup>5</sup>[या मिज़ोरम] में चूंडूं कराइण बाबति, राज्यपाल हुकुम ज़रिए ऐलानु करे सघे थो त खुदमुखित्यारु ज़िलनि <sup>6</sup>[असम या मेघालय <sup>4</sup>[या त्रिपुरा] <sup>5</sup>[या मिज़ोरम] राज्य में, हालति मूजिबि], विधानसभा जी सीट या सीटूं भरण लाइ उनजे अंदरि का बि एराज़ी कंहिं बि चूंड जे तक जो हिस्सो न रहंदी जेकडहिं उहे सीटूं उन ज़िले लाइ महफूजु आहिनि पर विधानसभा जी सीट या सीटूं भरण लाइ उन खुदमुखित्यारु ज़िले जी एराज़ी उन चूंड तक जो हिस्सो रहंदी जेकडहिं उहे सीटूं उन ज़िले लाइ महफूजु न आहिनि जेके खास हुकुम में जाणायल आहिनि।

7[18.\* \* \* \* \*]

<sup>1</sup> असम बीहर तंज़ीम (मेघालय) अधिनियम, 1969 (1969 जो 55) जी धारा 74 ऐं चोर्थी अनुसूचीअ द्वारां (2.4.1970 खां) जोड़ियलु।

<sup>2</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारां (7.9.2003 खां) असम में लागू करण लाइ पैरा 17 में संशोधनु कयो वयो आहे, त जीअ हेठियो शर्तु दाखिल करे सघिजे, जीअ त:-  
“पर हिन पेटे-पैरा में डिनलु कुञ्चु बि बोडोलैंड इलाकाई एराज़ियूं ज़िले ते लागु न थींदो।”।

<sup>3</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठी अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) “असम जी विधानसभा” जी जाइ ते बदिलियलु।

<sup>4</sup> संविधान (सुधारो उणवंजाहो) अधिनियम, 1984 जी धारा 4 द्वारां (1.4.1985 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 34) जी धारा 39 द्वारां (20.2.1987 खां) दाखिल कयलु।

<sup>6</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठी अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) “असम जी विधान सभा” जी जाइ ते दाखिल कयलु।

<sup>7</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठी अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) पैरा 18 खे हटायलु।

# भारत जो संविधान

## (छहीं अनुसूची)

303

**19. उबोरी उपबन्ध—**(1) जेतरो जल्दु मुमकिनु हुजे, संविधान जे लागू थियण खां पोइ राज्यपाल हिन अनुसूचीअ जे तहतो राज्य में हर खुदमुखित्यार ज़िले लाइ, ज़िला परिषद् ठाहिण वास्ते क्रदम खणंदो ऐं, जेसिताई खुदमुखित्यारु ज़िले लाइ अहिडे नमूने ज़िला परिषद् न ठहे, तेसिताई उन ज़िले जे इतिज़ाम जू इखित्यारियूं राज्यपाल वटि रहंदियूं ऐं हिन अनुसूचीअ में अगु में पेश कयल उपबन्धनि बदिरां उन ज़िले अंदरि एराज़ियुनि मथां इतिज़ाम लाइ हेठियां उपबन्ध लागू कया वेदा:

(क) जेसिताई पधरनामे ज़रिए राज्यपाल का हिदायत जारी नथो करे संसद या राज्य विधान मंडल जो को बि कानून कहिं बि अहिडी एराज़ीअ सां लागू न थींदो; ऐं राज्यपाल कहिं बि कानून जे हवाले सां हिदायत डियण वक्ति इहा हिदायत डेई सघे थो त उन एराज़ीअ या उनजे कहिं ज़ाणायल हिस्से में अपवादनि ऐं फेरफारनि मूजिबि जेके हू मुनासिबु समुझे थो, उन कानून जो असरइतो थींदो।

(ख) राज्यपाल उन एराज़ीअ जे अमन ऐं सुठी हुकूमत लाइ, विनियम ठाहे सघे थो ऐं इएं ठाहियल विनियम संसद या राज्य विधान मंडल जे कहिं कानून या उन एराज़ीअ में वक्ती तौर ते मौजूद कहिं काइदे खे रदि करे या उनमें सुधारो आणे सघे थो।

(2) हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) जे खंड (क) मूजिबि राज्यपाल द्वारां डिनल का बि हिदायत अहिडे नमूने डेई सघिबी जो उनजो असरु माज़ीअ खां थिए।

---

<sup>1</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारां (7.9.2003 खां) असम में लागू करण लाइ पैरा 19 में संशोधन कयो वयो आहे, त जीअं पेटे-पैरा (3) खां पोइ हेठियां पेटे-पैरा दाखिल करे सघिजे, जीअं त:-

‘(4) हिन कानून जी शुरुआति खां पोइ, जेतरो मुमकिनु हुजे ओतरो जल्दु असम में बोडोलैंड इलाकाई एराज़ियूं ज़िले जे लाइ हिक अंतरिम कारोबारी परिषद्, राज्यपाल द्वारां बोडो मुहिम जे अगुवाननि मां, ठाह जी यादाश्त ते सही कदइनि समेति, ठाही वेंदी ऐं उनमें उन इलाके जे गैर-आदिवासी बिरादरीअ खे मुनासिब नुमाइदिगी डिनी वेंदी:

बशर्तेकि अंतरिम कारोबारी परिषद् छहनि महिननि जे असें लाइ हूंदी, जहिं दौरान परिषद् जी चूंड कराइण जी कोशिश कई वेंदी।

*समुझाणी-* हिन उप-पैरा जे मक्सदनि लाइ, इज़िहार “ठाह जो ज्ञापन” मतलब भारत सरकार, असम सरकार ऐं बोडो लिब्रेशन टाइगर्स जे विचि फेबरवरी 2003 जे डुहें डीहें ते दस्तखत कयलु ज्ञापन।’

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

(3) हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) जे खंड (ख) हेठि ठहियल कयल सभु विनियम तुरु राष्ट्रपतीअ खे पेश कया वेंदा ऐं संदसि मंजूरी मिलण ताई असराइता न थींदा।

<sup>1</sup>[20. जनजाति एराज़ियू—(1) हेठि डिनल जदवल जे भाडे I, II, <sup>2</sup>[IIक] ऐं III में ज़ाणायल एराज़ियू, सिलसिलेवार, असम राज्य, मेघालय राज्य, <sup>2</sup>[त्रिपुरा राज्य] ऐं मिज़ोरम <sup>3</sup>[राज्य] अंदरि जनजाति एराज़ियू थींदिथ्युं।

(2) कंहिं ज़िले सां वास्तेदार <sup>4</sup>[हेठि डिनल जदवल जे भाडे I, भाडे II या भाडे III में डिनल हवाले] खे उत्तर-ओभर एराज़ियू (बीहर तरतीब) क़ानून, 1971 जी धारा 2 जे खंड (ख) हेठि मुकररु थियल डीहं खां यकदमि अगु मौजूदु उन नाले वारे खुदमुखित्यार ज़िले अंदरि समायल राज़खेत्रनि जो हवालो समुझियो वेंदो:

बशर्तीके हिन अनुसूचीअ जे पैरा 3 जे पेटे-पैरा (1) जे खंड (ड) ऐं (च), पैरा 4, पैरा 5, पैरा 6, पेटे-पैरा (2), पेटे-पैरा (3) जे फुकिरनि (क), (ख) ऐं (घ), पैरा 8 जे पेटे-पैरा (4) ऐं पैरा 10 जे पेटे-पैरा (2) जे खंड (घ) जे मनसूबनि लाइ शिलांग जी नगरपालिका अंदरि समायल एराज़ीअ जो को बि भाडो <sup>5</sup>[खासी पहाड़ी ज़िले] जे अंदरि आहे, इएं न लेखियो वेंदो।

<sup>2</sup>[(3) हेठि डिनल जदवल जे भाडे IIक में “त्रिपुरा जनजाति एराज़ियू ज़िलो” जो हवालो त्रिपुरा जनजाति एराज़ियू खुदमुखित्यार ज़िला परिषद् क़ानून, 1979 जी पहिरीं अनुसूचीअ में ज़ाणायल जनजाति एराज़ियुनि खे समाईदड़ खेत्र डांहुं हवालो समुझियो वेंदो।]

<sup>1</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियू (बीहर तंज़ीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठीं अनुसूचीअ द्वारां (21.1.1972 खां) पैरा 20 ऐं 20क जी जाइ ते बदिलियल ऐं संघ खेत्र जी सरकार (तरमीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 83), धारा 13 द्वारां (29.4.1972 खां) पैरा 20क अजां बदिलियल।

<sup>2</sup> संविधान (उणवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1984 जी धारा 4 द्वारां (1.4.1985 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> मिज़ोरम राज्य अधिनियम, 1986 (1986 जो 34), धारा 39 द्वारां (20.2.1987 खां) “संघ खेत्र” जी जाइ ते मटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (उणवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1984 जी धारा 4 द्वारां (1.4.1985 खां) “हेठि डिनल जदवल में को बि हवालो” लाइ बदिलियलु।

<sup>5</sup> मेघालय सरकार इतिलाअ नं. डीसीए 31/72/11, तारीख 14 जून, 1973, मेघालय जो राज़पत्र, भा. Vक, तारीख 23.6.1973, सु. 200.

(छहीं अनुसूची)

## जदवल

### भाडो-I

1. उत्तर कछार पहाड़ी ज़िलो।
2. <sup>1</sup>[कार्बी आंगलाँग ज़िलो।]
- 2<sup>3</sup>[3. बोडोलैंड इलाकाई एराज़ियूं ज़िलो।]

### भाडो-II

- 3<sup>1</sup>[1. खासी पहाड़ी ज़िलो।
2. जयंतिया पहाड़ी ज़िलो।]
3. गारो पहाड़ी ज़िलो।

### 4[भाडो-IIक

त्रिपुरा जनजाति एराज़ियूं ज़िलो।]

### भाडो-III

5\* \* \*

- 6<sup>1</sup>[1. चकमा ज़िलो।
- 7<sup>2</sup>[2. मारा ज़िलो।
3. लई ज़िलो।]

<sup>8</sup>[20क. मिज़ो ज़िला परिषद् जी बरखास्तगी—(1) हिन अनुसूचीअ में कुञ्चु बि डिनलु हुअण जे बावजूद, तइ कयल तारीख खां यकदमि अगु मौजूद मिज़ो ज़िले जी परिषद् (हिन खां पोइ मिज़ो ज़िला परिषद् तौरु ज़िक्र कयल) बरखास्त थी वेंदी ऐं वजूद में न रहंदी;

<sup>1</sup> असम सरकार इतिलाउ नं. टीएडी/आर/115/74/47, तारीख 14.10.1976, “मिकिर पहाड़ी ज़िलो” जी जाइ ते मटायलु।  
<sup>2</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 2003 (2003 जो 44) जी धारा 2 द्वारा (7.9.2003 खां) दाखिल कयलु।  
<sup>3</sup> संविधान (उणवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1984, धारा 4 द्वारा (1.4.1985 खां) दाखिल कयलु।  
<sup>4</sup> संविधान (उणवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1984, धारा 4 द्वारा (1.4.1985 खां) दाखिल कयलु।  
<sup>5</sup> संघ खेत्रनि जी सरकार (तरमीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 83) जी धारा 13 द्वारा (16.2.1972 खां) लफ़्ज़ “मिज़ो ज़िलो” हटायल।  
<sup>6</sup> मिज़ोरम राजपत्र 1972, तारीख 5 मे, 1972, जिल्द I, भा. II, सु. 17 में शायी थियल मिज़ोरम ज़िला परिषदुनि (मुतफ़रिक् दफ़्ता) आदेश, 1972 ज़रिए (29.4.1972 खां) दाखिल कयलु।  
<sup>7</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1988 (1988 जो 67) जी धारा 2 द्वारा (16.12.1988 खां) सीरियल नंबर 2 ऐं 3 ऐं उन्हनि सां वास्तेदार दाखिलाउनि जी जाइ ते मटायलु।  
<sup>8</sup> उत्तर-ओभर एराज़ियूं (बीहर तंजीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 81) जी धारा 71(i) ऐं अठीं अनुसूचीअ द्वारा (21.1.1972 खां) पैरा 20 जी जाइ ते मटायलु ऐं उन खां पोइ संघ खेत्र जी सरकार (तरमीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 83) जी धारा 13 द्वारा (16.2.1972 खां) पैरा 20क लाइ अजां बदिलियलु।

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

(2) मिज़ोरम संघ खेत्र जो प्रशासक, हिक या हिक खां वधीक हुकुमनि ज़रिए हेठियनि सभिनी या उन्हनि मां किनि मामलनि लाइ इतिज़ाम करे सघंदो, याने:—

(क) मिज़ोरम ज़िला परिषद् जी पूरी जाइदाद, हक़ ऐं जवाबदारी (उन द्वारां कयल कंहिं करार हेठि हक़नि ऐं जवाबदारियुनि समेति) सज़ा या उन्हनि जो हिस्सो, संघ खे या बीअ कंहिं इखित्यारीअ खे बदली करणु;

(ख) मिज़ो ज़िलो धुरि हुजे अहिड़ियुनि किनि क़ानूनी कार्रवायुनि में मिज़ो ज़िला परिषद् जी जाइ ते धुरि तौरु संघ या बीअ का इखित्यारी आणणु, या संघ या बीअ कंहिं इखित्यारीअ खे धुरि तौरु जोड़णु;

(ग) मिज़ो ज़िला परिषद् जे किनि बि मुलाज़िमनि जी संघ या बीअ कंहिं इखित्यारीअ में या उन्हनि द्वारां बदली करणु या खेनि वरी नौकिरीअ ते रखणु, अहिड़ी बदली करण या वरी नौकिरीअ में रखण खां पोइ अहिड़नि मुलाज़िमनि सां लागू नौकिरीअ जा नियम ऐं शर्तू;

(घ) मिज़ो ज़िला प्रदेश द्वारां ठाहियल ऐं उनजी बर्खास्तगीअ खां यकदमि अगु वारा के अमली क़ानून, समर्थ विधान मंडल या बीअ समर्थ इखित्यारीअ द्वारां फेराया, रदि कया या सुधारिया न वजनि तेसिताई प्रशासक इन ख़्याल खां रदि करे या चाहे त सुधारो करे उन्हनि खे अहिड़ी मुवाफ़क़तुनि ऐं तब्दीलियुनि जे तहति जारी रखे;

(ङ) प्रशासक ज़रूरी समुझे अहिड़ा प्रासंगिक, परिणामिक ऐं अनुपूरक मामला जेके प्रशासक ज़रूरी समुझे।

*समुझाणी*—हिन पैरा में ऐं हिन अनुसूचीअ जे पैरा 20(ख) में इज़िहार “तइ कयल तारीख” जी माना आहे संघ राज़खेत्र शासन क़ानून, 1963 (1963 जो 20) जे उपबंधनि जे तहति ऐं मुताबिकु मिज़ोरम संघ राज़खेत्र जे विधान सभा जे सही रूप में ठहण जी तारीख।

**1[20ख. मिज़ोरम संघ राज्यखेत्र जे खुदमुखित्यार इलाक़नि जो खुदमुखित्यार ज़िलो थियणु ऐं उनजा नतीजेदार उबूरी उपबंध—(1) हिन अनुसूचीअ में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद—**

(क) मिज़ोरम संघ राज्यखेत्र में ज़िक्र कयल तारीख खां अगु मौजूद हर खुदमुखित्यारु इलाको, उन संघ राज्यखेत्र में उन तारीख ते ऐं खां खुदमुखित्यारु ज़िलो थी रहंदो (हितां खां पोइ लागापियल नओं ज़िलो सडियो वियो आहे) ऐं उनजो प्रशासक हिक या वधीक हुकुमनि ज़रिए हिदायत डेई सघंदो त इहे अगिते थींदड़ संशोधन जेके हिन खंड जे उपबंधनि खे असराइतो बणाइण लाइ ज़रूरी आहिनि, उहे हिन अनुसूचीअ जे पैरा 20 में कया वेंदा (उन पैरा सां जदवल जे भाडे-III शामिल कंदे) ऐं उन बैदि ज़िक्र कयलु पैरा ऐं ज़िक्र कयलु भाडो-III मुनासिबु नमूने तरमीम कयल समुझिया वेंदा।

<sup>1</sup> संघ खेत्र जी सरकार (तरमीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 83) जी धारा 13 द्वारां (16.2.1972 खां) पैरा 20क जी जाइ ते बदलियलु।

## (छहीं अनुसूची)

(ख) मिज़ोरम संघ राज्यखेत्र में ज़िक्र कयल तारीख खां अगु मौजूद खुदमुखित्यार इलाक़े जी हर इलाक़ाई परिषद्, (हितां खां पोइ मौजूद इलाक़ाई परिषद् सडियल) उन तारीख ते ऐं खां ज़िला परिषद् समुझी वेंदी जेसिताई लाग़ापियल नए ज़िले लाइ ज़िला परिषद् सही तौरु ते क्राइमु न थिए (हितां खां पोइ लाग़ापियल नई ज़िला परिषद् सडी वेंदी)।

(2) मौजूदह इलाक़ाई परिषद् में चूंडियल या नामज़द थियल सदस्य खे चूंडियलु या जीअं हुजे तीअं, लाग़ापियल नई ज़िला परिषद् में नामज़द थियलु समुझियो वेंदो ऐं उहो तेसिताई पदु माणीदो जेसिताई हिन अनुसूचीअ मूजिबि लाग़ापियल नए ज़िले लाइ ज़िला परिषद् बाक़ाइदे क्राइमु न थी वजे।

(3) लाग़ापियल नए ज़िले द्वारा जेसिताई हिन अनुसूचीअ जे पैरा 2 जे पेटे-पैरा (7) ऐं पैरा 4 जे पेटे-पैरा (4) ऐं पैरा 2 जे पेटे-पैरा (7) तहति क्राइदा ठाहिया वजनि, तेसिताई मौजूदह इलाक़ाई परिषद् द्वारा ज़िक्र कयल उपबंथनि हेठि जेके नियम ठहियल आहिनि, उहे ई निस्वत नए ज़िले सां ज़िक्र कयल तारीख खां अगु लागू रहंदा ऐं असराइता हूदा। उन्हनि में मिज़ोरम संघ राज्यखेत्र जे प्रशासक द्वारा जेकडहिं तब्दीलियूं या मुवाफ़िकतूं कयूं वेयूं आहिनि, त उहे पिणि लागू रहंदियूं।

(4) मिज़ोरम संघ राज्यखेत्र जो प्रशासक हिक या वधीक हुकुमनि ज़रिए हेठि डिनल सभिनी मामलनि या कंहिं बि मामले लाइ मुहैया करे सघे थो, याने:—

(क) मौजूदह इलाक़ाई परिषद् जी ज़ाइदाद, हक़ ऐं जवाबदारियूं (उन द्वारा कयल कंहिं करार हेठि हक़नि ऐं जवाबदारियुनि समेति) खे पूरीअ तरह या उन्हनि जो कुञ्जु हिस्सो लाग़ापियल नई ज़िला परिषद् ड़ांहुं हस्तांतरित करणु;

(ख) मौजूदह इलाक़ाई परिषद् जी जाइ ते लाग़ापियल नई ज़िला परिषद् खे अहिडियुनि क़ानूनी कारवायुनि लाइ धुरि तौरु मुतबदलु करणु, जिनिमें मौजूदह इलाक़ाई परिषद् हिक धुरि हुजे;

(ग) मौजूदह इलाक़ाई परिषद् जे किनि बि मुलाज़िमनि जी नई ज़िला परिषद् में या उन द्वारा स्थानान्तरण करणु या वरी नौकिरीअ में रखणु, अहिडी बदिली करणु या वरी नौकिरीअ में रखणु खां पोइ अहिडिनि मुलाज़िमनि सां लागू नौकिरीअ जा नियम ऐं शर्तू;

## भारत जो संविधान (छहीं अनुसूची)

(घ) मौजूदह इलाकाई परिषद् द्वारा ठाहियल ऐं मुकररु कयल तारीख खां ठीक अगु लागू के बि कानून, अहिडियुनि मुवाफ़क़तुनि ऐं तब्दीलियुनि जे तहतित, चाहे रदि करण या बदल सदल करण ज़रिए, जेके प्रशासक इन सिलसिले में करे, तेसिताई बरकरार रहंदा, जेसिताई काबिल कानूनसाज़ इदारे या बी काबिल इखित्यारीअ द्वारां उन्हनि नियमनि खे तब्दील, रदि या संशोधित न कयो वजे;

(ङ) अहिड़ा प्रासंगिक, परिणामिक, ऐं अनुपूरक मामला, जेके प्रशासक ज़रूरी समुझे।]

<sup>1</sup>[**20खक. राज्यपाल द्वारां पंहिजा कर्तब अंजाम डियण में पंहिजे विवेक जो इस्तेमाल—** राज्यपाल हिन अनुसूचीअ जे पैरा 1 जे पेटे-पैरा (2) ऐं (3) जे हेठि, पैरा 2 जे पेटे-पैरा (1), (6), पहिरीं शर्त खां सवाइ पेटे-पैरा (6क) ऐं पेटे-पैरा 7, पैरा 3 जे पेटे-पैरा (3), पैरा 4 जे पेटे-पैरा (4), पैरा 5, पैरा 6 जे पेटे-पैरा (1), पैरा 7 जो पेटे-पैरा (2), पैरा 8 जे पेटे-पैरा (4), पैरा 9 जे पेटे-पैरा (3), पैरा 10 जे पेटे-पैरा (3), पैरा 14 जे पेटे-पैरा (1), पैरा 15 जे पेटे-पैरा (1) ऐं पैरा 16 जा पेटे-पैरा (1) ऐं (2) जे हेठि पंहिजा कर्तब अंजाम डियण में मंत्री परिषद् ऐं उतर कछार पहाड़ी खुदमुखित्यार परिषद् या कार्बी आंगलांग खुदमुखित्यार परिषद् सां, हालति मूजिबि, सलाह करण खां पोइ अहिड़ी कार्रवाई कंदो जेका हू पंहिजे विवेक मूजिबि ज़रूरी समुझे।]

<sup>2</sup>[**20खख. राज्यपाल द्वारां पंहिजा कर्तब अंजाम डियण में पंहिजे विवेक जो इस्तेमाल—** राज्यपाल हिन अनुसूचीअ जे पैरा 1 जे पेटे-पैरा (2) ऐं (3), पैरा 2 जे पेटे-पैरा (1) ऐं (7), पैरा 3 जे पेटे-पैरा (3), पैरा 4 जे पेटे-पैरा (4), पैरा 5, पैरा 6 जो पेटे-पैरा (1), पैरा 7 जे पेटे-पैरा (2), पैरा 9 जे पेटे-पैरा (3), पैरा 14 जे पेटे-पैरा (1), पैरा 15 जे पेटे-पैरा (1) ऐं पैरा 16 जा पेटे-पैरा (1) ऐं (2) जे हेठि पंहिजा कर्तब अंजाम डियण में मंत्री परिषद् सां, ऐं जेकर हू ज़रूरी समुझे त वास्तेदार ज़िला परिषद् या इलाकाई परिषद् सां सलाह करण खां पोइ अहिड़ी कार्रवाई कंदो जेका हू पंहिजे विवेक मूजिबि ज़रूरी समुझे।]

<sup>1</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1995 (1995 जो 42) जी धारा 2 द्वारां (12.9.1995 खां) असम राज्य में लागू करण लाइ पैरा 20खक दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान जी छहीं अनुसूची (तरमीम) अधिनियम, 1988 (1988 जो 67) जी धारा 2 द्वारां (16.12.1988 खां) त्रिपुरा ऐं मिज़ोरम राज्यनि में लागू करण लाइ पैरा 20खख दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (छहीं अनुसूची)

309

<sup>1</sup>[20ग. व्याख्या—इन खाल खां कयल कंहिं इतिज़ाम जे तहति हिन अनुसूचीअ जा उपबुंध मिज़ोरम संघ खेत्र सां लागू थियण में इएं असराइता थींदा—

(1) ज़णु त राज्यपाल ऐं राज्य सरकार डांहुं कयल निर्देश अनुच्छेद 239 हेठि मुकरर कयल संघ खेत्र जे प्रशासक डांहुं निर्देश हुजनि, राज्य (इज़िहार “राज्य सरकार” खां सवाइ) डांहुं निर्देश मिज़ोरम संघ राज्य खेत्र खे निर्देश हुजनि ऐं राज्य विधान मंडल जूं हिदायतूं मिज़ोरम संघ खेत्र जी विधानसभा खे निर्देश हुजनि;

(2) ज़णु त—

(क) पैरा 4 जे पेटे-पैरा (5) में राज्य सरकार सां सलाह करण जो उपबुंधु छडे छिनो वियो हुजे;

(ख) पैरा 6 जे पेटे-पैरा (2) में “जंहि ताई राज्य जो अमली इखित्यार जो विस्तार आहे” लफ़्जनि जी जाइ ते “जिनि बनिस्बति मिज़ोरम संघ राज्य खेत्र जी विधानसभा खे क़ानून ठाहिण जो इखित्यारु हुजे” लफ़्ज विधा विया हुजनि;

(ग) पैरा 13 में लफ़्ज ऐं अंग “अनुच्छेद 202 हेठि” छडे छिना विया हुजनि।

**21. अनुसूचीअ में सुधारो**—(1) संसद वक्ति-ब-वक्ति क़ानून ज़रिए हिन अनुसूचीअ जे उपबुंधनि मां कंहिं खे बि वाधारे, फेरफार या रदि करण ज़रिए सुधारे सघंदी ऐं अनुसूचीअ खे इएं सुधारण ते, हिन संविधान में हिन अनुसूचीअ जे कंहिं बि हवाले खे अहिड़ी सुधारियल अनुसूचीअ जो हवालो लेखियो वेंदो।

(2) अनुच्छेद 368 जे मन्सूबनि लाइ हिन पैरा जे पेटे-पैरा (1) में ज़िक्र कयल कंहिं बि क़ानून खे हिन संविधान जे संशोधन तौरु लेखियो न वेंदो।

<sup>1</sup> संघ खेत्रनि जी सरकार (तरमीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो 83), धारा 13 द्वारां (16.2.1972 खां) पैरा 20क जी जाइ ते बदिलियलु।

# सतीं अनुसूची अनुच्छेद 246 सूची I-संघ सूची

1. भारत जे ऐं उनजे हरकंहिं भाडे जी रख्या, जंहिं जे हेठि रख्या लाइ तयारी ऐं अहिड़ा सभेई कम आहिनि, जेके जंगि जे समे जंगि जे संचालन ऐं उनजी पुजाणीअ बैदि असरकारी नमूने सेना बरखास्त करण लाइ साजगार हुजनि।

2. जल सेना, थल सेना ऐं वायु सेना; संघ जूं ब्रियूं हथियारबंद सेनाऊं।

1[2क. कंहिं बि राज्य में नागरिक शक्तियुनि जी मदद लाइ संघ जी कंहिं हथियारबंद फ्रौजुनि या बीअ का फ्रौज जेका संघ जे ज़ाबते हेठि हुजे उनजी तैनाती; अहिड़ी तैनातीअ समे अहिड़ियुनि फ्रौजुनि जे सदस्यनि जी शक्तियुनि, इखित्यारी हद, खासि सहूलियतूं ऐं जवाबदारियूं।]

3. छाविणी खेत्रनि जूं हदूं मुकररु करणु, उन्हनि खेत्रनि में मकानी खुदहुकूमत, अहिड़नि खेत्रनि अंदरि छाविणी इखित्यारियूं जोड़णु ऐं उन्हनि जी शक्तियूं ऐं अहिड़े खेत्रनि में रिहाइश (मसवाड़ ते ज़ाबते समेति) खे नियमाइतो बणाइणु।

4. जल सेना, थल सेना ऐं वायु सेनाउनि जा कम।

5. हथियार, आतिशी हथियार, गोला बारूद ऐं धमाको कंदड़ मादो।

6. परमाणु ऊर्जा ऐं उनजी पैदावार लाइ ज़रूरी मैदनी वसीलनि जो बुनियादु।

7. संसद द्वारा रख्या जे उदेश लाइ या जंगि जे संचालन विधि द्वारा ज़रूरी ऐलानु कयल उद्योग।

8. जासूसी ऐं तफ़तीश जो मर्कज़ी ब्यूरो।

9. रख्या, परडेही मामलनि या भारत जी सुरक्षा संबंधी सबबनि लाइ निवारक नज़रबंदी; अहिड़ी नज़रबंदीअ हेठि रखियल शख्सु।

10. परडेही मामला; सभेई बाबतूं जेके संघ खे कंहिं परडेही मुल्क सां राबते में आणीनि।

11. सिफ़ारती, कौंसलीय ऐं तिज़ारती नुमाइंदगी।

12. संयुक्त राष्ट्र संघ।

13. अंतरराष्ट्रीय समेलननि, सभाउनि ऐं ब्रियनि संस्थाउनि में भागु वठण ऐं उन्हनि में थियल फ़ैसलनि खे अमली बणाइणु।

14. परडेही मुल्कनि सां संधियूं ऐं करार करणु ऐं परडेही मुल्कनि सां थियल संधियुनि, करारनि ऐं समेलननि खे अमली बणाइणु।

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीही तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 57 द्वारा (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (सर्ती अनुसूची)

311

15. जंगि ऐं शांति।
16. परडेही इखित्यारीअ जी हदूं।
17. नागरिकता, मुल्कियत ऐं गैर—मुल्की।
18. हवालगी।
19. भारत में दाखिल थियण ऐं उनमां हिजरत ऐं नेकाली; पासपोर्ट ऐं वीज़ाऊं।
20. भारत खां बाहिरि जी जायुनि जी तीर्थयात्रा।
21. खुले समुंड में या आकाश में कयल लुट ऐं डोहु; ज़मीन ते या खुले समुंड में या आकाश में मुल्कनि जे क़ानून ख़िलाफ़ कयल गुनाह।
22. रेलवे।
23. अहिड़ा शाही रस्ता जिनिखे संसद द्वारां ठाहियल क़ानून ज़रिए या उन हेठि राष्ट्रीय राजमार्ग हुअणु ज़ाहिर कयो वियो आहे।
24. संसद द्वारां क़ानून ज़रिए राष्ट्रीय जल मार्ग हुअणु ज़ाहिरु कयल अंदिरूनी जल मार्गनि ते जहाज़रानी ऐं मलाही; मशीन ज़रिए हलंददड़ वाहणनि संबंधी, अहिड़नि जलमार्गनि ते रस्ते जो नियम।
25. बहरी जहाज़रानी ऐं मलाही वीर जे पाणीअ में जहाज़रानी ऐं मलाही समेति; वापारी सामूंडी बेड़ीअ लाइ तइलीम ऐं सिख्या जो बंदोबस्तु ऐं राज्यनि ऐं बियुनि एजंसियुनि द्वारां बंदोबस्तु थियल अहिड़ी तइलीम ऐं सिख्या खे नियमाइतो करणु।
26. लाईट हाऊस, रोशनीअ जे जहाज़नि समेति, आकाश बतियुनि ऐं जहाज़रानी ऐं हवाई जहाज़ जी सलामतीअ लाइ बिए बंदोबस्त समेति।
27. संसद द्वारां ठाहियल क़ानून या मौजूदह क़ानून ज़रिए या हेठि वडा बंदर हुअणु ज़ाहिरु कयल बंदर, उन्हनि जूं हदूं, ऐं उन्हनि में बंदर इखित्यारियुनि जी रचिना ऐं ताक़तुनि समेति।
28. बंदरगाह साणु रोक, उन्हनि सां लाग़ापियल अस्पतालुनि समेति; मलाह ऐं सामूंडी अस्पतालुं।
29. हवाई रस्ता; हवाई जहाज़ ऐं जहाज़रानियूं; हवाई अड्डनि जो इंतिज़ामु; हवाई आमदरफ़्त ऐं हवाई अड्डनि खे नियमाइतो करणु उन्हनि जो इंतिज़ामु करणु, हवाई बाज़नि जी तइलीम ऐं सिख्या जो बंदोबस्तु ऐं राज्यनि ऐं बियुनि एजंसियुनि द्वारां बंदोबस्त कयल अहिड़ी तइलीम ऐं सिख्या खे नियमाइतो करणु।
30. रेलवे, समुंड या हवाई रस्ते, या मशीन ज़रिए हलंददड़ वाहणनि में मुल्की जल मार्गनि रस्ते मुसाफ़िर ऐं सामान खणणु।

## भारत जो संविधान (सर्ती अनुसूची)

31. टपाल ऐं तार; टेलीफ़ोन, बेतार, नश्ररियात ऐं राबते जा ब्रिया अहिड़ा नमूना।
32. संघ जी मिल्कियत ऐं उनमां आमदनी, पर कंहिं राज्य में हुजे अहिड़ी मिल्कियत संबंधी राज्य<sup>1</sup>\*\*\* जे तहति, सवाइ त जेतरे क्रदुरि संसद क्रानून ज़रिए ब्रिए नमूने बंदोबस्तु करे।  
²[33\* \* \* \* \*]
34. डेही रियासतुनि जे हाकिमनि जे जाइदादुनि लाइ वार्ड अदालतूं।
35. संघ जो सरकारी क्रर्जु।
36. चालू सिको, सिका ठाहिणु ऐं क्रानून मूजिबि जो सिको; परडेही नाणे जी अदला—बदली।
37. परडेही क्रर्ज।
38. भारत जी रिज़र्व बैंक।
39. टपालघर बचत बैंक।
40. भारत सरकार या राज्य सरकार द्वारां तरतीब कयल लॉटरियूं।
41. परडेही मुल्कनि सां वापारु ऐं वणिजु, कस्टम हदुनि जे आरपार माल जी दरामद ऐं रवानगी; कस्टम हदुनि जी तइरीक।
42. अंतर—राज्य वापारु ऐं वणिजु।
43. वापारी निगमनि, बैंककारी, बीमा ऐं वित्तीय निगम आहिनि, पर सहकारी मंडलियूं कोन्हनि, जो ठाहिणु, नियमाइतों करणु ऐं समेटणु।
44. हिक राज्य ताई महदूद न हुजनि अहिड़नि उदेशनि वारनि निगमनि, पोइ हू वापार वारा निगम हुजनि या न, जंहिमें विश्वविद्यालय शामिलु नाहिनि, जो ठाहिणु, नियमाइतो करणु ऐं समेटणु।
45. बैंककारी।
46. हुंडियूं, चेक, बचत पत्र ऐं ब्रियूं अहिड़ियूं लिखतूं।
47. बीमो
48. शेर बाज़ारि ऐं वाइदा बाज़ारि
49. पेटेंट, ईजाद ऐं डिज़ाईनियूं, कापी राईट, ट्रेड मार्क ऐं तिजारती माल मार्क।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूचीअ द्वारां (1.11.1956 खां) लफ़्ज़ ऐं अखर “पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे क यां भाडे ख में ज़ाणायल” हटायल।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 द्वारां ऐं अनुसूची द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिला 33 हटाई वर्ई।

# भारत जो संविधान

## (सर्ती अनुसूची)

313

50. तोर ऐं माप जा मानक मुकरर करणु।

51. भारत मां ब्राहिरि रवानगी करण या हिक राज्य मां बिए राज्य में मोकलण वारे सामान लाइ गुणनि जूं मयारियूं मुकरर करणु।

52. उहे उद्योग जिनिजे बारे में संसद कानून ज़रिए पधराई कई आहे त उन ते संघ जो जाब्तो आम फ़ायदे लाइ सलाहभर्यो आहे।

53. तेलु खेत्र ऐं मैदनी तेल वसीला; पेट्रोल ऐं पेट्रोल पैदाइशूं; बियूं पाणियाठियूं शयूं ऐं पदार्थ जेके संसद कानून ज़रिए खतरनाक नमूने बरंदइ ज़ाहिरु कयल हुजनि, खे नियमाइतो करणु ऐं विकास करणु।

54. खाणियुनि ऐं मैदनी विकास खे एतिरे क़दुरु नियमाइतो करणु, जेतितरो संसद कानून ज़रिए संघ जे ज़ाब्ते हेठि उनखे आम फ़ाइदे लाइ सलाहभर्यो हुअणु ज़ाहिरु करे।

55. खाणियुनि ऐं तेल खेत्रनि में मज़रीअ ऐं सलामतीअ खे नियमाइतो बणाइणु।

56. अंतर—राज्य नदियुनि ऐं उन्हनि जे माथरियुनि जो एतिरे क़दुरु ज़ाब्तो ऐं विकासु करणु, जेतितरो संसद कानून ज़रिए संघ जे ज़ाब्ते हेठि उनखे आम फ़ाइदे लाइ सलाहभर्यो हुअणु ज़ाहिरु करे।

57. इलाकाई पाणीअ खां ब्राहिरि मछी मारणु ऐं मछी पालणु।

58. संघ एजंसियुनि द्वारां लूणु ठाहिणु, रसाइणु, विर्छणु, बियनि एजंसियुनि द्वारां लूणु ठाहिणु, रिसाइणु, विर्छण खे नियमाइतो करणु ऐं वस में रखणु।

59. अफ़्रीम जी पोख करणु, ठाहिणु ऐं रवानगी लाइ विकिरो।

60. सनीमा वारी फिल्म् डेखारण लाइ मंज़री डियणु।

61. संघ जे मुलाज़िमनि सां वास्तो रखंदइ औद्योगिक तकरार।

62. हिन संविधान जी शुरुआति समे राष्ट्रीय पुस्तकालय, भारतीय संग्रहालय, इंपीरियल युद्ध संग्रहालय, विक्टोरिया स्मारक ऐं भारतीय युद्ध स्मारक नालनि सां ज़ातल संस्थाऊं, ऐं भारत सरकारि द्वारा पूरी या भाडे में माली मदद हासुल कयल ऐं संसद द्वारा, कानून ज़रिए, राष्ट्रीय महत्व जी पधिरायल उहड़ी ई का बी संस्था।

63. हिन संविधान जी शुरुआति समे बनारस हिंदू युनिवर्सिटी, अलीगढ़ मुस्लिम युनिवर्सिटी ऐं <sup>1</sup>[दिल्ली विश्वविद्यालय; अनुच्छेद 371ड; जी पैरवीअ में बरपा कयल विश्वविद्यालय] नाले ज़ातल संस्थाऊं; ऐं भारत सरकारि तर्फ़ां सजे या भाडे में माली मदद हासुल कंदइ ऐं संसद द्वारां कानून ज़रिए राष्ट्रीय अहमियत वारो पधिरायलु बियो को अहिड़ो इदारो।

<sup>1</sup> संविधान (बटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1973 जी धारा 4 द्वारां (1.7.1974 खां) “दिल्ली विश्वविद्यालय ऐं” उन जी जाइ ते मटायलु।

## भारत जो संविधान (सर्ती अनुसूची)

64. विज्ञानिक या तकनीकी तइलीम जा भारत सरकारि तर्फा सजे या भाडे में माली मदद हासुलु कंदइ ऐं संसद द्वारा कानून ज़रिए राष्ट्रीय अहमियत वारी पधिरायलु संस्थाऊं।

65. संघ जू एजसियूं ऐं संस्थाऊं जेके—

(क) पुलिस अमलदारनि जी सिख्या समेति पेशे जी, धंधे जी या तकनीकी सिख्या लाइ आहिनि; या

(ख) खासि अभ्यास या खोजिना जे वाधारे वास्ते; या

(ग) डोह जी जाच या गोल्हा में विज्ञानिक या तकनीकी मदद लाइ आहिनि।

66. ऊच तइलीम या योजिना संस्थाउनि में ऐं विज्ञानिक ऐं तकनीक संस्थाउनि में मयारुनि जो तालमेलु ऐं पको पहु करणु।

67. <sup>1</sup>[संसद द्वारा बणायल, कानून ज़रिए या उनजे हेठि] राष्ट्रीय महत्व जे (पधिरायल) प्राचीन ऐं इतिहासिक यादगार ऐं अभिलेख ऐं पुरातत्वीय जगहूं ऐं खंडहर।

68. भारतीय सर्वेक्षण, भारतीय भू—विज्ञानिक, वनस्पति विज्ञान प्राणी विज्ञान ऐं मानव शास्त्र सर्वेक्षण; मौसम विज्ञान संगठन।

69. जनगणना

70. संघ लोक सेवाऊं, अखिल भारतीय सेवाऊं, संघ लोक सेवा आयोग।

71. संघ जी पेंशनू, याने भारत सरकारि द्वारां या भारत जी मजमूई मूडी डियण जोगियूं पेंशनू।

72. संसद वास्ते, राज्य जे विधान मंडलनि लाइ ऐं, राष्ट्रपति ऐं उप—राष्ट्रपतीअ जे उहिदनि जूं चूडूं; चूड कमीशन।

73. संसद जे सदस्यनि, राज्यसभा जे सभापति ऐं उप सभापतीअ ऐं लोकसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष जी पघार ऐं भत्ता।

74. संसद जे हरहिक सदन जा ऐं हरहिक सदन जे सदस्यनि ऐं समितियुनि जूं शक्तियूं, खासि सहूलियतूं ऐं रियायतूं; संसद जी समितियुनि या संसद द्वारां मुकररु कयल आयोगनि जे रूबरू शाहिदी डियण लाइ या दस्तावेज़ पेशि करण लाइ माणहुनि जी हाजुरीअ खे लागू करणु।

75. राष्ट्रपति ऐं राज्यपाल जा उजूरा, भत्ता, खासि सहूलियतूं ऐं गैरहाजुरीअ जी मोकल बनिस्बति हक, संघ जे मंत्रियुनि जा पघार ऐं भत्ता, भारत जे कॉम्पट्रोलर ऐं ऑडिटर जनरल जी पघार, भत्ता ऐं गैरहाजुरीअ जी मोकल बनिस्बति हक, ऐं नौकिरीअ जा ब्रिया शर्त।

<sup>1</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 27 द्वारां (1.11.1956 खां) “कानून ज़रिए संसद द्वारां पधिरायल” उन जी जाइ ते मटायलु ।

# भारत जो संविधान

## (सर्ती अनुसूची)

315

76. संघ जे ऐं राज्यनि जे हिसाबनि जी तपास।

77. सुप्रीम कोर्ट जी रचिना, तरतीब, हुकूमत ऐं इखित्यार (अहिङ्गीअ अदालत जी बेअदबीअ समेति), ऐं उनमें वठण जू फियूं, सुप्रीम कोर्ट में वकालत करण लाइ हकदार माण्हू।

78. हाइ कोर्ट जी रचिना ऐं तरतीब <sup>1</sup>[(मोकलुनि समेति)], हाइ कोर्ट जे अमलदारनि ऐं मुलाजिमनि जे बारे में इंतजामनि खां सवाइ, हाइ कोर्टुनि में वकालत करण लाइ हकदार माण्हू।

<sup>2</sup>[79. कंहि हाइ कोर्ट जी इखित्यारी दाइरो कंहि संघ खेत्र ताई वधाइणु ऐं उनतां हटाइणु।]

80. कंहि राज्य जे पुलिस अमले जे सदस्यनि जा इखित्यार ऐं इखित्यारी दाइरो उन राज्य बाहिरि कंहि ऐराज्गीअ ताई वधाइणु, पर अहिङ्गे नमूने न जो हिक राज्य जी पुलिस उन राज्य बाहिरि कंहि ऐराज्गीअ में जंहि राज्य में उहो ऐराज्गी हुजे उनजी सरकारि जी रजामंदीअ खां सवाइ इखित्यारियुनि ऐं इखित्यारी दाइरे जो अमलु करे सघे; कंहि राज्य जे पुलिस बल जे सदस्यनि जा इखित्यार ऐं इखित्यारी दाइरो उन राज्य बाहिरि रेलवे ऐराज्गियुनि ताई वधाइणु।

81. अंतरराज्यिक लड्ड—पलाण, अंतरराज्यिक संगरोध करणु।

82. ज़रई आमदनीअ खां सवाइ बीअ आमदनीअ ते ढल।

83. रवानगी ढल समेति, कस्टम ढलूं।

<sup>3</sup>[84. भारत में ठहियल या पैदा थियल हेठि बुधायल सामान ते उत्पाद ढल, जीअं तः—

(क) अणसफ़ा पेट्रोलियम

(ख) तेज़ रफ़तार डीज़लु;

(ग) मोटर स्प्रीट (जंहिखे आम तौरु 'पेट्रोल' चइबो आहे);

(घ) कुदरती गैस;

(ङ) हवाई जहाज़ जो टरबाईन तेलु; ऐं

(च) तमाकु ऐं तमाक जी पैदावार।

85. निगम ढल।

<sup>1</sup> संविधान (पंद्रहवीं तरमीम) अधिनियम, 1963 जी धारा 12 द्वारा (माज़ीअ जे असर खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 29 ऐं अनुसूची द्वारा (1.11.1956 खां) दाखिला 79 जी जाइ ते मटियल।

<sup>3</sup> संविधान (हिक सौ हिकहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 17 क(i) द्वारा (16.9.2016 खां) दाखिला 84 उन जी जाइ ते मटायलु।

## भारत जो संविधान (सर्ती अनुसूची)

86. माण्डुनि ऐं कंपनीयुनि जी ज़रई ज़मीन खे छडे बीअ जाइदाद जी मूड़ीअ जी क्रीमत ते ढलूं: कंपनीयुनि जी मूड़ीअ ते ढलूं।

87. ज़रई ज़मीन खां सवाइ बीअ मिल्कियत बनिस्बति महसूल।

88. ज़रई ज़मीन खां सवाइ बीअ मिल्कियत जे वरिसे बनिस्बति महसूल।

89. रेलवे, समुंड या हवाई रस्ते ढोयलु सामान या मुसाफ़िरनि ते सीमा ढल; रेलवे भाड़ा ऐं माल ढुलाईअ ते ढलूं।

90. शेअर बाज़ारियुनि ऐं वाइदा बाज़ारियुनि में थींदइ वहिंवारनि ते स्टांप महसूलनि खां सवाइ बियूं ढलूं।

91. हुंडियुनि, चेकनि, प्रोनोटनि, माल जे बिलियुनि, ऐतबारी खतनि, बीमे जी पॉलिसियुनि, शेअर बदिली करण, कर्जनालोनि, एवज़ीनालोनि ऐं रसीदुनि बनिस्बति स्टांप शुल्क जा मुल्ह।

<sup>1</sup>[92.\* \* \* \* \* \*]

<sup>2</sup>[92क. अखबारुनि खां सवाइ बिए सामान जे विकिरे या खरीद ते ढलूं, जिते अहिंडो विकिरो या खरीद अंतरराज्यिक वापार या वणिज ज़रिए थींदो हुजे।]

<sup>3</sup>[92ख. सामान जी खेप ते ढलूं (खेप चाहे मोकिर्लीदइ शख्स खे हुजे या बिए कंहिं शख्स खे), जिते अहिंडी खेप अंतरराज्यिक वापार ऐं वणिज ज़रिए थींदो आहे।]

<sup>4</sup>[92ग.\* \* \* \* \* \*]

93. हिन सूची जे कंहिं बि मामलनि बनिस्बति क़ानूननि जे खिलाफ़ डोह।

94. हिन सूची जे किनि बि मामलनि जे उदेश लाइ जाचूं, सर्वे ऐं अंग—अखर।

95. सुप्रीम कोर्ट खां जुदा सभिनी अदालतुनि जी हिन सूचीअ जे विषयुनि मां कंहिं विषय जे संबुंध में इखित्यारी ऐं शक्तियूं; एडमिरल्टी इखित्यारी दाइरो।

96. हिन सूचीअ जे विषयुनि मां कंहिं विषय बाबति फी, पर इन हेठि कंहिं अदालत में वठिजण वारी फी शामिलु कोन आहे।

97. कोई बियो विषय जेको सूची 2 या सूची 3 में शुमारु कयलु कोन आहे ऐं जहिंजे हेठि अहिंडी का ढल कोन आहे जा उन सूचियुनि मां कंहिं सूचीअ में दर्ज कोन आहे।

<sup>1</sup> संविधान (हिक सौ हिकहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 17(क)(ii) द्वारा (16.9.2016 खां) दाखिला 92 हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (छहीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 2 द्वारा (11.9.1956 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (छहेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1982 जी धारा 5 द्वारा (2.2.1983 खां) दाखिल कयलु।

<sup>4</sup> संविधान (अठासीहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 4(जेका न लागू कयलु) ज़रिए दाखिला 92 ग दाखिल कयलु ऐं संविधान (हिक सौ हिकहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 17(क)(ii) द्वारा (16.9.2016 खां) हटायलु।

### सूची II—राज्य सूची

1. आम बंदोबस्त (पर जहिमें <sup>1</sup>[कहिं जल, थल या नभ सेना या संघ जी बी का हथियारबंद सेना या संघ जे ज़ाबते हेठि बीअ कंहिं सेना जो या उनजे कंहिं हिस्से या एके जो] सिविल शक्ति जी मदद में इस्तेमालु शामिलु न कंदे)।

<sup>2</sup>[2. सूची 1 जी दाखिला 2क जे इतिज़ामनि जे तहत पुलिस (रेलवे ऐं गोठ जी पुलिस समेति)।]

3. <sup>3\*\*\*</sup>हाई कोर्ट जा अमलदार ऐं मुलाज़िम; मसवाड़ ऐं महसूली अदालतुनि में कार्रवाई; सुप्रीम कोर्ट खां सवाइ सभिनी अदालतुनि में वठण जूं फियूं।

4. जेल, सुधारघर, बोस्टल इदारा ऐं अहिडे क्रिस्म जा बिया इदारा, ऐं उन्हनि में नज़रबंद कयल माण्ह; जेल ऐं बिया इदारा कमु आणण लाइ बियनि राज्यनि सां बंदोबस्त।

5. मकानी हुकूमत, याने म्यूनिसिपल कॉर्पोरेशन, सुधार ट्रस्टुनि, ज़िला बोर्डनि, खाणियुनि जी बस्ती इखित्यारियुनि ऐं मकानी हुकूमत या गोठ जे कारोबार जे उदेश लाइ बियुनि इखित्यारियुनि जी तर्तीब ऐं उन्हनि जा इखित्यार।

6. आम सिहत ऐं सफ़ाई, इस्पतालूं ऐं दवाखाना।

7. भारत खां बाहिरि जगहुनि जी तीर्थ यात्राउनि खां सवाइ तीर्थ यात्राऊं।

8. नशेदार शराब, याने नशेदार शराब जी पैदाइश, ठाहिण, कब्जे में रखणु, आमदरफ़्त, खरीद ऐं विकिरो।

9. अपाहिज ऐं रोज़गार में न लगी संघदड़नि खे राहत।

10. दफ़न ऐं कब्रिस्तान, अग्नि संस्कार ऐं मसाण।

<sup>4</sup>[11.\* \* \* \* \*]

12. राज्य जे ज़ाबते हेठि या उन द्वारा माली मदद मिलियल पुस्तकालय, संग्रहालय या अहिड़ाई बिया इदारा, <sup>5</sup>[संसद द्वारा ठाहियल क़ानून ज़रिए या ऐलानु कयल] राष्ट्रीय महत्व वारनि खां सवाइ जा झूने ऐं इतिहासी यादगार ऐं अभिलेख।

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 57 द्वारा (3.1.1977 खां) कुञ्चु लफ़्ज़नि लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 57 द्वारा (3.1.1977 खां) दाखिला 2 लाइ उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी, धारा 57 द्वारा (3.1.1977 खां) कुञ्चु लफ़्ज़ हटायलु।

<sup>4</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 57 द्वारा (3.1.1977 खां) दाखिला 11 हटायलु।

<sup>5</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 27 द्वारा (1.11.1956 खां) “क़ानून ज़रिए संसद द्वारा पधिरायलु” उन जी जाइ ते मटायलु।

## भारत जो संविधान (सर्ती अनुसूची)

13. आमदरफ़त, याने रस्ता, पुलियूं, बेड़ियूं, ऐं सूची 1 में न ज़ाणायल आमदरफ़त जा बिया वसीला; म्यूनिसिपल ट्रामुनि जा रस्ता; नोड़ीअ जा रस्ता; अंतरराष्ट्रीय जलमार्ग ऐं सूची 1 ऐं सूची 3 जे बंदोबस्तनि हेठि अहिड़नि जलमार्गनि सां वाबस्ता उन्हनि ज़रिए अचु—वजु; मशीन जे ज़ोर ते हलंदड़ गाडियुनि खां सवाइ बियूं गाडियूं।

14. ज़रई जंहि हेठि ज़रईअ जी तइलीम ऐं खोजिना, जीवड़नि खां बचाउ ऐं बूटनि खे रोगनि खां रोकणु आहे।

15. चौपाए माल जी संभाल, बचाउ ऐं सुधारो, जानवरनि जी बीमारियुनि खे रोकणु, जानवरनि जे इलाज जी सिख्या ऐं धंधो।

16. कांज़ी हौज़ ऐं जानवरनि जी हद दखलीअते रोक।

17. सूची I जी दाखिला 56 जे उपबंधनि हेठि रहंदे, पाणी याने पाणीअ जी रसद, रेज ऐं वाह, नेकालु ऐं बंद, पाणी कठो करणु ऐं पाणीअ मां बिजली ठहणु।

18. भूइं, याने भूइं में या उन ते हकु, ज़मींदार ऐं हारीअ जे विच में संबंधनि समेति भूमीअ जी कब्जेदारी ऐं मसवाड़ उगाड़णु, ज़रई जो ज़मीन हस्तांतरणु, ज़मीन जो सुधारो ऐं ज़रईअ ते ओधरि, नवआबादी।

19.\* \* \* \* \*

20.\* \* \* \* \*

21. मछी उद्योगु।

22. सूची I जे दाखिला 34 जे उपबंधनि हेठि रहंदे, प्रतिपाल्य अधिकरण; कर्ज़ में दबियल ऐं उनसां जुड़ियल जाइदादु।

23. संघ जे ज़ाबते हेठि नियमाइतो ऐं विकासु करण बनिस्बति सूची I जे उपबंधनि जे तहति खाणियुनि खे नियमाइतो करणु ऐं मैदनी विकासु।

24. सूची I जे 2[ दाखिला 7 ऐं 52] जे उपबंधनि हेठि रहंदे, उद्योग।

25. गैस ऐं गैस जा कारखाना।

26. सूची III जे दाखिला 33 जे उपबंधनि हेठि रहंदे, राज्य अंदरि वापारु ऐं वणिजु।

27. सूची III जे दाखिला 33 जे उपबंधनि हेठि रहंदे, माल जी पैदाइश, रसद ऐं विरु।

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 57 द्वारा (3.1.1977 खां) दाखिला 19 ऐं 20 हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 28 द्वारा (1.11.1956 खां) दाखिला 52 जी जाइ ते मटायलु।

# भारत जो संविधान

## (सर्ती अनुसूची)

319

28. बाज़ारियूं ऐं मेला।

<sup>1</sup>[29.\* \* \* \* \*]

30. महाजनी ऐं महाजन खेतीअ जी कर्ज़दारीअ खां राहत।

31. सराइ ऐं सराइ हलाईदडु।

32. सूची I में ज़ाणायल खां सवाइ जे वापारी संघनि ऐं विश्वविद्यालयनि खे जोड़णु, नियमाइतो बणाइणु ऐं समेटणु; अण जुड़ियल वापार, साहित्यिक, विज्ञानी, धार्मिक ऐं बियूं पंगतू ऐं संस्थाऊं; सहकारी संस्थाऊं।

33. नाटक घर ऐं नाटक नुमाउ; सूची I जे दाखिला 60 जे उपबंधनि हेठि रहंदे, सिनेमा, रांदियूं, विदुर—विरूंह।

34. सट्टेबाजी ऐं जुआ।

35. राज्य जे हवाले हुजनि या कब्जे में हुजनि अहिड़ा कमकार, ज़मीनूं ऐं इमारतूं।

<sup>2</sup>[36.\* \* \* \* \*]

37. संसद द्वारां ठाहियल कंहिं बि कानून जे उपबंधनि हेठि रहंदे राज्य जे विधान मंडल जूं चूंइं।

38. राज्य जे विधान मंडल जे सदस्यनि, विधानसभा जे अध्यक्ष ऐं उपाध्यक्ष ऐं जेकडुहिं विधान परिषद् हुजे त उनजे सभापतीअ ऐं उप—सभापतीअ जी पघार ऐं भता।

39. विधानसभा जा ऐं उनजे सदस्यनि ऐं समितियुनि जा, ऐं जे विधान परिषद हुजे, त उनजा ऐं उनजे सदस्यनि ऐं समितियुनि जा इखिल्यारु, खासि सहूलियतूं ऐं रियायतूं; राज्य विधान मंडल जे समितियुनि जे रूबरू शाहिदी ड्रियण या दस्तावेज़ पेशि करण लाइ माणहुनि जी हाजुरीअ खे लागू करणु।

40. राज्य जे मंत्रियुनि जा पघार ऐं भता।

41. राज्य जूं आम शेवाऊं; राज्य लोक सेवा आयोग।

42. राज्य जूं पेंशनूं, याने, राज्य द्वारां या राज्य जी मेड़ियल मूड़ीअ मां अदा थींदइ पेंशनूं।

43. राज्य जो लोक कर्जु।

44. गुप्त खज़ानो।

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 57 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिला 29 हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 26 द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिला 36 हटायलु।

## भारत जो संविधान (सर्ती अनुसूची)

45. ज़मीन महसूल, महसूल जो जाइज़ो ऐं वसूली, ज़मीनी रिकॉर्डनि जो रख—रखाउ, महसूली मक़सदनि ऐं हक़नि जे रिकॉर्डनि लाइ सर्वे ऐं महसूली आमदनीअ लाइ अलहदगीअ समेति।

46. ज़रईअ जी आमदनीअ ते ढलूं।

47. ज़रईअ जी ज़मीन जे वर्से बनिस्बति महसूल।

48. ज़रईअ जी ज़मीन बनिस्बति मिल्कियत महसूल।

49. ज़मीनुनि ऐं इमारतुनि ते ढलूं।

50. संसद द्वारां मैदनी तरक़ी वाबस्ता क़ानून ज़रिए विधल किनि बि पाबंदियुनि जे तहत, मैदनी हक़नि ते ढलूं।

51. राज्य में ठहियल या पैदा कयल हेठिए सामान ते पैदाइश महसूल ऐं भारत में ब्रिए हंधि ठहियल या पैदा कयल साग़ियनि सामाननि ते साग़ियनि या घटि अधनि जो ज़वाबी महसूलः—

(क) माणहुनि जे वापराइण लाइ अल्कोहल वारा शराब;

(ख) अफ़ीम, भंग ऐं ब्रियूं नशेदार दवाऊं ऐं नशा, पर अल्कोहल वारियुनि दवाउनि ऐं सफ़ाईअ जे शयुनि या हिन दाख़िला जे पेटे—पैरा (ख) में शामिल थियल कंहिं बि पदार्थ खां सवाइ।

<sup>1</sup>[52.\* \* \* \* \* \*]

53. बिजलीअ जे इस्तेमाल या विकिरे ते ढलूं।

<sup>2</sup>[54. पेट्रोलियम खाम, तेज़ रफ़तार डीज़ल, मोटर स्प्रिट (जंहिंखे आम तौरु 'पेट्रोल' चइबो आहे), कुदरती गैस, हवाई जहाज़ जे टरबाईन जो तेलु ऐं इन्सानी इस्तेमाल लाइ अल्कोहल वारा शराब, जे विकिरे मथां ढलूं, पर राज्यनि जे विच में थियल वणिज या वापार जे ज़रिए विकिरे या अंतरराष्ट्रीय वापार या वणिज ज़रिए थींदइ विकिरो खे शामिलु कोन थींदो आहे।]

<sup>3</sup>[55.\* \* \* \* \* \*]

56. रस्तनि या अंदिरूनी जल मार्गनि ज़रिए खंयल माल ऐं मुसाफ़रनि ते ढलूं।

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ हिकुहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 17(ख)(i) द्वारां (16.9.2016 खां) दाख़िला 52 हटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (छहीं तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 2 द्वारां (11.9.1956 खां) उन जी जाइ ते मटायलु ऐं संविधान (हिकु सौ हिकुहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 17(ख)(ii) द्वारां (16.9.2016 खां) अजां उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (हिकु सौ हिकुहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 17(ख)(iii) द्वारां (16.9.2016 खां) दाख़िला 55 हटायलु।

# भारत जो संविधान

## (सर्ती अनुसूची)

321

57. सूची III जे दाखिला 35 जे उपबंधनि हेठि रहंदे रस्ते ते कमु आणण लाइकु गाडियुनि ते ढलूं जेके मशीन ज़रिए हलंदड़ हुजनि या न, जिनमें ट्रामूं अची वञनि थियूं।

58. जानवरनि ऐं ब्रेडियुनि ते ढलूं।

59. चुंगियूं।

60. पेशनि, वापारनि, धंधनि ऐं रोज़गारनि ते ढलूं।

61. सिर शुमारी ढलूं

<sup>1</sup>[62. पंचायत या हिक म्यूनििसिपालिटी या हिक इलाक़ाई परिषद् या ज़िला परिषद् तर्फ़ा विंदुर ऐं विरूह ते ढलुनि जो लागू करणु ऐं कठो करणु।]

63. स्टांप महसूल जे अघनि संबंधी सूची 1 जे उपबंधनि में ज़ाणायल दस्तावेज़नि खां सवाइ जे दस्तावेज़नि बनिस्बति स्टांप महसूल जो अघ।

64. हिन सूचीअ जे मामलनि मां कंहिं जे बि बनिस्बति क़ानूननि खिलाफ़ गुनाहु।

65. हिन सूचीअ जे मामलनि मां कंहिं जे बि बनिस्बति , सुप्रीम कोर्ट खां सवाइ, सभिनी अदालतुनि जा दाइरा ऐं इखित्यार।

66. हिन सूचीअ जे किनि बि मामलनि बनिस्बति फियूं, पर कंहिं बि अदालत में वर्तल फ़ी शामिलु कोन आहे।

## सूची III-गडियल सूची

1. फ़ौजदारी क़ानून, जंहिंजे हेठि अहिड़ा सभेई मामला आहिनि जेके हिन संविधान जी शुरूआति ते भारतीय दंड संहिता हेठि ईंदा आहिनि, पर हिन हेठि सूची I या सूची II खास तौरु बयान कयल मामलनि मां कंहिं मामिले सां लागूपियल क़ानूननि खिलाफ़ डोह ऐं गैर फ़ौज़ी ताकत जी मदद लाइ जल सेना, थल सेना ऐं नभ सेना या संघ जे कंहिं बिए हथियार बंद बल जो इस्तेमालु कोन आहे।

2. फ़ौजदारी कार्रवाई जंहिंजे हेठि अहिड़ा सभेई मामला आहिनि जेके हिन संविधान जी शुरूआति ते दंड प्रक्रिया संहिता हेठि आहिनि।

3. कंहिं राज्य जी सुरक्षा, आम बंदोबस्त चालू रखण या बिरादरीअ लाइ ज़रूरी रसद ऐं शेवाऊं चालू रखण सां जुडियल सबबनि लाइ अहतियाती नज़रबंदी; अहिडी नज़रबंदीअ हेठि रखियल माण्ह।

4. बंदियुनि, डोहारियुनि ऐं हिन सूचीअ जी दाखिला 3 में खास तौरु ज़ाणायल सबबनि मूजिबि निवारक नज़रबंदीअ हेठि रखियल शख्सनि खे हिक राज्य खां बिए राज्य में हटाइणु।

<sup>1</sup> संविधान (हिकु सौ हिकुहीं तरमीम) अधिनियम, 2016 जी धारा 17(ख)(iv) द्वारा (16.9.2016 खां) दाखिला 62 उन जी जाइ ते मटायलु ।

## भारत जो संविधान (सर्ती अनुसूची)

5. शादी ऐं तलाक़; बालकु ऐं नाबालिकु; गोदि वठणु; वसीयतनामो, गैर वसीयती मौत ऐं वर्सो; गड्डियल कुटुंब ऐं विरिहाडो; उहे सभेई मामला जिनि बनिस्बति हिन संविधान जी शुरूआति खां यकदमि अगु अदालती कार्रवायुनि जूं धुरियूं पंहिंजे क्रानून हेठि हुयूं।

6. ज़रई ज़मीन खां सवाइ संपत्ति जी बदिली, विलेख ऐं अभिलेख रजिस्टर करणु।

7. करार, जिनि में भाईवारी, भलावणि, खणाणीअ जा करार ऐं ब्रिया खासि नमूने जा करार, पर ज़रई ज़मीन सां वास्तेदार करार शामिलु कोन आहिनि।

8. कार्रवाईअ जोगु डोहु।

9. डेवालो कढणु ऐं नादारी।

10. न्यासु ऐं न्यासी।

11. महाप्रशासकु ऐं अधिकारिकु न्यासी।

<sup>1</sup>[11क. अदालती कारोबार; सुप्रीम कोर्ट ऐं हाइ कोर्टुनि खां सवाइ सभिनी अदालतुनि जी रचिना ऐं तर्तीब।]

12. शाहिदियूं क़सम; क्रानूननि, अवामी कम जा रिकार्ड ऐं अदालती कार्रवायुनि जी मञ्चुता।

13. दीवानी कार्रवाई, हिन संविधान जी शुरूआति समे दीवानी कार्रवाईअ जी संहिता हेठि हदबंदी ऐं अमीनी ईदी आहिनि।

14. अदालत जी अवमानना, पर हिन जे हेठि सुप्रीम कोर्ट जी अवमानना शामिलु कोन आहे।

15. रोलू; खानाबदोश ऐं लड्ड—पलाण कंदड़, कबीला।

16. पागलपणो ऐं दिमागी घटिताई, जंहिमें पागलनि ऐं दिमागी कमज़ोरनि खे रखण ऐं इलाजु करण जूं जगहूं शामिलु आहिनि।

17. जानवरनि सां बेरहमी रोकणु।

<sup>1</sup>[17क. बेला।

17ख. झंगिली जानवरनि ऐं पखियुनि जो बचाउ।]

18. खाधे जे शयुनि ऐं ब्रियनि शयुनि में मिलावट।

19. अफ़्रीम बाबति सूची I जी दाखिला 59 जे उपबंधनि हेठि रहंदे नशई शयूं ऐं विहु।

20. माली ऐं समाजी रिथाऊं घड़णु।

<sup>1</sup>[20क. आदमशुमारीअ ते ज़ाब्तो ऐं परिवार नियोजन।]

<sup>1</sup> संविधान (बाएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 57 द्वारा (3.1.1977 खां) दाखिलाऊं 11क, 17क, 17ख ऐं 20क दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (सर्ती अनुसूची)

323

21. वापारी ऐं सनइती हिकहटी, मेलाप ऐं न्यास।
22. वापार संघ; औद्योगिक ऐं पोरिहियतु विवाद।
23. समाजी सुरक्षा ऐं समाजी वीमो; रोजगार ऐं बेरोज़गारी।
24. पोरिहियतनि जो कल्याण, जंहिमें कम जू हालतू, प्रविडेंट फंडु, मुलाइज़िमत डींदइनि जी ज़िमेवारी, मज़ूरनि जो मुआविजो, जडाइप ऐं बुढापे जी पेंशन ऐं वियम जू सहलियतू शामिलु आहिनि।  
[25. सूची I जे दाखिलाउन 63, 64, 65 ऐं 66 जे उपबंधनि हेठि रहंदे, तरमीम जंहिमें तकनीकी तइलीम, तबीबी तइलीम ऐं विश्वविद्यालय शामिलु आहिनि; पोरिहियतनि जी पेशेवराना ऐं तकनीकी तर्बियत।]
26. वकालत, तबीबत ऐं बिया पेशा।
27. भारत ऐं पाकिस्तान जी डोमिनियन क्राइमु थियण सबबि पंहिंजी बुनियादी रहाइश खां बेघर थियल माण्हनि खे राहत ऐं खेनि वरी वसाइणु।
28. दान ऐं धर्माऊ संस्थाऊँ, नेमतू ऐं धर्मी जाइदातू ऐं धर्मी संस्थाऊँ।
29. माण्हनि, जानवरनि या बूटनि खे मुतासिरु कंदइ, विचुइदंडु या पखिइजंदइ बीमारियुनि ख्वाहु जीतनि जे हिक राज्य खां बिए में वधण खे रोकणु।
30. जनम ऐं मरण खे रजिस्टर करण समेति तमाम अहम अंग—अखर।
31. संसद द्वारां ठाहियल कानून हेठि या मौजूदह कानून द्वारां या उन हेठि वडा बंदर हुअण जेके ज़ाहिरु कयल खां सवाइ बिया बंदर आहिनि।
32. राष्ट्रीय जलमार्गनि बाबति सूची I जे उपबंधनि हेठि रहंदे मुल्क जेअंदरिएं जलमार्गनि ते मशीनी जहाज़नि बाबति जहाज़रानी ऐं मल्लाही ऐं अहिडे जलमार्गनि ते रस्ते जो नेमु ऐं मुल्क जे अंदरिएं जल मार्ग द्वारां यात्रियुनि ऐं सामान खे ढोइणु।  
[33. हेठियनि शयुनि जो वापारु ऐं वणिज, ऐं पैदाइश, रसद ऐं विर्छ,—  
(क) कंहिं बि कारखाने जू पैदाइशू जिते संघ द्वारां अहिडे कारखाने जो अवाम जे लाइ मुनासिबु हुअण जो ऐलानु कानून ज़रिए संसद द्वारां कयलु हुजे, ऐं अहिडियुनि पैदाइशुनि जे सागिएं क्रिस्म जो आयात कयलु मालु;  
(ख) खाधे जू शयू जंहिमें खाधे जा तेली बिज ऐं तेलु शामिलु आहिनि;  
(ग) ढोरनि जो चारो, जंहिमें खडु ऐं बिपू शयू शामिलु आहिनि;  
(घ) कच्ची कपह जो, चाहे हूअ टाणियल हुजे या बरौर टाणियल ऐं ककड़े जो; ऐं  
(ङ) कच्ची सिणि जो।]

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 57 द्वारां (3.1.1977 खां) उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>2</sup> संविधान (टीं तरमीम) अधिनियम, 1954 जी धारा 2 द्वारां (22.2.1955 खां) दाखिला 33 जे एवज़ि मटायलु।

## भारत जो संविधान (सर्ती अनुसूची)

- 1[33क. तोर ऐं माप, जंहीं हेठि मयारूं क्राइमु करण कोन आहे।]
34. क्रीमत ते ज़ाब्तो।
35. मशीन ज़रिए हलंदड़ गाडियूं जंहीं हेठि उहे उसूल आहिनि जिनि मूजिबि अहिडियुनि गाडियुनि ते ढलूं लागू कयूं वञिणियूं आहिनि।
36. कारखाना।
37. बॉइलर।
38. बिजली।
39. अखबारूं, किताब ऐं छापाखाना।
40. 2[संसद द्वारां बणायल क़ानून द्वारां या उनजे ज़ाबते हेठि] राष्ट्रीय महत्व जूं [पधिरायल] पुरातत्वीय जगुहूं ऐं बाक़यातनि खां सवाइ पुरातत्वीय जगुहूं ऐं बाक़यात।
41. अहिडी संपत्ति (जंहींजे हेठि खेती वारी भूइं आहे) जी संभार प्रबंधु ऐं नेकाली जंहींखे कानून ज़रिए खाली कयल संपत्ति पधिरायो हुजे।
- 3[42. क़ानूनी तौर ते मिलिकियत हासुल करणु ऐं तलब करणु।]
43. कंहीं राज्य में, उन राज्य जे बाहिरि पैदा थींदड़ ढल सां वास्तेदार—दावनि ऐं बियनि आम घुरनि जी वसूली जिनिजे हेठि मालगुज़ारी जो बकायो ऐं अहिडे बकाए तौर ते वसूल कई वञण सघण वारी रकमूं।
44. अदालती टिकिलियुनि ज़रिए उगाडियलु महसूलु या फियुनि खां सवाइ बियो स्टांप महसूलु, पर हिन हेठि स्टांप महसूल जा अघ शामिलु कोन आहिनि।
45. सूची II या सूची III में ज़ाणायल मामलनि मां कंहीं मामिले जे उदेशनि लाइ तपास ऐं अंग—अखर।
46. हिन सूचीअ जे मामलनि मां कंहींजे बि बनिस्बति सुप्रीम कोर्ट खां सवाइ सभिनी अदालतुनि जूं शक्तियूं ऐं इखित्यारी दाइरा।
47. हिन सूचीअ जे मामलनि मां कंहींजे बि बनिस्बति फियूं, पर कंहीं बि अदालत में वरितल फ़ी शामिलु कोन आहे।

<sup>1</sup> संविधान (ब्राएतालीहीं तरमीम) अधिनियम 1976 जी धारा 57 द्वारां (3.1.1977 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 27 द्वारां (1.11.1956 खां) “क़ानून ज़रिए संसद द्वारां पधिरायलु” उन जी जाइ ते मटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (सर्ती तरमीम) अधिनियम, 1956 जी धारा 26 द्वारां (1.11.1956 खां) दाखिला 42 जी जाइ ते मटायलु।

# अठीं अनुसूची (अनुच्छेद 344(1) ऐं अनुच्छेद 351)

## भाषाऊं

1. असमी
2. बंगाली
- <sup>1</sup>[3. बोडो
4. डोगरी]
- <sup>2</sup>[5.] गुजराती
- <sup>3</sup>[6.] हिंदी
- <sup>3</sup>[7.] कन्नड़
- <sup>3</sup>[8.] कश्मीरी
- <sup>4</sup>[<sup>3</sup>9.] कोंकणी]
- <sup>1</sup>[10. मैथिली]
- <sup>5</sup>[11.] मलयालम
- <sup>4</sup>[<sup>6</sup>12.] मणिपुरी]
- <sup>6</sup>[13.] मराठी
- <sup>4</sup>[<sup>6</sup>14.] नेपाली]
- <sup>6</sup>[15.] <sup>7</sup>[ओडिया]
- <sup>6</sup>[16.] पंजाबी
- <sup>6</sup>[17.] संस्कृत

---

<sup>1</sup> संविधान (ब्रियानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारा (7.1.2004 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (ब्रियानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारा (7.1.2004 खां) दाखिल कयलु।

<sup>3</sup> संविधान (ब्रियानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारा (7.1.2004 खां) दाखिलाउन 4 खां 7 खे दाखिलाउन 6 खां 9 जे रूप में बीहर नंबर डिनल।

<sup>4</sup> संविधान (एकहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1992 जी धारा 2 द्वारा (31.8.1992 खां) दाखिल कयलु।

<sup>5</sup> संविधान (ब्रियानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारा (7.1.2004 खां) दाखिला 8 खे दाखिला 11 जे रूप में बीहर नंबर डिनलु।

<sup>6</sup> संविधान (ब्रियानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारा (7.1.2004 खां) दाखिलाउन 9 खां 14 खे दाखिलाउन 12 खां 17 जे रूप में बीहर नंबर डिनल।

<sup>7</sup> संविधान (छहानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2011 जी धारा 2 द्वारा (23.9.2011 खां) “उड़िया” जी जाइ ते मटियल।

# भारत जो संविधान

## (अठीं अनुसूची)

<sup>1</sup>[18. संथाली]

<sup>2</sup><sup>3</sup>[19.] सिंधी]

<sup>4</sup>[20.] तमिल

<sup>4</sup>[21.] तेलुगू

<sup>4</sup>[22.] उर्दू

---

<sup>1</sup> संविधान (ब्रियानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारा (7.1.2004 खां) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (एकवीहीं तरमीम) अधिनियम, 1967 जी धारा 2 द्वारा (10.4.1967 खां) जोड़ियलु।

<sup>3</sup> संविधान (ब्रियानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारा (7.1.2004 खां) दाखिला 15 खे दाखिला 19 जे रूप में बीहर नंबरु डिनलु।

<sup>4</sup> संविधान (ब्रियानवेहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 2 द्वारा (7.1.2004 खां) दाखिलाउनि 16 खां 18 खे दाखिलाउनि 20 खां 22 जे रूप में बीहर नंबरु डिनलु।

# 1।नाई अनुसूची (अनुच्छेद 31ख)

1. बिहार भूईं सुधार अधिनियम, 1950 (1950 जो बिहार अधिनियम xxx)।
2. बाँम्बे पट्टेदारी ऐं ज़रई ज़मीन अधिनियम, 1948 (1948 जो बाँम्बे अधिनियम LXVII)।
3. बाँम्बे मालिकी पट्टो खतमु करणु अधिनियम, 1949 (1949 जो बाँम्बे अधिनियम LXI)।
4. बाँम्बे तालुकदारी पट्टो खतमु करणु अधिनियम, 1949 (1949 जो बाँम्बे अधिनियम LXII)।
5. पंचमहल मेहवासी पट्टो खतमु करणु अधिनियम, 1949 (1949 जो बाँम्बे अधिनियम LXIII)।
6. बाँम्बे खोटी खतमु करणु अधिनियम, 1950 (1950 जो बाँम्बे अधिनियम VI)।
7. बाँम्बे परगणो ऐं कुलकर्नी वतन खतमु करणु अधिनियम, 1950 (1950 जो बाँम्बे अधिनियम LX)।
8. मध्य प्रदेश मालिकी हक (जाइदाद, महल, बियूं अजनबी ज़मीनूं) खतमु करणु अधिनियम, 1950 (1951 जो मध्य प्रदेश अधिनियम I)।
9. मद्रास जाइदाद (खतमु करणु ऐं रैयतवाड़ी में बदिलणु) अधिनियम, 1948 (1948 जो मद्रास अधिनियम XXVI)।
10. मद्रास जाइदाद (खतमु करणु ऐं रैयतवाड़ी में बदिलणु) तरमीम अधिनियम, 1950 (1950 जो मद्रास अधिनियम I)।
11. उत्तर प्रदेश ज़मींदारी खतमु करणु ऐं भूईं सुधार अधिनियम, 1950 (1951 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम I)।
12. हैदराबाद (जागीरूं खतमु करणु) क़ानून, 1358फ (1358 फ़सली जो नंबरु LXIX)।
13. हैदराबाद जागीरूं (फेराइणु) क़ानून, 1359फ (1359 फ़सली जो नंबरु XXV)।
14. बिहार बेघर माण्हुनि खे वरी वसाइणु (ज़मीन हासुलु करणु) अधिनियम, 1950 (1950 जो बिहार अधिनियम XXXVIII)।
15. संयुक्त प्रांत जे शरणार्थियुनि खे वसाइणु लाइ ज़मीनूं हासुलु करणु जो अधिनियम, 1948 (1948 जो संयुक्त प्रांत अधिनियम XXVI)।
16. बेघर माण्हुनि खे वरी वसाइणु (ज़मीन हासुलु करणु) अधिनियम, 1948 (1948 जो अधिनियम LX)।
17. वीमा (तरमीम) अधिनियम, 1950 (1950 जो अधिनियम XLVII) जी धारा 42 द्वारा जी अं जुड़ियल वीमा अधिनियम, 1938 (1938 जो अधिनियम IV) जी धारा 52 क खां धारा 52 छ।
18. रेलवे कंपनीयूं (आपात उपबंध्य) अधिनियम, 1951 (1951 जो अधिनियम LI)।

<sup>1</sup> संविधान (पहिरें तरमीम) अधिनियम, 1951 जी धारा 14 द्वारा (18.6.1951 खां) नाई अनुसूची (दाखिलाकं 1 खां 13) दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोर्थें तरमीम) अधिनियम, 1955 जी धारा 5 द्वारा (27.4.1955 खां) नाई अनुसूची (दाखिलाकं 14 खां 20) जोड़ियलु।

## भारत जो संविधान (नाई अनुसूची)

19. उद्योग (ओसरि ऐं कानून) सुधार अधिनियम, 1953 (1953 जो अधिनियम XXVI) जी धारा 13 ज़रिए जीअं जुड़ियलु उद्योग (ओसरि ऐं कानून) अधिनियम, 1951 (1951 जो अधिनियम LXV)जो अध्याउ III क।

20. ओलह बंगाल भूईं विकासु ऐं रिथा अधिनियम, 1948 (1948 जो ओलह बंगाल अधिनियम XXI) 1951 जो ओलह बंगाल अधिनियम XXIX ज़रिए जीअं सुधारियलु।

<sup>1</sup>[21. आंध्र प्रदेश पटेदारु ज़रई ज़मीन हदबंदी अधिनियम, 1961 (1961 जो आंध्र प्रदेश अधिनियम X)।

22. आंध्र प्रदेश (तेलंगाना खेत्र) पट्टेदारी ऐं ज़रई ज़मीन (जाइज़ करणु) अधिनियम, 1961 (1961 जो आंध्र प्रदेश अधिनियम XXI)।

23. आंध्र प्रदेश (तेलंगाना खेत्र) इजारा ऐं कौली ज़मीन बेकाइदे पट्टा रदि करण ऐं रिआयती कथ खतमु करणु अधिनियम, 1961 (1961 जो आंध्र प्रदेश अधिनियम XXXVI)।

24. असम राज्य आम क्रिस्म जे धर्मी या धर्माऊ इदारे जी मालिकीअ जी ज़मीन हासुलु करणु अधिनियम, 1959 (1961 जो असम अधिनियम IX)।

25. बिहार भूईं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1953 (1954 जो बिहार अधिनियम XX)।

26. बिहार भूईं सुधार (हदबंदी ऐराज़ी मुकररु करणु ऐं वाधू ज़मीन हासुलु करणु) अधिनियम, 1961 (1962 जो बिहार अधिनियम XII) (हिन अधिनियम जी धारा 28 खां सवाइ)।

27. बॉम्बे तालुकदारी पट्टो खतमु करणु (तरमीम) अधिनियम, 1954 (1955 जो बॉम्बे अधिनियम I)।

28. बॉम्बे तालुकदारी पट्टो खतमु करणु (तरमीम) अधिनियम, 1957 (1958 जो बॉम्बे अधिनियम XVIII)।

29. बॉम्बे इनालो (कच्छ खेत्र) खतमु करणु अधिनियम, 1958 (1958 जो बॉम्बे अधिनियम XCVIII)।

30. बॉम्बे पट्टेदारी ऐं ज़रई ज़मीन (गुजरात तरमीम) अधिनियम, 1960 (1960 जो गुजरात अधिनियम XVI)।

31. गुजरात ज़रई ज़मीन हदबंदी अधिनियम, 1960 (1961 जो गुजरात अधिनियम XXVI)।

32. सागबारा ऐं मेहवासी जाइदातू (मालिकी हक रद करणु वगैरह) कानून, 1962 (1962 जो गुजरात कानून, I)।

<sup>1</sup> संविधान (सतरही तरमीम) अधिनियम, 1964 जी धारा 3 द्वारां (20.6.1964 खां) दाखिलाऊं 21 खां 64 ऐं समझाणीअ खे जोड़ियलु ।

## (नाई अनुसूची)

33. गुजरात सरवाइविंग एलिनेशन्स एबोलिशन अधिनियम, 1963 (1963 जो गुजरात अधिनियम XXXIII) जेतिरे कदुरि हीउ अधिनियम उनजी धारा 2 जे फुकिरे (3) जे पेटे—फुकिरे (घ) में जिक्रु कयल अलहदगीअ संबंधी हुजे उनखां सवाइ।

34. महाराष्ट्र पट्टेदारु ज़रई (ज़मीन जी मालिकी ते हदबंदी) अधिनियम, 1961 (1961 जो महाराष्ट्र अधिनियम XXVII)।

35. हैदराबाद पट्टेदारी ऐं पट्टेदारु ज़रई ज़मीन (वरी काइदो करणु, जाइजु करणु ऐं वाधु तरमीम) अधिनियम, 1961 (1961 जो महाराष्ट्र अधिनियम XLV)।

36. हैदराबाद पट्टेदारी ऐं पट्टेदारु ज़रई ज़मीन अधिनियम, 1950 (1950 जो हैदराबाद अधिनियम XXI)।

37. जन्मीकरम अदाई (खतम करणु) अधिनियम, 1960 (1961 जो केरल अधिनियम III)।

38. केरल भूइं ढल अधिनियम, 1961 (1961 जो केरल अधिनियम XIII)।

39. केरल भूइं सुधार अधिनियम, 1963 (1964 जो केरल अधिनियम I)।

40. मध्य प्रदेश भू—राजस्व संहिता, 1959 (1959 जो मध्य प्रदेश अधिनियम XX)।

41. मध्य प्रदेश पट्टेदारु ज़रई ज़मीन जी मालिकी ते हदबंदी अधिनियम, 1960 (1960 जो मध्य प्रदेश अधिनियम XX)।

42. मद्रास कास्तकारु किरायेदारु बचाउ अधिनियम, 1955 (1955 जो मद्रास अधिनियम XXV)।

43. मद्रास कास्तकारु किरायेदारु (वाजिबी लगान ड्रियणु) अधिनियम, 1956 (1956 जो मद्रास अधिनियम XXIV)।

44. मद्रास कुडियिरुप्पु कब्जेदार (बेदखलीअ खां बचाउ) अधिनियम, 1961 (1961 जो मद्रास अधिनियम XXXVIII)।

45. मद्रास लोक न्यास (ज़रई ज़मीन जे कारोबार खे नियमाइतो करणु) अधिनियम, 1961 (1961 जो मद्रास अधिनियम LVII)।

46. मद्रास भूइं सुधार (ज़मीन हदबंदी मुकररु करणु) अधिनियम, 1961 (1961 जो मद्रास अधिनियम LVIII)।

47. मैसूर पट्टेदारी अधिनियम, 1952 (1952 जो मैसूर अधिनियम XIII)।

48. कूर्ग पट्टेदारी अधिनियम, 1957 (1957 जो मैसूर अधिनियम XIV)।

49. मैसूर गाम जो उहिदो खतमु करणु अधिनियम, 1961 (1961 जो मैसूर अधिनियम XIV)।

50. हैदराबाद पट्टेदारी ऐं ज़रई ज़मीन (कानूनी तौरु जाइजु करणु) अधिनियम, 1961, 1961 जो मैसूर अधिनियम XXXVI)।

51. मैसूर भूइं सुधार अधिनियम, 1961 (1962 जो मैसूर अधिनियम X)।

## भारत जो संविधान (नाई अनुसूची)

52. उड़ीसा भूइं सुधार अधिनियम, 1960 (1960 जो उड़ीसा अधिनियम XVI)।
53. उड़ीसा समायल राज्य खेत्र (गाम जो उहिदो खतमु करणु) अधिनियम, 1963 (1963 जो उड़ीसा अधिनियम X)।
54. पंजाब ज़मीन पट्टो सुरक्षा अधिनियम, 1953 (1953 जो पंजाब अधिनियम X)।
55. राजस्थान पट्टेदारी अधिनियम, 1955 (1955 जो राजस्थान अधिनियम III)।
56. राजस्थान ज़मींदारी ऐं बिस्वेदारी खतमु करणु अधिनियम, 1959 (1959 जो राजस्थान अधिनियम VIII)।
57. कुमायूं ऐं उत्तराखंड जमींदारी खतमु करणु ऐं भूइं सुधार अधिनियम, 1960 (1960 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम XVII)।
58. उत्तर प्रदेश वधि में वधि कब्जेदार ज़रई ज़मीन हदबंदी मढ़णु अधिनियम, 1960 (1961 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम I)।
59. ओलह बंगाल जाइदाद हासुलु करणु अधिनियम, 1953 (1954 जो ओलह बंगाल अधिनियम I)।
60. ओलह बंगाल भूइं सुधार अधिनियम, 1955 (1956 जो ओलह बंगाल अधिनियम X)।
61. दिल्ली भूइं सुधार अधिनियम, 1954 (1954 जो दिल्ली अधिनियम VIII)।
62. दिल्ली ज़मीन कब्जो (हदबंदी) अधिनियम, 1960 (1960 जो केंद्रीय अधिनियम 24)।
63. मणिपुर लगान ऐं भूइं सुधार अधिनियम, 1960 (1960 जो केंद्रीय अधिनियम 33)।
64. त्रिपुरा लगान ऐं भूइं सुधार अधिनियम, 1960 (1960 जो केंद्रीय अधिनियम 43)।
- <sup>1</sup>[65. केरल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1969 (1969 जो केरल अधिनियम 35)।
66. केरल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो केरल अधिनियम 25)।
- <sup>2</sup>[67. आंध्र प्रदेश भूइं सुधार (पट्टेदार ज़रई ज़मीन जी हदबंदी) अधिनियम, 1973 (1973 जो आंध्र प्रदेश अधिनियम I)।
68. बिहार भूइं सुधार (वधि में वधि हदबंदी ऐराज़ी मुकररु करणु ऐं वाधू भूइं हासुलु करणु) (तरमीम) अधिनियम, 1972 (1973 जो बिहार अधिनियम I)।

<sup>1</sup> संविधान (उणटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1972 जी, धारा 2 द्वारा (9.6.1972 खां) दाखिलाऊं 65 ऐं 66 दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोटीहीं तरमीम) अधिनियम, 1974 जी धारा 2 द्वारा (7.9.1974 खां) दाखिला 67 ऐं 86 ताई दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (नाई अनुसूची)

331

69. बिहार भूइं सुधार (वधि में वधि हदबंदी ऐराज़ी मुकररु करणु ऐं वाधू ज़मीन हासुलु करणु) (तरमीम) अधिनियम, 1973 (1973 जो बिहार अधिनियम IX)।
70. बिहार भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1972 (1973 जो बिहार अधिनियम V)।
71. गुजरात वधि में वधि ज़रई ज़मीन हदबंदी (तरमीम) अधिनियम, 1972 (1974 जो गुजरात अधिनियम 2)।
72. हरियाणा ज़मीन कब्ज़ो हदबंदी अधिनियम, 1972 (1972 जो हरियाणा अधिनियम 26)।
73. हिमाचल प्रदेश ज़मीन कब्ज़ो (हदबंदी) अधिनियम, 1972 (1973 जो हिमाचल प्रदेश अधिनियम 19)।
74. केरल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1972 (1972 जो केरल अधिनियम 17)।
75. मध्य प्रदेश ज़रई ज़मीन कब्ज़े जी हदबंदी (तरमीम) अधिनियम, 1972 (1974 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 12)।
76. मध्य प्रदेश ज़रई ज़मीन कब्ज़े जी हदबंदी (बीं तरमीम) अधिनियम, 1972 (1974 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 13)।
77. मैसूर भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1973 (1974 जो कर्नाटक अधिनियम 1)।
78. पंजाब भूइं सुधार अधिनियम, 1972 (1973 जो पंजाब अधिनियम 10)।
79. राजस्थान ज़रई ज़मीन कब्ज़ो हदबंदी मढ़णु अधिनियम, 1973 (1973 जो राजस्थान अधिनियम 11)।
80. गुडलूर जन्मम् जाइदाद (खतमु करणु ऐं रैइयतवाड़ीअ में फेरणु) अधिनियम, 1969 (1969 जो तमिलनाडु अधिनियम 24)।
81. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1972 (1972 जो ओलह बंगाल अधिनियम XII)।
82. ओलह बंगाल जाइदाद हासुलु करणु (तरमीम) अधिनियम, 1964 (1964 जो ओलह बंगाल अधिनियम XXII)।
83. ओलह बंगाल जाइदाद हासुलु करणु (बीं तरमीम) अधिनियम, 1973 (1973 जो ओलह बंगाल अधिनियम XXXIII)।
84. बॉम्बे पट्टेदारी ऐं ज़रई ज़मीनू (गुजरात तरमीम) अधिनियम, 1972 (1973 जो गुजरात अधिनियम 5)।
85. उड़ीसा भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1974 (1974 जो उड़ीसा अधिनियम 9)।
86. त्रिपुरा लगान ऐं भूइं सुधार (बीं तरमीम) अधिनियम, 1974 (1974 जो केंद्रीय अधिनियम 7)।

## भारत जो संविधान (नाई अनुसूची)

1[287.\* \* \* \* \*]

88. उद्योग (विकासु एँ विनियमन) अधिनियम, 1951 (1951 जो केंद्रीय अधिनियम 65)।

89. अचल मिल्कियत तलब करणु एँ हासुलु करणु अधिनियम, 1952 (1952 जो केंद्रीय अधिनियम 30)।

90. खाणियूं एँ मैदनी शयूं (विनियमन एँ विकासु) अधिनियम, 1957 (1957 जो केंद्रीय अधिनियम 67)।

\*91. हिकहटी एँ अवरोधक व्यापारिक व्यवहार अधिनियम, 1969 (1969 जो केंद्रीय अधिनियम 54)।

2[92.\* \* \* \* \*]

93. कोककारी कोइला खाणियूं (आपात उपबंध) अधिनियम, 1971 (1971 जो केंद्रीय अधिनियम 64)।

94. कोककारी कोइला खाणियूं (राष्ट्रीयकरण) अधिनियम, 1972 (1972 जो केंद्रीय अधिनियम 36)।

95. आम वीमो कारबार (राष्ट्रीयकरण) अधिनियम, 1972 (1972 जो केंद्रीय अधिनियम 57)।

96. इंडियन कॉपर कॉर्पोरेशन (उपक्रम जो अधीग्रहणु) अधिनियम, 1972 (1972 जो केंद्रीय अधिनियम 58)।

97. बीमार कपड़ा उपक्रम (प्रबंधु संभारणु) अधिनियम, 1972 (1972 जो केंद्रीय अधिनियम 72)।

98. कोइला खाणियूं (प्रबंधु संभारणु) अधिनियम, 1973 (1973 जो केंद्रीय अधिनियम 15)।

99. कोइला खाणियूं (राष्ट्रीयकरण) अधिनियम, 1973 (1973 जो केंद्रीय अधिनियम 26)।

\*\*100 विदेशी मुद्रा विनियमन अधिनियम, 1973 (1973 जो केंद्रीय अधिनियम 46)।

101. ऐलकॉक ऐशडाउन कंपनी लिमिटेड (उपक्रमनि जो अधीग्रहणु) अधिनियम, 1973 (1973 जो केंद्रीय अधिनियम 56)।

<sup>1</sup> संविधान (उपेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1975 जी धारा 5 द्वारां (10.8.1975 खां) दाखिलाऊं 87 खां 124 ताई दाखिल कयलु।

<sup>2</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 44 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिलाऊं 87 एँ 92 हटायलुं।

\* हरीफ्राई कानून, 2002 (2003 जो 12) धारा 66 द्वारां (1.9.2009 खां) हटायलु।

\*\* विदेशी मुद्रा प्रबंध अधिनियम, 1999 (1999 जो 42) जी धारा 49 द्वारां (1.6.2000 खां) हटायलु।

# भारत जो संविधान

## (नाई अनुसूची)

333

102. कोइला खाणियूं (तहफ़फ़ुज़ ऐं तरक्की) अधिनियम, 1974 (1974 जो केंद्रीय अधिनियम 28)।

103. वाधू उजूरो (ज़रूरी जमा) अधिनियम, 1974 (1974 जो केंद्रीय अधिनियम 37)।

104. परडेही मुद्रा तहफ़फ़ुज़ ऐं तस्करीअ रोकथाम अधिनियम, 1974 (1974 जो केंद्रीय अधिनियम 52)।

105. बीमार कपड़ा उपक्रम (राष्ट्रीयकरण) अधिनियम, 1974 (1974 जो केंद्रीय अधिनियम 57)।

106. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जे जी हदबंदी) (तरमीम) अधिनियम, 1964 (1965 जो महाराष्ट्र अधिनियम XVI)।

107. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जे जी हदबंदी) (तरमीम) अधिनियम, 1965 (1965 जो महाराष्ट्र अधिनियम XXXII)।

108. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जे जी हदबंदी) (तरमीम) अधिनियम, 1968 (1968 जो महाराष्ट्र अधिनियम XVI)।

109. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जे जी हदबंदी) (बों तरमीम) अधिनियम, 1968 (1968 जो महाराष्ट्र अधिनियम XXXIII)।

110. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जे जी हदबंदी) (तरमीम) अधिनियम, 1969 (1969 जो महाराष्ट्र अधिनियम XXXVII)।

111. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जे जी हदबंदी) (बों तरमीम) अधिनियम, 1969 (1969 जो महाराष्ट्र अधिनियम XXXVIII)।

112. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जे जी हदबंदी) (तरमीम) अधिनियम, 1970 (1970 जो महाराष्ट्र अधिनियम XXVII)।

113. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जे जी हदबंदी) (तरमीम) अधिनियम, 1972 (1972 जो महाराष्ट्र अधिनियम XIII)।

114. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जे जी हदबंदी) (तरमीम) अधिनियम, 1973 (1973 जो महाराष्ट्र अधिनियम L)।

115. उड़ीसा भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1965 (1965 जो उड़ीसा अधिनियम 13)।

116. उड़ीसा भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1966 (1966 जो उड़ीसा अधिनियम 8)।

117. उड़ीसा भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1967 (1967 जो उड़ीसा अधिनियम 13)।

## भारत जो संविधान (नाई अनुसूची)

118. उड़ीसा भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1969 (1969 जो उड़ीसा अधिनियम 13)।
119. उड़ीसा भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1970 (1970 जो उड़ीसा अधिनियम 18)।
120. उत्तर प्रदेश वधि में वधि कब्जेदार ज़रई ज़मीन हदबंदी मढ़णु (तरमीम) अधिनियम, 1972 (1973 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम 18)।
121. उत्तर प्रदेश वधि में वधि कब्जेदार ज़रई ज़मीन हदबंदी मढ़णु (तरमीम) अधिनियम, 1974 (1975 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम 2)।
122. त्रिपुरा लगान ऐं भूइं सुधार (टीं तरमीम) अधिनियम, 1975 (1975 जो त्रिपुरा अधिनियम 3)।
123. दादरा ऐं नागर हवेली भूइं सुधार विनियम 1971 (1971 जो 3)।
124. दादरा ऐं नागर हवेली भूइं सुधार (तरमीम) विनियम, 1973 (1973 जो 5)।<sup>1</sup>
- <sup>1</sup>[125. मोटर वाहणु अधिनियम, 1939\* जी धारा 66क अध्याउ IVक (1939 जो केंद्रीय अधिनियम 4)
126. आवश्यक वस्तु अधिनियम, 1955 (1955 जो केंद्रीय अधिनियम 10)।
127. तस्कर ऐं विदेशी मुद्रा हेराफेरी कंदडु (मित्कियत ज़ब्त करणु) अधिनियम, 1976 (1976 जो केंद्रीय अधिनियम 13)।
128. बंधुआ मजदूरी सिरिशतो (खतम करणु) अधिनियम, 1976 (1976 जो केंद्रीय अधिनियम 19)।
129. विदेशी मुद्रा तहफ़फ़ुज़ ऐं तस्करी रोकणु (तरमीम) 1976 (1976 जो केंद्रीय अधिनियम 20)।
- <sup>2</sup>130. \* \* \* \* \*
131. लेवी खंडु अघु बराबरी फंडु अधिनियम, 1976 (1976 जो केंद्रीय अधिनियम 31)।
132. शहरी भूइं (वधि में वधि हद ऐं विनियमन) अधिनियम, 1976 (1976 जो केंद्रीय अधिनियम 33)।

<sup>1</sup> संविधान (चालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1976 जी धारा 3 द्वारां (27.5.1976 खां) दाखिलाऊं 125 खां 188 दाखिल कयलु।

\* हाणे मोटर वाहणु अधिनियम, 1988 (1988 जो 59) सां वास्तेदार उपबंध डिसो।

<sup>2</sup> संविधान (चोएतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1978 जी धारा 44 द्वारां (20.6.1979 खां) दाखिला 130 खे हटायलु।

## (नाई अनुसूची)

133. संघ हिसाब खातावार करणु (अमिले जी बदली) अधिनियम, 1976 (1976 जो केंद्रीय अधिनियम 59)।
134. असम वधि में वधि भूइं जोत हद मुकररी अधिनियम, 1956 (1957 जो असम अधिनियम I)।
135. बॉम्बे पट्टेदारी ऐं ज़रई ज़मीनू (विदर्भ खेत्र) अधिनियम, 1958 (1958 जो बॉम्बे अधिनियम XCIX)।
136. गुजरात खानगी बेला (हासुलु करणु) अधिनियम, 1972 (1973 जो गुजरात अधिनियम 14)।
137. हरियाणा ज़मीन क़ब्ज़ो हदबंदी (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो हरियाणा अधिनियम 17)।
138. हिमाचल प्रदेश पट्टेदारी ऐं भूइं सुधार अधिनियम, 1972 (1974 जो हिमाचल प्रदेश अधिनियम 8)।
139. हिमाचल प्रदेश गाम आम ज़मीनू हवाले थियणु ऐं कतबु आणणु अधिनियम, 1974 (1974 जो हिमाचल प्रदेश अधिनियम 18)।
140. कर्नाटक भूइं सुधार (बीं तरमीम ऐं फुटकर उपबुंध) अधिनियम, 1974 (1974 जो कर्नाटक अधिनियम 31)।
141. कर्नाटक भूइं सुधार (बीं तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो कर्नाटक अधिनियम 27)।
142. केरल बेदखली रोकणु अधिनियम, 1966 (1966 जो केरल अधिनियम 12)।
143. थिरुपुवारम अदाइगी (खतम करणु) अधिनियम, 1969 (1969 जो केरल अधिनियम 19)।
144. श्रीपदम ज़मीनू चूंड जो हकु डियणु अधिनियम, 1969 (1969 जो केरल अधिनियम 20)।
145. श्री पंडरवका ज़मीन (सौपणु ऐं चूंड जो हकु डियणु) अधिनियम, 1971 (1971 जो केरल अधिनियम 20)।
146. केरल खानगी बेला (सौपणु ऐं सौपियल कम) अधिनियम, 1971 (1971 जो केरल अधिनियम 26)।
147. केरल ज़रई मज़दूर अधिनियम, 1974 (1974 जो केरल अधिनियम 18)।
148. केरल काजू कारखाना (हासुलु करणु) अधिनियम, 1974 (1974 जो केरल अधिनियम 29)।
149. केरल चिट्टी अधिनियम, 1975 (1975 जो केरल अधिनियम 23)।
150. केरल अनुसूचित जनजातियूं (ज़मीन बदिलीअ ते पाबंदी ऐं धार कयल ज़मीनुनि जी बहाली) अधिनियम, 1975 (1975 जो केरल अधिनियम 31)।

## भारत जो संविधान (नाई अनुसूची)

151. केरल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो केरल अधिनियम 15)।
152. काणम पट्टेदारी खतम करणु अधिनियम, 1976 (1976 जो केरल अधिनियम 16)।
153. मध्य प्रदेश ज़रई ज़मीन कब्जो हदबंदी (तरमीम) अधिनियम, 1974 (1974 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 20)।
154. मध्य प्रदेश ज़रई ज़मीन कब्जो हदबंदी (तरमीम) अधिनियम, 1975 (1976 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 2)।
155. ओलह खानदेश मेहवासी जाइदाद (मालिकी हक़ खतम करणु वगैरह) विनियम, 1961 (1962 जो महाराष्ट्र विनियम 1)।
156. महाराष्ट्र अनुसूचित जनजातियुनि जो ज़मीन बहाली अधिनियम, 1974 (1975 जो महाराष्ट्र अधिनियम XIV)।
157. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जो हद घटाइणु) ऐं (तरमीम) अधिनियम। 1972 (1975 जो महाराष्ट्र अधिनियम XXI)।
158. महाराष्ट्र खानगी बेला (हासुलु करणु) अधिनियम, 1975 (1975 जो महाराष्ट्र अधिनियम XXIX)।
159. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जो हद घटाइणु) ऐं (तरमीम) तरमीम अधिनियम, 1975 (1975 जो महाराष्ट्र अधिनियम XLVII)।
160. महाराष्ट्र ज़रई ज़मीन (कब्जो हदबंदी) (तरमीम) अधिनियम, 1975 (1976 जो महाराष्ट्र अधिनियम II)।
161. उड़ीसा जाइदादूं खतमु करणु अधिनियम, 1951 (1952 जो उड़ीसा अधिनियम I)।
162. राजस्थान नवआबादी अधिनियम, 1954 (1954 जो राजस्थान अधिनियम XXVII)।
163. राजस्थान भूइं सुधार ऐं ज़मीन मालिकनि जूं जाइदादूं हासुलु करणु अधिनियम, 1963 (1964 जो राजस्थान अधिनियम 11)।
164. राजस्थान ज़रई जोतनि ते हद मढ़णु (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो राजस्थान अधिनियम 8)।
165. राजस्थान पट्टेदारी (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो राजस्थान अधिनियम 12)।
166. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद घटाइणु) अधिनियम, 1970 (1970 जो तमिलनाडु अधिनियम 17)।
167. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1971 (1971 जो तमिलनाडु अधिनियम 41)।

## (नाई अनुसूची)

168. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1972 (1972 जो तमिलनाडु अधिनियम 10)।

169. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) बीं तरमीम अधिनियम, 1972 (1972 जो तमिलनाडु अधिनियम 20)।

170. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) टीं तरमीम अधिनियम, 1972 (1972 जो तमिलनाडु अधिनियम 37)।

171. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) चोथीं तरमीम अधिनियम, 1972 (1972 जो तमिलनाडु अधिनियम 39)।

172. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) छहीं तरमीम अधिनियम, 1972 (1974 जो तमिलनाडु अधिनियम 7)।

173. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) पंजीं तरमीम अधिनियम, 1972 (1974 जो तमिलनाडु अधिनियम 10)।

174. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1974 (1974 जो तमिलनाडु अधिनियम 15)।

175. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) टीं तरमीम अधिनियम, 1974 (1974 जो तमिलनाडु अधिनियम 30)।

176. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) बीं तरमीम अधिनियम, 1974 (1974 जो तमिलनाडु अधिनियम 32)।

177. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1975 (1975 जो तमिलनाडु अधिनियम 11)।

178. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) बीं तरमीम अधिनियम, 1975 (1975 जो तमिलनाडु अधिनियम 21)।

179. उत्तर प्रदेश ज़मींदारी खतमु करणु ऐं भूइं सुधार अधिनियम, 1950 (1951 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम 1), में उत्तर प्रदेश भूइं क़ानून (तरमीम) अधिनियम, 1971 (1971 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम 21) उत्तर प्रदेश भूइं क़ानून (तरमीम) अधिनियम, 1974 (1974 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम 34) ज़रिए कयल तरमीम।

180. उत्तर प्रदेश वधि में वधि कब्जेदार ज़रई ज़मीन ते हद मढ़णु (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम 20)।

181. ओलह बंगाल भूइं सुधार (बीं तरमीम) अधिनियम, 1972 (1972 जो ओलह बंगाल अधिनियम XXVIII)।

182. ओलह बंगाल धार कयल ज़मीन जी बहाली अधिनियम, 1973 (1973 जो ओलह बंगाल अधिनियम XXIII)।

## भारत जो संविधान (नाई अनुसूची)

183. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1974 (1974 जो ओलह बंगाल अधिनियम XXXIII)।

184. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1975 (1975 जो ओलह बंगाल अधिनियम XXIII)।

185. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो ओलह बंगाल अधिनियम XII)।

186. दिल्ली ज़मीन जोत (हदबंदी) तरमीम अधिनियम, 1976 (1976 जो केंद्रीय अधिनियम 15)।

187. गोआ, दमण ऐं दीव मुंडकार (बेदखलीअ खां बचाउ) अधिनियम, 1975 (1976 जो गोआ, दमण ऐं दीव अधिनियम 1)।

188. पाँडिचेरी भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) अधिनियम, 1973 (1974 जो पाँडिचेरी अधिनियम 9)।]

<sup>1</sup>[189. असम (आरिज़ी तौरु वसायल ऐराज़ियुं) पट्टेदारी अधिनियम, 1971 (1971 जो असम अधिनियम XXIII)।

190. असम (आरिज़ी तौरु वसायल ऐराज़ियुं) पट्टेदारी (तरमीम) अधिनियम, 1974 (1974 जो असम अधिनियम XVIII)।

191. बिहार भूइं सुधार (हदबंदीअ जी ऐराज़ी मुकररु करणु ऐं वाधू ज़मीन हासुलु करणु) (तरमीम) सुधारणु अधिनियम, 1974 (1975 जो बिहार अधिनियम 13)।

192. बिहार भूइं सुधार (हदबंदीअ जी ऐराज़ी मुकररु करणु ऐं वाधू ज़मीन हासुलु करणु) (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो बिहार अधिनियम 22)।

193. बिहार भूइं सुधार (हदबंदीअ जी ऐराज़ी मुकररु करणु ऐं वाधू ज़मीन हासुलु करणु) (तरमीम) अधिनियम, 1978 (1978 जो बिहार अधिनियम VII)।

194. ज़मीन हासुलु करणु (बिहार तरमीम) अधिनियम, 1979 (19780 जो बिहार अधिनियम 2)।

195. हरियाणा ज़मीन जोत जी हदबंदी (तरमीम) अधिनियम, 1977 (1977 जो हरियाणा अधिनियम 14)।

196. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1978 (1978 जो तमिलनाडु अधिनियम 25)।

197. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1979 (1979 जो तमिलनाडु अधिनियम 11)।

<sup>1</sup> संविधान (सतेतालीहीं तरमीम) अधिनियम, 1984 जी धारा 2 द्वारा (26.8.1984 खां) दाखिलाऊं 189 खां 202 नाई दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (नाई अनुसूची)

339

198. उत्तर प्रदेश ज़मींदारी खतमु करणु क़ानून (तरमीम) अधिनियम, 1978 (1978 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम 15)।

199. ओलह बंगाल धार कयल ज़मीन जी बहाली (तरमीम) अधिनियम, 1978 (1978 जो ओलह बंगाल अधिनियम XXIV)।

200. ओलह बंगाल धार कयल ज़मीन जी बहाली (तरमीम) अधिनियम, 1980 (1980 जो ओलह बंगाल अधिनियम LVI)।

201. गोआ, दमण ऐं दीव ज़रई पट्टेदारी अधिनियम, 1964 (1964 जो गोआ, दमण ऐं दीव अधिनियम 7)।

202. गोआ, दमण ऐं दीव ज़रई पट्टेदारी (पंजीं तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो गोआ, दमण ऐं दीव अधिनियम 17)।]

<sup>1</sup>[203. आंध्र प्रदेश अनुसूचित खेत्र ज़मीन फेराइण नियमाइतो बणाइणु, 1959 (1959 जो आंध्र प्रदेश नियमाइतो बणाइणु 1)।

204. आंध्र प्रदेश अनुसूचित खेत्र क़ानून (हद वधाइणु ऐं सुधारो) नियमाइतो बणाइणु, 1963 (1963 जो आंध्र प्रदेश नियमाइतो बणाइणु 2)।

205. आंध्र प्रदेश अनुसूचित खेत्र ज़मीन फेराइणु (तरमीम) नियमाइतो बणाइणु, 1970 (1970 जो आंध्र प्रदेश नियमाइतो बणाइणु 1)।

206. आंध्र प्रदेश अनुसूचित खेत्र ज़मीन फेराइणु (तरमीम) नियमाइतो बणाइणु, 1971 (1971 जो आंध्र प्रदेश नियमाइतो बणाइणु 1)।

207. आंध्र प्रदेश अनुसूचित खेत्र ज़मीन फेराइणु (तरमीम) विनियमन, 1978 (1978 जो आंध्र प्रदेश विनियमन 1)।

208. बिहार पट्टेदारी अधिनियम, 1975 (1975 जो बिहार अधिनियम 8)।

209. छोटा नागपुर पट्टेदारी अधिनियम, 1908 (1908 जो बंगाल अधिनियम 6)।  
(अध्याउ VIII जी धाराऊं 46, 47, 48, 48क ऐं 49; अध्याउ X जी धाराऊं 71, 71क ऐं 71ख; ऐं अध्याउ XVIII जी धाराऊं 240, 241 ऐं 242)।

210. संथाल परगणो पट्टेदारी (पूरक बंदोबस्त) अधिनियम, 1949, (1949 जो बिहार अधिनियम 14) धारा 53 खां सवाइ।

211. बिहार अनुसूचित खेत्र विनियमन, 1969 (1969 जो बिहार विनियमन 1)।

212. बिहार भूइं सुधार (हदबंदीअ जी ऐराज़ी मुक़ररु करणु ऐं वाधू ज़मीन हासुलु करणु) (तरमीम) अधिनियम, 1982 (1982 जो बिहार अधिनियम 55)।

<sup>1</sup> संविधान (छाहठहीं तरमीम) अधिनियम, 1990 जी धारा 2 द्वारा (7.6.1990 खां) दाखिलाऊं 203 खां 257 ताई दाखिल कयलु।

## भारत जो संविधान (नाई अनुसूची)

213. गुजरात देवस्थान इनालो खात्तो अधिनियम, 1969 (1969 जो गुजरात अधिनियम 16)।
214. गुजरात पट्टेदारी अधिनियम (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो गुजरात अधिनियम 37)।
215. गुजरात ज़रई ज़मीन हदबंदी (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो राष्ट्रपति अधिनियम 43)।
216. गुजरात देवस्थान इनालो खात्तो (तरमीम) अधिनियम, 1977 (1977 जो गुजरात अधिनियम 27)।
217. गुजरात पट्टेदारी अधिनियम (तरमीम) अधिनियम, 1977 (1977 जो गुजरात अधिनियम 30)।
218. बाँम्बे लगान (गुजरात बीं तरमीम) अधिनियम, 1980 (1980 जो गुजरात अधिनियम 37)।
219. बाँम्बे लगान क़ानूननामो ऐं ज़मीन पट्टेदारी खतम करणु क़ानून (गुजरात तरमीम) अधिनियम, 1982 (1982 जो गुजरात अधिनियम 8)।
220. हिमाचल प्रदेश ज़मीन जी फेराइणु (विनियमन) अधिनियम, 1968 (1969 जो हिमाचल प्रदेश अधिनियम 15)।
221. हिमाचल प्रदेश ज़मीन जी फेराइणु (विनियमन) (तरमीम) अधिनियम, 1986 (1986 जो हिमाचल प्रदेश अधिनियम 16)।
222. कर्नाटक अनुसूचित जाति ऐं अनुसूचित जनजाति (किनि ज़मीनुनि जे फेराइणु ते बंदिश) अधिनियम, 1978 (1979 जो कर्नाटक अधिनियम 2)।
223. केरल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1978 (1978 जो केरल अधिनियम 13)।
224. केरल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1981 (1981 जो केरल अधिनियम 19)।
225. मध्य प्रदेश लगान क़ानूननामो (टीं तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 61)।
226. मध्य प्रदेश लगान क़ानूननामो (तरमीम) अधिनियम, 1980 (1980 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 15)।
227. मध्य प्रदेश अकृषिक जोत उच्चतम सीमा अधिनियम, 1981 (1981 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 11)।
228. मध्य प्रदेश ज़रई ज़मीन क़ब्जे जी हदबंदी (बीं तरमीम) अधिनियम, 1976 (1984 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 1)।
229. मध्य प्रदेश ज़रई ज़मीन क़ब्जे जी हदबंदी (तरमीम) अधिनियम, 1984 (1984 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 14)।

# भारत जो संविधान

## (नाई अनुसूची)

341

230. मध्य प्रदेश ज़रई ज़मीन कब्जे जी हदबंदी (तरमीम) अधिनियम, 1989 (1989 जो मध्य प्रदेश अधिनियम 8)।

231. महाराष्ट्र लगान कानूननामो अधिनियम, 1966 (1966 जो महाराष्ट्र अधिनियम 41) धारा 36, 36क एँ 36ख।

232. महाराष्ट्र लगान कानूननामो एँ महाराष्ट्र जनजातियुनि खे ज़मीनू बहाली करणु (बीं तरमीम) अधिनियम, 1976 (1977 जो महाराष्ट्र अधिनियम 30)।

233. महाराष्ट्र जे किनि ज़मीनुनि जे खाणियुनि एँ मैदानियात ते मौजूद मालिकी हक़ खात्मो अधिनियम, 1985 (1985 जो महाराष्ट्र अधिनियम 16)।

234. उड़ीसा अनुसूचित खेत्रनि में (अनुसूचित जनजातियुनि तर्फ़ाँ) अचल मिल्कियत फेराइणु विनियम 1956 (1956 जो उड़ीसा विनियम 2)।

235. उड़ीसा भूइं सुधार (बीं तरमीम) अधिनियम, 1975 (1976 जो उड़ीसा अधिनियम 29)।

236. उड़ीसा भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो उड़ीसा अधिनियम 30)।

237. उड़ीसा भूइं सुधार (बीं तरमीम) अधिनियम, 1976 (1976 जो उड़ीसा अधिनियम 44)।

238. राजस्थान नवआबादी (तरमीम) अधिनियम, 1984 (1984 जो राजस्थान अधिनियम 12)।

239. राजस्थान पट्टेदारी (तरमीम) अधिनियम, 1984 (1984 जो राजस्थान अधिनियम 13)।

240. राजस्थान पट्टेदारी (तरमीम) अधिनियम, 1987 (1987 जो राजस्थान अधिनियम 21)।

241. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) बीं तरमीम अधिनियम, 1979 (1980 जो तमिलनाडु अधिनियम 8)।

242. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1980 (1980 जो तमिलनाडु अधिनियम 21)।

243. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1981 (1981 जो तमिलनाडु अधिनियम 59)।

244. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन जी हद मुकररु करणु) बीं तरमीम अधिनियम, 1983 (1984 जो तमिलनाडु अधिनियम 2)।

245. उत्तर प्रदेश भूइं कानून (तरमीम) अधिनियम, 1982 (1982 जो उत्तर प्रदेश अधिनियम 20)।

## भारत जो संविधान (नाई अनुसूची)

246. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1965 (1965 जो ओलह बंगाल अधिनियम 18)।

247. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1966 (1966 जो ओलह बंगाल अधिनियम 11)।

248. ओलह बंगाल भूइं सुधार (बीं तरमीम) अधिनियम, 1969 (1969 जो ओलह बंगाल अधिनियम 23)।

249. ओलह बंगाल जाइदाद हासुलु करणु (तरमीम) अधिनियम, 1977 (1977 जो ओलह बंगाल अधिनियम 36)।

250. ओलह बंगाल ज़मीन जोत महसूल (तरमीम) अधिनियम, 1979 (1979 जो ओलह बंगाल अधिनियम 44)।

251. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1980 (1980 जो ओलह बंगाल अधिनियम 41)।

252. ओलह बंगाल ज़मीन जोत महसूल (तरमीम) अधिनियम, 1981 (1981 जो ओलह बंगाल अधिनियम 33)।

253. कलकता ठेका पट्टेदारी (हासुलु करणु एं विनियमन) अधिनियम, 1981 (1981 जो ओलह बंगाल अधिनियम 37)।

254. ओलह बंगाल ज़मीन जोत महसूल (तरमीम) अधिनियम, 1982 (1982 जो ओलह बंगाल अधिनियम 23)।

255. कलकता ठेका पट्टेदारी (हासुलु करणु एं विनियमन) (तरमीम) अधिनियम, 1984 (1984 जो ओलह बंगाल अधिनियम 41)।

256. माहे भूइं सुधार अधिनियम, 1968 (1968 जो पाँडिचेरी अधिनियम 1)।

257. माहे भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1980 (1981 जो पाँडिचेरी अधिनियम 1)।]

<sup>1</sup>[257क. तमिलनाडु पुठिते पियल तबिकनि, अनुसूचित जातियुनि एं अनुसूचित जनजातियुनि ( राज्य हेठि तइलीमी इदारनि में जगहुनि एं शेवाउनि में उहिदनि एं मुकररियुनि लाइ जायूं महफूजु रखणु) अधिनियम 1993 (1994 जो तमिलनाडु अधिनियम 45)।]

<sup>1</sup> संविधान (छाहतरहीं तरमीम) अधिनियम, 1994 जी धारा 2 द्वारा (31.8.1994 खां) दाखिला 257 क में दाखिल कयलु।

# भारत जो संविधान

## (नार्ई अनुसूची)

343

1[258. बिहार विशेषाधिकार हासिल गृहस्थी किरायेदारी अधिनियम, 1947 (1948 जो बिहार अधिनियम 4)।

259. बिहार चकबंदी ऐं ज़रई ज़मीन जी विर्हासत रोकथाम अधिनियम, 1956 (1956 जो बिहार अधिनियम 22)।

260. बिहार चकबंदी ऐं ज़रई ज़मीन जी विर्हासत रोकथाम अधिनियम, 1970 (1970 जो बिहार अधिनियम 7)।

261. बिहार विशेषाधिकार हासिल गृहस्थी किरायेदारी (तरमीम) अधिनियम, 1970 (1970 जो बिहार अधिनियम 9)।

262. बिहार चकबंदी ऐं ज़रई ज़मीन जी विर्हासत रोकथाम (तरमीम) अधिनियम, 1973 (1975 जो बिहार अधिनियम 27)।

263. बिहार चकबंदी ऐं ज़रई ज़मीन जी विर्हासत रोकथाम (तरमीम) अधिनियम, 1981 (1982 जो बिहार अधिनियम 35)।

264. बिहार भूइं सुधार (वधि में वधि हदबंदी करणु ऐं वाधू भूइं हासुलु करणु)( तरमीम )अधिनियम, 1987 (1987 जो बिहार अधिनियम 21)।

265. बिहार विशेषाधिकार हासिल गृहस्थी किरायेदारी (तरमीम) अधिनियम, 1989 (1989 जो बिहार अधिनियम 11)।

266. बिहार भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1989 (1990 जो बिहार अधिनियम 11)।

267. कर्नाटक अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि (किनि ज़मीनुनि खे फेराइण ते रोक) (तरमीम) अधिनियम, 1984 (1984 जो कर्नाटक अधिनियम 3)।

268. केरल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1989 (1989 जो केरल अधिनियम 16)।

269. केरल भूइं सुधार (ब्रौ तरमीम) अधिनियम, 1989 (1990 जो केरल अधिनियम 2)।

270. उड़ीसा भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1989 (1990 जो उड़ीसा अधिनियम 9)।

271. राजस्थान पट्टेदारी (तरमीम) अधिनियम, 1979 (1979 जो राजस्थान अधिनियम 16)।

272. राजस्थान नवआबादी (तरमीम) अधिनियम, 1987 (1987 जो राजस्थान अधिनियम 2)।

273. राजस्थान नवआबादी (तरमीम) अधिनियम, 1989 (1989 जो राजस्थान अधिनियम 12)।

---

<sup>1</sup> संविधान (अठहतरही तरमीम) अधिनियम, 1995 जी धारा 2 द्वारा (30.8.1995 खां) दाखिलाऊं 258 खां 284 तार्ई दाखिल कयलु ।

## भारत जो संविधान (नाई अनुसूची)

274. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन हदबंदी मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1983 (1984 जो तमिलनाडु अधिनियम 3)।

275. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन हदबंदी मुकररु करणु) तरमीम अधिनियम, 1986 (1986 जो तमिलनाडु अधिनियम 57)।

276. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन हदबंदी मुकररु करणु) बीं तरमीम अधिनियम, 1987 (1988 जो तमिलनाडु अधिनियम 4)।

277. तमिलनाडु भूइं सुधार (ज़मीन हदबंदी मुकररु करणु) (तरमीम अधिनियम) 1989 (1989 जो तमिलनाडु अधिनियम 30)।

278. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1981 (1981 जो ओलह बंगाल अधिनियम 50)।

279. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1986 (1986 जो ओलह बंगाल अधिनियम 5)।

280. ओलह बंगाल भूइं सुधार (बीं तरमीम) अधिनियम, 1986 (1986 जो ओलह बंगाल अधिनियम 19)।

281. ओलह बंगाल भूइं सुधार (टीं तरमीम) अधिनियम, 1986 (1986 जो ओलह बंगाल अधिनियम 35)।

282. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1989 (1989 जो ओलह बंगाल अधिनियम 23)।

283. ओलह बंगाल भूइं सुधार (तरमीम) अधिनियम, 1990 (1990 जो ओलह बंगाल अधिनियम 24)।

284. ओलह बंगाल भूइं सुधार अधिकरण अधिनियम, 1991 (1991 जो ओलह बंगाल अधिनियम 12)।]

*समुझाणी:* राजस्थान पट्टेदारी अधिनियम, 1955 (1955 जो राजस्थान अधिनियम 3)जे हेठि, अनुच्छेद 31क जे फ़क्रे (1) जे ब्रिएं शर्त जी भञिकड़ी कंदो त उहा भञिकड़ीअ जी हद ताई रदि हूदी।]

# 1।डुहीं अनुसूची (अनुच्छेद 102(2) ऐं 191(2))

## दल बदलण जे आधार ते अयोग्यता बाबति उपबंध

1. व्याख्या—हिन अनुसूचीअ में, जेसिताई हवाले जी घुरिज न हुजे,—

(क) “सदनु” माना संसद जो को बि सदनु या विधान सभा या, हालति मूजिबि, विधान मंडल जो बिन्हीं मां को बि सदनु; मुराद कयलु हुजे

(ख) “विधायक दलु”, पैरा 2 या पैरा 2\*\*\* पैरा 4 जे उपबंधनि मूजिबि कंहिं बि सियासी दल सां वास्तो रखंदइ सदस्य बाबति, माना उन सदन जे अहिइनि सभिनी सदस्यनि जो टोलो, जेके इन्हनि उपबंधनि मूजिबि उन समे उन सियासी दल जा सदस्य आहिनि;

(ग) सदन जे कंहिं सदस्य बाबति, “मूल सियासी दलु” माना अहिइो सियासी दलु जंहिसां हुनजो पैरा 2 जे पेटे—पैरा (1) जे उपबंधनि लाइ वास्तो आहे;

(घ) “पैरा” माना हिन अनुसूचीअ जो पैरा

2. दल बदलण जे आधार ते अयोग्यता—(1) <sup>3</sup>[पैरा 4 ऐं 5] जे उपबंधनि हेठि, कंहिं बि सियासी दल सां वास्तो रखंदडु सदन जो सदस्यु, सदन जे सदस्य थियण लाइ अयोग्यु थींदो—

(क) जे हुन उन्हीअ सियासी दल जी सदस्यता मर्जीअ सां छडे डिनी हुजे; या

(ख) जे हू जंहिं सियासी दल में आहे उन द्वारां या इन ख्याल खां उनजी इखित्यारी डिनल कंहिं शख्स या इखित्यारीअ द्वारां जारी कयल कंहिं हिदायत खिलाफ़ उन सदन में वोट करे या वोट करण खां परे रहे, बिन्हीं मां कंहिं बि हालति में, अहिइे सियासी दल, शख्स या इखित्यारीअ जी अगुवाट मोकल वठण खां सवाइ, ऐं अहिइो वोट करणु या परे रहणु उन सियासी दल, शख्स या इखित्यारीअ द्वारां अहिइे वोट करण या परे रहण खां पंद्रहनि डींहनि अंदरि माफ़ न कयो वियो आहे।

समुझाणी—हिन पेटे—पैरा जे उदेश लाइ,—

(क) सदन जो चूडियलु सदस्यु उन सियासी दल में हुअणु समुझियो वेंदो, जेकडुहिं को बि हुजे त, जंहिं द्वारां हुनखे अहिइे सदस्य तौरु चूड लाइ उमेदवार तौरु खडो कयो वियो हुजे;

(ख) सदन जो थाफियलु सदस्यु,

<sup>1</sup> संविधान (बावंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1985 जी धारा 6 द्वारां (1.3.1985 खां) डुहीं अनुसूची जोडियलु।

<sup>2</sup> संविधान (एकवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 5 द्वारां (1.1.2004 खां) “पैरा 3 में कुझु लफ़्ज हटायलु।

<sup>3</sup> संविधान (एकवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 5 द्वारां (1.1.2004 खां) “पैरा 3, 4 ऐं 5” जी जाइ ते मतायलु।

## भारत जो संविधान (इहीं अनुसूची)

(i) जिते संदसि अहिड़े सदस्य तौरु थाफिजण जी तारीख ते हू कंहिं सियासी दल जो सदस्यु हुजे, उन सियासी दल में हुअणु समुझियो वेंदो;

(ii) बीअ कंहिं हालति में, उन सियासी दल में हुअणु समुझियो वेंदो जंहिंजो हू, अनुच्छेद 99 या, हालति मूजिबु, अनुच्छेद 188 जे घुरिजुनि जो पालनु करण खां पोइ पंहिंजी जाइ वठण जी तारीख खां छह महिना पूरा थियण खां अगु सदस्यु थिए, या हालति मूजिबु, पहिरियो मेरो सदस्यु थिए।

(2) सदन जो चूडियलु सदस्यु जेको कंहिं सियासी दल द्वारां बीहारियल उमेदवार खां बीअ तरह चूडियो वियो आहे, उहो उन सदन जो सदस्यु थियण लाइ अयोग्यु थींदो, जेकडुहिं हू अहिड़ी चूड खां पोइ कंहिं सियासी दल में शामिलु थिए।

(3) सदन जो को थाफियलु सदस्यु उन सदन जो सदस्यु थियण लाइ अयोग्यु थींदो जे हू, अनुच्छेद 99 या हालति मूजिबि अनुच्छेद 188 जे घुरिजुनि जो पालनु करण खां पोइ पंहिंजी जाइ वठण जी तारीख खां छह महिना पूरा थियण खां पोइ कंहिं सियासी दल में शामिलु थिए।

(4) हिन पैरा खां अगु डिनल उपबंधनि में का बि ग्राह्नि हुअण जे बावजूद, जेको शरूखु संविधान (बावंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 1985, जी शुरुआति में कंहिं सदन जो सदस्यु हुजे (चूडियलु चाहे इएं थाफियलु) उहो,—

(i) जिते हू अहिड़ी शुरुआति खां यकदमि अगु कंहिं सियासी दल जो सदस्यु हुओ, हिन पैरा जे पेटे—पैरा (1) जे प्रयोजन लाइ उन सियासी दल द्वारां बीहारियल उमेदवार तौरु चूडियलु समुझियो वेंदो;

(ii) बीअ कंहिं हालति में, सदन जो अहिड़ो चूडियलु सदस्यु समुझियो वेंदो जेको हिन पैरा जे पेटे—पैरा (2) जे प्रयोजन लाइ कंहिं सियासी दल द्वारां बीहारियल उमेदवार तौरु खां ब्रिए नमूने इएं चूडियलु हुजे या, हालति मूजिबि, हिन पैरा जे पेटे—पैरा (3) जे प्रयोजन लाइ सदन जो थाफियलु सदस्यु समुझियो वेंदो।

1\* \* \* \*

#### 4. विलय थियण जी हालति में दलु बदलाइण सबबि अयोग्यता लागू न थियणु—

(1) सदन जो सदस्यु पैरा 2 जे पेटे—पैरा (1) हेठि उन सबब करे अयोग्य न थींदो जे संदसि मूल सियासी दलु ब्रिए सियासी दल में समाइजी वजे ऐं पाण अहिड़ी दावा करे त पाण ऐं संदसि मूल सियासी दल जा ब्रिया के सदस्यु—

(क) अहिड़े ब्रिए सियासी दल जा या हालति मूजिबि, अहिड़े समाइजण ज़रिए ठहियल नएं सियासी दल जा सदस्य थिया आहिनि; या

(ख) उन्हनि समाइजणु स्वीकारु न कयो अथनि ऐं जुदा टोले तौरु कमु करणु पसंदि कयो अथनि, ऐं अहिड़े समाइजण जे समे खां अहिड़े ब्रिए सियासी दल या हालति मूजिबि, टिएं

<sup>1</sup> संविधान (एकवंजाहीं तरमीम) अधिनियम, 2003 जी धारा 5 द्वारां (1.1.2004 खां) पैरा 3 हटायलु।

## (इहीं अनुसूची)

सियासी दल या समूह, पैरा 2 जे पेटे—पैरा (1) जे प्रयोजन लाइ हू जंहिं सियासी दल में आहे उहा हुअणु ऐं हिन पेटे—पैरा जे ख्याल खां हुनजो मूलु सियासी दलु हुअणु समुझियो वेंदो।

(2) हिन पैरा 2 जे पेटे—पैरा (1) जे प्रयोजन लाइ सदन जे सदस्य जे मूलु सियासी दल जो समाइणु तडहिं ऐं छड़ो तडहिं थियलु समुझियो वेंदो जडहिं वास्तेदार विधान मंडलु दल जे सदस्यनि जे ब्र भाडा टे हिस्से खां घटि न एतिरो समाइजणु स्वीकारु कयो हुजे।

**5. छूट**—हिन अनुसूचीअ में कुच्छु बि हुअणु खां पोइ बि, लोकसभा जे अध्यक्ष या उपाध्यक्ष या राज्यसभा जे उप सभापति या राज्य जी विधान परिषद् जे सभापति या उप सभापति या राज्य जी विधानसभा जे अध्यक्ष या उपाध्यक्ष जे उहिदे ते चूडियो वियो हुजे उहो माणहू हिन अनुसूचीअ हेठि योग्य न थींदो,—

(क) जेकडहिं हू, अहिडे उहिदे ते चूडिजणु जे करे अहिडीअ चूड खां यकदमि अगु उन सियासी दल जी सदस्यता मर्जीअ सां छडे डिए ऐं उनखां पोइ जेसिताई उन उहिदे ते रहे तेसिताई उन सियासी दल में वरी शामिलु न थिए या बिए सियासी दल जो सदस्यु न थिए; या

(ख) जेकडहिं हू, अहिडे उहिदे ते चूडिजणु जे करे अहिडीअ चूड खां यकदमि अगु उन सियासी दल जी सदस्यता मर्जीअ सां छडे डियणु खां पोइ जेसिताई अहिडे उहिदे ते रहणु बंदि थियणु खां पोइ अहिडे सियासी दल में वरी शामिलु थिए।

**6. दलु बदिलणु जे आधार ते अयोग्यता बाबति सुवालनि जो फ़ैसिलो**—(1) जेकडहिं को सुवालु उथे त सदन जो सदस्यु हिन अनुसूचीअ हेठि अयोग्यता हेठि आयो आहे या न, त उहो सुवालु उन सदन जे सभापति या हालति मूजिबु, अध्यक्ष खे फ़ैसिले लाइ मोकलियो वेंदो ऐं हुनजो फ़ैसिलो आखिरीनु थींदो:

पर जिते सदन जो सभापति या अध्यक्ष अहिडीअ अयोग्यता हेठि आयो आहे या न, उहो सुवालु उथियो हुजे, उते सुवालु सदन जे अहिडे सदस्य खे मोकलियो वेंदो जंहिंखे सदन इन ख्याल खां चूडे, ऐं उनजो फ़ैसिलो आखिरीनु थींदो।

(2) हिन पैरा 2 जे पेटे—पैरा (1) हेठि हिन अनुसूचीअ हेठि सदन जे सदस्यनि जी अयोग्यता जे बारे में कंहिं सुवालु संबंधी सजी कार्रवाई अनुच्छेद 122 जे माना में राज्य जे विधान मंडल में कार्रवाई समुझी वेंदी।

## भारत जो संविधान (इहीं अनुसूची)

\*7. अदालतुनि जे इखित्यारी दाइरे ते बंदिश—हिन संविधान में कुझु बि हुअण जे बावजूद, कंहिं बि अदालत खे हिन अनुसूचीअ हेठि सदन जे सदस्य जी अयोग्यता सां वास्तो रखंदइ कंहिं बि वास्तेदार कंहिं विषय बाबति को बि इखित्यारी दाइरो न रहंदो।

8. नियम—(1) हिन पैरा जे पेटे—पैरा (2) जे उपबंधनि हेठि रहंदे, सदन जो सभापति या अध्यक्ष हिन अनुसूचीअ जे उपबंधनि खे अमली बणाइण लाइ नियम ठाहे सघंदो, ऐं खासि तौरु, मथे चयल शक्तीअ जी व्यापकता खे उबतइ असरु विज्ञण खां सवाइ, अहिडे हेठियनि नियमनि लाइ इतिजामु करे सघंदा,

(क) सदन जा भिन—भिन सदस्य, जिनि सियासी दलनि जा सदस्य आहिन, उन्हनि जे बारे में रजिस्टर या ब्रिया रिकॉर्ड रखणु;

(ख) विधान मंडल दल जो अगुवानु सदन जे सदस्य वाबस्ता उन सदस्य बनिस्बति पैरा 2 जे पेटे—पैरा (1) जे फ़क्रे (ख) में हिदायत कयल क्रिस्म जे कंहिं माफ़ीअ बनिस्बति कहिड़ी रिपोर्ट डींदो, केतिरे समे अंदरि ऐं कहिड़ीअ इखित्यारीअ खे अहिड़ी रिपोर्ट डींदो;

(ग) अहिडियूं रिपोर्टूं, जिनि खे को सियासी दलु सदन जे किनि सदस्यनि जे उन सियासी दल में दाखिलु थियण बनिस्बति डींदो, ऐं सदन जो अमलदारु, जंहिंखे अहिडियूं रिपोर्टूं डिनियूं वेंदियूं; ऐं

(घ) पैरा 6 जे पेटे—पैरा (1) में हिदायत कयलु को सुवालु फ़ैसिले करण लाइ तरीक़ेकार, अहिडो सुवालु फ़ैसिले करण जे उदेश लाइ का जाच कई वने त उन लाइ तरीक़ेकार समेति।

(2) हिन पैरा 2 जे पेटे—पैरा (1) हेठि सदन जे सभापति या अध्यक्ष द्वारां ठाहियल नियम ठाहिया वजनि तंहिं खां पोइ जेतियो थी सघे ओतिरो जल्दु टीहनि डींहनि जे कुल अर्स लाइ जा हिक इजिलास या बिनि या वाधू लागापियल इजिलासनि में समाइजी वने, सदन अग्रिया रखिया वेदा ऐं हू टीहनि डींहनि जो हिकु अर्सो पूरो थियण ते अमली थींदो, सवाइ त उहे तंहिंखां अगु फेरफारनि खां सवाइ सदन द्वारां बहालु कया या न बहालु कया वजनि, उहे इएं बहालु थियनि त अहिडे बहालु थियण ते जंहिं रूप में रखिया विया या अहिडे फेरफार वारे रूप में, हालति मुताबिकु, अमली थींदा, ऐं जिते इएं न बहालु थियनि त उहे असराइता न थींदा।

(3) सदन जो सभापति या अध्यक्ष अनुच्छेद 105 या, हालति मुताबिकु, अनुच्छेद 194 जे बी काई अहिडी शक्तीअ ते उपबंधनि ऐं हिन संविधान हेठि खेसि ब्रियो को इखित्यारु हुजे उनखे असरु करण खां सवाइ हिदायत करे सघंदो त कंहिं बि शरुस द्वारां हिन पैरा हेठि ठाहियल नियमनि जी ज़ाणी बुझी कयल खिलाफ़वर्जो लाइ सदन जे खासि हक़ जी भजिकडी वारे नमूने वर्तियो वने।

\* पैरा 7 खे किहोतो होलोहन बनाम जैचिल्हु ऐं ब्रिया ए. आई. आर. 1993 एस. सी. 412 में अक्सरियत जी राइ में अनुच्छेद 368 जे फुकिरे (2) जे शर्त जे मुताबिक हथीअ जी आणाठि में नाज़ाइज़ पधिरायो वियो।

# 1।यारहीं अनुसूची अनुच्छेद 243छ

1. ज़रई, जहिमें खेतीअ जो विस्तारु अची वजे थो।
2. भूईं विकासु, भूईं सुधार जो अमल में आणणु, चकबंदी ऐं उपजाऊ मिटीअ जी बचाउ।
3. नंदो रेजु, पाणीअ जो प्रबंधु ऐं पाणी विरिहासत खेत्र जी ओसरि।
4. ढोर पालणु, डेरी उद्योग, मुर्गियूं पालणु।
5. मछी उद्योग।
6. समाजी झंगलाति ऐं फ़ार्म झंगलाति।
7. काठ खां सवाइ झंग जी बी पैदाइश।
8. नंदा उद्योग, खाज् तर्कीब करणि वारनि उद्योगनि समेति।
9. खादी, गोठाणा ऐं घरू हुनर।
10. गोठाणा घर।
11. पीअण जो पाणी।
12. चारो ऐं जलाऊ काटु।
13. रस्ता, नहरूं, पुलियूं, बेड़ियूं, पाणीअ वारा रस्ता ऐं आमदरफ़्त जा ब्रिया वसीला।
14. गामनि में बिजलीअ जो फहिलाउ, बिजलीअ जी विर्छ समेति।
15. गैर—दस्तूरी ताक़त जो बुनियादु।
16. गुर्बत ख़ात्मो कार्यक्रम।
17. तइलीम जंहिमें प्राथमिक ऐं सैकंडरी स्कूल बि आहिनि।
18. हुनरी सिख्या ऐं कारोबारी तइलीम।
19. बालिया ऐं गैर—दस्तूरी तइलीम।
20. पुस्तकालय।
21. सांस्कृतिक सरगरमियूं।
22. बाज़ारियूं ऐं मेला।
23. सिहत ऐं सफ़ाई, जंहिमें अस्पतालूं, सिहत मर्कज़ ऐं दवाख़ाना शामिलु आहिनि।
24. परिवार कल्याण।
25. महिलाबाल विकास।
26. समाज कल्याण, जंहिं हेठि लाचार ऐं दिमागी तौरु कमज़ोरनि जो कल्याणु बि शामिलु आहे।
27. कमज़ोर तबिकनि जो कल्याणु, ख़ासि करे, अनुसूचित जातियुनि ऐं अनुसूचित जनजातियुनि जो कल्याणु।
28. सार्वजनिक वितरण प्रणाली।
29. पंगती वसीलनि जी सार—संभाल।]

# 1।ब्रारहीं अनुसूची अनुच्छेद 243ब

1. शहरी योजिना,जंहीं हेठि शहर जी योजिना बि आहे।
2. भूईं जे इस्तेमाल जो विनियमन ऐं इमारतूं अडणु।
3. आर्थिक ऐं समाजी विकास योजिना।
4. सडकूं ऐं पुलूं।
5. घरूं, उद्योग सां वास्तेदार ऐं वणिज लाइ पाणीअ जी रसद।
6. अवामी सिहत, सफ़ाई गंदु—किचिरे जो प्रबंधु।
7. बाहि विसाइण जूं शेवाऊं।
8. शहरी झंगलात, पर्यावरण जो बचाउ ऐं इकॉलॉजीकल पहलुनि खे ज़ोरु वठाइणु।
9. समाज जा ज़ईफ़ तबिका जिनिजे हेठि ऐं दिमागी तौरु ते कमज़ोर शख्स बि आहिनि, हितनि जी रक्षा।
10. झुगी बस्तियुनि जो सुधारो ऐं उनती।
11. शहरी गुर्बत घटाइणु।
12. शहरी सुख—सहूलियतूं ऐं सहूलियतूं,जीअं त बाग,बगीचा, रांदियुनि जे मैदाननि जो प्रबंधु।
13. सांस्कृतिक, शैक्षणिक ऐं सोभ्यादायक पहलुनि खे ज़ोरु वठाइणु।
14. दफ़नु ऐं कब्रिस्तान; अग्नि.संस्कार, मसाण ऐं बिजलीअ वारा मसाण।
15. कांजी हौजु; जानवरनि डांहुं बेरहमी रोकणु।
16. जनम—मरण सांख्यिकी, जंहीं जे हेठि जनम ऐं मरण जूं दाखिलाऊं आहिनि।
17. अवामी सुखु—सहूलियतूं,जंहीं जे हेठि रस्तनि ते रोशनी, गाडियूं बीहारण जूं जगुहियूं ऐं आम सहूलियतूं अची वजनि थियूं।
18. कोसघर ऐं चमडो साफ़ करण जे कारखाननि जो विनियमन।]

---

<sup>1</sup> संविधान (चोहतरें तरमीम) अधिनियम, 1992 जी धारा 4 द्वारां (1.6.1993 खां) ब्रारहीं अनुसूची खे जोडियलु।

## ज़मीमो 1

# संविधान (सुधारो हिकु सौहों) अधिनियम, 2015

[28 मै, 2015]

भारत सरकार ऐं बांग्लादेश सरकार जे विच में थियल करार, ऐं उनजे प्रोटोकॉल जो पालन करण में भारत द्वारा खेत्र हासिल करण ऐं कुझु खेत्र बांग्लादेश खे सुपुर्द करण खे असराइतो बणाइण लाइ भारत जे संविधान में सुधारो करण लाइ अजा हिकु अधिनियम।

भारत जे गणराज्य जे छहठहें साल में संसद द्वारा इनखे हेठिएं नमूने कानून ठाहियो वजे:—

1. **नंढो उन्वानु**—हीउ अधिनियम संविधान (सुधारो हिकु सौहों) अधिनियम, 2015 सडियो वेदो।

2. **परिभाषाऊं**—हिन अधिनियम में—

(क) “हासिल कयल खेत्र” मतलबु, ओतिरा खेत्र जेके भारत—बांग्लादेश करार ऐं उनजे प्रोटोकॉल में शामिल ऐं पहिरीं अनुसूचीअ में ज़िक्र कयल आहिनि, ऐं फ़क्रे (ग) में ज़िक्र थियल मूजिबि करार ऐं उनजे प्रोटोकॉल जो पालन करण लाइ बांग्लादेश खां भारत द्वारा हासिल करण जे मक्सद सां हदबंदी कयल आहिनि।

(ख) “मुकररु कयलु डीहं” माना उहा तारीख जेका मर्कज़ी सरकार, सरकारी राजपत्र में, इतिलाअ ज़रिए, भारत—बांग्लादेश करार ऐं उनजे प्रोटोकॉल जो पालन करण में पहिरीं अनुसूची ऐं बीं अनुसूचीअ में ज़िक्र कयल खेत्रनि खे, जिनिखे अहिडे नमूने हासिलु ऐं सुपुर्दु कए वजण ऐं उन मक्सद लाइ हदबंदी कराए वजण खां पोइ बांग्लादेश खां खेत्रनि जे हासिलु करण ऐं बांग्लादेश खे खेत्र सुपुर्द करण लाइ, मुकररु करे;

(ग) ‘भारत—बांग्लादेश करारु’ माना भारत गणराज्य जी सरकार ऐं बांग्लादेश जनवादी गणराज्य जी सरकार जे विच में भारत ऐं बांग्लादेश जे विचि ज़मीनी हदुनि जी हदबंदी करण सां लाग्गापियल मामलनि बाबति मै 1974 जे 16 हें डीहं ते कयलु करारु, डिसंबर 1974 जे 26 हें डीहं ते, डिसंबर 1974 जे 30 हें डीहं ते, ऑक्टोबर 1982 जे 7 तें डीहं ते, मार्च 1992 ते 26 हें डीहं ते थियल खतनि जी अदलाबदली ऐं सेप्टेम्बर, 2011 जे 6 हें डीहं ते भारत ऐं बांग्लादेश सरकारुनि जे विच में थियल करार जो प्रोटोकॉल, जंहिजा लग्गापो रखंदइ निष्कर्ष टीं अनुसूचीअ में डिनल आहिनि।

\* जुलाई, 2015 जो 31हों डीहं, इतिला+अ नं. ऐस.ओ. 2094(ड), तारीख 31हों जुलाई, 2015

## भारत जो संविधान (ज़मीमो 1)

(घ) “बदिली कयल खेत्र”, माना खेत्रनि जो ओतिरो हिस्सो जेतियो भारत—बांग्लादेश करार ऐं उनजे प्रोटोकॉल में शामिल कयलु आहे ऐं फ़क्रे (ग) में ज़िक्र कयल करारनि ऐं उनजे प्रोटोकॉल खे पालण लाइ भारत द्वारा बांग्लादेश खे सुपुर्दु करण जे मक्सद सां बीं अनुसूचीअ में ज़िक्र थियल मूजिबि हदबंदी कयल आहे।

**3. संविधान जी पहिरीं अनुसूचीअ में तरमीम—** मुकररु कयल ड़ीहं खां, संविधान जी पहिरीं अनुसूचीअ में,—

(क) असम राज्य जे खेत्रनि सां वास्तेदार पैरा में, “ऐं संविधान (नाओं सुधारो) अधिनियम, 1960 जी धारा 3 जे फ़क्रे (क) में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद, जेतिये क़दुरु उनजो वास्तो संविधान (हिकु सौहों सुधारो) क़ानून, 2015 जी बीं अनुसूचीअ जे भाडे 1 में ज़िक्र कयल खेत्रनि सां आहे, संविधान (हिकु सौहों सुधारो) अधिनियम, 2015 मूजिबि बीं अनुसूचीअ जे भाडे 1 में ज़िक्र कयल खेत्र”, लफ़ज़, ड़िगियूं ऐं अंग पछाड़ीअ में जोड़िया वेंदा;

(ख) ओलह बंगाल राज्य जे खेत्रनि सां वास्तेदार पैरा में, “ऐं संविधान (नाओं सुधारो) अधिनियम, 1960 जी धारा 3 जे फ़क्रे (ग) में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद, जेतिये क़दुरु उनजो वास्तो संविधान (हिकु सौहों सुधारो) अधिनियम, 2015 जी पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे 3 में ज़िक्र कयल खेत्रनि ऐं बीं अनुसूचीअ जे भाडे 3 में ज़िक्र कयल खेत्रनि सां आहे, संविधान (हिकु सौहों सुधारो) अधिनियम, 2015 मूजिबि पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे 3 में ज़िक्र कयल खेत्र बि, पर बीं अनुसूचीअ जे भाडे 3 में ज़िक्र कयल खेत्रनि खां सवाई”, लफ़ज़, ड़िगियूं ऐं अंग पछाड़ीअ में जोड़िया वेंदा;

(ग) मेघालय राज्य जे खेत्रनि सां वास्तेदार पैरा में, “ऐं संविधान (हिकु सौहों सुधारो) अधिनियम, 2015 मूजिबि पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे 1 में ज़िक्र कयल खेत्र, पर बीं अनुसूचीअ जे भाडे 2 में ज़िक्र कयल खेत्रनि खां सवाई” लफ़ज़, ड़िगियूं ऐं अंग पछाड़ीअ में जोड़िया वेंदा;

(घ) त्रिपुरा राज्य जे खेत्रनि सां वास्तेदार पैरा में, “ऐं संविधान (नाओं सुधारो) अधिनियम, 1960 जी धारा 3 जे फ़क्रे (घ) में कुञ्चु बि हुअण जे बावजूद, जेतिये क़दुरु उनजो वास्तो संविधान (हिकु सौहों सुधारो) अधिनियम, 2015 जी पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे 2 में ज़िक्र कयल खेत्रनि सां आहे, संविधान (हिकु सौहों सुधारो) अधिनियम 2015 मूजिबि पहिरीं अनुसूचीअ जे भाडे 2 में ज़िक्र कयल खेत्र”, लफ़ज़, ड़िगियूं ऐं अंग पछाड़ीअ में जोड़िया वेंदा।

(ज़मीमो 1)

## पहिरिं अनुसूची

[डिसो धारा 2(क), 2(ख) ऐं 3]

### भाडो 1

तारीख मै, 1974 जे 16 हें डीहं ते कयल करार जे अनुच्छेद 2 ऐं तारीख सैप्टेम्बर, 2011 जे 6 हें डीहं जे प्रोटोकॉल जे अनुच्छेद 3 (I) (ख) (ii) (iii) (iv) (v) सां वास्तेदार हासिल कयलु खेत्र।

### भाडो 2

तारीख मै, 1974 जे 16 हें डीहं ते कयल करार जे अनुच्छेद 2 ऐं तारीख सैप्टेम्बर, 2011 जे 6 हें डीहं जे प्रोटोकॉल जे अनुच्छेद 3 (I) (ग) (i) सां वास्तेदार हासिल कयलु खेत्र।

### भाडो 3

तारीख मै, 1974 जे 16 हें डीहं ते कयल करार जे अनुच्छेद 1(12) ऐं 2 ऐं तारीख सैप्टेम्बर, 2011 जे 6 हें डीहं जे प्रोटोकॉल जे अनुच्छेद 2 (II), 3(i) (क) (iii) (iv) (v) (vi) सां वास्तेदार हासिल कयलु खेत्र।

## बीं अनुसूची

[डिसो धाराऊं 2(ख), 2(घ) ऐं 3]

### भाडो 1

तारीख मै, 1974 जे 16 हें डीहं ते कयल करार जे अनुच्छेद 2 ऐं तारीख सैप्टेम्बर, 2011 जे 6 हें डीहं जे प्रोटोकॉल जे अनुच्छेद 3 (I) (घ) (i) (ii) सां वास्तेदार सुपुर्द कयलु खेत्र।

### भाडो 2

तारीख मै, 1974 जे 16 हें डीहं ते कयल करार जे अनुच्छेद 2 ऐं तारीख सैप्टेम्बर, 2011 जे 6 हें डीहं जे प्रोटोकॉल जे अनुच्छेद 3 (I) (ख) (i) सां वास्तेदार सुपुर्द कयलु खेत्र।

### भाडो 3

तारीख मै, 1974 जे 16 हें डीहं ते कयल करार जे अनुच्छेद 1 (12) ऐं 2 ऐं तारीख सैप्टेम्बर, 2011 जे 6 हें डीहं जे प्रोटोकॉल जे अनुच्छेद 2 (II), 3 (I) (क) (i) (ii)(vi) सां वास्तेदार सुपुर्द कयलु खेत्र।

# भारत जो संविधान

(ज़मीमो 1)

टीं अनुसूची

[डिसो धारा 2(ग)]

**I. तारीख मै, 1974 जे 16 हैं ड़ीहं ते भारत ऐं बांग्लादेश जे विच में ज़मीनी हदुनि जी हदबंदी करण ऐं लागापियल मामलनि बाबति भारत गणराज्य जी सरकार ऐं बांग्लादेश जनवादी गणराज्य जी सरकार जे विच में कयल करार जा लागापो रखंदइ निष्कर्ष**

**अनुच्छेद 1 (12): इन्कलेव**

बांग्लादेश में मौजूद भारती इन्कलेव ऐं भारत में मौजूद बांग्लादेशी इन्कलेवनि जी, पैरा 14 में ज़िक्र कयल इन्कलेवनि सां सवाइ बांग्लादेश में वेदइ वधीक एराज़ीअ लाइ मुआवज़े जी दावा करण बिना, तुरुं डे—वठि थियणु घुरिजे।

**अनुच्छेद 2 :**

भारत ऐं बांग्लादेश जूं सरकारूं रज़ामंद आहिनि त हदबंदी कयल खेत्रनि में उबते कब्जे वारा खेत्र, जिनिजा हद पट्टी नक्शा अगुमें ई तयारु आहिनि, उन्हनि जी डे—वठि, मुकमल इखित्यार रखंदइनि द्वारां हद पट्टी नक्शानि ते दस्तखत थियण जे छहनि महिननि अंदरि कई वेदी। उहे लागापियल नक्शानि ते जेतरो जल्दु मुमकिनु हुजे ऐं कंहिं बि हालति में 31 डिसंबर, 1974 खां पोइ न, दस्तखत करे सघनि था। बियूं एराज़ियूं, जिते हदबंदी अगु में ई थी चुकी आहे, उन्हनि जे नक्शानि जी छपाईअ जा तुरुं उपाव करणु घुरिजनि। उहे 31 मै, 1975 ताई छपिजी वजणु घुरिजनि, ऐं उनखां पोइ मुकमल इखित्यार रखंदइनि द्वारां दस्तखत कया वजनि, त जीअं इन्हनि एराज़ियुनि में मौजूद उबते कब्जनि जी डे—वठि 31 डिसंबर 1975 ताई थी वजे। जिनि सैक्टरनि जी हदबंदी थियणु बाकी आहे, उन्हनि में इलाक़ाई इखित्यार जी मुंतकिली वास्तेदार हदपट्टी नक्शानि ते मुकमल इखित्यार रखंदइनि द्वारां दस्तखत थियण जे छहनि महिननि अंदरि थी सघे थी।

**II. तारीख सैप्टेंबर, 2011 जे 6 हैं ड़ीहं ते भारत ऐं बांग्लादेश जे विच में ज़मीनी हदुनि जी हदबंदी करण ऐं लागापियल मामलनि बाबति भारत गणराज्य जी सरकार ऐं बांग्लादेश जनवादी गणराज्य जी सरकार जे विच में कयल करार जे प्रोटोकॉल जा लागापो रखंदइ निष्कर्ष**

**अनुच्छेद 2:**

(II) 1974 जे करार जे अनुच्छेद 1 फ़क्रे 12 जो अमलु हेठिएं नमूने कयो वेदो:—

# भारत जो संविधान

## (ज़मीनो 1)

355

### इन्कलेव

अप्रैल, 1997 में डीजीएलआरएन्डएस, बांग्लादेश ऐं डीएलआरएन्डएस, ओलह बंगाल (भारत) जे दर्जे ते, गडिजी तस्दीक कयल ज़मीन ढलुनि सां वास्तेदार इन्कलेवनि जे दस्तखत कयल नक्शानि जे आधार ते, बांग्लादेश में मौजूद 111 भारती इन्कलेवनि ऐं भारत में मौजूद 51 बांग्लादेशी इन्कलेवनि जी डे—वठि, बांग्लादेश में वेंदड़ वधीक एराज़ियुनि लाइ मुआवज़े जी दावा करण बिना कई वेंदी।

अनुच्छेद 3:

(1) 1974 जे करार जे अनुच्छेद 2 जो अमलु हेठिएं नमूने कयो वेंदो:—

भारत जी सरकार ऐं बांग्लादेश जी सरकार सहमत आहिनि, त डिसेंबर, 2010 ऐं ऑगस्ट, 2011 जे विच में गडियल सर्वे ज़रिए तइ कयल, ऐं लागापियल उबते कब्जे वारी ज़मीन जी एराज़ीअ जे इन्डैक्स नक्शे (एपीएल नक्शे) में सिलसिलेवार उबती मालिकीअ वारी डेखारियल, जंहिंखे बिन्हीं मुल्कनि जे ज़मीन रिकार्डनि ऐं सर्वे खातनि आखिरी सूरत डिनी आहे, अहिडनि उबते कब्जे वारनि खेत्रनि लाइ हद हिक पकी थियल हद जे तौर ते ठाही वेंदी, जिनिजो पूरो बयानु फ़क़नि (क) खां (घ) में हेठि डिनलु आहे।

लागापियल पट्टी नक्शा छापिया वेंदा ऐं पूरा इखित्यार रखंदड़नि द्वारां दस्तखत कया वेंदा, ऐं इलाक़ाई इखित्यारीअ जी बदिली इन्कलेवनि जी डे—वठि सां गडोगडु पूरी कई वेंदी। मथे ज़िक्र कयल इन्डेक्स नक्शानि में डेखारियल हदुनि जी हदबंदी हेठिएं मूजिबि थींदी:—

### (क) ओलह बंगाल सेक्टर

(i) बौसमारी—मधुगड़ी (कुश्तिया—नाडिया) एराज़ी

1962 जे मजमूई नक्शे में डेखारियल मूजिबि मौजूदह हद थंभे नं. 154/5—एस खां 157/1—एस ताई माथाबंगा नदीअ जे पुराणे रस्ते जे विच जी पैरवी कंदे हिक हद ठाही वेंदी, जीअ जून, 2011 में गडिजी सर्वे कयो वियो हुओ, ऐं रज़ामंदी थी हुई।

(ii) अंधारकोट (कुश्तिया—नाडिया) एराज़ी

जून 2011 में थियल गडियल सर्वे ऐं रज़ामंदीअ मूजिबि मौजूदह हद थंभे नं. 152/5—एस खां हद थंभे नं. 153/1—एस ताई मौजूदह माथाबंगा नदीअ जे किनारे जी पैरवी कंदे हद ठाही वेंदी।

(iii) पाकुड़िया (कुश्तिया—नाडिया) एराज़ी

## भारत जो संविधान (ज़मीमो 1)

जून 2011 में थियल गड्डियल सर्वे ऐं रज़ामंदीअ मूजिबि मौजूदह हद थंभे नं. 151/1—एस खां हद थंभे नं. 152/2—एस ताई मौजूदह माथाबंगा नदीअ जे किनारे जी पैरवी कंदे हद ठाही वेंदी।

(iv) चार माहिष्कुंडी (कुश्रितिया—नाडिया) एराज़ी

जून 2011 में थियल गड्डियल सर्वे ऐं रज़ामंदीअ मूजिबि मौजूदह हद थंभे नं. 153/1—एस खां हद थंभे नं. 153/9—एस ताई मौजूदह माथाबंगा नदीअ जे किनारे जी पैरवी कंदे हद ठाही वेंदी।

(v) हरियाल/खुतादाह/बटोली/सपामेरी/एलएनपुर (पतारी) (नौगांव—मालदा) एराज़ी

जून 2011 में थियल गड्डियल सर्वे ऐं रज़ामंदीअ मूजिबि मौजूदह हद थंभे नं. 242/एस/13 खां हद थंभे नं. 243/7—एस/5 ताई जोड़ीदड़ लकीर जियां हद ठाही वेंदी।

(vi) बेरुबाड़ी (पंचगढ़—जलपाईगुड़ी) एराज़ी

बांग्लादेश जी उबतड़ि में रखियल बेरुबाड़ी (पंचगढ़—जलपाईगुड़ी), ऐं भारत जी उबतड़ि में रखियल बेरुबाड़ी ऐं सिंघपारा—खुदीपाड़ा (पंचगढ़—जलपाईगुड़ी) एराज़ीअ में 1996—1998 जी गड्डियल हदबंदीअ मूजिबि हद ठाही वेंदी।

### (ख) मेघालय सेक्टर

(i) लोभाचेरा—नूनचेरा

डिसंबर 2010 जे गड्डियल सर्वे ऐं रज़ामंदीअ मूजिबि लइलांग—बलिचेरा में मौजूदह हद थंभे नं. 1315/4—एस खां हद थंभे नं. 1315/15—एस ताई , लइलांग—नूनचेरा में हद थंभे नं. 1316/1—एस खां हद थंभे नं. 1316/11—एस ताई , लइलांग—लहीलिंग में हद थंभे नं. 1317 खां हद थंभे नं. 1317/13—एस ताई , ऐं लइलांग—लोभाचेरा में हद थंभे नं. 1318/1—एस खां हद थंभे नं. 1318/2—एस ताई , चांहि जे बागानि जे किनारे जी पैरवी कंदे हद ठाही वेंदी।

(ii) पिरडीवाह/ पडुआ एराज़ी

## (ज़मीमो 1)

गड्डियल सर्वे ऐं बाहिमी तौर ते रज़ामंदी थियल लकीर मूजिबि मौजूदह हद थंभे नं. 1270/1—एस खां हद थंभे नं. 1271/1—टी ताई हद ठाही वेंदी। धुरियूं रज़ामंद आहिनि त पिरडीवाह गोठ जे भारतवासियुनि खे तइ कयल नक्शे जे नुक्ते नं. 6 जे वेझो पियांग नदीअ मां पाणी खणण जी इजाज़त डिनी वेंदी।

### (3) लिंगखाट एराज़ी

(कक) लिंगखाट—I/कुलमचेरा ऐं लिंगखाट—II/कुलमचेरा

गड्डियल सर्वे ऐं बाहिमी रज़ामंदीअ वारी लकीर मूजिबि मौजूदह हद थंभे नं. 1264/4—एस खां हद थंभे नं. 1265 ऐं बीपी नं. 1265/6—एस खां 1265/9—एस ताई हद ठाही वेंदी।

(कख) लिंगखाट—III/सोनारहाट

मौजूदह हद थंभे नं. 1266/13—एस खां डुखण डिस जे नाले सां गड्डोगड्डु वेदे तेसिताई हद ठाही वेंदी उहा ओभर—ओलह डिस वारे बिए नाले सां गड्डिजे, उनखां पोइ उहा ओभर वारे नाले जे उत्तर किनारे सां गड्डोगड्डु तेसिताई हलंदी तेसिताई हवाला थंभा नंबर 1267/4—आर—बी ऐं 1267/3—आर—आई जे उत्तर वारी मौजूदह अंतरराष्ट्रीय हद सां गड्डिजे।

### (iv) दावकी/तमाबिल एराज़ी

मौजूदह हद थंभे नं. 1275/1—एस खां हद थंभे नं. 1275/7—एस ताई जोड़ीदड़ सिधी लकीर ज़रिए हद ठाही वेंदी। हिन एराज़ीअ में 'ज़ीरो लाइन' ते ब्राड़ लगाइण लाइ धुरियूं रज़ामंद आहिनि।

## भारत जो संविधान

### (ज़मीमो 1)

(v) *नलजूरी/श्रीपुर एराज़ी*

(कक) *नलजूरी— I*

हद हिक लकीर हूंदी, जेका पट्टी नक़शे नं. 166 में डेखारियल मूजिब मौजूदह हद थंभे नं. 1277/2—एस जे डखण तरफ टिनि प्लांटनि ताई हलंदी तेसिताई उहा हद थंभे नं. 1277/5—टी मां वहदंड नाले सां गडिजे, उनखां पोइ उहा डखण तरफ जे नाले जे ओलह किनारे सां गडोगडु बांग्लादेश पासे जे 2 प्लाटनि ताई हलंदी, उनखां पोइ उहा ओभर ड्रांहुं तेसिताई हलंदी तेसिताई हद थंभे नं. 1277/4—एस मां डखण ड्रांहुं ठाहियल लीक सां गडिजे।

(कख) *नलजूरी—III*

मौजूदह हद थंभे नं. 1278/2—एस खां थंभे नं. 1279/3—एस ताई सिधी लक़ीर ज़रिए हद ठाही वेंदी।

(vi) *मुक्तापुर/ डिबिर हावोर एराज़ी*

धुरियूं इनते रज़ामंद आहिनि त भारतवासियुनि खे काली मंदर वजण जी इजाज़त डिनी वेंदी ऐं खेनि मुक्तापुर किनारे वारे पासे खां मुक्तापुर/ डिबिर हावोर एराज़ीअ जे पाणीअ जे ज़ख़ीरे मां पाणी खणण ऐं मछियूं पकिडण जे हक़नि जो इस्तेमालु करणु डिनो वेंदो।

(ग) **त्रिपुरा सेक्टर**

*त्रिपुरा/ मौलवी बज़ार सेक्टर में चंदननगर—चंपाराई चाहिं बाग़ एराज़ी*

जुलाई, 2011 में थियल गडियल सर्वे ऐं रज़ामंदीअ मूजिबि सोनाराइछेड़ा नदीअ सां गडु हलंदे मौजूदह हद थंभे नं. 1904 खां हद थंभे नं. 1905 ताई हद ठाही वेंदी।

# भारत जो संविधान

## (ज़मीमो 1)

359

### (घ) असम सेक्टर

(i) असम सेक्टर में कालाबाड़ी (बोरोईबाड़ी) एराज़ी

ऑगस्ट, 2011 में थियल गड्डियल सर्वे ऐं रज़ामंदीअ मूजिबि हद थंभे नं. 1066/24—टी खां हद थंभे नं. 1067/16—टी तार्ई हद ठाही वेंदी।

(ii) असम सेक्टर में पल्लाथाल एराज़ी

चांहिं बाग जे बाहिरिएं किनारे जी पैरवी कंदे मौजूदह हद थंभे नं. 1370/3—एस खां 1371/6—एस तार्ई, ऐं पान पोखाईअ जे बाहिरिएं किनारे सां गड्डु हलदे हद थंभे नं. 1372 खां 1373/2—एस तार्ई हद ठाही वेंदी।

**III. 16 मै 1974 ते थियल करार जे अनुच्छेद 1 (12) ऐं 6 सैप्टेंबर, 2011 ते ठहियल करार जे प्रोटोकॉल जे मुताबिक़ भारत ऐं बांग्लादेश जे विच में इन्क्लेवनि जी ड़े—वठि जी फ़हरिस्त**

### क. बांग्लादेश में भारत जा एराज़ीअ समेति ड़े-वठि जोगा एन्क्लेव

सी. नं.	छिटनि जो नालो	छिट नं	बांग्लादे पुलिस अंदरि जूद	ओलह बंगाल पुलिस स्टेशन अंदरि मौजूद	एराज़ी एकड़नि में
1	2	3	4	5	6

### क. स्वतंत्र छिटनि वारा एन्क्लेव

1.	गराटी	75	पोचागर	हल्दीबाड़ी	58.23
2.	गराटी	76	पोचागर	हल्दीबाड़ी	0.79
3.	गराटी	77	पोचागर	हल्दीबाड़ी	18
4.	गराटी	78	पोचागर	हल्दीबाड़ी	958.66
5.	गराटी	79	पोचागर	हल्दीबाड़ी	1.74
6.	गराटी	80	पोचागर	हल्दीबाड़ी	73.75
7.	बिंगीमारी भागु- 1	73	पोचागर	हल्दीबाड़ी	6.07

## भारत जो संविधान (ज़मीमो 1)

1	2	3	4	5	6
8.	नज़ीरगंज	41	बोडा	हल्दीबाड़ी	58.32
9.	नज़ीरगंज	42	बोडा	हल्दीबाड़ी	434.29
10.	नज़ीरगंज	44	बोडा	हल्दीबाड़ी	53.47
11.	नज़ीरगंज	45	बोडा	हल्दीबाड़ी	1.07
12.	नज़ीरगंज	46	बोडा	हल्दीबाड़ी	17.95
13.	नज़ीरगंज	47	बोडा	हल्दीबाड़ी	3.89
14.	नज़ीरगंज	48	बोडा	हल्दीबाड़ी	73.27
15.	नज़ीरगंज	49	बोडा	हल्दीबाड़ी	49.05
16.	नज़ीरगंज	50	बोडा	हल्दीबाड़ी	5.05
17.	नज़ीरगंज	51	बोडा	हल्दीबाड़ी	0.77
18.	नज़ीरगंज	52	बोडा	हल्दीबाड़ी	1.04
19.	नज़ीरगंज	53	बोडा	हल्दीबाड़ी	1.02
20.	नज़ीरगंज	54	बोडा	हल्दीबाड़ी	3.87
21.	नज़ीरगंज	55	बोडा	हल्दीबाड़ी	12.18
22.	नज़ीरगंज	56	बोडा	हल्दीबाड़ी	54.04
23.	नज़ीरगंज	57	बोडा	हल्दीबाड़ी	8.27
24.	नज़ीरगंज	58	बोडा	हल्दीबाड़ी	14.22
25.	नज़ीरगंज	60	बोडा	हल्दीबाड़ी	0.52
26.	पुटीमारी	59	बोडा	हल्दीबाड़ी	122.8
27.	दैखाता छट	38	बोडा	हल्दीबाड़ी	499.21
28.	सल्बरी	37	बोडा	हल्दीबाड़ी	1188.93
29.	काजल दिघी	36	बोडा	हल्दीबाड़ी	771.44
30.	नटकटोका	32	बोडा	हल्दीबाड़ी	162.26
31.	नटकटोका	33	बोडा	हल्दीबाड़ी	0.26
32.	बेउलाडांगा छट	35	बोडा	हल्दीबाड़ी	0.83
33.	बलापारा इगाराबार	3	देबीगंज	हल्दीबाड़ी	1752.44
34.	बड़ा खनकिखरीजा सीतलदहा	30	डिमला	हल्दीबाड़ी	7.71

# भारत जो संविधान

## (ज़मीमो 1)

361

1	2	3	4	5	6
35.	बड़ा खनकिखरीजा सीतलदहा	29	डिमला	हल्दीबाड़ी	36.83
36.	बराखनगीर	28	डिमला	हल्दीबाड़ी	30.53
37.	नगरजीकोबारी	31	डिमला	हल्दीबाड़ी	33.41
38.	कुचलीबारी	26	पटग्राम	मेक्लीगंज	5.78
39.	कुचलीबारी	27	पटग्राम	मेक्लीगंज	2.04
40.	बरा कुचलीबारी	मेक्लीगंज थाणे जे जे. एल.107 जो टुकुरु	पटग्राम	मेक्लीगंज	4.35
41.	जमालोहा बालापुखारी	6	पटग्राम	मेक्लीगंज	5.24
42.	उपनचौकी कुचलीबाड़ी	115/2	पटग्राम	मेक्लीगंज	0.32
43.	उपनचौकी कुचलीबारी	7	पटग्राम	मेक्लीगंज	44.04
44.	भोधनरी	11	पटग्राम	मेक्लीगंज	36.83
45.	बालापुखारी	5	पटग्राम	मेक्लीगंज	55.91
46.	बाराखानगीर	4	पटग्राम	मेक्लीगंज	50.51
47.	बाराखानगीर	9	पटग्राम	मेक्लीगंज	87.42
48.	छठ बोगडोकरा	10	पटग्राम	मेक्लीगंज	41.7
49.	रतनपुर	11	पटग्राम	मेक्लीगंज	58.91
50.	बोगडोकरा	12	पटग्राम	मेक्लीगंज	25.49
51.	पुलकर डाबरी	मेक्लीगंजथाणे जे. एल. 107 जो टुकुरु	पटग्राम	मेक्लीगंज	0.88

## भारत जो संविधान (ज़मीमो 1)

1	2	3	4	5	6
52.	खरखरीया	15	पटग्राम	मेक्लीगंज	60.74
53.	खरखरीया	13	पटग्राम	मेक्लीगंज	51.62
54.	लोटामारी	14	पटग्राम	मेक्लीगंज	110.92
55.	भूतबारी	16	पटग्राम	मेक्लीगंज	205.46
56.	कोमट चांग्रबंधा	16ए	पटग्राम	मेक्लीगंज	42.8
57.	कोमट चांग्रबंधा	17ए	पटग्राम	मेक्लीगंज	16.01
58.	पनीसाला	17	पटग्राम	मेक्लीगंज	137.66
59.	द्वारिकामारी खासबाश	18	पटग्राम	मेक्लीगंज	36.5
60.	पनीसाला	153/पी	पटग्राम	मेक्लीगंज	0.27
61.	पनीसाला	153/ओ	पटग्राम	मेक्लीगंज	18.01
62.	पनीसाला	19	पटग्राम	मेक्लीगंज	64.63
63.	पनीसाला	21	पटग्राम	मेक्लीगंज	51.4
64.	लोटामारी	20	पटग्राम	मेक्लीगंज	283.53
65.	लोटामारी	22	पटग्राम	मेक्लीगंज	98.85
66.	द्वारिकामारी	23	पटग्राम	मेक्लीगंज	39.52
67.	द्वारिकामारी	25	पटग्राम	मेक्लीगंज	45.73
68.	छट भोथाट	24	पटग्राम	मेक्लीगंज	56.11
69.	बाकाटा	131	पटग्राम	हथभंगा	22.35
70.	बाकाटा	132	पटग्राम	हथभंगा	11.96
71.	बाकाटा	130	पटग्राम	हथभंगा	20.48
72.	भोग्रामगुरी	133	पटग्राम	हथभंगा	1.44
73.	चेनाकाटा	134	पटग्राम	मेक्लीगंज	7.81
74.	बांसकाटा	119	पटग्राम	मथबंगा	413.81
75.	बांसकाटा	120	पटग्राम	मथबंगा	30.75
76.	बांसकाटा	121	पटग्राम	मथबंगा	12.15
77.	बांसकाटा	113	पटग्राम	मथबंगा	57.86
78.	बांसकाटा	112	पटग्राम	मथबंगा	315.04
79.	बांसकाटा	114	पटग्राम	मथबंगा	0.77

# भारत जो संविधान

## (ज़मीमो 1)

363

1	2	3	4	5	6
80.	बांसकाटा	115	पटग्राम	मथबंगा	29.2
81.	बांसकाटा	122	पटग्राम	मथबंगा	33.22
82.	बांसकाटा	127	पटग्राम	मथबंगा	12.72
83.	बांसकाटा	128	पटग्राम	मथबंगा	2.33
84.	बांसकाटा	117	पटग्राम	मथबंगा	2.55
85.	बांसकाटा	118	पटग्राम	मथबंगा	30.98
86.	बांसकाटा	125	पटग्राम	मथबंगा	0.64
87.	बांसकाटा	126	पटग्राम	मथबंगा	1.39
88.	बांसकाटा	129	पटग्राम	मथबंगा	1.37
89.	बांसकाटा	116	पटग्राम	मथबंगा	16.96
90.	बांसकाटा	123	पटग्राम	मथबंगा	24.37
91.	बांसकाटा	124	पटग्राम	मथबंगा	0.28
92.	गोटामारी छिट	135	हातिबंधा	सितलकुची	126.59
93.	गोटामारी छिट	136	हातिबंधा	सितलकुची	20.02
94.	बनापचाई	151	लालमोनिरहाट	दिनहाटा	217.29
95.	बनापचाई भीतरकुथी	152	लालमोनिरहाट	दिनहाटा	81.71
96.	दसिआर छारा	150	फुलबारी	दिनहाटा	1643.44
97.	दकुरहाट— दकिनिरकुथी	156	कुरीग्राम	दिनहाटा	14.27
98.	कालामटी	141	भुंगामारी	दिनहाटा	21.21
99.	भाहोबगंज	153	भुंगामारी	दिनहाटा	31.58
100.	बाओतिकुरसा	142	भुंगामारी	दिनहाटा	45.63
101.	बरा कोआचुल्का	143	भुंगामारी	दिनहाटा	39.99
102.	गावचुल्का II	147	भुंगामारी	दिनहाटा	0.9
103.	गावचुल्का I	146	भुंगामारी	दिनहाटा	8.92
104.	दिघालतरी 2	145	भुंगामारी	दिनहाटा	8.81
105.	दिघालतरी 1	144	भुंगामारी	दिनहाटा	12.31
106.	छोटगरलझोरा II	149	भुंगामारी	दिनहाटा	17.85

## भारत जो संविधान (ज़मीमो 1)

1	2	3	4	5	6
107.	छोटगरलझोरा I	148	भुंगामारी	दिनहाटा	35.74
108.	जे. एल. नं. 38 जे डुखिणी छेड़े ऐं जे. एल. नं. 39 जे डुखिणी पछाड़ीअ ते बिना नाले ऐं जे. एल. नं. जे 1 छिट* (मकानी तोर ते अशोकाबाड़ी** जे रूप में जातलु)	157	पटग्राम	मथबंगा	3.5

### ख. टुकुरु छिट वारा एन्क्लेव

109.	(i) बेवलाडांगा	34	हल्दीबाड़ी	बोडा	862.46
	(ii) बेवलाडांगा	टुकुरु	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	
110.	(i) कोतभाजनी	2	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	2012.27
	(ii) कोतभाजनी	टुकुरु	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	
	(iii) कोतभाजनी	टुकुरु	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	
	(iv) कोतभाजनी	टुकुरु	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	
111.	(i) दहाला	खागराबारी	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	2650.35
	(ii) दहाला	टुकुरु	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	
	(iii) दहाला	टुकुरु	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	
	(iv) दहाला	टुकुरु	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	

\* 29 सैप्टेबर खां 2 ऑक्टोबर 2002 ताई कोलकता में थियल 150हैं (54 हैं) भारत—बांग्लादेश हद सम्मेलन में सुधारियलु।

\*\* 18—20 सैप्टेबर, 2003 ताई कोचबिहार, भारत में थियल 152 हैं (56 हैं) भारत—बांग्लादेश हद सम्मेलन में सुधारियलु।

# भारत जो संविधान

## (ज़मीमो 1)

365

1	2	3	4	5	6
	(v) दहाला	दुकुरु	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	
	(vi) दहाला	दुकुरु	हल्दीबाड़ी	देबीगंज	
					17160.63

इन्क्लेवनि जी मथे डिनल तफ़सील खे 9—12 ऑक्टोबर, 1996 जे दौरान कलकत्ता में थियल भारत—बांग्लादेश सम्मेलन में, ऐं 21—24 नवंबर, 1996 जे दौरान जलपाईगुड़ी (ओलह बंगाल) पांचागढ़ (बांग्लादेश) सेक्टर से एराज़ीअ जे गड्डियल मुआइने जे दौरान भारत ऐं बांग्लादेश वटि मौजूद रिकार्डनि सां गड्डिजी भेट करे समाधानु कंदडु बणायो वियो आहे।

नोट: मैदानी मौसम 1996—97 जे दौरान ज़मीन जी गड्डियल तस्वीक ज़रिए सीरियल नं. 108 में डिनल एन्क्लेव जे नाले जी सुजाणप अशोकबाड़ीअ जे रूप में कई वेई आहे।

ब्रिगेडियर जे. आर. पीटर  
डाइरेक्टर ज़मीन रिकार्ड ऐं सर्वे  
(पदेन) ओलह बंगाल, भारत ऐं डाइरेक्टर,  
भारत जो ओभर सर्किल सर्वे, कलकत्ता

मो. शफी उद्दीन  
डाइरेक्टर-जनरल, ज़मीन रिकार्ड  
ऐं सर्वे, बांग्लादेश।

### ख. भारत में बांग्लादेश जा एराज़ीअ क्मेति डे-वठि जोगा एन्क्लेव

सी.नं.	छिटनि जे नालो	ओलह बंगाल जे पुलिस स्टेशन अंदरि मौजूद	बांग्लादेश जे पुलिस स्टेशन अंदरि मौजूद	जे.एल.नं	एराज़ी एकड़नि में
1	2	3	4	5	6
<b>क. स्वतंत्र छिटनि वारा एन्क्लेव</b>					
1.	छिट कुचलीबारी	मेक्लीगंज	पटग्राम	22	370.64
2.	कुचलीबारी जी छिट ज़मीन	मेक्लीगंज	पटग्राम	24	1.83
3.	बालापुखारी	मेक्लीगंज	पटग्राम	21	331.64
4.	पनबारी नं. 2 जी छिट ज़मीन	मेक्लीगंज	पटग्राम	20	1.13

## भारत जो संविधान (ज़मीनो 1)

1	2	3	4	5	6
5.	छिट पनबारी	मेक्लीगंज	पटग्राम	18	108.59
6.	धाबलसाती मिर्गीपुर	मेक्लीगंज	पटग्राम	15	173.88
7.	बामनदल	मेक्लीगंज	पटग्राम	11	2.24
8.	छिट धाबलसाती	मेक्लीगंज	पटग्राम	14	66.58
9.	धाबलसाती	मेक्लीगंज	पटग्राम	13	60.45
10.	श्रीरामपुर	मेक्लीगंज	पटग्राम	8	1.05
11.	जोते निज्जमा	मेक्लीगंज	पटग्राम	3	87.54
12.	जगतबेर नं. 3 जी छिट ज़मीन	मथबंगा	पटग्राम	37	69.84
13.	जगतबेर नं. 1 जी छिट ज़मीन	मथबंगा	पटग्राम	35	30.66
14.	जगतबेर नं. 2 जी छिट ज़मीन	मथबंगा	पटग्राम	36	27.09
15.	छिट कोकोआबारी	मथबंगा	पटग्राम	47	29.49
16.	छिट भंडारदाहा	मथबंगा	पटग्राम	67	39.96
17.	धाबलगुड़ी	मथबंगा	पटग्राम	52	12.5
18.	छिट धाबलगुड़ी	मथबंगा	पटग्राम	53	22.31
19.	धाबलगुड़ी नं. 3 जी छिट ज़मीन	मथबंगा	पटग्राम	70	1.33
20.	धाबलगुड़ी नं. 4 जी छिट ज़मीन	मथबंगा	पटग्राम	71	4.55
21.	धाबलगुड़ी नं. 5 जी छिट ज़मीन	मथबंगा	पटग्राम	72	4.12
22.	धाबलगुड़ी नं. 1 जी छिट ज़मीन	मथबंगा	पटग्राम	68	26.83
23.	धाबलगुड़ी नं. 2 जी छिट ज़मीन	मथबंगा	पटग्राम	69	13.95
24.	महिशमारी	सितलकुची	पटग्राम	54	122.77
25.	बुरा सराडुबी	सितलकुची	हातिबंधा	13	34.96

# भारत जो संविधान

## (ज़मीमो 1)

367

1	2	3	4	5	6
26.	फलनापुर	सितलकुची	पटग्राम	64	506.56
27.	अमझोल	सितलकुची	हातिबंधा	57	1.25
28.	किसमत भातरीगाछ	दिनहाटा	कालीगंज	82	209.95
29.	दुर्गापुर	दिनहाटा	कालीगंज	83	20.96
30.	बंसुआ खामर गितालदाहा	दिनहाटा	लालमोनिरहाट	1	24.54
31.	पोआतुकुथी	दिनहाटा	लालमोनिरहाट	37	589.94
32.	पश्चिम बाकालीर छरा	दिनहाटा	भुंगामारी	38	151.98
33.	मध्य बाकालीर छरा	दिनहाटा	भुंगामारी	39	32.72
34.	पूरबा बाकालीर छरा	दिनहाटा	भुंगामारी	40	12.23
35.	मध्य मसालडांगा	दिनहाटा	भुंगामारी	3	136.66
36.	मध्य छिट मसालडांगा	दिनहाटा	भुंगामारी	8	11.87
37.	पश्चिम छिट मसालडांगा	दिनहाटा	भुंगामारी	7	7.6
38.	उत्तर मसालडांगा	दिनहाटा	भुंगामारी	2	27.29
39.	कचुआ	दिनहाटा	भुंगामारी	5	119.74
40.	उत्तर बंसजानी	तूफानगंज	भुंगामारी	1	47.17
41.	छत तिलाई	तूफानगंज	भुंगामारी	17	81.56
<b>ख. टुकुरु छिट वारा ऐनक्लेव</b>					
42.	i) नलग्राम	सितलकुची	पटग्राम	65	1397.34
	(ii) नलग्राम ( टुकुरु)	सितलकुची	पटग्राम	65	
	(iii) नलग्राम (टुकुरु)	सितलकुची	पटग्राम	65	

## भारत जो संविधान

### (ज़मीमो 1)

1	2	3	4	5	6
43.	(i) छिट नलग्राम (ii) छिट नलग्राम (ढुकुरु)	सितलकुची सितलकुची	पटग्राम पटग्राम	66 66	49.5
44.	(i) बतरीगाछ (ii) बतरीगाछ (ढुकुरु) (iii) बतरीगाछ (ढुकुरु)	दिनहाटा दिनहाटा दिनहाटा	कालीगंज कालीगंज फुलबारी	81 81 9	577.37
45.	(i) कराला (ii) कराला (ढुकुरु) (iii) कराला (ढुकुरु)	दिनहाटा दिनहाटा दिनहाटा	फुलबारी फुलबारी फुलबारी	9 9 8	269.91
46.	(i) सिबप्रसाद मुस्तती (ii) सिबप्रसाद मुस्तती (ढुकुरु)	दिनहाटा दिनहाटा	फुलबारी फुलबारी	8 6	373.2
47.	(i) दक्षिण मसालडांगा (ii) दक्षिण मसालडांगा (ढुकुरु) (iii) दक्षिण मसालडांगा (ढुकुरु) (iv) दक्षिण मसालडांगा (ढुकुरु) (v) दक्षिण मसालडांगा (ढुकुरु) (vi) दक्षिण मसालडांगा (ढुकुरु)	दिनहाटा दिनहाटा दिनहाटा दिनहाटा दिनहाटा	भुंगामारी भुंगामारी भुंगामारी भुंगामारी	6 6 6 6 6	571.38

# भारत जो संविधान

## (ज़मीमो 1)

369

1	2	3	4	5	6
48.	(i) पश्चिम मसालडांगा	दिनहाटा	भुंगामारी	4	29.49
	(ii) पश्चिम मसालडांगा (ढुकुरु)	दिनहाटा	भुंगामारी	4	
49.	(i) पूरबा छिट मसालडांगा	दिनहाटा	भुंगामारी	10	35.01
	(ii) पूरबा छिट मसालडांगा (ढुकुरु)	दिनहाटा	भुंगामारी	10	
50.	(i) पूरबा मसालडांगा	दिनहाटा	भुंगामारी	11	153.89
	(ii) पूरबा मसालडांगा (ढुकुरु)	दिनहाटा	भुंगामारी	11	
51.	(i) उत्तर धालडांगा	तूफानगंज	भुंगामारी	14	24.98
	(ii) उत्तर धालडांगा (ढुकुरु)	तूफानगंज	भुंगामारी	14	
	(iii) उत्तर धालडांगा (ढुकुरु)	तूफानगंज	भुंगामारी	14	
कुल खेत्र					7,110.02

इन्क्लेवनि जी मथे डिनल तप्सिल खे 9—12 ऑक्टोबर, 1996 जे दौरान कलकत्ता में थियल भारत—बांग्लादेश सम्मेलन में, ऐं 21—24 नवंबर, 1996 जे दौरान जलपाईगुडी (ओलह बंगाल) पांचागढ़ (बांग्लादेश) सेक्टर में एराज़ीअ जे गडियल मुआइने जे दौरान भारत ऐं बांग्लादेश वटि मौजूद रिकार्डनि सां गडिजी भेट करे समाधानु कंदडु बणायो वियो आहे।

ब्रिगेडियर जे. आर. पीटर  
डाइरेक्टर ज़मीन रिकार्ड ऐं सर्वे  
(पदेन) ओलह बंगाल, भारत ऐं डाइरेक्टर,  
भारत जो ओभर सर्किल सर्वे, कलकत्ता

मो. शफी उद्दीन  
डाइरेक्टर-जनरल, ज़मीन रिकार्ड  
ऐं सर्वे, बांग्लादेश।

## जमीमो 2

### 1 संविधान (जम्मूं ऐं कश्मीर ते लागू) आदेश, 2019

#### सी.ओ. 272

संविधान जे अनुच्छेद 370 जे फ़्रके (1) ज़रिए अता थियल अधिकारन जो इस्तेमालु कंदे, राष्ट्रपति, जम्मूं ऐं कश्मीर राज्य सरकार जी रज़ामंदीअ सां हेठि डिनलु आदेश कनि था :—

1. (1) हिन आदेश खे संविधान (जम्मूं ऐं कश्मीर ते लागू) आदेश, 2019 सडियो वेंदो ।

(2) इहो हिकदम लागू थींदो, ऐं पोइ वक़्त—ब—वक़्त सुधारियल संविधान (जम्मूं ऐं कश्मीर ते लागू) आदेश, 1954 जी जाइ खणंदो।

2. वक़्त—ब—वक़्त सुधारियल संविधान जा सभेई उपबंध जम्मूं ऐं कश्मीर राज्य जे मामले में लागू थींदा, ऐं जिनि अपवादनि ऐं तरमीमुनि तहत लागू थींदा उहे हेठिएं नमूने हूँदा:—

अनुच्छेद 367 में, हेठियों फ़क्रो जोड़ियो वेंदो, जीअं त :—

“(4) हिन संविधान, जेतरे क़दुरु हीउ जम्मूं ऐं कश्मीर राज्य ते लागू आहे, जे मक्सदनि लाइ—

(क) हिन संविधान या उनजे उपबंधनि जा हवाला चयल राज्य जे बारे में जीअं लागू आहिन तीअं ई संविधान या उनजे उपबंधनि जा हवाला लेखिया वेंदा;

(ख) राज्य जी मंत्रि परिषद जी सलाह ते कमु कंदड़ जहिं शख़्स खे राज्य जी विधान सभा जी सिफ़ारिश ते राष्ट्रपतीअ द्वारां, वक़ती तौर ते जम्मूं ऐं कश्मीर जो सदर—ए—रियासत मजियो वियो आहे, उन ड़ांहुं हवालो राज्यपाल ड़ांहुं हवालो लेखियो वेंदो।

(ग) चयल राज्य जी सरकार ड़ांहुं हवालनि खे उनजी मंत्रि परिषद जी सलाह ते कमु कंदड़ जम्मूं ऐं कश्मीर राज्यपाल लाइ हवालनि खे शामिल कंदड़ु लेखियो वेंदो

(घ) हिन संविधान जे अनुच्छेद 370 जे फ़्रके (3) जी शर्त में, इज़िहार “फ़्रके (2) में ज़िक्र कयल राज्य जी संविधान सभा” खे “राज्य जी विधान सभा” पढ़ियो वेंदो ।

<sup>1</sup> क़ानून ऐं इन्साफ़ मंत्रालय (क़ानूनसाज़ खालो) इतिलाउ नं. जी. एस. आर. 551(ड) तारीख 5 आगस्ट, 2019, भारत जो राजपत्र, नैर—मामूली, भाग 2, खंड 3, उपखंड (1) में शायी थियलु।

## जमीमो 3

### <sup>1</sup>संविधान जे अनुच्छेद 370(3) जे तहति ऐलानु

#### सी.ओ. 273

राष्ट्रपति, संसद जी सिफ़ारिश ते भारत जे संविधान जे अनुच्छेद 370 जे फ़क्रे (1) सां गडु पढ़िजंदड़ अनुच्छेद 370 जे फ़क्रे (3) द्वारां अता थियल इख्तियारनि जो इस्तेमालु कंदे, राज़िपे सां ऐलानु थो करे त, 6 ऑगस्ट, 2019 खां चयल अनुच्छेद 370 जा सभेई फ़ुक़िरा कमु कंदड़ न रहंदा, सवाइ हेठि डिनल जे, जेको हिन नमूने पढ़ियो वेदो, जीअं तः—

“370. हिन संविधान में वक़्त—ब—वक़्त कयल सुधारा, बिना कंहिं फेरफार या अपवादन जे, हिन संविधान जे अनुच्छेद 152 या अनुच्छेद 308 या ब्रिए कंहिं अनुच्छेद या जम्मूं ऐं कश्मीर जे संविधान जे कंहिं प्रावधान या कंहिं क़ानून में दस्तावेज़, फ़ैसिले, आर्डिनेंस, आदेश, उप क़ानून, नियम, विनियम, इतलानामे रिवाज या इस्तेमाल में, जंहिं खे भारत जे खेत्र में क़ानून जो बलु हासिल हुजे, या ब्रिए कंहिं क़ानूनी कागज़, अहदनामे या इकरारनामे या अनुच्छेद 363 जे अधीन कल्पना कयल कंहिं उबतड़ि गा़ल्हि जे बावजूद जम्मूं ऐं कश्मीर राज्य ते लागू थींदा।”

---

<sup>1</sup> क़ानून ऐं इन्साफ़ मंत्रालय (क़ानूनसाज़ खातो) इतिलाउ नं. जी. एस. आर. 562(ड) तारीख़ 6 आगस्ट 2019, भारत जो राजपत्र, नैर—मामूली, भागु 2, खंड 3, उपखंड (1) में शाया थियलु।



Language consultancy and translation facilitated by  
**National Translation Mission**  
Central Institute of Indian Languages, Mysore

---